Tumbuka Yombe: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Habakkuk, Haggai, Hebrews, James, John, Jonah, Jude, Luke, Mark, Matthew, Micah, Nahum, Obadiah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Obadiah

Chapter 1

1Mboniboni ya Obadiya. Fumu Yawe waku yowoya ichi pa edomu: Tapulika makani ka mukati mu mafuko, kuyoboya kuti, "Ukani ! Tiyeni tiuke timikane naye mu nkhondo !"

2Onani , Ine niti nikuzgire kuba muchoko mukati mu mafuko, iwe uti ubenge wakusulika chomene.3Kujikuzga kwa mtima wako kwakupusika iwe, wamwene iwe ukukhala mu mphanji za malibwe, chikaya chako chili pa malo gha pachanya; ukuti mumtima wako " Ninjani wanganiwiskira pasi ine?"

4Nanga udukile mu chanya nga ni nombo nakuti nanga chivwimbo chako chibe mukati mwa nyeneyzi, ine nizamukuku wiskira pasi kufuma kura - ichi ndicho Yawe walangura.5Usange bankhungu bakiza kwa iwe, Usange bagebenga bakiza mu usiku - mphanyi kwanguba uli kwanangika kwako !- asi mphanyi bangwibamo ivo bakakhumbanga pera? Usange bakuvuna mpheska bakiza kwa iwe, asi mphanyi bangulekamo maskanga?

6Ndimo Esau bizamukuphangira, chuma chake chakubisika bakachitola chose !7Banthu bose abo ukukorelezgana nabo bamukukuchimbizga iwe kukafika mpaka ku mphaka. Banthu abo bakaba mu mtende na iwe bamukukupusika na kukutonda iwe. Abo bakurya buledi yako bamukutya chipingo kusi kwako. Mulije kupulikiska mwa iye

8"Nizamukuchita ine yayi pa zuba lira"- Uyu ni Yawe wakulangula - " Kubamana banthu ba mahara kufuma ku Edomu na ba kupulikiska kufuma mu mapiri gha Esau?

9Banthu bako bankhongono bamukuzizwa , Temani mwakuti munthu waliyose wamukuuskikako ku phiri la Esau mwa kukomeka.10Chifukwa cha nkhazi izo wamuchitila mubale wako Yakhobe, soni zikukolenge, nakuti iwe wamukuuskikako kwamuyira-yira.

11Pa zuba lira ukayimilira pa chanya, pa zuba lira banthu bambura kubamanya bakayegha chuma chake, nakuti balendo bakanjira mu miryango yake, na kumuchitira mphenduzgo Yerusalemu, ukaba nga njumoza wa ibo.12Kwene uleke kuhoyera pa zuba la mubale wako, pa zuba lake la visuzgo, nakuti uleke kusekelera pa banthu ba Yuda pa zuba la kubwanganduka kwabo; Uleke kujikuzga pa zuba labo la vitima na vyakubinya.

13Uleke kunjira pa miryango ya banthu bane pa zuba la suzgo Yabo; uleke kuhoyera pa vyakubinya vyabo muzuba la kupwetekeka kwabo, uleke kubatolela chuma chabo chose pa zuba la kwanangika kwabo.

14Uleke kujimilira pa nthowa ndekano kuti ukome abo bakachimbiranga nkhondo , uleke kubayendera mphiska abo bakaphokwamo mu zuba la vitima na vyakubinya.15Pakuti zuba la Yawe liri pafupi pa mafuko ghose. Nga ni umo imwe mwachitila, ndimo vyamukumuchitikilani namwe, vyakuchitika vinu vamukuwelera pa mitu yinu na yinu.

16Pakuti nga ni umo iwe ukamwela pa lupiri iwane iwakupatulika, ndimo kwamukubila na mafuko ghose kumwa kwakulutilizga. Bazamukumwa na kumila ndipo kuzamukuba nga nipala bakabako na kale yayi.17Kwene mu lupiri lwa Ziyoni mwamukuba abo bamukuphokwa, nakuti lamukuba lakupatulika, ndipo nyumba ya Yakhobe bamukutola katundu yabo.

18Nyumba ya Yakhobe yizamukuba pa moto, ndipo nyumba ya Yosefe dimi la moto, nakuti nyumba ya Esau yamukuba mapesi, ndipo bamukuba ocha, na kubamara petu. Kwamukubevye wakuphokwa munyumba ya Esau, pakuti Yawe ndiye wayoboya ichi."19Banthu bakumira ku Negevi bamukutola lupiri lwa Esau ndipo banthu ba muchalo chakukhila bamukutola chalo cha ba Filisiti. Bamukutola chalo ba Efurayimu na chalo cha Samariya, nakuti Benjamini wamukutola Giliyedi.20Abo bakayorekera ku uzga ba ili guru la nkhondo ya banthu ba Izirayeli bamukutola chalo cha Kenani kulutilira kuya ku Zerafati. Bakuyorekera kuuzga ba Yerusalemu, abo balimu Shefarada, bamukutola misumba ya Negevi.

21Bakutaska bamuku kwerela ku phiri la Ziyoni kuyakausa chalo cha mapiri cha Esau, ndipo ufumu wanukuba wa Yawe.

## Jonah

Chapter 1

1Sono lizgo la Yawe likiza kwa Yona mwana mwanalume wa Amitayi, kuti,

2"Uka nakuti ulute ku nNinive, musumba wukulu ula, nakuti ukachemerezge kuyimikana nawo, chifukwa uheni ( Ubendezi) wawo wakwelela panthazi zane.

3Kweni Yona wakawuka kuti wachimbivepo pa ubapo wa Yawe nakuluta ku Tashishi. Iye wakakhilila ku Yopa nakusanga Sitima ya pa maji iyo yikalutanga ku Tarishishi. Ntheula wakalipila ndalamazake zakwendera na kukwera sitima ya pa maji kuti walute nawo ka Tarishishi, kufumapo pawubapo wa Yawe.4Kweni Yawe wakatuma chimphepo chikulu pa nyanja nakuti chikazgoka chimphupulu chankhongono pa nyanja. Mwalubilo chakawoneka nga nipala sitima ya pa maji yiswekenge.

5Ntheura ( bendeski) sitima bakachita mantha chomene nakuti munthu waliyose wakalira kwa Chiuta ngoza wake na wake. Ibo bakataya bakatundu ba pa sitima mu nyanja kuti bayi pepuskeko. Kweni Yona wakaruta pasi mukati chomene mumalo gha sitima yapa maji, nakuti wakagona, mwenemula tulo tuzito.6Ntheura kapitawo wakiza kwa iye na kuyowoya kwa iye, " Kasi ukuchita vichi kugona tulo? Wuka ! chemerezga kwa Chiuta Ngoza wako ! Panji Chiuta ngoza wako wangatipulika ise nakuti tileke kwanangika?

7Munthu waliyose wakati kumuzengezgani wake, "zanga,Tiyeni tichite mphenduzga, mwakuti panji tingamanya uyo wapangiska za chinthu ichi chiheni icho chikachitika kwa ise. " Ntheura bakachita mphenduzga, nakuti mphenduzga yikawira pa Yona8Ntheula bakati kwa Yona, "Tabeya tiphalile ninjani uyo wapangiska za chiheni ichi icho chikuchitika kwa ise. Kasi nchito yako nivichi, nakuti kasi ukufumila nkhu? Kasi chalo chako ni nchini, nakuti ukufumira mu banthu mbani?"

9Yona wakati kwa ibo," ndine mu Heberi, nakuti nkhumuwopa Yawe, Chiuta wakuchanya uyo walipanga nyanja na charo chako mira."

10Ntheura banalume bakaba na mantha chomene kwakuruska nakuti bakati kwa Yona, "Kasi nchichi ichi icho wachita?" Pakuti banalume bakamanya kuti iye wakachimbirangako kuwubapo wa Yawe, Chifukwa iye wakabaphalila ibo.11Ntheula bakati kwa Yona, "" Kasi tichite vichi kwa iwe mwakuti nyanji yitikhalile bata ise?" pakuti nyanja yikakulilanga kulelanga na chimphupulu.

12Yona wakati kwa ibo, " Ninyamuleni nakuti munivuche mu nyanja. Ntheula nyanja yimu khalilaninge bata imwe, pakuti nkhumanya kuti chifukwa cha ine, kuti chimphupulu chikulu ichi chikutika kwa imwe."

13Ndipo uli banalume bakavuka nankhongono kuti bawelele ibo bene kumutunda, kweni kuti bakachichita icho chara chifukwa nyanja yikakulilanga kulilanga pakuchita zawe kuyi mikana na ibo.14Mwantheura bakamulilila Yawe nakati bakati, " Tikumulombani, Yawe, tikumulomani, mungazomerezganga kuti ise timale pa chifukwa cha umoyo wa munthu uyu, nakuti mungabikanga chala ndopa zambula chifukwa pa ise, chifukwa imwe , Yawe mwachita waka nga niumo chamukondwereskani imwe."

15Ntheura bakamunyamula Yona nakumuvucha iye mu nyanja nakuti nyanja yikakhala bata.

16Ntheura banalume bakamuwopa Yawe chomene. Bakapeleka sembe kwa yawe nakuti bakapanga vilapo.17Sono Yawe wakasankha chisoma chikulu kuti chi mumile Yona, nakuti Yona wakaba mu nthumbo ya somba mazuba ghatatu nama usiku yatatu.

Chapter 2

1Ntheula Yona wakalomba kwa Yawe Chiuta wake apo wakaba mu nthumo ya somba.

2Iye wakati, "Nkhachemerezga kwa yawe pa suzgo lane nakuti wa kanizgora ine; apo nkhaba mumalo ya bakufwa nkhalira kupenja wovwiri ! imwe mukapulika lizgu lane.3Mukaniponya ine pasi, pakati pa nyanja , nakuti mphepo zikuu zikanizingiliska ine, mabirubirughinu yose na majigha yakajumpha pa ine.

4Ine nkhati, nafunyiskikapo ine kufuma pamaso pinu kweni nilabiskenegso kulazya ku Tempile lituba."5Maji yakanijarira kunizingiliska mpaka msingo ndima nayo yikani zingiliska ine; uteka wa mu nyanja wukanivungilizga kuzingilika mutu wane.

6Nkharuta pa pamalufura ya mapiri; mphingilizgo za chalo zikanijarira ine kwa muyira-yira. Kweni mukafunya umoyo wane kufuma mukhululu, Yawe Chiuta wane!7Apo umoyo wane wukamalanga mwa ine, nkhachema Yawe kuti wanikumbukile; ntheula lurombo lane likiza kwa imwe ku Tempile linu lakupatulika.

8Bakayikako zelu kuba Chiuta bawakawaka apo ibo bakaleka phangano lakugomezgeka.9Kweni kwa ine, nipelekenge sembe kwa imwe na lizgu la kuwonga, nikwaniliskenge icho nilikulapa. Chiponoske chikwiza kufuma kwa yawe!"

10Ntheura Yawe wakayowoya na somba nakuti yikamubokolera Yona pa chalo chakomira.

Chapter 3

1Mazgo gha Yawe ghakiza kwa Yona nyengo ya chibili, ghakuti.

2"Uka, ulute ku Nenive, musumba ukulu ura, ndipo ukapharazgekwa ibo uthenga ubo ine nakulangulira kuti ukapereke."

3Ntheura Yona wakanyamuka na kuluta ku Nenive kwakuyana na mazgo gha Yawe. Sono Nenive ukaba musumba ukuru chomene, usani wake ukaba ulendo wa mazuba ghatatu.4Yona wakayamba kunjira mu musumba ndipo pamayuma pa ulendo wa zuba limoza wakachemerezga wakati, " mu mazuba makhumi ghanayi (40) Nenive wati wa pokekenge."

5Banthu ba Nenive bakapulikana na Chiuta ndipo bakapharazga kuzibizga. Bose bakavwala viguduru, kuyambila mulala chomene mpaka mudoko chomene.6Mwalubilo makani ghakafika kwa karonga wa Nenive. Wakanyamuka kufuma pa chizumbe chake, wakavuka munjirila wake , wakajidikhiska chiguduru, na kukhala, mu vyeto.

7Wakatuma upharazgi ubo ukati, "Mu Nenive na mazaza gha karonga na zinduna zake: Kuzomerezga yayi kuti munthu panji chinyama, mskambo wa Ng'ombe nanga ni mskambo wa mberere, vileke kucheta chilichose. vileke kuvya nanga nkhumwa maji.8Kweni lekani vibiri munthu na chinyama vivwarikike na chiguduru nakuti lekani virire chomene kwa Chiuta. Lekani waliyose wazgokeko ku nthowa zake ziheni na ku nkhaza izo ziri mu maboko ghake.

9Ninjani wangamanya? Chiuta panji wangagoboka na kusintha maghanoghano ghake ndipo wanga werako ku ukali wake wakafya mwakuti tileke kumala petu."10Chiuta wakaona ivo bakachitanga, kuti bakawenako ku nthowa zabo ziheni. Ntheura sono Chiuta wakasintha maghanoghano za chilango icho wakayoboya kuti wachitenge kwa ibo, ndipo kuti wakachichita chara.

Chapter 4

1Kwene ichi chikamukwiyiska Yona nakuti wakakalipa chomene.

2Ntheula Yona wakoromba kwa Yawe ndipo wakati, " Ah, Yawe , asi ichi ndicho chila nkhayowoya yayi para nkhaba ku chalo cha ku kwithu. Ndicho chifukwa nkhachita dankha na kuyezga kuchimbilira ku Tashishi - chifukwa nkhamanya kuti ndimwe Chiuta wa uchizi, chiulazi, wakuziurika kukalipa na wakuzura na kutemwa kwakukhalirira, nakuti imwe mukuwerako ku kutuma chiheni.

3Pa chifukwa ichi sono, Yawe , - nkhumupemphani, tolani umoyo wane kufuma kwa ine, pakuti nchiwemi kwa ine kuti nifwe kuruska kuba wa moyo.4Yawe wakati , " Kasi nchiwemi kuti ukukalipa nthana?

5Ntheula Yona wakafumamo mu musumba ndipo wakakhara pasi ku mafumilo gha dazi kwa musumba. kwenekura wakajizengera msasa na kukhala musi mwa msasa ula mu muthuzi mwakuti waone icho chiti chibengemo mu musumba ula.6Yawe Chiuta wakasankha kambeu ndipo wa ka kamezga kujumpha musinkho wa Yona mwakuti ube muthuzi pachanya pa mutu wake kumutaska ku kukwebeka kwake. Yona waka kondwera chomene chifukwa cha ka mbeu.

7Kwene Chiuta wakasankha chibungu apo zuba likafumanga na machelo ghake. Chikarya ka mbeu kala ndipo ka mbeu kala kakafota8Chikachitika kuti apo zuba likatilafuma namachelo ghake, Chiuta wakauska mphepo yakocha ya ku mafumilo gha dazi. Nakuti zuba likamutimba pa mutu Yona ndipo wakafwabondi. Ntheura Yona wakachiona chiwemi kuti iye wafwe. Wakati kwa iye mwene, " Nchiwemi kuti ine nifwe kuruska kuba wa moyo.

9Ntheura Chiuta wakati kwa Yona ," Kasi nchiwemi kuti iwe wakalipa chomene chifukwa cha mbeu?" Ntheura Yona wakati, " Nchiwemi kuti nakalipa na kufwa wuwo."10Yawe wakati, "Iwe ukaba na chiulazi a mbeu, iyo ukajitokatokelapo yayai, nesi kujimezga. Yikamera mu usika na kufwa mu usiku.

11Ntheula kwakuyana na ine asi nkhwenera kuba na Chiurazi yayi na Nenive, Musumba ukuru ula ,mweneumo muli banthu kufumpha 120,000 bene abo bakumanya yayi mphambano pakati pa boko labo lamunyero na boko labo la mazere, ndiposo na vinyama vinandi?"

## Micah

Chapter 1

1Aya ndiyo mazgo ya Yawe ayo yakizi kwa Mika waku Moresheti mu mazuba ya Yotamu Ahazi, na Hezekiya, Ba Karonga ba mu Yuda, Icho iye wakaona vyakukhwasa Samariya na Yerusalemu.2Pulikani, mose imwe mwa banthu pulikani, chalo chapasi, na chose icho chili mukati mwako. Lekani Fumu Yawe Yibe kaboni kumususkani imwe, Fumu kufuma ku Tempele lake lakupatulika.

3Wonani, Yawe wakufuma mu malo ghake; Iye wazenge pasi na kudyaka pa malo yapa chanya ya pa chalo chapasi.

4Mapili yasongonokenge pasi pa iye; Malo yakukhira yamukuswekana, nga ndi phura panthazi pa moto, nga ni maji ayo yakugodobokera pasi pa malo yakuwa.5Vyose ivi nchifukwa cha majuvyo ya Yakobe, na chifukwa cha zakwananga za mu nyumba ya Izirayeli , kasi majuvyo ya Yakobe ninchi? Kasi malo Samariya yayi? Kasi malo yapachaya ya Yuda ni vichi? Kasi ni Yerusalemu yayi?6"Ine nipangenge Samariya mulu wa vyakwanangika mu munda, malo ya kupandamo mpheska, nakunthirira malibwe pasi pa malo yakukhira ndipo nakubika pakweru malufula ghake.

7Vyose vikozgo vyake vyakubaja vyamukusweka tudoko-tudoko, na mphaso zake zonse izo iye wakapokerera zamuku ocheka na moto, ndipo namumupangira vikozgo vyake vyose namukuvimala petu. pakuti iye wakaunjika nyawanangwa wake kufuma ku nyombi ya uhule,zizamukubaso njombi za uhule.8Pa chifukwa ichi nilirenge na kutengela; Niyendenge kwambura skapato na kwambura vyakuvyala. Nitengelenge nga ndi galu zamuthengele na kurira nga ndi bakazizi.

9Pakuti chilonda chake nchambula kupora, pakuti chiza kwa Yuda. Chafika ku chipata cha banthu bane, ku Yerusalemu.

10Lekani kuphalira zaichi mu Gati, Mungalilangaso. Pa Beteleyafya ine nkhuvivira na mwene mu fuvu.11Mupitirepo bakukhala mu Shafiri mukwambula vyakuvyala na Soni. Bakukhala mu zanani muleke kufumila kuwaro. Bete ezeli wakulira pakuti uvikilili wao wauskikapo.

12Pakuti Bakukhala mu Moroti batu lindilila mwakufipa mutima pa uthenga uwemi, chifukwa chinthu chiheni chiza pasi kufuma kwa Yawe ku vipata vya Yerusalemu.13Kakilirani malubiro magareta ku gulu ya mahosi bakukhala mu lakishi, Iwe lakishi, kukaba kayamba kwa kwananga kwa bana banakazi ba Ziyeni, Pakuti majuvyo ya Izirayeli yakasangika mwa imwe.

14Theula iwe uperekenge vyawangangwa vya malayi ku Moresheti Gati, Nyumba za Aki ziba zamukubakhumudwiska bakaronga ba Izirayeli.15Nezengeso na wakutonda pa imwe, Bakukhala mu Maresha; Uchindimi wa Izirayeli wamukwiza kwa Adulama.

16Mumete kumutu kwinu na kudumula sisi zinu pakuti bana mubene abo mukucha nabo. Jipangeni mwabene nga chipala cha zikhwazi,pakuti bana binu balutenge ku uzga kufumako kwa imwe.

Chapter 2

1Soka ku abo ibo bakunozgekera kuchita ubendezi, ku abo ibo bakunozgekera pa ma bede ghao kuchita uheni. Muungweru wamachechelo bakuchichita ichi chifukwa ibo balinazo nkhongono.

2Bakukhimbila minda nakupoka iyo; bakukhumbila manyumba na kuyatola iyo. Bakatindibizga mwanalume na nyumba yake, mwanalume na chiharo chake.3Ntheula Yawe wakuyowoya ichi "Onani, nkhunozgekera kwiza nachinthu chiheni pa mubadwe uyu, cheneicho imwe mwamukutondeka ku uskapo, masingo ghinu. Imwe wamukuyenda mwakupusa chara, pakuti yamukuba nyengo yiheni.

4Mu zuba ilo banalume bamukuyimba sumu yakumumwazgani imwe, na kutengela na kulira kwa kutengela. Bamukwimba, Ise bina Izirayeli ndise bakwanangika nkhanira; Yawe wakusintha chigaba cha banthu bane. Kasi wangauskako uli ichi kwa ine? Iye wakugaba minda yinthu ku abo bakutiyendera mpiska ! ""

5Ntheura sono, imwe banthu basambazi mubevyenge mibadwe yakupatula malo na mphenduzga mu bungamo wa Yawe.6Lekani ku chima, " Nchimi zao zikuti, " Ibo Bakwenera kuchima vinthu ivi chara; kulengeskeka kungatisanga chara ise."

7Kasi chingayowoyeka nadi kuti, nyumba ya Yakobe, "Kasi muzimu wa Yawe ngwambula kuzikan ? Kasi ivi ndivyo vichitiko vyake nadi ? Asi mazgo yane yakuchita uwemi ku waliyose uyo wakwenda mu kunyoloka ?

8Kwa sono banthu bane baukila muchalo nga ni mulwani mukupalula munjilira, chakunjala , kufuma ku abo ibo bakajumphanga kwambula kubayanayanira, nga mbasilikali bankhondo bakuwera kufuma ku nkhondo kuluta kuicho ibo bakughanaghana kuti nchakuvikilira.9Mukuchimbizga banakazi abo mba banthu bane mu manyumba yao yakubakondweska, Imwe mukutora uchindami wane kufuma ku bana babo badoko kwa muyila-yila

10Wukani ndipo mulutenge, pakuti aya ndiyo malo imwe mungapumulilapo chara, chifukwa cha ukazuzi wake; Ngakubwanganduka naku bwanganduka kwa kufikapo.

11Para munthu munyake wakwiza kwa iwe mu muzimu wa upusikizgi na utesi na kuyowoya , kuti na chakumwa chankhongono," Iye wangatoleka kuba nchimi ya banthu aba.12Ine nadi ndi muwunjikaninge mose imwe, Yakobe. Nadi niunjikenge bakukharako mu Izirayeli. Nizenge nabo pamoza nga ndi Mberere mu chibaya, nga ndi mskambo uwo uli pakati pa chakulya chao kwamukuba chiwawa chikulu chifukwa cha muzinda wa banthu.

13Iye uyo bakuswa na kujula nthowa zao kwa ibo wamukuba pa nthazi zao. Bakuswa na kupolota pa chipata na kufuma, karonga wao wa mukujumpha pa nthazi zao. Yawe wamukuba pa mutu wao.

Chapter 3

1Ine nkhati, "Sono pulikani , imwe badangilili ba Yakobe na bakuwusa ba mu nyumba ya Isirayeli: Asi nchiwemi kwa imwe kuti mupulikiske weruzgi uwemi?

2Imwe mukutikha uwemi na kutemwa uheni, imwe mukubakomola chikumba chabo, nyama yao kufuma kuviwangwa vyao.

3Imwe mukulyaso nyama ya banthu bane, na kukomola chikumba chao, kuphwanya viwangwa vyawo, na kubadumula ibo mutudoko tudoko, nga ndi nyama iyo ili mu muphika nga ndi nyama mu chibiya.4Ntheura imwe bakuwusa mu lirirenge kwa Yawe, Kwene iye wamuzgoraninge chara imwe. Iye wamubisa chisko chake kwa imwe pa nyengo yila, chifukwa imwe mwachita vinthu ivyo niviheni."5Yawe wakuyowoya ichi, "nga nkhu zinchimi izo zikupuruska banthu bane. Usange yumoza wakuzipa izo kanthu kuti zirye zikuyowoya kuti, 'Mtende,' Kwene usange iye wakuikamo kalikose chara mumilomo yao , izo zikuyipereka kuti zi uske nkhondo pa iye.

6Ntheula sono kwamukuba usiku pa imwe kwambula mboniwoni kwa imwe; chara vyamayele. zuba lamukunjira ku zinchimi, ndipo muhanya wamukuba chisi pa ibo.

7Abo bakuwona bizamukulengeskeka, ndipo bakuchita vya mayere bizamukukhozgeka soni. Bose ba ibo bamukujala milomo zao, pakuti kulije zgolo kufuma kwa Chiuta."8Kwene kwaine nazuzgika na nkhongono na muzimu wa Yawe, nakuti ndine wakuzula naweruzgi wakufikapo na nkhongono, kumuphalira Yakobe majuvyo yake, na kwa Izirayeli kwananga kwake.9Sono pulikani ku ichi, imwe badangilili ba munyumba ya Yakobe, na bakuwusa ba munyumba ya Izirayeli, mwabeneimwe mukunyanyara ulunji wakufikapo, na kubedezga chilichose icho nchakunyoloka.

10Imwe mukuzenga Ziyoni na ndopa na Yerusalemu na Ubendezi.

11Badangilili binu bakuyeruzga na chimbunde, basofi binu bakusambizga pa kupoka njombi, na zinchimi zinu zikuchita mayele mwakuti zipoke ndalama. Nangauli imwe mukuyagamila kwa Yawe na kuyowoya, ' kasi Yawe wali nase chara? kulije uheni ungiza pa ise."12Ntheula sono, chifukwa cha imwe, Zayoni wizamukuba munda wakulimika, Yerusalemu yizamukuba mulu wa dongo na lupiri la tempele yamukuba malo yapachanya yamu nthengere.

Chapter 4

1Kweni mu mazuba ghawumalilo ghiza mu kwiza apo lupiri ya mu nyumba ya Yawe yizamukhazikiskiwa kuba fumu pa malupiri yanyake, ghakutumpuskika pachanya pa tu malupiri, na banthu ma kundondeka kwenekura.2Vyaro vinandi vizamukuluta na kuyowogha, "Zaninge, tiyeni tilute na kukwelela ku lupiri ya Yawe, ku nyumba ya Chiuta wa Yakobe. Iye wamukutisambizga ise ntowa zake, tamukwenda muzinthowa zake . " Pakuti kufuma mu Ziyoni ndimo malango yafumulenge, na lizgu ya Yawe kufuma mu Yerusalemu.

3Iye wa mukuyeluzga pakati pa banthu banandi na kupanga fundo yakukhwaska vyaro vinandi kutali chomene, iwo bazakuchaya malupanga ghawo kuba vyakulimira na mikondo ghawo kuba mbezgo zakuphatila. Charo chamuku nyamula mu chanya chala lupanga kususkana na chalo, nesi kusambizga vya nkhondo mwakulutilila4Mumalo mwakhe,mutunthu waliyose wazamukhala musi, mwa mpheska yake na nesi mwa khuni gha chikuyu. Kuzamubevyela nayumoza kupanga iwo kuwanamantha, pakuti mulomo wa Yawe wa nkhongono zose ndiye waghowogha.

5Pakuti bose banthu wakwenda, waliyose, mu zina ya Chiuta wawo.Kweni ise tiyendenge mu zina ya Yawe Chiuta withu kwzmuyila-yila Yawe.6"Pa zuba lila" -Uku ndiko kulangula kwa Yawe- "na muku ungika abo mbakukanika , bene abo ine na pweteka.

7Na kubazgola bakundukwa kuwa bakukhalako, na awo wa kafumiskikila kuwalo kuba chalo chankhongono, na ine, Yawe kuwusa pa ibo pa lupiri ziyoni , sono na kwamiyila-yila.

8Kwa iwe, chigogwe mskambo, lupiri la bana manakazi mu ziyoni- kwa iwe yikwiza, wamulilo wako wakale wizakuwezgelekapo, Ufumu uwo ngwa kubana banakazi bamu Yerusalemu.9Sono, chifukwa ukuchemelezga mwakukwezga chomene? Kasi palije karonga pakati pinu? Kasi movwiri wako wafwa? Ndicho ichi chifukwa uli ngani wanakazi uyu wakutampha pa kubaba?

10Ubenge vyakubaba na kusuzgika kuti kubaba, mwana mwakazi wa Ziyoni, nga ni wanakazi walimukusuzgika. kwa sono mufumenge musumba, mwakukha mu munda, na kuluta ku babeloni. Kwenekura mwakutaskikirani imwe kufuma mu wako ya barwani binu.11Sono makufuko vinandi vya ungana kulimbana nawe; bakuti, lekani maso ghitu yadodoliske pa ziyoni.'

12Bakumanya chala maghanoghano ya Yawe, nesi kupulikiskiska ndondomeko zake, za mbeu kunozgekela ku malo yakuphwanthikila.13Wuka na kupwantha, mwana mwanakazi wa Ziyoni pakuti na mukupanga zimphondo yake kuba chisulo ,nakuti na mukupanga vikukandila vyako ku vya mukuba muzakupwanga banthu banandi na kupeleka phindu yawo yambula ulunji kwa Yawe, na wusambazgi wawo kwa Fumu ya chalo chose cha pasi.

Chapter 5

1Sono zani pamoza mu ma ulongozgi ya nkhondo, mwana mwanakazi wabasilikali ! kukhazga kwaghikika kwimikana nase ! Na nthonga baswanayo mugheluzgi wa Izirayeli ku thama.2Kweni iwe, Betelehemu Efurata, Nanga uli ndiwe muchoko pakati pa mubadwe wa Yuda, kufuma mwa iwe yumoza wizenge kwa ine kulamulila mu Izirayeli, uyo chiyambi chake chikufuma ku nyengo zakale, kufuma kale chomene.

3Ntheura Chiuta wakabalekelezga, kufikila pa nyengo apo uyo iye muvyakubinya vyakuba wababe mwana, na wose babale wake bawelere ku banthu ba Izirayeli.4Wazamukughimilila na kuliska mskambo wake munkhongono gha Yawe, na mu uchindami wazina la Yawe, Chiuta wake.Bazakukhalila, ndipo uli iye wazamukuba mukulu kufikila na ku umaliro wa chalo.

5Wazakutipa ise mutende. Para ba Asiriya wakwiza bakwiza nakukanda mu zimphara zithu, ntheura tizakumatumila waliska wankhondi na babili kususkana nawo na wadangilili wankhondi na batatu panchanya pa banthu.6Bazakuliska chalo cha Asiriya na lupanga, na chalo cha Nimrodo umo ni mwakungilila mwake. Ba za kutiponoska ise kufuma ku ba Asiriya, apo wakwiza mu chalo chinthu, na apo wakwenda mukati mwa mphaka zinthu.

7Bakukhalako ba Yakobe babenge pakati pa banthu banandi, nga ni jume kufumila kwa Yawe, nga ni vula yakuwazga pa mauchani, iyo yikulindizga munthu chala, nakuti bakulindizga bana ba banthu chala.8Bakukhalako ba Yakobe babenge pakati pa vyalo, pakati pa banthu banandi, nga ni nkhalamu pakati pa nyama zamuthengele, nga ni nkhalamu yichoko pakati pa mskambo wa mberere. Apo wakuluta mwa iwo, wamukubadyakilila nakuba kelula tucho-tucho, nakuti kwamu kubevye nanga njumoza waka waponoska iwo.

9Woko lako ghamukunyamulika kususkananawo ba rwani wako, na kubananga iwo.10"Kuzamukichitika muzuba lila"- Uku ndiko kulangula kwa Yawe - " Namukubwangandula wakavalo binu kufuma pakati pinu na kughananga Magareta yinu.

11Nizamubwangandula misumba mu chalo chinu nakuwiskira pasi yose malinga ghinu yankhongono.12Namukubwangandula wafiti mu woko lako,nakuti wakabaso nabo chala bavya mayele.

13Namukubwangandula vinthu vyakubajika na vikhozgo ivo vili pakati pinu. Mwakuvilambilaso chala ivo mulikuvinozga na mawoko ghinu.

14Namukuzguka makuni ya Ashera kufuma pakati pinu, na kubwangandula misumba ghinu.

15Ndamukuwezgela nduzga mu ukali na mukwiyo pa vyalo ivo vindapulikile.""

Mumalo mwake pamoza mu ulongozgi wabankhondo, kanyake kapataulilo kasono kubelenga jichekani imwe mwenkha, kupamikizgila ku abo mbakusoba bakachitanga kujicheka ibobekha apo bakusopa ku vikozgo. Pali kanyake kapataulilo kasono ako kakulondola nyengo yakale kapataulilo ka mu chihebeli kulikulembeka uku kubelengeka mangani muchanya malinga imwe. Mu mapepala ya nyengo yakale ya muchihebeli kuli kulembeka na kuba na kayoboyelo. Mwakuchitila mwake, ichoni, mu vipata vyaba. Mwantheura, kanyake kapataulilolo kasono kakuhebele yakaba ghakuyanayanika: na lupanga la ku nozgeka.

Chapter 6

12Sono pulikani icho Yawe wakuyowogha, "wukani na kuphara mlandu winu panthazi pa mapiri. Lekani tumapiri tupulike mazgo ghinu. Pulikani, imwe mapiri, Yawe icho wakumutetezgelani, imwe malufura ghakukhalirira gha chalo. Pakuti Yawe wana mlandu na banthu wake, na iye wakurwa mu khoti kwimikana na Izirayeli.

3Banthu bane, kasi namuchitilanichi imwe? Kasi na muvuskani uli? Nizgorani ine!.

4Pakuti ine nkhamufumyani imwe mu chalo cha Ejiputo na kumuwombola imwe kumufumiskani ku nyumba gha uzga.Nkhamutuma Mozesi, Aroni, na Miriyamu kwa imwe.

5Banthu bane, kumbukilani ivyo bakaki karonga wa Moabu wakanozgera, na umo Balamu mwana mwanalume wa Beoro wakamuzgolera iye para mukalulutanga kufuma mu Shitimu kuluta ku Giligala, mwakuti mumanye urunji wa milimo ya Yawe.6Kasi nize na vichi kwa Yawe ngani umo nkhusindamira pasi kwa Chiuta wa pachanya? Kasi ine nize kwa iye na vyakupeleka vyakocha, panyake na mathole chilimika chimoza?

7Kasi Yawe wabenge wakukondwa na vikwi na vikwi vya mberere zanalume, panji vikwi khumi vya madambo ya mafuta? Kasi niperekenge mwanawane wakwamba chifukwa cha majuvjo, chipaso cha thupi lane chifukwa cha kwananga kwa umoyo wane?

8Iye walikumuphalirani iwe, munthu icho nchiwemi, na icho Yawe wakukhumba kufuma kwa iwe: Kuchita urunji, chisungu-sungu na kuyenda mwakugichepeska pamoza na Chiuta wako.9Lizgu la Yawe yapangiska kuchemerezga mu musumba nasowuwo vinjeru vikopo zina lina; Pulikilani ku nthonga, nawuyo waghikika mu malo mwake.

10Muli usambazgi mu manyumba gha baheni wene wuwo ngwaupiskikizgi, na vyakupimila vyautesi ivyo nvya ukazuzi.11Kasi ine nimutole munthu kuba muwemi usange wakutebeteska vyakupimila vyakubila, na thumba ya vya kupimila uzito vyakupuska?

12Basambazi wanalume bazula na mbembe, awo wakukhalamo bayowoya mautesi, na malilime ghawo mu mulomo njakupusika.13Ntheula sono nipangenge iwe kuluwala, kumachayilani pasi, kupanga iwe kuba mayiyi chifukwa chazakwananga zinu. 14Mu zamukulya kwene muzamukhuta yayi kuziza kwinu kwamukhalilila mwa ine.Mwakubika vinthu vinthu kweni mwamusunga chala, na ivo mwasunga nizamukupeleka ku lupanga.

15Mwa kumija kwene mwavuna chala mwakusila maolive kweni mwakuphaka mafuta chala; mwakuponda mpheska kweni mwakumwa vinyo chala.16Pakuti mwarondezga malango gha Omuri, Na nchito zose za munyumba gha Ahabu. Mwayenda mu ulongozgi wawo, Ntheula sono na mulekani imwe kwanangiwa na abo wakukhalamo ku chakuzukumiska, na kuzizipizga chisungizgo cha banthu bane."

Chapter 7

1Soka kwa ine ! Ine naba waka nga chipaso cha chihanya, nakuti ngani ma girepu awo ghalekeka panyengo ya vuna; kulije mulu wamphesya yakurya kulije chikuyu chakwamba kupya icho umoyo wane ukuchikhumba.

2Bakagomezgeka bose bamala mu chalo paliye munthu wakunyoloka mukabilo ka banthu bose. Bose bakugona kulindizga kunthila wali yose wakuzengera mubale wake na wake na neti.3Mawoko ghawo ngawemi chomene pakuchita uheni; wakulamulila wakupempha ndalama, mweluzgi ngwakunozgeka ku vimbunde, nakuti munthu wankhongono waku baphalila banyake za nkhumbilola umoyo wake. Ntheura ibo ndipo bakughananira ghananira pamoza vyaubendezi.

4muwemi chomene kwakuruska pa ibo wali nga ni minga, wakunyoloka chomene nimunena kwakuruska labigho la minga. Nizuba lakuphalilika na balonda binu, zuba la chilango chinu. sono ndiyo nyengo ya nthumbanizgo zawo.5Ungagomezganga muzgangezgani wali yose, ungabikanga chigomezgo mumu bwezi wako wali yose. Nanga nkhufuma ku muwoli wako uyo ulinaye pamoza ujikole mumayowoyelo gha mulomo wako.

6Pakuti mwana mwanarume wakayuyura ba wiske, mwana mwanakazi wakuwukila ba nyina, na mukamwana naye wakuwukila anyina vyava. Balwani ba munthu mbanthu ba munyumba yake na yake.7Kweni kwa ine, nilabiskenge kwa yawe. Ine nilindizyenge kwa Chiuta wa chiponosko chane, Chiuta wane wanipulikenge ine.

8Unga kondweranga pa ine, mulwani wane, Pala ine nawa, niti niukenge pala nakhala mumudima, Yawe wabenge kungweruka kwane.9Chifukwa ine nkhanangira Yawe niti nipokelelenge ukali wake mupaka waliyowoyere mulandu wane nakuti wapereke njeruzgo pa ine iye waniperekenge ine ku ungweru, nakuti niwonenge ulunji wako; nakuti niwonenge urunji wake.10Ntheura mulwani wane wachiwo nenge ichi, nakuti soni zibenekelenge iye uyo wakayowoya kwa ine, " Kasi Yawe Chiuta wako walinkhu?" Maso ghane ghabekenge pasi ngani matyaka muzinthowa za mumisumba.11Zuba lakuzengera viwumba vyako lizenge pa zuba lila zimphaka zamukubikilako kutali chomene.

12Pazuba ilo banthu binu bamukwiza kwa imwe, kufuma ku Asiriya na misumba mu Ejiputo, kufuma ku Ejiputo mpaka ku Dambo, kufuma ku Nyanja mpaka ku nyanja, na kufuma ku lupiri mpaka kulupiri.

13Kweni chalo chamukuba chamapopa chifukwa cha banthu abo bakukhalamo, chifukwa cha vipaso vya milimo ghawo14Liskanga banthu bako na ndondo yako, muskambo wa uhariri wako Bakukhala mwabenkha mu thengere, lakukolana, mukati-kati mwa chalo cha uteka . Lekani izo ziliye mu Bashani na mu Giliyadi ngani mu mazuba gha kale.

15Ngani mumazuba pala imwe mukafuma nga mu chalo cha Ejiputo , Ine nibalongolenge ibo vyakuziziswa.16Vyavo viwonenge nakuti vikhozgekenge soni pa nkhongono zabo zose. Ibo babikenge mawoko ghawo pa milomo yabo, makutu ghaba yabenge yambuka kupulika.

17Ibo bamukumyanga fuvu nga ni njoka nga ni vilengiwa ivyo vikukhwa ba pa chalo. Ibo bamukufuma mumalinga ghabo na mantha; Ibo bamukwiza na mantha kwa imwe Yawe Chiuta winthu, nakuti babenge na mantha chifukwa cha imwe.18Kasi ni Chiuta njuni wakuyana na imwe- mwene uyo wakuskapo ubendezi, uyo wakajumphapo waka pa majuvyo gha bakukhalako ba muchiharo chake? Iye kuti wakusungilila ukali wake kwa muyira-yira chara chifukwa wakukondwera mu kugomezgeka kwa phangano lake.19Imwe mwakubaso na Chiuta pa ise; mudyekenge maubendezi binthu pasi pa malundi ghinu. mutayenge zakwananga zinthu pasi pa nyanja.

20Imwe mupelekenge unenesko kwa Yakhobe na phangano la kugomezgeka kwa Aburahamu, ngani umo mukalapira ku basekuru bithu mu mazuba ghakale.

## Nahum

Chapter 1

1Kulangula za Ninive buku la mboni woni ya Nahum, mwina Elikoshi.2Yawe ni Chiuta wa sanje na wa kuwezgera nduzga; nakuti wakuwezgera ndazga nakuti ngwakuzura na ukali, Yawe wakuwezgera nduzga pa barwani bake, nakuti iye wakulutilizga ukari wake pa barwani bake.

3Yawe wakuchelwa kukalipa nakuti nimukulu mu nkhongono; Iye kuti wazamukuleka kulanga baheni chara, Yawe wakupanga nthowa yake mukavumba na muchimphepo ndipo mabingo ndilo fuvu la kumalundi ghake.4Iye wakuchenya nyanja na kuyikamuska; Iye waku womizga madambo ghose. Bashani ngwakufoka, na ngamira nayo njakufoka; Maluba yaku lebanoni nayo yafoka.

5Mapiri yakugwedezgeka mu ubapo wake , na tumapiri tukusungunuka, chalo cha pasi chikutenthema mu ubapo wake, nadidi, chalo na banthu bose abo bakukhala mwene mumo.6Kasi ninjani wanga yimilira pa nthazi za ukali wake? Kasi ninjani wangazizipizga Ukali wake ukulu? Ukali wake malibwe yaku phwanyika mu viduswa na iye.7Yawe ni muwemi ni linga lakukhora mu zuba la suzgo, nakuti iye wakubamanya bose abo bakubisama mwa iye.

8Kwene iye wazamukupanga bakwani bake kumara petu na chigumula chikulu, iye wazakubachimbizgara mu mudima.9Kasi nchifukwa uli imwe mwa banthu mukupanga chibembu kwimikana na Yawe? Iye wazamukumumarani petu suzgo lizamukuwukaso chara pa nyengo yachibiri.

10Nga ni minga zakuzingika zingika na nga ni vyakumwa vya bakulobereska; bazamuku wotcheka nga ni mapesi yakomira.

11Kufumira kwa iwe, ninive mwafuma yumoza uyo wakapangana uheni kwimikana na Yawe, musambizgi muheni.12Ichi ndicho Yawe wakuyowoya, Nanga uli bangaba bakuzura na nkhongono na baku zula mu unandi bazamuku komeka ndinthu, banthu babo bazamu kufwa. Kwene iwe, Yuda; Nanga uli naku suzga, nizamukuku suzgaso chara.

13Sono nditi ni phyorenge goliwoli lira la banthu kufumyapo pa iwe; nditi nidumurenge ma tcheni ghinu."14Yawe wapeleka languro pa iwe, Ninive : "Kuzamuku bevyeso mphapo yako kunyamura zina lako. Namukudumura vikozgo vyakubaja na vyakusungunura kufuma mu manyumba ya ba Chiuta ngoza binu. Ndamukunozga dindi lako, pakuti ndiwe waku kazuzgika."15Labiska pa mapiri pali marundi ya uyo wakwiza na uthenga uwemi, uyo wakupharazga muthede ! Sekerera iwe Yuda na viphikiro vyako, nakuti kwaniliska mapangano yako pakuti muheni wati wizengeso kulwa nawe chara wadumulikako petu

Chapter 2

1UYo wakuparanganya wakwiza kwimikana nawe. Khazgani pa chiliba cha musumba, khazgani mu nthowa, vyarani zikhole bikani pamoza nkhongono zinu zose.

2Pakuti Yawe wakuwezgeraso uchindami wa Yakhobe wakuyana na uchindami wa Izirayeli nanga uli bakuskogha baka vibwangandula na kubanangira minthavi ya mpheska.3Visakango vya banalume ba nkhongono bake nviswesi , nakuti basirikari bavwara salu yitchesamu; magareta ghaku ng'anima na simbi zake pa zuba pa zuba ilo vyano zgekera, ndi[o nikondo ya sendelera yikuzweteskeka mu mphempo.

4Magareta ghakuchimbira malubilo mu miseu, ghakuchimbira uku na uku mu miseu yisani. Ghaku woneka nga nzinyali nakuti ghakuchimbira nga ni leza.5Iye waku kumbukira barongozgi bake ; bakukhubala pa yumoza na munyake mukwenda kwabo ; bakwenda lubiro ku karwa chiliba cha musumba chiskango chikulu chabikika kale kuvikilira aba bakurwa.6Vipata vya madambo vyajulika mwa kuchizgika, nakuti nyumba ya ufumu yawa.

7Huzabu wakoleka nakuti baluta naye; batebeti kazi bake bakutengera nga ni nkhunda. Bakujitehaya pa nganga zabo.8Ninive wali nga ndi chiziba cha maji icho chiku sulura, na banthu bake bakuchimbira nga ndi maji agho ghakwenda mwa kuchimbira. Banyake bakuchemelezga, " yimilirani, yimilani," kwene palije na yumoza uyo wakuwelera ku manyuma.

9Torani siliva la kukhalapo , torani Golide wa kukhalapo pakuti kulije kumara kwa vyuma, kumutowa kwa vinthu vyakukhumbika vya Ninive.

10Ninive walije kalikose, walije kalikose nakuti ngwa kubwanganduka. Mtima wawaliyose uku. Sungunika, makongono gha waliyose ghakhwaskana pa moza, na kubinga kuli mu vivuno mose, visko vyabo bose nvyaku bwanthuka.11Sono vilinkhuni viyaya vya nkharamu, maro agho bana ba nkhalamu yichoko baka iye skekelangamo,malo agho nkharamu yamalume na nkharamu yamakazi zikayendangamo, na twana, apo zika wopanga kalikose chara?

12Nkharamu yikukelura nyama mu viduswa chifukwa cha twana twake ; Iyo yikakoma nyama nakunyamulira nkharamu yanakazi, na kuzuzga muchembo na nyama, vibaya vyake vikazura na nyama za kudwasuka za kufwa.13"Wona, Ine nkhwamikana nawe - uku ndiko kulanura kwa Yawe mwene nkhongono zose. Nizamuku wotcha magareta binu mu josi, nakuti lupanga lizamukukoma Nkharamu zinu zichoko. Nizamukudumura nyama zinu kufuma mu chalo chinu, na mazgu gha mathenga ghako ghimukupulikikaso chara."

Chapter 3

1Soka ku musumba wakuzula na ndopa ! ngwakuzula na Utesi na katundu wakwiba; bakukhwaskika bali mwa iye nyengo zose.

2Kwene sono kuli chiwawa cha mikwapu na kupulikwka chiwawa cha maliviri ghakwenda, kuchimbira kwa ma Hosi, na kuduka-kuda kwa Magareta.3Banalume baku kwera pa ma Hosi Mbakunozgeka, ma lupanga gha kubuka na mikondo ya yikung'animira, Mitolo ya bakufwa vitanda vene ivyo vingapendeka chara - abo bakurwa nabo bakukhumandwa mu vitanda.

4Ichi chikuchitika chifukwa cha vya kuchitika vya kudekera mahule ghakutowa, bankhwantha mu ufwiti, abo wakuguliska vyaro kupitira mu uhure wake, na banthu kupitira mu milimo ghabo gha ufwiti.5Wona, Ine nkhwimikana nawe - uku ndiko kulangura kwa Yawe mwene nkhongono zose - nizamuku vura siketi yako mupaka ku maso yako na kurongola nkhule yako ku mitundu yose kulengeskeka kwako ku ma ufumu.

6Niza mukuponyera vya ukazuzi pa iwe na kukupanga wa malikho ; Nizamu kukubika pa chanya kuba nga nchihoyero.

7Chizamukuchitika kuti waliyose uyo wizamukukulabiska wazamukukuchimbira kufumako kwa iwe nakuti wazamu kuyowoya, Ninive wa bwanganduka; ninjani wati wamulilire? Kasi ningaruta nkhuni uko ningasanga waku kusanguluska iwe?8Ninive kasi ndiwe muwemi kuluska Tebesi, uyo ukaba mu mphepete mwa Dambo. Nayero uyo ukazingilizgika na maji uyo chiliba chake chikaba, Nyanja, nakuti Nyanja yikaba chiliba chake?

9Etiyopiya na Ejiputo ndizo zikaba nkhongono zake, nakuti kukabavye umaliro kwa ichi, puta na libiya ndivyo vikawovwiranga iye.10Ndipo uli Tebesi waka toleka; waka luta mu ukapoto; bana bake bachoko bakabatekenyura mu viduswa pa uyambiro pa nthowa yiliyose; barwani bake baka chita mavoti pa banalume bake ba ntchindi, na bose banalume bakuzilwa baka mangika na tcheni.

11Iwe na weso uti urubere; uza muyezga kubisama, na iweso uzamukupenja malo ghakubisamamo kufuma kumurwani wako.12Malinga ghako ghose ghamu banga ni makhuni ya vikuyu na vikuyu vyakuphya mwa lubiro; usange vingagwedezgeka, vikuwira mu mulomo mwa uyo wakurya.

13Wona abo pakati pako mbanakazi; vipata vya mu charo chako vyajulika mu usani ku barwani bako; moto wa myangura simbi zakukhozgera zake.14Luta ukateke maji agho ungiza kumwa pa nyengo yakujalilika kwako; khozga malinga ghako; kwako; nkhando na kukanda dongo; tora chikombole chakuumbira njerwa.

15Moto wamukuku nyangura kwene kura, nakuti lupanga la kukubwangandula iwe. Lakuku myayura iwe nga ni para zombe wakunyangura chili chose. Yandani nga ni zombe, mube banandi nga ndi zombe wa kukura mwakufikapo16Wayandaniska malonda yako kuruska nyenyezi za mumulengalenge ; kwene ngali nga ndi bana ba zombe zikwananga charo na kudukira kutali.

17Nduna zako zili nga ndi mulembwera wa zombe na barongozgi bako bankhondo bali nga ndi zombe izo zaungana mu viliba pa zuba la mphepo, kwene para zuba lafuma bakuchimbira, na maro agho bakulutako ghakumanyikwa chara.18Karonga wa Asiriya, baliska bako ba gona; nduna zako za gona pasi na kupumura. Banthu bako ba mbininikira mu mapiri nakuti kulije yumoza uyo wanga banjika pamoza.

19Palije uchizgi uwo ungachitika pa vilonda vyako. Vironda vyako ni vya zoza. waliyose uyo wakupulika makani gha iwe wizamukukuba mawoko ghabo mu kukondwa pa iwe. Kasi nkhwanjani uko ulije kuyako uheni wako wambula kureka?

## Habakkuk

Chapter 1

1Uchima ubo Habakuku muchimi wakabona.

2''Yawe kasi chinutolelenge utalili kulika kupenja okwili,Nakuti nupulikenge chala.3Nchifukwa uli imwe mukunipanga ine kubona ubendezi nzkznipzngiska ine kuhabiska pa vyakuchitika viheni? kupasuka na nkhaza vilipantazo zane; palimphindawo, na kuguzana kukula.

4Ntheula lilije nkhongono,na wehazgiwakungolokutingwakukhilla kwa kanyengo chala. pakuti baheni beku kugingilizga blunji ntheula weluzgu wakubendela ndibo ukupelelela,''5''Labiskani pa vyalo nakunilabilila, baninakuzizwa nakuzizikeka! pakuti ine nadi niliafupikuchita chiuthu chinyake mumazuba ghako mwakuti ugomezgenge chala usange chikumanyiskika kwaiwe.

6Pakutibonami! ine nilipafupi kuuska ba kaladeya- chalo ichonchakofya chamukuchita mwalibilo-iwo bakwemda mukati muchalo ibobakwenda kupolota pakati pa chalo kupoka manyumba aghabo chala.

7Mbakofya nakutentemeska banji, welezgiwabo nakuzelwa kufuma kwa ibo bekha.8Mahosi ghabo bakuchimbibila kuluska banyawowe, ngalubilo kuluska bakabwe bamise,Ntheula mahosighabo ngakujipulika, nakutibanthu takukwela pa mahosi bakufumila kutalu- bakuduka ngeni nkwazi yikuchimbilila kukalya.

9Bose bakwizila nkhaza; muzindawabo ukuluta ngeni mphepo yamuchipululu nakuti bakunyika bakakoleka nganimuchenga.10Ntheula ibo baku mwazga bakatonga, na bakutamulila bakuba mwazga waka ibo. ibo baku seka lingalose lakukhola, pakuti bakunyika dongo nakwlipoka.

11Ntheula mphepo yamu kukuthilapo;yamukujumphapo- banalume bakujunyumwa, bene abo nkhongonozaba ndiye Chiuta ngoza wabo''12'' Kasi muwe ndimwe bakufuma kunyengo zakale, wane yumoza? ise tifwengw chala.Yawe walikubazoza ibo kuweluzgi, nakuti iwe, libwe, wobakhazikiska ibo kukunyololeka.13Naso ghimu ngawmu chomene kuti ghadodoliske paviheni nakuti ine ukwenela kubona pa vyakuchitika viheni mwakutemela chala. Kasi nchifukwandi sono ukulabiska mwakutemwela paabo ibo bakwendela mphiska? Nchifukwa uli imwe mulichete apo baheni bakumala abo mbalunyi chomene luluska umo ibobalili?

14Iwe ukupanga banalume ngeni somba munyanja, ngenuvintu vyakukhwaba vyambula wakuvilamulila paivyo.15Iye wakwizanavyo vyose na mbezo; wakugu zila banalume muneti; wakubaunjika ibo pamoza muneti yake chita kuguza; Ntheula wakusekelela nakukondwa.

16Ntheula iye wakujipeleka kunetiyake yakuguzila, nakacha vyakumunkhila ku neti yake yokugaza, pakuti na netiyake wakukhala musambazu,na chakulya chake nchamutengo wapachanya chomene.

17Kasi iye ntheula walitililenge kukhutula neti yake, nakulutilila kukoma mitundu kwambala lusungu?''

\*\*\* Vyakulembeka vyakale vyaba Habele vyakumasulika pano, unandi wabo ukuluta nganimphepo yamumumapopa; aghanimazgo nga nonono mukumasulila, nakuti ngakumasulilika munthowa zaku pambana panmbana mukamasuleli kasono\*\*\*

Chapter 3

1Pemphelo lanchimi Habakuku,

2Yawe, inenapulika unthenga limu,nakuti nili namatha. Yawe uskaniso nchitoyinu mukati munyengo izi; Mukatikati muvilimika ivi mupangae kuba bachisungusungu mu ukaliuimu.3Chiuta wakiza kufumila ku Temani, ndipo mutuba kufumaku lupili la palani sela uchindamiwake ukabenekela mitambo, nachalo chikazula na malumboghake.4Nakubalakwake ngambungwelu,twakubala tutali tukabuna kufuma muboko lake; nakuti iye kwenekula wakabisa nkhaongono zake.

5Nthendo yakukoma yikaluta panthazizake, nanthenda yakofya yikiza pamalundi ghake.6Iye wakimilila nakupina charo; iye wakalabiska nakugwedezga vyaro. Nangaghangaba mapili ghamuyilayila ghakabwanganduka, na tumepili twakukhalila tukasindamila pasi. Nthowayake njakukhalilila.7Ine nkhabona ma thenti gha kushi ghakaba musuzgo, na nthambo zamathenti mucharo cha midiyani yikatethema.

8Kasi Yawe wakakalipa pa madambo? kasi ukaliwinu ukaba wakwimikana namadambo nanyanja, apo mukakwele pamahosi ghinu na pa mageleta ghinu ghakutonda?9Imwemwiza na utawimu wambula chitenekekelo mukubika mivwi ku uta winu! sela lmwe mukagaba charo namadambo.

10Mapili ghakamubonani imwe nakubikika mu ulwilwi. mupomezi wamaji ukajumpha pachanya pabo; nyanjayitali yikachemelezga . yika uska muchanya mabokoghake.11Zuba na mwezi vikayimilila chete mumaloghabo ghapachanya, pakumwetuka kwa mivwiyimu apo yukuduka, pakumwetika kwa mukondo lunu waku ng'anima.

12Imwe mwayenda pacharo nakuziwa kwinu. Mwukaliwumu mwapwanta vyaro.13Imwe mwaluta kukaposka banthu binu, muchiponosko cha bakuphakazgika binu. imwe mukuphwanya mutu wa nyumba yabo kwananga mukabikapakwelu kufuma pasi kufika musingo.sela14Imwe mwalasamutu wabankhondo bake namikondo yake kufuma apobakizila ngenchimphepo kutimbininiska ise,kutinditizgakwabokukaba ngenkwa uyo wakulya bakavu mumalo ghakubisika.

15Imwe mwadyake pachanya panyanja namahosi ghinu, nakuwunjika pamoza maji ghanandi.16Ine nkapulika nakuti vibalovyane vyamukati vikatentema ! Milomoyane yukambwambwantha pakupalika chiwawa. kuvunda kukunjila muviwangwa vyane, nakusikwane nkulindizga kwiza kwazuba lavisuzgo pabanthu abo bakutikola ise.17Nangauli khuni la chikayu lileke kuba na maluba nakuti kulijie vyakufuma kumpheska; nangauli vipambi vyamumakuni ghama oline kuti vyalowkondwe lesa chala nanga niminda nayo yuikutondeke kupeleka chakulya;nangauli muskambo nabo wadumuli kukwandana nakuti muvibaya mulije ng'ombe, ichindicho iweniti nichitenge,18Mwakutilila ine nikondwelenge mwa Yawe, ine uitibewakukondwa chifukwa cha Chiuta wachiponosko chane.

19Fumu Yawe ndiye nkhongono zane ndiye wakupanga malundighane nge nga mbabala. iye wakunipanga ine kulutilila kunthazi pamalogane ghapachanya- ku mulongozgi wakwinulska,pa vyakwimbila vyane vyanthambo.

\*\*\*Vyakulembeka vyakale mukalembekelo ka chi Hebele kukusazgilako unandi ichochingasazgikilako kuvyakulembeka, icho chigatipeleka kudelalakuvyakwimba kubimbi.\*\*\*

## Haggai

Chapter 1

1Mu chilmika chachibili cha kalonga daliyas, mu mwezi wa chinkondi na chimoza (6) , pa zulu la kudanga mu mwezi, mazgo ya Yawe yakiza na woko la Hagayi nchmi kwa mulala wa Yuda . Zelubabele mwana mwananalume wa Yozadaki, wakuti,

2''Yawe mwini nkongono zose wakuyowoya ichi; Banthu aba bakuti , ninyengo yinthu chala kwaise kwaza panji kuzenga Nyumba ya Yawe,''3Nthaula mazgo ya Yawe yakiza kupitila mu woko la Hagayi nchimi, kuti,

4'''Kasi ni nyengo mwakuti imwe mwenka mankale mu nyumba zakumalizgika makola apo nyumba iyi yankala yakupasuka?

5Ntheula sono Yawe mwini nkongono zose wakuti paichi : labiskani zinthowa zinu!

6Mwa panda mbeu zinandi, kweni mwavuna zidoko;mukulya kweni mukukhuta chala; mukumwa kweni kuti mukukhuta chala; mukumwa kweni kuti mkunkolwa chala. mukuvwala kweni mukufunda mwa bene chala. ngani njombe mukupoka ndalama kweni izo mukubika waka muthmba lamibowo!7Yawe mwini nkongono zose wakuti ichi:Labiskani zinthowa zinu!

8Kwelelaniku phili, talani na mapu langa, nakuni zengela nyumba yane: Nthaula niti nikondwele na ichi na kuchindikikilamo! wakuti Yawe,''

9''Mukapenja vinadi, kweni bonani! mwiza na vidoko ku nyumba, pakuti Nkaviphutila kutali! Chifukwa?'' wakalangula Yawe mwini Nkongono zose,'''chifukwa nyumba yane yilimukupasuka, apo waliyose wa imwe wakachimbilila ku nyumba yake.10Chifukwa chaichi mutambo wakolako vula. na chalo chikuleka kumpani vuna yake.

11Na cheme ng'amba pa chalo na pa malupili, pa vyakulya na pa vinyo viphya, na pa mafuta na ivyo chalo chipeleka na pa banthu na pa vinyana na pa butebeti bose wa mwoko nyinu!''12Nthaula Zelubabeli mwana mwanalume wa shiyatiyele, na musofi mulala Yoshuwa mwana mwanaleme wa Yozadaki, pamoza na banthu bose bakunkalako.bakapulikila lizgo la Yawe chiuta wabo na mazgo ya Hagayi nchimi, Chifukwa Yawe chiuta wabo mwenenyo wakatuma iye na banthu bakaba na mantha pa chisko cha Yawe.

13Nthaula Hagayi, nthenga la Yawe, nthenga wa Yawe likayowoya kubanthu na kuti,'' ine nili nawe ! - ichi ndicho Yawe wakulangula!''14Nthaula Yawe wakausa mu zimu wa mulala wa Yuda, zelubabeli mwana mwanalume wa sheyatiyeli, na muzimu wa musofi mulala Yoshuwa mwana mwanalume wa Yozadaki, na muzimu wabose banthu bakukhalako, mwakuti bakaluta na kukasebeza pa nyamba ya Yawe mwini nkongono zose, chiuta wabo.

15Mu zuba la mankumi yabili na mazuba yanayi(24) mu mwezi wa chinkondi na chimoza(6), mu chilimika chachibili cha Daliyasi kalonga.

Chapter 2

1Mu mwezi wa chinkondi na chibili pa zuba la mankumi yabili na limoza la mwezi, mazgo yakwa Yawe yokika kupilila mu woko la Hagayi nchimi,kuti,

2''Yowoya kumulala wa Yuda, Zelubabele mwana mwanalume wa shiyatiyeli, na musofi mulala Yoshuwa mwana mwanalume wa Yazadaki, na banthu bakunkalako,yowoya,3'Ninjani wakunkalila pakati pinu uyo wakabona nyumba iyi mu uchindami wakale? kasi mukububona uli sono? Kasi mukuchibona nga nchawaka mumaso yinu?

4Sono, ube wankongono,Zelubabele!- ichi nsicho Yawe wakulangula iwe- ubewankongono, musofi mulala Yoshuwa mwana mwanalume wa Yozadaki; ube wankongono, mose mwabanthu ba mu chalo !- ili nikulangulola Yawe- nanchito, pakuti nili nawe- ili nikulangulo la Yawe mwini nkongono zose.

5Ili ni mphangano ilo ine khankazikiskika na imwe pala mukafuma mu Egipite, na muzimu wane ukwaimilila mati mwinu. ungopanga chala!6pakuti Yawe mwini nkongono zose wakuti Ia: Pakayengo kachoko waka na muku gwedezgaso mitambo chalo ,nyanja na chalo chakomila!

7Niza mukugwedezga fuko lililose, nakuti fuko liza mkwiza na vinthu vyakutowa kwa ine , na nizamkuzunga nyumba iyi na uchindami wakaut Yawe mwini nkongono zose.8Siliva na golide njakwane- uku nikulangula kwa Yawe mwini nkongono zose.

9Uchindami wa nyumba iyi ubenge wa kukula kunthazi kuluska pakwamba , wakuyowoya Yawe mwini nkongono zose, nakuti nipelekenge mtende mu malo aya!- ili nikulangulo la Yawe mwini nkongono Zose,''10Pa zuba la mankumi- yabili na mazuba yanayi(24) mu mwezi wa chinkondi na chinayi (9) , mu chilimika cha chibili cha Daliyasi, lizgola Yawe likiza na Hagayi chimi, kunena kuti,

11'''Yawe mwini nkongono zose wakuyowoya ichi: Fumbani basofi za malango,na kuti,

12'Pala munthu wanyamula nyama iyo ya kupatuloka kwa Yawe mu nthumba la munjilila waka, na nthumba la nkwasana buled panji supau, vinyo panji mafuta, panji chingaba chituba?'' basofi wakazgola na kuti ,''yayi.''13Nthaula Hagayi wakati,''usange muthu munyake uyo ngwa kukazuzgika chikwa cha nyifwa wankwaska chili chose chavinthu ivi, kasi bakozgoka bambula kuphotoka ?'' basofi bakazgola na kuti,''Enya, bakuzgoka bambula kuphotoka,''

14Nthaula Hagayi wakazgola nakuti ,''nthaula chili na Banthu abo na mtundu ubu pantha zi zane !- uku nikulangula kwa Yawe- nthaula pa nchito za maboko yabo. icho bapeleka kwa ine nchambula kuphotoka!15Nthaula sono ganizani mumanganomgano yimu pa vyakumasiya kufikila mupaka pa zuba la lino . pambele libwe likapela lindabikikepo palibwe mu Tempele la Yawe,

16Kasi chikaba uli nthena? apo mukiza pa mulu wa kuzitopa munkumi yabili(20) Vya mbeu, kukaba waka nkumi(10) ; na pala mukiza ku vinyo na kuneya vyakuzu la mankumi ya nkondi ( 50) yakaba waka mankumi ya bili(20).

17Nkamulangani na nthenda na chito zose za maboko yinu na kubabula mbebu zunu zose nakutina, kwene kuti mukawelelaso kwa ine chala -ili ni langulao la Yawe.18Ngananganani kufuma pa zuba ili na kupitilizga, kufuma zuba la mankumi yabili na mazuba yanayi mu mwezi wa chinkondi na chinayi, kufuma pa zuba apo lifula la Tempele la Yawe likankazikiska. nganganani na ichi!

19Kasi ichaliko mbeu munyumba mwakusungila ? mpheska. nkuni la chikuyu malalanje, na nkuni la ma Olive lindapambike chala ! kweni kufuma pa zuba ili nimutumbikaninge!''20Nthaula mazgo ya Yawe yikiza mu nyengo ya chibili kwa Hagayi pa zuba la mankumi ya bili na mazuba yanayi la mwezi na kuti,

21''Yowoya kumulala wa Yuda, zelubabeli, nakuti ' Niza mukugwedezga machanya na pasi,

22Pakuti nizamkuwiskila pasi chizumbe cha ma ufumu na kubwangandula nkongono ya maufumu ya mafuko! namkuwiskila pasi magaleta na bakukwelapo babo; mahosi na bakukwelapo babo bamkuwa pasi, wali yose chifukwa cha lupanga lwa mubale wake.23Pa zuba lila - uku nikulangula kwa Yawe mwini nkongono zose- ine namkukutola iwe Zelubabele mwana mwanalume wa sheyatiyili,nga nimutebeti wane- Uku niku langula kwa Yawe. ine nikupangenge iwe ngani nkepe ya chidindo, pakuti ine nakusanka iwe! - uku ndiko kulanyula kwa Yawe mwini nkongono zose!''

## Matthew

Chapter 1

1Buku la mudada wakumbandwa kwa Yesu Khristu,Mwana wa Davide,Mwana wa Aburahumu. 2Aburahaumu bakaba adada bake ba Asaya,Asaya bakaba adada bake ba Yakobe,ndipo Yakobe bakaba adada bake ba Yuda na ba mbale bake.3Yuda bakaba adada bake ba Perezi na Zera amama babo Atamar,Perezi bakaba adada bake ba Hezironi,Hezironi bakaba adada bake ba Ramu.4Ramu bakaba adada bake ba Aminadabu,Aminadabu bakab adada bake ba Nasoni,ndipo Nasoni bakaba adada bake ba salmoni.5Salmoni bakaba adada bake ba Bozi Amama bake Arahabi,Bozi bakaba adada bake ba Obedi, Amama bake ba Rute,Obedi bakaba adada bake ba Jese.6Jese bakaba adada bake ba fumu Davide.7Solomoni bakaba adada bake ba Rehoboamu,Rehoboamu bakaba adada bake ba Abija,Abija bakaba adada bake ba Asa.8Asa bakaba adada bake ba Jehoshaphati,JJohoshaphati kuba adada bake ba Joramu,ndipo Joramu kuba mupapi wa uziya.9Uziya bakaba adada bake ba Yotamu,Yotamu bakaba adada bake ba ahazi, Ahazi bakaba adada bake ba Hezekiya.10Hezekiya bakaba adada bake ba Manase,Manase bakaba adada bake ba Amoni, ndipo Amoni bakaba adada bake ba Yosiya.11Yosiya bakaba mupapi wake ba Yokoniya na bambali bake pa nyengo iyo ba kachimbizgikila ku Babiloni.12Bakati ba chimbizgikila ku chalo cha Babiloni,Yokoniya bakaba adada bake ba Satiyele wakaba mupapi wa Zerubabele.13Zerubabele bakaba adada bake ba Abiyudi.Abiyudi bakaba adada bake ba Eliyakimu, Eliyakimu bakaba adada bake ba azori,14Azori bakaba adada bake ba Zadoki, Zadoki bakaba adada bake ba Akimu ndipo Akimu bakaba adada bake ba Eliyudi.15Eliyudi bakaba adada bake ba ELiyaza ,Eliyaza bakaba adada bake ba Matani, ndipo Matani bakaba adada bake ba Yokobe.16Yakobe bakaba adada bake ba Yosefe musweni wa Mariya,mwene uyo wakambala Yesu,wakachemeka Khristu.17Mudada yose wa mumbadwe kufumila pa Aburahumu kufika pa Davide ikaba mumbadwe 14,kufumila pa Davide paka pa kuchimbizgikila ku Babiloni ukawa mumbadwe 14,ndipo kufuma pa kuchimbizgikakila ku Babiloni kufika pa nyengo ya Khristu mimbadwe 14.18Ku mbambika kwa Yesu Khristu kukachitika mwatheula,Amama Amariya ba kalindizgikanga kuti bazamu tolana na Yosefe,Kweni pambere ba ndatolane,Mariya waka sangika na tumbo ku pitila mukhongono ya muzimu mutuba.19Kwene musweni,wake Yosefe,wakaba mulunji,ndipo wakakhumbachala kumulengeska mukazi wake ku banthu.20Apo akanganizga vinthu ivi,mungelo wa fumu waka onekela kwa iyw kutulo,wakuyoboya kuti,"Yosefe,mwna wa Davide,ungaopanga yayi,kutola Mariya kuba muboli wako,chifukwa kufikamo uko wali kufikamo khwangogo ya muzimu mutuba.21Mariya wa mbalenge mwana mwanalume ndipo mumuchemenge zina lake kuba Yesu,Pa kuti iye wa mukuponoska banthu bake kuzakwananga zawo,"22Ivi vose vikachitika kuti wakwaneliske mazgo abo Chiuta wakyoboya kujuphila, mwa chimi, kuti,23Wonani mwali wafikamo ndipo wambambenge mwana mwanalune ndipo chemekenge zina lake kuti Emanuli" - kung'amula kuti, "Chiuta wali nase."24Yosefe wakauka kufuma mutulo nakuchita umo mungelo wa Chiuta wakamupalilila ndipo wakatola Mariya ngani Muboli wake.25Kweni kuti wakhala naye maloyamozga chala mupaka mwana wakababika.Ndipo bakamuthya zina lake Yesu.

Chapter 2

1Pala Yesu wakati wababika mu Betelehumu wa yudeya mumasiku gha fumu Herod,bavinjeru bakumafumilo gha zuba bakafika mu Yerusalemu na kunena kuti,2"kasi walinkhu mwene uyo wali kubabika fumu ya ba Yuda?Tikawona nyenyezi yake kumafumilo gha zuba ndipo tiza kumusopa".3Pala Fumu Herodi wakapulika ichi,wakasuzgika nacho,na Yelusalemu yose oamoza naye.4Herodi wabawunjika pamoza basofi balala bose na balembi babanthu,ndipo waka bafumba ibo,"kasi khrustu wa babiwilenge nkhuni?"5Bakati kwa iye,"mu Betelehemu wa yudeya, pakuti ichi ndicho chikalembeka na nchimi,6'Kwene iwe, Betelehemu,mu chalo cha yuda, ndiwe muchoko chomene chavamubalongozgi ba Yuda,pakuti kufuma mwa iwe mwizamukufuma mulongozgi mwene uyo wazamuliska banthu bane Islayeli."'7Kufuma pala mbwenu Herodi mwa chisisi wakachema bavinjeru bala nakubafumba nyengo yene-yene iyo nyenyezi yikawonekela.8Wakabatuma ku Betehemu, na kunena kuti, "lutani mukamupenje-penje mwana khanda.Pala mwamusanga,mwiza kanifiskila mazgo,mwakuti nane niza kamusope."9Pala bakati bapulika umo Fumu yikayoboyela,bakayambako ulendo wawo,ndipo nyenyezi yila bakayiwona kumafumilo gha zuba yikadangilaso panthazi zawo mupaka yikazakamilira na apo pakaba mwana.10Pala bakabona nyenyezi, bakasekelera na chimwemwe chikulu.11Bakanjila mnyumba ndipo bakamuwona mwana wali na Mariya mama wake.Bakawa kavunama na kumusopa. Bakajula vikwama vyawo na kumupa vyawanangwa vya golide,mafuta gha kununkhila na lubani.12Chiuta wakabachenjezga mu maloto kuti pakuwela baleke kupitilaso kwa Herodi,ndipo pakuwela bakapita nthowa yinyake.13Ndipo bakati baluta,mungelo wa Fumu wakabonekela kwa yosefe mu malota nakunena kuti,"Uka ,tola mwana na bamama bake,nakuchimbilira ku Ejupito.Ukakhale kwene kula mupaka nuikuphalire,chifukwa Herodi wizamupenja kumukoma mwana uyo."14Usiku ula Yosefe wakauka nakutola mwana na mama wake nakuluta ku Ejupito.15Wakakhala kwenekula mupaka nyifwa ya Herodi;. Ichi chikakwaniliska ivyo nchimi yikayowoya,"kufuma mu Ejupito namuchema mwana wane".16Pala Herodi, wakati wawona kuti bavinjeru bala bamugwentha wakagolerana naukali. Wakatuma na kukoma bana banalume bose mu Betelehemu na chigaba chira chose awo bakaba navilimika vibili kwiza pasi,kulingana na nyengo iyo iye wakapima kufuma kubavinjeru.17Mbwenu chikakwaniliska icho chikayoboyeka na nchimi Yelemiya,18"Lizgo likapulikwika mu Rama,kulira na kutengela,Rakelo wa kulira bana bake,ndipo wakakana nakupembuzgika.chifukwa bakamala.19Pala Herodi wakati wafwa,wonani,mungelo wafumu wakamu wonekela Yosefe mu maloto kula ku Ejupito ndipo wakati,20"Uka ndipo tola mwana na ba mama bake lutaso nawo ku chalo cha Isilayeli,chifukwa awo bakapenjanga umoyo wa mwana baliku fwa.21"Yesefe wakauka,wakatola mwan na bamama bake, na kulutaso ku chalo cha Isilayeli.22Kweni pala wakapulika kuti akelasi wa kawusanga muchalo cha yudeya mu malo mwa dada bake Aherodi,wakayopa kulutako kula.Pamasinda Chiuta waka muchenjezga mu malota,wakafumamo kuluta ku Galileya23ndipo wakaluta na kukhala mu msumba wa Nazareti,Ichi chikakwaniliska icho chikayoboyeka na zinchimi kuti wizamuchemeka munazalete.

Chapter 3

1Mumazuba ghala Yohani mu batizi wakiza kuphalaza mumapopa gha Yudeya kuti,2''Ng'anamukani, chifukwa Ufumu wa kuchanya uli pafupi.''3Pakuti ndicho chikayowoyeka na nchimi Yesaya kuti, '' Nozgani nthowa ya Fumu nyoloskani miseu yake.''4Sono Yohani wakavwala chikumba chaweya wa ngamila ndipo na bande wa chikumba muchiuno chake. Chakulya chake chikaba zombe ndiposo na uchi wamthengele.5Kufuma apo Yelusalemu, yose Yudeya ndipo na chigaba chose chakuzingilizga dambo la Yolodani bakiza kwa iye.6Bakabatizika na iye mu dambo la Yolodani, apo bakulapa zakwananga zawo.7kwene wakati waona bafalisi banandi ndipo na basaduki kwiza kwa iye kuzabatikiza, wakabaphalilla wakati, '' Imwe bana banjoka, ninjani wamuchenjezgani kuti muchimbile ukali ugho ukwiza?''8Balani vipambi vya kuyana na ching'anamuka.9Lekani kuganiza na kuyowoya pakati pinu , lili na Abrahanu uyo na dada withu! chifukwa nkhumupha lilani kuti nchammachitiko na Chiuta ku uska bana ba Abrahamu kufumu ku malimbwe agha.10Mbavi yabikika kale musi mwa vikuni. Sono khuni ilo likuleka kuballa vipambi viwemi likudumulika na kutayika kumoto.11Nkhumubatizani na magi ya chinga'amuka. Kwene uyo wakwiza pamanyuma panne ngwankhongono kujumpha ine, ndipo nili wakwenela yayi kunyamula skapato zake. Wizakumubatizani na muzimu mutuba na moto.12Chihengo chili mumawoko ghake kupetako mwelelo na ku unjika tiligu munyumba ya kusungilamo. Kwene wankuwocha mwelelo na moto ugho kulije munthu wangauzimwa.13Kufuma apo Yesu wakaba kufumila ku Galilleya kuluuta kudambo la Yolodani kwiza ka batizika na Yohani.14Kwa Yohani wakapitiliza kuyezga kumulekkeska, kunena, '' Ine nkhuyenela kubatizika na imwe, ka iwe ukwiza kwa ine?''15Yesu wakammzgola ndipo wakati kwa iye, '' Nizomelezge kwa sono, urunji ghose.'' ndipo Yohani wakamuzomelezga.16Wakati wabatizika, Yesu wakazuuka penepapo kufuma mumaji, ndipo a wonani, kuchanya kukamujulikila wakaona muzimu wa Chiuta ukwiza pasi ngati ni nkhunda nakukhala pa iyo.17A wonani lizgu likafuma ku chanya likati '' Uyu mwana wakutemweka. Nkhukomndwa naye chomene.''

Chapter 4

1Ntheula Yesu wakalongozgeka na muzimu mutuba kuya mu chipululu kukayezgeka na satana.2Wati wa zibizga mazuba makhumi ya nai na mausiku makhumi ya nai, wakapulikka njala.3Wakumuyezga wakiza ndipo wakati kwa iye, '' pala ndiwe mwana wa Chiuta, ghaphalile malimbwe aya yabe buledi.''4Kweni Yesu wakazgola wakati '' Chilikulembeka, munthu wanga khala na buledi pella chala, kweni na mazgo agho ghakufuma kwa Chiuta.''5Ndipo Satana wakamutolaso pachanya pa tauni ituba nakumubika pachanya chomene ppa tempele,6Ndipo wakati, '' .para nndiiwe mwana wa Chiuta duka pasi, pakuti chilikulembeka, ''wati waphalile bangelo kuti bakusamalile,'' ndipo, ''Bati bakunyamule mu mawoko ghabo, mwakuti uleke kuwa pa libwe.7Yesu wakati kwa iye '' Chilikkulembeka, '' Unga yezganga Fumu Chiuta wako.''8Ndiposo Satana wakamutolelaso pa Lupili litali na kumulongola maufumu yose yapachalo na ulemelero wake.9Ndipo wakati kwa iye '' Vyose vinthu ivi nikupenge, usange wawapasi nakunisopa ine.''10Ndipo Yesu wakati, '' Fumu apa, satana! Pakuti chilikulembeka, '' Umusopenge Fumu Chiuta wako, nakumutebetela iye pera.''11Mwantheula satana wakamuleka, kweni sono bangelo bakiza nakumutebetela.12Sono Yesu wati wapulika kuti Yohani wakoleka, wakafumako kuluta ku Galileya. 13Wakafuma ku Nazarate kuya kakhala ku Chapenamu uko nimumphepete mwa nyanja ya Galileya, mumalo ya Zebulon na Nafutali.14Ichi chikachitika kukwanilisa mazgo agho ghakayowoyeka na nchimi Yesaya,15'' Malo ya Zebulon nna malo ya Nafutali, yakaba kufupi na nyanja, kupita Yolodani, Galileya ku banthu ba mutundu!16Banthu bakukhala mundima bawona unweru ukulu, ndipo abo bakukhala mundima wa nyifwa, kwa ibo ungweru wiza.''17Kufuma panyengo iyi Yesu wakayyamba kku phalazga kuti, '' Ng'amukani pakuti ufumu wa kuchanya uli pafupi.''18Apo wakayendannga mumphhepete mwa nyanja ya Galileya, wuka ona banthu babili pa ubale wawo, Simoni uyo ni Petrosi nna Andreya mubale wake, bakathyanga neti mu nyanja, pakuti bakakolanga somba.19Yesu wakati kwa ibo, '' Zani nilondezgani ine, ndipo mubenge bokola banthu.''20Penepapo bakaleka ma neti nakumulondezga iye.21Apo Yesu wakendanga kufuma pala wakaonaso banalume paubale wawo, Jemusi mwana wa Zebediya na Yohani mubale wake. Bakaba muboti na Zebediya dada wawo bakanozganga ma neti ghawo, waka ba chema,22Penepapo bakaleka boti na ba dada babo nakumulondezga.23Yesu wakendendeka mu Galilleya, kusambizga mu ma chalichi ghawo, kuphalazga uthhenga wa Ufumu wa kuchanya, ndipo waka chizga matenda na maulwali pa banthu. 24Uthenga wa iye ukapulikika malo yose ya Siriya, ndipo banthu bakiza kwa iye bose abo bakaba bakulwala, matenda na kubaba, abo bakaba na vibanda, na bakuzilika na bakufwa vibalo. Yesu wakabachizga. 25Mizinda yinandi yikamulondezga kufuma ku Galileya ku Dichapolisi, Yelusalemu, na Yudeya na kujumpha ku Yolodani.

Chapter 5

1Yesu wakati waona muzinda wukulu,wakakwela pa lupili.Wakati wakhala pasi, basambiri bake nakiza kwa iye.2Wakayamba kuyowoya na kubasambizaga,wakati,3"Mba mwabi awo mbakavu mumzimu,chifukwa ufumu wa kuchanya ngwawo"4Mbamwabi awo bakulira,chifukwa ba mukupembuzgika.5Mbamwabi awo bakulira,chifukwa ba mukuhala chalo. 6Mbamwabi awo bananjala na nyota ya urunji,chifukwa bamukukhata.7Mbamwabi awo mba chifundo,chifukwa bazmuza mupokela lusungu. 8Mbamwabi awo mba tuba mumtima,chifukwa bamukuwona Chiuta.9Mbamwabi awo bakukhazikiska mtendere, chifukwa bamukuchemeka bana ba Chiuta.10Mbamwabi awo bakuzikizgika chifukwa cha urunji,patuti Ufumu wa kuchanya ngwawo.11Muna mwabi pala banthu ba kumutukani nakumuzikizgani imwe,nakumuyowoye-lani uheni uli wase imwe waboza chifukwa cha ine.12Kondwelani ndipo sekelelani chomene pakuti njombi yinu njikulu kuchanya.Pakuti mwantheurapela ndimo banthu bakakomelanga zinchimi kale apo imwe mundabeko.13Ndimwe muchele wa chalo.Kweni pala muchele wasukuluka,kasi unganowaso? ukubevye phindu kweni kuwutaya waka nakuti banthu badyakengepo waka.14Ndimwe nyali ya charo. Musumba wakuzengeka pa lupiri ungabisika yayi.15kulije banthu bakubuska nyali na kuyibika kusi kwaswanda,kweni ba kuyika pa kweru,ndipo yikubalila bose munyumba.16Alekani nyali yinu yibabalile banthu mwakuti babone nchito zinu ziwemi nakuti balumbe ba Dada abo bali kuchanya.17Kuganiza kuti nilikwizila kunanga malango panji zichimi yayi.Nili kwiza kuti na ghanange yayi kweni kuti nighaba kwaniliske.18Pakati nadi-nadi nkhumuphalirani kuti pekhapekha kuchanya na pasi vimale,Kulije chakulembeka panji cha kuzilwa chilichose chimalenge kufuna mu marango mpaka vinthu vose vifiskike dankha.19Ntheura uyo yose wakuphwanya dango lichoko la marango agha na kubasambizga banyake nawo kuchita umo iye wakuchitila wamuba mudoko chomene mu Ufumu wakuchanya.kwene uyo wakughasungilila nakusambizga banyeke wa chemeka kuba mulala mu Ufumu wa kuchanya.20Ntheura nkhumuphalirani kuti pekhapekha mwaba na urunji wakujumpha pa ulunji wabalembi na waba falisi kulije nthowa yinyake iyo imwe munga njilira mu Ufumu wa kuchanya.21Mwapulika kuli chikayowoyeka kwa iwo mu mazuba gha kale 'mungakomanga,' nakutiso uyo yose wakukoma wa benge na chofyo cha njeruzgo.22Kweni nkhumuphalirani kuti waloyose uyo wakalipiskana na mubale wake wati wasangikenge musuzgo la njeruzgo; ndipo uyo yose wakunena kumubali wake, "iwe wa chabe chabe!" wabenge mu chofyo cha bamphala; na uyoyose wakuyowoya kuti, 'wakupusa iwe!,wabenge muchofyo cha moto wa gehena.23Mwa ntheura usange ukupereka cha wanangwa chako pa jochelo ndipo wakumbukila kuti uli nachifukwa na mubale wako,24Uleke chawanangwa chako pa nthazi pa jochelo,ndipo u lute.Chakwamba uphemane naye mubali wako, ndipo wize nakupereka chawanangwa chako.25Upulikane naye lubilo iyo wakukutetezgara apo mundalute kumphala ya bakuyeruzga pala undachite ntheura wakukutetezgela yuar wangakupereka ku beruzgi,ndipo beruzgi banngakupereka kubalala chomeme,ndipo uti wuponyeke mu jele. 26Nadidi nkhukuphalira, uti ufumenge chara kumalo ghala pekha-pekha walipila ndalama yakukhalako yose iyo ukabweleka.27Muli kupulika kuti chilikuyowoyeka, "Mungalebanga".28Kweni nkhumuphalilani nkhuti wali yose uyo wakudodoliska mwana kazi mwakumudokela ndikokuti waleba naye kale mumtima mwake.29Usange jiso lako likukupangiska kuti ukhubale,uliwuskemo nakuliponya kutali. Chilimakola kwa iwe chibalo chathupi lako chimoza chifwe kupambana kuti thupi lako lose liponyeke mu ghehena.30Usange woko lako la malyelo li kukupangiska kuti ukhubale, ulidumuleko kwa iwe na kuponya kutali. Chifukwa nchiwemiko kwa iwe kuti chibalo chimoza muthupi lako chifwe kupambana kuti thupi lako lose lilute mugehena.31Chikayowoyekaso kuti, "Uyo yose wakupata mwanakazi wake, alekani wamupe chipepala cha kumazga nthengwa."32Ntheura nkhumuphalirani kuti wali yose uyo wakupata muwoli wake pa chifukwa chili chose padera pa chifukwa cha ulebi, wakumuzgora iye kuba wa chigololo.Ndipo uyo yose wakumutola pamanyuma pa kumuleka wakuchita chigololo.33Nkhumuphalilaniso kuti mulikupulika chikayowoyeka mumazuba ghakale, "Ungalapanga mwa upusikizgi, kwene peleka chilapo chako kwa Fumu".34Kweni nkhumuphalilani kuti munga pelekanga chilapo panji kuchanya pakuti kuchanya ni mupando wa Chiuta;35nanga mpha chalo, pakuti chalo ndicho chakuyikapo malundi ghake;Nesi pa Yerusalemu,pakuti ni musumba wa Fumu yikulu.36Nanga nkhulapila na mutu wako chifukwa unigazgola yayi sisi lako nanga ndimoza kuba lituba panji lifipa.37Kweni lekani kayowoyelo kinu kabe " Enya wabe enya; ndipo " Yayi wabe yayi." Chose icho chikupambana na ichi nchakufumira kwa muheni yura.38Muli kupulika kuti chilikuyowoyeka,jiso pa jiso,ndiposo jino pa jino.39Kweni nkhamunenelani,mungamukananga uyo nimuheni.Mumalo mwake,uyo yose wakukuchaya kuthama lako la malyero, umupeso kuthama linyake.40Usange waliyose wakukhumba ku kupereka kumphala ya marongo ndipo wakutola lilaya lako,umuzomerezge munthu uyo kuti watoleso na salu yako wuwo.41Uyo yose wakukuchichizga kwenda mutunda umoza,uluteso naye mitunda yibili.42Peleka kuwaliyose uyo wakukupempha,nipo ungamukanilanga uyo wakunkhumba kubweleka kwa iwe.43Mulikupulika kuti kuli kuyowoyeka kuti, " wukwenera kumutemwa mu zengezani wako ndipo utinkhe muluwani wako. 44Kweni nkhukuphalira iwe kuti,utemwenge muluwani wako na ku ba pempherera bene abo bakukuzikizga imwe,(kalembekelo kawemi chomene kakale kakujumphila dalisa abo bakukutemba iwe, uchitenge makola kuwose abo bakukutinkha).45Mwakuti mubenge bana ba adada binu abo bali kuchanya.Pakuti wakupanga zuba lake kubabalila baheni na ba wemi,nakutuma vura paba runji na bambula urunji.46Pakuti Usange ukutemwa abo bakuku temwa iwe, kasi palichandulo uli?Kasi nabosobakusonkheska musonkho bakuchita ntheura pera?47Usange mukutauzga babali binu pera,nanga banthu banyake muchitenge nabo uli?Asi nabo bamitundu bakuchita ntheura pera?48Ntheura mukwenera kuba bakufikapo nga niumo ba Dada binu bakuchanya balili bakufikapo.

Chapter 6

1Mube bakuchenjela muleke kuchitila milimo ya ulunji winu pa thanzi zabanthu, kuti ba miwonani,muzile muleke kupokela njombe yinu kuba Dada ku chanya.2Pala mukupeleka uya wananga,muleke kujilizgilambeta mweka nga bakuchitila bapusikizgi muma sunagogi namumisewu,mwakuti bapokele malumbo gha banthu.nkhumipalilani unenesko wose,balikupokela njombe yawo.3Kweni imwe pala mukupeleka vyawanangwa,muleke woko linu la kuma lizele kumanya icho woko lamalyelo likuchita,4Mwakuti vyawanangwa vinu vipelekeke mwa chisisi.Ntheura ba Dada binu abo bakuwona vya mu chisisi bamupani chawanangwa.5Pala mukupemphela,muleke kuba nga mba pusikizgi, abo bakutemwa kwimilila na ku mphemphela mumma sunagogi ndipo na mu misewu zakupatukana,mwakuti banthu babawone.Nkhumi palilani unenesko,kuti bali ku pokela kale njombe yawo.6Kweni imwe,pala mukupemphela, njilani kuchipinda chinu.Jalani chijalo, na ku pemphela ku badada binu abo bakuwona vya muchisisi bati bamupilaninge pa maso gha banthu bose.7Pala mukulomba,muleke kuwelezga welezga yayi mazgo ghamo na ghamo nga ndiumo bakuchitila ba mitundu,pakuti ibo bakuganiza kuti bati bapulikikwe chifukwa cha mazgu gha nandi nandi.8Ntheura, mungabanga chala nga ndiumo iwo,bakuchitila chifwa ba Dada binu kuchanya bakumanya ivyo imwe mukusobelwa pa mbele munda mphemphe.9Ntheura pempelani mwantheura:Ba dada bithu muli kuchanya,zina linu litubiskike.10Ufumu winu wizePano pasi nya ndi umo kulili kuchanya11Mutipe imo chakulya chazuba nazuba12Mutigowokele ise zakwananga zithu,zazuba na zuba ngandiumo nase likuba gowokelela abo bakuti mangila.13Tinga tokelelanga ise mukuyezgeka,kweni mutitasye ku mulwani yula: mu buku la kale mazgo agha ghakuti.Pakuti Ufumu ngwinu na kongono na uchindami wa muyila yila swi chibe nthaula ghali kufumiskakamo.14Usange mukuba gowokela banthu abo bakumunangilani,badada abo bali kuchanya nabo bati bami gowokelaninge15Kweni Usange mukureka kugowokela abo ba kuminangilani bawiskemwe binu kuchanye nawoso kutibati ba mugowokelaninge chara ivyo mukwananga16Pala muku zibizga,mungalongolanga chisko cha vitima nga mba pusikizgi,pakuti ba kusintha visyo vyawo kuti bawoneke kuba nthu.Kuti ibo baku zibizga.Nkhumuphalilani unenesko,kuti balikupokela kale njombe yawo.17Kwene iwe,pala ukuzibizga uphake mafuta kumutu nakugeza kumaso.18Muchitenge ichi mwakuti banthu baleke kumanya kuti mukuzibizga vya,kwene kuba dada binu abo mbambula kuwoneka; ndipo badada binu abo bakuwona vya muchisisi,bamupaninge njombe.19Munga jibikilanga ulemelelo winu pa chalo ichi chapasi,apo fufuzi na muloswa vikwanangila,ndipo uko bankhungu banga phwanya na kwiba.20Kweni, Mujibikile usambazi winu kuchanya,kwene kuko fufuzi nanga muloswa kuti vukwananga chala,panji bankhungu kuti bakuphwana na kuba chala.21Chifukwa uko kuli usambazgi na chuma chako,ndiko kubenge na mtima wako uwo.22Maso ni nyali ya thupi lako.Ntheura, usange jiso lako ndiwemi,thupi lako lose libenge lakuzula na ungweru.23Usange jiso lako ndi heni,thupi lako lose nalo liti libenge lakuzula na mudima,Theura, usange ungweru uwo uli mwa iwe ukuzgoka mudima,ndiko kuti mudima uwo ubenge ukulu kwamutundu uli!24Kulije munthu uyo wangatebetela benecho ba nchito babili,pakuti panyake wati wa tinkhange namunyake na kutemwa munyake,chifukwa panyake wangamanya kujipeleka chomene kumunyake na kumu yuyula munyake,Ntheura kuti munga kwanisya chala kutebetela Chiuta na usambazgi chala.25Ntheura nkhumupalilani kuti,munga fipanga mtima yayi na zaumoyo uwu,kuti mulwenge chi panyake mumwengechi - panji na za thupi linu,kuti muvwalenge chi.Kasi mulije kumanya umoyo ukuluska vyakulya,na thupi nalo likuluska vyo vwala?26Wonani viyuni vya mumadela.Kuti vikumija chala,nanga nkhuvuna nesi kuronga mu nkhokwe, ndipo uli badada binu bakuchanya bakuvilyeska.Kasi imwe ndimwe bakuzilwa kuluska ivyo yayi?27Ndipo ndinjani mwa imwe pa chifukwa cha kufipa mtima,wanga sazirako mazuba ku umoyo wankhe?28Kasi chifukwa uli mukufipa mtima navya kuvwala?Ganizilani na umo maluba gha mutengele,na umo ghakuonekela.Kuti gha kusebeza,nchito chala,nesi kusona vyo vwala.29Kwene nkhu munenerani kuti, nanga ndi karonga Solomoni muwu chindami wake wose kuti waka vwalapo vokwala viwemi nga ndi ivi chala.30Usange Chiuta waku vwalika utheka wa mutengele,uwo ukubapo lino ndipo na machelo ukuponyeka mu moto,chemene kwakuluska uli uko iyo wakumuvwalikani imwe.imwe ba chipuliko chichoko.31Ntheura lekani kufipa mtima na kunena kuti,nilyengechi?Panji ni mwengechi? Oro, ni vwalengechi?32Pakuti vyose ivi ndivyo ba muchalo bakupenja,ba Dada binu baku chanya bakumanya kuti mukusobelwa vyose vyeneivi.33Kwene penjani dankha Ufumu wa chiuta na Urunji wakhe ndipo vyose ivi viti vipelekekenge kwaimwe,34Nthura, lekani kufipa mtima na machelo,chifukwa zuba la machelo liti lijifipile mtima lenkha. Zuba lililose li na uheni wakukwanila paleka paleka.

Chapter 7

1Mungayeluzganga, mwakuti mukalekke kukayenizgika.2Chifukwa nakapiniro ako mukuyenizga wanyinu, namwe mwakuyeruzgikiranimo, nakapimiro kamoza pera.3Kasi mukuona uli kaluvuvu mu jiso gha munyinu apo imwe munjiso mwinu muli chiswaswa chikulu? Kweni kuti ukuona yayi chikulu icho chili mu njiso lako?4Kasi munga yowoya uli .kumunyinu kuti leka nifumwemo kafuvu mu njiso mwako, Apo ,iwe mujiso mwako muli chiswaswa chikulu?5Iwe mupusikizgi! funya ndankha chiswaswa chikulu icho chili mu jiso mwako, ndipo uti uwone makola icho chili mu jiso la mubale wako na kunduskufumwamo6Ungaperekanga icho nchakupatulika ku galu nndipo ungaziponyeranga maluvuvu nkumba muziri unyakepo, waka na kunanga, waka tuvinduswa.7Pemphani, ndipo muti mupiwenge. Penjani, ndipo muti musangenge nkhonoskani, ndipo kuti kumujurikirani imwe.8Pakuti waliyose uyo wakupempha wati wapwenge; kweni yose uyo wakapenja wati wasangenge; ndipo munthu uyo wankunuska pachijalo, chiti chimujulikire.9Panji ndijani wa imwe, uyo usange ,mwana wake wanga muppempha bulledi wanga mupa Limbwe?10Panyake uyo wanga mupempha Somba wanga mupa Njoka?11Ntheula musange imwe nanga uli mungawa baheni kweni mukumanya kubapa viwemi bana kasi nanga dada winu wakuchanya kasi wangarekerachi kumupani viwemi para mwamupempha iye?12Ntheula chose icho mukunkhumba kuti banthu bamuchitireni imwe chitani ntheulla kwa ibo, pakuti ichi ndicho malango na ba protheti wakuyowoya.13Njirani pa geti lifinyi pakuti ndisani geti na thowa iyo yikurazga kunangika, ndipo mbanandi abo bakurazga kweni kuko.14Kweni geti ndifini nndiposo thowa njinonono, iyo yikullazga ku umoyo, .ndipo mbachoko abo bakukujisanga.15Chejerani na bba propheti baboza abo bakwiza kwa imwe nna vyakuvvala ba mberere. Kweni mukati ndi mphumbi za kukoma.16Kupitira muvipambi vyabo muti muwamanyinge kasi munzamanya kutola vipaso mu minga? Panji vipaso muchinkuni cha minga?17Munthowa yimoza pera, chinkhuni chiwemi chose, chikubara vipaso viwemi, kweni nkhuni liheni nalo likubara vipaso viheni.18Chikhuni chiwemi kuti chingabara vipaso viheni chara. Kweniso chikhuni chiheni kuti chikubara vipaso viwemi yayi.19Chikhuni chose icho chikuleka kubara vipaso viwemi chiti chidumuke na kuponyeka mu moto.20Ntheula sono muti mubamanye kupitira muvipaso vyabo.21Kuti niyonse uyo wakuti kwa ine '' Fumu , Fumu,'' wakumanya kunjire mu ufumu wa kuchanya, kweni abo pera wakuchanya kuchita khumba la wadada wakuchanya.22Wanandi wamukuyowoya kwa ine muzuba lira kuti '' Fumu; fumu kasi tikayowoya na kuchima muzina linu? ndipo tikachimbizga vibanda muzina linu, ndipo muzina linu likachita vimanyikwira na vyamuthondwe vikulu?23Ndipo ine pakweru, ndakunena nawo kutikhamumanyani yayi; fumani apa, imwe wakuchita uheni!24Ntheula waliyose uyo wakapulika mazgo ghane na kugha chita wakuyana waka na munthu bavinjeru uyo wakazenga nyumba yake pa limbwe.25Vura yikawa ndipo madambo yakazulu, mpempho yika phuta na kugunda ku nyumba ndipo kuti yikawa chara chifukwa yika zengeka pa limbwe.26Ku waliyose uyo wakupulika mazgo ghane ndipo kuti wakugha chita yayi wali nga munthu wakupusa uyo wakazenga nyumba pa muchenga.27Vura yikawa madambo ghakazulu mphepo yikaphuta na kugunda ku nyumba na kuji sukunya, ndipo yikawa kubwanganduka kwake kukawa kukulu khanira.''28Chikachitika apo Yesu wakati wamalizga kuyowoya mazgo agha, muzinda wukazizwa na kasambizgiro aka.29Pakuti wakasambizganga na mazaza, kuweni kuti nga mbamanyi malango yayi.

Chapter 8

1Apo Yesu wakati wakhiza kufuma ku mizinda yinandi yabanthu wakamulondezga..2Awonani, Munthu wa vyoni wakiza kwa iye,ndipo wakagwada panthazi pake, wakati "Fumu, pala mungakhumba nichizgani ine."3Yesu wakakola woko lake ndipo wakamukhwaska iye.wakati "Enya khukhumba,chizgika.Penepapo wakachizgika ku vyoni.4Yesu wakamupalila wakati, " Uwone kuti uleke kuyowoya kanthu kalisoke kumunthu waliyose.Lutanga,ndipo katilongole kwa abusa ndipo ukapeleke chawanangwa icho Mozesi wakalamula,kuti chibe chipanikizgo kwa iwo"5Apo Yesu wakati wanjila mu Kapelanaumu,mulala wa khondo wakiza kwa iye, nakumufumba,6Nakuti, "Fumu mutebeti wane vabalo vyake valeka kusebeza ndipo wali muulwilwi ukulu."7Yesuwakamuphalila wakati, "Nizenge nizakumuchizga."8Mulala wa khondo wakamuzgola ndipo wakati, "Fumu, ndine wakwenelela yayi kuti mukanjile munyumba mwane,imwe yowoyayi waka mazgo ndipo mutebeti wane wachizgikenge.9Pakati ineso,ndine munthu uyo wali na mazaza,ndipo nili nabasilikali abo bali pasi pane. Khuyowoya ku yumoza,"luta ndipo iye wakukuluta, ndipo kumunyakeso,"Zanga" ndipo wakwiza,ndipo kwa mutebeti wane,"chita ichi ndipo wakuchita,"10Apo Yesu wakati wapulika ichi, wakazizwa chomene ndipo wakayowoya kubala bakamutondezganga,"khumuphalilani unenesko, nidawonepo munthu wachigomezgo nga niuyu mu Isilayeli.11khumunenelani, banandi bizenge kufuma kumafumilo ghadazi ndipo nakumanjililo ghadazi,ndipo bazamukhala pa nthebulo pamoza na Aburahamu,Yisake,na yakhobe,muufumu wakuchanya.12Kwene bana ba mu fumu wa pachalo bazamupayika kuwalo ku mudima,uko kwamukuba kutengela na kuska mino.13Yesu wakamuphalila mulala wa khondoyula,"lutanga!naumo iwe wagomezgela,lekani chichitike kwa iwe." Ndipo mutebeti yula wakachizgika pa nyengo yeneyila.14Apo Yesu wakiza munyumba ya Petrosi,wakabona anyina-vyala bake Petrosi waluwala matenda gha mphepo.15Yesu wakakola woko labo, ndipo matenda gha mphepoghakamala penepapo.Ndipo kabawuka nakuyamba kubapavyakulya.16Apo mise yikati yiza,banthu banandi abo bakaba navibanda bakiza nabo kwa Yesu.Wakachimbizga vibanda na lizgo limoza ndipo baluwali bose bakachizgika.17Munthowa iyi mazgo ghakafiskika agho ghaka yowoyeka na Yesaya mu polofeti, kuti "Iye yakha wakatola mauluwali ghinthu ndipo wakayegha matenda ghinthu."18Apo Yesu wakawona banthu banandi bamuzingilizga,wakalangula kuti walute kusilya linyake la nyanja ya Galiliya.19Ndipo mulembi yumuza wakiza kwa iye ndipo wakati. "Musambizgi ndimulo ndezganinge kuli kose uko mulutenge."20Yesu wakamuphalila wakati, "Bakambwe bali nama khululu,ndipo viyuni va mumulenga-lenga vili navi vwimbo,kwene mwana wa munthu walije palipose apo wangabika munthu."21Ndipo musambiri munyake wakamuphalira wakati,"Fumu,nizomelezgani khabike dakha adada."22Kwene Yesu wakamuphalira wakati, "Nilondezge ine,ndipo lekani wakufwa babikane bakufwa pela."23Apo Yesu wakanjila muboti,basambiri bake bakamulonda mwene mula. 24Wonani pakaba chiphepo chikulu pa nyanja, mwakuti boti likazingizgika namajigha.kwene Yesu wakaba mutulo. 25Basambiri bakiza kwa iye ndipo bakamuwuska,nakunena kuti," ise Fumu tili pafupi kufwa!"26Yesu wakabaphalila wakati,Imwe bachipulikano chidoko,chifukwa muli na mantha ghantheura? "Ntheura wakauka ndipo wakayichenya mphepo na nyanja.Ntheura chiphepo chila chikaleka papo.27Ndipo madoda ghala ghakachindikika nakuyowoya kuti,"kasi ni munthu wamutundu uli uyu,nakuti nanga zingaba mphepo na nyanja zikumupulikila?"28Apo Yesu wakati wiza kumalo ghanyake kuchalo chaba Gadarene, madoda ghabili agho ghakaba navibanda bakakumana naye.Iwo bakafunanga mu malalondipo bakaba bambembe, nakuti banthu bapaulendo kuti bakatilangako yayi kula.29Wonani, bakakuwa nakuyowoya "kasi ukupenja kuti tichite nawe vichi,iwe mwana wa Chiuta? Wiza kuno kuti utisuzge ise pambele nyengo yindafike?"30Penepapo pakaba miskambo ukulu wa khumba uwo ukalyanga, pafupi waka.31Mizimu yiheni yikapitilizga kumupepha Yesu yikati, "pala mwatifunya ise,mutichimbizgile mu niskambo wa khumba ula."32Yesu wakabaphalira wakati, "lutani!" Vimuzimu viheni vila vikafuma ndipo vikaluta mu khumba;ndipo wonani,niskambo wose ula ukachimbila kugodoboka lupili kuya mu nyanja ndipo zikafwa mu maji.33Balabakaliskanga khumba bakachimbila ndipo bakaluta mu tawuni nakubaphalira vose,chomene meneivo vikachitika ku madoda ghala ghakaba na vimuzimu viheni.34Wonani,banthu bose mu tawuni lira bakiza kuti kabumane naye Yesu.Apo bakati bamuwona,bakamupepha kuti wafumeko kumalo ghala.

Chapter 9

1Yesu wakanjila mu boti,na kumbuka,ndipo wakanjira mu msumba wa kwake.2Wonani,banthu bakiza na munthu wakuzizi vibalo nagona pa mphasa.Pakuona chigomezge chao,Yesu wanena kwa munthu wakuzizila vibalo, 2 Mwana wane, khwima mtima.Zakwanga zako zagowokeleka.3Wonani,banyake basambizgi bakanena mu mitima bakati, " Uyu munthu wakutuka."4Yesu wakamanya maganizo yabo ndipo wakati,"chifukwa mukuyanayana viheni mu mtima yinu?5Kasi chipusu nichi,kuyowoyo kuti,zakwananga zako zagowokeleka,panyake kuti, nyamuka ndipo wendenge?6Kweni kuti mumanyekuti mwana munthu wali na mazaz pa chalo kugowokela zakwananga, "iey wakati ku munthu wakuzizira vibalo"Uka nyamulamphasa yako,ulutenge ku nyumba yako.7Ndipo munthu yula wakanyamula mphasa na kuluta ku nyumba yake.8Apo muzinda ukaona chateula ichi bakaba wakuzizwa na kulumba Chiuta,Mwaneuyo wakabapa mazaza ku banthu.9Apo Yesu wakajumphanga kufuma pala,wakaona munthu zina lake Mateyo,mweneuyo wakakhalanga pa theba ya kusokheskelapo mwekho muyenyi "Nilondole ine" wakanyamuka na kumulondola iye.10Apo Yesu wakati wakhala,munyumba kuti walye,wonani, ba misokho banandi na bakwananga nabo bakiza kulya na Yesu ndiposo na basambiri bake.11Apo bafalisi bakati baona ichi, bakanena na basabiri bake bakati, "kasi chifukwa chivichi msambizgi winu wakulya pamoza na bamusokho na bakwananga.12Apo Yesu wakati wapulika nthe,wakati "banthu bambula kulwala kuti bakupenja singanga yai,kwene baku lwala ndipo.13Mulute mukasambile ichi chikung'anamula; 'Khukhumba lusungusembe chala;pakuti nilikwiza kuchema balunji yai kuti balape kweni bakwananga.14Basambiri ba Yohani bakiza kwa iye bakati, " chifukwa uli ise bafalisi nyengo zinandi tikuzibizga,kwene basambiri bako kuti bakuzibizga chala? 15Ndipo Yesu wakati kwa ibo kasi banthu bangapulika chitima apo mwene thengwa wachili nabo? Kwene mazuba yazenge apo mwenethengwa wazamuuskikako kwa ibo, ndipo bamuyamba kuzibizga.16Kulije munthu uyo wakuika chigamba chiweni pa chovwala cha kale olo mwagambikapo chifumengepo pa lizwazwa,ndipo chilekenge chiboo chikulu.17Nesi paaji banthu wakubika vingo lipya mu vyakuikamo vinyo vyakale.Usange bangachita nthene,vila vyakusungilamo,viphulikenge,mbwenu vinyo vithikemge, ndipo vikumba vyakusungiramo vingo vinangikenge.Kwene babike vinyi lipya mu vikumba mumalo mwake,baikenge vinyo vivya mwakuloska vinyo lipya, ndipo vyose vibili visungikenge."18Apo Yesu wakayowoyanga ibo kwa ibo,wonani ndipo mulongazgi wakiza a kugwanda kwa iye wakati "mwana mwane musungwawa wafwa sono kweni zani mubikepo woko linu pa iye.Ndipo wati wabenge wa moyo.19Ndipo Yesu wakanyamuka na kumulinda iye, na basambiri bake.20Wonani,mwanakazi mweneuyo waka suzgika kusulula ndopa vilimika 12 wakiza kumasinda kwa Yesu nakakola chavwala chake. 22Pakuti wakati mu mutima wake, " usange ningakhwaskako chakuvwala chake pela,nichizgikenge." 21Ndipo Yesu wakazgoka na kubeka mwanakazi wakati mwana wane, "Khwima mtima;chigomezgo chako chakuchizga." Ndipo mwanakazi wakachizgika nyengo yeneila.23Pala Yesu wakanjila mu nyumba ya mulongozgi wakawona bakulizga mitolilo na muzinda wa banthu bakupanga chiwawa chikulu.24Yesu wakati, " Lutanga waka,chifukwa mwana wandafwe,kwene wagona tulo. "Kweni bakamuseka iye mwachimwazga.25Apo mzinda bakufunyila kuwalo,iye wakangena muchipinda na kunyamula musungwana na wako lake,ndipo musungwana wakauka.26Unthenga uwu ukapulikika kose - kose27Apo Yesu wakajumphanga kufuma kula,banthu ba chibulumutila babili bakamulondola iye."Bakapitizga kuchema na kuyowoya kuti mutichitile lusungu ise, "mwana wa Davide!"28Apo Yesu wakuti wanjila munyumba bachibulumutila bakiza kwa iye.Yesu wakatikwe ibo, " kasi mukugomezga kuti ningachita ichi?"bakazgola bakati, "enya, fumu."29Ndipo Yesu wakakola maso yabo nakunena kuti, "Chichitike ichi kwa kulingana na chigomezge chinu,"30ndipo maso yabo yakajulika.Ndipo Yesu wakadidimizgapo mwakhongono kwa ibo wakati, "Muoneneske kuti palije munthu nanga njumoza wamanye ichi,"31Ndipo babili aba bakaluta nakutandazga uthenga kose-kose.32Apo babili aba bakalutanga, wonani munthu wakaba na muzimu uheni wa umbuwu bakiza naye kwa Yesu.33Ndipo apo muzimu uheni ukuti watuma,mbuwu yila yikayamba kuyowoya.Ndipo muzinda ukadabwa ukati "Ichi chindaonekepo na kale mu Izilayeli!"34Kwene ba falisi bakati, "Na mulongozgi wa mizimi iheni, wakutumya mizimi iheni."35Ndipo Yesu wakenda mumisumba na mu vikaya vyose.Iye wakapitilizga kusambizga mu nyumba zabo za kusoperamo,kupharazga za ufumu na kuchanya,nakuchizga zitenda zose namaulwali yakupambana-pambana.36Wakati wawona mizinda,wakabapulikila chitima,chifukwa bakasuzgika na kugongoweskeka.Bakaba nga ni mberere zambula muliska.37Wakati kwa basambiri bake, " vuna njinandi,kwene ba nchito mbadoko.38Mwaichi lombani kwa fumu ya vuna,mwakuti watume ba nchito mu vuna.

Chapter 10

1Yesu wakachema basambiri bake pamoza khumi babili ndipo waka bapa ma zaza pa mizimi yiheni,kujifumnya naku chizga matenda na maluwali yaku pambana -pambana.2sono mazina ya bapositoli khumi na babili ya kaba ya.wakwamba, ni Simoni ( uyu waka chemeka kuti Petrosi), na Andileya mubale wake ;Jemusi mwana wa zebediya, na Yohani mu bale wake.3Filipu,na Batalumeya;Thomasi,Mateyo waku pokeka musonkho;Jemusi, mwana wa Alufeyo,Natadeyo4Simoni mu Zilote,na Yudasi Sikaliyoti,uyo waka mwendala mphiska.5Aba khumi na babili Yesu wakabatuma.wakabaphalila wakati, "mungayanga kukhalamo Giriki,Munganjila mu mizi ya masamaliya.6Lutani kumbelele zaku tayika ya nyumb ya Isirayele;7Ndipo pala mukuluta,pharazgani nakunena kuti. ' Ufumu wakuchanya wa nengenela?8Chizgani ba lwali uskani bakufwa,mukatozge ba vyoni,ndiposo mukafumiske na vibanda.Kwa ulele mwa pokelela,kwa ulele perekani.9Muleke ku senya golide,siliva thumba ghimu. 10Muleke kusenya chola cha paulendo,panji chakula,nanga na masanda,nanga zingaba skapato,nanga yingaba ndodo,pakuti wa nchito wakukhu mbikwa chakulya.11Taunilililose nanga nimuzi mukunjilamo,sangani munthu uyo ngwakwenekela,ndipo khalani mwenemumo mupaka zuba ilo mwamuku fumilamo.12Apo mukunjila munyumba,batauzgani.13Usange nyumba njakwenelela,lekani mtende winu paiyo,kwene pala njambula kwenelela, tolani mutende winu mulute nabo.14kwene kwa abo bakuleka kupokelelani na kumupulikizgani mazgo ghinu,pakufumapo panyumba iyo oro pa muzi,kungontani fuvu ku malundi ghinu.15Khumuphalilani unenesko kuti chamukuba chiwemiko ku chalo cha sodoma na gomola pazuba cheluzgo kuluska musumba ula.16Bana,ukumutumani imwe nga ndimbelele pakati pa mphumphi,kwene mubebaku chenjela nge ni njika kweni mubebaku zika ngeni khunda.17Bonani banthu aba! bati bamu perekani ku kweluzgika ndiposo bati ba mu kwapulani chalichi ghaba.18Ndipo bati bamupelekaninge kundwa yabamo nakumafumu chifukwa cha ine, kuba ukaboni kwa ibo naku ba mitundu.19Usange bakumu kakamizgani,munga gongoweskekanga chala pamo nakufipa mtima kuti kasi na mukuyoboyachi.Chifukwa icho mwa mukuyoboya chamukupiwa panyengo yene yiyo. 20Chifukwa kuti ndimwe mwamu kuyoboya chala.Kwene ni mzimu waChiuta ndibo wa mukuyoboyamwa imwe.21Mubale wati waperekenge mubali wake kunyifwa,na awiske kumwana.Bana biza muku ukila bapapi babo,biza mukuba pereka kunyifwa.22Mwiza mukutikika na banthu banadi chifukwa kwa cha zina lane,Kwene uyo wamuku zizi pizga mupaka pa umalilo, ndiye wiza mukuponoskeka.23Usange bakumu yuzgani mumizi uwu fumanino mulute mumuzi unyake,chifukwa kuyoboya chezgo kwa imwe kuti; mwamukula mizi yose ya ba Isilayele chala pambele mwana wa muthu wa ndafike.24Musambiri kuti,ngwa kuzilwa kuluska musambizgi wake chala.oro mutebeti wangaluska sekulu wake chala.25Kuti cha kwenelela chalakuti musambiri wabenge ndi musambiri wake,panji mutebeti ngani sekulu wake.Usange bakuchema mulala wabo Bezebulo,ngakubana ba mungambayake ku benge uli!26Ipo mleke kuba bopa,chifukwa palije nanga khumoza ako kamukuleka kuvumbukwa,ndipo kwamu ku bavye ako ka mu ku bisika kene ako kamuleka ku manyikwa.27Icho namuphalilani mumudima,chamu kuyobo yeka na muhanya.Ako kamukuyobooyekela mumakutu mwinu,kamuyoboyekela pachanya pa mutenje wa nyumba.28Muleke kopa abo bakukoma waka thupi kwene balije khongono zaku komela mzimu.Kwene,imwe mumope uyo wa na kongono zakukoma thupi, na kupereka mzimu ku gehena.29Kasi tuyuni tuchoko tubili tuku guliskika na ka ndalama ka choko?Kwene palije kamoza ako kakuwa pasi kwambula kuti Adada binu bakuchanya bamanye. 30Chifukwa nanga ndi sisi lakumutu winu ndakupendeka.31Muleke kopa.imwe muli bakuzilwa kuluska tuyuni.32Ntheura uyo wa kumizomela panthazi zabanthu,nane namukumuzomela panthazi zaba dada ba kuchanya.33kwene uyo wakuni kana pamaso pa banthu nane namukukukana pamaso ghaba dada bakuchanya.34Muleke ku ghana-ghana kuti ine kiza na mutende pachalo chapasi,kitu nilikwiza na mutende chala,kwene na chibembu.35Kwene ukiza kubika udani pakati pa mwana na wise,pakati pa mwana mwanakazi na nyina,ndiposo pakati pa mukamwana na nyina vyala.36Ndiposo balwani bamunthu mbamukati nyumba yakwabo37Uyo wakutemwa chomene a wise na nyina kuluska ine kuti ngwa kwenelela chala;Uyowaku temwa mwana wake mwana lume oyo mwanakazi kuti ngwakwelela ine chala.38Ndipo uyo wakuleka ku nyamula mphinjika yakenaku ni londezga,kuti ngwakwenelela ine chala.39Uyo waku pwerelera umoyo wake wakuu taya.Kwe uyo wa kutaya umoyo wake chifukwa cha ine wati wausange-nge.40Uyo wakupokelela ine,wakupokelela vyo wakandituma ine. 41Nadi kumenenelani kuti uyo wakapokerela chimi pakuti ni chimi wa mupokelela cha wanangwa cha chimi,nauyo wa kupokelela munthu mulunji chifukwa ni muluji,wati wapokele mphoto yaulinji.42Nadi kumunenelani unenesko kuti uyo wakupeleka nanga ni kapo ya maji ghaku zizila ku kamwana ka choko chifukwa ni mu sambiri,nadi kumunenelani kuti wati waluzenge mphoto yake chala.

Chapter 11

1Yikafika nyengo apo Yesu wakamaliza kubalongozga ba sambili bake khumi na babili, waka fumapa pamalo yara kukasambizga na kupharazga mu muvikaya.2Nthaura apo Yohane wakati wapulika mu Jere pa zinchito izp krisitu waka chita, akatumizga mazgo kupitira mu ba sambili bake.3Ndipo wakati kwa iye, '' Kandiwe yumoza uyo wakwiza, panji tilindize munyake?''4Yesu wakazgora wakati kwaibo, ''Lutani mukampharire ivyo mwaona na kupulika.5Baku doloka maso bakubeka, banthu ba vilema bakwenda, ba vyoni bakutozgaka, bakuleka kupulika bakupulikaso, na banthu bakufwa bakubukaso kubakufwa kwizaso ku umoyo. Nabanthu bakavu baphirazgika uthenga uwemi.6Ngwakutumbikika munthu waliyose uyo ngwakukhamadwa na ine chara.''7Ngandiumo banalume bakaluti muthowa, Yesu waka yamba kuyowoya ku muzinda wa banthu za Yohane, ''Kasi mukaya kaonachi-muthengere matete chikasukhuyiska na phepo?8Kasi nchivichi icho mukaya kachion munthu waku vwala chakuvwara chakupepuka? nadi abo bakuvwara chakupepuka bakukhara muma nyuma ya Ufumu.9Ntheura kasi mukufuma mukuyakaona nchimi? Enya nikuyowoya na imwe ndipo chomene -chomene kupambana na nchimi.10Uyu nimwene uyo chikalembeka wonani, ine khumutumira thenga pamaso ghinu, uyo wa munozgeraninge nthowa panthazi zinu.11Ine kuyowoya unenesko, pakati kose balikubabika kubanakazi palije uyo ngwaku pambana na Yohani mu batizi ndipo mu uchoko wakuzirwa munthu ni mu ufumu wa kuchanya ndiye ngwakupamba na iye.12Kufuma muma zuba yakwa Yohani mu batizi kufika sono, ufumu wakuchanya watambuzgika, ndiponiba mazaza banalume bachivundungwere batora mwa kukakamiza.13Kuzichimi zose na malango bakavichima kufikira na Yohani:14Uyo walina makutu yakupulika, lekeni wapulike.15Ndipo para muli bakukhumba kuchipokerera ichi uyu ni Eliya mwene uyo wakwiza.16Kasi ninga uringonizga na vichi muubadwa ubu? Chili nga niba na bakusebera ku ,malo ya musika, bane abo bakakhara na ku chemana yumoza na munyake.17Ndipo bakati, tika mulizgirani pipo kwaimwe ndipo kuti mukavina chara. Tika tengera, kweni kuti makarira yayi.18Pakuti Yohani wakiza nakulya buledi payeke kumuvinyo chara, ndipo bakayowoya, wali na vibanda.19Mwana wa munthu wakiza nakulya ndipo na kumwa ndipo bakati, bonani, onani munthu mulyezi na mulobbevu, ndipo bwezi la bakusokheska musoko ndipo naba kwananga! kweni vinjeru vikuba kulunjiska na zichito zake.''20Sono Yesu wakayamba na kuchenya mumi sumba mwene umo waka chita zichito zikulu, chifukwa baka tembenuka chara.21''Soka iwe korazi! soka iwe, Betisayida! usange para nchito zikulu zikachitika mu Tire na mu Sidoni iyo yikachitika na mwaimwe, phayi ba kanganamuka kale mitima na kuvwala masaka ndipo na vyoto.22Kweni chamukuba chakuzerezga kwa Tire ndipo na Sidomi pazuba la chiweluzgo kupambana imwe.23Iwe kaperenaum, kasi ukuganiza kuti wiza kukwezgekera kuya kuchanya? Yayi, ukhizikilenge Hadesi. Para chakuti sodomi bakachita zichito zikulu zene izo zikachitika mwaimwe, phayi chilikukhalira mupaka kufika na muhanya uno.24Kweni nikuti kwaimwe chamkuba chapafupi na charo cha Sodoma musiku la chiweruzgo kwaruska imwe.25Pa nyengo yira Yesu wakati , '' Nkumubongani, dada, Fumu ya kuchanya na pasi, phachifukwa mwabisa ivi vinthu kufuma kuba vinjeru ndipo kupulikiskiska, ndipo mwavumburira bana bachoko.26Nadi Badada , paichi chikamukondwereskani pa maso yinu.27Vinthu vyose vilikuperekeka kwaine kufuma ku ba Dada bane, ndipo kulije na yumoza waku manya mwana badada ndibo bekha ndipo kulije na yumoza wakumanya Badada kwene mwana, ndipo waliyose kwaiye mwana wali kusankha wakuvumbulira iye.28Zani kwa ine, imwe bose mwanyamula bakatundu bazito, ndipo ine nipaninge kupumura.29Torani Joko lane pa imwa ndipo imwa sambirani kufuma kwa ine, pakuti ndine wakuzika na wakujujuyu mutima, ndipo musangenge kupumura mu mimoyo yinu. 30Pakuti Joko lane ndipepu ndipo katundu wane ni wakupepuka.''

Chapter 12

1Pa nyengo yira Yesu wakenda pa zuba la sabata mu minda ya tilugu.Basambiri bake bakaba na njala ndipo bakayamba kutyorako, mitu ya tiligu na kulya.2Kwene bafalisi bakati baona chira bakati kwa Yesu ''ona, basambiri bako bakuchita olo nndi dango chara kuchita pa sabata.''3Kwene Yesu wakati kwa ibo, '' kasi imwe mundabazge icho Davide wakachita apo wakaba najala, ndipo na banalume abo bakaba nabo?4Iye wakaluta mu nyumba ya Chiuta nakurya vingwa vakulongora ubapo wa Chiuta, ichi kuti warye kweniso likabaso dango chara kwa abo wakaba nabo iye, kweni likaba waka waka dango labasofi waka.5Kasi imwe mundabazge mu malango kuti pa sabata basofi mu nyumbba ya Chiuta ndipo nakubuda chomene kwene bakuoneka bambura .kwananga?6Kwene ine nikuti kwa imwe uyo ngwakuzirwa kuruska nyumba ya Chiuta wali pano.7Imwe mumanyenge umo icho chikug'anamulira, nkukhumba lusungu, sembe chara mphanji mwangulleka kubasuska abo mbambura kufukwa.8Chifukwa mwana wa munthu ndi Fumu la sabata.9Ndipo Yesu wakaukapo nakuya kanjira mu nyumba yakusoperamo. 10Onani mukaba munthu uyo wakaba na woko lakuphapha mu Falisi bakamufumba yesu bakati, '' kasi nchakwenerera kuchizga munthu pa sabata?'' Mwakuti bamutetezyere mulandu wakwananga.11Yesu wakayowoya kwa ibo, '' ndi munthu nju mwa imwe, mwene uyo, usange wakaba na mberere imoza, ndipo usange mberere iyi yawira mu chibuwu pa sabata kasi wanga yezga chara kuyikora nakufunyira kuwaro?12Nchakuzirwa uli, ipo, munthu ngwakuluska mberere! Ntheura nidango ,kuchita uwemi pa zuba la sabata.13Ndipo Yesu wakati ku munthu yura, '' Nyoroska woko lako. '' wakanyoroska woko lake, ndipo likawererapo makola, nge ndi woko linyake.14Kweni bafalisi bakaukapo nakuya kupangana umo bangamusangira mulandu. Bakapenjanga nthowa umo bangamukomera mwakuti unenesko.15Yesu wakati wamanya ivi wakaukapo para, banthu banadi bakamurondezga iye, ndipo wakabachizga bose.16Wakabachiska kuti bakareke kuphalira banthu banyake,17Munthu unenesko ukwaniliskika uwo ukayowoyekera na nchimi Yesaya kuti,18'' Wona mutebeti wane uyo ndamusura; wakutemweka wane mwa iyo mutima wane ukucha nayo. Ndithi ndibike muzimu wane mwa iyo, ndipo wati wapharazge werzgi wakunyoroka kuba mitundu.19Kuti ''wamukusuzgika pakuchita chintu chara, panji kulira na lizgu llapanga nanga ndi waliyose kupulikka lizgu lake mu zinthowa.20Iyo kuti wamukupyora thhete lakukkeruka chara; nanga nkhuzimya chisunda chakugorera, wasuke watonde na weruuzgi wakunyoroka,21Ndipo mu zina lake ndimo bamitundu bamupika chigommezgo chaba.''22Ndipo munthu munyake wachiburumutira na mbuwu wakukoreka na muzimu uheni, baviza naye kwa Yesu. Wakamuchizga iye vyakufumamo vyaka munthu yura wakayowoya nakubeka.23Muzinda wose ukazizwa nakuti, ''' Kasi munthu uyu wangaba mwana wa Davide?''24Para bafalisi bakapulika za munthondwe uwu, bakati, ;; Munthu uyu kuti wakufumiska waka mizimu yiheni chara kweni wakufumiskira mu zina lake la Belezebulle mwenne uyo ngwa mazaza pa mizimu yiheni. 25Ndipo Yesu wakamanya maghanoghano ghabo ndipo wakanena nabo wakati '' Ufumu wose uwo wagabikana wekha ukupankhuka; ndiposo palije musumba panji nyumba yene iyo yingima usange yagabika yekha.26Usange satana wakufumya satana, ndiko kuti wagabika yekha, ipo Ufumu wakke uyimilirenge uli?27Ndipo usange ine nkhufumisira mu zina la Belezebule, kasi bana binu banalume bamufumiskira mu nkhongono ya njani? Pa chifukwa bamukuba beruzgi binu.28Kweni usange nkhufumiskira mizimu yihheni nna muzimu wa Chiuta, ipo ufumu wa Chiuta wiza kwa imwe.29Kasi munthu wanganjira uli mu nyumba ya munthu wankhongono nakwiba katundu wake kwambura kum,umangilira munthu wa nkhonngono yura? Ntheula ndipo wangamubira vinthu vyake mu nyumba yake.30Mwene uyo wali pamoza na ine chara wakwimikana nane, ndipo uyo kuti wakunjikia pamoza na ine chara wakuparanya31Ntheura nkhumunenerani kuti kwananga kose nakanyozera kwamukugowokeleka ku banthu, kweni bakunyoza muzimu bamukugowokeleka chara.32Yose uyo wakuwoya lizgu liheni ku mwana wa munthu wati wagowokereke iye. Kweni waliyose uyo wakuyowoyera kanthu kaheni muzimu wakupatulika kuti wati wagowokereke chara nanga ni muchalo chino, nanga ndi mu icho chikwiza.33Pangani khani kubaliwemi ndipo navipaso vyake viweme, paji pangani khani liheni ndipo navipaso vyake viheni chifukwa khani likumanikwa na vipaso vyake.34Imwe mwa mphapu yirwani nga ndi njoka, usange muli baheni mungayowoya uli viwemi? Kufuma mu ivyo vyazora mu mutima ndivyo uku yowoya mulomo.35Munthu muweme .kufuma ku usambazgi wake wa mutima wakufumya viwemi, kweniso munthu muheni kufuma ku usambazgi wa mutima wakufumya ivyo viheni.36Nkhumuphalirani kuti pa zuba la chherezgo munthu yose wamukuyowoya yekha mazou yose yamuzira phindu ayo wakayowoya.37Chifukwa mazgo ayo ndibo wamukurunjiskeka nayo ndiposo na mmazgo yake wamususkika.38Ndipo balembi nnaba falisi bakamuzgora Yesu ndipo bakati , ''Musambizi, tikupenja kkuti mutilongore chimmanyikkwiro kufuma kwa imwe.''39kwene Yesu wakabazgora wakati kwa ibo, '' Muwiro uheni nndipo wachigololo ukuppenja chimanyikwiro. Kwene kulije chimanyikwiro cha nnchimi Yona.40Nga ndi umo Yona wakabira mu thumbo ya chosomba chikulu, mazuba yatatu muhanya na usiku; ntheura ndimo mwana wa munthu nayo wamubira mazuba yatatu muhanya na usiku kusi ku mutima wa chalo.41Banthu bamu sumba wa Ninive bamukuwukka pa zuba chheruuzgo nna kuwuususkka mubilo uwu, wa bannthu nakususkka. Chifuka bbakkanng'anamukka para Yona wakapharazga, nnakuona, uyo ngwa kuluska Yona wali pano.42Fumukazi yakumwera yamukuwuka pa zuba la weruzgi nabanalume ba mubilo uwu naku basuska. Wakiza ku umaliro wa charo kwiiza kapulika vinjeru vya Solomoni, kweni wonani munthu uyo ngwakuluska Solomoni wali pano.43Para muzimu uhheni wafumamo mu munthu kwenda .kuperota mu charu chambura maji ndipo ukupenja malo ghakupula ,kwene yakusangika chara.44Ndipo ukuti nditi ndiwerere ku nyumba yane uko nkhafuma, para wawerera ukusanga kuti nyumba njakupyereka makola na kubikika mumalo yakwenerera. 45Ndipo ukuwerera nakukatoraso mizimunyake yinkhonde na yibiri iyo njiheni chomene kuruska iiyo mwene, ndipo yose yikwiza na .kukhala mwenemumo. Ntheura umaliro wa .kabilo ka munthu ukubba uhhenmi chommene kuruuskka pakwamba. Chizamukuba ntheura na muuwiro uheni uwu.''46Apo Yesu wakaba wachali kuyowoya na mizinda wonani banyina bake naba bali bake banalume bakayimilira kuwaro bakakhumbanga kuyowoya naye.47Munthu munyake wakati kwa iye 'wonani, Amama bako na ba bali bako banalume baimilira kuwaro, bakukhumba kuyowoya nawe.''48Kweni Yesu wakamuzgola ndipo wakati kwa iye ura wakiza kamuphalira, ''kasi bamama mbanjani naba bali bane banalume?''49Ntheura wakanyoroska woko lake kubasambiri bake ndipo wakati '' wonani aba ndibo Amama na ba bale bane banalume!50Chifukwa wali yose uyo wakuchita khumbo laba Dada abo bali kuchanya munthu uyo ndiye mubale wane mwanalume, dumbu wane ndiposo na Mama wane.

Chapter 13

1Pazuba lira Yesu wakuluta kuwalo kwa nyumba na kukhala pasi mumphepete mwa nyanja.2Muzinda ukulu ukaungana mwakuuzinngilizga, ndipo wakanjira muboti na kukhala pasi mwenemumo, apo muzinda wose ukayimilira pamutunda.3Ndipo Yesu wakayowoya nawo vinandi mu zinthalika wkati, '' wonani mulimi wakuluta kuka panda mbeu.4Apo wakapandanga, mbeu zinyake zikawa mumphete mwa nthowa, ndipo viyuni vikiza na kurya.5Mbeu zinyake zikawa pa dongo la mmallibwe, apo pakabevye dongo linandi nyengo yeneyiyo zikamela, chifukwa dongo likaba lidoko.6Kwene apo zuba likaba, zikafota chifukwa zikabbevye misisi, ndipo zikayomila.7Mbeu zinyake zikawa pakati pa minga . Minga zikakula na kulasa mbeu.8Mbeu zinyake zikawira pa dongo liwemi na kupambika vipambi, mwakwandana 100 zinyake kwandana 60 zinyake 30.9Uyo wali namakutu, lekani wapulike.''10Basambiri bakiza ndipo bakati kwa Yesu, '' Nchifukwa uli ukuyowoya ku muzinda uwa muzinthalika?''11Yesu wakazgola wakati kwaiwo '' Kwaimwe kuli kupiwa mwabi wa kumanya vya visisi vya ufumu wa kuchanya, kwene kwaiwo chara.12Chifukwa kwaliyose uyo wapiwa vinandi kwaiyeso wabenge na vinandi kwene kwa uyo walije nanga ni ivyo walivyo vizanimukupokeka kwa iye.13Ichi ndicho chifukwa nkhuyowoyela muzinthalika kwaiwo: kuti nanga bakubeka, bakubeka, bakubeka chara ; ndipo nanga bakupulika, bakupulika chara, panji kupulikiska.14Kwaiwo uchimi wa Yesaye wafiskika uwo ukuti '' kupulika mwanikupulika, kwene mwanikupulikiska chara; kubeka mwanikubeka, kwene mwanikuchimanya chara.15Chifukwa mitima ya banthu aba njilemwa, ndipo nchinonono kuti baleke .kuwona bakajala maso ghawo, mwakuti baleke kuwona na maso ghawo, panji kupulika na mukutu ghawo, panji kupulika na mitima ghawo mwakuti baweleleso kuti nibachizge.16Kwene ngakutumbika maso ghinu chifukwa ghawona' na makutughinu, chifukwa ghakupulika.17Nkhumuphalani unenesko kuti nchimi zinandi na banthu alunji wkaba na kwene kuti bakaviwona yayi. Bakakhumba kupulika ivyo mukupulika, ndipo bakavipulika yayi.18Ndipo sono pulikani ku nthalika ya mulimi uyo wakapanda mbeu.19Para munthu walliyoose wakupulikamazgo ufumu kwene wakupulikiska yayi, satana wakwiza a kuphanga icho chapandika mu mutima wake. Iyi ni mbeu iyo yikapandika mumuphepo mwa museu.20Iyo yikapandika padongo lamalibwe ni munthu uyo wakupulika mazgo ndipo penepapo wakuyapokelela na kukodwa,21kwene walije musisi mwaiye yekha ndi wakukhola panyengo yodoko.Pala masuzgo panji kuzizgika kwafika chifukwa cha mazgo,wakuwa kubilo22Iyo yikapandika mu minga ni munthu uyo wakupulika mazgo ,kwene makhumbilo gha chalo na upusikizgi wa usambazi vikutangwaniska mazgo ndipo wakupambika yayi.23Iyo yikapandika padongo liwemi,ni munthu uyo wakupulika mazgo na kulipukiska.wakupambika vipaso na kupanga mbeu,banyake bakukolola 100 umo yikapandikila,banji 60,ndipo panji 30,24Yesu wakabapaso nthalika yinyake wakati , 'Ufumu wa ku chanya uli nga ni munthu uyo wakapanda mbeu ziwemi mumunda wake.25Kwene mu usiku apo wose wakagona,murwani wake bakiza na kupandamo uchani mu tiligu na kufumamo.26Ntheula apo mphunga zikafuma na kubaba vipasi,uchani nawo ukawoneka.27Banchito ba mwenecho wa malo wakiza nakuti kwa iye,Bwana, asi mukapanda mbeu yiwemi mu munda winu?Chaba uli soni muli na uchani?28"Wakati kwa iwo, 'murwani ndiye wachita ichi.Banchito bakati kwa iye,kasi mukukhamba kuti tikazgulemo uchani?29Mwenemunda wakati,yayi.Chifukwa apo mwanukuzgulamo uchani,munga zgulaso na tiligu pamoza.30Lekani vigale pamoza mpaka kuvuna.Ndipo panyango ya vuna kuti, "muyambile kuvuna uchani na kuukaka muma bandulu na kughawocha,kwene tiligu wabikike munkhokwe."31Penepapo Yesu wakabapaso nthalika yinyake.Wakati, Ufumu wakuchanya uli nga ni kanjele kakatubeni ako munthu wakatola na kupanda mumunda wake"32Kambue aka nkhachoko chomene pa mbeu zose.Kwene apo kakula,kakuba kakulu kuluska vyakupanda mumunda.Kakuzgoka chikuni,mwakuti viyani vyamdela vikwiza na kupumula mumisafu yake."33Yesu wakabapaso nthalika yinyake "Ufumu wakuchanya uli nga ni yisiti iyo mwanakazi wakatola na kusazga na Fulawo mpaka kufumuka."34Yesu wakayowoya vyose ivi kumzinda mu zinthalika, ndipo palije icho wakayowokwambula nthalika.35Ichi chikachitika kuti vifiskike ivyo vikayowoyeka na nchimi,apo wakayowoya kuti, " Namkujula mlomo wane mu zinthalika.Ndamikuyowoya vinthu vyakubiska kufuma pa kwamba kwa chalo."36Ndipo penepapo Yesu wakafumapo pamzinda nakuluta munyumba.Basambeli bakiza kwaiye nakuti, "Timasulileni nthalika ya uchami wa mumunda."37Yesu wakazgola ndipo wakati, " Uyo wakupanda mbeu yiwemi ni mwana wa munthu.38Munda ni chalo,ndipo mbeu yiwemi, ni bana ba mu Ufumu.Kwene uchani ni bana ba muheni ula,39ndipo murwani uyo wakapanda ni satana.Vuna mbumaliro wachalo,ndipo bakavuna mbangelo.40Nthaula ,nga ni umo uchani ukuwujikikila na kocheka na moto,ndimoso chamkubila paumalilo wa chalo.41Mwana wa munthu wamkutuma bangelo bake ,ndipo bamkuwujika kufuma mu Ufumu vinthu vyose ivyo vi kupangiska kwananga na ba chikana malango.42Bamkubaponya mu nga'njo ya moto umo bamkulila na kuska mino.43Penepapo balunji bankubala ngami zuba mu Ufumu wa bawiskewo uyo wali namakutu,lekani wapulike.44Ufumu wa ku chanya uli ngani usambazi wakumbisika mu munda.Munthu wakausanga na kuwubisa.Mukusangwakwake wakaluta,na kugulisa vyose ivyo wakaba navyo, na kugula munda ula.45Kweneso Ufumu wakuchanya uli nga ngwamalonda wakupenja mkanda wa mtengo wapatali.46Apo wakausnga umoza wamtengo wapatali,wakaluta na kukagulisa vyose ivyo wakaba navyo na kuwugula.47Ntheulaso,Ufumu wa ku chanya uli nga ni neti iyo yikaponyeka pa nyanja,iyo yikakola vilengiwa vyakupambana pambana.48Apo yikazula,bakukola somba bakaguzila pamtunda.Ndipo bakakhala pasi na kuunjika ziwemi nakuzibika muvyakubikamo,kwene vyambula nchito bakavitaya.49Ndimo vyamkubila paumaliro wa chalo.Bangelo bankwiza na kupatula ba kwananga kufuma mu balunji.50Bamkubaponya mu nganjo ya moto mwenemumo bamkulila na kuska mino.51Mwapulikiska vyose ivi?" Ndipo basambili wakati kwa iye,Enya,"52Ndipo Yesu wakati,kwa iwo, "ntheula mulembi yose uyo waba msambili ku Ufumu wa ku chanya wali nga ni mwenecho wa nyumba,uyo wakufumya vyakale na vyasono kufuma mu usambazgi wake. 53Ntheula apo Yesu waka malizga kuyowoya muzithalika. wakafumapo pamalo ghala.54Penepapo Yesu wakanjila mu malo ya kwake wakayamba kusambizga banthu mu ma sinagogi ghawo.Chifukwa chaichi bakadabwa ndipo bakat, "ka munthu uyu wakutolankhu vinjelu na minthondwe iyi?55Asi uyu ni mwana wa wakupala mathabwa?Asi nyina ni Mariya ?Asi babale bake ni Jemusi,Josefe simoni,na Judasi?56Asi badumbu bake tilinawo wose?Kasi walitokankhu vyose ivi?"57Ntheula baka khumandwiskika naye.Kwene Yesu wakati kwaiwo, "nchimi yikupokela ulemu kulikose kwene mu chalo chake na ku banja lake chala."58Kumalo ghala wakachitako minthondwe yinandi chala chifukwa cha kwambula chipulikano chawo.

Chapter 14

1Panyengo iyi,Herodi karonga wakati wapulika za uthenga wa Yesu.2Wakati kuba tebete bake, "uyu ndi Yohani mubatizi;wauka ku bakufwa.Mwantheula nkhongono zikusebeza wa iye"3Pakuti Herodi wakamkola Yohani,nakumukaka,nakumubika mujele chifukwa cha Harodiyasi, muoli wamukulu wake wa Filipo.4Pakuti Yohane wakati kwa iye, " nchakwenelela yayi kumtola kuba muoli wako kuyana na lamulo"5Herodi wakati wamkome,kwene wakaopa banthu,chifukwa bakamtola nga ni nchimi.6Yati yafika zuba yakukumbukila kubadwa kwa Herodi, mwana wa Harodiyasi wakavina panthazi za Herodi ndipo chikamkondwesa.7Pakuzgola,wakalaizga na chilapo kumupa chilichose icho wangalomba.8Wati waphalilika na amama bake,wakati, " nipani kuno,pambale,mutu wa Yohane mubatizi.9Ndipo Fumu ikakalipa na pempho lake,kwene chifukwa cha chilapo kweniso na banthu awo bakaba pa phwando na iye,wakalangula kuti chichitike.10Wakabafuma kuti Yohane bamudumule mutu mujele.11Ndipo mutu bakizanawo pa mbale nakumupa musugwana ndipo waka peleke kwa amama bake.12Ndipo basambiri bake bakiza,nakutora thupi,nakuya kaliunda.Oaumalilo wa ivi,bakaluta ku kamuphalila Yesu.13Sono Yesu wakati wapulika ichi,waka fumapo pamalo gha nakunjila muboti kuluta kumalo gha yenkha.Apo mzinda ukati wapulika ichi,bakamulondola na malundi kufuma mu matauni.14Ntheura Yesu wakiza panthazi zao nakuona mzinda wakabanowo na lusungu ndipo waka bachizga maulwali ghawo.15Ndipo mise yati yiza,basambiri bakebakiza kwa iye ndipo bakati, "Aya ni malo ghakutali,ndipo nyengo yamala.Lekani mzinda uwerenge,mwakuti balute muvikaya mwakuti bakajigulile vyakulya".16Kwene Yesu wakati kwa iwo,"bakupenjeka yayi kuti bawerenge.Mubape Vyakulya kuti balye".17Ndipo bakati kwa iye".Pano tili waka na buledi yinkhondi na somba zibili".18Yesu wakati, "zanavoni kwa ine".19Ndipo Yesu wakabaphalila kuti mzinda unkhale pasi pa uteka.Wakatola buledi yinkhondi na somba zibili.Kalabiska kuchaya,wakafumbika ndipo wakamenya buledi nakupereka ku basambiri bake, ndipo basambiri bakagabizga mzinda.20Bose bakalya ndipo bakakhuta.Ntheura bakafola ivo vikankhalapovakulya maswanda nkhumi na yabili yakuzula.21Abo bakalya bakaba makhami - khumi banalume,ku uskako banakazi na bana.22Penepampo wakabaphalira basambiri bake kujira mu boti nakuluta panthazi zake mtunda,apo iye wakawezga mzinda.23Wati waUwwezga mzinda,wakaluta kulupili yekha ku ka pemphera.Kukati kwaba namise,wakaba kumalo aya yekha.24Kweni boti ikaba katali na kumtunnda,panyengo iyi boti ikalimbananga na manyigha,pakuti mphempo ikaputa kwa iwo.25Namachechelo chomene nyengo ya folu koloko Yesu wakazanga kufupi,wakwenda panyanja.26Bati bamuona basambiri bake wakwenda pa nyanja.ba kachita mantha ndipo "bakati, nchibanda" ndipo makachemelezga chifukwa cha mantha.27Penepapo Yesu wakayowoya nawo ndipo wakati "bani bachikanga! ndine!Kuchita mantha yayi".28Petrosi wakamzgola wakati, "Fumu pala ndimwe ndilangulani ine kutinize kwa imwe pamaji".29Yesu wakati, " zanga". Ntheura Petrosi wakafuma mu boti nakwenda pamaji kuluta kwa Yesu.30Kweni Petrosiwakati wawona mphepo mantha yakamkola.wakati wayamba kubila,waka chemerezga wakati,"Afumu,niponoskani!"31Penepapo Yesu waka thambulura woko lake,nakumkola Petrosi,ndipo wakati kwa iye ,"iwe wachipulikano chidoko,chifukwa wakaika?"32Apo Yesu na Petrosi bakati ba luta mu boti,mphepo yikaleka kuputa.33Ndipo basambiri bake muboti bakamsopa Yesu bakati, "nadi ndiwe mwana wa Chiuta".34Ndipo bakati bambukira kusilya,bakafika ku malo ya Genesirati.35Apo banthu ba kumalo aya bakati bamumanya Yesu bakatuma mathenga kumalo yose yakuzungulira,ndipo bakiza nawo bose bene abo bakaba bakulwala.36Bakamulomba iye mwakuti bakoleko waka ku umaliro wachakumvwala chake,ndipo banandi bati bakorako baka chizgika

Chapter 15

123Bamanyi maraugo na wafalisi wakiza kwa yesu kufumu ku yelusaremu. wakati, 2 ''Chifukwa uli wasambire wako wakupwanga mwambo wawasekulu winthu? pakuleka kuzeza mumawoko para wakurga?3 wakawazgota wakati kwa lwo",Na lmae kasi chifukwa uli imwe namwe mukupwanya marango gha chiufa pa chifukwa cha mwambo winu?4564 Pakuti chiuta wakati ,'chindika wa dada wakona mama wako;ndipo uyo wakuyowoya uliein pa wa dada wake na mama wake,nadi wakufwa;5 kweni mukuti,uyo wakuti ku wadada panyi wa mama ''chose icho mukovwirika kufuma kwa ine ndi chawanangwa kwa chiuta,'''6 munthu wa nteura kuti wa kunkhumbikwa ku chindika wa dada wake yayi.muthowa iyi,mwapanga mazgo gha chiufa kuwa ghawaka-waka chifukwa cha mwambo7897 Imwe wapusikizgi ! hesaya muproteti waka neneska pakuyowoya zaimwe kuti,8Awa'wanthu wakundichindika waka na nulomo yayo , kwani mitima yawo yili kutati na ine.9 Iwo wakundisopa lne kwabura mphindu, chifukwa wakusambizga visambizgo vyawo vyamaraugo yawanthu'''101110 Ndipo wakachema muzindi kwaiye yeukha wakunena kwa iwo kuti,pulikani na kupulikiska,''11 kuti ni icho chikunjira pa mulomo wa muntha icho chimukazuzga yayi,kweni icho chikufuma mukati mumoloma ndicho chi kukazuzga muntha.''12131412 Ndipo wasambiri wakiza kwa yesu nakunena naye kuti ,''kasi muku mauya kuti wafalisi wakunkumundwa na kayowoyoro kinu?''13 yesu wakawazgola wakati,''chiukhuni icho wadada wakuchanya walinje kufanda chiti chizgulikenge.14 waleleui,mbandangiriri wa chimbulemutira.para wachibulemutira wakulonfozga wachibulumutira munyake wonse wawire wati wawire muchimbuwo.''15161715 Perer wakuzgola na kunena kwa yesu ,Timasulirani tharika iye kwa ise''.16 yesu wazgola wakuti kasi namwe mulivye kapuli kiskiro17 kasi mulivye kuwone kuti icho chifira mu mlomo ndicho chikujira muthumbo ndipo pa umaliro chikufumiro kuchimbuzgi?18192018 kweni viuthu ivyo vikufuma ku mulomo vikufuma mukati mutima,ndivyo vikumanya kukazuzga munthu.19 Chifukwa kufuma mitima ndipo nukufuma maghanoghano gha leni ,kukoma,vigololo ulewi,kuba ,ukaboni utesina kuyowoya uleni.20 Ivi ndivyo vikumanya kukazuzga munthu kwani kurya kwamdura kuzeza mumawoko kuti kukukazuzga mutha yayi."21222321 Ivi ndivyo vikumanya kukazuzgo munthu.kwani kurya kwambara kuzeza mumawoko kuti kukukazuzga mutha yayi''22 pepapo,mwakazi mwina canani wakiza kufuma kuchigawa chenechila .mwakazi uyo wakachemerazga wakati ,''ndichitani lusungu ,funu,mwana wa Davide!mwana wane mwana kazi walina mzimu -ulieni,''23 kweni yesu wakazgola kanthu yayi ,ndipo wasambiri wake wakiza nakumupempha eye,wakati,'' mufumiskanipo mwaka uyo,pakuti wakupilirizga ku chemerezga kwaise.,''24252624 Ndipo yesu wakazgola na kuneue kuti ,''kuti ''ukhatamika kulikose yaya kweni ku nyumba yakusowa ya lasirayele.''25 kweni mwakazi yuka wakiza kuzakawa mumalindu gha yesu,na kuyowoya kuti,''fumu ,ndovwirani ine.''26 yesu wakazgola wakati ,''kuti nchiwemi yayi kutola chakunya zga wana na kutayira Tugalu,''272827 Mwanakazi yura wakazgola wakati ,'Nandi,fimu,Nganga tugala lukumwenga ndinthu Temalivuvu uto tukumbotokera pansi pa tebulu apo mwanachio wakuyera.''28 Ntheura yesu wakamuzgola mwakazi,yula wakati,''leka chichitike kwakuyana na umo wamkhumbira.''panyengo yineyira mwana musungwana wake waka chizgika29303129 Ntheuura yesu wakamuzgola mwakazi,yula wakati,''mwakazi ,chipulikano chako chikulu;''leka'chichitike kwakuyana na umo wankhumbira.''panyengo yineyira mwana musungwana wake waka chizgika30 Mzinda unandi ukiza kwa eye. wakamuzira na wakupundukwa,wachibulumutira na mbuwo na wanadi wakuluwara.wakiza nawo kwa yesu ndipo yesu wakawa chinza wose.31 Ndipo mzinda ukazizwa pakulona wabuwo wakuyowoya,wakipundukwa wakuwererapo makola na kuyenda wa chibulumutira wa kuona. Ndipo wonse wakamuchindika chiuta wa Israele.3233343532 Yesu wakachana wasambire wake kwaye wakati kwa iwo ,''Nili na lusunfu na wanthe awa,chifukwa wankhara nanse nyengo yitali kwa mazuwa ghatathe sono kwambumba kuwawezga na njala,chikwa panji muthowa wangzama.''33 Wasanbiri wakati kwa iye,''ninkhumi uko tinga funya Bredi kuno kuchipululu kuti chikwane wanthu wonce awa?.''34 yesu wakati kwa lwo ,''kasi muli na ma Bredi ghalinga?'' ndipo wakazgola wakati,''tilinawo 7 seven,na Tusomba tuchoko waka.''35 Ntheura yesu walangura kuti mzinda wa -wanthu uakhare pansi.3637383936Ndipo wakati watora ma bredi seveni ghara na Tusombba ,ndipo wakati wawonga,na ghamenya wakapereka ku wa sambire wake.ndipo wasambire wakapereka kuwanthu.37 wanthu wouse wakanya na ku nkhuta.Ndipo wakatora ivyo vikankharapo ma swanda gha kuzulu sevenigha ivyo vikaaukhalapo .38 unandi wa wanthu awo wakanya waka wa 4,000 wanarume pere,kufunyako wanakazi na wana.39 Ntheura yesu waki wauwezga mzinda wawanthu ula,wa kakwela boti na kuluta ku zhizawa cha magadana

Chapter 16

1Bafalisi na basaduki,banyake bakiza nakumuyezga pakumu fumba kuti,wabalongole chimanyikwiro kufuma ku chanya.2Kweni Yesu wakabazgola wakati, "pala nimise,mukuti,yibenge mphepo yiwemi,pakuti mtambo,nguswesi.'3Ndipo pa pala nimechelochelo,mukuli,muzuba lino mphepo yibenge makolacha,kweni pakuti mtambo nguswesika kudibanya na mabingo;mukumanya kulongosola za kawonekelo kamitambo,kwene munga masulila chala vimanyikwiro kamitambo,kwene munga masulila chala vimanyikwiro va zinyengo.4Mumuwiro uheni na wa ulebi iwe,mukupenja chimanyikwiro,kwene chimanyikwiro kuti chipiwenge kwaimwe chala,kwene chimanyikwiro cha Yona."Ntheura Yesu wakabareka ndipo wakaruta.5Pala basambiri bakati bafika kusilya linyake bakaluwa kugheyo buledi.6Yesu wakati,kwa iwo, "chenjelani,mube maso na chilungo cha ba Falisi na ba Saduki"7Basambiri bakamba kudumbiskananaga bakati, "Wakuyowoya ntheura chifukwa tilive kulya buledi"8Yesu wakamanya ichi ndipo wakati, " Imwe mwa bachipulikano chichoko,chifukwa uli mukudumbiskana mweka kuti maliye kuyegha buledi?"9Kasi imwe muchali kupulikiska chala kukumbukila mabuledi yala yakapiwa kubanthu,vikwi vikhondi na vitete vira mukazuzga?10Panji vingwa vikhondi na vibiri vira vikapiwa ku banthu vikwi vinayi,ndipo vilinga vitete mukatola?11Chifukwa uli mukuleka kupulikiska ivyo ine ndayowonga pa buledi?Chengelani na chilungu cha ba Falisi na ba Saduki."12Ntheura bakamanyiska kuti wakayowoyanga kuti ba chenjele na chilingo cha buledi chala,Kwene ba chenjele na visambizgo vya ba Falisi na ba Saduka.13Pala Yesu wakafika mu vigaba vya Kesareya Phiripu, waka ba fumba basambiri bake, "wakati,banthu bakuli mwana wa munthu ni njani?"14Bakazgora bati, " Banthu banji bakuti ndimwe Yohane mubatizani;banji, bakuti banthu ndimwe, Eliya;kweniso banji bakuti,ndimwe Yeremiya panji umoza wa ba chimi."15Yesu wakati kwa iwo,kwene imwe "mukuti ndine njani?"16Simoni Petrosi, "imwe ndimwe Khristu,mwana wachiuta wa moyo."17Yesu wakzgola ndipo wakati, kw aiye, "bakulumbikika ndiwe, Simoni mwana wabajona,chifukwa kuti ndi munthu wa ndopa na nyama chala uyo wavumbula ichi kwa iwe,kweneba dada abo bali kuchanya.18Ntheura khukupalila kuti ndiwe Petrosi,ndipo palibwe ili nditi ndizengenge mpoingo wane.Ndipo vijaro vya hadesi viti viwutondenge chala.19Nditi ndikupenge vijulilo vya ufumu wakuchanya.chose icho mukakenge pano pasi chamukakika na kuchanya,ndipo icho chose mukusutula na ku chanya uwo chasutulika."20Penepapo Yesu wakabachenya basambiri bakhe kuti baleke kuphalirapo munthu waliyose kuti iyo ndi khristu.21Kufuma panyengo yeneyira,Yesu wakamba ku ba yowoyela ba sambiri bakhe wakati khwenera kunita ku Yelusalem,kwene kuko ndamukusuzgika pa vinandi na balala na basofi balala na balembi na mukukomeka,ndipo na kuwuskika kuba kufwa pa zuba la chitatu.22Penepapo Petrosi wakamutolela yeso pamphephete na kumu chenya wakati, "Na beya ichi chibe kutali na imwe, Fumu; Ichi chileke kuchitika kwa imwe."23Kweni Yesu wakazgoka na kuchenya Petrosi,wakati, luta kuma sinda kwane,satana!ndiwe chipizgo kwaine,pakuti ukusamala yayi pa vinthu va Chiuta,kwene pa vinthu va banthu."24Penepapo Yesu wakabapharira basambiri bakhe,"Usange munthu wakukhumba kunilondezga,wakwenera kujipata iye yekha,kutola mphinjika yakhe,ndipo na kundilondezga.25Pakuti waliyose uyo waku wakukhumba kuponoska umoyo wautayenge umoyo wakhe,wati wautayenge,ndipo yose uyo wautayenge umoyo wakhe chifukwa cha ine wati wawusangenge.26Kasi chingamuphindulilachi munthu usange iyo watora chala chose na kutaya umoyo wake?kasi munthu wanga preka chivichi kuti wawombole umoyo wakhe?27Pakuti mwna wa munthu wati wizenge mu uchindami waba dada bake pamoza na bangelo.Ndipo wizamukupeleka njombe kwa munthu yose kwakuyana na ivyo wa chita.28Nadi khumupharirani imwe,balipo banji awo bakwimirira pano,awo kuti bati bafwenge yayi kufikila bawone mwana wa munthu wakwiza mu ufumu wake.

Chapter 17

1Apo yakati yajuphapo mazuba ya nkhondi na limoza yese wakatora Petrosi,Jemusi,na Yohani mubale wake,ndipo wakabatolera pa kwabo bekha ku lipilri lutali.2Mabonekero yaka yakasintha panthazi zabo.Chisko chake chikabara nga nizuba,ndipochakuvyara chake ching'animira nga kubara kwa kungweluka.3Bonanani,kuka bonekera Mosesi na Eliya bakuyo woskana na iye. 4Petrosi wakazora ndipo wakati kwa Yesu,"Fumu,chiwemi kwa ise kuba pano.Ngati mkunkhumba,niti mangenge phungu zitatu - yimoza yuni,ndipoyimoza ya Mosesi,ndipo yimoza ya Eliya."5Apo bachali kuyowoskana,ntheura,bingo lakumwetukila likababenekera bose,ndipo ntheura,Mukafuma mazgo kufuma mubingo,likati,"uyu ni mwana wane wakutemweka,mwene iyo kucha naye.Mupulikirani iye."6Apo ba sambiri baka pulika ichi,bakawa ka sindama visko vyabo pasi ndipo bakazura mantha.7Mbwenu yesu wakiza na kuba khwaska iwo ndipo wakati,"Bukani ndipo mungopanga."8Mbwenu bakalaska kuchanya kweni bakabonapo na yumoza chala kwene Yesu yenkha.9Apo bakizanga kunkira kufuma kulupiri,Yesu wakaba kokomeska kwa ibo,wakati, "kupharirako wali yose chala icho mwabona kufikira mwana wa munthu wakauke kufuma kubakufwa."10Ba sambiri bake wakamfumba,bakati,"Chifukwa uli icho ba lembi bakuti Eliya wakwenera kwiza dankha?"11Yesu wakaba zora ndipo wakati, "Eliya nadi wakwiza ndipo kazabombora vinthu vyose.12Kwene kumupharirani imwe, Eliya walikwiza kale,kwene kuti bakamanya chala iye,apo mumalo mwake,bachita chilichose icho bakakhumbanga kwa iyi.Mthowa yimoza pera mwana wa munthu wizamkusuzgikaso mumaboko yabo."13Ntheura ba sambiri bakachipulikiska apo waka yowoyanga kwaibo za Yohani mu Batizi.14Apo bakafika kumuzinda,munthu mwanalume wakiza kwa iye,waka gwada pa nthazi zaiye, ndipo wakati,15"Fumu,nilengerani lusungu pa mwan wane mwanalume,pakuti wakuzirika ndipo wakusuzgika chomene.Kanandi wakuwira kumoto payake ku maji.16Nangwiza naye kubasabiri binu,kweni bangu tondeka kumuchizga".17Yesu wakazgora wakati, "wamuzira kugomezga na mumbadwe wa viphuphu,nikarenge naimwe kufika pauli?nimzizipirenge paka pauli?Zaninaye kwa ine uyo."18Yesu wakachenya chibanda,ndipo chikafuma mwaiye ndipo munyamata wakachizgika pa nyengo yene yira.19Ntheura basambiri bakiza mwakabisira kwa Yesu mdipo wakati, "chifukwa uli ise tikatondeka kufumya?"20Yesu wakati kwa ibo,"chifukwa chipulikano chinu chidoko pakuti khumu pharirani unesesko kwa imwe,ngati mlinachipulikano nga ni Njere ya malubeni,mu ngayowoya kulupiri.'fuma apa nakuti ulute uko,ndipo lamkufumapo,ndipo kwamkubevye cha kutondeka kwaimwe.21\*\*Kwene mtundu wa chindi ichi chikufuma chala penkha - penkha na pephero kureka kulyo.\*\*22Apo bakankara mu Galileya,Yesu wakati kuba sambiri bake, "Mwana wa munthu wamkuperekeka mumaboko ya banthu,23Ndipo biza kumukoma,ndipo pa zuba la chitatu wiza mkuuka,"Ba sambiri bakaba bambula ku kondwa.24Apo bakati bafika Kukapenaum,banalume beneabo bakatoranga vyamusonko bakiza kwa Petrosi nakuti,kasi msambizgi winu wakulipira musonko?"25Iye wakati,"Enya"apo Petrosi wakiza munyumba,Yesu wakayamba wayowoya na Petrosi,Kuti,"ukuganizachi,Simoni?kufumanko uko ma fumu ya mcharo bakupoka misonko opanji kusonkeska?niku kubana babo panji kufuma kubanyake?26Apo wakazgora kuti, "kufuma kubanyake, "Yesu wakati kwa iye.Ntheura bana bake mbakumasuka."27Kweni tireke kupangiska ba kusonkeska msonkho banange,luta ku yanja,kaponye mbezo,ndipo natora msomba iyo wamkufumya pa kuyamba.Para wajura mlomo,wamkusangamo shekela.Katole ndipo na kupereka kuba kusonkeska msonkho wane na wako.

Chapter 18

1Panyengo yeneyira basambiri bakiza kwa Yesu ndipo bakati, " kasi mukulu chomene mu Ufumu wakuchanya ninjani?"2Yesu wakajichemera kwa iye mwwene kamwana kadoko,nakukabika pakati pabo,3ndipo wakanena wakati; "nadidi nkhumuphalilani,pekha pekha mwa zgoka na kuba nga mbana bachoko,mungakanjira yayi mu Ufumu wakuchanya.4Ntheura,uyo yose wakujiyuyura ngani mwana mudoko ndiye mukulu wa kuluska mu Ufumu wakuchanya.5Uyo yose wakupokerera mwana mudoko ngani uyu muzina lane wakupokerera ine.6Kweni waliyose uyo wakupangiska yumoza wa badoko bene abo bakugomezga mwaine kuti banange nchiwemiko kwaiye kuti chilibwe chikulu chimangililike musingo lake,nakuti watyike pasi pa nyanja.7Soka ku chalo chifukwa cha viphizgo chifukwa nchakwenerera kuti ivo viphizgo vilikwiza,kweni soka ku munthu mweneuyo viphizgo vikwiziramo!8Usange woko lako panji lundi lako likukupangiska iwe kuti ukhubale,ulidumuleko na kulitaya kutali.Nchiwemiko kuti ukanjile mu umoyo wakupundukwa kupambana nakuti ukatayike mu moto wamuyilala apo uli na mawoko ghako ghabili panji malundi ghako ghabili.9Usange jiso lako likukupangiska kuti ukhubale,ulikozombole na kulitaya kutali: Nchiwemiko kwa iwe kuti wukanjile mu umoyo na jiso limoza kupambana kuti ukatayike mutolo wamuyilayila uko wuli na maso ghabili10Onani kuti mukusula yayi nanga njumo wa bana aba. Ntheura nkhumunenelani nkhuti kuchanya chisko cha ba dada bane abo bali kuchanya.\*\* 11Malembekelo ghaweni chomene ghakale ghalikufumphila ka lembelo ka mundandanda wa mazgo ghene agho mabuku ghanyake ghali kusazgamo pa v.pakuti mwana wamunthu wakiza kuponoska icho chikasoba\*\*12Kasi mukuganiza uli?Usange munthu munyake wali na mbelele zake handiledi,ndipo imoza yasobapo, kasi wakuzileka dankha zila naitenanyini makhumi ghankhodi na ghanayi pa chanya yayi.Palupiri nakuluta kukapenja yimoza yila yasoba?13Ndipo usange wayisanga, nadidi nkhumuphalila, wakukondwera chomene kwakuluska zila naintenanyini makhumi ghankhodi na ghanayi pa chanya zambala kusoba.14Munthowa yimoza pela,kuti nikhumbilo la Dada binu kuchanya kuti yumoza wa bachoko aba kwanangika.15Usange mubali wako wakunangila,luta ukapanikizgane naye,pakati pa iwe na iye yenkha.Usange wakupulikila iwe ndiko kuli wa muoja mubali wako.16Kweni usange wakuzomelezgana nawe yayi utolelepo banyake pamoza na iwe,yumoza panyake babili,ulute nawo,ukaboni wa banthu babili panji batatu lizgo lili lose libenge kukhazikiskika makola.17Ndipo usange wakukana kubapulikila,pelekani mulandu uwo ku chalichi.Usange wakukana ndithu na ku chalichi wuwo umuzgole kuba ngengwa mutundu na wakusonkheska musonkho.18Nadi-nadi nkhumunenelani kuti,icho chose mukumanga pano pasi chibenge chakumangika na kuchanya wuwo,ndipo chili chose icho mukumasula pano pa chalo chibenge chakumasuka na kuchanya wuwo.19Ntheura nkhumuphalilaniso kuti,usange mwabili mukuzomelezgana pa kanthu kalikose pano pa chalo ako mukukhumba kati kabachitikile ibo kupitila mwa Dada bane abo bali kuchanya.20Chifukwa penepapo babili panji batatu bakukumana muzina lane, ne nane nili pakati pawo".21Ntheura petrosi wakiza kwa Yesu, na kumufumba wakati, "Fumu, nkhalinga peneapo mubali wane wakuninangila ndipo nimugowokelenge?ka mpaka kankhondi na kabili?"22Yesu wakamuzgola Petrosi wakati,"nangukuphalila kuti kankhondi na kabili yayi,kweni mupaka mankhumi ghakhondi na ghabili kuwelezga kankhondi na kabili.23Ntheura Ufumu wa kuchanya uku linganizgika na fumu yinyake yeneiyo ikapenjenga kuti wakhazikiske za ndalama pa banchito bake.24Pala wakati wayamba kudumbizga nabo,mutebete yumoza bakiza naye kwa iye uyo wakaba nankhongole ya ndalama zakukwana matalete 10,000.25Kweni pakuti wakabevye nthowa ya kulipililamo,mwenenchito wake wakalangula wanchito wake yula kuti wagulisike,pamoza na muoli wake na bana bake navose ivo wakaba navo,kuti wamalizge malipilo ghake.26Penepapo mutebeti yula wabawa pasi,wakamubeyelela - pa nthazi zake, ndipo wakati Fumu,munilindizgeko, ndipo niti numulipileninge vose.27Ntheura mwene nchito wa mutebeti yula,pakuti wakakwaskika chomene,wakamuzomelezga kuti walutenge na kumugowokela ngongole yake28Kweni mutebeti yula wakaluta na kusangana na yumoza wabatebete banyake mweneuyo wakabwelekako mupimo wanu handiledi dinari.Wakamuguza iye,nakumukola pa singo,nakuti. 'Nipe ndalama zane izo ukabwelaka'.29Kweni mutebeti munyake yura wakawa pasi nakumupempha iye,wakati, 'Nilindizganiko ine, ndipo niti nimuwezgelaninge.'30Kweni mutebeti wakwamba yula wakakana mumalo mwake,wakaluta na kumuponya mu jele mwakuti mpaka wa muwezgele dankha icho wakhakongola.31Apo batebeti banyake bakaona icho chikachitika bakakwiya chomene. Bakiza nakumuphalila mmenenchito wawo vose ivo vikachitika.32" Ntheuraula mwenenchito yula wakamuchema, ndipo wakati kwa iye,wamutebeti 'muheni iwe,nkhakungowokela iwe ngongole zose zila chifukwa ukanipapatila ine.33Mwantheura kasi iwe wangutondekelachi kumugowokela mutebeti munyako,nganiumo nkhachitila chitima pa iwe?'34Mwenenchito wake wakakalipa nakumupeleka ku banthu bakumanya kutombozga mwakuti mpaka walipile vose ivo wakakongola.35Mwentheuraso ndimo aDada bane ba ku Chanya bachitilenge kwa imwe, usange ukutondeka kumugowokela mubali wako kufuma mu mtima mwako."

Chapter 19

1Chika chitika apo Yesu wakatiwamalizga kuyoboya,waka fumako ku Galileya,wakiza ku chigaba cha Yudeya icho chili ku silya la dambo la Yolodani.2Muzinda unandi uka mulondezga,ndipo wakaba chizga kwene kula.3Bafalisi bakiza kwa iye,baka muyezga iye,bakati kwaiye "ka chakuzomelezgeka mwanalume kuleka mwanakazi wake pachifukwa chilichose?"4Yesu waka zgola wakati, "ka mulije belengapo kuti uyo wakabalenga kufuma pakwamba waka balenga mwanalume na mwnakazi5Uyo wakabalenga wakati, 'pachicfukwa ici mwanalume watiwabalekenge adada na amama bake nakubatikana na muboli wake,ndipo babili aba bati babenge thupi limoza'.6Atheura kuti mbabiliso cha,kwene thupi limoza,pa chifukwa ichi icho Chiuta wa chibika pamoza,paleke kuba umoza wakuba patula."7Bakati kwa iye, "chifukwa uli Mozesi wakati zomerezga ise ku mupa kalata ya kumupatika nakuti walutenge kwake?"8Ndipo wakati kwa ibo, " chifukwa cha unonono wa mitima,Mozesi wakamu zgomlezgami kuti mubapatenge baboli bimu,kwene kufuma kukwamba kuti ndimo chikabila yayi. 9Nkhuyobo kwa imwe,kuti yose uyo wakulekana namuboli wake,pekhapekha pabe mulandu wachigololo,ndipo watolemunyake, wakuchita chigololo,ndipo mwanalume uyo watola mwanakazi uyo bamupata waku chita chigololo."10Basambiri bakati kwa Yesu, "Usange ndimo vilili ku mwanalume na muboli wake,nchiweni chala kutola." 11Kwene Yesu wakati kwa ibo, "kuti ndibose banga chi pokelela chisambizgo ichi,kwene bekha awo bazomelezgeka kuchipokelela. 12Chifukwa palibanji bakuleka kutola bali ntheura kufuma muntumbo ya amama babo,ndipo palibanyake mba mbula kutola abo baka pangika bambula kutola na banthu,kwene balipo bambula kutola bakajipanga bekha kuleka kutola chifukwa cha Ufumu wakuchanya.Iye uyo wanga chipokelela chisambizgo lekani wa chipokelele."13Ndipo banbachoko bakiza nabo kwa iye mwakuti iye wa bike maboko ghake paito nakuba pemphelela,kwene ba sambiri bakatuka lipila twa niche.14Kwene Yesu wakati, "Bazomelezgani ba niche,muleke kubakanizga kwiza kwaine,pakuti Ufumu wa kuchanya ngwatwa niche nteula."15Wakabika maboko ghake pa twanamndipo waka fumapo waka luta.16Bonani,munthu wakiza kwa Yesu wakati,"Musambizgi,chintu uli chiwemi icho ninga chita mwakuti nibe na umoyo wa muyila yila?"17Yesu wakati kwa iye, "Chifukwa uli ukunifumba chiwemi chichi?kwene yumoza ndiye muwemi,kwene usange uku khumba njila mu umoyo, sunga malango."18Munthu wakati kwa iye, "Malamulo uli?"Yesu wa kati, "Ungakomanga,unga chitanga chigololo,ungi banga,unga banga kaboni wa utesi,19Chindika adada na amama bako,ndipo temwa muzengezgani wako nga ndiwe wa mwene."20Munyamata wakati kwa iye, "vyose ivi nilikulondezga.Nga kwa khalaso vich?"21Yesu wakati kwa iye, "usange ukupenja kuba waku fikapo,Luta,ka gulise ivyo uli navyo,nakupeleka kuba kavu,ndipo uti ubenge na chuma ku chanya;ndipo wize uni londezge ine."22Kwene apo munyamata wakpulika ivyo Yesu waka yoboya,waka luta nachitima, pakuti wakba nakatundu munandi.23Yesu wakati kubasambiri bake, " Nkuyoboya unenesko kwa imwe,chinonono kuti munthu musambazi wa njile mu Ufumu wakuchanya.24Ndiposo kuyoboya kwa imwe,chapafupi kuti ngamila yi solote mukajiso ka zingano kupambana kuti munthu musambazi wa njile mu Ufumu wa Chiuta."25Kwene basambiri apo bakati bapulika ichi,bakaba bakuzukuma ndipo bakati, " ninjani wati wa ponoskekenge?"26Yesu wakalabiska kwa ibo wakati, " ku banthu ichi chinonono,kwene kwa Chiuta vitu vyose vya machitiko."27Kwene Petrosi waka zgola wakati kwa iye."bona,taleka vyose naku mulondezgani imwe. Titi tibenge na vichi?"28Yesu wakati kwa ibo, " Unenesko ku yoboya kwa imwe,muvilimika viphya uwu pala mwana wa munthu wakukhala pa mupando wake wa kuzilwa,imwe nilondeza ine namwe mwamukukhala pa vitengo khumi na vibili,kweluzga mitima khumi na yibili ya ba Israyele.29Waliyose uyo waleka nyumba,baboli bake,banalume,badumbu bake,adada ,amama bana,banji na chalo chifukwa chazina lane,wapokelenge vya kusazgilapo wanu handiledi kwa ku luska naku halila umoyo wa muyila yila.30Kwene banandi abomba kudanga bati babenge ba umalilo,ndipo baumalilo biza mukuba ba kudanga

Chapter 20

1Pakuti ufumu wakuchanya uli nge nimwenecho munda uyo wakachelela kuti wakapenje ba nchito ba mumunda wake.2Apo bakati bazomelezgana naba nchito pa dinali ya pazuba,wakbatuma mu munda wake.3Apa pakati pajumpha maola ghatatu wakalutaso ndipo wakawona munthu wayimilira walije chakucita pa msika.4Kwaiwo wakabachalira kuti, " Imwe namweso,litani ku munda, ndipo vose ivo vakwenelela,nizakumupani."Ndipo bakaluta kukasebeza.5Wakalutaso pa ola la chikhondi na chimoza ndiposo paola la chikhondi na chinayi,ndipo wakachita chimoza pela.6Ntheura pa ola la khumi na limoza wakalutaso ndipo wakasangaso banyeke balije chakuchita.Wakabafumba wakati, Chifukwa chichi mukuyimila waka zuba lose?7Bakamuzgola bakati, "Chifukwa palije uyo watilemba nchito ise" Wakabaphalira wakati, " Imwe namwe lutani mu munda mukagwile nchito.8Apo mise yikati yiza,Mwene munda wakayowoya kwa kapitawe mulala, Bachemme bose ba nchito ndipo mubalipile malipilo ghawo, kuyambila bakuwomalilo 'kwiza kamalila ba kwamba.9Apo banchito abo bakayamba kusebeza pa olo la nkumi na limoza bakiza waliyosewakapokela dinali.10Apo awo bakamba kugwila nchito bakiza,bakaganiza kuti iwo bapokenge malipilo ghanandi,kwene naboso bakapokela dinali yimoza waliyose wa iwo.11Apo bakati bapokela malipo ghawo,bakadandaula za mwenecho wamunda yula.12Iwo bakayowoya bakati, "Aba bakiza pamanyuma bagwila nchito ola yimoza pela,kwene mwabalipila ngendise waka.ise tagwila nchito zuba lose ndipo zuba lakocha langumalilapo.13Kwene mwenecho wamunda wakzgola kuyumoza wa iwo wakati, "mubwezi wane, ine ninda kuchitile chiheni.Kasi imwe tanguzomelezgana yayi dinali yimoza?"14Imwe tolani,malipilo ghinu ndipo lutaninge.Nachisakha kupeleka malipilo ghamoza pela kwa aba bangwizga mochelwa nge ndimwe waka.15Nili nalo yayi khumbilo lochita na umu ine mkhukhumbila pa ivo vinthu vyakwane?Panyake imwe muli nasanje pakuti ine nili manutima wakupeleka mwakumasuka?"16Ntheura ba kuumalilo bazamukuba ba kwamba,ndipo bakwamba ba mukuba baumalilo."17Apo Yesu wakendanga kuya ku Yelusalemu wakatola khumi nababili paphepete,ndipo apo bachali munthowa wakayowoya nabo wakati,18"Wonani,tikuya ku Yelusalemu, ndipo mwana wa munthu wamupelekeka ku basofi balala ndipo nabalembi; Bakumupa mulandu wakumutolela ku nyifwa.19Ndipo nakumupeleka ku banthu ba mitundu kuti bakamusuzge,kumulyapula,ndipo nakupayika pa phinyika.Kwene pa zuba lachitatu wamukuwuka ku nyifwa.20Ntheura nyinabo wa bana ba Zebediya wakiza kwa Yesu na bana bake banalume,Wakagwada panthazi za Yesu ndipo waakafumba chiuta kwa iye.21Yesu wakayowoya naye, " kasi ukukhumbavichi:" Wakazgola wakati," Langulani kuti bana bane banalume aba babili bakhale,nyumoza kuwoko linu lamalyelo ndipo munyake kuwoko linu lamazele,mu Ufumu winu."22Kwene Yesu wakazgola ndipo wakati, " Mukumanya chala icho mukufumba.Imwe ndimwe bakunozgeka kumwa kapo iyo ine pafupi kumwa:" Ndipo bakazgola bakati, "Enya tingamwa."23Wakabaphalira wakati, "kapo yane nadi mungamwa.Kwene kukhala kuwoko lane lamalyelo na lakumazele chaine yayi kupeleka,Kwene kwa ibo waka abo balikunozgekela na badada."24Apo basambiri banyake bala khumi bakapulika ichi bakakalipa chomene na bala babili paubali wawo.25Kwene Yesu wakabachemela kwa iye ndipo wakati, "Mukumanya kuti abo bakuwisa ba mitundu bakuwisa mwakubatidibizgala ,ndipo bakuzilwa babo banalume ndiwo bakubawisa pa iwo.26Kwene kwa imwe kuti vikwenela kuti vibe nthene chala pakati pinu,Mwapadela, uyo wakupenja kuti wabe namazaza pakati pinu wabe mutebeti winu,27Ndipo waliyose uyo wakupenja kuba wakwamba pakati pinu wabe mutebeti winu.28Naumu kulili kuli mwana wa munthu kuti wakiza kuti timetebetele chala,kwene kuti watebete,ndipo nakupeleka umoyo wake kuba aponosko kubanandi."29Apo bakati bafuma mu Yeliko,Muzinda wabanthu ukulu ukamulondezga.30Kukaba banthu babili wodoloka maso awo bakakhala mu phepete waka wa mseu.Apo bakapulika kuti Yesu wakajumphanga,wakakuwa, 2Fumu, mwana wa Davide,tilengeleni lusungu.31Mzinda wa banthu ukabachenya iwo,Kubaphalira kuti bakhale chete,Kwene iwo bala bakapitilizga ndinthu kukuwa fumu,mwana wa Davide,tilengeleni lusungu."32Ntheura Yesu wakayimila chete ndipo wakabachema ndipo wakati, "Kasi mukupenja kuti nimuchitileni vichi?"33Bakamuphalira iye bakati, "Fumu kuti tiyambeso kubeka."34Ntheura Yesu,kuzuzgika na chitima chikulu, wakakwaska maso ghauo.Penepapo bakayambaso kubeka ndipo bakamulondezga.

Chapter 21

1Apo Yesu na ba sambiri bakafikanga mu Yelusalemu na kwiza,ku Betifage,ku lupiri lwa olive, ndipo Yesu wakatuma basambiri babili,2Wakati kwa iwo,"Lutani mu mumuzi wapanthazi,ndipo mwamalubilo mwamusanga bulu wakukakilila ndipo na mwana wake.Mukavmasule ndipo mwize navyo kwa ine.3Pala uyoyose wamuyoyapo pa ichi mwamuyowoya kuti,"Fumu yikuvipenja;ndipo munthu uyo mwamalubilo wamkumu pani."4Sono ichi chikiza icho chika yowoyeka kupitila mu chimi kuti chiskike.Wakayowa kuti,5"muphalile,mwana mwanakazi wa zayoni, 'Wona,Fumu yako yikwiza kwa iwe,yakugichefya na kukwela pa bulu - pa mwana,mwana wa bulu."6Ndipo basambiri bakaluta nakuchita kwakuyana na umo Yesu wakaba phalilila.7Bakiza naye bulu na mwana na kubika visalu vyawo ba ivyo,ndipo Yesu wakakhala pavisalu.8Banandi ba iwo bakatandika visalu vyawo pathowa,ndipo banyake baka dumula misafukufuma kuvikuni ndipo nakuvitandazga panthawa.9Ndipo mzinda uwo nikadangila pantazi pa Yesu na awo baka mlondezga bakachemelezganga kuti "Hosana ku mwana wa Davide"wakutumbikika ni uyo wakwiza muzina la Fumu!Hosana kichanyachanya!"10Pala Yesu wakati wiza mu Yelusalemu,msumba wose ukuvundukila nakunena,kuti, "kasi uyu ninjani?"11Mzinda ukazgola kuti, "Uyu ni Yesu nchimi kufumila ku Nazaleti mu Galileya."12Ndipo Yesu wakanjila mutempele.Wakachimbizga wose awo baka gulanga nakugulisa mutempele,na kugadabula mathebulu gha awo baka chinjilangapo ndalama na mipando ya awo bakagusanga khunda.13Wakabaphalila kuti "Chilikulembeka, 'Nyumba yane yamchimeka nyumba ya mapemphelo,' kwene mwayizgola kuba mphanji yaba khungu."14Ndipo bakudoloka maso vilima bakiza kwa iye mutephere,ndipo wakabachizga.15Kwene apo basofi bala na bamanyi malango bakawona vyakuziska ivo wakachita, apo bakapulika bana bachoko kukuwa mutemphere na kunena,kuti "Hosana kwa mwana wa Davide." bakhumadwa chomene.16"Ndipo bakayowoya kwa iye kuti, " Ukupulika ivyo ba kuyowoya?" Yesu wakazgola,"Enya!kwene mundabelengepo, 'kufumila mumilomo ya bana badoko na babonda ba ku bele mwanozga malumbo?"17Ntheura Yesu wakafuma mumsumba nakuya ku Betaniya uko wakagoma18Sono mumachechelo apo wakuwelela ku musumba, wakaba na njala.19Wakati wawona chikuni cha mukuyu mumphepete mwa nthowa,wakluta palupi ndipo waksanga mo kanthu chala kwe mani pela.Wakachi yowoyela kuti, "kuleke kusangikaso chipambi mwa iwe kwamyilayila" ndipo ichi kuni chila cha chikuyu chikayomila penepapo.20Pala basambili wakachiona ichi,wakazizwa ndipo bakati, " Chachitika uli kuti chikuni cha mkuyu chayomilamwalubilo penepapo?"21Yesu wakazgola nakubaphalila kuti, Unenesko khumuphalilani,pala muli na chipulikano ndipo mukukayika chala,muchitenge umo chachitikila kuchikuni ich chachi kuyu,pala yayi,kwene mwakuyowoya kutupili ili, "Fumapo apa ndipo uwile munyanja," ndipo chamchitika.22Chilichose icho mwakufumba mupemphelo,mwakugomezga,mwamkupokela."23Pala Yesu wakati wiza mutemphere,basofi balala na balongozgi ba banthu bakizganga ndipo bakati,"Namazaza uli ukuchita vinthu ivi,ndipo ninjani wakakupa mazaza aya?"24Yesu wakazgola ndipo wakati,"kwa iwo "naneso nimfumbani fumbo limoza.Pala mungni phalila,nimumanyiskaninge pa mazaza agho khuchita ivi vinthu.25Ubatizo wa Yohani - ukafumilakhu?Kufumila kuchanya panji kubanthu?"Bakadumbiskana pakati pawo,nakunena kuti, " Pala tayowoya kuti, "Ukafumila kuchanya,' wayoyenge kwaise 'chifukwa mukatondeka kumugemezga?'26Kwene pala layowoya kuti, 'Ukafumila ku banthu "tikuyopa mzinda,chifukwa wose wakumuona Yohani kuba chimi."27Ndipo bakamzgola Yesu na kunena kuti, "Tikumanya yayi,"Naye wakabazgola, "Nane nimuphalilaninge yayi mazaza khuchitia ivi.28Kwene ka mukughanaghachi?Munthu wakaba na bana banalume babili.Wakaluta kuwakuyamba nakuna kuti, 'mwana wane,luta uka sebeze lino kumunda29Mwana wakazgola wakati, " Nikutenge yayi,"kwene pamanyuma wakasintha zelu na kuluta.30Ndipo dada uyu wakaluta kuchinthu chimozapela. Wakazgola na kunena kuti, " nilutenge,' kwene wakluta yayi.31Kasi pa babili aba ninjani wakachi khumbilo la adada bao?"bakanena kuti, " Wakwamba yula."Yesu wakane nawo, "Unenesko khumuphalilani wakupoka msokho na balebi-lebi wamunjila muufumu wa Chiuta kujumpha imwe.32Chifukwa Yohani wakiza kwa imwe munthowa ya ulunji, kwene mukamgomezga yayi kweni bakusokheska misokho na balebi-lebi ba kamgomezga.Kwene imwe nangauli mukawona ivi,mukang'anamuka chala nakumgomezga iye.33Pulikani ku tharika yinyake.Kukaba munthu mulimi.Wakapanda munda wa mpheska nakuzengalela chichingilizgo,wakagima khululu mkati; nakuzenga chakuonelapo balyani,ndipo wakbwelekeska kubalimi bampheska.Pamanyuma wakpita kuchalo chinyake.34Pala nyengo ya vuna yikhafika,watuma batebeti kuba limi ba mpheska kukamtolela vipambi.35Kweni balimi ba mpheska bakalola batebeti bake,bakachaya yumoza,bakakoma munyake,mbwenu munyakeso bakamuswa na malimbwe.36Ndiposo,mwenecho wakatuma banyake batebite,kujumpha pabakudakha,kwene balimi bampeska bakabazuza munthu wa yimozapela37Vikati vajumpha ivi,mwenecho,wakatuma mwana wake kwa iwo wakati,bakumupa chindi mwana wane?38Kwene pala balimi ba mpheska baka wona mwana, bakadumbizgana bakati,'Uyu nimuhalili.Zamkuno,tiyeni timukome mwakuti tihalile.'39Ndipo bakamtola,nakumtaya kuwalo,kwa munda wampheska, na kumukoma.40Sono Pala mwecho wa munda wampeska wiza,kasi wizamchita nawo,vichibalimi bampeska?"41Wakamzgola bakati,"Wizamkuba mala bala banthu baheni munthowa yakubinya chomene,ndipo wizamkubwekeska munda wa mpheska kubalimi ba mpheska banyake,banthu awo biza panyengo ya vuna."42Yesu wakabaphalila wakati, "kai mundabelenge mumalembo, 'Libwe ilo bazengi bakalikanalazgoka kuba lapachingodya.Ichi chikafuma kwa fumu,ndipo chakuziziswa mumaso mwithu?43Mwantheura kumuphalilani Ufumu wa Chiuta ufumiskikengeko, kwa imwe ndipo upiwenge kumtundu ugho uku ba vipambi vyake.44Waliyose uyo wawa pachanya pa ili waphwanyikenge tudoko-tudoko,kwene waliyose uyo lakumuwila wamkupwanyika."45Pala balala baba sofi na ba falisi bakati bapulika zinthalika zake,bakamanya kuti wakuyoya pa iwo.46Bakapenjeseska kuti bamkole,kwene ba kachita mantha namzinda chifukwa banthu bakamtola kuba chimi.

Chapter 22

1Yesu wakayowoyaso nabo muzinthalika,wakati,2Ufumu wakuchanya uli nge ni fumu iyo yikanozgela ciphikilo cha nthengwa yamwana wake mwanalume.3Wakatuma ba tetebeti bake kuti bakacheme bose awo bakachemeka ku chiphikilo cha nthengwa chila,kwene kuti bakizako chala.4Ndiposo fumu yikatumaso batebete banyake,wakuti, "Mukabaphalile abo bakachemeka ,"Wonani,nanozgeka cakuvya ca mise.Ng'ombe zane na mathole ghakutuba vyakomeka,ndipo vose vinthu vyakunozgeka.Zani kuciphikilo ca nthengwa.5Kwene kuti bakabikako zelu yayi ndipo wakaluta,yumoza kumunda kwake,munyake ku malonda gahke,6Banyake bakabakola batebeti ba fumu,kubasuzga mwakulengeska,ndipo nakubakoma.7Fumu yikakalipa,ndipo yikatuma basilikali bake ndipo wakakoma vigebenga vila nakocha musumba wabo.8Ntheula wakati kubatebeti bake, " Munthumba wanozgeka,kwene bala bakachemeka bakaba bakwenelela chala.9Ntheula lutani mumiseu ndipo chemani banthu waka banandi malinga niabo mungasanga."10Batebeti bakaluta mu miseu ndipo bakachema pamoza wose banthu abo bakabasanga,bose baheni nabawemi.Ntheula nyumba yacitilamo nthengwa yikazula na bakuchemeka.11Kwene apa fumu yikiza kuzakawona bakuchemeka,yikabona munthu mula uyo wakavyala va nthengwa yayi.12Fumu yikati kwa iye, " Mubwezi,wangwiza uli muno kwambula vakuvyala vya pa nthengwa?" Kwene munthu yula wakasoba chakuyowoya.13Ntheula Fumu yikati kwa batebeti bake, "Mangani munthu uyu mawoko namalundi,ndipo mumutaye kuwalo kuchisi,uko kwamukuba kutengela nakuswa mino.14Chifukwa banthu banandi bakuchemeka,kwene badoko bakusankika.15Mbwenu basofi bakaluta na kupangana nthowa iyo bangamupila mlandu Yesu mumayowoyelo ghake.16Ntheula bakamutumila basambili babo,pamoza na Helode.Bakati kwa Yesu , "Msambizi tikumanya kuti ndiwe banenesko,ndipo mukusambizga nthowa ya Chiuta,munenesko.Imwe vakuyowoya vabanthu mukubikako zelu yayi,kuti mukukhalila nkhonde wali yose yayi.17Ntheula tiphalileni mukuganiza uli?Kasi kwalangulika kupeleka musonkho kwa siza pake yayi?18Kwene Yesu wakamanya uheni wabo ndipo wakati, "Chifukwa uli mukuniyezga ine,imwe bapusikizgi?19Nilongolani ndalama ya koini ya musonkho. "Ntheula bakiza nayo dinali kwa iye.20Yesu wakati kwa iwo, "kasi nchithuuzi -nthuzi canjani na zina lanjani vili apa?21Bakati kwa iye , "Ca siza " Ntheula Yesu wakati kwa iwo, "Ntheula pelekani kwa siza ivo vakwa siza,ndipo kwa Chiuta ivo va kw Chiuta.22Apa bakati bapulika ichi,bakazizwa.Ntheula bakamuleka ndipo bakaluta.23Pazuba lenelila ba Saduki banji,abo bakuti kulije Chiuta kubakufwa,bakiza kwa iye.Bakamufumba,24nakunena kuti, Msambizi,Mozesi wakati,pala munthu wafwa,kumbula bana,munung'una wake wakwenela kutola muwoli wake yula wamuleka ndipo wababemo bana bamukulu wake.25Kukaba bana banalume ba nkhndi na bili pa ubali wao.Wakwamba wakatola ndipo wakafwa.Kwambula kulekako mwana waliyose,mkazi wake wakalekela munungunu wake.26Ntheula munungu'na wake wacibili wakacita nthene pela,mbwenu wachitatu ,mpake ku munungu'nu yula wa chinkhonde na cibili.27Bakati bapitamo bose aba,mwanakazi wakafwa.28Sono pa ciwuka,kubakufwa,wizamula muwoli wanjani paba nkhondi na nababili.Chifukwa kwa lose wakatengwako."29Kwene Yesu wakazgola wakati kwaiwo,"Imwe mwa ta ngwaniskika,chifukwa mukumanya yayi malemba panji nthongolo ya Chiuta.30Chifukwa mu Chiuta kubakufwa kulije kutolana nanga nkupeleka ku nthengwa.Minalo mwake,bakuba waka nge mbangelo bakuchanya.31Kwene pakuyowoya chiuta kubakufwa,mukabazga yayi ivo vikayowoyeka na Chiuta,kunena kuti,32"Ine ndine Chiuta wa Abulahamu,Chiuta wa yisake,ndiposo Chiuta wa Yakhobe"? Chiuta ni Chiuta wabanthu bakufwa chara,kwene wabamoyo."33Apa mizinda ya banthu yikapulika ichi,bakazizwa nakasambizgilo kake.34Kwene apa ba Falisi bakapulika kuti Yesu wakantheleska ba Saduki,bakawunjikana pamoza.35Yumoza wa iwo,chimanyi malango,wakamufumba fumbo,kumuyezga iye 36"Msambizi,kasi nidango uli likulu comene mu malango?37Yesu wakati kwa iye, " temwa fumu yako Chiuta namtima wako ghose,naumoyo wako ghose,ndipo na maghano ghano ghako wose."38Ili ndilo dango likulu ndipo lakwamba.39Ndipo dango lachibili lakukozgana nalo-"Temwa muzengezgani wako nga niumo ukutitemwela imwe mwene." 40Pa malango ghabili agha ndipo paguyagamila malango ghose na zi nchimi."41Ntheulapo ba Falisi bakaba ndinthu pamoza.Yesu wakabafumba fumbo.42Wakati, "Mukuganizapo uli pa Khristu?Ni mwana wa njan?Bakati kwa iye, "Ni mwana wa Davide."43Yesu wakati kwa iwo, chifukwa uli pela apo Davide mu muzimu waku muchema fumu,nakuti.44"Fumu yikayowoya ku fumu yane,"Nkhala kuwoko lane lamaryelo,mpake nibapange warwani bako kuba chakubikapo malundi ghako?45Sono pala Davie wachema Khristu 'Fumu ; sono wangaba uli mwana wa Davide?46Palije Uyo wakamanya kumuzgola na lizgo lililose ndiposo pakabevyeso uyo wakaba na mazaza kumufumba mafumbo ghanyake kufumila pa siku lila.

Chapter 23

1Ndipo Yesu waka yoboya ku Muzinda wa banthu na kuba sambiri bake.2Iye wakati "ba lembi na Falisi bakhala mu mupande wa Mozise.3Bwenu chilichose icho ba langula kuti muchite,chitani vinthu ine na kuvinonelela..Kwene muleke ku viyelezgelo vichitiko vyabo,pakuti bakuyoboya vinthu,iko bakuvichika yayi.4Enya,bakumanga katundu muzito uyongwaku zaza kuyegha,ndipo bakubika pamaphewa ya banthu.Kwene ibo benecho kuti bakubika njobe zabo kuti ba viyeghe.5160 bakuchita vyakuchitika vyabo kuti banthu bababone.160 bakupaunga tusalu tusani,nakutali mphiska umalito wa vyaku vwala vyabo.6Bakutemwa malo ya Ufumu pa vipanguluska napa vitengo vya Ufumu muma chalichi,7na matauzgo yapadela mu mamaliketi,nakuchemeka na banthu 'kuti' basambizgi.8Kwene imwe muleke ku chemeke 'musambizgi;' chifukwa kwa imwe muli na musambizgi yumoza,ndipo imwe mose muli ba bale. 9Na kuti munga chemanga munthu pano pachalo chapasi dada,pakuti tili na dada yumoza pela,uyo wali kuchanya.10Panji imwe muleke kuchemeka 'musambizgi' pakuti muli na musambizgi,yumoza,uyo ni Khrusto.11Kwene iye uyo ni mukulu pakati pinu wati wa benge mutebeti.12Uyo wa kujikwezga,yekha wati wakhuzgikenge,nakuti iyo wati wajikhizgenge wiza mukukwezgenga.13Kwani soka kwa imwe, basambizgi na bafalisi, ba pusikizgi; Mukujala Ufumu wa ku chanya ku banthu.Chifukwa imwe mukunjilamo chala nanga ndi abo bakukhumba kunjilamo mukuba zomelezga kunjila chala.14\*\*soka kwa imwe,basambiri na bafalisi,bapisikizgi!pa kuti mukwananga,Nyumbaza vyokolo,ni apo mukupanga viboneskelo vya mapempelo ya tali.Pachifukwa ichi mwiza mukupokela kususkika kukulu.\*\*15Soka kwa imwe,balembi na bafalisi,bapusikizgi!Pakuti mukuluta pachanya pa nyanja nap mutunda kuti mungiana muleyamoza, apo wakati waba yumoza,mukumupanga kubakabili mwana waku Gehena ngandimo mulili imwe.16"Soka kwa imwe, imwe balogozgi ba mbula maso,imwe mukuti,'waliyose wakulapizgila muchalichi,paliye nakantu.Kwene waliyose uyo wakulapizgila pa golide wa mu chilichi,wakuba wakukakika ku chilapizgo chake.'17Iwe bambula maso bakupusa!chikuku ninchi,Golide panji chalichi ilo liku zgola golide kuba mutuba?18Ndipo, ' waliyose uyo wakulapa pa gomi,chilije nchito.Kwene uyo waku lapilila pachawanangwa icho chilipo,wakuba wakukakika ku chilapo chake.'19Imwe banthu bambala bambula maso!ka chikulu ni chi,chawanangwa panji gomi ilo liku panga chawananga kutuba?20Ndipo,uyo wakulapilila pa gomi waku lapizgika icho muvyase pa icho.21Mwene uyo wa ku lapizgila mu chalichi waku lapizgila pa icho ndipo napa mwene uyo wakukhala mwene mumo.22Ndipo uyo waku lapizgila kuchanya wa lapizgila mupando wa Chiuta ndiposo napa iye uyo wakukhalapo.23Soka kwa imwe,balembi naba Falisi,bapusikizgi!Pakuti mukupeleka chakhunihanyezi na sabola na vyaku nukhiliska,Kwene mwaleka kuchita ivyo vyakwenelela pa dango,-unenesko,lusungu na chipulikano.Kwene ivi mukwanela kuchita ndipo kwa mbula kuleka kuchita vinyake.24Imwe wma balongozgi bambula maso,imwe muku funya membe muchamwa chinu kwene mukumila ngamila.25Soka kwa imwe, balembi naba Falisi, bapusikizgi!Pakuti mukusuka kuwalo kwa kapu na mbale,Kwene mukati zilikugula na chigolo nakwa mbula kujikanizga.26Imwe ba Falisi bambula maso!Tozgani dauka mukati mwa kapu na mbale,mwakuti kuwalo nako kube kuweni.27Soka kwa imwe,balembi naba Falisi, ba pusikizgi!Pakuti muli ngani malalo ya tuba,agho ngaweni kuwalo,Kwene mukati mwake mwazula viwangwa vya munthu wakufwa ndipo vyose ni viheni.28Chimozi-mozi,mukugoneka banthu balunji ku walo,Kwene mukati muli kuzula upusikizgi na ba mbula kusunga malango.29Soka kwa imwe,balembi na ba Falisi naba pusikizgi!Pakuti mukumanga malalo gha machimi naku nozga malalo yaba lunji.30Mukuti, 'tibange bakukhala mumazuba gha ba papi bithu,mpanyi tilye kuchitila pamoza nabo pakuthiska ndopa zaba chimi.'31Ntheura kupanikizgila mwekha kuti ndimwe banaba abo baka koma zichimi.32Imwe na mwe mukuzuzga vyakupinulamo vya napapi bini.33Imwe njoka,imwe bana ba vipili,kamwa muku chimbila uli weluzgi wa kugehena?34Ipo,bonani,kumutumilani izichimi na bana batuba njelu naba lembi.Banyake mwamukuba koma na kupayika,banyake mwa muba kwapula muma chaliti ghinu na kuba fumiskila ku walo kwa masumba na musumba.35Ivyo vyamukufuma pa imwe ni vyakuti balunji bose ndopa zabo izo zikathika pa chalo,kufuma ku ndopa za mulunji Abelo,mupaka ku ndopa za Zakaliya mwana wa balaki,uyo muka koma pakati pamalo yakupatulika na gomi.36Unenesko uku yoboya kwa imwe,ivi vinthu vyose vyamukukwiza pa mumbadwe uwu.37"Yelusalemu,Yelusalemu,imwe wizamkoma zichimi nakuswa malibwe abo bakatumika kwa iwe kanandi uli kayezezeska bana bako kuba bika pamoza,nge nikhuku yaunjika bana bake kusi kwama papindo yake,kweni iwe kuti uka khumbanga chala38Bona nyumba yako yakhala yaku bwanga nduka.39Pakuti kuyoboya na imwe,uti unibonengechala kufuma sono naku thazi mupaka uyoboye kuti wakutumbikika ni uyo wakwiza muzina la Fumu"

Chapter 24

1Yesu bakafumanga mu nyumba ya Chiuta na kuluta, wasambiri wake wakamulongora kuzengeka kwa nyumba ya Chiuta.2Kweni Yesu bakawazgola wakati, " kasi mukuona vyose ivi yayi?Nandi nkhuyowoya kwa imwe,palinje na limbwe ilo lankharapo pa linyake ilo lizga mukuleka ku mbwanganduka."3Apo wakati, bankhara pa lupiri rwa Olive basambi bakiza kwa iye mwa chisisi na kuti,?Tiphanireni ise,kasi vyatheura vizamuchitika pauli?Kasi chimanyikwiro chake chakwiza kwinu na umaliro wa mazuwa chakuwa chivichi?4Yesu wakazgola bakati kwa iwo , "chenjerani mwakuti pawavye wakumupuluskani.5Pakuti wanandi wamukwiza muzine lane.Wakunena kuti, ine ndine Khristu, ndipo wamukupuliska wanandi.6Muzakupulila zinkhondo na manembiri gha zinkhondo, wonani kuti mukureka kusizgika,pati vinthu ivi vikwenera kukuchitika, apo umaliro undize.7Pakuti mutundu uzamuukirana na mutundu,ndipo ufumu na ufumu unyake.Kuzamukuwa njala na vindindindi mumalo ghanandi.8Kweni ivi vyose chiyambi cha vyakwinya pakubaba.9Ndipo mwakuperekeka kuvisuzgo na kumukomani mwakutikhuka na mutundu chifukwa cha zina lane.10Wanandi wamukunkhuwara,na kuyendera mphiska umoza na umoza na kunthunkhane umoza na munyake.11Nchimi zinandi za boza zamukuuka na kupusika wanandi.12Chifukwa cha kwandana kwa ubendezi chitemwa chawanandi chamuzizira.13Kweni kwa uyo wakuzizipizga mupaka kuumaliro wamukuponoskeka.14Uwo nthenga wa ufumu ukwenera kupharazgika kuchalo chose nga di ukamboni ku mtundu yonse.Ndipo umaliro uti uzenge.15Ntheura para mukuona vya ntonto vila konfya, vyene ivyo wakayowoya Dauiyele nchimi vikumilira mu malo ghakupalulika."(lekani wakuwavya wapulikiske),16Lekani awo wali muchigawa cha Yudeya wachimbirire ku mapiri,17Lekani uyo wali pachanya pa nyumba waleke kunthirira pansi kuti wakatole chili chonse munyumba mwake,18ndipo lekani uyo wali ku munda waleke kuwera kuya kuyatola19Kweni soka kwa uyo wali na mwana na kwa uyo wakonkeska tu bonda mu mazuwa agha,!20Pempherani kuti vyatheula vileke kuzakawako mu nyengo ya mphepo nesi pa sabata.21Pakuti kwamukuwa suzgo likulu,leneilo lindaweka na kale kufuma kuuyambiro wa chalo mupaka sono,panji,na ku mazuwa gha kunthanzi neusi panyake chisamukuwakoso yayi.22Kwambula kuti mazuwa agho ghakhepeskekako, phanyikulije nanga ndi umoza muthupi wangaponoskeka.Kwene chifukwa cha wa ku soleka.masuwa agha ghizamukuchepeskekako.23Ntheula usange munji wakati kwa imwe 'Lawiskani ,uyo wali apa Khristu !panji 'uyo wali uko.Khristu ,'muleka kugomezga ichi.24Pakuti wa Khristu watesi na wa nchimi wa utesi wamukwiza na kulongola vimanyikwiro na vya kuzizizswa,mwakuti para nchamachitiko wapuruske,na wakusoleka uwo.25Wonani ndamuphalirani pambere nyengo yindize.26Ntheula,usange wakuti kwa imwe,lawiskani wali ku mapopa,muleke kuyako ku mapopa kula.Neui lawiskani,wali mu malo ghakumbisika,"Muleke kugomezga ichi.27Chifukwa nga ndi umo leze wa vula waku mwetukila konse - konse mntheula ndimo mwana wa munthu wizakumubuchizgirani pakwiza.28Apo pali chitanda cha nyama yakukufwa ndipo viyuni vikuwungana.29Kweni maluwiro para kusuzgika kwa mazuwa ghala kwa mala zuwa lamukuleka kuwara,kwamukuwa mudima,mwezi nawo wamukuleka kuwara,nyenyezi nazo zamukubotoka kufuma ku chanya,ndipo nkhongono za muchanya zgakugwendezgeka.30Ntheula chimanyikwiro icho chikulongola mwana wa munthu chamukuoneka mu muchanya,ndipo mutundu yonse pa chalo wiza mutengere.Wiza kuona mwana wa munthu wakwiza mabingo na nkhongono na uchidami wa kuluska.31Wiza mukutuma wangelo wake na kuchemerezga kwa mbanta,ndipo wizamukungana pamoza wonse wakusankhakika kufuma ku mphepo zinayi,kufumakumaliro wa mtambo kuya kafika kuumaliro unyake.32Sambiraniko ku chikani cha chikuyo maliworo-liwiro para chayamba ku phuka mayani mbwenu mwamanya kuti vula yili pa fupi.33Kweniso,para makuona vyose ivi, mukwenela kumanya kuti iye wali pafupi,wali waka pa khomo.34Nandi nkhuwoya kwa imwe,mubwando uwo wonse kuti uti umare yayi kwambura kuti ivi vyose vichitike.35Mtambo na charo chapasi viti vimare,kwene mazgu gha Chiuta ngakunkhalirira ghati ghamavepo yayi.36Kweni pa za zuwa na nyengo,palivye wakumanya nensi panji wangelo kuchanya,nensi panji mwana ,kweni wadada pera.37Ngandi umo kukawira mumazuwa gha Nowa, sono ndimo vyamukuwira para mwana wamunthu wa kwiza.38Pakuti mumazuwa ghara pambere vura yikulu yindayambe wanthu wakaryanga na kumwa,kutora na kutengwaska kufikira zuwa ilo Now wakanjirira mu chinjalawa,39ndipokuti wakamanyako kantu yayi kufikira layikulu yakusefukila yikiza na kuwamara wonse-ntheula ndipo kuzamukuwira pala mwana wa munthu wakwiza.40Wanalume wawiri wazumukuwa ku munda-umoza wizakutoleka,muyake wiza mukunkhala.41Wakazi wawiri wizamukawa pa chisaya kugaya wufu-umoza wizamutoleka,munyake wizamukhala.42Ipo ntheula imwe muwe maso,pakuti mulive kumanya pa zuwa ilo fumu yili yizile43Kweni manyani ichi,kuti usange mwencho nyumba wananyengo nyengo apo kawalara wakwiziri phanji wakuwa wakunkhala cheni na kulekeska kuti wiza na kuphwanya nyumba.44Ntheula namwe muwe maso pakuti mwana wa munthu wati wize pa nyengo yambura kumanyikwa.45Ipo sono nijani wakugomezgeka na wavijeru muteweti mweneuyo sekulu wake wamunyika kuwonerera vyose panyumba wakumanya kuwapa wose chakunya panyengo yake?46Ngwakutumbikika muteweti uyo sekulu wamukumusanga wa kuchita ntheula para wakwiza47Nadi kuti kwa imwe sekulu wake wizakumuwika pachanya pa vyose ivyo neli navyo48Kweni muteweti mukazuzi wakutimumtima mwake,sekulu wane wachendwa;49Ndipo wakuyamba kutimba wateweti wanyuke,,na kuya na kumwa panoza na walowezi;50Sekulu wake wa muteweli yula wiza mukwiza pa zzuwa ilo iye walinge kumamja na pa nyengo yambura kumanyikwa.51Sekulu wake wiza - mukumundumura tuviduswa -viduswa na kupereka kumala pamo na wanapusikizgi,kwene kuko kwa mukuwa kulira na kusya mino.

Chapter 25

1Ndipo Ufumu wa kuchanya ubenge nga ndi bamwali khumi abo bakatola nyalizao kuluta kakumana namwenethengwa.2Bankhondi baiwo bakaba ba kupusa na bankhondi bakaba ba kuchenjela.3Pakuti apo ba mwali bakupusa batola nyali zao,baka nyamula mafuta yayi.4Kweni ba mwali bakuchenjela bakatola vigubu vya mafuta na nyali zao.5Sono apo mwene nthengwa wati wa chelwa,bose bakasiwa na kugona.6Kweni pakati pa usiku kukaba kuchemelezga,'Wonani,mwene nthengwa!lutani mukakumane naye.'7Ndipo bamwali bose bakauka na kubuska nyali zao.8Bakupusa bakati ku bakuchenjela, 'Tipaniko mafuta chifukwa nyali zinthu zikuzimwa.'9"Kweni bakuchenjela bakazgola bakati, 'Pakuti yabenge yanandi yayi kwa ise na imwe,ntheura lutani kwa abo bakugulisa kuti mukajigulile.'10Bakati baluta kukagula ,mwene nthengwa wa kiza,ndipo abo bakaba bakunozgeka bakanjila naye mu phwando ya nthengwa,ndipo chijalo chikajalika.11Pamanyuma pake bamwali banyeke bakiza ndipo bakati,'Fumu,Fumu tijulilaniko.'12"Kwene wakazgora ndipo wakati, 'Nadi-nadi nkhuti kwa imwe,khumumanyani yayi.'13Mwantheura chenjerani,pakuti mukumanya yayi zuba nesi nyengo.14Pakuti chilinga ni munthu wene uyo wakapenjanga kuluta kuchalo chinyake.Wakachema batebeti bake nakubapa chuma chake.15Kwa yumoza wakapeleka matalete yankhondi,kwanyake waka pereka yabili,ndipo kumnyake wakapereka talete imoza.Waliyose wakapokela unandi kuyana na umo wangakwaniskila,ndipo munthu uyu wakaluta paulendo wake.16Kwa uyu wakapoketa matalete yakhondi panepapo wakaluta nakuzisebeska ndipo wakapangilapo matalete yanyake ya nkhondi.17Mwachimoza pera iyo wakapokela matalete yabili wakapangaso ya nkhondi.18Ndipo mutebeti iyo wakapokela talete imoza wakaluta,wakagima khululu pasi,na kubisa ndalama ya mufuma wake.19Pati pajumpha nyengo itali fumu ya batebeti aba ikiza kuti bailipile. 20Mutebeti iyo wakapokela matalete yankhodi wakiza ndipo wakazirapo na yankhondi matalete,ndipo wakati, 'Fumu mukanipa matalete yankhodi.Wonani,napangilapo yankhondi pachanya.' 21Ndipo Mufumu wake wakati kwa iye, ' wachita makola,mutebeti muwemi waku gomezgeka!Waba wakugomezgeka pavinthu vichoko. Nikubikenge wakulabilila pa vinthu vinandi.Njila muchikondwelero chafumu yako.'22Ndipo mutebeti iyo waka pokela mataleti yabili wakiza wakati, 'Fumu, mukandipa matalete yabili.Wonani,napangilaposo matalete yabili.23Ndipo Mufumu wake wakati kwa iye, 'wachita makora,mutebeti muwemi na wakugomezgeka!wakugomezgeka pa vinthu vichoko.Nikubikenge wakula bilila pa vinthu vinandi.Njila muchikondwelero chafumu.'24Sono mutebeti uyo wakapokela talete imoza wakiza ndipo wakati, 'Fumu, Khumanya kuti ndimwe banonono.mukuvuna apo mundapande, ndipo mukukolola apo munda mije25Khaba na mantha,ntheura khuluta nakuya ka njimira mudongo, ' wonani ivi ndivo vinu.'26Kwene Mufumu wake wakazgola wakati, 'iwe wa mtima unonono kweniso mutebeti mkata,ukamanya kuti nkuvuna apo nindapande kweniso khukolola apo ninda mije.27Ntheura ntheukapeleka ndalama zane kwa kusungila ndalama ndipo pakuwela kwane nthenapokela icho chane na chapachanya chake.28Mwantheura mupokani taleti ndipo mupereke kumutebeti uyo wali na mataleti nkhumi.29Pakuti kwa waliyose uyo wali navyo, kwene viperekekenge - na mu unandi.Kwene waliyose uyo walije kalikose kanthu, nakalikose keneaka walinako wapokekenge30Mutolani mutebeti wambula phindu mumutayekuwalo kumudima,kwene uko kubenge kulila na kuska mino.'31Peneapo mwana wamunthu wakwiza mu uchindami pamoza na bangelo bose pamoza naye, ndipo wizamkukhala pa chizumbe chake chauchindami.32Panthazi pake misumba yose yamikuungana,ndipo wazamkupatula banthu kufuma ku yumoza na mnyake nga ni umo muliska wa kupatulira mbelere ku mbuzi.33Ndipo wamkubika mbelere kuwoko lake la malyelo kwene mbuzi kumazele.34Ndipo Fumu yamkuyowoya ku ba kumalyelo,'Zani,imwe mwatumbikika na badada bane,harani Ufumu uyo wanozgekela imwe kufuma pachiyambi cha chalo.35Apo khaba nanjala ndipo ukanipa chakulya;nkhaba na nyota ndipo ukanipa chakumwa;nkhaba mu iwendo ukanipokelera;36Khabevye,vakuvwala ndipo ukanivwalika;Khaba wakululwala ndipo ukanisamalira;Khabamujele ndipo ukizaniona;37Ndipo balunji bamzgola bamkuti, 'Fumu mphauli apo mukaba nanjala ndipo yikamupani chakulya?Panji na nyota nakumupani chakumwa?38Mphauli apo mukaba balendo ndipo tikamupokelerani?panji bambulavakuvwala nakumupani?39Mphauli mukaba balwali panji mujele nakwiza ka muonani?'40Ndipo Fumu izamkuzgola nakuti kwa iwo, ; 'Nadi' khumunenerani,chilichose icho, mukachitila yumoza,muchoko waba bale bane,Mukachitila ine.'41Ndipo wazimkubaphalira bakumazere,kwake kuti, ' Fumanikwaine,bakutembeka imwe,pitani mumoto wamuilaila uyo wa nozgekela satana na bakelo bake,42Chifukwa khuba nanjala,mukanipa chakulya yayi; khaba na nyota,kwene mukanipa chakumwa chala;43khaba mulendo,kwene mukanipokerela yayi;wambula vakuvwala,kwene mukandivwalika yayi,wakulwala kweniso mujele, kwene mukanisamalira yayi.'44Ndipo bazamkuzgola nakuti,Fumu mphauli tikamu wonani na njala,panji nyota,panji mlendo,panji bambula yakuvwala,panji baiwali,panji mujele,ndipo tika mutebetelani chala?'45Ndipo wazamkuzgola nakuti,nadi khumunenerani; ivyo mukatondela kuchita payumoza wa bachoko abo,mukachitila ine yayi.'46Aba balutenge ku chilango chamuilaila,kwene balunji ku umoyo wamuilaila."

Chapter 26

1Chikati chachitika Yesu wakati wamalizga mazgo agha.Wakati kuba sambiri bake.2Mukumanya kuti pamasinda pamazuba gha bili chiphikilo cha paska chikwiza,ndipo mwana wa munthu wamukupelekeka kuti wapayikike.3Penepapo basofi balala,nabalala ba banthu bakaungana pamoza muphara ya Musofi mukulu,uyo zina lake waka chemeka kuti Kefasi .4Bakapangana na umo bangamukolela Yesu muwuchenjezgi mwakuti bamukome.5Pakuti bakalenge."Tileke kumokola panyengo ya chiphikiro mwakuti chivulupi chileke kuwuskika pakati pabanthu.6Apo Yesu wakaba wachali mu Bethaniya mu nyumba ya Simon uyo wakaba na vyoni,7apo iyo wa kalyanga patebulu,mwanakazi wakiza kwa iyo na supaya yamafula ya kununkhira gha alabastara ya kaba namtengo wapachanya.Ndipo waka pungwulila pamutu wake.8Pala basambili bake bawona ichi,bakakalipa ndipo bakati, "chifukwa nchichi mwasakalazgila ichi?9Ntheula ghangu guluskika na ndalama zinandi kuti zipiwe kuba kavu."10Kweni Yesu,wakati wachimanya ichi,wakati kwa iwo, "chifukwa uli mukusuzga mwanakazi uyu?Pakuti wachita chinthu chiwemi pa ine.11Nyengo zose muti mubenge nawo bakavu imwe,kwene kuti ine muti mubenge nane mazuba ghose chara.12Pala wakati wapungula mafuta yo nunkhira pa thupi lane,waka, chita ichi pakunozgekela nyifwa yane13Unenesko nkhuyowoya kwaimwe,uko kose uthenga uwemi wapharazgika mu chalu chose cha pasi,icho wachita mwanakazi uyu nacho chamkuyowoyeka kuti waka kumbukike,"14Ntheula yumoza wabasambiri,uyo zina lake yudasi isikariyoti,wakaluta ku basofi barara,15ndipo wakati, "kasi mundipengechi pala Yesu ndamupereka kwaimwe?" ndipo bakamupimila makhumi yatatu ya siliva iye.16Kufumila panyengo yila wakapenjanga nyengo yiwemi yakumupelekela iye kwa ibo.17Pazuba lakudanga la chiphikilo cha chingwa chambula chirungo,basambiri bake bakiza kwa iye na ku nena, " Kasi mukukhumba kuti timunozgelani nkhu chakulya chapaskika?"18Wakati, Rutani mumusumba kwa munthu yunji muka mupharire iye, "Musambizgi wakuti, "Nyengo yane yakwana .Ivi sungilenge chipikiro cha paska munyumba yako pamozga na basambiri bane."19Basambiri bakaya kachita nga ndiumo Yesu wakaba pharirira,ndipo bakanozga chakulya cha pasika20Pala mise yikati yafika,waka khala pasi nakuiya pamoza na basambiri.21Apo bakalyanga, wakati , Nadi khumupalilani imwe kuti yumoza wa imwe wani yendelenge mphiska ine."22Bakaba na chitima chomene,ndipo yumoza na yumoza bakamba kumufumba iye," nadi kandine, Fumu?"23Ndipo wakazgola , " Ndi yumoza wa abo bakubwita woko pamoza nane mumbale ndiye wandendelenge mphiska.24Mwana wa munthu wakuruta, nga ndi umo kuli kulembekela na vya iyo mumalemba.Kwene soka munthu uyo wakumwendela mphiska mwana wa munthu!Mphanyi kukaba kuwemi kuti munthu uyo waleke na kubabika wuwo."25Yuda,uyo wakamwendelanga phiska iye wakati, " Kasi ndine musambizgi?" Ndipo wakati kwa iye, " Ndiwe wayowoya theula.26Apo bakalyanga, Yesu wakatola chingwa,waka chitumbika, naku chimenya. Wa kabapa basambiri ndipo wakati, " Tora, ni ryaninge. Ili ndi thupi lane."27Wakatora kapu na kuwonga,waka bapa iwo ndipo wa kati, " Mwaninge , mose.28Chifukwa izi nndopa zane za phangano ndipo zikutikhira banthu banadi kuti zakwananga zawo zigowokeleke29Kwane nkhumu phalilani nkhuti,kuti nditi ndimwengeso chara vya chipambi ichi cha mpheska,mphaka pa zuba ilo ndamkumula chipyachipya imwe mu ufumu waba Dada."30Bakati bimba nyimbo,bakafuma na kuvuta ku phiri la Olive.31Ndipo Yesu wakayowoya kwa iwo, " Mose imwe muwenge usiku warero chifukwa chaine, pakuti chili kulembeka,nityapulenge muliska ndipo mberere za muskambo zibalalikenge.32Kwene pala ndauka kuba kufwa,ndamu kumudangilirani.33Kwene Petrosi wakati kwa iye, nanga bose bangawa chifukwa cha imwe,ine nditi ndiwengepo chara.34Yesu wabati kwa iye, "nadi kukhu phalila nkhuti,usiku wenewuwu,pambele taubala wandalile,wamundikana ine katatu."35Petrosi wakati kwa iyo, "Nanga kungaba kuti ndifwe namwe pamoza,kuti ndamuku kanani chara." basambiri bose nabo bakayowoya ntheura pera.36Penepapo Yesu waka ruta na ivo kumalo ya kuchemeka Getsemane ndipo wakati kubasambiri bake, " khalani pano, ine nkhuruta kukaromba kura."37Wakatora Petrosi pamoza na bana babiri ba zebedya ndipo bakamba kuba na chitima na kukwebeskeka.38Ntheula Wakati kwa iwo,Mtima wane uli na chitima chomene,kufukila kunyifwa- khalani pano mwa kukhala maso pamo naine."39wakati wendapo kamutunda,wakawira chiso chake pasi,na kupemphera.Wakati, Badada bane, usange nchamachitiko,lekani kapu iyi yindi jumphe ine.Ndipouli kuti nga ndi umo nkhunkhumbira ine chara ,kwene nga ndi umo mukukumbira.40Wakiza ku basambiri ndipo waka basanga bali mutulo,ndipo wakati kwa Petrosi , " Kasi mwatondeka kuphemphela nane nanga ndi ora limoza.41Mube maso na kuphemphera kuti mureke kunjira mukuyezgeka.Muzimu wakukumba,kwene thupi ndakufoka."42Wakafutaso kachibiri na kuromba.Wakati, Ba dada bane, usange chingaba chama chitiko,lekani kapu iyi yinipite. Kwene ,khumbiro lane yayi,kwene khumbiro linu.43Wakizaso ndipo wakusanga ba kugona tulo,maso ghawo yakaba ya zitho.44Wakabalekaso, na kuruta kuya karomba kachitatu,wakayowoya mazgo gha maza pela.45Yesu wakiza kuba sambiri ndipo wakati kwa iwo, " Kasi muchati kugona na kupumula?Wonani,nyengo ya fika ndipo mwana wa munthu wakumu yendela mphiska na kumupeleka mumo woko ya bakwananga.46Wukani,Tiyeni tirutenge.Wonani,uyo wakuni yendela mphiska wali pafupi."47Apo wachali kuyowoya,Yudasi, yumoza wabala,wakiza muzinda unandi wukiza nayo kufumira kuba sofi balala na balala ba banthu.Bakiza na malupanga na zinthonga.48Sono munthu yula uyo waka-waka mwendelamphiska Yesu wakabapa chimanyikwiro.Wakati, "Uyo ndakumufyofyontha,ndimwene uyo.Mukolani iye."49Mwalubilo iye wakafika kwa Yesu na kuti, moni,musambizgi!" Ndipo waka mufyofyotha iye.50Yesu wakati kwa iye, " Abwezi chitani ivyo mwizila kuchita." Ntheula bakiza,nakubikapo mawoko pa Yesu ndipo baka mukola iye.51Wonani, ndipo yumoza wa awo bakaba na Yesu waka nyoloska woko lake,wakati lupanga iwake, na kudumula khutu la mutelyeli wa musofi mukuru.52Ntheula Yesu wakati kwa iye ," Wezgela lupanga iwako mumalo ghake,pakuti wose awo wakutola lupanga bati bafwirenge na lupanga.53Kasi mukuganiza kuti ninga chema yayi badada bane banga nditumila bangelo bakujumpha ma umba 12?54Sono kasi malemba ghanga fikuliskika uli,mwakuti ivi vichitike?55Panyengo yila Yesu wakati kumuzinda , " Kasi mwiza na ma lupanga na thonga kuti mundikole nga ndimunkhungu?Zuba na zuba nkhakhalanga nyumba ya Chiuta na kusambizga,kwane kuti mukandikola ine chara.56Kwene vyose ivi vya chitika mwakuti malemba gha nchimi ghafiske"Penepapo basambiri wose baka muleka na kuchimbira.57Ndipo abo bakamukola Yesu, bakaluta nayo kwa kayafa musofi Mukulu,uko ba manyi malango na balala baka ungana, pamoza.58Kwene Petrosi waka mulondezga pataliko kuya kafika ku chimupanda na musofi mukulu.Wakaya ka njira na kukhala pamoza na balinda kuti ba wone ivyo vya kufumano.59Ntheura basofi balala na wose ba mphara vikulu ya ba Yuda baka penjanga ukaboni wa utesi, mwakuba imikane naiye Yesu na kumukoma Yesu.60Kwene kuti bakasangamo chala,nanga uli ba kaboni ba utesi bakiza panthazi.Pa umaliro bakiza babili bakabo ni ba utesi.61Ndipo bakati " Uyo munthu wakati,ninga vi bwangadula nyumba yakusopelamo na kuyizengaso mumazuba ghatatu.62Musofi mukulu wakimilila na kuti,"kasi ulije na zgolo ra kuzgola?Kasi nivichi ichi bakulu yowoyela kususkana naiwe?63Kwene Yesu waka khala chete.Ndipo musofi mulala wakati kwa iye,nkhukulangulila mwe pa Chiuta wamoyo,tiphalile pala iwe ndiwe Khristu,Mwana wa Chiuta."64Yesu wakati kwaiyo,"Mwayowoya mweka.Kwene nkhumuphalilani imwe,kuti kwamba sono muti mumuwonenge mwana wa munthu wakhala ku woko iyama iyelo la nkhongono ndipo kwizila mu mabingu gha kuchanya.65Ndipo musofi mukulu wakakelula malaya ghake na kunena kuti, "Uyu munthu wayowoye manyozo! Chifukwa nchichi tichali kukhumba baka boni?Wonani, sono mwa pulika manyozo.66Kasi muku hana-nana vichi?Ndipo baka muzgola bakati wakwenera kukomeka."67Ntheula baka muthunyira mata pamso yake na kumutimba,na kumuchaya mbama na ma woko yawo,68nakuti, "chima kwaise,iwe Khristu.Ndinjani uyo wakutimba mbana?69Ndipo Petrosi wakhala kuwalo kwa balaza,ndipo mutebeti musungiwana wakiza kwa iye nakunena kuti." iwe nawe ukaba pamoza na Khristu waku Galileya."70Kwene wakakana panthazi za bose,wakati; kuti nkhumanya chala icho mukuyowoya."71Wakati waruta kufumila kunthowa ya kunjilira munyake musungwana mutebeli waka muwona iye ndipo waka nena kubala bakaba penepapo ," Uyu munthu naye waka ba pamoza na khristu waku Nazereti."72Iye wakakanaso na kurapira," munthu uyu kuti nkhumumanya chala!"73Pakuti pa njumphako kanyengo kachoko abo bakimilila penepapa bakiza pafupi nakuti kwa Petrosi, " nadi ndiwe yumoza wa ibo,pakuti kayowoyelo kako kakukutyeba."74Penepapo wakamba ku temba na kulapa ," nkhumumanya yayi munthu" penepapo tambala wakalila.75Petrosi wakakumbuka mazgu agho Yesu wakayowoya kuti, pambele tambala wandalile wakunikana katatu penepapo Petrosi,wakafumila kuwalo na kulila chomene mwa kukwebeskeka.

Chapter 27

1Kukati kwacha,bose basofi balala pamoza ba balala ba banthu bakapanga. ndondomeko umo bangamukomela Yesu.2Bakamukaka,nakuluta naye ndipo bakamupeleka kwa pilato nduna ya chalo.3Ntheura pala Yudasi,mweuyo wakamwendela mphiska,pala wakaona kuti Yesu bamupa mlandu,wakang'amuka na kubawezgela basofi balala na balala masiliva makhumi yatatu,4Ndipo wakanena nabo "Nananga pakupeleka ndopa yambula mulandu"Kweni bakamuzgola bakati,"Kasi ise tilinachona kanthu uli?Uwonenge wekha chakuchita."5Penepapo wakataya pasi masiliva munyumba ya Chiuta,ndipo wakafuma,nakuluta kukajikaka.6Basofi balala bakasola siliva zila bakati "chambula kuyana na dango kuti tibike siliva izi muthumba lakusungilamo,chifukwa ni siliva za pa mulandu wa ndopa."7Bakadumbizgana na kugomelegana pamoza ndipo bakatola siliva zila nakuyakagula munda wa muwumbi vibiya muweuwo kuti bayikengemo balendo pala bafwa.8Pa chifukwa ichi munda wula ukuchemeka kuti,"Munda wa ndopa" mpakulelo.9Penepapo icho chikayowoyeka na chimi Yeyemiya chikafiskika,kunena kuti,"bakatola makhumi ghatatu gha siliva,pa mtengo uwo bakapulukana pa iye banthu banmu Izilayele.10Ndipo bakazipeleka ku wawumba vibiya pa kugula munda wake,nganiumo Fumu yikanilongozgela ine."11Penepapo Yesu wakamilila panthazi pa nduna ya chalo, ntheura nduna yila yikamufumba yikati, " Kasi ndiwe Fumu yaba Yuda?" Yesu wakamuzgola wakati, "Ndimo mwayowoyela."12Ndipo pala balala ba basofi na balala bakamupa mlandu,wakazgola kanthu chala.13Penepapo Pilato wakamufumba Yesu wakati, "Kasi wukupulika vose ivo bakukuyowoyela."14Kweni kuti wakazgolapo nanga nilizgo nalimoza chala,ntheura nduna ya chalo yikazizwa chomene.15Sono pa pwando wukaba mwambo wa nduna ya chalo kumasula kayidi yumoza mwenenyo mzinda ungasakha16Panyengo iyo bakaba na kayidi wakusuzga chomene zina lake Baraba.17Sono bakati baungana pamoza,Pilato wakabafumba wakati, "Kasi mukupenja kuti nimumasulileni njanu?Baraba panji Yesu uyo wakuchemeka Khristu?"18Wakamanya kuti bakamupeleka Yesu kwa iye chifukwa bakamuchitila sanje.19Apo wakaba khale pa mpando wa njeluzgo,mwankazi wake waktuma lozgo kwa iye ndipo wakati, "Mungachitanga naye kanthu kalikose munthu wambula kafukwa uyo.Pakuti ine na suzgika chomene muhanya uno chifukwa chaloto icho nangulota za iye."20Panyengo iyi basofi balala na balala bakanyengelela mzinda kuti usakhe,Baraba kweni Yesu wakomeke.21Nduna yikabafumba ibo yikati, "Ninjani pa babili abo uyo imwe mukukhumba kuti nimumasulileni?" Ibo bakati, "Baraba."22Pilato wakati kwa ibo, "kasi nichitechi naye Yesu uyo wakuchemeka Khristu?"Bose bakazgola bakati, "mupayikeni."23Penepapo wakati, "Pa chifukwa wuli,nimulandu wuli wene uwo iye wananga?Kweni bakachelezga mwakuluska bakati, " Mupachekeni."24Ntheura Pilato wakti waona kuti palije chinyake icho wangachita.Wakaona kuti chivundungwele chikayambanga watola maji,wakageza mawoko ghake pa thanzi pa muzinda ndip wakati, "Ine nilije mulandu pa ndopa za munthu wambula kafukwa uyu.Mujimanyile mwekha."25Banthu bose bakati, " Lekani ndopa zake zibe pa ise na ban binthu."26Penepapo wakaba masulila Baraba.kweni wakati wamukwapula Yesu wakamupereka kwa ibo kuti wakapanyikike.27Ndipo basilikali ba nduna bakamutola Yesu kunyumba yikulu ya boma ndipo bakakhazgikisha wumba wose wa ba silikali.28Bakamuvula vakuvwala vake na kumuvwalika munjilila uswesi29Bakapanga mphumphu ya minga na kuchibika pa mutu wake,nakubika ndodo muwoko lake la malyelo.Bakagwanda panthazi zake kumuyizga iye,bakati,"monile,Fumu ya ba Yuda."30Bakamuthunyila mata,ndipo bakatola ndodo nakumutimba nayo pa mutu mwa kuwelezgapo-welezgapo.31Bakati bamuseka mwachimwazga,bakamuvula munjilile uwo bakamuvwalika nakumu vwalika munjilila wake na wake,ndipo bakachita naye kuti bakamupanyike.32Apo bakafumanga,bakasanga munthu uyo wakafumitanga kufuma ku kiline zina lake Simon,mweneuyo bakamuchi chizga kuluta nabo mwakuti iye wayeye mphinjika ya Yesu.33Bakafika kumalo ghakuchemeka Gologota, icho chikunganamula " Malo gha Bwaza"34Bakamupa vinyo kuti wamwe lakusazgako ndulu.Kwene wakati wa lilaba,wakamwa chala.35Bakati bamupanyika,bakagabana vakuvwala vake pakuchita njunga.36Ndipo bakakhala lasi nakumulonda penepala.37Pachanya pa mutu wake,bakabikapo chakususkana naye,icho chakasambilikanga "Uyu ni Yesy,Fumu ya ba Yuda.38Bakawalala babili ba chofya bakapayikila pamoza naye,yumoza ku malyelo Kwake ndipo yumoza ku malizele.39Abo bakajumphangapo bakamunyozanga,nakupukusa miti yawo40nakuyowoya kuti, "Iwe wukatenge unga bwangandula tempile na kulizengaso mumazuba ghatatu,Jiponoske wamwane!Usange ndiwe mwana wa Chiuta, jikhizge kufuma pa mphinjika!"41Munthowa imoza pela basofi balala bakamusekanga mwa chimwazga,pamoza na balembi na balala,nakuti,42"Wakaponoskanga banyake,kweni kuti wangajiponoska iye mwene chala.ndiye Fumu ya Iziyeyeli.Lekaniwajikhe kufuma pa mphinjika,Apo ndipo ise titi tigomezge mwa iye.43Wakugomezga mwa Chiuta,Lekani Chiuta wamuwombole iye sono,Usange Chiuta wazomelezga kumumasula iye.Pakuti wakyowoyaso, "Ndine mwana wa Chiuta."44Munthowa yimoza ppela bakawalala ba chofyo beneabo bakapayikika pamoza naye naboso bakayowoya manyozo kwa iye.45Ntheura kufumila pa ola la chikhondi na limoza mudima ukiza pa chalo chose mpaka pa ola la chikhondi na la chinayi.46Pa ola la chikhondi na la chinayi Yesu wakalila mwakukwezga mazgo ndipo wakati, 2Eli,Eli,Lama sabachithani?" ichi chikung'anamula kuti, "Chiuta wane,Chiuta wane,kasi mwanilekelelachi?"47Apo banyake ba abo bakimilianga penepala bakapulika ichi,bakati, "wakuchema Eliya."48Penepapo yumoza wa ibo wakachimbila na kukatola chikhupule,nakuchibizga mu vinyo la kusasa,nakuchibika ku thete,nakuchipeleka kwa iye kuti wamwe.49Banayke bose bakati, "Mulekeni yekha.Lekani tione panji Eliya wakwiza kumuponoska."50Penepapo Yesu wakalilaso mwa kukwizga mazgo ndipo wakapeleka mzimu wake.51Onani,chisalu cha mutempile chikakeluka pakati kufumila pa chanya kufika musi,ndipo chalu chakasukunyika,na malibwe ghaka patukana.52Madindi ghakajilika, ndipo mathupi gha batuba beneagho ghakagona tulo bakawuskika.53Bakafuma mumadindi apo iye wakati wawuka, wakayakanjila mu musumba utuba,nakuonekela ku banandi.54Sono pala wabasilikali na abo bakalabililanga Yesu bakati bana chindindindi na vinthu ivo vikachitika bakakoleka na mantha chomene ndipo bakat, "Nadi uyu wakaba mwana wa Chiuta."55Banakazi banandi abo bakamulondezga Yesu kufuma mu Galileya kwiza ka mupwelelela bakaba penepala kumuonelela patali,56Pakati paibo pakaba Mariya Magadalena,Mariya nyina wa Jemusi na Yosefe,na anyinabo ba bana banalume ba Zebediya.57Pala kukaba na mise,kukiza munthu wakulemela kufumila ku Alimatiya zina lake Yosefr uyo wakabaso mu sambiri wa Yesu.58Wakamufika Pilato na kufumba za thupi la Yesu.Ndipo Pilato wakalangula kuti litoleke na kumupa iye.59Yosefe wakatola thupi, wakalivunga musalu yotelela yakuchapa makola,60na kulibika mu dindi lipya lake na lake ilo wakajima mu libwe.Penepapo wakayikapo chilibwe chikulu pa mukhomo wa dindi ndipo wakafumapo.61Mariya Magadalena na Mariya munyake bakaba penepapo, bakakhala mwakuthyana na dindi.62Namachelo lake ilo likaba siku lakunozgekela, lati la jumpha,basofi balala na Falisi bakawungana pamoza na Pilato.63Bakati, "sekulu,tikukumbuka kuti pala wakupusika yuda wakaba wa moyo wakati, 'Pala pajumpha mazuba gha tatu nizamuwukaso.64Ntheura langulani kuti dindi libe la kuvikilika kufikila pa zuba la chitatu,pala muchitenge ntheura chala basambiri bake bangiza na kumuba na kuyowoya ku banthu, 'wauka kubakufwa',ndipo upusikizgi waunalilo wubenge uheniko kupambana nawaku dakha."65Pilato wakabaphalila ibo, "Tolani malonda.Lutani nakuti mukavikilile chomene."66Ndipo bakaluta na kukapanga dindi lila kuba lakuvikililaka,kubikapo libwe nakuyikako mulonda.

Chapter 28

1Sono namise pazuba la sabata,apo ku kayambapo kufipa zuba la kwamba msabata,Mariya Magadalena na Mariya mynake bakiza kuona Dindi.2Wonani, kukaba chindindindi chikulu,chifukwa mungelo wafumu wakakhila kufuma kuchanya,wakiza nakufunyapo libwe,na kukhalapo.3Kawonekelo kake kakaba nga ni Lesa,na malaya ghake ghatuba nga ni matalala.4Basilikali baka mbwambwantha na mantha ndipo bakazgoka nga mbanthu bakufwa.5Mungelo wakayoboya na banakazi bala, ndipowakati kwa iwo,"mungawopanga chala chifukwa nkhumanya kuti mukupenja Yesu,uyo wakapayikika.6Wali kuno chala,kweni ,nga niumo wakayowoyela.Zani nakuwona malo apo Fumu yikagona.7Lutani malubilo na baphalira basambiri bake, 'wauka kubakufwa wonani,wadangilako pathazi zinu ku luta ku Galileya.Kwene kula mwamukumuona.Wonani,ndamuphalirani."8Banakazi malubilo bakafuma pa Didi na mantha na chimwemwe chikulu,na kuchimbira kukaphalira basambiri bake.9Wonani, kuti,"monile! "Banakazi bakiza,bakakola malundi ghake nakumula mbila.10Ntheura Yesu wakati kwa iwo,"mungaopanga chala.Lutani mubaphalire babali bane balute ku Galileya.Kula bakuniona ine."11Sono apo banakazi bakalutanga,wonani,basilikali banyeke bakaluta ku msumba kuphalira basofi balala vinthu vyose ivyo vikachitika.12Pala basofi bakakumana na balala nakudumbilana nawo zaichi, bakapeleka ndalama zinandi kubasilikali.13Ndipo nakubaphalira iwo kuti,"yowo yani kubanthu,kuti basambili bake bakiza na usiku nakwiba thupi lake apo ise tikaba mutulo.14Pala nkhani iyi yingamufika gavanala,takumuchichizga ise nakufunyapo kufipa mtima kwinu kulikose."15Ndipo basilikali batola ndalama na kuchita nga ndi umo bakaphalilikila.Ndipo nkhani iyi yikatandazgika chomene mu kati mubayuda ndipo yikupitizgika mupaka muhanya uno.16Kweni basambiri khumi na yumoza (11) bakaluta ku Galileya, kuphiri ilo Yesu wakabaphalira.17Pala bakamuona iye,bakamusopa,kweni banyeke bakakayika.18Yesu wakiza kwa iwo nakuyowoya nawo ndipo wakati, " mazaghose ghapika kwa ine kuchanya na pasi.19Ntheura lutani na kupanga basambiri ba vyalo vyose.Babatizeni iwo mu zina la adada,nala mwana,nala mzimu mthuba.20Basambizgeni kupulikira vinthu vyose ivyo namulangulilani imwe,wonani, nilinamwe nyengo zose,mupaka umalilo wa zinyengo.

## Mark

Chapter 1

1 Ichi ndicho chiyambi cha mazyo yaweme ya Yesu Kristu, Mwana wa Chiuta. 2Umu vikalembekela mu Yesaya Nchimi, "bekani, nkhutuma mtumiki wane pamaso pinu, uyo wakunoyeleni nthowa. 3Mazyo ya uyo wochema mumayiyi, 'Nozyani nthowa ya mtasyi; Pangani nthowa zikhale zonyoloka.'"4Yohane wakiza, kubabatiza mumayiyi na kuphalazya chibabatizo cha kulapa pa chigowokelo cha kwananga. 5Chalo chose cha Yudeya ndiposo banthu bose ba Yelusalemu bakaluta kwa iye. Bakabatizika na iye mu dambo ya Yolodani, kulapa kwananga kwao. 6Yohane wakavwala chikumba cha ngamila na bande ya chikumba mchiuno, ndipo wakalya zombe na uchi wamthengele.7Wakaphalazya, "yumoza uyo okwiza pamanyuma pane ngwankhongono kuphara ine; nthambo za vilato vyake ndili wakuyenelela yayi kukonthama na kusutura. 8Ine nkhumbatizani namaji, kwene iye wazakumbatizani na Mzimu Mutuba.9Vikachitika mumasiku bala kuti Yesu wakiza kufuma ku Nazaleti mu Galileya, ndipo wakabatizika na Yohane mdambo ya Yolodani. 10Apo Yesu wakafuma mumaji, wakaona kuchanya kukajulika ndipo Mzimu ukakhira kwa iye ngati ni nkhunda. 11Mazyo yakafuma kuchanya, "ndiwe mwana wane wotemweka. Nili okondwela nawe."12Ndipo Mzimu ukamtola nakuluta naye ku mayiyi. 13Wakakhala mumayiyi masiku makhumi yanai, kuyezyeka na Satana. Wakaba nanyama zamthengele, ndipo angelo bakamsamalira.14Sono kufuma apo Yohane wakamangika, Yesu wakiza mu Galileya na kuphalazya mazyo yaweme ya Chiuta. 15Wakati, "nyengo yakwanilisyika, ndipo ufumu wa Chiuta uli pafupi. Lapani ndipo mugomezye mumazyo."16Apo wakendanga mphepete mwanyanja ya Galileya, wakaona Simioni na mnung'una wake Andileya akutaya chilepa pa nyanja, apo bakaba balovi basomba. 17Yesu wakati kwa iwo, "zani, londezyani ine nimpangeni balovi ba banthu." 18Ndipo penepapo bakaleka vilepa nakumlondezya.19Apo Yesu wakendanga pataliko, Yakobe mwana wa Zebediya na Yohane mnung'una wake; bakaba mu bwato kunozya vilepa. 20Wakabachema ndipo bakaleka adada bao a Zebediya mu bwato na banchito bao, ndipo bakamlondezya.21Ndipo bakiza mu Caperenaum, ndiposo pa sabata, Yesu wakaluta mu Sinagoge na kusambizya. 22Bakazizwa na visambizyo vyake, apo wakasambizyanga ngati ni munthu wali na mazaza osati nga ni balembi.23Penepapo mwanalume mu Sinagoge uyo wakaba na Mizimu yiheni wakalila mokwezya, 24wakati, "nivichi tingachita naiwe? Yesu waki Nazaleti? Wazila kunanga ise? Nakumanya. Ndiwe Mutuba yumoza wa Chiuta!" 25Yesu waka zuzula chibanda ndipo wakati, " khala chete ndipo fuma mwa iye!" 26Mizimu yiheni yikamuwisya pasi ndipo yikafumamo mwa iye apo yikalilanga mwakukwezya mazyo.27Banthu wose bakadabwa, ndipo bakafumbana, " nivichi ivi? Masambizyo yasono na mazaza! Walamulila Mizimu yiheni ndipo yamupulikila! 28Nkhani pa iye yikawanda mzinda wose wa Galileya.29Apo bakafuma mu Sinagoge, bakiza munyumba ya Simioni na Andileya, pamoza na Yakobe na Yohane. 30sono apongozi ba Simioni bakaba gone bakalwala mphepo, ndipo bakamphalira Yesu za iwo. 31Ndipo wakiza, wakabanyamula na woko, ndipo wakabausya; Mphepo yikamuleka, wakayamba kubapa vakulya.32Usiku ula apo zuba yikanjila, bakizanawo kwa iye wose bakalwalanga kapena bakaba na vibanda. 33Msumba wose ukaungana pamkhomo. 34Wakachizya banandi; abo bakalwalanga matenda yopambana-pambana ndiposo wakafunya vibanda vinandi, kwene wakazomelezya yayi kuti vibanda viyowoyenge chifukwa vikamumanya.35Wakauka uchechelo, apo kuchali mdima; wakafumapo ndipo wakaluta kumalo kwayekha ndipo kula wakalomba. 36Simioni na wose awo akabanawo bakampenja-penja. 37Bakamsanga ndipo bakati kwa iye, "aliyose wa kumpenjani."38Wakati, "tiyeni tilute kunyake, kumisumba yinyake, kuti nkhapalazye kula nako. Ndicho chifukwa nilizila kuno." 39Wakapita mose mu Galileya, kuphalazya mmasinagoge ndipo nakufunya vibanda.40Munthu wa vyoni wakiza kwa iye. Wakamlombanga; wakagwada ndipo wakati kwa iye, "para mupenja, munganitubisya." 41Kuba na chitima, Yesu wakathambasula woko namkola, wakati kwa iye, "nkhupenja, khala wotuba." 42Penepapo vyoni vikamuleka, ndipo wakatubisyika.43Yesu wakamchenjezya mwakufikapo ndipo wakamphalira kuti walute. 44Wakati kwa iye, "ungauzyanga munthu mnyake yayi kwene luta, kajilongole kwa mlaliki, ndipo peleka zachitubisyo izo Mose wakalamula, kuti ukhale umboni kwa iwo."45Kwene wakafuma ndipo wakayamba kuyowoya kuwaluyose. Wakayowoya chomene ndipo Yesu wakatondeka kunjila mumzinda mwamtendele ndipo wakakhala kumalo yobisika. Kwene banthu bakizanga kwa iye kufumira kumalo yose.

Chapter 2

1Pamanyuma pala Yesu wakawelelako ku Caperenaum pamasiku yadodoko, chikapulikikwa kuti wali mumusumba. 2Ndipo banandi bakaungana pala mwakuti kukabevyeso malo, napamukhomo uwo, ndipo Yesu wakayowoya mazyo kwa iwo.3Ndipo banthu banalume bakiza kwa iye awo bakazanga na munthu wa vinjenje; banthu banai bakamnyamula. 4Pamanyuma pakutondeka kwiza pafupi naye chifukwa cha mzinda wa banthu, bakafunyapo mutenje uyo ukaba pachanya pa nyumba iyo Yesu wakabamo ndipo bakajula mkhomo, bakanjizya mphasa iyo munthu wavinjenje wakagonapo.5Pakuwona chigomezyo chawo, Yesu wakayowoya kwa munthu wavinjenje, "mwana wane, kwananga kwako kwagowokeleka." 6Sono balembi banyake bakaba pala, ndipo bakayowoya mumitima yawo, 7"nchifukwa uli munthu uyu wakuyowoya nthene? Wakuzuzula! Ninjani wakugowokela kwananga kwene Chiuta yekha?"8Penepapo Yesu wakamanya mu uzimu wake ivo bakaganizanga mukati mwawo. Wakati kwa iwo, "nchifukwa uli muganiza ivi mumitima yinu? 9Nchivichi chapafupi, kuyowoya kwa munthu wa vinjenje, 'kwananga kwako kwagowokeleka; olo kuyowoya nthene, 'uka, tola mphasa yako ndipo yenda.?'10Nthaula kuti mumanye kuti mwana wa munthu wanamazaza pa chalo cha pasi kugowokela zakwananga, "wakayowoya ku munthu wa vinjenje, 11"nkhuyowoya kwa iwe, uka, tola mphasa yako , ndipo luta ku nyumba yako." 12Wakauka ndipo penepapo wakatola mphasa, ndipo wakafuma mnyumba pa nthazi zawaliyose, kwene wose bakadabwa ndipo bakapeleka uchindami kwa Chiuta, ndipo bakati, "tindaonepo vinthu vanthene ivi."13Wakalutaso mphepete mwa nyanja, ndipo muzinda wose ukiza kwa iye, ndipo wakabasambizya. 14Apo wakajumphanga, wakamuona Levi mwana wa Alifeyu wakhala pa malo wosonkhesyelapo musonkho ndipo wakamphalila wakati, "londezya ine". Wakauka nakumulondezya.15Yesu wakalyanga chakulya munyumba ya Levi, ndipo banandi bakusonkhesya musonkho nabakwananga bakiza kukhala na Yesu na basambili bake, pakuti bakaba banandi ndipo bakamulondezya. 16Apo balembi, awo bakaba bafalisi, bakamuona Yesu wakalyanga na bakwananga nawosonkhesya musonkho, bakayowoya ku basambili bake, "nchifukwa uli wokulya nabosonkhesya musonkho na bakwananga?"17Apo Yesu wakapulika, wakayowoya kwa iwo, "banthu bankhongono muthupi bakukhumba dokotala yayi, kwene bekha bakulwala bakumpenja yumoza. Ine kuti nkhiza kuchema bantu balunji yayi, kwene bakwananga."18Sono basambili ba Yohane na bafalisi bakazibizyanga. Banthu banyake bakiza nakuyowoya kwa iye, "chifukwa uli banthu ba Yohane na bafalisi bakuzibizya, kwene basambili binu bakuzibizya yayi?" 19Yesu wakati kwa iwo, "ka awo bachemeka pa nthengwa bangazibizya apo mwenecho walipo? Nyengo yose iyo bali naye, kuti bangazibizya yayi.20Kwene masiku yakwiza ayo mwenecho nthengwa wazamtoleka kwa iwo, ndipo mumasiku awo bazamkuzibizya. 21Palije uyo wakuyika chigamba cha salu yalelo pa salu yakale. Mwantheula chikugagauka. Valelo kufuma ku vakale, ndipo pabenge kukeluka kuheni chomene.22Palije uyo wakuika vinyo vasono mu vosungilamo vakale, pala wangachita nthene, vinyo vasono viswenge vila vakuikamo nakuthika. Ndipo vose vinyo na vakuikamo vitaike. Nthaula vinyo vasono vikuikika mu vakuikamo vasono."23Pa siku la sabata Yesu wakajumphanga mu minda ya vingoma ndipo basambili bake bakayamba kukoyowola vingoma. 24Bafalisi bakati kwa iye, "ona, chifukwa bakuchita chinthu chakukanizyika pa siku la sabata?"25Wakati kwa iwo, "kasi mundabelengepo ivo Davide wakachita apo wakaba mu suzyo nanjala iye na banthu awo bakaba naye- 26umo wakalutila munyumba ya Chiuta apo Abiatha wakaba mulaliki mulala, na kulya chingwa cha muzinda, icho nchakukanizyika na munthu waliyose kwene balaliki, ndipo wakabapako awo wakaba nawo?"27Yesu wakati, "siku la sabata likapangika chifukwa cha munthu, munthu kuti wakabako chifukwa cha sabata yayi. 28Ntheula, Mwana wa Munthu ni mwenecho wa siku la sabata.

Chapter 3

1Nthaula Yesu wakayenda kunjila mu Sinagoge, ndipo mukaba mwanalume uyo wakaba na woko ya kuphapa. 2Banyake banthu bakawonesesya pafupi kuti baone pala wamuchizyenge iye pa siku la sabata kuti bamupe mulandu.3Yesu wakati ku mwanalume wa woko ya kuphapa, "nyamuka ndipo milila panthazi za wose." 4Ndipo wakayowoya panthazi za banthu, "kasi nchakuzomelezyeka kuchita chiwemi pa siku la sabata kapena nchopweteka; kupulumusa umoyo kapena kukoma?" Kwene bakakhala chete.5Wakalabisya mozingilira naukali, ndipo wakakyiya nakunonofya kwa mitima zawo, ndipo wakati wa mwanalume, "nyolosya woko lako". Wakanyolosya mwanthaula, ndipo woko lake likawelelamo. 6Nthaula ba Falisi bakafumila pawalo pa nyengo yene iyo bakayamba kupanga nthowa na mahelodiya umo bangamukomela.7Nthaula Yesu, naba sambili bake, bakaluta ku nyanja, ndipo mzinda ukulu wabanthu ukalondola kufuma ku Galileya ndiposo kuba Yuda. 8Ndipo kufumila ku Yelusalemu naku Edumeyana nakupitila ku Yolodani na kumphepete kwa Tiyere na Sidoni. Apo bakapulika vinthu ivo wakachitanga, mzinda unandu ukiza kwa iye.9Wakabaphalila basamabili bake kuti banozye bwato lidoko la iye chifukwa cha mzinda, kuti baleke kumudyaka. 10Apo wakachizya banandi, mwakuti uyo yose wali na suzyo wakakhumbisyika kuti wamukole.11Mwanyengo zose pala mizimu Yiheni yamuwona, ikawanga panthazi zake ndipo ikalilanga mwakukwezya, ndipo ikayowoya kuti, "ndiwe mwana wa Chiuta." 12Wakailamula kuti ingamuululanga yayi.13Wakanyamuka kuluta kumapili, ndipo wakachema awo wakapenja, ndipo bakiza kwa iye. 14Wakasankha bala khumi nababili (awo wakabachema kuti Apostoli) mwakuti bakhale naye kuti wabatume bakatandazye uthenga, 15na kuba na mazaza pakufunya vibanda. 16Wakasankha bala khumi na babili: Simioni, kwa iye wakachema Petulo;17Yakobe mwana wa Zebediya, ndiposo Yohane mnung'una wa Yakobe, mwa iye wakapa zina la Bonejasi, ndiko kuti, nwana wa leza; 18Na Andileya, Filipo, Batumeyo, Mateyo, Thomasi, Yakobe mwana wa Alifeyo, Tadiyo, Simioni wa Zeloti, 19na Yudasi eskaliyoti, uyo wazakumpeleka.20Nthaula wakaluta kunyumba, ndipo mzinda ukizaso pamoza, mwakuti baleke kulya chingwa. 21Apo banja lake likapulika za icho, bakaluta kukamuwona, bakamphalira ba kati, "wazelezeka." 22Balembi abo bakiza kufuma ku Yelusalemu bakati, "wazuzika na Bezabebu" na "vyakulamulila va vibanda." wakufunya vibanda.23Yesu wakabachema kwa iye ndipo wakati kwa iwo muzinthalika, "vingaba uli kuti Satana wafunye Satana? 24Ngati ufumu wagabikana mwa iye yekha, ufumu ula ungaimilila yayi. 25Ngati nyumba yagabikana kwa iyo yekha, nyumba iyo izamukumilila yayi26Pala Satana wanga jiukila iye yekha nakugabikana, wangamilila yayi, kwene chafika kuumalilo. 27Kwene palije uyo wanganjila munyumba ya mwanalume wa nkhongono kuti wabe vinthu vyake kwambula kumumangilila dankhe mwanalume wankhongono, ndipo wangatola vinthu vake.28Nadi nkuyowoya kwa imwe, zose zakwananga za bana ba banthu zigowokelekenge, ndiposo matusi wose awo boyowoya, 29kwene uyo wose watukenge Muzimu Mutuba wagowokelekenge yayi, kwene wabenge na chimo yamuyila-yila." 30Yesu wakayowoya ichi chifukwa bakayoboyanga, "ali na Mzimu uheni."31Nthaula anyina na abali bake bakiza nakumilila pawalo, bakamutumila thenga, kumuchema. 32Mzinda ukakhala kumuzingilila, ndipo bakamuphalila iye bakati, "amama bako nazibale bako pali pawalo, ndipo bokupenja."33Wakabazyola wakati, "mbanjani amama bane na abale bane?" 34Wakalabisya bose awo bakakhala mwakumzingulila ndipo wakati, "wonani, imwe ndimwe bamama na babali bane! 35Ndipo waliyose uyo wakuchita khumbilo la Chiuta, uyo ndiye mbale wane, namdumbu wane, na mama."

Chapter 4

1Wakayambaso kusambizya mphepete mwanyanja, apo banthu bakaungana pamoza nakumzingilula. Wakakwela bwato iyo ikaba pa dambo, wakakhala mu bwato. Mzinda wose ukaba musilya ya nyanja. 2Wakabasambizya vinthu vinandi muzinthalika, ndipo mumasambizyo yake, ivi ndivo wakayowoya kwa iwo.3"Pulikani, mulimi wakaluta kukapanda mbeu zake. 4Apo iye wakapanda, zinyake zikawa munthowa, ndipo tuyuni tukasola nakulya. 5Zinyake zikawa padongo lamalibwe, apo pakabevye nthaka iwemi. Penepapo zikamela, chifukwa zikabevye dongo linandi.6Kwene apo zula likafuma, zikafota, chifukwa zikabevye misisi, ndipo zikaomila. 7Zinyake mbeu zikawa muvikuni vaminga. Vikuni vaminga vikakula pamoza na mbeu, kwene zikagwazika, ndipo zikakwanisya yayi kubala vipaso.8Mbeu zinyake zikawa mdongo liwemi ndipo zikakula nakubala vipaso vinandi vinyake makhumi yatatu, vinyake makhumi yankhondi na imoza, ndipo vinyake makhumi khumi nakupitilila." 9Nthaula wakati, "waliyose uyo wali namakutu wopulikila, mulekeni wapulike!"10Apo Yesu wakaba yekha, awo bakaba pafupi na iye nabala basambili bake khumi na babili bakamfumba pa zintalika. 11Wakati kwa iwo, "kwaimwe kwapiwa uvumbuzi wa ufumu wa Chiuta, kwene kwa iwo bakuwalo vyose vili vinthu vambula phindu. 12Mwakuti pala baona, enya baone, kwene bolabisya yayi, ndipo pala bapurika, enya bapulike, kwene baleke kupulikisya. Bangazyoka kuti Chiuta wabagowokele.13Wakayowoya kwa iwo, " kasi mukupulikisya yayi iyi nthalika? Kasi mupulikenge uli imwe nthalika izi zinandi?" 14Mulimi uyo wakupanda mbeu ndiye wakupanda mazyo. 15Awo ni bala bakawa mphepete mwa nthowa, umo mazyo yakupandika. Palabapulika, Satana penepapo wakwiza nakutola mazyo ayo yakapandika kwa iwo.16Izo ndizo zikapandika pa malibwe, ninjani, penepapo wapulika mazyo wakubapokelela na chikondwelelo. 17Kwene mazyo yakubevye misisi kwa iwo bekha, kwene bakupilila, kwakanyengo kadoko waka. Chakulondezyapo pala bakumana namasuzyo kapena kuzuzika kwabafikila wakuwilathu.18Banyake niyawo balikupandika muminga. Bakupulika mazyo, 19kwene bakusamalila vya chalo nakupusikika na usambazyi na makhumbilo yavyachalo yakwiza kwaiwo nakugwazya mazyo, ndipo yambula kubala vipaso. 20Bene awo bakapandiwa mdongo liwemi ndiwo bakupulika mazyo, nakubazomelezya nakubala vipaso makhumi yatatu, makhumi yankhondi na imoza, kapena makhumi khumi kuphala ivo vikapandika.21Yesu wakati kwa iwo, "mungiza nayo nyali muntumba nakuyika mkati mwa swanda kapena kusi kwa chakugonapo? Mukwiza nayo nakuyika pachanya. 22Pakuti palije icho nchakubisika icho chilekenge kuvumbukwa pakwelu. 23Ngati waliyose wanamakutu, mlekani wapulike!"24Wakati kwa iwo, "pulikisisyani ivo mukupulika, chakupimilamo icho mupimilamo banyinu ndicho imwe bazamupimilanimo imweso, ndipo vinandi vizamusazyikilapo kwa imwe. 25Chifukwa uwo wose walinavo, kwa iye wapiwengeso vinyake, ndipo iye walije,kwa iye wapokewenge na vila walinavo."26Wakati, " ufumu wa Chiuta wali nga ndi munthu yula wakupanda mbeu zake pa nthaka. 27Wakugona usiku nakuuka muzuba, na mbeu zikupwanyika kufuma pasi nakukula mwantheula, olo iye wakumanya yayi makulilo bake. 28Chalo chikubala mbeu zakumela pa chekha: Kuyamba kumela kwa mbeu, nakuyamba kukula padoko padoko mpaka kukula. 29Pala mbeu zapya, penepapo bakutumizya chifukwa nyengo yakukolola yafika."30Ndiposo wakati, "tingalinganizya na vichi ufumu wa Chiuta, kapena zinthalika izo tikubalongosolela? 31Monga nikanjele ka malubeni, ako, nkhadoko chomene pambeu zose mchalo chapasi. 32Kwene, pala mwapanda, ikukula nakukula chomene nakujumpha mbeu zinyake zose mumadimba, nakupanga mphakatila zinandi, kuti viyuni vikupangamo vivwimbo mumithuzi yake."33Nga nizinthalika zinandi izo iye wakayowoya mumazyo kwa iwo, nga ni umo iwo bakupulikisyila, 34ndipo wakayowoya yayi kwa iwo kwambula zinthalika. Kwene apo wakaba yekha, wakatanthauzila vyose kwabasambili bake.35Pasiku ilo, apo mise ikafika, wakati kwa iwo, " tiyeni timbukile kusilya linyake." 36Ndipo bakaleka mzinda kumutola Yesu pamoza na iwo, nga ndi umo iye wakabila, mu bwato. Kukaba mabwato yangapo bakayendanga pamoza naiwo. 37Pafupi-fupi waka chimphepo chikulu chikanyamuka ndipo vimaji vikayamba kunjila mu bwato ndipo bwato ikaba kufupi na kuzula maji.38Kwene Yesu kwa iye wakaba yagamile, kugona mubwato. Bakamuusya bakati, "msambizyi, kasi mukusamalila yayi tikufwa?" 39Wakauka nakuikalipila mphepo ndipo wakaphalila nyanja, "mtendere ! ukhalepo!" Ndipo mphepo ikalekezya ndipo kukaba mtendere.40Ndipo wakati kwa iwo, "chifukwa mukuchita mantha? Kasi mulije chigomezyo?" 41Bakazuzyika namantha yakulu chomene bakati kwa yumoza namnyake, "ninjani uyu, wakulamulila mphepo na nyanja yikumpulikila?"

Chapter 5

1Bakati bafika kusilya la nyanja, mumusumba wa Garagasi. 2Apo Yesu wakafumanga mu bwato, penepapo wakiza kwa iye kufuma mudindi wakaba munthu wakukoleka na muzimu uheni.3Uyu munthu wakakhalanga mumadindi. Kukabevye wakuti wangamukaka nanga uli na mnyolo. 4Wakakakiwa nyengo itali na vingwe na unyolo. Wakadumula unyolo ndipo vingwe vikamasuka. Pakabevye wankhongono wakumphala .5Usiku uliwose mumalalo namu malupili, wakalilanga nakujicheka namalibwe yakuthwa. 6Wakati wawona Yesu patali, wakamuchimbilila nakumugwadila panthazi zake.7Wakalila mwakukwezya mazyo, "kasi ningachitachi nawe, Yesu mwana wa Fumu Chiuta wapachanya chomene? Nakupemphani mwa Chiuta yekha, kunizuza yayi." 8Apo wakayowoya naye, "fuma mwa munthu, iwe mzimu uheni."9Wakamufumba, "zina lako ndiwe njani?" Iye wakamuzyola, " zina lane ndine Chimzinda, pakuti ndise banandi." 10Wakamupempha mowelezya welezya kuti waleke kubatuma iwo kuwalo kwa Chimzinda.11Sono mzinda unandi wankhumba ukalyanga pafupi nachitunthu, 12ndipo bakamupempha, bakayowoya, "titumeni munkhumba; tilekeni tinjile mwa izo." 13Ntheula wakabalola; Mizimu yiheni yikafumamo mwa iye nakunjila mu nkhumba, ndipo zikachimbila kugodoboka chitunthu kuluta mu nyanja, kuba nga zikwi zibili zankhumba zikabila.14Ntheula awo bakalisyanga nkhumba bakachimbila nakukayowoya pa icho chikachitika ku musumba ula kumphepete kwa chalo, ndipo banthu bakaluta kukaona icho chikachitika. 15Sono bakiza kwa Yesu nakuona munthu yula wakazuzikanga na mizimu yiheni, waneuyo wakaba na mizimu ya chimzinda, wakakhala mwakwenelela, nakuvwalikiwa, na mahala yawemi; ndipo bakaba namantha.16Awo bakaona pa icho chikachitika kwa munthu wamizimu iheni yula bakabaphalira vyose mwakulongosola, ndipo bakabaphalilaso za nkhumba. 17Ndipo wakayamba kumlomba Yesu kuti wafume mumzinda wao.18Pene pala wakanjilanga mu bwato, munthu yula wakaba na mizimu wakampempha Yesu kuti walute naye pamoza. 19Kwene Yesu wakamulola yayi, kwene wakati kwa iye, "Luta kunyumba kwako nakubanthu bako ndipo ubaphalile icho Fumu Chiuta wachita kwa iwe, ndipo umo iye wakuonesyela lusungu." 20Ndipo wakafuma nakuyamba kuphalazya ku Dekapoli, pa vikulu ivyo Yesu wakamchitila, ndipo wose bakaba bakudabwa.21Sono Yesu wakawelela kusilya linyake la nyanja mu bwato, mzinda wabanthu ukaungana pafupi naye, penepapo bakaba mphepete mwanyanja. 22Mbwenu yumoza mwabadangili wakunyumba yolombelamo zina lake Jailosi wakiza, ndipo wakati wamuona, wakawa mumalundi mwake. 23Wakamupempha mwakuwezyapo, wakati, "kamwana kane kamsungwana kali pafupi kufwa. Nkhumulombani, zani kuti muyikepo mawoko binu paiye mwakuti wapole nakukhala." 24Ndipo wakaluta naye pamoza, ndipo mzinda ukalonda ndipo bakafwenyekezyana naye.25Sono mama wakaba kwenekuko uyo wakafumanga ndopa kwa vilimika khumi na vibili. 26Wakasuzyika chomene wakayezya madokotala yanandi ndipo wakataya chuma chake chose kwene mwakuti wakhale makola suzyo likakulilangako. 27Penepapo wakati wapulika za lumbili la Yesu, wakiza kumasinda kwake ndipo wakakola mwinjililo wake.28Pakuti wakati, "pala ningakola waka chakuvwala chake, nichilisyikenge." 29Apo wakamukola, nakufuma kwandopa kukaleka ndipo wakapulika muthupi mwake kuti wachizyika kufuma kusuzyo lake.30Yesu penepapo wakamanya mwa iye yekha kuti nkhongono zinyake zafuma mwa iye. Wakazyokela kumzinda wakati, "ninjani wanikola?" 31Basambili bake bakati kwa iye, "mukuona mzinda uyu mukufwenyana nawo ndipo mukuti ninjani wanikola?" Kwene 32Yesu wakabeka-beka kose kuti waone uyo wakachita icho.33Mwanakazi wakamanya paicho chikachitika kwa iye, wakaba namantha nakunjenja. Wakiza na kuba panthazi zake ndipo wakamuphalila nkhani yose yapaumoyo wake mwaunenesyo. 34Wakati kwa iye, "musungwana, chigomezyo chako chakuchizya. Luta mwamutende ndipo pola nthenda yako."35Pene apo wachali kuyowoya, banthu bakafuma ku nyumba ya mdangili wa Sinagoge, bakati, " mwana wako msungwana wafwa. Sono nchivichi ukusuzya msambizyi mwakupitiwa?"36Kwene apo Yesu wakapulika thenga ukayowoyeka wakati kumudangili waku sinagoge, "ungabanga na mantha. Kwene gomezya. 37Wakalola yayi munthu waliyose kuluta naye kufunyako Petulo, Yakobe na Yohane, mubale wa Yakobe. 38Bakiza kunyumba yamdangili wa Sinagoge nakuona banthu banandi bakupanga chongo; nakulila mwakukwezya mazyo.39Apo wakanjila munyumba, wakayowoya nao, "nchifukwa muli bakukalipa ndipo chifukwa mukulila?" mwana wandafwe kwene wagona." 40Bakamuseka, kwene wakabafunyila kuwalo wose nakutola awisye mwana na anyina na bala bakaba naye, ndipo wakanjila umo mwana wakaba.41Wakatolawoko la mwana ndipo wakati, "talita kumu!" iyo kutanthauza, "mwana mudoko, nkhuyowoya nawe, uka." 42Nyengo yeneyiyo wakauka na kuyenda (pakuti wakaba na vilimika khumi na vibili). Penepapo bakaba bakudabwa nakuzizwisyika chomene. 43Wakabachenjezya, kuti pabevye na umo kuti wamanye paichi. Mbwenu wakabaphalila kuti bamupe chakulya.

Chapter 6

1Yesu wakaukapo nakuluta ku musumba wakwake, ndipo basambili bake bakamulondozya. 2Apo zuba la sabata likafika, wakasambizya mu Sinagoge. Mzinda wabanthu ukampulika ndipo ukazizwa. Bakayowoya, "ka watola nkhuni visambizyo ivi?" "Ka nizelu zauli izo zikapiwa?" "Ka nivyaminthondwe uli ivyo wakuchita namawoko yake?" 3"Ka ndiye yayi uyo kamupala mathabwa, mwana wa Malia ndiposo mubali wa Yakobe na Yose na Yuda na Simioni? Ka bazidumbu bake balinase yayi kuno?" Bakakhumudwisyika na Yesu.4Ndipo yesu wakati kwaiwo, "nchimi ni nchimi yayi kwambula ulemi, kufunyilako kukhomo kwakwake, nakubabale bake na bamunyumba mwake." 5Wakatondeka kuchita nchito ya vyaminthondwe kufunyilako kubika woko pabadoko banthu bakulwala. Nakubachizya. 6Wakadabwa naumo bakalekelanga kumugomezya. Ndipo wakayendela vikaya nakusambuzya.7Ndipo wakachema basambili bake khumi nababili nakuyamba kubatuma babili- babili kumisumba, 8ndipo wakabapa mazaza kumizimu yiheni, ndipo wakabaphalila kuleka kunyamula chilichose paulendo, kufunyako ndodo, kunyamula mkate yayi, chola yayi, makopala yayi- 9kwene mungavwala nkhwato kweneso kunyamula vovwala vapamphepete yayi.10Wakati kwa iwo, "nyengo zose pala mukunjila munyumba, khalililani mwenemula mpaka apo mufumilenge mumalo yala. 11Pala kulije musumba uwo bakumupokelelani kapena kumupulikilani, pala mwaleka malo yala, mukutumule fuvu kumalundi yinu icho chibenge chipanikizyo."12Bakaluta nakuphalazya mazyo kuti banthu balape. 13Bakafunya vibanda vinandi nakuzoza banandi bakulwala namafuta yauzozi nakuba chizya.14Fumu Helodi wakapulika za ichi, chifukwa zina la Yesu likamanyukwa makola chomene. Banthu banyake bakati, "Yohane wausyika kuwakufwa, ndicho chifukwa izi nkhongono za minthondwe zikuchitikila mwa iye." 15Banyake bakayowoyanga kuti, "ni Eliya." Ndiposo banyake bakayowoya kuti, "ni nchimi, nga niyumoza wa zinchimi zakale."16Kwene apo Fumu Helodi wakapulika ichi wakati, "Yohane, uyo nkhamudumula mutu wausyika." 17Fumu Helodi wakatuma basilikali bake kuti bakamkole Yohane nakumutaya mundende, kulingana nankhani ya Helodiya (mubali wa Filipo). Chifukwa wakamutola.18Mwakuti Yohane wakaphalila Helodi, "nchakugomezyeka yayi na lamulo kwa iwe kutola mwanakazi wamubali wako." 19Kwene Helodi wakamusungila ukali nakukhumba kumukoma, kwene wakatondeka, 20pakuti Helodi wakaopanga Yohane; wakamanya kuti wakaba munthu mulunji na kutubisyika, ndipo wakajisunga iye yekha. Kupulikila kwa iye kukamupangisya ku kalipa chomene, kwene wakamupulika mwakukondwela.21Ndipo zuba lakavulungwele likiza apo fumu Helodi wakaba na chisangalalo chakubadwa kwake ndipo wakapanga madyelelo ya ozilwa naya basilikali naba dangili ba Galileya. 22Mwana wa Helodi mwanakazi wakiza nakubavinila, ndipo wakamukondwelesya Helodi nabalendu bake bapachikondwelelo. Fumu yikati kwa mwana mwanakazi, "pempha chili chose icho ukukhumba ndipo niti nikupenge."23Wakalapila kwa iye nakuyowoya, "icho uti unipemphenge, niti nikupenge, kuyanisyana na pakati pa ufumu wane." 24Wakaluta nakubaphalila anyina, "kasi nkhapemphe vichi kwa fumu?" Anyina bakati, "mutu wa Yohane mubatizi." 25Penepapo wakachimbilakoso kwafumu, ndipo wakapempha kuti, "nkhupenja munipe, mutu wa Yohane mubatizi, penepano mutu wa Yohane mubatizi pa mbale ya chikuni."26Nangauli chikapulikisya uheni fumu, ikatondeka kuti ikane pempho kulingana na phangano ilo akalaizya ndiposo chifukwa chabalendo awo bakabapo pachikondwelelo. 27Ndipo fumu ikatuma musilikali kubamalonda nakumutuma kuti wize na mutu wa Yohane. Bamalonda bakaluta nakumdumula mutu mndende. 28Wakiza na mutu wa Yohane pa mbale nakumupa musungwana, ndipo msungwana wakapila anyina bake. 29Apo basambili bake bakapulika ichi, bakuza nakutola thupi lake nakukalibika mudindi.30Bapostoli bake bakiza pamoza na Yesu nakumphalila vose ivo bakachita na kusambizya. 31Ndipo wakayowoya kwa iwo, "fumani mumalo yambula banthu ndipo mupumuleko padoko." Kwa banandi bakizanga nakuluta, ndiposo bakabevye nanyengo yakulya. 32Ndipo bakaluta na bwato kumalo yambula banthu pabekha.33Kwene bakabaona apo bakalutanga ndipo banandi bakabamanya, ndipo bakachimbililako namalundi pamoza kufumila mumisumba yose, ndipo bakafika kula pambele iwo bandafike. 34Apo bakafuma mu bwato, Yesu wakaona mzinda unandi ndipo wakabapulikila chitima chifukwa bakaba nga nimbelele zambula mulisya. Ndipo wakayamba kubasambizya vinthu vinandi.35Apo kukaba namise, basambili bake bakiza kwa iye nakuti, "nimalo yamapopa kweneso nyengo yamala. 36Batumeni kuti bakasangikeko kumalo kufupi nakumphepete kwa chalo na kumizi kuti baguleko vinthu vinyake kuti balye."37Ndipo wakaba zyola nakuba phalila, "mungabapako vakulya vinyake." Bakati kwa iye, "ka tingaluta kuka gula vakulya madinali kukwana makhumi yabili ya mukhate nakubapila iwo kuti balye?" 38Wakayowoya kwa iwo, "ka muli na vingwa vilinga? Letani mukawone." Apo bakaona bakasanga vingwa vinkhondi na somba zibili.39Wakabalamula kuti wose bakhale pasi mumagulu pa uteka wobilibila. 40Bakakhala pasi mumagulu makhumi khumi na makhumi yankhondi. 41Wakatola vigwa vinkhodi na somba zibili, nakubeka kuchanya na kulomba nakuphwanya vingwa nakupeleka kubasambili kuti bagabile banthu. Ndiposo wakagabila somba zibili kubanthu bose.42Ndipo bose bakalya nakukhuta. 43Bakatola vingwa vobanthuka mumaswanda khumi nayabili yakuzula, na somba zodumulika. 44Kukaba banthu vikwi vinkhondi awo bakalya vingwa.45Penepapo wakaphalila basambili bake kuti bakwele mu bwato kudangila pa iye kuluta kumusumba wakunyake. Apo wakatuma mzinda kuluta. 46Apo bakaluta, wakaluta kumapili kukalomba. 47Mise ikafika, ndipo bwato ikaba pakati pa nyanja, ndipo wakaba yekha kusilya.48Wakaona kuti wosuzyika kuluta na bwato, chifukwa chimphepo chikulu chikaba jandizyanga. Apo ikaba nyengo yakuma maola yanai usiku, wakiza kwaiwo. Kuyenda pa maji ndipo wakapenjanga kubajumpha. 49Kwene apo bakate bamuona okwenda pamaji, bakaganiza nga ni chibanda ndipo bakalila mokwezya mazyo, 50chifukwa bakamuona ndipo bakasuzyika, penepapo wakayowoya nawo, "khalani wokhwima! Lekani kopa!"51Wakakwela nawo mu bwato, ndipo chimphepo chikaleka kukuntha. Bakakhalilathu bakudabwa. 52Bakamanya yayi ching'anamulo cha vingwa. Ntheula, mitima yao ikaba yononopa.53Apo bakambuka, bakiza kumalo ya Genesareti, na kuwonja bwato. 54Apo bakafuma mu bwato, banthu bakamumanya penepapo, 55ndipo bakachimbila mumalo yose nakuyamba kwiza nao balwali awo bakaba pa zimphasa kubapeleka kose uko bakapulika ndiko wali.56Apo pose wakanjilanga mumizi, olo mumisumba ikulu muchalo, bakabika balwali mu malo ya vamalonda. Bakamulomba kuti bakoleko waka mwinjililo ndipo banandi awo bakamukwasya bakachizyika.

Chapter 7

1Bafalisi nabanyake balembi awo bakafumila ku Yelusalemu bakaungana naye.2Bakaona kuti banji babasambili bake bakulya chingwa na mawoko ayo njadongo, ndiko kuti, yambula kugeza. 3(Pakuti bafalisi nawose ba Yuda bakulya yayi pekha-pekha bageze mawoko yao chifukwa bakusunga malango yabalala bao. 4Pala bafalisi bafuma kumalo ya malonda, bakulya yayi pekha-pekha bajigezesya, ndipo bakusunga vinthu vinandi ivo bapokelera, nga nkhusuka vyakumwelamo, vyakuphikilamo, dandila bamkuba, namalo awo bakulyelapo.)5Bafalisi nabalembi bakamfumba Yesu, "chifukwa basambili binu bokwenda yayi kulingana na malango ya balala, kwene bakulya chingwa chawo namawoko yambula kugeza?"6Kwene wakati kwa iwo, " Yesaya wakachima makola kwa imwe bapusikizyi. Naumo nchakulembekela, 'awo banthu bakunichindika namilomo zawo, kwene mitima zawo zili kutali naine. 7Kulomba kwauwo bakunipa, kusambizya malango ya banthu kuba nga malamulo yawo.'8Mukayataya malango ya Chiuta nakusungilila mwambo wa munthu." 9Wakayowoyaso kwa iwo wakati, "mwakana malango ya Chiuta makola mwakuyti musunge mwambo winu! 10Pakuti Mosesi wakati, 'chindika auso na anyoko', ndipo, 'uyo wati wayowoye uheni wa awise kapena anyina wati wafwenge nadi.'11Kwene mukuti, 'pala munthu wayowoya kwa awise kapena anyina, "ovwili uliwose uyo munga pokelela kufumila kwa ine kolobani.'" (uko nkhuyowoya kuti, 'kupiwa kwa Chiuta.')- 12Nthaula ukumulola yayi kuchita chilichose kwa awise kapena anyina. 13Mukupanga mazyo ya Chiuta kuba yawakawaka na mwambo winu uyo mwapeleka. Navinandi vinthu vakulingana ivomukuchita."14Wakachemaso mizinda nakubayowoyisya wakati, "pulikani kwa ine, imwe mose, ndipo mupulikisye. 15Palije chakuwalo kwa munthu icho chingamkazuzya pala chanjila mwa iye. Icho chukufuma mukati mwamunthu ndicho chingamkazuzya." 16Pala munthu waliyose wali na makutu yopulikila, mulekeni wapulike.17Sono apo Yesu wakafumapo pamzinda wabanthu nakuluta munyumba, basambili bake bakamfumba pa nthalika. 18Yesu wakati, "namweso mukali bambula kupulikisya? Mukuwona yayi kuti kalikose ako kakunjila mukati mwamunthu kufumila kuwalo kangampangisya dongo yayi, 19chifukwa chingaluta kumtima yayi, kwene chikuluta munthumbo mwake nakupitila kuwalo kuluta mchimbuzi?" Namazyo ayo Yesu wakalamulila vyakulya vyose kuba vyakutubisyika.20Wakati, "ni icho chukufuma mwamunthu icho chikumpangisya dongo. 21Pakuti kufumila mwamunthu, kufumila mumtima, mukufumila mayanoyano yaheni, uzayali, ukawalala, kukoma, 22uhule, kukhumbila, nkhalo iheni, kupusika, kulaka-laka, sanje, kunenana, kujikuzya, uzeleza. 23Vose viheni ivi vukufumila mukati, ndivo vukupanga munthu kuba wadongo."24Wakanyamu nakufumako uko wakaba nakuluta ku malo ya Tirere na Sidoni. Kula wakanjila munyumba, ndipo wakapenja yayi waliyose kumanya uko wakaba, kwene wakabisika yayi. 25Kwene penepapo mwanakazi yunji wakaba na mwana uyo wakaba na mizimu yiheni wakapulika za Yesu nakwiza kuwa mumalundi yake. 26Sono mwanakazi wakaba mu Giliki, mwina Silofenike. Wakamulomba kuti wafunye mizimu yiheni mwamwana wake.27wakati kwa iye, "Lekani bana bayambile kulya. Pakuti nchakwenelela yayi kutola vyakulya vabana nakuponyela agalu." 28Kwene wakazyola nakuyowoya kwaiye, "Enya, Fumu, nabagalu pasi pa thebulu wakalya manyenye ya vyakulya vyabana."29Wakati kwa iye, "chifukwa chaicho wayowoya, ndiwe wakumasulika kuluta. Chimuzimu chiheni chafumamo mwamwana wako." 30Mwanakazi yula wakawelela kunyumba yake nakusanga mwana wagona pakugona, ndipo chimzimu chiheni chikaluta.31Nthaula iye wakafumamoso mumsumba wa Tirere, nakupitila muSidoni kuluta kunyanja ya Galiyela kukwelela mumsumba wa Decapoli. 32Bakazanga kwaiye munyake uyo wakaba wambula kupulika ndiposo wakaba namasuzyo mukuyowoya, ndipo babamulomba kuti waike mawoko yake pa iye.33Wakamtolela pamphepete kufuma pabanthu kuluta pabekha, iye wakaika njobe zake mumakutu, ndipo nthaula iye wakathunyila ndipo nakukola lilime yake. 34Wakabeka kuchanya, nakupema, ndipo wakati kwa iye, "Efata," uko nkhuyowoya kuti, "jula!". 35Penepapo makutu yake yakajulika, kumangika kwa lilime yake kukamasuka, ndipo wanayamba kuyowoya makola.36Yesu wakabalamulila kuti baleke kuphalila waliyose. Kwene mukupitilizya iye kubalamulila, bakapitilizya kuphalazya. 37Bakaba bakudabwisyika chomene, kuyowoya, "iye wachita vyose vinthu makola. iye wakupanga nabambula makutu kupulika ndiposo bambula kuyowoya kuyowoya."

Chapter 8

1Mu mazuba yala, kukabaso muzinda ukulu, nkhanila bakabevye vyakulya. Yesu wakachema basambili bake nakubaphalila, 2"nili na chitima pa mzinda uyu chifukwa bapitilizye kukhala naine masiku yatatu kwambula chakulya. 3Pala nabatuma kuwela kwao kwambula kulya kanthu, bendamkufwa bonde. Chifukwa banyake wofumila kutali." 4Basambili bake bakamuzyola , "ka ninkhuni uko tingaluta kukatola vingwa vyakulya nga niumo mu malo ya mapopa kuti banthu wose bakhute?"5Akabafumba, "muli na vingwa vilinga?" bakazyola bakati, " vinkhondi na vibili." 6Wakaphalila mzinda kuti ukhale pasi. Wakatola vingwa vinkhondi na vibili, wakawonga kwa Chiuta, ndiposo wakamenya vingwa. Wakapeleka ku basambili kuti bagabile muzinda.7Bakabaso natusomba kwakuchepela waka, mbwenu wakaonga, wakabaphalila basambili kupeleka vyakulya. 8Banthu wose bakalya nakukhuta, ndipo bakasola ivo vikakhalapo vyakukwanila maswanda yankhondi na nabili yakulu-yakuli. 9Banthu wose bakakwanilanga vikwi vinai. Ndipo bakabaphalila kuti bawelenge kwao. 10Penepapo Yesu wakakwela bwato nabasambili bake, ndipo bakaluta ku malo ya Damanuta.11Bafalisi bakiza ndipo bakayamba kususyana na Yesu. Bakamufumba kuti wabalongole chimanyisyo chakuchanya, mwakuyezyeka. 12Yesu wakakhwebeka muuzimu wake nakuti, " nchifukwa uli mubadwe wasono ukukhumba chimanyikwilo? Nadi nkhumphalilani, kulije chimanyikwilo icho chamupiwa ku mbadwe wasono. 13Nthaula wakabaleka, kakukwelaso bwato nakuluta kusilya linyake la nyanja.14Sono basambili bakaluwa kuyeya vingwa. Bakabevye chingwa chakujumpha chimoza mu bwato. 15Wakabaphalila kuti, "mukhale maso na chilungo chaba falisi na Helodi."16Basambili bake bakayamba kuyowoyesyana, "nchifukwa chakuti tilije kuyeya vingwa." 17Yesu wakamanya paichi, wakati kwa iwo, "ka nivichi mukuyowoyesyana kuti mundayeye chingwa? Mukubekisisya yayi kapena mukupulikisya yayi? Ka mitima yinu yakhala yinonono?18Muli na maso, mukabeka yayi? Mulu na makutu, mukupulika yayi? Mukukumbuka yayi? 19Apo nikamenya vingwa vinkhondi pa mzinda wabanthu bakukwanila nga vikwi vinkhondi, kasi ivo vikakhalapo vingwa vikakwana maswanda yalinga ayo mkasola?" Bakazyola kwa iye, "khumi imoza nababili."20"Apo nkhamenya vingwa vakukwanila vinkhondi na vibili pa mzinda wabanthu bakukwanila vikwi vinkhondi, maswanda ya vingwa ayo mukasola yakaba yalinga?" Bakati kwa iye, "vinkhondi na vibili." 21Wakati, "ka mukupulikisisya yayi nasono?"22Ndipo bakafika ku Betesida. Banthu bakaleta kwa iye munthu wambula kubeka ndipo bakalomba Yesu kuti wamukoleko. 23Yesu wakamukola munthu wambula kubeka namawokoyake, nakuluta naye ku walo kwa chikaya. Apo Yesu wakathunya mata mumaso yake nakubika mawoko pa iye, wakamufumba, "ka ubekapo chinthu chilichose?"24Akabeka kuchanya nakuti, " nkhubeka, nkhubeka banthu bakuoneka nga nimakhuni kwene yakwenda." 25Mwakuwelezyaposo, Yesu wakabika mawoko yake pa iye, ndipo munthu yula maso yake yakajulika ndipo mabekelo yake yakawelelapo nakubeka makola bene. 26Yesu wakamutuma kuti walute kwake nakuti, "uleke kunjila mumusumba."27Yesu wakaluta naba sambili muchikaya cha Kesaliya Filipi. Apo bakayendanga wakafumba basambili bake, "ka banthu bakuti ndine njani?" 28Bakamuzyola nakuti, " Yohane mubatizi". Banyake bakuti, 'Eliya,' nabanyakeso bakuti, 'ndimwe umoza wazinchimi.'"29Yesu wakafumba, " kwene imwe mukuyowoya kuti ndine njani?" Petulo wakati kwa iye, "ndimwe Krisitu." 30Yesu wakabachenjezya kuti baleke kuphalila waliyose pa iye.31Wakayamba kubasambizya kuti Mwana wa Munthu wakupenjeka kusuzyika muvinthu vinandi, ndipo wazamkukanika nabalala, baphalazyi balala ndipo na balembi, Wakwenelela kukomeka, ndiposo pala papipa masiku yatatu wazamu usyika. 32Wakayowoya ivi mwakupulikika. Ndipo Petulo wakamtolela pamphepete nakwamba kumuzuzula.33Kwene Yesu wakazyoka nakubeka basambili bake nakuzuzula Petula wakati, "Iwe Satana, fumako kwa ine! ukuyika yayi mayano-yano yako pa vinthu va Chiuta, kwene pa vinthu vabanthu." 34Ndipo wakachema mzinda nabasambili bake pamoza, wakati kwa iwo, " waliyose uyo wakupenja kulonda ine wajikane yeka, watole mphinjika yake ndipo wanilonde.35Kwene waliyose uyo openja kujiponosya umoyo wake wati wautayenge, kwene waliyo uyo wati watayenge umoyo wake chifukwa cha ine namakani yaweme wati wauponosye. 36Kasi munthu wakusanga phindu uli pakusanga watola chalo chose chapasi kwene wataya umoyo wake? 37Ka nchivichi icho munthu wangapeleka kuchinjisyana na umoyo?38Waliyose uyo wana soni na ine kweneso namazyo yane mumibadwe yakwananga, Mwana wa Munthu naye wazakumupulikila soni pala wiza mu uchindami wabawisye nabangelo bakupatulika."

Chapter 9

1Wakati kwa iwo, " nadi nkhumphalilani, baliko banyake mwa imwe mwamilila apa awo bailabenge yayi nyifwa pambele bandawone Ufumu wa Chiuta na nkhongono." 2Pakajumpha masiku yankhondi na imoza, Yesu wakatola Petulo na Yakobe na Yohane pachanya pa lupili, uko bakaba bekha. Ndipo wakasinthika apo bakaba. 3Vakuvwala vake vikagabuka, vikatuba mbee, kutuba kuphala na vose votubisyila pa chalo.4Apo Eliya na Mosesi bakaonekela kwa iwo, ndipo bakayowoya na Yesu. 5Petulo wakazyola ndipo wakati kwa Yesu, "Msambizyi, nchiwemi kwa ise kuti tili pano, nthaula lekani tinozye visakasa vitati, chimoza cha imwe, chimoza cha Mosesi, komaso chimoza cha Eliya." 6(Apo wandamanye vyakuyowoya, ndipo bakaba bakuofyeka.)7Thambo ikiza nakubabenekelela, ndipo mazyo yakafuma mumtambo, "uyu ndi mwana wane wotemweka. Mpulikilani." 8Mochulusyika, apo baka bekabeka, bakaona waliyose yayi na iwo, kwene Yesu yekha.9Apo bakakhilanga pa lupili, wakabalamulila kuti bangaphalilanga munthu mnyake yayi ivyo bakaona kufikila apo Mwana wa Munthu wazamuukila ku nyifwa. 10Apo bakaisunga nkhani mwaiwo beka, kwene bakadumbilananga mwa iwo bekha umo, "kuuka ku nyifwa" kung'anamula.11Bakamfumba, "Nchifukwa balembi boyowoya kuti Eliya wopenjeka kwiza pakuyamba?" 12Wakati kwa iwo, "Eliya woyambilila kuti wawezyelepo vinthu vose. Nchifukwa uli nanga chikalembeka kuti Mwana wa Munthu wakhumbika kusuzyika mvinthu vinandi nakutinkhika. 13Kwene nkhumphalilani kuti Eliya wiza, komaso bakachita vose ivo bakapenjanga kwa iye, nge ndi umovikalembekela pa iye."14Apo bakiza kubasambili, bakaona chikhamu chikabazingilila ndipo balembi bakasuzyananga nawo. 15Apo bakate bamuona Yesu, khamu likazizwa ndipo bakamchimbilila na kumtauzya. 16Wakafumba basambili bake, "nchivichi icho mkusuzyana nawo?"17Yumoza mukhamu wakazyola, "msambizyi, niza na mwana wake kwa imwe. Wali na mzimu uyo ukumutondekesya ku yowoya. 18Ukumtola nakumponya pasi, komaso wakufuma mphovu mumulomo, naku kukuta mino yake, komaso wokomila. Nafumba basambili binu kuti bafunye chimzimu, kwene batondeka." 19Wakabazyola, "Mbadwe wambula kugomezya, ninyengo itali uli nupenjeka kukhala na imwe? Ninyengo itali uli nimlekelelani? Zani naye kwa ine."20Bakiza naye mnyamata kwa iye. Apo chimzimu chikaona Yesu, chikamponya mkufuntha. Mnyamata wakawa pasi ndipo phovu ikafuma mumulomo. 21Yesu wafumba adada bake, "ninyengo itali uli yeneiyo wabapo nthene?" Adada bake bakati, "kufumila kuudoko wake. 22Nyengo zinyake chikamtayanya pamoto kapena mumaji komaso chikayezya kumnanga. Pala mngakwanisya kuchita chilichose, tipulikileni chitima nakutivwila."23Yesu wakati kwa iye, "Pala mukwanisya? vinthu vose nivyakukwanisyika kuli bala bakugomezya". 24Penepapo adada ba mnyamata bakalila ndipo bakati, "nkhugomezya! Nivwilani pa ivo nuleka kugomezyapo!" 25Apo Yesu wakaona khamu ikubachimbilila, wakazuzula mizimu yiheni ndipo wakati, "iwe mzimu wambula kuyowoya ndipo wambula kupulika, nkhukulamulila, fumamo mwa uyo, kweneso ungazanjilangamoso yayi mwa iye."26Chikalila nakumfunthisyaso mnyamata ndipo chikafumamo. Mnyamata wakaoneka ngati wakafwa, ndipo banandi bakati, "wafwa." 27Kwene Yesu wakamtola na woko na kumnyamula, ndipo mnyamata wakamilila.28Apo Yesu wakiza mnyumba, basambili bake bakamfumba padela, "chifukwa tatondeka ku chifunya?" 29Wakati kwa iwo, "chinthu chanthana chingafunyika yayi kwambula pemphelo."30Bakafumako kula ndipo bakapitila mu Galileya. Wakapenja yayi kuti waliyose wamanye uko bakaba. 31Chifukwa wakasambizyanga basambili bake. Wakati kwa iwo, "Mwana wa Munthu wazamkupiwa mmawoko ya banthu, ndipo bazakumkoma. Apo wakomeka, Pala pajumpha masiku yatatu wazamuukaso." 32Kwene bakapulikisya yayi mazyo ndipo bakaba na mantha kumfumba.33Ntheula bakiza ku Caprenaum. Apo wakanjila munyumba wakabafumba, "nivichi mwadumbilananga mnthowa?" 34Kwene baka chete. Chifukwa bakasusyananga yumoza na mnyake mnthowa kuti mkulu chomene ninjani. 35Mokhala pasi, wakachema bala khumi nababili pamoza ndipo wakati kwa iwo, "pala yumoza wopenja wakhale woyambilila, wopenjeka wakhale womalizyila pa wose ndipo kapolo wa wose."36Wakatola mwana mdoko namuika pakati pa iwo. Wakamnyamula mmawoko yake ndipo wakati kwa iwo, 37"Waliyose wakupokelela mwana mzina lane wopokelela ine; Waliyose wopokelela ine wopokelela ine yayi waka kweneso wakatuma ine.38Yohane wakati kwa iye, "msambizyi, tanguona munthu wa kufunya vibanda mzina linu ndipo tamlesya, chifukwa wotilondezya yayi. 39Kwene Yesu wakati, "Mngamkanizyanga yayi, chifukwa kulije uyo wangasebeza nchito ikulu mzina lane ndipo kufuma apo nakuyowoya viheni pa ine."40Waliyose uyo wakupambana nase yayi wali naise. 41Waliyose wakupa nkhombo yamaji kuti umwe mzina lane chifukwa muli ba Kristu, nadi nkhumphalilani, wasobenge mphoto yayi.42Waliyose wopangisya yumoza mwa bana badoko awo bogomezya mwa ine kutangwanika, nchakwenelela kwa iye kukakiwa na chilibwe chikulu msingo namuwisyila mnyanja. 43Pala woko lako yukulengesya kutangwanika, lidumule. Nchakwenelela kwa iwe kunjila muumoyo wopunduka kupambana kukhala na mawoko yabili nakuluta ku gehena, mu moto wambula mala. 44.45Pala lundi yako yukulengesya kutangwanika, lidumule. Nchakwenelela kunjila muumoyo wolemala kupambana kuba na malundi yabili nakuluta ku gehena. 46.47Pala jiso lako yukulengesya kutangwanika, yifunyako. Nchakwenelela kwa iwe kunjila mu Ufumu wa Chiuta na jiso limoza kupambana na maso yabili nakuluta ku gehena. 48Uko minyongololo zikufwa yayi, ndiposo moto wambula zimwika.4950Waliyose wamkubizyika mmoto. Mchele nguwemi. Pala mchele wasukuluka, ka ungaupangaso uli mchele? Khalani na mchele mwaimwe, ndipo khalani na mtendele yumoza namnyake."

Chapter 10

1Yesu wakafumapo pamalo pala ndipo wakaluta ku Yudeya na kumalo kujumpha dambo ya Yolodani, ndipo makhamu yakizaso kwa iye. wakaba sambizyangaso, umo likabila dango lake. 2Ndipo bafalisi bakiza kumuyezya ndipo bakafumba, "kasi nchakuzomelezyeka kuti mwanalume waleke mwanakazi wake?" 3Wakabazyola,"kasi Mosesi wakamulamulilani uli?" 4Bakati," Mosesi wakazomelezya kuti mwanalume walembe chitupa chomalisya nthengwa ndipo wakumule."5"Chikaba chifukwa cha mitima yinu yinonono ndicho wakalembela dango ili, "Yesu wakati kwa iwo, 6"kwene kufuma pa chiyambi pa kulenga, 'Chiuta wakabapanga mwanalume na mwanakazi.'7Pa chifukwa ichi mwanalume wamukuleka awisye na anyina ndipo wamubatizyika kumwanakazi wake, 8ndipo babili bamkuba thupi limoza. 9Ntheula ivo Chiuta waika pamoza, kulije munthu uyo wangapatula.10Apo bakaba munyumba, basambili bakamufumbaposo pa ichi. 11Wakati kwa iwo, "uyo yose waleka mwanakazi wake na kutola mwanakazi mnyake wachita naye chigololo. 12Pala mwanakazi waleka msweni wake nakutengwa kunyake, wachita chigololo."13Ndipo bakiza na bana bawo badoko kwa iye mwakuti wabakole, kwene basambili bakaba lekezya. 14Kwene apo Yesu wakachimanya ichi, wakaba wakukhumudwa chomene ndipo wakati kwa iwo, " bazomelezyeni bana badoko kwiza kwa ine, ndipo mungabakanizyanga, mwakuti ufumu wa Chiuta ngwawo bali nthene.15Unenesyo ine nkhuyowoya kwa imwe, uyo yose wapokelenge yayi ufumu wa Chiuta nga nibana nadoko wamkunjila yayi." 16Ndipo wakabanyamula bana mumawoko yake ndipo wakabadalisa apo wakayika mawoko yake pa iwo.17Apo wakayamba ulendu wake, munthu wakamuthabilila nakugwada panthazi zake na kumfumba, "musambizi muwemi, ka ningachitachi kuti nkha hale umoyo wamuila-ila?" 18Yesu wakati, " chifukwa ukunichema kuti muwemi? Palije yumoza uyo nimuwemi kufunyilako Chiuta yekha. 19Ukubamanya malamulo: ungakomanga, ungachitanga chigololo, ungibanga, ungachitilanga umboni wautesi, ungapusikanga, tumbika auso na anyoko."20Munthu wakati, "msambizyi, vinthu vose ivo ine nkhulondezya kufuma pa nyengo iyo nkhaba waukilano." 21Yesu wakamubeka nakumutemwa. Wakati kwa iye, "chinthu chimoza ukusobeka. Upenjeka kugulisa vinthu vako vose na kupeleka ku bakavu, ndipo wamkuba nawo usambazyi kuchanya ndipo uze, nakunilonda ine." 22Kwene chifukwa cha mazyo bala wakaoneka wakukalipa chomene ndipo wakaluta wakukhumudwisyika, chifukwa wakaba na vinthu vindandi.23Yesu wakabeka mumazingilila ndipo wakati kubasambili bake, "umo nchakusuzyila kwa awo bana usambazyi kunjila mu ufumu wa Chiuta!" 24Basambili bakazizwa na mazyo awo. Kwene Yesu wakatiso kwa iwo, "mwabana, nthenchakusuzyila kunjila mu ufumu wa kwa Chiuta! 25Nchapafupi kwa ngamila kujumpha pa khululu la zingano kupambana munthu wa chuma kunjila ufumu wa Chiuta."26Bakadabwisyika chomene ndipo bakati kwa yumoza namyake, "ndipo ninjani uyo wamkuponosyeka?" 27Yesu wakaba beka ndipo wakati, "kwa banthu nchambula machitiko, kwene kwa Chiuta yayi. Mwakuti vinthu vose nivyamachitiko kwa Chiuta. 28Petulo wakayamba kuyowoya naye, "onani, Taleka vinthu vose na kumulondezyani."29Yesu wakati, "nadi ine nkhuyowoya kwa imwe, kulije yumoza uyo waleka nyumba panji akulu bake panji adumbu bake panji anyina panji awisye panji bana panji malo chifukwa cha ine na uthenga. 30Ninjani uyo wamukuleka kupokela makhumi khumi ya unandi muchalo ichi; nyumba nabakulu nabadumbu nabamama nabana na malo, nakutambizyika na muchalo chikwiza, unoyo wamuiya-iya. 31Kwene banandi awo mboyamba bamuba baumalilo, ndipo baumalilo bamuba boyamba."32Bakaba munthowa kuluta ku Jelusalemu, ndipo Yesu wakendanga pa nthazi zabo. Basambili bakadabwa na awo bakazanga mumasinda bakaba na mantha. Ndipo Yesu wakabatola bala khumi na babili pa phepete nakuyamba kubaphalila ivo vili pafupi kuchitika kwa iye. 33"Onani, tuluta ku Jelusalemu, ndipo Mwana wa Munthu wamkupelekeka kubaphalazyi na balembi. Bakumuyimba mlandu kuti wakakomeke ndipo bakumupeleka kuba dani. 34Bamkumsuzya, kumuthunyila mata, kumukwapula, ndipo bakumkoma. kwene pala masiku yatatu yajumpha wamukuuka."35Yakobe na Yohane, bana ba Zebediya, bakiza kwa iye nakuti, "tupenja imwe muchite chilichose timupempheninge." 36Wakati kwa iwo, "ka mupenja nimuchitileni vichi?" 37Bakati, "tizomelezyeni ise kuti tikhale na imwe mu uchindami winu, yumoza kuwoko la malyelo kweneso mnyake kuwoko lamalizele."38Kwene Yesu wakabazyola, "mukumanya yayi icho mukupempha. mungakwanisya kumwa nkhombo iyo ine namukumwa panji kupilila ubatizo uyo namukubatizika?" 39Bakati kwa iye, "tingakwanisya." Yesu wakati kwa iwo, "nkhombo iyo namukumwa, mwamukumwa, ndipo na ubatizo uwo nilibatizika, mwakubatizika. 40Kwene uyo wamkhala kuwoko la malyelo na woko la malizele ndine yayi nkhupeleka, kwene nkhwa awo balikunozyekeleka."41Apo basambili bala khumi bakapulika ichi, bakayamba kuba bakukalipa na Yakobe na Yohane. 42Yesu wakabachemela kwa iye yekha ndipo wakati, "Mukubamanya awo bakali ku sankhika wolamulila mu bamitundu pa iwo. Ndipo bamuulamulilo wapachanya bana mazaza pa iwo.43Kwene kuti chamukuba nthene yayi kwa imwe 44ndipo uyo openja kuba woyamba pakati pinu. Okhumbika kuba muzya wa wose. 45Pakuti Mwana wa Munthu wandaze kuti wasamalike, kwene kusamala, ndipo kupeleka umoyo wake nga nimalipilo kwa wose."46Bakiza ku Yeliko, apo wakajumphanga mu Yeliko na basambili bake na mzinda, mwana wa Timaesi, Batimeyo, opemphesya wambula kubeka wakakhala mumphepete mwa nthowa. 47Ntheula wakapulika kuti wakaba Yesu waku Nazaleti, wakayamba kukuwa nakuti, "Yesu, Mwana wa Davide, nichitileni chitima!" 48Banandi bakamulekesya wambula maso yula, kumphalila kuti wakhale chete. Kwene wakachemelezya chomene, "Mwana wa Davide, nichitileni chitima!"49Yesu wakamilila ndipo wakabalamulila kuti bamucheme wambula maso nakuti, "khala okhwima! uka! wakuchema iwe." 50Wakavicha chovwala chake pamphepete, wakaduka, nakwiza kwa Yesu.51Yesu wakamuzyola ndipo wakati, "Ka upenja kuti nikuchitile vichi?" wambula maso yula wakati, "msambizyi, ine nkhupenja kuti nibeke." 52Ntheula Yesu wakati kwa iye, "luta. chigomezyo chako chakuchizya." Penepapo wakabekaso. Ndipo wakamulondezya munthowa.

Chapter 11

1Sono apo bakafika ku Yelusalemu, bakaba pafupi na Betafage na musumba wa Betanika kula ku phili la Olive, ndipo Yesu wakatuma basambili bake babili, ndipo wakabaphalila iwo, 2"Pitani kumuzi wakubekana na ise. Apo imwe mwamunjila waka, mwamusanga bulu uyo wandamsebezesyepo. Kamasuleni mukize naye kwa ine. 3Uyo waliyose wamufumba, "chifukwa mwachita ntheula?" Mukwenela kumuphalila, 'Fumu ikupenja kusebezesya ndipo titumeso.'"4Bakaluta ndipo bakasanga bulu wakumangilila kuwalo kwa muzi mumphepete mwa nthowa, ndipo bakamasula. 5Banthu banyake bakamilila pala bakabafumba, "mchitachi, mkumasula bulu uyo? 6Bakabaphalila kuti ni Yesu wakabatuma ndipo bakapita naye bulu yula.7Bakiza naye bulu kwa Yesu nakuikapo vakuvwala na majani pa bulu, Yesu wakakwela pa bulu. 8Banthu banandi bakataya vakuvwala vao munthowa, ndipo banyake kutaya vivwati ivo bakatemanga muminda. 9Awo bakendanga panthazi nawo bakalondanga bakimbanga, "Hosanna! wakutumbikika ni uyo wakwiza muzina la fumu. 10Wakutumbikika ni ufumu uyo ukwiza wabadada Davide! Hosanna wapachanya!"11Ndipo Yesu apo wakati wangila mu Yelusalemu wakanjila mu tempele kubekisiya vose. Sono nyengo ikati yamala, wakaluta mumzinda wa Beteniya nabasambiri bake khumi na babili. 12Pa siku lakulondezyapo, apo bakafumanga mumusumba wa Beteniya, wakapulika njyala.13Patali tali waka wakaona chikhuni chachikuyi icho chikaba namajani, wakaluta kukachiona kuti waonemo vipaso, ndipo apo wakafika pafupi, wakaona mulije chilichose kwene majani waka, chifukwa ikaba nyengo yavipaso yayi. 14Wakachiphalila mazyo kuti, "kulije mnyake alyengemo vipaso mwaiwe." Ndipo basambili bakapulikanka mazyo yala.15Bakafuma mu Yelusalemu ndipo bakanjila mu Tempele nakuyamba ku chimbizya wokulisa malonda na wogula mu tempele. Wakagadabulizyanga mathebulu yabanthu awo bakasinthanga ndalama na mipando ya awo bakagulisanga nkhunda. 16Wakabazomelezya yayi kunyamula kalikose kakugulisa mutempele.17Wakabasambizya wakati, "nchakulembeka yayi kuti, 'nyumba yane ichemekenge nyumba yamapemphelo kuvyalo vose'? Kwene mwaizyola nyumba yaba kawalala. 18Basambazyi balala na balembi bakapulika ivo wakayowoya, ndipo bakapenja nthowa yakumkomelamo Chifukwa bakamuopanga chifukwa mzinda wa banthu ukaba wodabwa nachisambizyo chake. 19Apo Mise ikafika, bakaleka mzinda ula.20Apo bakendanga namachelo, bakaona chikuni chila cha mukuyu chaomila namisi uwo. 21Petulo wakakumbuka wakati, "Rabbi, onani! chikuni chila mukatembelela chaomilathu."22Yesu wakazyola, "mgomezyeni chiuta. 23Unenesyo nadi nkhumphalilani mose kuti pala waphalila phili, kuti ukapo apa ujiponye munyanja pala walinachigomezyo kwambula kukaika mumutima mwake kwene wagomezya chichitikenge, icho ndicho Chiuta wachitenge.24Ndiposo nkhumphalilani , "chilichose icho mwapemphelapo nakupempha, gomezyani kuti mwapokela kale, ndipo chibenge chinu. 25Pala mwaimilila ndipo nakupemphela, mukwenela kugowokela wose awo balikumnangilani, kuti Adada bakuchanya bamugowokeleni namweso zakwananga zinu." 26.27Bakizaso mu Yelusalemu. Apo Yesu wakendanga mu tempele, mulala wamalango, balembi, ndiposo balala balala bakiza kwa iye. 28Bakamuphalila, " Nimazaza uli awo iwe ukuchitila ivi, ndipo ninjani alikupa mazaza kuchita ivi."29Yesu wakati kwa iwo, " nimufumbaninge fumba imoza. Niphalileni ndipo nimuphalilani mazaza awo nkhuchitila ivi. 30Kasi ubatizo wa Yohane, ukaba wakufuma kuchanya kapena kwabanthu? Nizyolani."31Bakayamba kuyowoyesyana bekha ndipo nakuyamba kususyana apo bakati, "pala tati, 'ukafuma kuchanya,' wamuyowoya, 'nchifukwa mukumugomezya yayi?' 32Komaso pala tati, ' ukufumila kwa banthu,' ...." Bakachita mantha na mzinda wa banthu , chifukwa waliyose wakaba wakumanya kuti Yohane wakaba nchimi. 33Ndipo bakamuzyola Yesu bakati, "tikumanya yayi." Ndipo Yesu wakati kwa iwo, "Nane kasi nimuzyolengeni yayi mazaza awo nkhuchitila ivi vinthu."

Chapter 12

1Nthaula Yesu wakayamba kubasambizya muzinthalika. wakati, "mwanalume wakalima munda wa mphesa, wakaika chakuchinjilizya munda wose, ndipo wakajimba khululu ya kukamilako vinyo. Wakazenga na chipilala chakuwonelapo balwani ndipo wakapeleka munda wake ku bakulima. Nthaula wakanyamula pa ulendo. 2Ndipo pa nyengo ya kwenelela, wakatuma wanchito wake kubakulima munda kuti wakatoleko vipaso va mumunda wake. 3Kwene bakamutola, bakamuchaya, ndipo bakamuphalila kuti walutenge kwambula kalikose.4Ndipo wakatumaso wanchito munyakeso, ndipo bakampweteka mumutu nakumuzuza mwachilengesya. 5Wakatumaso mnyakeso, ndipo uyo bakamukomelathu. Bakachita vantheula kubanyake banandi kubachaya na banyanke kubakoma.6Wakabaso na munthu yumoza wene uyo wakate watume, mwana wake wakutemweka. Ndiye wakaba wa umalilo kuti watume kwa iwo. Wakati, "bate bamupenge ulemu mwana wane." 7Kwene balimi bakumunda bakayowoya yumoza namnyake, "uyu ndiye muhalili. Zaninge, tiyeni timkome, ndipo uhalili ubenge withu."8Bakamukwenya, nakumukoma, nakumtaila kuwalo kwa munda wa phesa yula. 9Ntheula, nivichi icho mwenecho wa munda wakachita? Ndipo wazamkwiza nakunanga wose bakulima munda wa phesa nakupa munda ku banthu banyake.10Kasi mundabelengepo mumalembi aya? 'kuti libwe ilo wozenga nyumba wakaikana ndilo lakhala kona ya nyumba. 11Ndipo ichi chikafumila kwa fumu, ndipo nchiwemi mmaso mwithu.'" 12Ndipo balongozyi ba bayuda bakaganizila za nthowa iyo bangamukolelamo Yesu chifukwa bakapulikusya kuti wakayowoya nthalika yakubanena. Kwene bakaopa chifukwa cha mzinda wa banthu ntheula bakamuleka nakuluta.13Ntheula bakatuma bafalisi na mahelodiya kwa iye kuti bamuwonje namazyo. 14Apo bakafika, bakayowoya kwa iye, "msambizi, tikumanya kuti mukusamalila mayano yano ya waliyose yayi, kapena kuwopa munthu waliyose. Kwene mukusambizya unenesyo za nthowa ya Chiuta. Kasi nchakulamulilika ku lipila musonkho kwa kaisala kapena yayi? Kasi tipelekenge kapena yayi." 15Kwene Yesu wakati kwa iwo, " nchifukwa uli mkuniyezya? Nipani ndalama iyo kuti niiwone."16Bakamupila Yesu imoza. Wakabaphalila iwo wakati, "khope iyi na vimanyikwilo ivi nivanjani?" Bakati , "Kaisala." 17Yesu wakati, "Pelekani kwa Kaisala vinthu vake va Kaisala, ndipo kwa Chiuta vinthu vake va Chiuta." Ndipo bakamdabwa.18Ndipo basaduki, awo bakuti kulije chiuka, bakiza kwa iye. Bakamfumba iye bakati, 19"msambizi, Mosesi wakatilembela ise, 'kuti pala mbale wako wafwa ndipo waleka mwanakazi kumasinda kwake, kwene kulije mwana, mwanalume mudoko wake wamutole kuba muwoli wake, ndipo wabalemo mwana mwa iye.'20Nthaula pakaba ba bale bankhondi na babili, woyamba wakatola mwanakazi ndipo wakafwa kwambula kubalamo mwana, 21ndipo wachibili wakamutolaso ndipo wakafwa kwambula kubalamo mwana, ndipo wachitatu mwachimoza pela. 22Ntheula paba nkhondi nababili palije uyo wakalekamo mwana. Pa umalilo wa vyose, mwanakazi naye wakafwa. 23Ndipo pa chiuka, pala bazakukaso, wazamkuba mwanakazi wanjani? Pakuti wose bankhondi na babili ba bali bake bakamutola kuba muwoli wawo?"24Yesu wakati, "Kasi ichi ndicho chifukwa mwatangwanisyika, chifukwa mukumanya yayi mazyo panyake nkhongono za Chiuta? 25Ndipo pala baukusyika kuba kufwa, kulije kutolana kapena kutolewa, kwene ba zamukuba nga ni bangelo bakuchanya.26Kwene kuyowoya za bakufwa na chiuka, mundabelenge mbuku la Mosesi, umo chikachitikila muchivwati, umo Chiuta wakayowoyela naye ndipo wakati, 'ndine Chiuta wa Abraham na Isaki na Yobe?' 27Kuti ni chiuta waba kufwa yayi, kwene ba moyo. Ndimwe baku tangwanisyika."28Ndipo yumoza wabalembi wakiza kuzakapulikako kudumbisyana kwao; wakaona kuti Yesu wakabazyola makola, wakamufumba, "kasi ni dango uli ilo ndakwenelela chomene pa wose?" 29Yesu wakamzyola wakati, "dango likulu chomene ni ili, 'Pulikilani, ba Islayele, fumu chiuta, fumu njimoza. 30Mukwenela kutemwa Chiuta winu na mutima winu wose, na umoyo winu wose, na zelu zinu zose na nkhongono zinu zose'. 31Ndiposo dango lachibili ni ili, ' utemwe mzengezyani wako nga ndi umo ukujitemwela wekha.' Palijeso dango likulu lakujumpha pa aba."32Ntheula balembi bakati, " nchiwemi, msambizi! Wayowoya naunenesyo kuti Chiuta njumoza, nakuti kulije munyake padela pa iye. 33Kumutemwa na mtima winu wose na kupulikisya kwinu na nkhongono zinu, nakutemwa ba zengezyani nga niumo tikujitemwela ku jumphisyapo na sembe ya kocha na vyakupeleka." 34Apo Yesu wakaona kuti wapeleka zyolo yavinjelu, wakamuphalila wakati kwa iye, "uli kutali yayi na ufumu wa kwa Chiuta." Kufuma apo Palije mnyake weneuyo wakakhumbaso kumufumba Yesu.35Apo Yesu wakasambizyanga mtempele, wakati, "Chifukwa uli mazyo yakuyowoya kuti Kristu ni Mwana wa Davide? 36Davide iye, mumzimu mutuba wakati, ' Chiuta wakati kwa fumu yane. Khala ku wokolane la malyelo mpaka badani bako bakhale pasi pa malundi yako.' 37Davide iye wakamuchema iye, 'fumu,' sono chabauli kuti Kristu wabe mwana wa Davide?" Ndipo gulu linandi likakondwela kupulika kwa iye.38Muvisambizyo vake Yesu wakati, " khalani womanya pa wosambizya, awo bakwenda mumikhanjo nakupiwa moni mumalo yakuchitilamo malonda 39Ndipo bakupiwa mipando ikulu yanchindi muma Sinagoge na mumalo ya phwando yama ulemu. 40Ndipo bakazyelela vyokolo' kupoka manyumba kwene baku pemphela malilomba ya tali kuti banthu bawone. Aba banthu bapokelenge kususyika kukulu."41Nthaula Yesu wakakhala pasi pafupi na swanda yakupokelamo vyakupeleka mukati mwa tempele mula. Wakawonanga banthu apo bakapelekanga ndalama zawo mu swanda ila. Banandi bakulemela bakaikangamo ndalama zikulu-zikulu. 42Ndipo mwanakazi wakusuzyika wachokolo wakiza nakuikamo ndalama zibili, zokwanila pa penni.43Wakachema basambili bake na kubaphalila wakati kwa iwo, "unenesyo nkhumuphalilani imwe kuti uyu mwanakazi wachokolo wa peleka ndalama zinandi muswanda yakupelekelamo vyakupeleka. 44Pakuti wose bakupeleka kufuma ku mausambazyi yao. kwene uyu chokolo, kufuma ku ukavu wake, wakaikamo zake zose ndalama izo wakabanazo pa ukhalilo wa umoyo wake wose."

Chapter 13

1Apo Yesu wakafumanga munyumba ya Chiuta, yumoza mwabasambili wakati kwa iye, "msambizyi, bekani kutowa kwa malibwe nauwemi wa zinyumba!" 2Wakayowoya kwaiye, "ka mukubeka manyumba aya yakulu? Palije libwe limoza ilo lizamulekewapo kuwisyika pasi."3Apo wakakhala pa phili la Olive, kutyanisana na nyumba yosopelamo, Petulo, Yakobe, Yohane na Andileya wakamfumba kumphepete, 4"tiphalilani, ka mphauli apo ivi vinthu vizamkuchitika? Ka chimanyikwilo chamuba uli apo vinthu vizamkuchitika?"5Yesu wakayamba kubaphalila, "khalani chelu chakuti pa bevye wakumupusikani. 6Banandi bazamukwiza muzina lane nakuti, Ndine Yesu, ndipo bazamukupusika banandi.7Pala mwapulika zankhondo na mbili za nkhondo, kufipa mtima yayi, ivi vinthu vikwenela kuchitika, Kwene umalilo undafike. 8Vyalo vamukuukilana, maufumu nayo yamukuukilana. Kwamkuba vindindindi mumalo yanandi, na zinja. Ivi niviyambilo vakubaba kwakubadwa.9Mukhale chelu. Bakupelekani kuzimphala ndipo bakumutimbilani munyumba yakusopelamo. Mwamukumilila panthazi pa zinduna na bakalonga chifukwa chaine, kukhala umboni kwa iwo. 10Kwene mazyo yawemi yakwenela kwamba kuphalazyika kumisumba yose.11Pala bamukolani nakumupelekani kula, kufipa mtima yayi navyakuyowoya. Panyengo ila, ivo mwakuyowoya mwamukupiwa; Mwamkuba imwe yayi kuyowoya, kwene muzimu mutuba. 12Mbale wakupeleka mbale wake ku nyifwa na wise na mwana. Bana bamukuukila bapapi bawo nakubakomesya. 13Mwamkutinkhiwa nawaliyose chifukwa cha zina lane. Kwene yose uyo wazizipizyenge mpaka paumalilo, wazamukuponosyeka.14Pala mwaona vinthu viheni kukhala pakwenela yayi, (imwe bakubelenga pulikisyani), lekani wose awo bali ku Yudeya bachimbilile ku mapili. 15Lekani uyo walipachanya pa nyumba waleke ku khila kuluta munyumba panyake kunyamula chilichose munyumba, 16lekani uyo walikumunda waleke kuwela kukatola chakuvwala.17Bakutembeleleka ku awo balinabana badoko na awo bakuonkhesya kubana mazuba yala! 18Pemphelani kuti vileke kuzachitika munyengo zakuzizila. 19Yamkuba masiku ya masuzyo yakulu, nga ivo vikabako yayi yauyambilo, vindachitikepo, Apo Chiuta wakalenga chalo, kufikila sono, kulije, nakuti kuzamubako yayi. 20Pekha-pekha Chiuta wachepesya masiku, kulije uyo wamkuponosyeka. mumalo mwa awo bakasoleka, Chiuta wakabafunyilako masiku.21Pala waliyose wakumphalilani imwe, ' Bekani, uyu ndiye Yesu panji bekani uyo wali apo!' Kugomezya yayi. 22Banthu wojichema Kristu baboza na nchimi zautesi zizamkuwonekela nakuchita, vilongolelo vyaminthondwe kuti babapusike, pala nchamachitiko, nawose awo mbakusoleka ba Chiuta. 23Khalani chelu, nakuphalilani, vinthu vose pambele nyengo indakwane24Kwene pala nyengo yapita, zauheni paumalilo, zuba lizamkubinkha, Mwezi wazamkupeleka yayi ungwelu wake, 25Nyenyezi zizamukuwa kufuma kuchanya, nkhongono izo zilikuchanya zizamukugwedezeka. 26Mbwenu bazamukuona Mwana wa Chiuta kwiza kufuma kumabingo na nkhongono inandi na uchindami. 27Ndipo wazamutuma bangelo bake nakubika wosoleka bake kufumula ku mphepo zinai, kufumila kuumalilo kwa chalo kufikila kuumalilo kwa mulengalenga.28Sambililaniko kufuma kuchikhuni cha mkuyu. Mwasonosono apo misafi zichali ziteta, mmanye kuti nyengo ya kuphya yafika. 29Kweneso pala mwaona vinthu ivi vikuchitika mumanye kuti walipafupi namikhomo.30Mwaunenesyo nkhuyowoya kwaimwe, iyi mibadwe ipitenge waka yayi mpaka vinthu vose vichitike. 31Kuchanya na pasi kwamujumpha, kwene mazyo yakwane yamupita yayi. 32Kwene kulingana nazuba lila pake ola lila, kalije uyo wakumanya, nabangelo uwo kuchanya, panyake mwana uwo, kwene adada bake.33Khalani maso! bekami chifukwa mukumanya yayi iyi nyengo. 34Chili nga ni munthu uyo wakuluta pa ulendo- nakuleka nyumba yake mumawoko ya banchito kulamulila, waliyoye kuyana nanchito yake, nakuphalila kamalonda kuti wakhale maso.35Ntheula khalani maso, chifukwa mukumanya yayi siku ilo mwenecho wanyumba wazamukuwelela; ingaba namise, pakati pausiku, apo tambala wakulila, panyake uchechelo. 36Pala wafika mwa zizizi, waleke kumusangani mwagona. 37Ivo nkhuyowoya kwaimwe nkuyowoya kwawaliyose: Bekani!"

Chapter 14

1Yakaba sono masiku yabili pambele pasaka na chikondwelelo cha vingwa vyambula chilungo. Baphalazyi balala na balembi bakapenjanga nthowa iyo bangamukolelamo makola Yesu kuti bakamukome. 2Pakuti bakatenge, "pachikondwelelo yayi, kuti paleke kubuka chiwawa pakati pa banthu."3Pene apo Yesu wakaba mu Beteniya munyumba ya Simioni wa vyoni, apo wakaba pa thebulu, mwanakazi wakiza kwa iye wakaba na supa ya sangawale yamaji yakudula chomene, ayo yakapangika kufumila ku Nadi iwemi. Wakaswa supa nakuthila Nadi pamutu wake. 4Kwene kukaba banji awo bakaba bakukalipa bakayowoya kwa umoza na munyake nakuti, "nchifukwa uli chakunanga uku? 5Mafuta aya ntha yangagulisika pa mtengo wama dinali 300 (makhumi-khumi yatatu) nakupiwa kubakavu." Mbwenu bakamkalipila.6Kwene Yesu wakati," mulekeni yekha, Nchifukwa uli mukumusuzyila? Wachita chinthu chiwemi kwa ine. 7Mukuba nabakavu pakati pinu nyengozose, ndipo palipose apo mwakhumbila mungachita chiwemi kwa iwo, kwene muti mubenge na ine nyengo zose yayi. 8Wachita ivo wangakwanisya. Wazoza thupi lane kuti ikabikike. 9Mwaunenesyo nayowoya kwa imwe, apo pose mazyo yakaphalazyika muchalo chose, icho mwanakazi wachita chizamkuyowoyeka, mukukumbukila iye."10Ndipo Yuda keliyote, yumoza wa khumi nababili, wakafumapo nakuluta kwa baphalazyi balala kuti wakampeleke kwa iwo. 11Apo baphalazyi balala bakachipulika, bakaba bakukondwa nakulonjezya kumupa ndalama. wakayamba kupenja mpata kuti wampeleke kwa iwo.12Pa siku yakwamba ya vingwa vambula chilungo, apo bakati bakoma mbelele yapasaka, basambili bake bakati kwa iye, " ninkhuni uko mukupenja ise tilute kuti tikanozyeke mwakuti mulye vyakulya vapasaka." 13Wakatuma babili babasambili bake nakuti, "Lutani mumsumba, ndipo mwamkukumana na munthu uyo wanyamula chibiya chamaji. Mulondoleni. 14Uko wamkunjila mnyumba, mulondoleni mkati ndipo mkayowoye kwa mwenecho nyumba iya, 'musambizyi wayowoya, "chilinkhuni chipinda chane chabalendo umo nditi nilyelenge pasaka naba sambili bake?"'15Iye wati wamulongolaninge chipinda chikulu chapachanya icho nchakunozyeka. Katinozyeleni mwenemula." 16Basambili bakanyamuka nakuluta kula kumsumba. Bakasanga vose umo iye wakanenela kwa iwo, ndipo bakanozya vyakulya va pasaka.17Apo kukaba kumise, iye wakiza naba khumi nababili. 18Apo bakagonanga pasi ba thebulu nakulya, Yesu wakati, "nadi nadi nkhumphalilani imwe, yumoza wa imwe uyo wakulya nane wanipelekenge." 19Wose bakaba nachitima chomene ndipo yumoza yumoza bakati kwa iye, "unenesyo ine yayi?"20Yesu wakazyola ndipo wakati kwa iwo, "niyumoza wabakhumi nababili uyo sono wakutola chingwa naine mumbale. 21Pakuti Mwana wa Munthu wati walutenge nga ndi umo vilikulembekela pa iye. Kwene soka kwa yula munthu mwakupitila kwa iye, Mwana wa Munthu wakapelekeka. Nthachikaba makola kwa iye kuti wakababikako yayi."22Apo bakalyanga, Yesu wakatola chingwa, nakuchitumbika, ndipo nakuchibanthula. wakabapa iwo ndipo wakati, "Tolani ichi. Ili ndi thupi lane." 23Wakatola nkhombo, kupeleka biwongo, nakupeleka ichi kwa iwo, ndipo wose bakamwelamo. 24Wakati kwa iwo, "izi ndi ndopa zane zachipangano, ndopa izo zukutayikila banandi. 25Nadinadi nkuyowoya kwa imwe, nditi ndimwengeso yayi vopaso vachikuni ichi mpaka zuba ila apo namkumwa chakwamba mu Ufumu wa Chiuta."26Apo bakati baimba sumu zachikristu, Bakaluta ku phili la maolive. 27Yesu wakati kwa iwo, "mose imwe muti muchimbilenge, pakuti nchakulembeka, 'Ndamkukoma mulisya ndipo mbelele zipalanyikenge.'28Kwene pala nausyika, nditi ndimdangililaninge kuluta ku Galileya." 29Petulo wakati kwa iye, "Nangauli wose bachimbila, nditi nichimbilenge yayi."30Yesu wakati kwa iye, "Nadi nadi nkhuyowoya kwa iwe, lino-enya, usiku walino-pambele tambala wandalile kabili uti unikanenge katatu." 31Kwene Petulo wakati, "Pala ningafwa na imwe, nditi ndimkaneninge yayi." Wose bakapanga phangano imoza.32Bakiza pamalo yakuchemeka Gesemani, ndipo Yesu wakati kubasambili bake, "khalani pano apo nkhupemphela." 33Wakatola Petulo, Yakobe, na Yohane na iye ndipo nakwamba kuba nachitima nakutangwanisyika chomene. 34Wakati kwa iwo, "Muzimu wane ukusuzyika chomene, ndipo ukunitolela nakunyifwa. Khalani pano nakulabisya."35Mwakulutako padoko patali, Yesu wakawa pasi ndipo wakalomba kwakuti pala nchamachitiko nyengo ingafumako kwa iye. 36Iye wakati, "Ba, Dada vose vinthu nivamachitiko kwa imwe. Funyanipo nkhombo iyi pa ine. Kwene nikhumbo lane yayi, kwene yinu."37IYe wakiza wakiza nakusanga kuti mbakugona, ndipo wakati kwa Petulo, "Simioni, kasi wagona? Kasi unga beka yayi ola limoza? 38Beka nakulomba kuti uleke kunjila mukuyezyeka. Mzimu nadi nadi wakupenja, kwene thupi njakuvuka." 39Wakafumaposo kuluta kukalomban ndipo wakasebezesyaso mazyo yamoza.404142Apo wakuzaso, wakasanga mbakugona, pakuti maso yawo yakaba yazito. Bakamanya yayi vyakuyowoya kwa iye. Wakizaso ka chitatu ndipo wakati kwa iwo, "mukali kugona nakupumula? Mbwenu! Nyengo yafika. Onani! Mwana wa Chiuta wakupelekeka mumaoko yabakwananga. Ukani; tiyeni tiyambepo. Onani, uyo wanipeleka walipafupi."43Apo iye wakaba wakali kuyowoya, Yuda, yumo waba khumi nababili, wakafika, ndipo chigulu chikulu chikaba naiye namapanga na zinthonga, kufumila kwa basopi balala, basambazyi balala. 44Sono uyo wakampeleka wakabapa chimanyisyo, kuyowola, "uyo nifyofyonthe ndiye. Mukoleni ndipo mulute naye bamulonde. 45Apo Yuda wakafika, penepapo wakiza kwa Yesu nakuyowoya, "musambizyi," ndipo wakamfyofyontha. 46Mwanthaula bakaika mawoko yawo pa Yesu nakumkola.47Kwene yumoza waiwo uyo wakamilila wkafunya lupanga yake ndipo wakausya nakudumula khutu wanchito wa fumu yapachanya. 48Yesu wakati kwaiwo, "mukwiza, nga ndine kawalala, namalupanga na nthonja kuti mundikole? 49Apo nkhaba naimwe nyengo zoze ndipo nkhasambizyanga mumipingo, mukanikola yayi. Kwene ichi chikachitika mwakuti malemba yafisyike." 50Wose abobakaba na Yesu bakamleka ndipo bakachimbila.5152Mnyamata wachichepele, uyo wakavwala waka mwinjilila yong'anipa iyo ikapombeka mthupi mwake, wakalondolanga Yesu. Apo banthu bakamkola. Wakaleka mwinjilila wakung'anipa ndipo wakachimbila bengende.53Bakamupeleka Yesu kwa muphalazyi mulala. Kwenekula bakaungana naye wose balaliki balala, balala bampingo, nabalembi. 54Sono Petulo wakamlondola pataliko waka, kufika pa chipanda cha baphalazyi balala. Wakakhala pamo na bamalonda, abo bakaba pafupi na moto kuti bafundileko.55Sono baphalazyi balala nagulu ya mphala yaba Yuda bakapenjanga ukaboni wa Yesu kuti bamukome. Kwene bakausanga yayi uliwose. 56Pakuti banandi bakapeleka umboni wautesi wa iye, kwene nangauli maumboni yawo yakazomelezyeka yayi.57Banji bakamilila nakupeleka umboni wautesi wa iye; bakati, 58"Tikampulika iye wakati, 'nditi ndiphwanyenge nyumba yakusopelamo iyi yakupangika na mawoko, ndipo mumasiku yatatu nditi ndi mangeso inyake yambula kumangila mawoko.. "' 59Kwene nangauli ma umboni yawo yakazomelezyeka yayi.60Muphalazyi mulala wakamilila pakati pao nakufumba Yesu, "ulije chakuzyola? Kasi nchivichi icho banthu awo bakupelekela umboni pa iwe?" 61Kwene wakaba chete ndipo wakazyola kanthu yayi. Kweneso muphalazyi mulala wakamfumbaso iye ndipo wakati, "Ndiwe Yesu Mwana wa Wakutumbikika?" 62Yesu wakati, "Ndine; ndipo muti muonenge Mwana wa Munthu pala wakhala kuwoko lamalyelo langongono ndipo wakwiza na mabingo ya kuchanya."63Muphalazyi mulala wakakelula mwinjililo ndipo wakati, "ka tikupenjaso bakamboni banyake? 64Mwapulika muyuyulo. Fundo yinu njauli?" Wose bakamgamula nga ndi wakupenjeka kukomeka. 65Banji bakayamba kumthunyila mata nakumjala pamaso nakumtimba ndipo nakuyowoya kwa iye, "chima!" Basilikali bakamtola iye nakumtimba.66Apo Petulo wakaba pasi pa chipinda chogamululamo milandu, yumoza wa basungwana wanchito wamuphalazyi mulala wakiza kwa iye. 67Iye wakaona Petulo wakuotha moto, ndipo wakamlabisya ndipo wakati, "Nawe ukaba na mnazaleti, Yesu." 68Kwene iye wakakana, kuyowoya, "nkhumanya yayi kapena kupulikisya ivo ukuyowoya." Mbwenu wakaluta panthowa yakufumila.69Kwene musungwana wanchito wakamuona ndipo nakuyamba kuyowoya kwa bala bakamilila pala, "uyu mwanalume niyumoza wa iwo!" 70Kwene wakakanaso. Pakati papita kanyengo balabakamilila pala bakayowoya kwa Petulo, "Naweso ndiwe mugalili."71Kwene wakayamba kujitemba ndipo nakulapa, "nkhumumanya yayi mwanalume uyo mukuyowoya." 72Tambala penepapo wakalila kachibili. Mbwenu Petulo wakakumbukila mazyo ayo Yesu wakayowoya kwa iye: "Pambele tambala wandalilie kabili, wamkhunikana katatu, ndipo wakawa pasi nakwamba kulila.

Chapter 15

1Uchechelo chomene, basopi balala bakakumana na balala mpingo nabaphalazyi ndipo namphala yose ya Yuda. Mbwenu bakamukaka Yesu nakumpekela. Bakampeleka kwa Pilato. 2Pilato wakamufumba, "ndiwe fumu ya Yuda?" Iye wakazyola wakati, "mwanena ndimwe." 3Basopi balala bakamupusikila vinthu vinandi.4Pilato wakamfumbaso, "ukuzyola yayi? Ona vinthu vinandi ivo bakukutetezyela!" 5Kwene Yesu wakamuzyola yayi Pilato, ndipo icho chikamudabwisya.6Panyengo phwando, Pilato mwanyengo zose wakafunyanga kwaiwo kaidi yumoza, kaidi uyo bapempha, 7ndipo kukaba munthu zina lake Balabasi weneuyo wakasangika namulandu wakukoma pa nyengo ya yachigaluka. 8Muzinda ukiza kwa Pilato nakwamba kumupempha kuti wachite umo bakachitilanga kale.9Pilato wabazyola, "kasi mukupenja kuti ine nifunye fumu yaba Yuda?" 10Iye wakamanya chifukwa cha sanje za musopi mulala ndicho chifukwa bkamupeleka Yesu kwa iye. 11Kwene musopi mulala wakakhukizya mzinda kuti ulilile kuti Balabasi ndiye wafunyike.12Pilato wakabazyolaso wakati, "kasi nichite uli na fumu ya Yuda?" 13Bakapundaso, "Mpachikeni!"14Pilato wakati kwa iwo, "kasi uheni uli uyo wachita?" Kwene bakapundaso chomene chomene, "Mpachikeni iye!" 15Pilato wakapenja kukondwelesya mzinda, ntheula wakafumya Balabasi Kwa iwo. wakamukwapula Yesu, ndipo nakumupeleka kuti wakakomeke.16Basilikali bakampeleka mukati mwa mphala ya milandu, nthaula bakaungana basilikali wose pamoza. 17Ndipo bakamuvwalika mwinjilo Yesu nakumuvwalika chisote cha minga. 18Bakayamba kumuseka na kuti , "tamupokelelani, fumu yaba Yuda!"19Bakapitilizya kumutimba, kumutu navikoti ndipo bakaluta kumugwadila nakumulambila. 20Ntheula bakati bamala kumuseka nakumu hoya, bakamuvula mwinjililo wake uswesi nakumuvwalika vovwala vake ndipo bakamupeleka kumphingika kuti bakamukome. 21Munthu munyake ochemeka Simioni wa Sileni, wakizanga pa nthazi zako, (wakaba wisye wa Alekizandila na Rufu), bakamuchichizya kunyamula mphinjika.22Basilikali bakamutolela Yesu kumalo bakuchema Gologota (bakung'anamula, "Malo ya Mbwaza.") 23Bakamupila vinyo vakusazyikana na mili, Kwene wakamwapo yayi. 24Bakamupachika pamphinjika ndipo bakagabana mwinjililo wake kupitila kuchaya njuga25Ikaba ola la chitatu penepapo bakamupachika pamphinjika. 26Pachikhongwani chake bakalembapo malema aba, " iyi ndi fumu yaba Yuda." 27Pamoza naye bakapachika vigabenga vibili, chimoza kuwoko lake la malyelo chinyake kumalizele. 28.29Kwa banthu awo bakamumanya bakajumphanga, bakasukunya mitu ndipo bakati, "Awo! mwakudabwa iwe ukatenge ungabongosola nyumba ya Chiuta nakuimangaso mumasiku yatatu. 30Jiponosye paiwe wekha ndipo khila pa mphinjika."31Mwa nthaula basopi balala naba phalazyi bakamuzuza, ndipo bakati, "wakaponosyanga banyake, Kwene watondeka kujiponosya yekha. 32Lekani Kristu, Mfumu yaba Isilayeli, ikhile sono kufuma ku pa mphinjika, mwakuti tione nakugomezya." Na awo bakapaikikala pamoza naye mnyake wakayowoya mazyo yaheni kwa iye.33Ola la chnkhondi na chimoza, kufipa kukaphimba chalo chose kufikila ola la chinkhondi nachinai. 34Ola lachinkhondi na chinai Yesu wakalila mokwezya mazyo, " Eloi, Eloi, Lamasabakatani?" Kung'anamula, " Chiuta wane, Chiuta wane, Mwanilekelelachi ine?" 35Kubanyake awo bakaba pafupi bakapulika mazyo bakati, "Onani, Wakuchema Eliya."36Munyake wakachimbila, wakatola chinkhupule nabizya muvinyo, nakumupa iye kuti wamwe. Munyake wakati, "tiyeni tione kapena Eliya wakwiza kuti wamuombole iye pamphinjika." 37Ntheula Yesu wakalila nakufwa. Penepapo Yesu wafwa. 38Salu yamutempele ikakeluka pakati kufumila pachanya paka pasi.39Basilikali bene awo bakamilila panthazi za mphinjika nakuona kufwa kwa Yesu, bakayowoya kuti, "unenesyo uyu ni Mwana wa Chiuta nadi." 40Kukabaso bamama awo bakamuonanga patali bamoza mwa iwo ni Maliya Magadalena, Maliya (nyina wa Yakobe mnung'una wa Yosefe). 41Penepapo wakaba ku Galileya bakamulonda na awo bakasebezanga pamoza. Mzinda wabamama nawo ukiza ku Yelusalemu.42Penepapo mise ikati yafika, Chifukwa likaba zuba lakunozyekela, pambele zuba la sabata lindize. 43Yosefe waku Alimata wakiza. Wakaba wapachanya nkhanila mumalo mwao mwene uyo wakalindilanga ufumu wa Chiuta. Wakaluta kukumana na Pilato kuti wamulongole uko kuti thupu la Yesu. 44Pilato wakaba wakudabwa kuti Yesu wafwa kale: wakachema basilikali nakubafumba uko baika thupi la Yesu.45Apo Pilato wakati wapulika kufumila kibasilikali kwene uko thupi la Yesu ikaba, wakapeleka thupi kwa Yosefe. 46Yosefe wakagula salu yodikhisya thupi la Yesu. Ndipo wakakhizya thupi la Yesu pa mphinjika nakumuvungamo, ntheula bakamuika mudindi lene ilo likajimbika pa libwe lakuyala, nthaula wakadikhisyapo chilibwe padindi lake. 47Maliya Magadalena na Maliya nyina wa Yosefe bakaona apo bakaika Yesu.

Chapter 16

1Apo siku la sabata lati lapita, Maliya Magadalena, maliya, nyuna wa Yakobe, na Salome bakagula vyakununkhila kuti bakaphakazye thupi la Yesu. 2Uchechelo pa siku lakwamba mu sabata, apo zuba lati lafuma bakaluta kudindi.3Bakati kwa yumoza namnyake, "ka ninjani uyo wamkutitutuzyila Jalawe pamkhomo wa dindi?" 4Apo bakati babeka kuchanya, bakaona jalawe latutuzyika kale, pakuti jalawe ikaba ikulu chomene.5Banjila mudindi ndipo bakaona mwanalume wachichepele wakavwala mwinjililo utuba, wakakhala kulyelo, ndipo bakazizwa. 6Wakati kwa iwo, "Mungaopanga yayi. Ka mukupenja Yesu waku Nazaleti uyo wakapachikika pa mbinjika. Wauka! Walipano yayi. Abekani pamalo apo bakamugoneka. 7Kwene lutani mubaphalile basambili bake na Petulo, wakuluta panthazi pinu ku Galileya. Kula mwamkumuona nga ndimo wakamuphalilani."8Bakafuma mwakuchimbila kufuma mudindi; Bakanjenjemela na kudabwa. Kulije icho bakayowoyesyana chifukwa bakaba na mantha.9Uchechelo pasiku yakwamba mu sabata, apo akauka, wakayambila kuonekela kwa Maliya Magadalena.Kwaiye wakafunya vibanda vakukwana vinkhondi na vibili. 10Maliya wakaluta na kubaphalila awo bakaba na iye, awo bakakhuzanga na kulila. 11Bakapulika kuti walimoyo ndiposo wakaonekelaso naiye, kwene bakamugomezya yayi.12Pamanyuma, Yesu wakaonekela mwakupambana ku banthu babili awo bakafumanga mu chalo ichi. 13Bakaluta nakuphalila wose basambili, kwene bakagomezya yayi.14Panthazi pake Yesu wakaonekela kubakhumi na umoza apo bakaba pakulya, nthaula wakabazuzula pakuti bakabevye chigomezyo na mitima yawo yinonono, chifukwa bandagomezye awo bakamuona apo wakauka kuwakufwa. 15Yesu wakati kwa iwo, "Lutani muchalo chose, ndipo mukaphalazye uthenga uwemi ku chilengiwa chose. 16Uyo wose wakugomezya na kubatizika wamukuponosyeka, kwene uyo wandagomezye wamukulangika.17Vimanyikilo ivi vamukuluta nawo bakugomezya: mu zina lane bamkufunya vibanda. Bamukuyowoya vinthu vachilendu. 18Bamukukola njoka na mawoko yao, na pala viheni kuti iwo vibapwetekenge yayi. Bamubika mawoko yao pa mulwali ndipo wamukuchizyika."19Ntheula Fumu ikayowoya nawo, wakatolekela kuchanya na kukhala ku woko la malyelo la Chiuta. 20Basambili bake bakaluta na kuphalazya kosekose, apo fumu Ikasebezanga nawo nakukhozyela uthengana kulondezya navimanyikwilo ivi vikaluta nawo.

## Luke

Chapter 1

1Banandi bali kutola nchito yaku yika pamoza kalongosolela ka vinthu ivo vili kufuskika mukati mwa ise,2nga nilimo ghakakapelekekela ise na abo kufumila pa kwamba bakaba bakaboni ya masobabo na batebeti ba lizgo.3Ntheura chikaoneka chimweni kwaineso chifukwa ine na fufuza makola ghene vose kufuma pa chiyambi,kumulembelani mundondomeko imwe,wakuchita makola chomene fiyofilasi,4Mwakuti munanye unenesko wa vinthu ivo mukasambizgika.5Mumazuba ba Herodi,Fumu yaba Yuda mukaba musofi unji zina lake zakeliya,kufuma mu chibaba chaku Abijah.Mwanakazi wake wakafuma mu bana banakazi ba Aloni,ndipo zina lake likaba Elizabeti.6Bose babili bakaba balunji panthazi za Chiuta,kupulikila malango bose na malangulo ba Fumu.7Kweni bakabevye mwana,chifukwa Elizabeti wakaba chumba,nakuti bose babili bakaba ba chekulu chomene pa nyengo iyi.8Sono chikachitika kuti Zakaliya wakaba mu ubapo wa Chiuta,wakuchita nchito za usofi mu ndondomeko ya muchigaba chake.9Kulingana na mwambo wakusakhila namusofi kuti wasebeza,wasakhika mwa njunga kunjila mu tempile la Fumu kuocha vakunukhila.10Mzinda wose wabanthu wukapemphelanga kuwalo pa ola la kuochela vakunukhila.11Penepapo mungelo wa Fumu wakaoneke laiye na kuyimilila kumalyelo kwa jochelo la vyakunukhila. 12Pala zakaliya wakati wamuona,wakambwa-mbwantha ndipo mantha bakamukola. 13Kweni mungelo wakyowoya kwa iye, "Unga opanga,Zachariah,chifukwa phemphero lako,la pulikikwa.Mwanakazi wako Elizabeti wakubabilenge imw mwana mwanalune.Uchemenge zina lakee Yohani.14Iwe ubenge na chimwemwe na kusekelela,ndipo banandi bazamukondwela pa kubabika kwake.15Pakuti wazamuba wakuzilwa panthazi pa Fumu.Wakwenela kumwa vinyo panji moba yayi,ndipo wizamukuzuzgiska mzimu mutuba kufumila munthumbo banyina.16Banandi ba banthu ba Izilayele bazamukuwelela kwa Fumu Chiuta wawo.17Wazamuluta panthazi pa chisko cha Fumu mu mzimu na khongono ya Eliya,kuzgola mitima ya badada ba bana na balunji- kuti wapange banthu kuba bakunozgekela kwa Fumu."18Zakaliya wakayowoya kwa mungelo, "kasi ningachimanya uli ichi?Pakuti ine ndine muchekulu na mwanakazi wane nimuchekulu chomene."19Mungelo wakazgola ndipo wakati kwa iye, "ndine Gabiliyele,uyo wakwimilila mu wubapo wa Chiuta.Khatumika kuti niyowoye kwa iwe,kwiza nawo kwan iwe uthenga uwemi uwu.20Wonani!Wamukukhala chete,kwambula kuyowoya,mpaka pazuba leneilo vinthu ivi vizamukwaniliskala ici chifukwa chakuti iwe ukagomezga yayi mazgo ghane, abo bazamukwaniliskika pa nyengo yakwenelela."21Sono banthu bakalindilanga Zakaliya.Ibo bakazizwa kuti iye wakatolanga nyengo yitali chomene mutempile.22Kweni apala wakati wafuma,iye wakayowoya nawo yayi. Bakamanya kuti wakwona mboniwoni apo wakaba mutempile.Wakapitilizga kuyowoya muvilongolela kwa ibo na kukhala wambula kuyowoya.23Chikachitika pa nyengo apo mazuba gha utebeti wake bakamala,Iye wakaluta kunyumba yake.24Bakati bajumpha mazuba aba,mwana kazi wake Elizabeti wakaba na thumbo ndipo pa miyezi yikhondi wakaba wa ku fibisa.Iye wakati, 25"Ichi ndicho Fumu yachita kwa ine apo wakababiska pa ine na lusungu nthazi pa banthu."26Mu mwezi wa nambala 6,mungelo Gabiliyele wakatumika kufuma kwa Chiuta ku musumba mu Galileya wakuchemeka nazaleti,27Kuna mwali uyo wakakumanapo na mwanalume yayi wakujalilika ku mwanalume mweneyo zina lake wakaba Yosefe.Wakaba wa mnyumba ya Davide,ndipo namwali yula zina lake likaba Mariya.28Wakiza kwa iye na kuyowoya kuti, "Monile,imwe bakupiwa wezi chomene! Fumu yili namwe".29Kweni wakatangwaniskika chomene na mazgo bake ndip wakadabwa katauzgilano umo kakabila.30Mungelo wakati kwaiye, "Ungaopanga Mariya,pakuti wasanga uchizi na Chiuta.31Wona,wuti wubenge na thumbo ndipo wubabenge mwana mwalume.Umu chemenge zina lake 'Yesu.'32Wamkuba mukulu ndipo wazamuchemeka mwana wamachanya khanila.Fumu Chiuta wamupenge iye mupando waufumu wa sekulu wake Davide.33Walamulilenge pa nyumba ya Yakebe kwamuyilayila,ndipo kwamukubavye umalilo ku Ufumu wake."34Mariya wakayowoya kumungelo, "Ichi chichitikenge uli,pakuti ninda gonanepo na mwanalune waliyose?"35Mungelo wakazgola ndipo wakati kwa iye, " Mzimu mutuba wizenge pa iwe na khongono za wa panyapose zizenge pa iwe.Ntheura mutuba uyo wabadwenge wazamucheka mwana wa Chiuta.36Wonani,mubali wako Elizati naye wali na thumbo ya mwana mwanalume mu uchikulu wake-Uwu ni mwezi wa nambala 6 kwa iye,Mweneuyo wakachemeka chumba.37Chifukwa palije icho chamukutondeka kwa Chiuta."38Maliya wakati,"Wona,ndine mutebeti kazi wa Fumu.Lekani vibe ntheura kwa ine kwakuyana na uthenga winu."Ndipi mungelo wakamuleka.39Ntheura Mariya wakawuka mumazuba ghaba ndipo mwalubilo wakaluta mu chalo cha kumapili,kumusumba wa yudeya.40Wakaluta mu nyumba ya Zakaliya na kumutauzga Elizabeti.41Ntheura chikachitika kuti apo Elizabeti wakapulika matazgo gha mariya,Mwana munthumbo mwake wakazuntha, ndipo Elizabeti wakazuzgika na mzimu mutuba.42Wakakwezga mazgo yake ndipo nakuyawoya mwakukuwa, "Wakulumbikika ndiwe pabanakazi, ndiposo chakudalisika chipaso cha thumbo yako.43Kasi chachitikilachi kwaine kuti anyina ba Fumu yane bize kwa ine?44Pakuti wona pala lozgo la kutauzga kwako likafika mumakutu yane,mwana mu thumbo mwane wanguzutha na chimwemwe.45Wakutumbikika ndiye mwanakazi uyo wakagomezga kuti kubenge kufiskika kwa vinthu ivo vikaphalilika kwa iye kufuma kwa Fumu."46Mariya wakati, "Umoyo wane ukuyilumba Fumu,47ndipo mzimu wane wakondwela mwa Chiuta mponoski wane.48Pakuti waona pa kabilo kakusulika kwa mutebeti kazi wake. Pakuti wona,kufumila kuno ku lelo miwilo yose yinichemenge ine wakutumbikika.49Pakuti iye uyo ngwakhongono wa Chiuta vinthu vikulu kwa ine, nakuti zina lake ndituba.50Lisungu lake likukhalilila kufuma ku muwilo kukafika kumuwilo kwa abo ba kumuopa iye.51Walongola khongono nawoko lake;wambininiska abo bakaba bakujikuzga na maghono-ghano gha mitima yabo.52Wawiska pasi bana ba mafumu kufuma pa mipando yabo nakukweza ba pasi.53Wakhutiska banjala na vinthu viwemi kweni bakulemela wabaweza bambula kanthu.54Wapeleka wovwili kwa Izilayele mutebeti wake,mwakuti bakumbukile kulongola lisingu.55(ngeniumo wakayowoyela ku babada bithu)kwa Aburahamu na muwilo yake kwa muyila -yila."56Mariya wakakhala na Elizabeti pafufupi miyezi yitatu ndipo wakawelela ku nuymba kwake.57Sono nyengo yikakwana kuti Elizabeti wababe mwana ndipo waka baba mwana mwanalume.58Bazengezgani na babali bake bakapulika kuti Fumu yalongola lusungu lake likulu pa iye,ndipo bakakondwela naye pamoza.59Sono chikachitika kuti pa zuba la nambala 8 bakiza kuti bamuketole mwana,bekenelanga kumuchema "Zakaliya," ilo likaba zina la adada bake.60Kweni amama bake bakazgola ndipo bakati, "yayi wachemekenge Yohani."61Bakati kwaiye, "Palije na yumoza wa mu banja lakwinu uyo wakuchemeka na zina ili."62Bakapanga vimanyikwila vakayowoyelo kwa adada bake ngeniumo iye wakapenjelanga kuti wamutyele zina.63Adada bake bakafumba kuti babape libwe lakulembapo ndipo bakalimba "Zina ni Yohani."Bose bakazizwa pa ichi.64Penepapo mulomo wake ukajulika ndipo lilimi lake likamasuka wakayowoya na kulumba Chiuta.65Mantha ghakiza wose abo bakakhalanga kuzingilizga nabo.Vyose ivi vikatandazgika kose - kose mu chalo chamapiri ya Yudeya.66Bose abo bakabapulika iwo bakaba sunga mumitima yabo,kuti, "Sono kasi mwana uyu wabenge vichi?"Pakuti wako la Fumu likaba naye.67Adada bake a Zakaliya bakazuzgi kana mzimu utuba na kuchima, kuti,68"Yilumbike Fumu, Chiuta wa Izilayeli,chifukwa walikwiza kuwovwila ndipo wakwaniliska chimasulo cha banthu bake.69Wawuska muchanya limphondo la chiponosko kwa ise munyumba ya mutebeti wake Davide.70(apo wakayowoya na mulomo wa zichimi zake zituba kufumila kwakale),71Chiponosko kufuma kubaluwani bithu na kufuma mu woko la wose bakuti kha ise.72Wachitenge ichi kulongola lisungu kuba dada bithu na kukumbukila phangano lake lituba,73Chilapo icho wakayowoyo kwa Aburahamu dada withu.74Wakalapa chilapo kuzomelezga ise mwakuti ise,apo taba bakumasulika kufuma ku woko la baluwani bithu,tingamusebezela kwambula mantha,75Mu utuba na urunji panthazi zake mazuba bithu bose.76Enya,na iwe,mwana,wuchemekenge chimi ya wapachanya pose,pakuti ulutenge pa thanzi pa chisko cha Fumu kunozgekera thowa zake,kunozgekela banthu pakwiza kwane.77Kupeleka umanyi wa chiponosko kubanthu bake na chigowokela cha zakwananga zabo.78Ichi chichitikenge chifukwa cha lusungu likulu la Chiuta winthu,chifukwa chakuti zuba likufuma kufumila kuchanya liza mukuto wovwila ise.79Kubalila pa abo ba kukhala mu mdima na mu chizgezge cha nyifwa wachitenge ichi kuti walongozge malundi bithu muthowa ya mutendele."80Sono mwana wakakula ndipo wakkaba wakhongono mu mzimu,ndipo wakaba mu chipululu kufikila pa zubala kuonekela kwake pakwelu ku Izilayeli.

Chapter 2

1Sono mumazuba yala,yikati yafika nyengo kayisale Ogasitini waka langula kuti kube chibelengelo chabanthu bose bakukhala mu chalo.2Ichi chikaba chibelengelo chakwamba apo kwilimani wakaba,Nduna ya siliya.3Sono waliyose wakaluta kumusumbawaku kwake kuti wak lembeke mu chibelengelo ichi4Yosefe naye wakaluta kufuma ku Galileya,Kkufuma ku musumba wa Nazaleti,kuya ku Udeya musumba wa Davide uwo ukuchemeka kuti Betelehemu,chifukwa wakaba wa mubanja la Davide.5Wakaluta kukalembeska pamoza na Mariya mwene uyo bakazomelezgana kutolana kwene Mariya wakaba na thumbo.6Sono chikaba ntheura apo bakaba bachali kwene kula,nyengo yikakwana kuti iye wababamwena wake.7Wakababa mwana mwanalume,mwana wake wakwamba,ndipo wakamu vunga musalu nakumugoneka mu chibaya cha vyakubeta pakuti pakabevye chipinda kwa ibo munyumba ya balendu.8Kukaba baliska kumalo yala abo bakakhalanga mu munda, baka sunganga vibeto na usiku.9Mungelo wa Fumu wakabonekela kwa ibo,ndipo uchindami wa Fumu ukabonekela kuzingilizga ibo,chipobaka zuba na mantha yakabakola chomene.10Ndipo mungelo wakati kwa ibo, "Mungopanga chifukwa ine niza namakani yawemi kwa imwe ayo yakaskinge chimwemwe chikulu kubanthu bose.11Muhanya uno muponoski wamu babiwilani mu sumba wa Davide ndiye Khristu Fumu!12Ichi ndicho chimanyisko icho chiza mu piwa kwa imwe:Mwa mukusanga mwana wamuvungiliza musalu13Mwana ka buchi-buchi pakaba mungelo mukulu,pamoza naba silikali kuchanya baka chindika Chiuta ndipo bakati, 14Uchindami ube kwa Chiuta wa ku chanya, na kuti pabe bata pamo pa chalo pakati pa banthu abo waku kondwela nabo."15Chikiza mwa utene apo mungelo wakati walutakuyuma kwa ibokuya kuchanya, ba liska bakati'ku yumoza na munyake,''tiyeni isesono tilutenge ku Batilehemutika bone ichecha chi cha chitika, icho Fumu ya kuti timanye ise."16ba kendeska kuluta kula bakasanga mauya na yoseje, ndipo bakamubona mwana waligone machiybaya cha vibeta.17apo bakati tamubona mwana baka ba manyu myovikayoba yeka kwa ito pa mwana yula.18Bose abo bakapulika bakazi ziwa na niyo baka yoboya baka yoboya ba liska.19kwene mauya wakaba waku yana yaulapo vinthu vyose uyo waka vipulika, waka visunga mumutima wake.20Baliska baka welela, kuchindika na ku limba chiuta chijukwa cha vyose inyo baka pulika nakubona, nga ni umo vikayobo yekela kwa ibo.21Kwene yakati ya kwana mazuba 8,apo bakati ba mukotola,bakamutya zina kuti Yesu,zina ilo wakapiwa,na mungelo pa mbele wandabikile muntumbo.22Kwene apo ma zuba yakati yakwana ya kuphotoka, na malango ya Mosesi,\*\* mazina yakuti Yosefe na Mariya mukabevye mumalemba yapakwamba,ndipo iyakapiwa ku wakubazge kufumila kumunthu wapadela\*\*bakiza naye ku Tempele mu Yelusalemu kuti bamupereke kwa Fumu. 23Nga ni umo kulembekela mu mumalango ya Fumu, "Ali yose mwanalume uyo wakwamba ku babika wabenge waku patulukila kwa fumu." 24Baka pereka sembe kulingana malango ya fumu,kunda zabeli panji vimbunda vibili."25Bonani,Mukaba munthu mu Yelusalemu,uyo zina lake wakaba simiyani,Munthu uyu wakaba mulunji ndipo wakujipeleka.Waka labiskanga chisangulusko cha iselayele, ndipo muzimu mutuba ukaba pa iye.26Chikamu vimbukwila iye na muzimu mutuba kuti wati wa bonenge nyifwa chala apo wandabone Fumu Yesu.27Mwa kudangililika na muzimu,simiyoni wakanjila mu tempele.Apo bapapi bakiza naye mwana Yesu,kuti bachite mwambo kwaku yana na malango,28Wakamunyamula mumaboko ndipo waka chindika Chiuta wakati,29"Sono lekani muteti wenuwalute mu mutende,Fumu,kwakulingana na mazgo yinu.30Pakuti masoyane yabona chiponoska chinu,31Icho mwa nozgela pa banthu bose:32Nyali yavumbukwa ku ba mitundu na uchindami ku banthu binu isizayele."33Awise na nyina \*malembayakale iyakasazgilako zina la wise,Yosefe:ndipo banyake bakufunyapa anyina\*\*bakazizwa naivyo vika yoboyeka vya iye.34Simiyoni wabaka tumbika ndipo wakatikwa maziya,"nyina, 2Bonani, mwana uyu ngwaku soleka kubakuwa na kuuska banthu ba Irirayele nachi longolelo, icho chakukanika-35Ndipo lupanga lizamu dalola umoyo wako-mwa kuti ma yano-yano ya mitima yinandi yivumbukwe."36Chimi yanakazi zinalake Ana yikabapo.Wakaba mwana mwanakazi wa faniwel kufuma ku mutundu wa Asha.Wakaba muchekulu chomene.Wakakhala na musweni wake vilimika 7 kufuma pa umwali wake.37Ndipo wakaba chokolo vilimika 84.kuti wakafuma mu tempele chala kwene wakatebetanga,nakuzibizga na kulomba,usiku na muhanya.38Pa nyengo yene yila wakiza kufupi nabo wakamba kupeleka vibongo kwa Chiuta waka yoboya vya mwana ku waliyose uyo wakalindizganga kuponoskeka kwa Yelusalemu.39Pala bakati bamalizga vyose bakapenjeka kuti bachite kulingana na malango ya Fumu,bakawelera ku Galileya,ku musumbawabo wa Nazelete.40Mwana wakakula na kuba wa kongono,kusazgikilako muvinjelu,nauchizi wa Chiuta ukaba pa iye.41Bapapi baka lutanga chilimika na chilimika ku Yelusalemu ku chiphikilo cha pasika.42Apo wakaba na vilimika 12,bakalutaso pa mwambo wa pasika.43Apo yakati yamala mazuba ya chiphikila,ba kayamba ku welela ku kaya,kwene munyamata Yesu waka khalila ku Yelusalemu ndipo bapapi bake bakamanyako katu chala.44Bakayana-yana kuti iye wali mugulu ilo bakendanga nalo pamoza,apo bakati benda mutunda wazuba limoza.Bakamba kumupenja mu ba chibanja na mubabwezi.45Apo bakamusanga chala,bakawelera ku Yelusalemu na kwemba ku mupenja.46Apo yakati yajumpapo mazuba ya tatu,bakamusanga iye mu tempele,wakhala pakati pa basambizgi,wakupulikizga kwa ibo na kufumba mafumbo.47Bose abobaka mu pulika,bakazizwa waka kapulikiskilo na kazgolelo.48Apo bakamubona iye, baka zizwa.anyima bakati kwa iye,mwana,wati chitilachi thene?pulika ine na Uso,tenjelwa chomene kupenja iwe."49Wakati kwa ibo, "chifukwa uli mukuni penjela?kasi mukumanya yayi kuti kwenela kuba na kuchita nchito ya badada benu?\*\*banji baku sambila baka masula "za nchito ya badada banenga ni munyumba ya ba dada.\*\*50Kwene kuti baka pulikiska yayi icho iye wakang'ana mulanga na mazgo aya.51Ndipo iye wakaluta nabopamoza ku Nazaleti ndipo na kupulikisha londeza na kubapulikila ibo,banyina bakasunga vyose ivi mu mutima wabo.52Ndipo Yesu waka pitilizga kukula na vinjelu,na muka,bonekelo,nakupitilizga mu wezi na Chiuta na banthu.

Chapter 3

1Muchilimika cha nambara 15 pasi paulamuliro wa Tibiriyasi-sazar-peneapo Potiyasi Pilato wakaba nduna ya charo cha Yudeya,Herodi wakaba Fumu ya Galileya,Mubale wake Filipo wakaba Fumu yamusumba wa Zhureya na Trachonitisi,na Lysaniyasi wakaba Fumu ya Abilene,2panyengo yikulu ya ulamuliro wa usofi ukulu Ananiya na kafasi-lizgo la Chiuta likizakwa Yohani mwana wa Zakariya mu Chipululu.3Wakaluta kumalo yose yakuzingiliska Yorodano,kuphalazga chiphalazgo cha kung'amuka pakugowokereka kwa zukwananga.4Nga niumo vilikulembekela mubuku mu mazgo ya chimi Yesaya, "Lizgo ya uyo wakuchema muchipululu,"Nozgani zinthowa za Fumu,Pangani zinthowa zakwendamo zaku Myoloka.5Malo yose yakukhila yazule,na malupili yose ya muskesketezgeke,na thowa za ukhwekhwe zibenge zakunyoloka maloyalidonga pazengekenge miseu, 6na chose chinaumayo chione chiponosko cha Chiuta.7Sono Yohani wakati ku mzinda iyo ikazanga kuza kabatizika na iye, "Imwe mibadwo ya njoka! Who warned you run away from the wrath that is coming?8Ntheura, longolani vipaso vyakwenelera vya kulapa,ndipo muleke kuyowoya pa imwe mwekha,yili na Aburaham dada winthu'.Kwene khumupharilani kuti Chiuta wanga zgola malibwe kuba bana ba Aburahamu.9Nakusono uwo mbabvi ya nozgeka kuthumula misisi ya vikuni-Ntheura khuni ilo likubala vipasi viwemi chala idumulikenge nakutiyika mumoto."10Ndipo mizinda ikalutilila kumufumba iye,kuti,"sono kusitichitenge chi?"11Kweni wakazgola wakati kwa iwo, "Pala munthu walina vakuvwala vibili,wakwenera kumupako uyo walije, na uyo walinachakulya wakwenera kuchita chimoza pera."12Bakusokheska misokho nabo bakiza kwiza kabatizika,ndipo bakanena bakati kwa iye,"musambizgi,ka tichitengechi?"13Ndipo wakati kwa iwo, "Muleke kutola ndalama kujumphapa izo mwalilika kutola."14Basilikali banji naboso bakamufuba,bakati, "Ise naga?Kasitichitengechi?" wakuti kwa iwo, "mugatolanga ndalama kwa waliyose mwakukamizga,kweniso kupusikila waliyose yayi mwa boza.Bani ba kukholwa na malipo iyinu."15Sono banthu apo bakaba bakumweka kulindizga Khristu kwiza,waliyise wakaba wakuzizwa mumitima yawo kuyanayanira za Yohani,Kuti kwali wangaba Khristu.16Yohani wakazgola pakuyowoya kwalwo bose, "nga kwa ine,khumubatizani na maji,kwene wakwiza ulete uyo ngwakhono kuluska ine,kweniso ndine wambula kwenelela nanga khumasula ine,kweniso ndine wambula kwenelela nga khumasulathabo ya skapata zakeWamubatizanige na muzimu mutuba na moto.17Walinacho chakukhwemelatiligu pa thanja ndipo nakubika mu nyumba yakusungilamo.Kweni wati wa woche mwalero mumoto wabula kuzimwa."18Namazgo ya nandi ya kuchiska,Yohani wakaphazga uthenga uwemi ku bathu. 19Kweni Herodi kalonga wati wasuskika kutola wanakazi wamubale wake Herodiyasi,na vinyake viheni ivo Herodi waka Chita. 20Wakulutilizga kuyowoya kwa bose,kuti wamujalile Yohani Mujele.21Ikati yakwana nyengo,apo banthu bose kakati bakatizika,Yesu naye wakabatizika,apo waka pemphelanga,kuchanya ku kajulika,22ndipo mzimu mutuba ukiza mukabilo ka khunda muthupi,ndipo lizgo ikapulikika kufuma kuchanya,"Ndiwe mwana wane,uyo khumutemwa.ndine wakukondwera nawe."23Apo Yesu wakati wayaba utebeti wake wakaba navilimika makhumi yatatu.Wakaba mwana (nganiumo chikaonekera)wa Yosefe,mwnan wa Heli,24mwana wa Mathati, mwana wa Levi,mwana wa Melchi,mwana wa Janayi,mwana wa Yosefe,25Yosefe wakaba mwana wa Matatiyasi, mwana wa Amosi,mwana wa nahumu,mwana wa Esli,mwana wa Nagayi,26mwana wa Maati,mwana wa Matatiyasi,mwana wa Semeyini,mwana wa Yoseki,Mwana wa Joda.27Joda wakaba mwana wa Joanani,mwana wa Resa,mwana wa Zerubabede,mwana wa Salatiebe,mwana wa Neri,28mwana Melichi,mwana wa Addi,mwana wa Chosamu,mwana wa Elma Damu,mwana Er,29mwana wa Yoswa,mwana wa Eliyazere,mwana wa Torimu,mwana wa Matahati,mwana wa Levi.30Levi wakaba mwana wa Simiyoni,mwana wa Yudah mwana wa Yosefe,mwana wa Jonamu,mwana wa Eliakimu,31Mwana wa Meliya,Mwana wa Menna,mwana wa Mattatha, mwana wa Nathuni,mwan waDavide,32mwana wa Jesse,mwana wa Obedi,mwana wa bowazi,mwana wa Salmoni,mwana wa Nashoni.33Nashoni wakaba mwna wa Aminadabi,mwana wa Admini,mwana wa Arni,mwana wa Hezironi,mwana wa Perezi,mwana wa Yuda,34mwana wa Yakobe,mwana wa Esaya,mwana wa Aburahamu ,mwana wa Tera,mwana wa Nacho,35mwana wa Seregu,mwana wa Reu,mwna wa Pelegi,mwana wa Ebar,mwana wa Shela.36Shela wakaba mwana wa Kenani,mwana wa Afazadi,mwana wa Shemu,mwana wa Nowa.mwana wa Lameki,37mwana wa Metusela,mwana wa Enoki,mwana wa Jaredi,mwana wa Mahalare,mwana wa Kenani,38mwana wa Enosi,mwana wa Seti,mwna wa Adamu,mwana wa Chiuta.

Chapter 4

1Sono Yesu,kuba wakuzula na muzimu mutuba wakuwelera kufuma ku Dumbo ya Yodani na kulogozgeka na muzimu kuluta ku chipululu,,2pa mazuba 40 wakayezgeka na satana.Iye kuti wakalupa kanthu kalikose chala pamazuba uyo ndipo paumalilo wa nyengo ila wakapulika njala.3Satana wakati kwa iye,"Usange ndiwe mwana wa Chiuta,langula libwe ili kuti lizgoke buledi."4Yesu wakamzgola iye," Chikulembeka,munthu kuti wakhala na buledi pela chala."5Ntheula Satana wakumulongozgela Yesu kuluta pachanya nakumulongola ma Ufumu yose ya pa chalo pakanyengo kakuchepa.6Satana wakati kwa iye, "Nikupenge mazaza yose aya na uchindami wake wose,pakuti vyapiwa kwa ine,ndipo ningapeleka kwa waliyose uyo nakhamba.7Ntheula sono,Usange ungachikama pasi nakunisopa ine,vibenge vyako.8Kwene Yesu wkazgola nakuyowoya kwa iye,"Chilikulembeka.Usange Fumu Chiuta wako nakutebetela iyo pela ."9Ntheula,Satana wakamtolela Yesu ku Yelusalemu nakumubika pachanya nkhanila pa tempele ,nakuyowoya kwa iye,"Usange ndiwe mwana wa Chiuta,juponye pasi kufuma pano.10Pakuti kulikulembeka,'Iye wafumenge bangelo kwa iwe,kuti bakuvikilile iwe, 11nakuti, Bakunyamulenge mu mawoko yao mwakuti uleke kuchanya unadi lake pa libwe."12Pakumuzgola,Yesu wakati, "Chikuyowoyeka kuti,ungayezganga Fumu Chiuta wako."13Pala Satana wakati wamalizga kumuyezga Yesu wakafumapo nakuluta kufikila nyengo inyake.14Ntheura Yesu wakawelelaso ku Galileya mu nkhongono za muzimu na uthenga wa iye ukatandazgika kose-kose kuzingiliska malo yalose ghala.15Ntheula wakayamba kusambizga mu ma Chalichi yao ndipo wakalumbika na bose.16Iye wakiza kunazarete,uko wakakulila,ndipo, nga ni umo ukabila mwambo wake,wakanjila mu chalichi pa zuba ya Sabata na kuyimilila kuti wabazge mwakukwezga.17Buku ya nchimi Yesaya ikapiwa kwa iye.Wakajuta buku nakusanga pa malo apo pakaba pakulembeka,18"Muzimu wa Fumu uli,pa ine,chifukwa wanizoza ine kuti niphalazge uthenga uwemi ku bakavu.Wanituma kuphalazga kumasula kwa abo bali mu ukapolo na kuchizga maso ya abo mbachibulumutila,kumasula abo mbakutindibizgika,19Kuphalazga chimika cha uchizi wa Fumu."20Ntheula wakajala buku,nakupereka ku wakujupha nakukhala pasi.Maso yawaliyose mu chalichi yakadodoliska pa iye.21Iye wakayamba kuyowoya nao,"Lino mazgo aya yafiskika mukapulikilo kuni."22Waliyose mula wakayowoya viwemi vyo iye ndipo bakazizwa na mazgo ya wezi ayo yakafumanga mu mulomo wake,ndipo bakafumba kasi uyu ni mwana wa Yosefe yayi?"23Iye wakati kwa ibo, "Nadi muyowoyenge nthalika iyi kwa ine,Sing'anga,jichizge iwe wekha.Vilivyose ivyo tikapulika ivyo ukachita ku caperenaumu,uchite chimoza pela mu tauni yakwako.24Kwene wakati, "Nadi nkuyowoya kwa imwe,kulije nchimi iyo ikupokeleleka mu tauni yakwake.25Kwene nkumuphalilani unenesko kuti mukaba vyokolo vinandi mu Izirayeli munyengo ya Eliya apo kuchanya kukajalika kwa vilimika vitatu na miyezi ikhondi na yumoza ndipo zinja ikulu ikawa pa chalo chose.26Kwene Eliya wakafumika ku yumoza wa ibo yayi,kwene kwa Zerefati mu Sidoni,kwa chokolo uyo wakakhalanga kwene kula.27Mukaba bavyoni banandi mu izereyeli mu nyengo ya nchimi Elisha ,kwene palije uyo wakafozgeka kwene namani yekha waku Siriya.28Banthu bose muchalichi bukazuzgika na ukali apo bakati bapulika vinthu ivi.29Bakanyamuka,nakumuchizgana kufumu mu tauni,nakumalongozgela ku malo pa kunyoloka pa phili apo tauni yao kazengeka,mwakuti bamuvuche kufuma pa malo yakunyoloka.30Kwene wakajumpha kupolota pakuti pao nakulupa ku malo yanyake.31Ntheula,wakaluta ku kapereKaperenaumu,musamba mu Galileya,na kuyamba kubasambizga pa Sabata.32Bakazizwa na kasambizgilo kak,chifukwa wakayowoyanga na mazaza.33Sono muchalichi mukaba mwanalume uyo wakaba na muzimu uheni chibanda,ndipo wakalila na mazgo yakukwezga,34"Ah! Kasi ukupanja kuti tichitechi nawe,Yesu waku Nazareti?Kasi wiza kuti utinange ise?Nkhumanya uyo iwe ndiwe-Mutaba wa Chiuta!"35Yesu wakachizuzula chibanda,nakuti,"Leka kuyowoya!Fumu mwa iye!"Apo chibanda chikati chamutaya pasi munthu uyu pakati pao,chikafuma mwa iye,ndipo wakapwetekeka yayi mu nthowa yiliyose.36Banthu bose,bakazizwa chomene,nakupitilizga kuyowoya pa ichi yumoza na munyake.Bakati,kasi ni mazgo ya mutundu uli aya?Iye wakulangula na mizimu iheni na mazaza na nkhongono ndipo vikufuma." 37Ntheula,umbili na iye ukatandazgika malo yose zakuzingiliska chikaba.38Ntheula Yesu Wakafuma mu chalichi nakunjila mu nyumba ya Simoni.Sono amama vyala ba Simoni bakasuzgika na kufunda muthupi chomene bakapemphana naye mumolo musa ibo.39Ntheula wakayimilila pa ibo nakuzuzula ku funda muthupi kula,ndipo bakachila.penepapo bakanyamuka nakuyamba kubatebetela ibo.40Apo zuba ikanjilanga,banthu bakiza kwa Yesu na waliyose uyo wababa wakulwala na maulwali yakulekana lekana.Iye wakabika mawoko ghake pa waliyose wa ibo ndipo bakachizgika.41Vibanda navyo vikafuma mu banandi ba ibo,mwakukuwa nakuti, "Uli mwana wa Chiuta."Yesu wakazuzula vibanda nakuti wakavizomelezga chala kuyowoya,chifukwa vikamanga kuti wakaba Khristu.42Apo kukati kwacha namulenji,iye wakalute ku malo ya yekha.Mizinda banthu ikamupenjanga iye nakuti,bakiza kumalo uko iye wakaba Bakayezeska kumusunga kuti waleka kufumapo pa ibo.43Kwene wakati kwa ibo, "Ine nkwenela kuphalazga uthenga wa Ufumu wa Chiuta ku misumba nyake yinandi,chifukwa ichi ndicho chifukwa nkha tumikila pano.44Ntheula wakalutilizga kuphalazga mu machalichi na malo yakandi ya muyeleya.

Chapter 5

1Sono chikachitika,apo banthu bakamuzingilizganga Yesu nakuteghelezga ku mazgo gha Chiuta,ndipo iye wakamililanga,mumphepete mwa nyanja ya Genesaveti.2Wakaona maboti ghabili baghaguzila mu mphepete mwa nyanja.Bakukola somba bakafuma mwenemumo ndipo bakasukanga vilepa vyawo.3Yesu wakanjila muboti limoza,ilo likawalinjizge mu maji kamutunda kafupi kufuma pa silya.Wakakhala pasi naku sambizga banthu kufuma muboti.4Pala wakati wamala kuyoboya,wakayoboya kwa Simon kuti, "Tola boti ku maji ghakunjila pasi chomene nakuponya vilepa kuti mukole somba."5Simon wakazgola wakati,"Fumu tasebeza usiku wose,ndipo tindokoleko kanthu,kweni pa mazgu ghinu,niponyenge vilepa."6Pala bakati bachita ntheura,bakaunjika visomba vinandi,ndipo vilep vyawo vikakelukanga.7Ndipo bakacheuzga banyawo muboti linyake kuti bize bawovwileko.Bakiza ndipo bakazuzga maboti ghose ghabili mwakuti ghakayamba nakubila.8Kweni Simoni Petrosi,pala wakaona ichi,wakawa pasi pa makongono gha Yesu,nakunena kuti, "fumaniko kwa ine,pakuti ndine munthu wakwananga ,Fumu."9Pakuti wakazizwa nabose awo wakaba nawo,pa kakolero kasomba izo bakatola. 10Kusazgilako apa bakaba Jemusi na Yohani,bana bazebediya, awo bakaba paunyawo na Simoni. "Yesu wakati kwa Sioni, "Ungaopanga ,chifukwa kufuma apa sono mwamukukol banthu." 11Pala bakiza nagho maboti pasilya,bakavileka vyose na kumulondezga.12Chikiza kaba ntheula apo wakaba muwumoza mwa misumba,munthu wakuzula na vyoni wakaba penepala.Pala wakaona Yesu,wakawa kavunama nakumuromba,kuti Fuu "Usange ,mukukhumba,munganitozga.13Ndipo Yesu wakatambazula woko lake na kumukhwaska iye,nakunena kuti, "Nkhukhumba tozgeka."penepapo vyoni vikakumamo mwa iye.14Wakamulayizga iye kuti waleke kuphalirapo waliyose,kweni nakumuphaliraso iye, "Lutanga munthowa yako,nakujilongola kumusofi nakupeleka sembe yakutozgeka kwako,kulingana icho Mozesi wakalangula,nga mbukaboni kwa iwo.15Kweni mbiri yake yikatandazgika nakufika patali,ndipo mizinda yikulu ya banthu yikiza pamoza kumupulika iye wakusambizga nakuti bachizgike kunthenda zawo.16Kweni nyengo zinandi iye wakaukangapo nakulita kumalo ghmbula banthu na kukaromba.17Chikahitika ntheula kuti pa zuba limoza iye wakasambizganga,ndipo kukaba bafalisi na basambizi bamalango bakhala kula abo bakafuma kumizi yakupambana-pambana mu chigaba cha Galileya na Yudeya,Ndiposo kufuma mutani la Yerusalemu.Nkhongono za Fumu zikaba naye kuchizga.18Ntheula banthu banji bakiza bakasenya pamphasa munthu uyo wakaba wakuzizila vibalo,ndipo bakapenja nthowa kuti bamunjizge mkati mwakuti bamugoneke panthazi za Yesu.19Bakayisanga yayi nthowa yakumunjizgila mkati chifukwa cha mzinda waa banthu,so bakakwela pachanya panyumba nakumusoloteska munthu yula mu matailosi, pa mphasa zake,mukati mu banthu,panthazi pene-pene za Yesu.20Pakuona chipulikano chawo Yesu wakati, " Iwe wa munthu,zakwanga zakozagowokeleka."21Balembi nabafalisi bakayamba kufumba mafumbo,bakati, "Ninjani mwe neuyu wakuyoboya manyozo?Ninjani Chiuta yekha?22Kwene Yesu,pakumanya ivo bakaganizanga,wakazgola ndipo wakati kwa iwo, " Nchifukwa uli mkufumba ichi mumitima yinu?23Ninchi chipusu kuyoboya,Zakwananga zako zagowokelrka'olo kuyoboya kuti 'uka na kwenda?24Kweni kuti mumanye kuti mwana wa munthu wali na mazaza pano pasi kugowokela zakwananga , " wakati ku munthu wakuzizila vibalo- "Nkhukuphalira uka tola mphasazako ulutenge ku nyumba yako."25Pepepapo wakauka panthazi zawo na kutola mphasa apo wakagona.Mbwenu nakuluta kunyumba yake,uka wakuchindika Chiuta.26Waliyose wakazizwa nakuchindika Chiuta.Bakazuzgika na mantha,nakuti "Toona vinthu vyambula kuonapo mu hanya uno."27Apa vinthu ivi vikati vachitika,Yesu wakafuma pala nakuona wakuso nkheska msonkho zina lake Levi wakukhala pa tenti la wakusonkheska msonkho.wakati kwa iye. "Nilondezge."28Ntheula Levi wakauka nakumulondezga,kuleka vyose kunyuma.29Ndipo Levi wakachita chiphikilo chikulu munyumba mwake cha Yesu.kukaba bakusonkheska msonkho banandi kulana banthu banyake abo bakakhala pa tebulo na kulya pamoza naye.30Kweni ba Falisi na balembi bawo bakadandaulanga kabasambili bake,kunena kuti, "Nchifukwa uli mukulya na kumwa pamoza nabakusonkheska msonkho na banthu banji bakwananga?"31Yesu wakabazgola , "Banthu awo mbaluwali chara kuti bopenjeka dokotala chara,kweni benkha awo mbaluwali.32Nilikwiza kachema balunji chara ku chingamuka,kweni kuchema bakwananga ku chingamuka."33Iwo bakati kwa iye,"Basambiri ba Yohani nyengo zinandi bakuzibizga na nakuromba,ndipo basambizi baba Falisi bakuchita chimoza pela.Kweni ba sambili binu bakalya na kumwa.34Yesu wakati kwa iwo, "ka waliyose wangapanga kuti bala biza ku wedingi ya mwene nthengwa bazibizge kulya apo mwene nthengwa wachali nawo?35Kweni mazuba ghamukwiza apo mwene nthengwa bazakuufunyako kwa iwo ,mbwenu mazuba ghala bazamuzibizga."36Mbwenu Yesu wakayoboyaso nthalika kwa iwo. "Palije uyo wakucheketa chigamba pasalu yalelo nakuchitebeteska kugambika chakuvwala chakale.Usange wangacita chila wakelulenge salu yalelo,ndipokachingamba kufuma ku salu yalelo kuti kamukulingana chala na salu yakale.37Palije uyo wakuyika vinyo lipya mu vikumba vakale.Usange wangacita ntheula,vinyo lipya liphuliskenge vikumba,ndipo vinyo lithikenge,na vikumba vizamunangika.38Kwene vinyo lipya libikike muvikumba vipya.Palije uyo pala wamwa vinyo lakale, wangakhumbaso lipya chifukwa wanenenge kuti,vinyo lakale ndiwemiko."39Palije uyo wakuyika vinyo lipya mu vikumba vakale.Usange wangacita ntheula,vinyo lipya liphuliskenge vikumba,ndipo vinyo lithikenge,na vikumba vizamunangika.

Chapter 6

1Sono chikachitika pa zuba lasabata apo Yesu wakfumphanga mu minda ya tiligu,ndipo basambili bake bakayabanga miti ya tiligu,bakayipikichanga mumawoko babo,nakulya.2Kweni banyake ba baFalisi bakati, "Chifukwa wuli mukuchita icho chakunyimikana na malango kuchita pa zuba la sabata?"3Pakubazgola ibo,Yesu wakati, "kasi mulije kusambila icho Davide wachita pala wkaba na njala, iye na abo wakaba nabo?4Wakaluta munyumba ya Chiuta,nakutola buledi la wubapo na kulyapo vinyake,nakutiso wakabapako vinyake abo bakaba naye kuti balye nangawuli ichi chikakuzomelezgeka ku basofi pela kuti ndipo ba lilyenge."5Ndipo wakaba yowoyela," Mwana wa munthu ndiyo Fumu ya sabata."6Chikachitika pa sabata linyake kuti wakaluta mu sinagogi na kubasabizga banthu kwenekula.Munthu wakaba penepala mweneuyo woko lake lamalyelo likaba la kuphapa.7Balembi na ba falisi bakamowonanga iye pafupi chomene kuti baona panji wangamuchizga munthu munyake pa sabata,mwakuti basanje kafukwa kakumutetizgelamo.8Kweni wakamanya icho bakaganizanga ndipo wakati ku munthu mwene uyo woko lake likaba lakuphapa, " Uka, ndipo yimilila pano pakati pa wose." Ntheura mwanalume yula waka wiuka na kuyimilila penepala.9Yesu wakabaphalila wakati,"khumufumbani chakuzomelezgeka pa siku la sabata kuchita uwemi panji kuchita icho cha kupweteka,kuponoska umoyo panji kuwunanga.?10Penepapo wakabeka mwakuzingilila pa ibo bose nakuyowoya ku munthu,"Nyoloska woko lako. "Wakachita ntheula,ndipo woko lake likawelelapo. 11Kweni bakazula na ukali ndipo bakayowoyeskana za umo bangachitila naye Yesu.12Chikachitika mumazuba bala kuti wakaluta ku lupili kukapemphela.Wakapitilizga usiku wose mu pemphelo kwa Chiuta.13Kukati kwacha,wakajichiemela basambiri bake kwa iye mweneko,ndipo waksakhakhumi na babili ba ibo,beneaboso wakabapa zina lakuti bapositolo.14Mazina ba bapositoli bakaba Simoni(Mwenenyo nayeso wakamupa zina la Petrosi) na mbale wake Andileya,Jemusi Yohani,Philipo,Balatimeyo,15Mateyo,Tomasi,Jemusi mwana wa Alufeyo, Simoni uyo wakachemekanga Zilota,16Yudasi mwana wa Jemusi, na Yudasi Esikaliyoti, mweneuyo wakazgolka wakumwendela mphiska.17Ntheura Yesu wakajikha pa lupili pamoza nabo na kuyimilila pa malo pa muselelele na mzinda ukulu chomene wa basambiri bake ndipo na nambala yikulu ya banthu kufuma ku Yudeya na yelusalemu na mumphepete mwanyanja yaku tile na Sidoni. 18Bakiza kuti bapulike kwa iye nakuti bachizgike ku nthenda zabo.Banthu abo bakasuzgikanga na mizimu yiheni nabo bakachizgikanga.19Waliyose mu mzinda wakayezganga ndinthu kuti bamukhwaske chifukwa khongono za kuchizga zikafumilanga kwa iye, ndipo wakaba chizga wose.20Penepapo wakalabiska basambiiri bake,nakuyowoya kuti, " Bakutumbikika ndimwe beneimwe ndimwe bakavu,pakuti ngwinu ufumu wa Chiuta.21Mbakutumbikika ndimwe beneimwe mulina njala sono,pakuti mwakukhuta.Bakutumbikola ndimwe beneimwe mkutengela sono,pakuti mwakusekelela.22Bakutumbikika ndimwe pala banthu bakumutikhani, napala bakumuwuskanipo na kumutukani na kukana zina linu ngandibeni,chifukwa cha mwana wa munthu.23Kondwelani muzuba lila na kuvuna chimwemwe, chifukwa nadi-nadi mwakuba na njombi yikulu ku chanya,pakuti basekulu babo ndimo bakachitika nazo zichimi munthowa yimoza pela.24Kweni soka kwa imwe bakulemela,pakuti mwapokela kale kupembuzgika kwinu'Soka kwa imwe mwabeneimwe mukukhuta sono, pakuti mupulikenge njala pala pa jumpha nyengo. 25Soka kwa imwe mukuseka sono,pakuti mwakutengela na kulila pala pa jumpha nyengo.26Soka kwa imwe usange banthu bose bakuyowoya viwemi va imwe,chifukwa ndimo basekulu babo bakachitilanga nazo zichimi zitesi.27Kweni khumuphalilani mwabeneimwe mukupulika,temwani ba luwani binu ndipo chitani uwemi kwa ibo abo bakumutikhani.28Tumbikani abo bamutembani ndipo ba lombeleni beneabo bakumu suzgani.29Kwa iye mweneuyo wakutimba kuthama limoza,umupeso na linyake. Usange munthu munyake wakutolela laya lakuvwala kuwalo, umupeso na laya lako wuwo.30Peleka kuwaliyose uyo wakukupempha.Usange munyake wakukutolela kanthu ako khako,wunga mufumbanga kuti wakuwezgele.31Nganiwumo banthu kuchitila kwa iwe,nawe ukwenela kuchita mwakulingana waka kwa ibo.32Usange ukutemwa pela banthu abo bakakutemwa iwe,kasi chinachandulo wuli kwa iwe?Pakuti nanga mba kwananga bakutemwa abo bakubatemwa.33Usange Uchita Uwemi ku banthu abobakukuchitila uwemi pera iwe,kasi chilina chandulo wuli icho kwa iwe?Pakuti bakwananga nabo bakuchita ntheura pela.34Usange ukubwelekesha ku banthu abo ukuganizila kuti bawezgenge,kasi icho chilina phindu wuli kwa iwe? Nanga mbakwananga bakubwelekeska bakwananga kuti bateleso muyeso umoza pela.35Kweni temwani ba luwani binu ndipo muchite uwemi kwa ibo.Bwelekeskani,kukhazga kalikose chala kuti bamuwezgeleninge, ndipo malipilo binu bamukuba ba wa pachanya pose,pakuti iye mwene ngwalusungu ku abo mbambula kuwonga na banthu baheni chomene.36Bani ba balisungu nganiumo a Dada binu balili na lusungu.37Mungayeluzganga, ndipo imwe namwe mwakuyeluzgika chala,mungazuzulanga,ndipo imwe namwe mwakuzuzilika chala bagowokeleni ba nyinu,ndipo imwe namwe bamugowokeleninge.38Pelekani,ndipo muti mupokelenge, mweso uwemi-wakusindilika,kuwusukunyiska pamoza na kuzuzga chomene na vinyake kuwapasi- vamukupungulikila muchipakato chinu.Pakuti na chakupimila icho mukusebezeska, ndicho chizamupimikilaso imwe-"39Ntheura wakbaphalilaso thalika."kasi munthu wakudoloka maso wangamulongozga wakudoloka maso munyake?Usange wanga chita ntheura,wose babili wuwo bangawila mu mukhando,Asi ndimo bangachitila?40Musambiri kuti nimukula chala kuluska musambizgi wake,kweni waliyose pala wa sambizgaka mwakufikapo wabenge ngeni musambizgi wake.41Chifukwa uli ukubeka pa ka chiswaswa kadoko ako kali mujiso la mubale wako,kweni ukumanya yayi za Chigodo. icho chili mujiso lako?42Kasi ungayowoya wuli kumubali wako, 'Mubali leka niwuskemo kachiswaswa ako kali muyoso lako;Apo iwe wamwane ukubekaso chala chigodo icho chili mu jiso lako?Wamupusikizgi iwe!Donkha fumiska chigodo icho chili mujiso lako, ndipo wuwonenge makola kuti ufumiske kachiswaswa ako kali mujiso la mumbali wako.43Pakuti palije khuni liwemi ilo likupasa vipaso vakuvunda,ndipo kulijeso chikuni chakuvunda icho chikupasa vipaso viwemi.44Pakuti khuni lililose likumanyikwa n a mutundu wa chipaso icho khuni likupasa.Pakuti banthu bakuwunjika yayi vikuyu mukhuni la minga,panji kukuwunjika mpheska mu thuma.45Munthu muwemi kufumila mu ulenelelo umwemi wa mumitima mwake wakulongola icho.chiwemi,na munthu muheni kufumila mu ulemelelo wa uheni wa mutima wake,wakulongola icho chiheni.kufumila mu vinandi va mu mtima mwake mulomo wake wukuyowoya.46kasi chifukwa uli munichema kuti, 'Fumu, Fumu, 'kweni apo imwe mukupulikila yayi vinthu ivo khumuphelilani?47Waliyose munthu uyo wakwiza kwa ine na kupulika mazgo ghane na kubapulikila,nimuphalileninge umo iye walili.48Wali nge nimunthu uyo wakuzenga nyumba,uyo wakajima pasi chomene pa chalo na kuzinga ufufula la nyumba pa libwe linonono.Pala maji ghanandi ghakiza,khongono ya maji yikatimba nyumba yila,kweni kuti ghakayisukunyiska yayi,chifukwa yikazengeka makola chomene.49Kweni munthu uyo wakupulika mazgo bane ndipo kuti wakughapulikila yayi.iye wali nge ni munthu uyo wakuzenga nyumba pa chanya pa chalo kwambula lufula. Pala khongono ya maji yikatimba nyumba yila penepapo yikawa, ndipo kubwanganduka kwa nyumba yila kukaba kukulu."

Chapter 7

1Para Yesu wakati wamalizga vyose ivyo wakayowoyanga ivyo banthu bakapulikizganga, wakanjila mukapeamu.2Sono mulala wakhondo wakaba na muzga uyo wakaba wakugomezgeka chomene na iye, ndipo wakaluwala pafupi kufwa.3Ndipo para mulala wakhondo wakati wapulika za Yesu, wakatuma balala ba Yuda, kumupempha kuti wize kuzakamuchizga muzga wake.4Bakati biza kwa Yesu, bakamufumba nwakupapalila, kuti munthu uyu ngwakuyenelela kuti mumuwovwile,5Chifukwa iye wakuchitemwa chalo chithu, ndipo ndiye wakatizengela Sinagogi ise''6Ndipo Yesu wakapitilizga ulendo wake pamoza na iwo. Kwene wakati wafika pafupi na nyumba, mulala waba khondo wakatuma babwezi bake kumuphalila kuti, '' Fumu, lekani kugisuzga, chifukwa ndine wambula kwenelela kuti imwe mwize munyumba mwane.7Pa chifukwa ichi nkhawona kuti ndine wambula kwenelela kwiza kwa imwe, kwene yowoyani waka mazgo ndipo muzga wane wachilenge.8Chifukwa ine nane ndine munthu uyo wali pasi pa mazaza, ndipo nili na ba silikali pasi pane. Nkhunena kwa uyu umoza, ''Luta', ndipo wakuluta, ndiposo kwamunyake khunena kuti 'zanga' ndipo wakwiza ndiposo kwa mutebeti wane, 'chita ichi' ndipo wakuchichita.''9Para Yesu wakati wapulika ichi wakazizwa naye, ndipo wakazgokela ku muzinda ugho ukamulondezganga nakuti, ''Nkhumunenelani kuti ninda wonepo na mu izi layeli yose nindasangepo chipulikano chanthe ula ichi''10Para awo bakatumika wakati bawelela kunyumba bakasanga kuti mutebeti yula wachizgika.11Penepapo kufuma apo, Yesu wakaluta kumusumba wakuchemeka nayini, ndipo basambili pamoza na muzinda ukulu bakaluta naye.12Para wakati wafika pafupi napakunjilila mutouni, awonani munthu uyo wakafwa bakamunyumulanga kuwalo, mwana yekha wa amama bake (awo bakaba chokolo), ndipo muzinda ukuluko wabanthu kufuma mumusumba ukaba na iye.13Para Fumu yikamuona, wakakwaskika chomene na chitima kwa iye ndipo wakati kwa iye, '' Kulila yayi,'' 14Ndipo wakaluta pachanya naku kwaska machila ya vikuni apa bakanyamulila thupi ndipo awo bakanyamulanga bakimilila chete, wakati, '' Wamunyamata nkhunelela, wuka.''15Munthu wakufwa yula waka uka ndipo wakayamba kuyowoya ndipo Yesu wakamupeleka kwa nyina wake.16Ntheura wofi wukiza pa banthu wose, ndipo balutilizga kulumbika Chiuta, bakati ''Nchimi yikulu ya wuka pakati pithu'' ndipo ''Chiuta walabiska pa banthu bake.''17Uthenga uwu wakwa Yesu wukatandazgika muchingaba chose cha Yudeya ndipo na muvigaba vya ba zengezgani bawo.18Basambili ba Yohani wakamumanyiska pa vyose ivi.19Kufuma apa Yohani wakachema ba sambili bake babili ndipo wakatuma kwa Fumu kuka yowoya kuti '' kasi ndiwe uyo wakwiza, panyake tipenje munyake?''ndipo bakati bafika pafupi na Yesu banthu bala bakati, '' 20Yohani mubatizi watituma ise kwa imwe kuti, '' kasi ndimwe uyo wakwiza, panyake tipenjenge munyake?''21Munyengo yila wakachizga banadi banthu ku matenda ghanadi ndipo na vya kubaba ndipo muizimu yiheni, ndiposo bambula kubeka bakalabiska.22Yesu wakazgola ndipo wakati kwa iwo '' para mwaluta panthowa mukamuphalile Yohani ivyo mwaona na kupulika, bakapundukwa ba bayenda na vyoni bakutozgeka bakudoloka mukutu bakupulika banthu awo bangufwa baku uskikila ku umoyo ndipo banthu wopenja bapokela uthenga umi.23Munthu uyo wakuleka yayi kugomezga mwa ine chifukwa cha vya kuchita vyane ngwakutumbikika.24Basambili ba Yohani bakati baluta, Yesu wakayamba kuyowoya za Yohani, ''kasi mukaluta imwe kumapopa kuka wonachi? Thete laku gwedezeka namuphepo?25Kasi mukapitilachi imwe kuka wona? munthu wakavwala vya vya kuvwala ku lipwitika? A wona banthu bakuvwala vyakuvwa vya kudula ni awo bakukhala munyumba zakutowa bali mumanyumba gha mafumu.26Kwene ka ukaluta kuwalo kula kuka wonachi? Nchimi? Enya, nkhumunelelani imwe, nadi kuluska nchimi.27Uyu ndiye vili kulembekela, ''Awonani nitumenge thenga lane panthazi zinu lene ilo lamukumunozge lani nthowa panthazi zinu.''28Nkhumunenelani kuti, pakati pa awo baliku babika na mwanakazi palije mukulu kuluska Yohani, kwene uyo ngwa umalilo mu ufumu wa Chiuta ngwa ku zilwa kuluska iye''29(Para banthu wose bakati bapulika ichi pa moza na bakusonkheska misonkho, ba ka phara kuti Chiuta ni mulunji, chifukwa chakuti ba batizika na ubatizo wa Yohani.30Kwene ba Falisi ndipo na bankhwantha malango gha Chiyuda baka kana khumbilo la Chiuta pa iwo, chifukwa bakaba bambula kubatizika na Yohani.) ''31''Ku vichi, kasi, ise tingayellezgela banthu ba muwi ba uwu? Kasi bali uli?32Bali nga ni bana awo bakusebela mu malo gha kuchitilapo malonda na yumoza na munyake nakuti, '' Tikamulizgilani mupolito ndipo kuti mukavina yayi. Ndipo takayimba nyimbo ya pa nyifwa, ndipo mukalila yayi.''33chifukwa Yohani mu batizi wakiza kulya buledi yayi nakumwa kuti, '' wali na chibanda.''34Mwana wa munthu wali kwiza wakulya bulledi ndipo na kumwa ndipo mukuyowoya kut, '' Awonani'' munthu uyu ni mulyezi ndiposo chakolwa, mubwezi waba kusonkheska misonkho ndipo na ba kwananaga!''35Kwene vinjelu vikunjiskika nabana bake wose.''36Ndipo yumoza waba Falisi wakamuchema Yesu kuti wakalye naye chakulya. Apo Yesu wakati wanjila munyumba ya Mufalisi wakakhala kufupi na thebulu kuti walye.37Awonani pakaba mwanakazi mumusumba uyo wakaba wakwananga. Para wka wona kuti wakulya pa thhebulu munyumba ya mu Falisi wakiza na botolo la mafuta gha kununkhila.38Apo wakati wayimilila kumanyuma kwaje pafupi na malundi yake, uku wakulila, wakayamba kuzumbwiska malundi ghake na masozi ghake, ndipo wakagha puputa na sisi lake la ku mutu ndipo na kufyofyota malundi yake na kugha phaka mafuta yakununkhila.39Para mu Falisi uyo wakamuchema Yesu wakati wa wona ichi wakaghanaghana kwa iye yekha na kuti ''Usange munthu yu wabenge nchimi, nthena wangumanya kabilo ka mwanakazi uyo wakumukwasa, kuti ngwa kwananga.''40Yesu wakazgola ndipo wakati kwa iye ;; Sioni, nili na kanthu kakuphalila.'' wakayowoya wakati ''Yowoyani, musambizgi!''41Yesu wakati, ''Pakaba munthu uyo wakaba wakubwelekeska ndalama mwene uyo wakaba na ba ngongole babili . Wakuyamba wakaba na ngongole ya ndalama zakukwana 500 , ndiposo munyake wakaba na ngongole ya ndalama zakukwana 50.42Para bakati batondeka kuwezgela, wakaba gowokela wose babili. Ntheura nijanini pa iwo wangamutemwa zakukwana,''43Simoni wakamuzgola iye ndipo wakati, ''Nkhusachizgila kuti ni mwene uyo wakagowokeleka chomene.'' Yesu waka muzgola iye wakati, ''Iwe wayeluzga makola.''44Yesu wazgokela ku mwanakazi ndipo wakayowoya kwa Simoni wakati, ''Wamuwona mwanakazi uyu. Nanjila munyumba mwako. Iwe wangunipa maji yayi gha kugeza kumalundi, kwene mwanakazi uyo wazumbwisa malundi ghane na masozi ghake ndipo na kugha puputa na sisi lake. 45Ndipo iwe wangunilyolyontha yayi, kwene kufumila panyengo iyo nangwizi la muno wangulekapo chala lyolyonrha malundi ghane.46Iwe kuti wanguphaka mutu wane namafutayayi, kwene mwanakazi uyu waphaka malundi ghane namafuta ghakununkhila. 47Ntheura nkhukunela iwe, zakwana nga zake, izo zikaba zinandi, zagowokeleka- pakuti iye wakalemwa chomene. Kwene uyo wagowokelela tudoko wakutemwa padoko.''48Ntheura wakati kwa iye, ''Zakwanga zako zagowokeleka.'' 49Ndipo awo bakalyanga naye pomoza bakayamba kuyowoya pakati pawo, ''Ninjani uyu kuti wakugowokela na zakwanga? 50Ndipo Yesu wakayowoya ku mwanakazi kuti, ''Chipulikano chako chakuponoska. Ruta mumutende.''

Chapter 8

1Vikachitika lubilo pamanyuma apo Yesu wakamba kwenda zingulizge mumusumba yakupambana pambana na mu mizi,kupharazga na kuba pahrira za uthenga uwemi wa ufumu wa Chiuta,Bala 12 bakaba na iye,2pamoza na banakazi banyake awo bakachuzgika ku mizimu yiheni na kuzindenda:Mariya uyo wakachemekanga magadalena,mwa iyo mizimi yikondi na yibili yikachimbizgikamo;3Yohana,Mukazi wachuza.mutebeti mulala wa Herodi;Susana;na banyake banaandi,abo,kufuma mu ivyo bakaba navyo bakapeleka kuvya kukumbikwa vyawo.4Apo muzinda uandi wa banthu ukanjikananga,ndipo banthu bakizanga kwaiye kufuma mu tauni iyi,na iyi wakha ba pharira ntharika:5"Mulimi wakaruta kuya kamija mbewu yake.Apo waka mijanga mbewu,mbeu yinyake yikawa muphephete mwa museu ndipo banthu bakadyakapo,na vyi yuni vya mudela vikiza na kunanga.6Yingake yiawa pa libwe apo yikati yamera waka,yikawomira chifukwa yikabevye mtika.7Yinyake yikawa mukati munga,ndipo minga yikakura pamoza nambewu na kuyifyolonganiska.8Kweni yinyake yikawa mudongo liwemi na ku pambika vipambi 100 makhumi kumi muwundi wake mwakuluska.Apo Yesu wakali uyo wayowoya vyeneivi,wakachemerezga wakati,"waliyose uyo walina makutu kupurikira,lekani iyewa purike."9'Ba sambili bake bakamufumba icho ntharika iyi yika ng'anamulanga.10Iye wakati, "umanyi wa chisisi cha Ufumu wa Chiuta wuli kupiwa kwa imwe.Kwene kubanju nkhoyowoya muzintarika,Mwakuti bakuwona baleke kuwona, na kupulika kuti baleke,kupulikiska.11Sono ichi ndico chingánamulo cha ntharika:Mbewu ni mazgo ya Chiuta.12Mbewu iyo yikawa mu mphephete mwa misewu ni abo bakupurika,penepapo Satana wakwira na kukwamphula mazgo mu mtima yawo,mwakuti baleke kugomezga na kuponoskeka.13Iyo yikawa pa libwe ni abo,para bapurika mazgo, kuya pokelela na chimwemwe.Kweni yakubevye musisi bakugomezga pakanyengo,ndipo panyengo ya viyezgo bakuwa.14Mbeu iyo yikawa muminga ni banthu abo bakupurika mazgo,kweni apo bakuluta mtowa bakufyolonganiskaka na vya kwejerwa na ma usambazgi na vya kukondweska vya umoyo uwu,ndipo kuti chipaso chawo chikuba chakufikapo chara.15Kweni mbeu iyo yikawa pa dango liwemi, aba ndiwo abo bakupulika mazgo na unenesko na mtima uwemi bakukoleska makola, na kupambika vipambi na kuzizipizga mwa kuzika.16"Palije na yumo uyo wakubuska nyali yakhe na kuyibe nekerera na mbale,panji kubika kusi kubedi,MUmalo wakuyibika pachakubikapo nyali mwakuti waliyose uyo wakunjira wa wonenge ungweru17Pakuti kulije icho chikubisika chamuleka kumanyikwa panji chilichose chisisi icho chmuleka kumanyikwa na kwiza pakweru.18Ntheula tegherezgni makora,pakuti mwene uyo wali navyo,vinandi vipiwenge kwa iye,kweni uyo walije na ivyo iye wakuganiza kuti wali navyo,vizamukupokeka kwa iye."19Ntheula anyina na babale bake bakiza kwaiyemkwene kuti bakiza pafupi naye chara chifukwa chamuzinda.20Baka mupharira, "anyoko na babale bako bakwimirira kuwalo,bakupenja kuti bakuwone iwe."21Kweni Yesu wakazgora nakuti kwaiwo,"Amama na babale bane ni abo bose bakupulika mazgo ya Chiuta na kuya chita."22Sono zuba limoza wakanjira mu boti naba sambiri bake,ndipo wakati kwaiwo, "tiyeni timbukile kusilya rinyake la nyanja."ntheula bakaluta.23Apo bakalutanga iye wakabamtulo.Chimphepo chakofya chikizga panyanya,ndipo boti lawo yikayamba kuzula na maji,naibo bakaba ma chofyo.24Penepapo basambiri batesi bakizakwa iye naku muwuska,kuyowoya, "Fumu ! Fumu! Tili pafupi na kufwa!"Iye wakauka na khenya mphepo yira vima jigha va maji,ndipo vikaleka ndipo kukaba bata.25Ndipo iye wakati kwa iyo, " Kasi chipulikano chinu chilinkha?Kweni iwo bakawopa na kuzizwa,ndipo bakapambana yumoza na munkaye, "Kasi sono ndijani uyu,na kuti wakulangula na zi mphero uwo na maji,ndipo vikumupulikila iye?26"Bakaruta kuchigaba cha Garaseni,Icho ichili kusilya lanyanji kufuma kugalileya.27Apo Yesu wakadyaka pachani,waka kumana na munthu yunji kufumira mumsumba uyo wakaka na vibanda.Kwa nyengo yitali waka vwalanga vyakuvwala yayi,ndipo kuti wa khakhalanga munyumba chara kweni pakati pa mararo.28Wakati wa wona Yesu,wakachemerezga na kuwa pasi panthazi zake ndipo wakati na lizgo likulu, "Kasi nchivichi ukukumba kuchitana ine,Yesu,mwana wa Chiuta wapa chanya chomene?Nkhukuphempha iwe,unganitambuzganga ine."29Pakuti Yesu wakalangula muzimu wa ukazuzi kuti ufumemo mumunthu.pakuti nyengo zinandi mizumu yikamukolanga iye,nanga uli bakamukakanga na ma cheni magoli na kusungika mwa kulindililika,kweni iye wakadumulanga ma cheni yake, ndipo mizimu yira yikamulongo zgelanga kumapopa.30Ntheula Yesu wakamufumba iye,"kasi zinalako ndiwe njani iye wakati,"vikamunjira iye.31Vikapitirira kumu mphempha iye kutiwaleke kuvilangulila kuya ku chizombo chitali.32Sono muzinda unandi wankhumba wakalyanga pafupi pamapiri.vibanda vikamu mphempha kuti wavizomelezge kaka vila mwaizo,ndipo wakazizomelezga.33Ntheula vibanda vikafuma mumunthu nakukanjira mumkumba,ndipo musayamba uka chimbira na kugodobokela munyanja na kubira.34Apo abo bakaliskanga nkhumba zira bawona icho chi kachitika,bakachimbira na kuya kayowoya kumusumba na madela agho chalo.35Ntheula banthu bakaruta kuyaka wona icho chikachitika,ndipo bakiza kwa Yesu na kusanga munthu uyo vibanda vika fumamo,wakhala pasi kuma lundi gha Yesu,wavwara ndipo zeru zake nazo zawelelamo;ndipo bakachita mantha.36Ntheula bose abo bakawona ichi Bakabapharira iwo umo munthu yula waka kolekela na vibanda na umo iye waka chizikila.37Ntheula banthu bose bamu chigaba cha Goleseni baka mufumba Yesu kuti wafumemo kwa iwo pakuti ibo bakazula na wofi ukulu.Penepapo iye wakanjira mu boti nakuwerera.38Munthu uyo vikafumo vibanda wakamulomba iye,kuti wamuzomelezge walute naye,kwene Yesu wakamutuma,wakati,39Rutanga kwa kwako ukabapharore za vene ivyo Chiuta wakuchanya iwe."Munthu yuwo wakaluta munthowa yake,wakapharazga mumusumba wose ivyo Yesu wakachita kwaiye.40Sono para Yesu wakawerera,banthu banandi bakamupolelela iye,chifukwa bose bakamulindiranga.41Wonani,munthu zina lake yayiro,uyo wakaba umo za wa balala ba musunagogi,wakiza na kuwa pasi pa malundi gha Yesu,na kumu phempha iye ivarute kunyumba yakhe.42Chifukwa mwana wakhe yekha,musungwana wa vilimika khumi na vibili wakafwanga.Apo Yesu wakaba mtowa muzinda unandi ukamufinyizgana Yesu.43Sono mwanakazi wakabapo uyo wakasululanga ndopa pa khumi na vibili ndipo kuti pakabevye na yumo wakumuchizga.44Wokiza kumasinda kwa Yesu na kukwaska munjirira wakhe,ndipo penepapo mwanakazi yula ndopa zikaleka kusulula.45Yesu wakati,"kasi ndinjani uyo wandikwaska ine.Äpo basebakakana ichi Peturosi wakati, "GFumu ,mizinda ya banthu yamizingilizgani imwe,ndipo baku mu fyenyekezgani imwe.46Kweni Yesu wakti,munthu munyake wonikwaska,chifukwa na manya kuti nkhongono za fumamo mwa ine.47"Pala mwanakazi yula wakaona kuti wanga bisamaso chala wakiza na kutenthema,ndipo wakawa pasi ,panthazi zake.Panthazi za pa banthu bose waka phara pakweru chifukwa icho wakamukwaskila na umo iye waka chizgikila mwalubilo.48Ntheula wakati kwaiye "Mwana wane,"chipulikano chako chakuchizga.Rutanga mumtende.49Äpo Yesu wakaba wachali kuyowoya,munthu munyake wakiza kufumira kunyumba yamundangiri ta sunagogi,wakati,"mwana wako musungwana wafwa.Ungasuzgangaso musambizgi."50Kweni apo Yesu wakapulika ichi,Iye wakamuzgora yailo,"wungopanga; gomezga waka,ndipo wati wachizgikenge.51"Wakati wafika kuyumba,wakazgomerezga na umoza chara kuti wanjire naye,kufumyako peturosi na Yohani na Yakobe na ba Wiske mwana na nyina bake.52Sono bose bakalilanga kutengelela iye, kweni wakati ,"mungalilanga;wandafwe kwene wagona waka turo."53Kweni bakamba kumuseka iye,bakamanya kuti iye ngwa kufwa.54Kwene wakamukola pawoko na kuchemelezga,wakati wa mwana uka!"55Muzimu wake ukawereramo,ndipo waka uka penepapo iye wakaba pharira kuti bamupe chakuti walye.56Ba papapi bake baka zizwa kweni waka balangulila kuti baleke kupharirapo munthu nanga njumoza pa icho chikachitika.

Chapter 9

1Wakachema bala khumi na babili pamoza ndipo wakabapa nkhongono na mazaza pa vibanda vose ndipo na kuchizya matenda. 2Wakabatuma ibo kuti bakapharazge Ufumu wa Chiuta ndipo nakuchizya balwali.3Wakati kwa iwo, '' kulata kanthu kalikose yayi paulendo winu-ndulo yayi, chikwama yayi, buledi yayi, ndalama yayi, ndipo vovyala yayi. 4Nyumba yose iyo mwanjilamo mukhale mwenemula mpaka apo mwamukufumilamo. Wakati kwa iwo, "Kutola kanthu kalikose yai paulendo winu - ndodo yai, cikwama yayi , buledi yayi: ndalama yayi, ndipo vovwala vinyake yayi. Nyumba yose iyo mwanjilamo, mukhale mwenemula mpaka apo mwamufumilamo.5Uko bamuleka kumuleka kumupokelelani pala mukufuma mu m, msumba ula, mukakungunthe fuvu kumalundi ghinu kubange chipanikizgo kwa iwo. 6Ntheula bakawuka ndipo ndipo bakuluta mu mizi yinandi, kupalazga uthennga uwemi nakuchizga banthu kose kose.7Ntheula Helodi wakulamulila cigaba wakati wapulika ivo vikachitikanga, ndipo iye wakazizwa, cifukwa cikayowoyeka na banji kuti Yohane wakauka kubakufwa, 8ndipo banji bakayowoya bakati Eliya wakawonekela, ndipo banjiso kunena kuti nchimi yimoza yakale wali kuwuka. 9Helodi wakati, "Ine Yohane nkhamudumula mutu. Nanga uyu ninjani uyu nkhupulika vose ivi?" Ndipo wakayezgeska kuti wawonane naye.10Apo basambili bakawelako, bakamuphalira vose ivo iwo bakachita. Ntheula wakabatola iye, ndipo bakaluta mwakuzemba ku m'msumba wakuchemeka Betisaida, 11kwene apo m'zinda ukapulika va ichi, bakamulondezga iye. Wakabapokelela iwo ndipo wakayowoya nabo za ufumu wa Chiuta, ndipo wakachizga abo bakapenjanga kuchizgika.12Ntheula apa zuba likaba pafupi kumalilo, ndipo bala nkhumi nababili bakiza kwa iye ndipo bakati, '' Batumeni balute m,mizi yakuzengezgana namumadella ghanyake kuti bakapenje kwa kugona nna cha kurya, pakuti tili kumapopa.'' 13Kwene wakati kwa iwo, '' Imwe bapani chakurya barye.'' Iwo bakati, '' tiliwaka na buludi waka yikhodi na sombba zibili - pekha apo kuti tilute tikagule chakurya cha banthu bose aba.'' 14(Pakaba banthu pafupi-fupi vikwa vinkhodi) Yesu wakati kubasambili bake, '' Bakhazikeni kuti babe mumagulu nakhumi ghakhonde pa gulu lili lose.''15Ntheula bakachita ichi, ndipo banthu bakaba nkhazika pasi. 16Apo wakati watola ma buledi ghakhondi na somba zibili, wakabeka kuchanya, wakavitumbika na kuvimenya tudoka tudoka, nakupeleka ku basambili kuti bapeleke ku m'zinda wa banthu bala. 17Bose bakarya ndipo bakakhutu, ndipo ivo vikakakhalapo wakasola - vikakazulla vitundu nkhumi limoza navibili.18Yikabako nyengo iyo Yesu wakarombanga pa iye yekha, basambili bakaba naye pamoza. Wakabatumba iwo, wakati, '' ksi m'zinda wa banthu wakuti ndine njani?'' 19Iwo bazozgola '' Yohane m'babatizi. kwene banyake bakuti Eliya, ndipo banyekeso bakuti yumoza wa nchimi zakale chomene wali kuwuka.''20Ntheula wakati kwa iwo, "Kwene imwe mukuti ndine njani?" Petrosi wakazgola, "Khristu wa Chiuta." 21Kwene wakabachenjezga iwo kuti baleke kuphalila waliyose, 22kunenakuti, "Mwana wa Munthu wakwenela kusuzgika navinthu vinandi ndipo nakukanika na balala na basofi balala na balembi, ndipo wazamukomeka ndipo pa zuba lacitatuwazamuwuka."23Ntheula wakati kwa iwo wose, '' Usange wali yose wakupenja kunilondezga ine, wakwenela kujipata nakunyamula mphinjika yake zuba na zuba nakunilondezga. 24Waliyose uyo wakupenja kutaska umoyo wake wautayenge, kwene uyo watayenge umoyo wake chifukwa cha ine wakuponoskenge. 25Pali chiwemi uli munthu watole chalo chose, kwene kutaya umoyo wake?26Waliyose uyo wali nason naine ndipo na mazgo ghane, kwa iye Mwana wa Munthu wazamuchita naye soni pala wizamukwiza mu uchindami wake, ndipo nauchindami wa ba Dada nabangelo batuba.27Kwene Nkhumuphalirani mu unenesko, pali banyake abo bayimilira pano abo kuti bayilabenge yayi nyifwa pambele bandawone ufumu wa Chiuta.28Sono apa pakati pajumpha mazuba ghakhodi naghatatu kufuma apa Yesu wakayowoya mazgzgo agha, wakatola kwa iye Petrosi ndipo na Yohane ndipo na Jemusi ndipo bakaluta pa lupili kuti bakalombe.29Apo iye wakalombanga kawonekelo ka chisko chake kakasintha, ndipo vakuvwala vake vikazgoka vituba chomene.30Awonani, banthu babili bakamuyowoyeskanga, Mozesi na Eliya,31Abo bakawonekela mu uchindami wapadela wakuchanya bakayowya zakuluta kwake, icho wakapenja kwiza kuti chikamalizgike mu Yelusalemu.32Sono Petrosi na abo wakaba nawo bakaba na tulo chomene, kwene apa tulo tukati twamala kwa iwo, bakawona uchindami wake na banthu babili abo bakayimiliri naye.33Apo iwo bakalutanga kufumako kwa Yesu, Petrosi wakati kwa iye, '' Fumu nchiwemi ise kuti tikhale pano. Tiyeni tizenge misasa yitatu, umoza winu, umoza wa mozisi, na unyake wa Eliya. ''(kati wakamanya yayi yayi ido wakayowoyanga)34Apa wakayowonga ivi, bingu likiza ndipo likababenekela iwo, ndipo bakawopa apo bakanjilanga m,bingu.35Lizgu likatuma mukati mwa bingo, likati '' uyu ni mwana wane. uyu ngwa kusoleka; mumu pulikile.36Apo lizgu likati layowoya, Yesu wakasangika kuti wakaba yenkha. Bakahkala chete ndipo bakaphalirapo waliyose yayi mazuba ghala pa ivi bakawona.37Sono pazuba lauchelo lake, apo bakhila kufuma ku lupili, m,zinda ukulu wa banthu ukakumana naye.38Wonani,, munthu yumoza m'mzinda wakachemelezga, kakati, ''Msabiza, nkhupempha kuti muwone mwana wane m'nyamata, chifukwa ndiye waba mwana wane.39Awonani, mzimu ukutola wula'mulili pa iye ndipo mwakabuchi buchi wakukuwa; chikumpangiska kuti wazilike nakuti wakuchita mphovu ku mulomo. Chikumuleka yayi ndipo chikuleka navilonda chomene.40Nkhapepha basambili binu kuti bachifu myemo nankhangono, kwene bakakwaniska chala.''41Yesu wakazgola ndipo wakati, '' imwe bambula kupulikana namuwilo wakubendela kasi nibenge namwe pake pa uli nakumuzizipizgilani? zani naye mwana winu.''42Apo munyamata wakizanga, chizimu chiheni chila chikamuwiska pasi ndipo chikamugwedeza na kuzilika. Kwene Yesu wakachenya chizimu chi chila ndipo mwana wakachizgika, ndipo wakamuwezgela kwa badada bake.43Ntheula bose wakazizwa pa ukulu wa Chiuta. Apo bose bakazizwanga pa vyose ivo wakachitanga, wakanena ku basamili bake.44'' Lekani mazgo agha ghanjile chomeni nimakutughinu: Mwana wa munthu wazazamu pelekeka mumawoko gha banthu. 45Kwene iwo mazgo agha bakaghapulikiska yayi. Ghakabisika kwa iwo, ntheula chi'anamula kuti bakachimanya chala, kweneso bakaopa kufumba pa ivi wakayowoya46Ntheula kususkana kukayamba pakati pao kuti kasi ninjani uyo wakwenela kuba mukulu.47Kwene Yesu, kumanya n=maghano ghano ghao gha m'mutima, wakatola mwana mudoko ndipo wakamubika pafupi naye.48Ndipo wakayowoya nabo, '' waliyose uyo wakukelela mwana uyu muzina lane, wakupokelelela ine; ndipo waliyose uyo wakupokela ine, wakupokelela uyo wakandituma ine. Chifukwa uyo ndinchoko m'kati mwinu ndiye mukulu.49Yohane wakati, ''Fumu, tanguwona munthu kuchichizga kufumiska vibanda m'zina linu ndipo tangumukanizga, chifukwa iye na ise kuti tili pamoza yayi.50'' Kumukanizga yayi, '' Yesu wakanena, '' chifukwa uyo wali yose wakuleka kuskana na imwe ndiye wali pamoza namwe.51Apo mazuba ghakasendelela kwa iye kuti watoleke kuchanya, wakachipanga kuti walute ku Yelusalemu.52Iye wakatuma mathenga pathazi pake, ndipo wakaluta nakunjila m'muzi wachi Samaliya kuti bamunozgele vose.53Kwene kula banthu bakamupokelela yayi, chifukwa iye mtima wake ukaluta ku Yelusalemu.54Apo ba sambili Jemusi na Yohane bakawona ichi, bakati, '' Fumu, mukupenja kuti ise tilangule moto kuti ufume kuchanya ndipo ubabwangandule?''55Kwene iye wakazgola ndipo wabachenya,56Ndipo bakaluta ku muzi wunyake.57Apo bakendanga m'seu, munthu munyake wanyake wakati kwa iye, ''nimulondaninge kuli kose uko mukuya.''58Yesu wakati kwa, '' Bakambwe bali namakululu, ndipo viyuni vamudela vivwiimbo, kwene mwana wamunthu walije apo wangabika mutu wake.''59Ntheula wakayowoya kumunyake, '' nilondezge.'' Kwene iye wakati, '' Fumu, lekani dankha khabike adada.''60Kwene wakati kwa iye, '' Lekani bakufwa babikane iwo benkha. Kwene imwe, lutani kaphalazgeni ufumu wa kwa Chiuta kutali kose kose.''61Ntheula munthu munyakeso wakati, '' ndimulondezganinge, Fumu, kwene lekani dakha nkhalayile kuba munyumba yane.''62Yesu wakamuzgola iye, '' Palije nayumoza wakukola jembe nakulaska kumanyumba ngwa kwenelela mu ufumu wa Chiuta.''

Chapter 10

1Pamanyuma pa ivi, Fumu ikasola banthu makhumi ya nkhondi na yabili 70 ++Kalembero kaweme kakale kakuyowoya" makhumi yankhondi nayabili, kwene yanyake yakuti, "makhumi - khumi nayabili++ banyake, nakubatuma, babili-babiili panthazi pa iye kuluta ku matauni na kumalo uko iye yekha wakapenjanga kuluta. 2Wakati kwa iwo, "vuna njinandi, kwene banchito mbachoko.Mwantheura lombani kwa Fumu mwenecho wa vuna kuti watuma banchito muvuna.3Lutani ku nthowa zinu. Wonani, nkhumutumani nga ndi mberere pakati pa mphumphi. 4Muleke kunyamula thumba la ndalama, panji chola chapa ulendo, panji skapato, ndipo kukatauzga banthu yayi munthowa.5Nyumba iliyo mwamukunjiramo, chakudankha muti, "mutende ube pa nyumba iyi. 6Pala munthu wa mutende walipo pala, mutende winu ubenge pa iye, kwene palacha, muende winu uwererenge kwa imwe. 7Kakhalani mu nyumba mwenemula, kulya na kumwa ivo baperekenge, pakuti muteweti malipo ghakumuyenerera. Mukaleke kuyenda yenda kufuma pa nyumba iyi kulutaso pa nyumba inyake.8Tawuni iliyose mwamukunjiramo, ndipo bamupokererani, kalyani chakulya icho chamukunozgeka, 9ndipo nakuchizga balwali abo baliko. Yowoyani kwa iwo,'Ufumu wa Chiuta wiza pafupi na imwe.10Penepapo mwanjira mu tawuni ndipo bandamupokerereni, fumanimo mu zinthowa zawo nakuti; 11nafuvu yakufuma ku malundi yinu iyo ikukora ku malundi tikukunthumulira kwa imwe! Kwene manyani ichi; Ufumu wa Chiuta wiza pafupi.' 12Nkhuyowoya kwa imwe kui pa zuba la cheruzgo mulandu wa Sodomu uzamukubako makora kuluska tauni lira.13Soka kwa iwe Chorazini! Soka kwa iwe, Betisaida! Para nchito za nkhongono izo zikachitika pa imwe zichitikirenge Tiyere na Sidoni, nthe bali kung'anamuka kale chomene, kukhala mu vugudulu vya vyoto. 14Kwene uzamuba mulandu ukulu kwa Tiyere na Sidoni pa zuba la cheluzgo kuluska kwa imwe. 15Iwe Kapenaumu, mukughana-ghana kui mwamku kwezgeka kuchanya? Yayi, uzamukuwiskika pasi ku Hadesi.16Uyo wakupulikana wakupulikira ine, na uyo wakumukanani wakukana ine, ndipo uyo wakukana ine wakukana uyo wali kundituma."17Bala 70 bakuwelera nachimwemwe, bakuti, "Fumu, navibanda wuwo vikathela kwa ise muzina linu." 18Yesu wakati kwa ibo," naonanga satana wawa kufuma kuchanya nga ni leza. 19Wonani, namupani imwe mazaza kudyaka pa njoka naba kalizga, napa nkhongono zose za mulwani, ndipo kulije icho chakumupwetekani munthowa iliyose. 20Ntheura lekani kukondwera na ichi pela, kuti mizimu yangulambila kwa imwe, kwene kondwelani chomene mwakuluska chifukwa mazina yinu yalembeka kuchanya."21Panyengo imoza pera bakakondwera chomene mu Mzimu Mutuba, ndipo bakati," nkhumulumbani imwe Badada, Fumu yakuchanya na pasi, chifukwa mukabisa ivi vinthu kubavinjeru na umanyi ndipo nakuvumbula kwa abo mba bulutu, nge ni bana bachoko. Inya Badada, pakuti chikaba chakukondweska makora mu maso ghinu."22"Vinthu vyose vyapiwa kwa na Badada bane, ndipo palije munhu uyo wakumanya Mwana kufunyako Badada, ndiposo palijeso uyo wakumanya Badada kufunyako Mwana, ndipo kwa abo Mwana wa sankha kuti wamuvumbulire iye."23Ntheura wakazgokera ku basambiri bake ndipo wakati mwakuseli, mbakutumbikika abo bakuona vinthu ivyo mukuona. 24Ntheura nkhumunenerani; zinchimi zinandi nama fumu bakukhumbiskiska kuona vinthu ivyo mukuona, ndipo bakaviona chara, kupulika vinthu ivyo mukupulika, ndipo kuti bakavipulika yayi.25Wonani, musambizgi wa malamulo wakayimilira kuti wamukyezge, wakati, "Musambizgi, kasi ningachitachi kuti nkhanjire ku umoyo wamuyirayira?" 26Yesu wakati kwa iye, nchivichi icho chilikulembeka mu malamulo? Kasi ukuchibazga uli? 27Wakapereka zgoro ndipo wakati, "Utemwenge Fumu Chiuta wako na mutima wako wose, na muzimu wako, na nkhongono zako zose, na maghanoghano yako yose, na mzengezgani wako nga ndiwe mwene." 28Yesu wakati kwa iye,"wazgora makora, chita ichi, ndipo ukhalenge,"29Kwene munthu yula pakukhumba kujilinjiska kwa iye, wakati kwa yesu, "kasi muzengezgani wane ndinjani? 30Yesu wakamuzgora ndipo wakati, "munthu munji wakarutanga kufuma ku Yerusalemu kuruta ku Yeriko. Wakawa mu mawoko ya bakawalala awo bakamupoka katundu wake, nakumuchaya, nakumuleka pafupi nakufwa.31Mwamwabi musofi munji wakjumphanga nthowa ila, ndipo wakamuona, wakamujumpha mwakulambalala. 32Nheura pela mu Levi nayeso, wakafika pamalo wakamuona, wakajumpha mwakulambalala.33Kwene mu Samaliya munji, paulendo wake, wakiza apo wakaba. Apo wakamuona wakakoreka na chitima. 34Wakamufika nakumukaka vilonda vyake, nakuthila mafuta na vinyo pa vilonda. Ndipo wakamubika pa bulu wake, nakumupereka ku malo yaku gona balendo, ndipo wakamusamalira. 35Machelo lake wakafumya ma Dinali yabili nakupereka ku beneko ba malo, ndipo wakati, 'musamalirani na ndalama izi ndipo zapachanya izo musebezeske, pala nawela nizakumuwezgeranipo.36Ka pa batatu aba ukughanaghana kuti muzengezgani wakaba njuni kwa uyo wakaba mu mawoko gha bakawalala?" Munthu yula wakati,"uyo wakalongora lusungu kwa iye." 37Yesu wakati kwa iye," Luta ukachite chimoza pera.38Sono apo bakayendanga, bakanjira muchikaya chinji, ndipo mwanakazi munyake zina lake Malita wakamupokerera mu nyumba yake. 39Wakaba na mudumbu wake zina lake Maliya, uyo wakakhala pa malundi ya Fumu nakupulikizga ku lizgu lake.40Kwene Malita wakatangwanika na kunozga chakulya, wakiza kwa Yesu, ndipo wakati, "Fumu, kasi mukuona yayi kuti mudumbu wane wanilekera nekha kutebeta? Ipo muphalirani kuti waniovwile?" 41Kwene Fumu ikazgora ndipo ikati kwa iye," Malita, Malita, uli na chofyo pa vinthu vinandi; 42Kwene chimoza pera icho ncha phindu. Maliya wasnkha icho nchiwee; cheneicho kulije weneuyo wangapoka kwa iye."

Chapter 11

1Chikachitika apo Yesu waka pempheranga mumalo ghanji, umoza wabasambiri bake wakati kwa iyo, "Fumu, tisambizgani ise kuromba nga ndiumo Yohani wakasambizgira basambiri bake."2Yesu wakati kwa iwo, "para mukuromba mutenge, 'Ba Dada, Zina linu litumbikike.Lekani Ufumu winu wize.3Tipani ise buledi ya zuba na zuba4Tigowokerani ise zakwananga zithu,nga ndi umo tikugowokera wali yoseuyo wati nangiramungatirongozgeranga mukuyezgeka."5Yesu wakati kwa iwo, "ndinjani mwaimwe wangaba na mubwezi, nakuluta kwa iyo usiku pakati, na kunena kuti, 'mubwezi undibwerekeko ma buredi yatatu, 6pakuti mubwezi wane wiza waka kufuma ku nthowa, ndipo nilije kanthu kali kose kakumupa. 7Ndipo mubwezi wake uyo wali mukati waka muzgora wakati, 'Unganisuzganga ine, chijaro chalika kale, ndipo bana bane, pamoza naine, tili mu chipinda. Kuti ninga uka nakukupa buledi iwe yayi. 8Nkhumuphalirani kuti nanga wangareka kuwuka nakukupa buledi chifukwa ndiwe mubwezi wake, kwene chifukwa cha kuleka kukozgeka soni na kulimbikira, wati waukenge na kumupa buledi zinandi na umo iye wangakhumbira.9Nkhumuphalirani imwe, Fumbani, ndipo muti mupiwenge! penjani ndipo muti musangenge; gogodani ndipo kuti kumujulikirani. 10Pakuti wali yose uyo wakufumba wakupokera; ndipo munthu uyo wakupenja wakusanga; ndipo uyo waku gogoda, kuti kumujulikirenge.11Kasi ni dada nju mukati mwinu, usange mwana wake wanga romba somba, wanga mupa njoka mumalo mwa somba? \*\* alemba ghaweme ghakale chomene, ghali naka bazgikiro kakufipikiska, agho ghalondezgengepo apo. Yanji malembo gha kale na kabazgikiro katali.'Agha ghakusangika mu Mateyu 7:9 ni dada nju mukati mwa imwe, usange mwan wangaromba buledi, wanga mupa libwe?olo panji somba, wangamupa iye njoka?\*\* 12Panji wafumba sumbi, wangamupa kalizga? 13Usange, imwe ba heni mukumanya kupa vyawanangwa viweme kubana binu, mbuni nanga badada binu baku chanya banga manya kupereka Muzimu Mutuba ku bose bakumufumba iye?"14Sono Yesu wakafumyanga mzimu uheni uwo ukaba mbuwu. Para mzimu ukafumamo, munthu uyo wakaba mbuwu wakayowoya, ndipo mzinda ukazizwa. 15Kwene banthu banji bakati, wakufumya mizimu iheni na nkhongono za Belezebule, uyo ni mulala wa mizimu, ndimo wakufumiskira.."16Banji bakamuyezga iye nakupenja vimanyikwiro kufuma kuchanya. 17Kwene iye wakamanya maghanoghano ghawo ndipo wakanena kwa iwo, "ufumu uliwose uwo ukugabikana uku bwabwanganduka, ndipo nyumba iyo njakugabikana nayo yikuwa.18Usange satana nayoso wagabikana yekha, kasi ufumu wake ungaimilira uli? Pakuti mukuyowoya kuti nkhufumiska mizimu yiheni na nkhongono ya Belezebule. 19Usange nkhufumya mizimu yiheni na nkhongono ya Belezebule, kasi imwe barondezgi binu bamukufumiskira mwanjani? Pa chifukwa ichi, bati babenge beruzgi binu. 20Kwene usange nkhufumiska mizimu na njobe ya Chiuta, ipo Ufumu wa Chiuta uli kwiza kwa imwe.21Pala munthu wankhongono wali navyaku lwera waku vikirira nyumba yake,ndipo katundu wake waku sungika makola. 22Kweni pala wankhongono wa kuluska iye wiza kumutonda iye,munthu wakukhola yura wakutola virwero vyake ivyo munthu yura wakagomezga ndipo nakunanga katundu wa munthu yura. 23Iye uyo waali pamoza na ine chala,wakwimikananane,ndipo uyo wakuleka kuwunjika pamoza nane wakuparanya.24Usange muzimu waukazuzi wafumamo mu munthu,ukwendendeka kupolota mu malo umo mulije maji nakupenja malo yaku pumulirako.Kweni para ukusanga chala,wakuti 'Nditi ndiwerere ku nyumba yane uko nkhafuma.25Pala wawerera,nakusanga munyumba ni mwaku pheleka na kutozgeka nkubikika mumaro mwake.26Bwenu ukuluta kukatola mizimu yinyake yinkhondi na yibiri iyo njiheni kuruska iyo yenecho ndipo pamoza na iwo wenecho yikunjira nakukhala mwene mumo.Ntheula,kabiro ka umariro wa munthu yura kakuba kaheni chomene kuuska kakudankha."27Vikachitika penepapo,wakayowoya vinthu ivyi,mwanakazi munji wakakwezga mazgu pachanya pa banthu wose nakuti kwaiye, "Nja kutumbikika nthambo iyo yikakubaba iwe na bale ilo likakuwokheska.28Kweni wakati,"kweni,bakutumbikika ni awo bakupulika mazgu ya Chiuta na kuyasungirira."29Apo muzinda ukanjipanga,Iye wakayamba ku yowoya,"mubadwe uyu ndi mubadwe uheni.Uku penja chimanyikwiro ,kweni chimanyikwiro kuti chipiwenge kwa iwo chara kweni chimanyikwiro cha Yona.30Pakuti nga ndi umo Yona wakabira chimanyikwiro ku banthu baku Ninive,ntheula ndimo mwana wa munthu naye wabenge chimanyikwiro kumu badwe uyu.31Fumukazi ya ku mwera yizamkuwuka pa chi weruzgo pamoza na banthu ba mubadwe uwu na kubasuska iwo,pakuti wakafuma kuwu maliro ya charu kwiza ka pulika mahala ya Solomoni, nakuwona,munji wakuruska Solomoni wali pano.32Banthu baku Nineve bamukuwuka pa uweruzgi na mubadwe wa banthu aba na kubsuska,pakuti bakanganamuka pa upharazgi wa Yona,nakuwona,munji wakuruska Yona wali pano33Palije umoza,pala wabuska nyali wakuibika mumalo yakubisika panji kusi kwa swanda,kweni chakuikapo nyali,mwakuti awo bakunjira bawone ungweru.34Jiso linu ni nyali ya thupi.Pla jiso linu ndiwemi,thupi linu lose ndaku zula na ungweru.Kweni pala jiso lako ndi heni,thupi lako lose ndakuzula namudima.35Ntheula,ube maso kuti ungweru uli mwa iwe ni mudima chala.36Usange pala thupi lako lose njakuzula na ungweru,kwambula kuba nachigaba chinyake mumudima,ntheula thupi lako lose libenge nga niapo nyali ikubala na ungweru wake pa iwe."37Apo wakati wamala kuyowoya.Mufarisi wakamuchema kuti wakarye naye kunyumba kwake,ndipo Yesu wakaruta naku njira naku khazikika.38Mufarisi wakazizwa pakuwona kuti Yesu waka geza chala paku dankha apo wandalye chakulya chamise.39Kweni Fumu ikati kwa iye, "sono ntheula,imwe ba Farisi mukusuka kuwaro kwa makapu na mbale,kweni mukati mwinu mwazura na kwiba na uheni.40Mwabanthu bakuchepa zelu imwe!Kasi uyo wakapanga kuwalo ndiyeso wakapanga na mukati mwake yayi.41Perekani ivyo viri mukati kuba vyalusungu,ndipo ntheula vyose vinthu viti vibenge vituba kwa imwe.42"Kweni soka kwa imwe Bafarisi,chifukwa mukupererka chakhumi cha tumbuto twa kununkhila nambuto zkunoweska chakurya.Kweni mukuzerezga urunji na kutemwa kwa Chiuta.Ichi chakwenerera kuchita mwakulunjiska na kutemwa Chiuta,kwambula kutondeka ku chita vinthu vinyake navyose.43Soka kwa imwe Bafarisi,chifukwa mukutemwa mipando zakuthazi mu nyumba zakusoperamo na moni waku chindikika mu malo ya misika.44Soka kwa imwe,chifukwa muli nga ni marara yambula kuikapo chimanyi kwiro ndipo banthu bakwenda pachanya kwa mbula kughamanya."45Yumoza wa bakaswiri malango wakati kwa iye, "musambizgi,icho mukuyowoya nimatusi kwa ise."46Yesu wakati, "soka kwa imwe basambizgi ba malango mukubanyamuliska banthu katundu uyo nguzito na uyo ngunonono pakunyamula,kweni imwe kuti mukukhwaska vizito na mumwe winu chala.47Soka kwa imwe,chifukwa mukuzenga mararo ya nchimi izo bawiskemwekuru bakakoma.48Ntheula imwe mwabene muli bakaboni ndipo mukukhozgera ku zinchito zaba bawiskemwekuru,pakuti nadi bakaba koa iwo,ndipo imwe mukuzenga mararo ghawo.49Pa chifukwa ichiso,vinjeru vya Chiuta vikati,'Nditi ndibatumizgire nchimi na bakutumika,ndipo bamukuzikizgika banji ba iwo bamukukomeka:50Chifukwa chaichi,mubadwe uwu uzamukupiwa mulandu chifukwa cha ndopa za zinchimi izo zikathika kufumira kumitendeko wa charu,51kufumira ku ndopa za Abelu kufikira ku ndopa za zakariya,mwene uyo wakakomekera pakati pa jochero uwu uza mukupataula.52Soka kwa imwe mwa bakaswiri,mumalango,chifukwa muri kupoka chijuriro cha umanyi,mukunjiramo imwe mwabene chala,ndipo mukanizga awo bakunjira."53Ndipo apo Yesu wakawukangapo apo,bamanyi malango nabo Farisi baka mikana naye naku suskana naye pa vinthu vinandi,54baka mulindizganga kuti bamukole pakanthu ako wangayowoya.

Chapter 12

1payengo iyo, apo masauzande ya bantu bakabunjikana pamoza, mubunandi mwakuti bakdyakananga yumoza namuyake chadanka aka kuyowoya na ba sambiri bake, chenjerani na chilungo cha ba falisi. icho chipusikizgi2Kwene kwamkubavye chakubisika chamkuleka kuvubukwa, nachasisi chose icho chamkuleka kumanyikwa.3Sono chilichose icho wayowoya mumdima chamkupulikika mubungweru, naicho mwayowoya mumakutu muchipinda mkati chamkuphazgika pa chanya pa zinyumba.4Nkuyowoya nainmwe babwezi, mungopanga abo bakukoma nthupi, na kujupha pala balijeso icho banga chipa.5Kweni nimchenjezgani uyo mkwenera kuyopa. yopani yumoza uyo,pala wakoma, wali nankongono za kumupoya ghehena.Enya, kuyowoya kwaimwe,mubopheni iye.6Niba kabelubelu bankonde bakungulisika tama koyini tubiri?nanga kamoza kakuluwika chara pa maso ya Chiuta.7Kweni nangani sisi lakumutu winu ndakupendeka mungopanga.Ndimwe wakuzilwa kuluska tukabelubelu tunandi.8Nkuyowoya na imwe,waliyoseuyo wamkuzomera pa thanzi za banthu,mwna wa munthu nayeso wamkuzomela panthazi zabangelo ba Chiuta,9Kweni yose uya wanikana pathazi za banthu wanakukaniwa pathanzi za bangelo ba Chiuta.10Waliyose uyo wakuyowoya mazgo yakwimikana na mwana wa munthu,wagowokerekenge,kweni uyo wakunyozera muzimu mutuba,wagobokerekenge chala.11Pala bamuperekani pathanzi mu msinagogi balala, na bamazaza,mungatethemanga kuti mungajivikira uli pakuyowoya,payake ivyo mwakunena,12Pakuti mzimu mutuba wakumusambizgani yengo yira paicho mukwenera kuyowoya"13Ntheura umoza wakafuma muzinda wakati kwa iye, " musambizgi, pharirani mubali wane wani gabileko naine."14Yesu wakati kwa iye, " iwe munthu ninjani wanipanga ine mweluzi panji mkhala pakati pa imwe?"15Wakati kwa ibo, "labiskani mukwenera kujisunga mweka kufuma kumakhumbiro yinu.Chifukwa umoyo wa munthu kukalira mubunandi wa ivyo walinavyo katundu.16Ntheura Yesu wakaba phalira muthari,wakati, "munda wa musambazi ukapasa vinandi,17Ndipo wakajifumba iye yekha wakati, ; Ninga chitachi, chifukwa nilije na malo yakusungira zimbeu zane?'18Iye wakati, ' ichi ndicho namkuchita.namkubwangandula zikhokwe zenga zikulu,ndipo namkusunga zimbeu nabakatundu.19Nakuti kuumoyo wane, " moyo wane uli na katundu unandi uyo wasungikira vilimika vinandi.Mwachipusu pumula,ilya,imwa,kondwelanga.20Kwene Chiuta wakuti,wakupusa munthu lino usiku umoyo wako nikubupenja winthu ivyo wanozgeka,vibenge vya njani?21Chimoza muyake walingane uyo wakujibikira usambazi kwaiye yekha ndipo ngakulemela chala pa maso pa Chiuta.22Yesu wakati kuba sambiri bake, "ntheura nikuti kwaimwe, mungamungadandalulanga yai,kuti mlyengechi- payake - vinthu vyapa thupi linu,kuti mvwalengechi.23Umoyo ngwakuzilwa kuluska chakulya,ndipo thupi ndkuzilwa kuluska chakuvwala.24Labiskani bachaboli kumija na vuna chala,balije mwakubika balije chipinda chakubikamo panji khokwe,kweni Chiuta wavilyeska ndimbaku zilwa chomene pambana viyuni!25Ninjani waimwe wangenjelwa nakusazgilako utaliwa umoyo wake?26Pala chikuti imwe mungakwiniska chala kuchita chala vinthu,vichoko,mukudandaulachi zaumoyo bose.27Ganizanipo za mafulawa -umo yakukulila yakusebeza chala,Nganga kusona chakuvwala,kweni khumupharirani ngani Solomoni mubuchindani wake wakauyalanga chala ngani aya.28Ngati Chiuta wakukwaniska kuvwali ka uchani,ya uchani uyokomira lino,namachero yakupoyewa mumoto,kwakuluska imwe wamkumu vwalikani,diimwe bachipulikano chichoko!29Muleke kupenja uyakulya kuti tilyengechi nakuti timwengechi,muleke kusuzgika.30Mutundu bose pachalo ukupenja vyeneivyo,na badada binu bakumanya ivyo mkhamba.31Kweni penjani Ufumu wake,ndipo vyose visazikilengeko imwe.32Mungopanga,twana mberere,chifukwa badadabinu mbakukondwa ku mpani Ufumu.33Gulisani katundu na kupereka kubakavu.jipangilani mwabene mathumba ayo yakuvikenge chala-bika usambazi winu kuchanya uko vikuma chala kulije kawalala na chiswe kubwanga ndura.34Uko kuli usambazi ndiko mtima ubenge.35Lekani chakuvyala chinu chitali vitikire, lekani yali yunu yibukenge,36ndipo mlingane na banthu bakupenja bwana wabo pala baweverangu kufuma kuchiphikiro chathengwa,apo wakwiza na kugogoda,penepapo bamkumjulila iye.37Bakutumbikika abo batebeti Fumu yabo wazamukubasanga bakulabiska apo wakwiza nadi nikuti kwaimwe wamkuvwitikira cha chakuvyara chakemubende wakhara nabo patheburo,ndipo wakwiza nakubachiska.38Pala Fumu yikwiza kachibili busiku,payeke munyengo ya chitatu nakubasanga bakunozgeka,bakutumbika batebeti abo.39Mupulikisiske ichi,ngati mwenecho nyumba wakumanya zanyengo iyo kuwalala wa kwiza tha wangaileka nyumba yake kubwanduka chala.40Khalani bakunozgeka,chifukwa mukumanya chala.za nyengo apo mwana wa munthu wamkwira."41Petrosi wakati, "Fumu, mukutiphalira muthalika kwaise tenkha,payake kuwaliyose?"42Fumu yikati, "Ninjani uyo ngwakugomezgeka na vinjeru wakukwaniska uyo fumu yamkubika pa batebeti kubapa ibo chigaba cha chakulya panyengo yake?43Wakutumbikika mutebeti uyo fumu yamkusanga kutebeta apo wakwiza.44Nadi kuti kwaimwe nizamkubika wakukelera pa katundu wake bose.45Kweni pala mutebeti yura mtima mwake, ' Fumu yane yachelwa kwiza, ' nakuyamba kutimba banalumi na banakazi batebeti,kulya na kumwa, nakulobela.46Fumu yamutebeti yura yikwiza zuba lamuzila kumanyikwa, na nyengo iyo wanda yimanye,wamkudumulika tuchotucho na longora malo yake pamo nabambula kugomezgeka .47Mutebeti yura,wamanyenga khumbo la fumu, makuleka kunozela panji kuchita, kumbilo lake, wamkuchaika namakofi.48Kweni mwene uyo wakamanya chala wakumanya icho chakumwerere kuchita,Kweni uyo wapiwa vinandi,kufuma muvinandi vyamkupenjeka, na uyo wagomezga muvinandi,na muvindi wakufumbiwa!49Kiza kapemba moto pachalo,na ngauli ngwa kwaine tha ngakubuka kale.50Kweni nili na ubatizo wakati nibatizika nabo nasuzgikampaka nibone umalilo wake.51Muganiza kuti Khrusto mutendele pachalo?kumuphalirani,kuti kweni kupatukana.52kufuma sono kwamkuba banthu bonkonde munyumba yimoza bamkupatukani-banthu batatu kubukira ba bili, nabanthu babili kubukira batalu"53Bamkugabanikana,dada kubukira mwana, na mwana kubukra dada:mama kubukira mwana mwanakazi, na mwana mwanakazi kubukira mama;nyina vyara kubukira mkamwana, na mukamwana kubukira nyina vyara.54Yesu Wakayowayangaso kumuzinda, "Pala mukubona mabingo yakuyamuka kusika,penepapo mkuti,vala yikwiza, ' ndipo chikuchika.55Pala kumpoto phepo yachaya mkuti, kuphyenge,ndipo chikuchitika.56Imwe bapusikizgi mkumanya kung'anamala mabonekero ya chalo na kuchanya.Kweni mukutondeka kun'ganamula zayengo yasono?57Chifukwa uli mukuleka kujiweruzga mwekha?58Kweni pala mwaluta na mulwani winu wamuperekani.kuphara yanilanda,muthowa yezgeskani kuti mukhazikiska makani yinu.mwakuti waleke kumupelekani kumuterani kumweruzgi,wakuweluzga, waleke kumupelekani ku kaphaso,ndipo naye kaphaso mubikani mjere.59khuyowaya kwa imwe,wamkufuma chala kula kufikala wakulipira kandalama kaumalilo kachoka:

Chapter 13

1Panyengo yila,banthu banyake penepala bakamuphalila za ba ku Galileya beneabo ndopa zabo Pilato wakasazga na sembe zabo.2Yesu wakazgola nakuphalila,"kasi mukuganiza kuti aba ba ku Galileya bakababa kwananga chomene kuluska bose banyake baku Galileya Chifukwa bakasuzgika munthowa iyi?3Yayi khumuphalilani. kweni usange mukulapa yayi, mose ba imwe mu malenge muthowa imoza pela.4Panyake bala 18 bamusilomu apo nyumba yitali yikabawila nakubakoma, ka mukuzaniza kuti bakaba bakwananga chomene kuluska banthu ba mu Yealusalemu?5Yayi khuyowoya.Kweni usange mukulapa yayi,mose imwe namweso mufwenge.6Yesu wakayowoya thalika iyi, " Munthu munyake wakaba na khuni la chikuyu ilo likapandika mumunda wake ndipo wakiza nakupenjamo chipaso kweni wakasangamo na chimoza wuwo yayi.7Munthu wakayowoya kumweneko munda, ' wona, kwa vilimika vitatu khiza na kuyezga kupenjamo chipaso pa chikuni chachikuyu ichi ndipo nilije kusangamo chilichose.chidumullile pasi,chifukwa uli kuchileka kuti chinangenge waka chalo?8Mwene munda wakazgola, wakati, ' chilekeleleniko,chilimika chino apo nigimenge mumphepete zingilizge na kuyikapo thaka.9Pala chikupasa vipaso chilimika chikwiza,mbuwemi,kweni usange chikupasa yayi,wuchidumulile pasi!"10Sono Yesu wakasambizganga mu umoza ya masinagogi pa suku la sabata.11Wonani, mwanakazi wakaba penepala uyo kwa vilimika khumi na vinkhondi pachanya vitatu (18) wakaba na mzimu wambula khongono.Wakasindamanya ndipo wakatondeka kuti wanyoloke mwakufikapo.12Apo Yesu wakati wamuona,wakamuchema ndipo wakati, " Wamwanakazi wachizgika ku kwambula khongono." 13Wakabika mawoko bake pa iye,ndipo penepapo iye wakanyoloka ndipo wakapeleka uchindami kwa Chiuta. 14Kweni mulalal wa Sinagogi wazizwa pakuona kuti Yesu wakuchizga pa sabata,Sono mulala yula wakazgola na kuyowoya ku mzinda, "kuli mazuba 6 mu abo chakwenelela ku sebeza.Zani ndipo muchizgike,Kwenipa zuba la sabata yayi.15Fumu yikamuzgola ndipo yikati, " Bapusikizgi!kasi waliyose wa imwe wa ku masula yayi doki yake panji bulu kufuma mu chibaya na ku yipeleka kuti yikamwe ba sabata.16Sono naye uyu mwana mwanakazi wa Aburahamu uyo satana wakamumanya kwa vilimika 18 kale,kasi kumangika kwake kungalekaku masulika pa zuba la sabata?"17Apo wakayowoya vinthu ivi,bose abo bakasuskananga naye bakachita soni,kweni mzinda wose ukakondwelanga pa vinthu vose va uchindami ivo wakachita.18Ntheura Yesu wakati, "kasi Ufumu wa Chiuta Ulinge nivichi, ndipo ine ningaulinganizga ku vichi?19Uli ngeni njele yakatubeni iyo munthu wakatola nakuyivucha mu munda wake,ndipo likakula kuba chikuni chikulu,ndipo tuyuni tukazenga vivwimbo vabo mu misafu yake.20Wakayowoyaso, "Khuchivichi uko ine ningalinganizga Ufumu wa Chiuta?21Ulinganichakutukumuskila icho mwanakazi wakatola nakusazgako mpimo wutatu wa fulawa kufikila ukakwana fulawa yose."22Ndipo Yesu wakasolotanga mu misumba na vikaya kusambizga na uko wakuya ku Yelusalemu.23Munyake wakayowoya kwa iye, " Fumu, kasi mbadoko waka banthu bakuponoskeka?Ndipo wakati kwa ibo,24"Limba-limbani pa kunjila pa mukhomowufinyi,chifukwa khumuphalilani, banandi bamukukhumba kunjila,kweni kuti bamukwaniska yayi kunjila.25Usange mweneko wa nyumba wawuka na kukhoma chijalo ndikokuti iwe wuyimililenge kuwalo na kuchaya chijalo nakuti, Fumu, tizomelezgani tinjile. ' Iye wazgolenge na kumuphalilani , ' Khamumanyani chala panji uko mukufumula.26Ndipo mwakuti, 'Tikalya na kumwa pa nthazi zinu ndipo mukasambizga mu thowa zinthu.'27Kweni wamuzgola, ' khumuphalilani khumanya yayi uko mwafuma.Fumaniko kwa ine,imwe mukuchita uheni!'28Kwamukuba kulila na kuska mino pala mwaona Aburahamu, Isake,Yokobe na chimi zose mu Ufumu wa Chiuta kweni bamuponyani kuwalo.29Bamufumila ku mafumilo ba zuba,kamanjililo,kumpoto,na kumwela,ndipo bamukukhala pa tembulumu Ufumu wa Chiuta.30Manyani ichi, abo mba umaliro bamuba bakwamba, ndipo abo mbakuzilwa chomene,bamuba baumalilo."31Pakati pajumpha kanyengo kadoko,Bafalisi bakiza nakumphalila, " Luta ndipo wufumepo pano chifukwa Herodi wakupenja kukukoma."32Yesu wakati,"Luta ukamuphalile kambwe yula, 'wona,khufumiska vibanda na kucita mauchizgi lino na chelo,ndipo pa zuba lachitatu ni malizgenge chiti yane."33Muthowa yili yose,chakwenelela kwa ine kupitilizga lino,namachelo mpaka nawuchelo lila,chifukwa chambula kuzomelezgako kukomela chimi kutali kwa Yelusalemu.34Yelusalemu,Yelusalemu, Iwe ukukoma zichimi na kuba vucha malibwe abo bakatumika kwa iwe.Ngalunga khakhumbisiska kubanjika bana bakonganiwumo khuku yanakazitwana yikuwunjikila bana bake kusi kwa mapapindo ghake,kweni ukakhumba ichi yayi.35Wona,nyumba yako yakhala mapopa.khukuphalila,kuti wamukuniwonaso yayi mphaka unene kuti,ngwakutumbikika uyo wakwizila muzina la Fumu."'

Chapter 14

1Chikachitika sabata yimoza,apo apo wa kanjila mu nyumba ya yumoza wabalongozgi wa ba Falisi kulya buledi,ndipo bakamuonanga pafupi.2Wonani,pala panthazi zake pakaba munthu uyo wakaluwalanga nthenda yakutupikana.3Yesu wakafumba bakaswiri mumalango gha Chiyuda na Bafalisi, " kasi nchakuyana na dango kuchizga pa siku la sabata panji yayi?"4Kweni bakakhala chete.Ndipo Yesu wa ka mukola iye,wakamuchizga,ndipo na kumuleka kuti walutenge."5Wakati kwa iwo, "Ninjani wa imwe uyo wanamwana mwaalume panji nkhabi iyo yawamu chisimu pa zuba la sabata uyo wamuleka kuyiguzila pawalo penepapo?"6Bakatondeka kupeleka zgolo kuvinthu ivi.7Pala Yesu wakaona bene awo bakachemeka bakuti basankhe mipando yakuzilwa,wakayoboya nthalika,kunena kwa iwo.8"Pala wachemeka na munthu mnyake kuphwando la nthengwa yake,mungakhalanga pasi mu malo gha kuzilwa,chifukwa munthu munyake wangachemeka uyo ngwakuzilwa kuluska iwe.9Pala munthu uyo wacheka mose mwabili wafika,wanganena kwaiwe, 'Peleka malo ghako kumunyako uyo.Ndipo mwa soni ulutenge kukatola malo gha pasi chomene.10Kweni pala mwachemeka,lutani mukhale mu malo ghapasi chomene,mwakuti pala yula wa mucemani wafika,mzile wanganena kw iwe,nganya,luta pacanyako !.Ntheula ndipo wa mukuchindikika mu ubapo wa bose abo bakhala patebulo na iwe.11Ntheula waliyose uyo wakujikwezga yekha wamukukhizgika,ndipo yose uyo wakujikhizga yekha wamukukwezgekeka."12Yesu wakatiso ku munthu uyo wakamuchema, "Pala ukupeleka chakulya cha mise panji phwando,uleke kuchema babwezi panyake banunguna bako nesi babalibako panji banyako basambazi, chifukwa nawo bangazakakuchemako kuwezgela ndiko kuti wamukupokelathu malipilo ghako.13Kweni pala mwa nozga phwando,chemani bakavu,bakupundukwa,vilima,nachibulumutila,14ndipo mwamukutumbikika chifukwa aba bangawezgela kumulipilani chara.Ntheula mwakupoka malipilo ghinu muchiuka chabalunji.15Pala yumoza wa iwo bala bakakhala pa tebulo na Yesu wakapulika vinthu ivi,wakati kwa iye, "Ngwakutumbikika uyo wamukulya buledi mu Ufumu wakuchanya!"16Ndipo Yesu wakati kwaiye ,munthu munji wkanozga chakulya chamise chinandi ndipo wakachema banandi.17Pala chakulya chamise chikati chanozgeka,wakatuma mutebeti wake kukachema bose awo bakachemeka, "zani,chifukwa chilichose sono chanozgeka.'18Bose pamoza bakayamba kupeleka zinthangwanika.Wakwamba wakati kwa iye.'Ndagula munda ,ndipo nkhwenela kuluta,kukauona.Phepani bandigowokele ine.19Mnyake wakati, nagula nkhabi vipani vinkhonde,nakuti nkhuluta nkhaziyezgelethu.Phepani bandigowokele ine.20Munthu mnyake wakati,natola mwanakazi,ntheula ndingizako chara.'21Mutebeti wakiza na kuphala kwa sekulu wake vinthu ivi.Sono sekulu wa nyumba wakakalipa ndipo wakati ku mutebeti wake, 'Luta kuwalo malubilo muzinthowa na mumiseu ya msumba na kwiza nawo kuno bakavu,vilima,bachibulumutila,na bambula kwenda.'22Mutebeti wakati, 'sekulu ,icho mukalangula chachitika,kweni malo ghachali waka, '23Sekulu wakati kumutebeti, 'luta kuwalo ku miseu yikulu na mzinthowa nkubachichizga iwo kwiza ngena muno,mwakuti nyumba yane panji yingazula.24Ntheula nkhumuphalirani imwe,palije na yumoza wa bala banthu bakachemeka mweneuyo wamukulabako chiphikilo chane.25Sono mizinda yikulu yikalutanga naye ndipo wakazgoka na kunena nawo,26"Usange munthu wiza kwa ine ndipo wakuleka kutinkha badada bake,bamama,muwoli,banunguna panji badumbu,na umoyo wake uwo,walije kumanya kuba msambiri wane.27Yose uyo wakuleka kunyamula mphinjika yake na kundilondezga wangaba msambiri wane chara.28Panji ninjani wa imwe uyo wakukhumba kuzenga Gongwe wakuleka kukhala pasi dankha nakupenda mtengo kusazgila usangewali nazo zokhumbikwa kuti nchito yikamale?29Mzile,pala wajima lufula na kuti watondeka kumalizga,asi bose abo bakaona ichi bati bamsekenge.30bayoboyenge, uyu munthu wakayambako kuzgenga ndipo wlikutondeka ku malizga31Panji nifumu nji, Pala wakuluta kukalwa nkhondo na fumu yinyake,waleke kukhala pasi nakupokela uchisko ku banthu kuti panji wanga kwaniska na basilikali 10,000 kulwa nafumu yinyake uyo wakwiza uko na basilikali 20,000.32Usange chara,apo umba wankhondo unyake ula uchaliko patali,wakutuma banthu nakupemphana mtende.33Ntheula sono,waliyose wa imwe uyo wa kutondeka kuleka ivyo wali navyo wangaba msambiri wane chara.34Mchele nguwemi,kweni usange mchele wa sukuluka,kaunganowaso uli?35Ulije mlimo kunthaka nesi kumulu wa manyowa.Uyo wana makutu,lekeni wapulike."

Chapter 15

1Sono Bose bakusokheska musonkho na bakwanga bakizanga kwa Yesu kuti bapulike iye. 2Bose ba Falisi na bamanyi malango bakadandaulanga ku yumoza na munyake,bakati, "Uyu munthu wakuzomelezga bakwananga,ndipo wakulya nabo pamoza."3Yesu Wakayowoya ntharika iyi kwa ibo,wakati, 4"Ningani pa imwe,Usange nali na mbelele 100 ndipo yimoza mwa izo wataya,kasi walekenge zinyake 99 munthengele chala, ndipo nakuluta kupenga yimoza mupaka yisangike? 5Kweni usange waisanga,wakuinyamula pa mphewa na chimwemwe.6Pala wati wafika kunyumba,wakuchema babwezi bake na bazengezgani,kuyowoya kwa ibo,kondwelani nane pakuti naisanga mbelele yane yakusoba. 7Nkhuyowoya kwa imwe kuti nanga vingaba ntheula,kwamukuba chimwemwe kuchanya chifukwa cha wakwananga yumoza uyo walapa,Kwakuluska 99 balunji abo bakupenge ka kulapa yayi.8Panyake mwakuti mwanakazi uyu wakaba na 10 koini yimoza yasoba, kasi wabuskenge nyali chala,nakupyela mu nyumba,ndipo nakupenya mwakufwasa mupaka nakuisanga?9Usange waisanga,wati wachemenge babwezi na zengezgani pamoza,nakuti,kondwelani nane,chifukwa naisanga koini iyo khasovya.10Ntheula sono,kuti kwa imwe,kukuba chimwemwe ubapo waba ngelo ba Chiuta chifukwa cha yumoza wakwananga wanganamuka.11Ntheula Yesu wakati, "Munthu munyake wakaba na bana banalume babili,12Ndipo munungu'na wakati kwa bawise,Badada,nipaniko chuma icho chane, ndipo iye wakabagabila pakati usambazgi ibo.13Mwamazuba yachoko,munungu'na wakaika katundu wake wose pamoza ndipo wakaluta ku chalo cha kutali,ndipo kula wakananga katundu wake wose na umoyo wambula kusamala.14Pala wakati wamala vyose,muchalo mula mukaba njala ikulu,ndipo wayamba kusuzgika.15Ndipo wakaluta kukanjila nchito ku yumoza wamuchalo chila,mweneuyo wakamutuma mumunda wake kuti wakalyeskenge nkhumba.16Iye wakalyanga vakulya ivyo nkhumba zikalyangake,chifukwa pakabevye wakamupa chilichose.17Kweni apo munyamata wakati wajinyumwa,wakati Badada bati na ba nchito balinga abo bali na vakulya vinandi,ndipo ine kuno,nkhufwa na njala!18Kasi nifumeko kuno ndipo tilute kwa Adada,ndipo namukuti kwa ibo,Badada nanangila kachanya ndiposo na imwe wuwo.19Ndine wakwenele chala kuchemeka mwana winu;nipangani ine nga niyumoza waba nchito binu."20Ntheula munyamata wakanyamuka kuluta ku Bawise. Ndipo apo wakwiza patali,Awise bakamuona ndipo bakapulika chitima na iye,ndipo bakamuchimbila na kumuvumbatila na kumufyofyota.21Mwana wakati kwa ibo, Badada, ine nanangila kuchanya kweneso na imwe.22Awise bakati kwaba nchito babo, mwalubilo zani na munjilila uwemi,ndipo muvwalikani ,nkhoza pa woko lake,ndipo na skapato kumalundi yake.23Mwantheula zani na ngo;mbe yakututuba kuti mukome.Tiyeni tibe na chikondwelelo ndipo na pwando!24Ntheula mwana wane wakafwa,kweni sono ngwamoyo, wakasoba,kweni sono wasangika; Ntheula bakayamba chikondwelelo.25Pala mukulu wake wakiza kufuma kumunda.Apo wakwiza ndipo walipafupi na nyumba,wakapulika kuimba ndipo na kuvina.26Iye wakachena yumoza wa nchito ndipo wakamufumba kasi nivichi ivyo vikuchitika.27Mutebeti wakati kwa iye,mu bale wako wiza ndipo bauso bakoma ngombe yakututuba chifukwa chakuti wawela waka makola!28Mwana mulala waka kwiya ndipo wakanjilamo chala,ndipo Awise bakiza kwalye ndipo iye bakamubeja.29Kwene mwana mulala wakazgola ndipo wakati kwa Awise,wonani vilimika vinandi nilikusebezelani waka ndipo palije icho nilikunangilanipo ndipo mundanipepo ka mbuzi kachoko kuti nichite chikondwelelo na babwezi bane,30Kweni mwana winu wiza,mweneuyo wananga katundu winu na mahule,kweni mwamukomela ngombe ya kututuba. '31Awise bakati kwa iye,Mwana, wakhala naine nyengo zose,ndipo vyose ivo nyane nivyako.32Kwene chikaba makola ise kuba na chachiphikilo na kukondwela,uyu mubale wako wakaba wakufwa,ndipo sono ngwa moyo; iye wakasoba,ndipo sono wasangika."

Chapter 16

1Yesu wakatiso ku ba sambiri,kukaba mwnanalume munyake wachuma uyo wakaba na kapitabo,ndipo bakamphalila kuti kapitabo uyu wakananganga vinthu vyake.2Musambazi yula wakamuchema nakuti kwa iye,nchivichi icho nkhupulika zaiwe?Yoboya umo wachitila ukapitabo wako,chifukwa iwe ungabaso kaptabo chala.3Kapitabo wakati kwaiyomwene,kasi nichitechi,apo bwana wane wakunipoka nchito yane ya ukapitabo?Nilije nkhongono kujima pasi,ndipo nili nasoni kupempha.4Nkhumanya icho ndamukuchita,mwakuti pala nchito yamala ya ukapitabo,banthu bamkunipokelela mumanyumba yabo.!5Ntheula kapitabo wakachema waliyose wa ngongole wa bwana wake,ndipo wakafumba wakwamba kuti,kasi ningongole zilinga izo ili nazo kwa bwana wane?6Wakati , mweso 100 ya mafuta ya olive.Wakati kwaiye,katole mweso wako,kakhale pasi mwalubilo,na kukalemba magaloni 50.7Ndipo kapitabo wakayowoyaso kumnyake kuti,imwe ngongele yako nizilinga?Iye wakati , ' tiligu wakukwana mathumba 100, ' wakati kwaiye ,tola mweso wako, nakulemba 808Ntheula bwana wake wakamlangula kapitabo wambula ulunji yula chifukw wakachita mwakuchejela.Chifukw bana ba chalo ichi mba zelu pa kuchita na banthu babo kupambana bana ba muwungwelu.9Nkhumuhalilani,pangani babwezi kwa mwabene panthowa za usambazi wambula ulunji,mwakuti pala vyasoba,bangampokelelani imwe mu nyumba ya muyila-yila.10Iyo yose ngwakugomezgeka patudoko ngwakugomezgekaso pa vinandi,ndipo iyo yose ngwambula ulunji pa tudoko iyeso ngwambula ulunji pa vinandi.11Pala wanguba wambula kugomezgeka pakusebezeska,usambazi wambula ulunji,kasi ninjani wamungomezganinge pa usambazi wenecho?12Pala ukaleka kugomezgeka pa kusebezeska ktundu,wabayake,kasi ninjani wangakupa ndalama zako na zako?13Kulije mutebeti uyo wakatebeta ku mabwana babili,chifukwa wangatikha munyake na kutemwa munyake panji watebetenge makola kuyumoza na kutondeka ku munyake.Mungatebetelanga Chiuta na usambazi chala.14Ndipo sono Bafirisi abo bakaba bakutemwa ndalama,bakapulika vyose ivi ,ndipo bakayamba kumuseka iye.15Wakati kwaibo, "Mukujilunjiska mwekha pamaso ya banthu kwene chiuta wakumanya mitima yinu.Icho chikujikuzga pa banthu vyamkukanika pamaso ya Chiuta.16Malango na zinchimi,vikasebeza nchito mpaka kwiza kwa Yohane.Kufuma nyengo yila,uthenga wa ufumu wa Chiuta waphalazgika ndipo wali yose wakuyezga kujitutuzgilako.17Kwene nchapafupi kuti kuchanya na pasi vimale kuluska kuti kamoza ka dango kamale nchito18Wali yos euyo wakunsuzula muboli wake nakutolaso munyake wakuchita chigololo,ndipo na uyo wakutola wakusuzulika kufuma kumwanalume wake naye wakuchita chigololo.19Ntheula kukaba mwanalume munyake musambazi uyo wakavwalanga vyaku vwala vapepo na vyakuvwala vinyake viwemi ndipo wakakhalanga umoyo wakusangwa zuba na zuba mu usambazi wake unandi.20Wakupempha munyake zina lake Lazaro bakayikikanga ponjilila pake,wakaba navilonda thupi lose,21ndipo wakakhumbiska kulya ivyo vikawanga kufuma kusi kwa thebulo la msambazi yula.Nanga ni galu zikiza na ku myanga vilonda vyake22Nyengo yikiza apo wakupempha yula wakafwa ndipo wakanyamulika na bangelo na kukhala lumphepete kwa Abrahamu.Musambazi yula naye wakafwa ndipo wakabikika,23ndipo mu Hedesi,pakuba mu urwiwi,wakalabiska kuchanya na kuwona Abrahamu patali na Lazaro kumphepete.24Ntheula wakalila nakuti,Badada Abrahamu baninane nalusungu ndipo tumani Lazaro,kuti wabizge njobe yake mu maji nakuniziniska lulimi,chifukwa nili muwurwirwi mumoto. '25Kwene Abrahamu wakati,wamwana,kumbuka kuti mu umoyo wako pachalo ukapokela viwemi,kwene Lazaro nayeso wakapokela viheni.Kwene sono wakukhwimiskika kuno sono,ndipo sono iwe uli mu urwirwi.26Pamphete pa vwose ivi,pali kubikika kugbikana,mwakuti abo bakukhuma ku lumpha kua Sirya linyake watondekenge,ndipo palinje uyo wangalumpha kufuma uko kwiza kwaise.27Musumbazi yula wakati,Nkhumpemphani Badada Abrahamu, kuti mumutume ku nyumba ya Badada-28Pakuti nili na babali bane bnkhondi mwakuti wakabaphalile,kuti baleke kuzasangika mumalo aya ya urwirwi.'29Kwane Abrahamu wakati,Bali na Mosesi na Zinchimi,lekani babapulikile. '30Musambazi wakazgola kuti,Yayi,Badada Abrahamu kwene pala munyake kufuma kubakufwa walutako,bamnga namuka. '31Kwene Abrahamu wakati kwaiye, ' Pala bakuleka kupulikila kwa Mosesi na Zinchimi,nanga munthu watume kubakufwa,kuti bangapulika chala."

Chapter 17

1Yesu wakayoboya kuba sambiri bake, " chikubaneka pakwelu kuti kubenge vinthu vinyake ivyo vingati pangiska ise kwananga,kweni soka kumunthu yula mwa mwene uyo vikwizilamo!2Chigaba chimene mphanyi chikaba chimene kuti mpelokuyi bika musingo lake zingilizge nakumutaya munyanja mumalo mwakuti wa nangiske yumoza wa bana bachoko kuti waba khumu dwise.3Jibonelelane mwabene.Usange mubale wako wananga,muchenyeni,kweni usange walapa,mugobokele iye.4Usange wakukunangila ka khondi na kabili,muzuba,ndipo wakwizaso kakhondi na kabili kwa iwe,nakunena kuti, "Nalapa; ukwenela kumugobokela!"5Bapositoli bakati kwa Fumu, "sazgilaniko chipulikamo Chiuta."6Fumu yikati, "Nga ubenge na chigomezgo ngakangele ka kamuganje,mpanyi wangu yoboya kukhuni la katubeni ili, "zwulika nakupandika munyanja,ndipo chiza mukumupalikilani.7Kweni ni njani wa imwe,uyo walina wanchito wakugaula panji kusanga mbelele,wati wamuphalila iye pala wati wawela kumunda,zangapenepapa nakukhala pasi nakulya?8Kawangayoboya yayi kwa iye,ni nozgeleniko kantu kuti nilye,naku vwalikabande kuzingilizga vyaku vwala vyake na kuninozgela ine mpaka nimale kulya na kumwa.sono kufuma pala ndipo wamukulya na kumwa?9Iye kuti wakumubonga chala wanchito chifukwa waka chita vintu ivyo vikalanguka,kasi tene?10Nanga ndi weso,apo wachita,vyose ivyo uka langulika kuyoboya kuti,ndise batebeti bambula phindu.Ise tachita waka ivyo tikenela ku chita."11Chikaba mwa ntheura apo wakaluta ngaku Yelusalemu, wakajumpha mu mphaka ya pakakati pa Samaliya na Galileya. 12Peneapo wakati wanjila mu muzi unyake,kwene kula wakakumana na banthu 10 abo bakaba navyoni.Bakamilila kutali na iye. 13Ndipo baka kwezga mazgo yabo,bakati, "Yesu, Fumu,tilengele lusungu ise."14Apo wakati waba bona,waka yoboya nabo wakati kwa ibo, "lutani mukajilongole mwabene ku basofi,"apo bakalutanga baku tozgeka.15Apo yumoza wa ibo wakati wa bona kuti wachizgika, waka welela,kumasinda,namazgo ya kukwezga kuchindika Chiuta.16Wakawa pasi mu malundi ya Yesu,kupereka vibongo.wakaba musamaliya.17Ndipo Yesu wakati, "kaba nguba khumi yayi aboba ngutozgeka?Nanga bakhondi na banayi balikhu?18Palije banyake abo ba werela kuti ba chindike Chiuta,kweni uyu,mulendu pela?19Wakati kwa iyo, "uka, na kuluta,chigomezgochako cha ku chizga."20Paku fumbika na ba Falisi kuti mpauli apo Ufumu wa Chiuta wa mukwizil,Yesu wak bazgola ibo ndipo wakati, "Ufumu wa Chiuta wa kuti wamukwiza uku mu kulabiska chala.21Ndipo bamuku yowoya chala,bonani;chili pano!Nesi panji,chila pala!Chifukwa bonani,Ufumu wa Chiuta uli mukati mwinu."22Wakati kuba sambiri bake, "Mazuba yizenge apo mwiza mukukhumba kubona zuba linyake mumazuba ya mwana wa munthu,kwene kuti mwamuku chibona ichi yayi.23Kweni gamu kuyoboya kwa imwe,bonani,kula;bonani pano!kweni mungalutanga kuwalo panji kuchimbila ibo,24nga ndi umo leza wakubalikila pala wakumwetula kufuma kuchigaba chimoza chamutambo kukafika kuchigaba chinyakeso cha mutambo,ndimo cha mukubila mu mwana wa munthu nge niumo wamukubila muzuba ili.25Kweni chakwamba wakwenela kusuzika vinthu vinandi na ku kanika na muwilo uyu.26Nga niumo chikachitikila mu ma zuba ya Nowa,ndimo chamukubilaso mu mazuba ya mwana wa munthu.27Bakalya, bakamwa,bakatola,nakutengwa,mpaka kufika zuba ilo Nowa waka njila mungalaba-ndipo kuzula kwa maji ku kiza nakukoma bose.28Chimoza pela,nge niumo chika chitikila mu mazuba ya Loti-Baka lyanga na kumwa,kugula na ku gulisa,kupanda na ku zenga.29Kwene mu zuba ilo Loti waka fu,ila mu Sodoma,kukawa moto natukunyila kufuma ku chanya na kuba mala bose.30Mukachitikilo kamoza pela ndimo chiza mukubilaso zuba la mwana wa munthu wiza mukuvumbukwila.31Muzuba ilo, uyo wamukuba pachanya pa nyumba waleke kukhilila pasi kuti wa tole kandutu wake kufuma mu nyumba,ndipo uyo wali ku mundu waleke ku welako.32kumbukilani mu kazi wa Loti.33Uyo wakupenja kuponoska umoyo wake wati wa tayenge,kweni uyo wakutaya umoyo wake wati wa uponoskenge.34kumu phalilani,mu usiku ula pa mukuba banthu babili pa bedi lomoza.yumoza wamukuleka,kweni munyake wa mukhala.35Kwamukuba banakazi babili kuska pa mphelo,umoza wamutoleka,munyake wa mukukhala."36\*\*Luka 17:36 malemba yawemi chomene yakale yakujumphila,vs .36 kwamukuba babili mu munda;yumoza wiza mukutoleka ndipo munyake wiza mukhala\*\*37Bakamufumba,"niuku,Fumu"ndipo wakati kwa iwo "uko kuli chitanda,ndiko makubi nayoso yamuku ungana pamoza.

Chapter 18

1Ntheula wakayowoya nthalika yinyake kwa iwo kuti bakwenela kupephela nyengo yose kwambula kugongoweskeka.2Kunena kuti, '' wimsumba unyake mukaba mweluzgi uyo wakaopa Chiuta chala ndipo wakapeleka ulemu kubanthu chala.3Ntheula mukaba chokolo m'msumba ula, ndipo icho chikiza kwa iye nyengo zinandi, kunena kuti, '' Novwilani kuti nibe naweluzgi wakwehelela nauyo wakusukana nane.4Panyengo zitali wakapenja chala kuti waciwovwile, kwene pakati pajumpha nyengo wakoti kwa iye yenkha, '' Nanga uli nkhopa Chiuta chala panyake kupeleka nchindi ku munthu.5Chifukwa waka kuti ichi chokolo cikunisuzga, ndimovwile kuti watole kwezgika kuweni, ntheula kuti waleke kunivuska nakwiza kwiza kwake.''6Ntheula Fumu yikati, '' pulikani kwa mweluzgi wambula ulunji ufumu wakuyowoyela.7Sono kasi Chiuta wazenge naweluzgi uwemi kwa bake abo mbakusoleka abo bakulila kwa iye usiku namuhanya? Kasi iye wachelwenge pa iwo?8Nkhunena kwa imwe kuti wazenge naweluzgi pa iwo lubilo chomene. Nanga kungaba nthene, pala mwana wa munthu wizenge, nandi wizamusanga chipulikano pa chalo?''9Ntheula wakayowoyoso nthalika iyi kubanyake abo bakanyengelela kwa iwo bene kuti mbalunji ma abo wakayayula banyao,10''Banthu babili bakaluta mu Tempile kuti baka pemphele-munji wakaba mubafalisi ndipo munyake wakaba wosonkheska m'sonkho.11Mufalisi wakaimilila ndipo wakapephela vinthu ivi vakwaiye waka. A Chiuta, nkhumuwongani kuti nganili mbanthu banyake chava-bankhungu bakofwa, bambula ulunji, vavigololo-ngendi uyu wosonkheska m,sonkho wali apa.12Nkhuzibizga kabili pa sabata yiliyose, nkhupeleka chakhumi pa vose ivo nkhutola.13Kwene wosonkheska m'sonkho, wakuyimila patali, wakatondekanga na kwinuska maso ghake kuchanga, kwene wakatimba pa nganga yake,wakati, Chiuta, nilengeleni lusungu ine, munthu wakwananga.14Nkhumunenelani imwe, uyu munthu wakawelelamo kunyumba kwake wakulunjiskika kupambana yula munyake, chifukwa wali yose wafujikwezga wamunkhizgika, kwene yose wakujinkhizga wamukwezgekeka.''15Banthu bakazanga nabo banabonda bawo nakuti wabankwaske, kwene apo bwambili bakachiona ichi, bakabachenya.16Kwene Yesu wakabachemela kwa iye, wakati, ''Zomelezgani bana badoko kuti bize kwa ine, kubalekeska chara. chifukwa Ufumu wakuchanya ngwa bana bantheula.17Unenesko nkhumuphalirani waliyose uyo wapokelenge ufumu wakuchanya nge nimwana unesko bakumunjilamo chara.''18Mandangilili yumoza wakamufumba, ''Msambizi muuwemi, ndichitechi buti nkhajile mu umoyo wamuyila-yila?''19Yesu wakati, ''chifukwa ukunichema muwemi? kulije muwemi, kwene Ciuta yenkha.''20Mukumanya malago-kucita chigololo yayi, kukoma yayi, kwiba yayi, kupeleka ukaboni wautesi yayi, peleka nchindi kubadada bako nabamama bako.''21Mudangilili yula wakati, '' vose ivi nili kuvilikiska kufuma apa nkhaba mu ukilano.''22Apo Yesu wakati wapulika ivo, wakati kwa iye, '' Gimoza chinthu icho ukusobewa, ukagulise vose ivo navo ndipo ukagabile bakavu, ndipo wamukuba na usambazi kuchanya - ndipo wize, unilondezge ine.''23Apa mdagilili wakapulika ivi, wakapulika chitima kujumphiska, pakuti iye wakaba msambazi chomene.24Ntheula Yesu, wakumulabiska, wakauta chitima chomene \*\*(Basambili mbakugabikana pakalembelo aka: (iye) wakachita chitima chomene kuti ghangasazgikako apa.Linganizgani na mutu 23)\*\* ndipo wakati, '' nchinono chomene kwa abo m'bakulemela kuti bakanjile mu ufumu wa Chiuta.''25Chifukwa nchapafupi kuti ngamila yipete pa nkhululu la zingao, kupambana na munthu msambazgi kuti wakanjile mu ufumu wa Chiuta.''26Abo bakapulikanga mazgo ahga bakati, '' Sono ninjani uyo wangaponoskeka?''27Yesu wakazgola, '' Vinthu ivo vingatika yayi nabanthu na Chiuta vingachitika.''28Petrosi wakati, '' Nchiwemi, tili kuleka vose vinthu vithu ndipo talondezga imwe.''29Ntheula Yesu wakanena nabo, '' unenesko, nkhumunenelani kuti palije munthu uyo walikuleka nyumba, panyake muwoli wale, panyake babali, panyake banyake bapapi, panyake bana, chifukwa cha ufumu wa Chiuta.30Uyowalekenge kupokela vinandi vakuluska muchalo ichi, ndipo namuchalo icho chifukwa, umoyo wamuyila yila.''31Apo wakabachema bala 12 pa mphepete kwa iye, wakati kwa iwo, '' wonani tikuluta ku Yereselemu, ndipo vose ivo vikalembeka na zinchimi kuyowoya za Mwana wa munthu vakmukumalizgika.32Pakuti iye wamupelekeka ku ba Mitundu, ndipo bakumu suzga, ndipo nakumulengeska, nakumunthunyila mata.33Pala bamulyapula, bazakumukoma, ndipo pazuba lautatu wazamuwuka kabakufwa.34Palije chilichose ichi bakapulikapo pa vinthu ivi, ndipo bakapulika chara vinthu ivi vikayowoyeka.35Chikachitika kuti, apa Yesu wakafikanga mu Yeliko, munthu yunji wodoloka maso wakakhalanga m'phepete mwa mseu kupepha,36Ndipo kupulika mzinda wabanthu ukajumpha, wakafumba icho chikochitikanga.37Bakamuphalira bakati Yesu waku Nareta wajumphanga.38Ntheula wodoloka masomwakakuwa, wakati, '' Yesu, mwana wa Davide, nilengeleni lusungu.''39Abo wakendanga panthazi bakamuchenya wodoloka maso yula, kumuphalira kuti, '' wakhale chete, kwene iye wakuwaso mwakujuphiska, '' Mwana wa Davide, nilenge lusungu.''40Yesu wakayimilila ndipo wakalangula kuti munthu yula bize nayo kwa iye. Ntheula pala wodoloka maso wakaba pafupi Yesu wakamufumba wakati, 41''Kasi ukupenja kuti nikuchitile chivichi?'' wakati, '' Fumu, nkhupenja kuti nibeke.''42Yesu akati kwa iye,pekaso,chilungamo chako chakuchiliska.43Nyengo yeneyiyo wakawunaso,na kumulondola iye,mwaku muwonga Chiuta,banthu bose pa kuona ivi,ba kamuchindika Chiuta.

Chapter 19

1Yesu wakanjira na kuporota musumba mu yenko.2Wonani,mukawa munthu zina lake Zakeyo iye wakawa mulara wa kusokheska musokho ndipo waka wakulemera.3Wakankhumbanga kuti wawone kuti Yesu ninjani, kweni kuti wakawona mu mzinda yayichifukwa wakawa mfupi msinkho.4Ntheula muchimbira kunthanzi zawanthu na kukwela muchinkhuni chachi kuyu kuti wamuwone, chifukwa Yesu wakawa pafupi kujumpha kuthowa yineyira.5Apo Yesu wakati wafika pamalo ghara,wakalawiska muchanya nakuyowoya kwaiye, "Zakayo,Nkhira luwiro,chifukwa mwanya umo kwenera kuwa kunyumba kwako. 6Ntheula mwaluwiro waka nkhira ndipo wakamupokerena na chimwemwe. 7Apo waliyonse wakati wawona ichi,wakandandaula,kuyowoya kuti, "Iye waluta kuka chezga na munthu uyo ngwakwananga."8Zakeyo wakayimirara nakuti kwa Fumu, "Wonanani, "Fumu, "chigawa chimoza cha katundu wane kupereka ku wakavu, ndipo usanaga nkhapusika waliyonse pachilichanse, nimuwezgere (kanayi) 4 pa ivyo nkhataora.''9Yesu kayowoya kwa iye, '' mhanya uno chiponosko chiza munyumba yako, pakati naye ni mwana wa Abrahamu.10Pakuti mwana wamunthu wakiza kupenja nakuponoska wanthu awo mbakusowa.11apo wakapulika viuthu ivi wakalutirira kuyowoya na kuwaphalira nkhalika, chifukwa wakawa kufupi na Yelusaremu, ndipo iwo wakaghana-ghananga kuti ufumu wa chiuta uli pafupi kuwonekera chasono-sona apa.12Ntheura iye wakati, '' munthu munyake wakuzirwa wakaluta kuchalo chitali kuti wakannji pokere ufumu na kuwerako.13Wakachema wateweti wakati wake nkhumi, ndipo wakawapa ndalama, na kuyowoya kwa iwo, '' muchitenga malonda kufikira ine nkhawereko.''14Kwani wanthu wakwake wakamutinkha na kumutumira wanthu, kunena naye kuti, 'kuti tingawa na munthu uyo kutiusa yayi.'15Chikachitika apo wakati wawerako, wati waporera ufumu, wakalaungula, wateweti wake awo wakawapa ndalama kuti wiza kwa iye, mwakuti wamanye phindu ilo waliyose wakusanga apo wakachitanga malonda.16Wakundankha wakiza kwaiye, nakuyowoya,'Fumu ndalama yinu yaphindulirapo zinyake Nkhumi.'17Munthu wakuzirwa yula wakati kwa iye, ' wachita makola, mutewite muwemi.Pakuti ukagomezgeka muvichoko, uti uwe na mazaza pa misumba Nkhumi.'18Wachiwiri wakiza wakati, Fumu, ine zaphindura pachinya zinkhondi.'19Munthu wakuzirwa wakati kwa iye, ' iwe tola mazaza pa misumba yinkhaondi.'20Munyake wakiza, nakuyowoya, ''Fumu, izi ndalama zinu, zeneizo nkhasunga makola kumanja pasalu.21Pakuti nkhawopa imwe, chifukwa ndimwe wanonono. Mukutola apo mulije kuwika, na kuvuna apo mulije kupannda.''22Munthu wakuzirwa yura wakati kwa iye, '' Kufuma mu mazga ghalo nikuyelu-zge iwe, muteweti muheni iwe. Ukamanya kuti ndine munonono, kuti khutola apo ninda wika, na kuvuna apo nindapande.23Ipo chufukwa uli ukaleka kuwika ndalama yane ku banki ''mwakuti pala nawelaka panyi nakusangako kapachanya?''24Munthu wakuzirwa yura wakati kwa iwo wakawa pafupi naye, ''Mupokani ndalama, iyo nkhamupa nakupereka kwa uyo wali na ndalamaNkhumi.' 25Iwo wakati kwa iye, '' Fumu iye wali na ndalama nkhumi.''26Nkuyowoya kwa imwe, kuti wayose uyo wali nacho wati wapiwe vinandi, kweni kwa uyo walive, nauchoko uto wali nato Tuzamupokeka.27Kweni walwani wanne awa, awo wakunkhumba ine chala kuwausa, zani nawo apo na kuwakoma pathazi zane.''28Apo wakati wayowoya mazgo ahga, wakaluta pathazi zawo, kukwelera ku Yelusalemu.29Chikachitika apo wakati waneng'enera kufupi na Betetage na Betaniya, kuphirilakuchemeke olive, wakatuma wasambiri wake wawiri,30Wakati , '' Lutani mu chikaya ichi pafupi. Apo mukunjira, mwakusanga mwana wa mbundu iyo walinje kusewe zgeskekapo. Mukamumasulle na kwiza nayo kwa ine.31Usannge waliyose wamufumbani' chifukwa mukumu masula,'' Mukati. '' Fumu yikumu-nkhumba iye.''32Awo wakatumika wakaluta na kusanja mbunda nga ndi umo Yesu wakawaphalirira.33Apo wakayimasulanja mbunda, mwencho wakati kwa iwo, '' chifukwa uli mukumasula mmbunfda?''34Iwo wakai, '' Fumu yimupenja.''35Wakiza nayo kwa Yesu, ndipo wapaponya kakuvyala pa mbundu ndipo Yesu waka nkhalapo.36Apo wakalutanja, wakaponya vyakuvyala na ku tandika mumuseu.37Sono apo wakawa pafupi kufika apo lLupiri la Olivi likusondomoka, musinda wa wasambiri ukayamba kukondwela na kahimba Chiuta na mazgo ghakukwezge pa milimo yukulu yonse iyo wakayiwona,38Kuyowoya, ''Kwakutumbikika kalongo uyo yikwiza muzira la Fumu! mtenda kuchanya na uchindami muchanya nkhamira!''39Wanyi mu wafalisa mu mzinda wakati kwa iye, '' musambizgi, wachetamiskani wasambiri winu.' 40Yesu wakawazgola na kuti, '' Nkumunenerani kuti, usange wanga nkhala chete, malibwe yangayamba kukuwa.''41Yesu wakasendereranga kufupi na musumba, wakaulilira.42Kuti, '' Chiuenge kulti ukamanya vyamuzuwa uli inya nnaiwe ivyo vikukwizira na mtenda! kwene sono nyakubisika ku maso ghika.43Pakuti mazuwa ghakwiza pa imwe apo warwani winu winu wakzenga linga kumuzingirizgani imwe, na kumuzingilirani, kumufinyikizgani konse,44Wakumu mbwanyani pansi na wana winu. Kuti wakusindapo limbwe pachanya palinyake chara, chifukwa kuti mukalimanya nyengo yayi iyo Chiuta wakankhumbanga kumuta skani imwe.''45Yesu wakanjira Mutepere na kunyamba kufunuska awo wakachitanga malonda.46Kuyowoya kwa iwo, '' chili kulembeka, '' Nyumaba yane yiwenge ya ma peempero kwene imwe umayizgola ya nyumba ya wankhungu.''47Sono Yesu wakasambizganga mazuwa ghose mutempere. Wasofi walala na wa manyi marango na ndafilire wa wanthu wakankhumba kumukoma.48Kuti wakasanga nthowa yakuchitira ichi chara, chifukwa wanthu wonse wakapulikizganga kwa iye mwakunweka.

Chapter 20

1Chikiza ka chitika zuba limoza apo Yesu wakasambizganga banthu mutempele nakaphalazga mazgo basofi balala na ba manyi malango bakiza kwa iye pamoza na balala.2bakayowoya bakati kwa iye, "Tiphalile ise kasi nimazaza uli agho ukuchitila vinthu ivi, panyake ninjani uyo wakupa mazaza agha".3wakabazgala ndipo wakati kwa ibo,"na nimufumbani fumbo,ndipo munizgole.4kusi ubatizo wa Yohani:Ukafumila kuchanya panyake ku banthu?"5Ndipo bakadumbiskana iwo bene,bakati, "pala tayowoya kuti, "kulumila kuchanya, ' wayowoyenge kuti, Sono chifukwa uli mukaleka kupulikana naye?" 6Kwene pala tayowoya kuti," Akafuma ku banthu, ' banthu wose batiponyenge malibwe,chifukwa bali kukholwa kuti Yohani wakaba chimi".7Ntheura wakazgola wakati tilije kumanya uko chilikufumila.8Yesu wakabazgola kwa ibo, "Ine nane nimuphalilaninge yayi mazaza agho khuchitila vinthu ivi."9Ntheura wakaba yowolela nthalika iyi banthu, "Munthu wakapanda munda wa mpheska,wakabwelekeska kuba kupanga vinyo,ndipo wakaluta kuchalo chinyake na kukhalako nyengo yitali.10Ntheura panyengo yakwenelela wakatuma mutebeti kuba limi ba mpheska bakamchenya iye,ndipo bakamuwezga kwambula-kanthu mumawoko.11Ntheura wakatumaso mutebeti munyake ndipo bakamchenyaso,bakamuyuzga iye mwa soni,ndipo bakamtuma kwamula-kanthu mumawoko.12Wakatumaso wachitatu ndipo nayeso bakampweteka,ndipo nakumtaya kuwalo.13Ntheura mwenecho wa munda wa mpheska wakati, 'Nditi ndichitechi?Nitumenge mwana wane wakutemweka.Panyake bamkumupa chindi iye? 14Kwene apo balimi ba mpheska bakati ba muwona,bayowoyeskana pakati pabo,wakati, "Uyu ndiye muhalili.Tiyeni timukome,mwakuti chihalo ichi chibe chinthu.15Ntheura bakamtaya kuwalo kwa munda wampheska ndipo nakumukoma,Kasi mwenecho wa munda wizamkuchita chivichi kwa ibo?16Wamkwiza nakuba koma balimi ba mpheska kuba nyake.Pala bakati bapulika ichi bakayowoya bakati "kuleke kuba Ntheura!"1718Kwene Yesu wakabeka kwa iwo,ndipo wakati, "kasi ching'anamulo cha icho chikalembeka cha kuti uli:"Libwe ilo bazengi bakalikana lazgoka la pa chikhodya? 18Waliyose uyo wawila palibwe ili wamkupwanyika tuchoko - tuchoko.Kwene wali yose uyo lamuwila lakumtekenyula."19Ntheura bamanyi malango ndipo na basofi balala bakapenja kubika mawoko pa iye muola lenelila,chifukwa bakamanya kuti woyowoya thalika iyi kunene iwo.Kwene baka yopa banthu.20Bakati ba mulabiska makola bakatuma baskoyi awa bakajipanga kuba barunji,mwakuti basange kafukwa mu mukayowoyelo kake,kuti bampeleke iye kubakuusa na bamazaza ba zinduna za boma.21Iwo bakamfumba iye,bakati, "Msambizgi,tikumanya kuti mukuyowoya na kusambizga makola,ndipo kuti vikulongozgeka na khongono yamunthu waliyose chala,kwene mukusambizga za thowa ya Chiuta.22Kasi chakuzomelezgeka kwa ise kupela musonkho kwa kaisale panyake yayi?"23Kwene Yesu wakamanya ulyalya kwawo,ndipo wakati kwaibo,24"Ndulongolani denila,pali chikozgo na zina la njani?iwo bakati, cha kaisale."25Wakabaphalila wakati kwa,"Ntheura pelekani kwa kesale vinthu ivyo vya kesale,ndipo kwa Chiuta vinthu ivyo vya Chiuta.26Ntheura bakatondeka kumusanga chifukwa paivyo wakayowoya panthazi z banthu kwene bakazizwa na zgola,bakakhala, chete.27Ntheura basaduka banji bakiza kwa iye,bene awo bakuti kulije chiuka,28bakamufumba iye,nakunena kuti, "Musambizgi,Mosesi wakatitilembela ise pala mubale wako wafwa,wali na mwakazi,ndipo wandabepo na mwana munthu watole mwanakazi wambale wake,ndipo wandabalemo mwana,munthu wakwenela kutola mwanakazi wambale wake nakukhala na mwana wambale wake.29Bakabapo babale bakhondi nabili ndip wwakuyamba waktola mwanakazi,ndipo wakafwa kwambula mwana,30ndipo wachibili naye wakafwaso.31Ntheura wachitatu wakamtola,ntheura pela bakhondi nababili bakakhalamo na bana chala,ndipo bakafwa.32Ndipo pamanyuma mwanakazi naye wakafwa.33Kasi pa chiuka,wamkuba mwanakazi wanjini?Chifukwa wose bakhondi na chibili wakabapo mwanakazi wawo."34Yesu wakabaphalila wakati, "Bana ba mchalo ichi bakutola ndipo bakutengwa.35Kwene awo bapimika kuti mbakwenelela muuwilo ula kupokela Chiuka kuba kufwa kuti ba mkutola yayi ndiposo na kutengwa.36Ndipo bangafwaso yayi, chifukwa baliwaka nga mbangelo ndipo mbana ba Chiuta kubanja bana ba Chiuka.37Kwene kuti wakufwa ba kuuka,Mosesi nayo wakalongela,pamolo ghala yakuthengele, apo wakuchema,fumu Chiuta wa Aburahamu ndipo na Chiuta wa Yisake ndipo na Chiuta wa Yisake.38Ntheura ni Chiuta wabakufwa yayi.Kwene wa ba moyo, chifukwa wose bakukhalilila bamoyo kwa iye."39Ndipo bamanyi malango banji, " bakazgola, "Musambizgi,mwazgola makola."40Ntheura kuti bakamufumbaso mafumbo yangakeso chala.41Yesu wakati kwa iwo, "bakuyowoya uli kuti Khristu nimwana wa Davide? 42Chifukwa Davide iye yekha wakumanya mubuku la maalimo kuti,Fumu yikati kwa Fumu yane,'khala kuwoko lane lamalyelo,43Kufumila nabika balwani bako kumalundi yako? 44Ntheura Davide wakumuchema khristu"Fumu " ndipo kasi wangaba uli mwana wa Davide?45Apo banthu wose bakapulizganga wakanena kubasambiri bake,46"chenjelani na bamanyi malango bene awo bakutemwa kuyenda na kuvwala minjilila yilali,ndipo bakutemwa matauzgo ya chindi mumalo yakugulisilamo malonda,ndipo na mipando ya chifumu muma,sinagogi,ndipo na mumalo ya zifumu pamapwando.47Ndipo bakunanga nyumba za vyokolo,ndipo mwa kugilongola na kulomba malulombo yalali.Banthu bantheula ba mkupokela kususkika kukulu.

Chapter 21

1Apo Yesu wakalabiska mchanya ndipo wa kaona banthu basambazi beneawo kakabikanga vyawanangwa vyawomu chakubikamo zithero.2Wakaona chokoro chikavu chinji chikubikamo tumakopala tubili.3Ndipo wakati, "Nadidi khumuphalilani,ichi chokolo chikavu chabikamo ku luska mose.4Bose awa bangupeleka vya wanangwa kufuma muvinandi vyawo.Kweni chokolo ichi,kufuma mu ukavu wake,chayikamo vyose ivyo icho chikakhaliranga.5Nga ndi umo banji bakayoboyela za Tempele,naumo Likatozgekela na malimbwe ghakutowa na vya kupeleka,iye wakati,6"Nga ni ivi ivyo mukuona,masiku gha mukwiza libwe nalimoza ilo lamulekeka pa linyake ilo lamukuleka kubwangandukila pasi."7Nteura bakamufumba,kunena kuti,"msambizi,mpha uli apo vinthu ivi vamukuchika?Vimanyikwilo vyamukuba vivichi pala vinthu ivi vili pafupi ku chitika?" 8Yesu wakazgola, "Chenjelani mwakuti muleke kupusikika.Pakuti mbanandi bamukwiza muzina lane,kunena,ndine iye,ndipo nyengo yili pafupi.Mungabalondezganga iwo. 9Pala mwa pulika za zikhondo na vivundungwele,mungaopanga,pakuti vila vikwenela kuchitika dakha,kweni umalilo wamukuchitika penepapo yayi."10Ntheura wakati kwa iwo, "chalo chamukuwukilana na chalo chinyake,ndipo ufumu na ufumu unyake.11Kwamukuba vinindindi vikulu,namumalo ghanandi kwamukuba zinjala na masuzgo ghakofya.Kwamukuba vinthu vyakofya na vimanyikwilo vikulu kufuma kuchanya.12Kwene pambere vyose ivi,bazamunyika maboko ghawo pa imwe na kumutambuzgani,kukamupelekani ku masinagogi na majele,kumupelekani panthazi pa mafumu nazinduna zaboma chifukwa cha zina lane.13Chakumulongozgelani kumwabi wa chipani kizgo chinu.14Ntheura chighanaghanani mu mitima yinu kuti muleke kunozgekela khanila kujivikilila panthazi pa zinyengo,15Pakuti nakumupani mazgo navinjeru mwakuti bose balwani binu bamukutondeka kumikana namwe nesi kusuak.16Kweniso mwamukupelekeka nabapapi binu uow,banunguna,babali,nabbwezi,ndipo bamukukoma banji ba imwe.17Mwamukutikika na waliyose chifukwa cha zina lane.18Kweni sisi nalimoza laku mutu kwinu lamuku fumako.19Mukuzizipizga kwinu mwamakuombola ma umoyo ghinu.20Pala mwabona Yerusalemu yazingilizgika na basilikali bakhondo,mbwenu mwamukumanya kuti kubwanganduka kwake kuli pafupi.21Lekani bala bali mu Judeya bachimbilire ku mapiri,lekani bali mumsumba bauleke,na bose abo bali kuwalo mu chalo baleke kunjila mu msumba.22Chifukwa agha nimazuba gha nduzga,mwakuti vinthu vyose ivyo vilikulembeka vizakwaniskike.23Soka kwa awo banathumbo na kwa awo bakokheska mumazuba ghala!Chifukwa kwamukuba vitima vikulu pa chalo cha pasi,na ukali pa banthu aba.24Bamukulakata mumphepete mwazi thowa na lupanga, ndipo bamukuyolekera ku uzga mavyalo vyose,ndipo Yelusalemu wamukukandizgikila pasi na bamitundu mupaka zinyengo zabamitundu zi kwaniliskike.25Kwamukuba vimanyikwilo pa zuba,pa mwezi,na panyenyezi,ndipo napachalo.Vyalo vyamukuba muvitima,kuopa chifukwa cha kapomezi kanyanja na mayigha.26Kwamukuba banthu bamukuzililika kufuma mu mantha na kutuma pakulindizga vinthu ivyo vizenge pa chalo.Pakuti khongono za machanya zamukusu khunyika.27Ntheura bazakumuona mwana wamunthu wakwiza mu bingo na khongono na uchindami ukulu.28Ndipo pala vinthu ivi vayamba kuchitika,imililani na kuwusika mitu yivu chifukwa kumasulika kwinu kwanengenela."29Yesu wakabaphalira thalika, "labiskani khuni la chikuyu,na makuni ghose.30Pala vayamba kusunda,mukuona mwekha nakumanya kuti chihanya chafika kale.31Kweniso,pala mukuona vinthu ivi vikuchitika,mumanye kuti Ufumu wa chiuta uli pafupi32Nadi khumunenelani imwe,muwilo uwu uti umalenge chala mupaka vinthu vyose ivi vichitike.33Kuchanya na pasi vizamukumala,kweni mazgo ghane ghamukumala chala.34Kweni oneseskani ichi imwe mwabene,mwakuti mitima yinu yileke ku zotofyeka na vichitiko vya kumwana kulobela, navya maghanoghano ghaumoyo, ndipo zuba lira lizamu kumubenekelani mwamabuchi ngani msampha.35Ntheura ichi chamukwiza pa waliyose uyo wakukhala pachalo chose cha pasi36Ntheura mube maso nyengo zose.kulombanga mwakuti muzabengena khungono zokwanila kuchimbila vinthu vyose ivyo vizamuchitika,nakumilira panthazi za mwana wa munthu.37Mkati mumazuba wakasambizganga mutempile,ndipo na usiku wakaluta kuwalo na kukhala pa phiri la Olive.38Banthu bose bakiza na uchelo-chelo kuzakapulika kwa iye mutempile.

Chapter 22

1Sono chiphikilo cha Buledi lambula chilungo chikaba pafupi,icho chikuchemeka pasaka.2Basofi balala na balembi bakadumbilana umo bangamukomela Yesu,Pakuti bakaba na mantha na banthu.3Penepapo satana wakanjila mwa Yudasi Esikaliyoti,uyo wakaba yumoza wa balakhumina babili(12)4Yudasi wakaluta ku basofi balala na bakapitawe na kudumbizgana nabo umo wanga muyendela mphiska Yesu kwa ibo.5Bakakonwela,nakuzomelezgana kumupa ndalama.6Wakazomelezga,wakapenja mwabi wakuti iye wangamupekelamo kwa ibo kutali na banthu banandi.7Ndipo likiza zuba la buledi lambula chilungo,penepapo mwana mbelele wa pasaka wakapenjekanga kupelekeka sembe.8Nteura Yesu wakatuma Petrosi na Yohani,wakati,"Lutani ndipo mutinozgele chakulya cha Pasaka mwakuti tilye.9Bakati kwa ,"kasi nikhuni uko mukupenja kuti ise tikanozgole?"10Wakabazgola ibo, " Pulikani, pala mwamunjila mumusumba,munthu wakunyamula chibiya cha maji wamukumana namwe.Mukamulonde munyumba umo wamunjila.11Ndipo mukayowoye ku mweneko wa nyumba, 'Musambizgi wakuti kwa imwe "kasi chipinda cha balendu chilinkhu,wumo namulyela pasaka na basimbili bane?"12Wakumulongolani chipinda chikulu pachanya chakunozgeka makola.Mukanozgekele mwenemula."13Ntheura bakakuta,nakusanga vose kwa kuyana na umo wakabaphalilila.Nthheura bakanozga chakulya cha pasaka.14Nyengo yikati yakwana,wakakhala pasi na bapositoli.15Ndipo wakati kwa ibo, "Nangu khumbisiska chomene kulya pasaka ili pamoza na imwe pambele ninda suzgike.16Pakuti khumuphalilani,nichilyengeso yayi,mpaka chifiskike mu ufumu wa Chiuta."17Penepapo Yesu wakatola kapu,ndipo apo wakaba wanda wonge,wakati "Tolani ichi,ndipo mugabane pakati pinu.18Pakuti khumuphalilani,nimwengeso chamuvipaso va mupheska mpaka ufumu wa Chiuta wize."19Ndipo wakatola biledi,ndipo wakati waonga,wachimenya,nakubapa,wakati,"ili ndilo thupi lane ilo likupelekeka kwa imwe.Chitani ichi kuti muni kumbukilenge."20wakatola kapu nganiumo wakachitila chakulya cha mise,wakati,"kapu iyi ni phangano lipya mu ndopa zane,izo zikuthikila imwe.21kweni teghelezgani.Uyo wakuniyendela mphiska wali nane thebula.22Pakati mwana wa munthu nadi wa kuluta ngeni umo chikamupimikila kweni soko ku munthu mweneuyo wa ku yezgekelamo!"23Bakayamba kudumbizgana pakatipabo kuti ninjani mweneuyo wangachita ichi.24Ntheura pakawukaso mbembe pakati pabo yakuti ninjani mwa iwo wabenge mukulu chomene.25Wakabaphalila , " Mafumu yaba bamitundu mbalala pa ibo,ndipo uyo wali namazaz pa ibo bakulingazgika na abo bakuchita wuwemi ku banthu bawo.26Kweni chikwenera kuba ntheura yayi na imwe.Mumalo,mwake uyo nimukulu pakati pa imwe wabenge nimwana mudoko chomene ndipo lekani uyo ngwakuzilwa chomene wabe ngeti nimutebeti.27Kasi ninjani mukulu uyo wakulya pa thebulo,panji uyo wakutebeta?kasi niyula wakulya pa thembulo yayi?Kwene ine nili pakati pinu nga njumoza wa batebeti.28Kweni ndimwe mwapitilizga pamo naine mu viyezgo vyane 29khupeleka kwa imwe ufumu,ngeniumo adada bane balikunipila ufumu,30mwakuti mulyenge na kumwa pa thebulo lane mu ufumu wane,ndipo mwakukhala pa vizumbe kuyeluzga mitundu khumi na yibili (12) ya Izilayele.31Sayimoni,Sayimoni,uchenjele,satana wapempha kuti wube wake,kuti wakusefenge nitiligu.32kweni nakupempelela iwe,kuti chipulikano chako chileke kutondeka. Pala wizaso,ubakhozgekenge ba bali bako.33Petrosi wakamumphalila, "Fumu,nili wakunozgeka kuluta namwe kose kubili kujele na ku nyifwa wuwo."34Yesu wakazgola, "khukuphalila,Petrosi,tambala wandalile lino,wakunikana katatu kuti kumimanya yayi."35Nteura Yesu wakabaphalila,"Pala khamutumani kwambula chikwama,chola chakuyikamo vinthu,panji skapato,kasi mukasobelwa kanthu?"Bakazgola, "yayi."36Ndipo wakati kwaibo, "kweni sono,uyo yose wali na chikwama,waktole,pamoza na chala cha vakubikamo.Uyo walyechibemba wagulise laya nakugula chimoza.37Ntheura khumuphalila icho chili kulembekela za ine chikwenela kufiskika, 'wakapendeka pamoza nabachikanamalango.Pakuti icho chikabanabanika kwa chikwenela kufiskila."38Ndipo bakati, Fumu, bonani!Pano palivibembu vibili' "Wakabaphalila wakati, "Vinandi."39Yesu wakaluta, ngeniumo wakachitilanga nyengo zinandi,kulupila Olive,ndipo basambili bakamulondazga.40Bakati bafika,wakabaphalila, "pemphelani kuti muleke kunjila muviyezge."41Wakaya kamutunda kakuvucha libwe,ndipo wakagwanda pai na kupemphela,42Wakati, "Badada uange mukukhumba,uskaniko kapu iyi kwa ine.Nangauli khumbilo lane yayi,kweni khumbilo linu ndilo lifiskike."43Penepapo mungelo wakufumila kuchanya wakamuonekela,kumukhozga.44Pakuba mu kubaba,wakapemphela mwa kufwilililapo (Chomene),ndipo thukuta lake likaba nge ni manthonyezi bakulu ba ndopa kuwa pasi pachalo.45Wakati wawuka nakuleka kupemphela,wakiza kubasambili,ndipo wakasanga,kuti bakugona chifukwa cha chitima icho bakaba nacho,46ndipo wakabafumba, "chifukwa uli mukugona?Wukani ndipo pemphelani,mwakuti muleke kunjila mukuyezgeka."47Apo wakaba wachali kuyowoya,Onani, mzinda wukaonekela,pamoza na Yudasi, Yumoza wabala khuni na babili (12), wakubadangilila.Wakiza pafupi na Yesu kuti wamufyofyonthe,48Kwene Yesu wakati kwa iye, "Yudasi,kasi ukwendela mphiska Mwana wa Munthu na mufyofyontha?"49Pala abo bakaba pafupi na Yesu bakaona icho chikachitikanga,bakati,"Fumu,kasi tibatimbe na chibemba?"50Ntheura yumoza wa ibo wakatimba mutebeti wa musofi mulala,nakudumula khutu lake la kumalyelo.51Yesu wakati, "Icho yayi!" Wakatola khutu lila,nakumuchizga.52Yesu wakati ku basofi balala,kubakapitawe ba tempele,nakubalala abo bakayimi kana naye, "kasi mukwiza nge nipala khu kawalala wachofyo, na vibemba na zimbonga?53Apo nyengo zose khabanga namwe mu tempele, kuti mukanikolapo ine yayi,Kweni iyi ndiyo nyengo yinu,na mazaza ba ku mudima."54Kumukola, bakaluta naye, nakumupeleka munyumba ya musofi mulala.Kweni Petrosi wakalondolanga patali.55Bakati ba buska moto pakati pa balaza ndipo bakakhala pasi pamoza Petrosi wakakhala pakati pawo.56Mutebeti mwanakazi munyake wakamuona iye apo,wakakhala mu ungwelu wa moto,ndipo wakamudodoliska nakuti, "Munthu uyu naye wakaba naye."57Kweni Petrosi wakakana ichi wakati, "mwanakazi, ine khumumanya yayi."58Pakati pajumpa kanyengo kachoko munyakeso wakamuona,nakuti, "Iwe nawe ndiwe yumoza wa ibo."kweni Petrosi wakati, "Wamunthu iwe,ndine yayi.59Pakati pajumpa ola limoza mwanalume munyake wakalimbikila nakuti, Unenesko munthu uyu naye wakaba naye,pakuti iye ngiwaku Galileya."60Kweni Petrosi wakati, "wamunthu iwe khumanya yayi icho ukuyowoya."penepapo wachali kuyowoya,tambala wakalila.61Kuzgoka, Fumu yikamuona Petrosi,ndipo Petrosi wakakumbukila lizgo la fumu,apo wakati kwa iye,"Pambele tambala wandalile lino wakunikana katatu."62Petrosi wakafumila kuwalo ndipo wakalila chomene.63Ndipo banthu abo ba ka bandanga Yesu bakamuyuzganga na kumutimba.64Bakamujala pamaso ndipo bakamufumba,bakati, "Chima!Ninjani mweneuyo wangukutimba?"65Bakayowoyaso vinthu vinyake vinandi vakuyimikana na Yesu,Kumunyoza iye.66Apo kukati kwacha,balala ba banthu bakawunjikana pamoza,bose basofi balala na balembi.Bakamupeleka kumphala,67ndipo bakati, "Usange ndiwe hkristu tiphalile,"Kweni wakabazgola wakati, "Pala ningamuphalilani,mugomezgenge yayi,68ndipo usange namufumbani,munga nizgola yayi.69Kweni kufumila sono,Mwana wanthu wamukukhala ku woko lamalyelo la khungono la Chiuta."70Bose bakati, "sono ndiwe mwana wa chiuta?" Yesu wakati kwa ibo, "ndimo mwayowoyela kuti ndine."71Bakati , "chifukwa uli tichali kupenja kaboni?Pakuti ise tajipulikila kufuma ku mlomo wake."

Chapter 23

1Namuzinda bose ukapereka yesu panthazi pa Pilato.2Bakayamba kumupa milandu iye, wakati, '' tamusanga munthu uyu wakutanwaniska chalo chitu, wakukanizga kupereka vyakwa kayisale, na kuti kuti iye yenkha nhristu, Fumu.''3Pilato wakafumba iye, nakuti, '' ndiwe Fumu ya bayuda?'' Yesu wakazgora kwa iye na kuti, '' wayowoya.''4Pilato wakati kwa musofi mulala na muzinda,'' nasangamo mulandu mwaiye chara mumutu uyu.''5Kweni bakamichichizga wakati, ''katingwaniska banthu, kusambizga Yudeya yose, kuyambira Galileya kufika kumalo kuno.''6Kweni apo Pilato wakapulika ichi, waka mufumba ngati wakaba ngandi munthu wau Galileya.7Apo wakamanya kuti wakaba pasi pa pamazaza yakwa Herodi, wakatuma Yesu kwa Herodi, mwene uyo iye wakaba mu Yelusalemu mu masiku yara.8Herodi wabona Yesu, bakaba wakukondwa, chifukwa waka penja kumubona iye kufumira yengo yitali. Wakapulika za iye ndipo wakagomezga kubona vyamu inthondwe chikuchika na iye.9Herodi waka mufumba Yesu na mazgo yandi, kweni Yesu wakazgorapo kuli kose chara.10Mufosi mulala na bamalango bakimira mwa Yesu na kumlezgela.11Herodi na basilikali bake bakamuyoza Yesu ndipo baka museka iye. Apo bakamu vwalika iye chovwala chawenmi na bakamuwa kwa Pilato. 12Penepara Herodi na Pilato pakaza kaba ubwezi umoza namuyeke pazaba lenerira, pambere ichi bakaba mulwani yumoza na muyake.13Pilato nthaula wakachema basofi balala na baku lamulila na muzinda wa banthu.14Nakuti kwa ibo, '' mwizanaye kwa ine uyu munthuwalinga ni munthu uyo wakachita uheni ku banthu, na kubona, ine, namufumba pa nthazi zinu, kusanamo mulije mulandu mu munthu kuliinga vyose ivyo mulandu mwamupa.15Onani kwa Herodi, paku mutumaso kwa ise, palinje icho wananga kupereka nyifwa na iye.16Nimupa chilango na kumumasara iye.''17\*\*\*Bakole mabuku bakajuphira luka 23:17, \*\* 17 ndipo pilalowaka penjanga kumumasula kuba yuda yumoza kaidi pa chiphikiro.18Kwnai bakechemereza bose pamoza , na kuti, ''mufumyenipo uyu munthu, na kuti masulira Barabasi!''19Barabasi munthu uyo wakaika mujere chifukwa chakugalukamu msumba kukoma.20Pilato wakayowoyaso, nabo, wapenjanga ku masula Yesu21Kweni baka chemelezge, bakati, '' mupayikeni, mupaikeni iye.''22Wakati kwa ibo ka chitatu, '' chifukwa chivichi chiheni icho munthu wachita? mulije nasangamo icho chinga mupereka mumlandu wa nyifwa iye. Pala na na mlanga iye, nimumasule iye.''23Kweni bakakoserezga nakuchemerezga chomeni, Kupenja iye kuti wapaikike. Mazgo yabo yakamkweasa Pilato.24Sono Pilato wakayayana kabapa ivyo baka penjanga.25Waka masula uyo bakalomba uyo wakakikamujere mbembee na kukuma. Kweni wakabapa Yesu mwakumbiro.''26Apo baka mufunyapo, baka kora yumoza Simoni wa Sireni, kufuma kuchalo, na kumunyamuliska, Mphijika, ipo mlondezge Yesu.27Mzinda ukulu wa banthu, nabanakazi abo waka na kulirira iye, bakamulondezganga iye.28Kwene wakazgokera kwaibo, Yesu wakati., '' banakazi baku Yelusalemu, munga liririranga ine, kweni jiririrani mwankha na bana binu.29Pakuti bona mazuba yakwiza bizamkuti, ''ngwakutumbikika chumba na zithumbo izo zinda babepo, na mabere yanda yonkheskapo.''30Ndipo bamkuyamba kuyowoboya ku mapiri, tiwireni pasi; na tumapiri, '' tibenekererani.''31Pala nchakuti bokwaniska vinthu ivi apo chnkunri cholali chibisi chamkuba ulye pala chikuni chabomira?''32Bayeke banmalume bakawalala babili, bakaba funya naiye kuti kakome.33Apo baka fika ku malo uyo yakuchemeka '' viwangwa'' uko baka mu paika iye, kwenekula baka paika pamoza na bakawalala - umoza kumalyelo munyake kumazele.34Yesu wakati, '' Badada bagabokerani, ibo bakumanya chara icho bakuti.'' Nthaula bakachinmayere kugabana chakuvyara chake.35Nthaula banthu bakalawisskanga apo kulamulira baka muhoyanga iye, nakuti, '' wakaponoskanga banyake, lekani waji ponoske yekha, ngati Nkhristu wa Chiuta waku sankhika.36Basaikikali nabo bamusekanga, nakwiza pafupi nakumupa vinyo,37Nakuti '' nga ndiwe fumu ya bayuda, jiposke wamwene.''38Ndipo paka baso na chimanikwiro pa iye, '' uyu nifumu ya ba Yuda.''39Umoza wa bakawalala uyo wakapaikika baka yamba kunyoza nakuti, '' ndiwe nkhristu chara?'' jipomoske na ise.''40Kweni waku mazele wakamupalira nakuti, '' ukumubopa chara Chiuta, apo uli pasi pa weuzgi umaza pera?''41Ise nadi chati yana, pakuti ise tikupokera kulingana ivyo tikachita. Kweni munthu uyu palije uheni uyo wachita.''42Ndipo wakati, '' Yesu, mkanikumbukere apo mukwiza mu Ufumu winu.''43Yesu wakati kwa iye, ''nadi nikuti kwa iwe, zuba lalino tamkuba pamoza na ine mu Paladisi.''44Nisono pa yengo ya siksi koloko, na mudima nkhiza pa muchalo chose kufikira yengo ya naini koloko.45Apo zuba likaleka kubala. Nthaura chisalu cha mutempele chika keruka pakati.46Yesu wakabangula nalizgu likulu, ndipo wakati '' Badada mumaboko yinu nabika muzimu wane.,, Apo wakati yowoya nthaura, wakafwa.47Pala mulala wa nkhondo wakabona icho chitika, waka chindika Chiuta .'' ''wakati, '' munenesko uyu wakaba nadi muthu mulunji.48Apo banthu bose baziza pamoza nakuza chira umboni, bakabona vinthu ivyo vikachitika, bakawerere apo kuchanya pa chifuba.49Kweni bose abo bakamumanya iye, na bamakaza abo bakamulondezga iye kufuma ku Galileya, bakimilira patali kulabilira vinthu ivi.50Nthaura, kukaba munthu zina lake Yosefe, uyo wakaba membala wa nkasulo. wakaba munthu muwemi na munthu mulunji.51Munthu uyo wakazomelezga chara na zifundo za nkasulo na nchito zabo wakaba wakutumira kumumba wa alimaliya mu Yudeya; ndipo wakapenjapenja ufumu wa Chiuta.52Uyu munthu wakakumana na Pilato, na kulomba thupi la Yesu. 53Wakali khizgira pasi, naku livunga na musalu ya bafuta, ndipo walibika mudindi ilo likajimbika mu libwe, pakabevye uyo wakabikikamo.54Ikaba zuba yakunozga , ndipo sabata yekayamba.55Nthaura apo mwanakazi wakiza na Yesu ku Galileya na ku wona limbwe umo thupi lake likagonela.56Nthaura pala zuba la sabata baka pumula kulingana na malango.

Chapter 24

1Namachechelo chomene pa zuba lakwamba mu Sabata bakiza ku dindi,kwiza na vakunukhiska ivyo bakanozga.2Bakasanga libwe yatutuzgika kufuma pa dindi.3bakanjila mukati kweni kuti bakalisanga thupi lafumu Yesu chala.4Chikachitika kuti,apa bakabakutangwanika na ichi,mwakabuchi,madoda yabili yakaimikara pamoza na iwo muvovwala vya kung'anipila chome vya munjilila.5Apo bamakazi bakazuzgika mantha na kusindama visko vawo pasi,bakati ku banakazi, "chifukwa mukupenja wamoyo pakati pa bakufwa?6Wali pano yayi kwene wauka!kumbukilani umo wakayowoyela pane apo wakaba ku Galileya,7Wakayowoya wakati mwana wa munthu wakwarela keperekeka mumawoko ya bakwananga na kupayikika ndipo pa zuba ya chitatu na ku ukaso."8Ndipo banakazi bakakumbukila mazgo yake,9ndipo bakawelela kufuma kudindi,na kuyakaphala vyose kuba bala khumi na yumoza na bose ba nyake.10Sono Mariya Magadalema,Joanna ,Mariya Nyina wa Jemusi, na banakazi banyake abo bababa nawo bakaphala ivi vyose kubapostoli.11Kwene uthenga uyu ukaoneka nga ngwa boza kubapostoli,ndipo bakabagomezga yayi banakazi.12Kwene Petrosi wakanyamuka nakumbila kuluta ku dindi,na kulingizga na kulabiska mukati,wakaona vakuvwala pa vekha.Petrosi ntheura wakawela kuluta kunyumba kwake,kuzizwa pa ivyo vikachitika.13Onani babili baiwo wakalutanga namachechelo chomene zuba lenelila kuchikaya cha Emausi.Chikaya cheneicho chikaba pamtunda wa 11 kamutunda kufuma ku Yerusalemu.14Bakadumbiskananga pa vyose ivo vikachitika15Ndipo chikachitika kuti apo bakadumbiskananga na kufumba,Yesu iye mwene wakiza nakwenda nawo pamoza.16Kweni maso yawo yakajalika kuti bamumanye.17Yesu wakati kwa, "ka imwe mwa babili mukuyowoyachi apa mukwenda?"Bakayimilila pala kwambula kukondwa.18Yumoza walwo,zina lake Kefasi,wakanzgola,"ka ndiwe wekha munthu mu Jerusalemu uyo wakuleka kumanya vinthu ivyo vyachitika kulamasiku yano?"19Yesu wakati kwa iwo, "Vinthu uli?" Bakamuzgola, "Vinthu vakukhwaskana na Yesu mu Nazarate, uyo wakaba chimi,mukulu mu vya kuchitika, na lizgo panthazi za Chiuta na banthu bose.20Naumo basofi balala na bakulamulila bakamupereka kuti wasuskike mupaka nyifwa na ku payikika.21Kwene tikaba nacho chidindimizgo kuti ndiye wa wombolenge Isirayeli,enya,pachanya pa ichi,sono nizuba ya chitatu peneapo vinthu ivi vili kuchitikila.22Kweniso,banakazi abo tukhala nawo batiziziswa ise,apo banguti baluta ku dindi machechelo.23Apo bangusangu thupi lake yayi,bangwiza,nakuyowoya kuti ba wona mboni woni ya bangelo abo banguti ngwa moyo.24Banthu aba tikaba banguyowoyela.Kwene bangumuona yayi."25Yesu wakati kwa imo, " Imwe banthu bakupusa kweniso bakuchelwa mumitima ku gomezgo muvyose ivy chimi za yowoya!26Ka chikaba chaphindu yayi kuti khrusto wa suzgike na vinthu vyose ivi,na kunjila mu uchindami wake?"27Sono kuyambila pa mosesi nakuluta ku zichimi zose,Yesu waka masulira vinthu vyose kukhwaskana na iye mumalemba yose.28Apo bakasendela kufupi na chikaya uko bakalutanga,Yesu wakalongo nga wakujumphilila.29Kwene bakamupempha iye,kuti, "khalani nase,pakuti sono ni mise na zuba nalo yamala." Sono Yesu wakaluta kukha nawo.30Ndipo chikachitika kuti,apo wakati wakhala pasi nabo kuti balye,wakatola buledi,wakalitumbika, na kumenya , wakabapa.31Ndipo maso yawo yaka julika,nakumumanya, ndipo wakasoba pamaso pao.32Bakayowoya ku yumoza na munyake, "Ka mitima yithu yangufunda yayi mukati mwithu,aop wayowoyanga nase muthowa,apo watijulilanga malemba?"33Bakanyamuka nyengo yene iyo nakuwelela ku yerusalemu.Bakasanga khumi na yumoza baumgana pamoza,na abo bakaba pamoza nabo,34bakati, " fumu yauka nadidi, ndipo waonekela kwa Simiyoni." 35Ntheura bakaphala vinthu vyose vikachitika mu muthowa,naumo Yesu wakaonekera kwa iwo pa kumenya buledi.36Apo bakayowoyanga vinthu ivi Yesu iye mwene waka imilila pakati pao,ndipo wakati kwa iwo,"mutende ube namwe."37Kwene bakanjenjema ndipo bakazgika na mantha, nga khwa kuti bakona muzimu.38Yesu wakati kwa iwo, "chifukwa uli mwasuzgika?ka chifukwa muna mafumbo mumutima?39Onani mawoko yane na malundi,kuti ndine nadi nikolani na kuona.Pakuti muzimu ulije thupi na viwangwa,umo mukunionera."40Apo wakati wayowoya ivi,wakabungola mawoko yake na malundi.41Bakagomezga ndithu yayi chifukwa cha chikondwelelo,ndipo bakaba ba kuzizwa Yesu wakati kwa iwo, "ka mulinacho chakulya chilichose?"42Bakamupa chiduswa cha somba ya kubwatuska,43wakaitola nakulya panthazi zao.44Wakati kwa iwo, "apa khuba na imwe,khamuphalilani kuti vyose ivo vilikulembeka mu malamulo ya Mozesi na Zichimi na Masalimo vikwenela ku fiskika."45Ntheura wakajula maghanoghano yawo,mwakuti ba pulikiske malemba.46Wakati kwa iwo, "Pakuti chililembeka,kuti Khrustu wakwenekera ku Suzgika,nakuukaso kubakufwa pa zuba yachitatu.47Kulapa na kugowokera kwa zakwananga kukwenera ku phalazgika mu zina lake kumitundu yose,Kuyambila ku Yerusalemu.48Imwe muli bakaboni ba vinthu ivi vyose.49Onani Nimutumilaninge icho badada bali ku layizga.kwene khalani mu taumi mpaka muzakavwalikike khongono zakufuma kuchanya.50Ntheura Yesu wakabalongozga kuya kafika kufupi na Bethani.Wakauska mawoko yake na kubatumbika.51Chikachitika cha kuti, apo waka batumbikanga waka baleka ndipo wakanyamulika kuya ku chanya.52Ntheura bakamusopa iye,na kuwelela ku Yerusalemu na chikondwelelo chikulu.53Bakalutilila mu tempele,kulumbika Chiuta.

## John

Chapter 1

1Mu mutendeko mukaba mazgo,ndipo mazgo wakaba na Chiuta,ndipo mazgo wabaka Chiuta.2Uyu yumoza wakabako kumutendeko na Chiuta.3Vinthu vyose vikalengeka kupitila mwa iye,ndipo kwambula iye kukabevye nanga ni kanthu kamoza kakuleneka ako kali kulengeka.4Mwa iye mukaba umoyo,ndipo umoyo ukaba ungwelu wa banthu.5Ungwelu ukabalanga mu chidima, ndipo mudima kuti uka utonda iwo chala.6Kukaba munthu uyo wakatumika kufuma kwa Chiuta zina lake wakaba Yohani.7Wakiza nga nika boni ku panikizila za ungwelu,Mwa kuti bose bagomezge mwa iye.8Yohani kuti waka ungwelu chala,kweni wakiza mwakuti wa panikizgire ungweni.9Ungwelu wa unenesko,uwo ukupeleka ungwelu ku banthu bose, wakizanga muchalo.10Wakaba mu chalo,ndipo chalo chikapangika kupitila mwaiye,ndipo chalo kuti chika mumanya iye chala.11Wakiza kwa kwakhe,ndipo bakwakhe kuti bakamupokelela iye chala.12Kwene abo bose baka mupokelela eye,abo baka gomezga muzima lake,wakabapa mazaza gha kubila bana ba Chiuta.13Kuti bakababika na ndopa chala,Panji kumbiro la thupi,panji khumbilo la munthu,kweni na Chiuta.14Mazgo yaka zgoka thupi ndipo waka khalanga pamoza nase.Tili wona uchindami wake,uchindami wa yumoza mweni uyo wakufumila kuba Dada,wakuzura na wezi na unenesko. 15Yohani waka panikizgila za iye na kuchemelezga wakati, "Uyu ndiyo nkha yowoyanga, "Uyo wakwiza kumanyuma zane nimukuru kuruska ine,pakuti wakabako pampele ine nindabeko."16Kufumila kukuzula kwake tili kupokela uchizi pa uchizi.17Pakuti malango yakapiwa kupitila mwa Mosesi. Wezi na unenesko vikizila kupitila mwa Khrusto.18Palije nanga jumoza uyo waliku muona Chiuta panyengo yiliyose.Kwene yumoza yekha Chiuta,uyo wali pambali za ba Dada, ndipo wali kumu panga iye kumanyikwa.19Uwu ndiwo uka boni wa Yohani apo ba Yuda bakatuma Basofi na bina Levi kwa iye,kufumila ku Yerusalemu kumu fumba iye.kasi ndiwe njani?20Wakazomela pakweru-kuti waka kana chala,-ine kuti ndine Khrusto chala.21Ntheula baka mufumba iye, "kasi ndiwe njani?Ndiwe Eliya?2 Iyo wakati, "Ndine chala,"Bakati , "kasi ndiwe chimi?" Iye wakazgo,"chala."22Ntheula bakati kwaiye, "ndiwe njani,mwakuti tikabapilr zgolo abo bakatituma?kasi ukutipo uli za iwe wa mwenecho?"23Wakati, "Ine ndine lizgo,wakuchemelezga mumapopa: 'pangani nthowa ya Fumu kunyoloka.'nga ndi umo Yesaya chimi wakati."24Sono banji baba Falisi bakatumika,25ndipo bakamufumba iye ndipo bakati kwa iye, "chifukwa uli ukuba batizga usange ndiwe Khrusto panju Eliya panji chimi chala?"26Yohani waka ba zgola wakati, 2Ine nkhubabatizga na maji.Kweni pakati pinu pali yumoza uyo mukumumanya chala.27Mmeneuyo ndiyo wti wizenge pa manyuma paine,ndipo nthambo za syapato zake ndine wakwenerera chala ku masula."28Vinthu ivi vika chitika mu Bethaniya kusilya linyake la mulonga wa Yorodani,uko Yohani waka batizganga.29Namachelo yake Yohani wakawona Yesu wakwiza kwa iye ndipo wakati,Wonani,mwana mberere wa Chiuta,uyo wakutorera zakwanga za chani!30Uyu ndiyo nkhayowoyanga kuti, ' uyo wakwiza kumasinda kwane ni mukulu kuluska ine,pakuti wakabako pambele ine nindabeko. '31Ine kuti nkhumumanya iye chala,kweni chikaba ntheula mwakuti iyo wamanyikwe ku ba Isirayeli kuti ine nkhiza na kubatizga namaji."32Yohani waka panikizgila kuti.,"ine nkhuwona mzimu ukufuma kuchanya nga ndi nkhunda,ndipo yika khala pa iye.33Ine kuti nkhamumanya chala iye,kwene iye uyo wakanituma ku batizga mu maji wakati kwaine, ' pauyo ukuwona mzimu ukikhila na kukhala pa iye,ndiye yumoza uyo wabatizgange mu mzimu mutuba. '34Kweniso nili kuwona na kupanikizgila kuti mweneuyo ndiye mwana wa Chiuta."35Kweniso,zuba lakulondezgapo,apo Yohani wakimilila na basambirii,36baka muwona Yesu wakwendanga,ndipo Yohani wakati,"wonani, mwana mberere wa Chiuta!"37Basambiri bake babiri baka mupulika iye wakuyoya ivi ndipo baka mulondola Yesu.38Penepapo Yesu wakazgoka na kuba wona baku mulondezga iye,ndipo wakati kwa iwo, "kasi mukupenja vichi?Bakazgola, "musambizgi (Muchinganamulo chinyake chikunamula kuti musambizgi),kasi mukhukhala nkhu?"39Ndipo iye wakati kwa iwo, " zaninge mu wone,"Ntheula bakiza na kuwona uko iye wakhalanga;bakakhala naye pamoza zuba lila,pakuti likaba ola la khumi.40Umoza wa babiri uyo wak mupulika Yohani wakuyowoya penepapo waka mulondezga Yesu waka Andreya,mubale wa Simini Petrosi.41Pakuti wakadankha kusanga mubale wake Simoni ndipo wakati kwaiye, "Tamusanga Mesaya" (Icho chikung'anamula Khrusto).42Ndipo wakiza naye kwa Yesu, Yesu wakamulabiska ndipo wakati, 2Iwe ndiwe Simoni mwana wa Yohani.Uti uchemekenge Kefase," (Ndiko kuti Petrosi).43Namachelo yake,apo Yesu wakakhumbanga kunita ku Galileya,ndipo waka sanga Filipu ndipo wakati kwa iye "Ndirondezge."44Sono Filipu wakaba waku Betesaida,musumba wa Ndreya na Pita.45Filipu wakasanga Nalaniyele ndipo wakati kwaiye, "uyo Mosesi waka mulemba mu malango, na chimi naza,tamusanga:Yesu mwana wa Yosefe,kufumila ku Nazareti."46Nataniyela wakati kwa iye, 2kasi nkhuntu uli kawemi ako kanga fuma mu Nazarete?"Filipu wakati kwa iye, "zanga uwone."47Yesu wakamu wona Nataiyele wakwiza kwaiye ndipo wakati kwaiye , "wonani,mu Isirayeli,mwenecho nadi, mwa iye mulije upusikizgi!"48Nataniyele wakatai kwaiye, "kasi mukundimanya uli ine?"Yesu waka muzgola ndipo wakati kwaiye,pambere Filipu wanda kucheme iwe,apo wanguba musi mu khuni la chikuyu,nangu kuwona."49Nataniyele wakazgola, 2musambizgi, ndiwe nadi mwaana wa Chiuta!ndiwe kalonga wa Isiraleli!"50Yesu wakazgola ndipo wakati kwaiye, "chifukwa na nguti,nangukuwona iw apo wanguba musi mukhuni la chikuyu, 'kasi uku gomezga yayi?Uti uwonenge vinthu vikulu kupambana na ivi.51Ndipo wakati, "Unenesko, unenesko, nkukunenela iwe, uti uwonenge kuchanya kukujulika ndipo bangelo ba Chiuta ba kukwera kuchanya na kukhilila pa mwana wa munthu."

Chapter 2

1Mukujumpha kwa mazuba ghatatu,ku kaba ukwati mu kana wa Galileya, ndipo ba mama bake ba Yesu bakaba penepala.2Yesu na basambili bake bakachemeka ku ukwati.3Pala vinyo likamala,Bamama ba Yesu bakati kwa iye, "Balije vinyo."4Yesu wakati kwa mama bake, "Mwanakazi iwe,chifukwa ukwiza kwa ine?nyengo yane yindafike chala."5Bamama bake bakati kubatebeti, "Chili chose icho wamuphalilaninge, Chitani."6Ndipo kukaba vibiya vinkhondi na chimoza (6) kula ivo bakatebeteskanga pa vikondwelero va kuwasha va ba Yuda,Chilichose ckikasunganga malitazi ghabili panji ghatatu.7Yesu wakati kwa iwo. " Zuzgani vibiya namanji."ndipo bakuvizuzga mupaka ndendende.8Ndipo wakabaphalira bateweti; "Tekanipo ghanyake nakupeleka kumulala wa chiphikilo. "ndipo bakachita ntheula.9Mulala wachiphikilo wakalaba maji ghene agho ghakazgola vinyo,kwene wakamanya yayi uko likafuma (Kwene batebeti awo bakatekanga maji bakamanya).Ndipo wakachema mwene nthengwa.10Nakunena kwa iye, "Munthu yose wakugaba dankho vinyo liwemi ndipo pala balobela ndipo wakugaba losukuluka. Kweni iwe wasungilira liwemi mupaka na sono."11Ichi chimanyikwilo chakwamba icho Yesu wakachita mu kana wa Galileya, ndipo wakavumbula uchindami wake,ndipo basambiri bake bakapulikana naye.12Kufuma pa ichi Yesu,bamama bake,banunguna bake, na basambiri bake bakaluta kukhilila ku kapelenahumu ndipo bakakhala kwenekula kwa mazuba ghadoko.13Sono chiphikilo pasaka chaba Yuda chikaba pafupi,ndipo Yesu wakaluta kukwelera ku Yelusamu.14Wakasanga bamalonda ba ngombe za pa joko na mberere nankhunda,bakusitha ndalama bakaba khale mwenemula.15Ndipo wakapanga chikuti chamafindo na kuba chimbizgila kuwalo kwa Tempile bose,kusazgapo mberere na ngombe za joko vose vibiri. wakambininiska ndalama zamanjowala za manjowala za awo bakasithanga ndalama nakugadabula matebulo ghawo.16Kubakugulisa nkhunda wakati, "funyanipo vinthu ivi pano.Lekani kupanga nyumba yabadada yakugulisilamo malonda."17Basambiri bake bakakumbuka kuti chilikulembeka, "Pampho ilo nili nalo panyumba yinu liti linimyangule ine.'18Mbwenu bachilongozgi bachiyunda -bakazgola nakunena kwa iye, "kasi nchimanyikwilo uli utilongolenge ise,umo ukuchitira vinthu ivi?"19Yesu wakazgola, "bwangandula ni Tempile ili, ndipo mumazuba ghatatu namukuliwuska."20Ndipo bachilingozgi bachi Yuda bakati, "Ili Tempile likazengeka mu vyakamakhumi ghanayi na vibili (46), ndipo iwe uli uskenge mu mazuba ghatatu?"21Kwene iye wakayoboyanga za Tempile la thupi lake.22Wakati waukakubakufwa,basambiri bake bakakumbukila kuti wakayoboyapo ichi,ndipo bakapulikana na malemba na mazgo agho Yesu wakayoboyapo kale.23Sono apo wakaba mu Yesusalemu pa chiphukilo cha pasaka,banandi bakapulikana mu zina lake pala bakaona vimanyikwilo ivo wakachita.24Kweni Yesu kuti wakabagomezga chala chifukwa wakabanya bose.25Chifukwa wakakhumba yayi kuti waliyose wapeleke chipanikizgo kwa iye za munthu,pakuti wakamanya icho chilimu munthu.

Chapter 3

1Sono kuwa mufalisi zina lake Nikodemu,mulala wa ya Yuda.2Uyo munthu wakiza kwa Yesu na usiku nakuti kwa iye,musambizgi,tikumanya kuti ndimwe musambizgi kufuma kwa Chiuta,pakuti kulije uyo wangachita vimanyikwiro ivyo imwe mukuchita penkha-penkha Chiuta wali naye."3Yesu wakamuzgalo kuti, "nandi, nandi, usange munthu walinje kubabikaso,kuti wangamanya yayi kuwona ufumu wa Chiuta."4Nikodemus wakamuzgola kuti, "kasi munthu wanga babikaso uli apo ni mulala kale? Kasi wanganjiraso kachiwiri munthumbo ya ba nyina,nakuti wababikeso?"5Yesu wakamuzgola, "nandi, nandi, apo pela munthu wababika na manji ndipo na mzimu,kuti wangamanya chinjila mu ufumu wa Chiuta chala.6Icho chababika na nthupi ndicha nthupi na mzumu ndicha mzimu.7Ungaziswanga kuti nanena kwa iwe, ukwenera kababikaso, '8Mphepo yikuphuta uko yapukwa; mukupilika waka mpomezgi wake,kweni mukumanya yayi uko yafuma na uko yikulazga-ndimo kuliri nayonse uyo wababika na mzumu."9Nicodemus wakazgola nakuti kwa iye, kasi ivi vingachitika uli?"10Yesu wakazgola na kunena naye, "Asi ndiwe musambizgi wa Isirayele,kweni kuti ukumanyisko vyose ivi yayi?11Nandi,Nandi, nkukunenera tikuyowoya icho tikumanya,na kupanikizga icho tawona.kweni kuti mukuzomera chipanikizgo chinthu yayi.12Usange ningakuphalira vya pachalo ndipo kuti ukugomezga yayi,kasi ungagomezga uli pala ningakuphalira ivyo wyakuchanya? 13Kulinje uyo wakukwera kuchanya kwene pera uyo wakafuma ku chanya - mwana wa munthu.14Ngandi umo Mosesi wkathumphuskira njoka mu chipululu,ntheula ndimo mwana wamunthu wakwenera kutumphuskikira,15Mwakuti wonse awo wakugomezga mwa iye wawenge na umoyo wamuyirayira.16Pakuti Chiuta wakachitemwa chalo,mwakuti wakapereka mwana wake yenkha,kuti waliyonse wakugomezga iye waleke kutayika kweni wawenge nawo umoyo wamuyirayira.17Ntheula Chuta kuti wakatima mwana wake muchalo kwiza kayeruzga chalo chala,kweni mwakuti wachiponoske kupilira mwa iye.18Uyo wakugomezga iye kuti wakuyeruzgika yayi,kweni uyo wakuleka kugomezga wayeruzgika kale chifukwa walinje kugomezga mu zina la mwana yenkha wa Chiuta.19Ichi ndicho chifukwa cha kweluzgikira:Ugweru uli kwiza mu chalo,kweni wanthu wakutemwa mudima kuluska ugweru chifukwa nchito zawa ni ziheni.20Pakuti waliyonse uyo wachita uheni wakutinkha ugweru,ndipo kuti wakwiza ku ugweru yayi,mwakuti nchito zake zileke kuvumbukwa.21Kweni ntheula,uyo wakuchita unenesko wakwiza ku ugweru mwakuti wawonekere pakweru kuti nchito zake zichitikire mwa Chiuta."22Pamanyuma pa ichi, Yesu na wasambiri wake wakaluta ku chigawa cha Judeya.kwenekura wakankhara mazuwa ghachoko na kubatiza.23Sono Yohani naye wakabatizanga ku Mlonga wa Aenoni kufupi na Salimu chifukwa kukawa manji ghanandi-wanthu wakiza kwa iye nakubatizika.24Pakuti Yohani wakawa wandaponyeke mu jere.25Ntheula ku kauka kususkana pakati pa wanji ba basambiri wa Yohani na wa Yuda pa za mwambo wakugeza,26Wakaluta kwa Yohani na kunena kuti kwa iye, "Musambizgi,yula wakawa na imwe kusilwa linyake la ndambo la Yolondani,mwamweneyura mukamupanikizgira,wonani,naye wakubatiza,ndipo wakuluta kwa iye."27Yohani wakazgola, "Munthu kuti wanga pokera chilichose yayi kweni pere icho chapiwa kwaiye kufuma ku chanya.28Imwe mwenkha munga panikizgira kuti ine nkhati,ine kuti ndine Kristu yayi,kweni nili kutumika panthazi za iye?29Mwenethengwa ngwa kwa wakutengwa,kweni mubwezi wa mwenethengwa,uyo wakwimirira na kupulika iye,wakukondwera chomene chifukwa cha mazgo gha mwenethengwa ichi apo,chimwemwe chane chikifikapo.30Iye wakwenera kukula,ndipo ine nkwenera kuchepa.31Uyo wakufuma ku chanya ngwa pachanya pavyose.Uyo wakufuma pasi ngwa pasi ndipo wakuyowoya vya pasi.Uyo wakufuma ku chanya ngwa kuchanya pa vyose.32Wakupanikizga pa ivyo wawona na kupulika, kweni kulinje vyo wakupokera kuchipanikizgo chake.33Iye uyo wapokera chipanikizgo chake wa zomerezga kuti Chiuta ngwa unenesko.34Kuti uyo Chiuta wamutuma wakuyowoya mazgo gha Chiuta - pakuti wakupereka mzimu kwambura mupino.35Wadada wakutemwa mwana ndipo wapeleka kwa iye vyose mu mawoko ghake.36iye uyo wakugomezga mu mwana wali na umoyo wamuyirayira,kweni uyo wakana mwana kuti wamukuona umoyo yayi,kweni ukali wa Chiuta uku nkhalirira pa iyo."

Chapter 4

1Ntheula apo Yesu wakamanya kuti bafalisi bakapulika kuti wakapanganga basambili banandi na kubabatiza kuluska Yohane.2(nanga uli Tesu iyemwene wakabatizanga chala,kwene basambili bake ndibo),3Wakawelako ku Judeya nakulutaso ku Galileya.4Kwene Chikaba chakuzirwa kuti iye wapitile mu samaliya.5Ntheula wakiza mu msumba wa Samariya,wakuchemeka syxhari,pafupi na malo ayo Yakobe wakapeleka kwa mwana wake Yosefe.6Chisimi cha Yokobe chikaba kwenekula.Yesu wakavuka pa ulendo wake ndipo wakakhala pamphepete pa chisimi.Nyengo yikaba 6 koloko.7Mwanakazi wachi Samaliya wakiza kuteka maji,ndipo Yesu wakati kwaiye,"Nipeko maji nimwe.8Pakuti basambili bakebakaluta Mumusumba kukagula chakulya.9Mwanakazi wa chisamaliya wakati kwaiye, "Chabauli kuti iwe Muyuda,ukunifumba ine,mwanakazi wakusamaliya,pa maji ghakumwa?" Pakuti Bayuda bakwendelana chala na basamaliya.10Yesu wakazgola ndipo wakati kwa iye, "Umanyenge chawanangwa cha Chiuta,na uyo ukuyowoya naye,kuti nipeko maji,mphanyi wangumufumba,ndipo mphanji wangukupa maji gha moyo."11Mwanakazi wakati kwaiye, "Badada,Mulije chakutekela maji,ndipo chisimi nchitali.Kasi maji gha umoyo ghalinkhu?12Ndimwe bakulu yayi asi ntheula,kuluska bapapi binthu badada Yakobe, abo bakatipa chisime ichi ndipo bakamwa mwenemumo, pamoza na bana babo na ng'ombe zabo?"13Yesu wakazgola nakuti kwaiye, "Waliyose iyo wakumwa maji ahga wamkubaso na nyota,14Kwene yose uyo wakumwa maji agho namkupeleka kwaiye wamkupulikaso nyota chala.Ntheulaso, maji agho ndamkumupa iye yamkuba chisimi cha maji mwaiye,ya kufuluka mpaka umoyo wamyila-yila.15Mwanakazi wakati kwaiye, "Badada ndipani maji agho kuti nyota yileke kunikolaso nakuti nileke kwizaso kuzateka maji kuno.16Yesu wakti kwaiye, "Luta, ukacheme msweni wako,nakwizaso kuno."17Mwanakazi wakati kwaiye, "Nilije mwanalume."Yesu wakazgola "waneneska, pakuyowoya, kuti nilije mwanalume;18chifukwa wabapo na banalume bankhondi;ndipo uyo uli naye sono kuti ni msweni wako chala .Ivyo wayowoya mbunenesko."19Mwanakazi wakati kwaiye, "Badada, nawona kuti ndimwe nchimi.Bapapi binthu bakasopa pa phili ili, kwene mukuti 20Yerusalemu ndigho malo agho banthu bakwenela kusopamo."21Yesu wakati kwaiye, "Nigomezge ine,wamwanakazi iwe,kuti zuba likwiza apo muzamkusopa Badada pa Phili ili panji mu Yerusalemu chala.22Imwe mukusopa icho mukuleka kuchimanya.Ise tikusopa icho tikumanya,chifukwa chiponosko chikufuma kuba Yuda.23Ntheula,nyengo yikwiza,ndipo yafika kale pano,apo ba kusopa benecho bankusopa Badada mu Mzimu na unenesko,chifukwa badada bakupenja banthu bantheula kuti bansopenge.24Chiuta ndi Mzimu,ndipo banthu abo bakumsopa iye bakwenela kumsopa mu Mzimu na unenesko."25Mwanakazi wakati kwaiye, "Nkhumanya kuti Mesiya wakwiza (Uyo wakuchemeka Kristu).Apo wamkwiza,wamkumasula vyose kwaise."26Yesu wakati kwaiye,"ndine mweneyuyo,uyo wakuyowoya nawe."27Penepapo basambili bake bakawela.Ndipo bakadabwanga kuti kasi wakuyowolachi na mwanakazi,kwene pakabavye wakuyowoyapo kuti, "kasi ukuyowoyelachi na mwanakazi uyu?"28Ntheula mwanakazi yula wakaleka poto yake na kuwelela kumsomba ndipo wakati ku banthu,29"zaninge,muwone mwanalume uyo waniphalila vyose ivyo nili kuchita.Uyu wakwenela kuba Kristu kwene kwali wangaba iye?"30Bakaleka msumba na kwiza kwaiye31Mungengo iyi,basambiri bakamchiskanga,kuti, "musambizi, Ryani."32Kwane wakati kwa ibo, "nilina chakulya kuti nilye icho mukumanya chala."33Ntheula basambili bakati ku yumoza na munyake, "Palije uyo wamuzilako na kunthu kuti walye, asi ntheula?"34Yesu wakati kwaibo, "chakulya chane nkhuchita khumbo lake uyo wkanituma na kumalizga nchito yake.35Kasi mukuyowoya kuti,kuli mwezi 4 yinyake ndipo kukwiza kukolola kunyake?Nkhuti kwaimwe labiskani minda,chifukwa vuna yaphpya yikuponjeka kuvuna!36Uyo wakuvuna wakupokela malipilo ndipo wakuwunjika uyo wakupanda na uyo wakuvuna bakondwela pamoza.37Pa chifukwa ichi,bakuti yumoza wakupanda ndipo munyake wakuvuna,mbunenesko.38Nkhakutuma kuvuna ivyo ukatebetela chala.Banyake bakusebeza ndipo mukanjila mu nchito yabo."39Basamariya banandi mu msumba ula bakagomezga mwaiye chifukwa cha uthenga wa mwana kazi uyo wakapeleka ukaboni kuti, " wakaniphalila vyose ivyo nkhachita."40Apo banthu basamariya bakiza kwaiye,ndipo bakampepha kukhalako nabo,ndipo wakakhalako mazuba ghawili,"41Banandi bakapulikana chifukwa cha mazgo ghake.42Bakati kwa mwanakazi, '' kuti tikugomezgaso chifukwa cha ivyo wakatiphalika chala, chifukwa ise tabene tajipulikila, ndipo tikumanya kuti uyu nadi ni mponoski wa chalo.''43Apo yakatumphapo masiku ghabili, wakafumako kula nakuluta ku Galileya.44Pakuti yesu iye mwene wakaphala kuti nchinimi yikupokekelo ulemu mu chalo chake chala.45Apo wakiza mu Galileya, banthu bakugalileya bakampokelela. Bakawona vyose vinthu ivyo wakachita mu Yeruselemu pa chikondwelelo, chifukwa nabo bakaluta ku chikondwelelo.46Ndipo wakizaso kukana mu Galileya uko wakazgola maji kuba vinyo.Ntheula kakaba munthu munyake wa nchito ya weruzgi uyo mwana wake mu capenauamu wakaluwala.47Apo wakapulika kuti Yesu wakiza kufuma ku Yudeya na kwiza ku Galileya, wakaluta kwa Yesu na kumupenipha kwiza nakuka chizga mwana wake, uyo wakaba pafupi nakufwa.48Yesu wakati kwaiye, '' pekha-pekha muwone vimanyikwilo na minthondwe, mwamkugomezga chala.''49Mweluzgi yula wakati kwaiye, ''Badada, zani pambele mwana wane wandafwe.''50Yesu wakati kwaiye, ''luta mwana wako ngwamayo.'' Mweluzgi yula wakagomezga mazgo agho yesu wakayowoya kwaiye, ndipo wakaluta.51Apo wakalutauya, batebeti bake bakakumana naye, wakati mwana wake wakaba wamoyo.52Ndipo wakabafumba nyengo iyo wakayamba kukhala makola. Bakamzgola kuti, '' mayilo na nyengo ya 7 koloko kuphya thupi kukamala.''53Ntheula mupapi wakke wakakumbaka kuti yikaba nyengo yeneyila iyo yesu wakayowoyela kwaiye, '' mwana wako wachila.'' Nthaula iyemwene na nyumba yake yose bakagomezga.54Ichi chikaba chimanyikwilo cha chibili icho yesu wakachita apo wakiza kufuma ku Yudeya kuluta ku Galileya.

Chapter 5

1Pamanyuma pa ivi kukaba chiphikilo cha ba Yuda,na Yesu waka luta ku Yerusalemu.2Sono mu Yerusalemu pa chipata cha mberere,kukaba chiziba,cheneicho muchiheberi chikuchemeka Betisida,ndipo chikaba na vigaba vinnkhondi-3Mzinda ukulu wa banthu abo bakaba bakulwala,bakabanga gone pala,\*kalembelo kakale kawemi kakusida phande yakuti kulindizga kuvunduka kwa maji. 4kalembelo kawemi kakale kakufumiyako vesi\*\*4,Pakuti mungelo wa Fumu waka khilanga na ku vundula maji panyengo imoza ndipo uyo waku dankha kunjila mimanji waka pozgekanga ku nthenda iliyose wangasuzgika nayo.\*\*5Munthu munyake wakabapo uyo wakaba mulwali pavilimika 38. 6Apo Yesu wakati wamuona kuti wakagona pala nyeongo itali,wakati kwa iye,ka ukupenja ku chizgika?"7Wakulwala wakazgola, "Baba,nilije munthu wakunibika mu chiziba apo maji ya vunduka.Apo nkwiza,munyake waku zunthilamo pambele ine."8Yesu wakati kwa iye,"Uka,nyamula mphasa zako, na kwenda.9penepapo munthu uyu, wakuchizgika,na kutola mphasa zake na kwenda.10Ntheula ba Yuda wakati kwa ayo wakachizgika,"Nizuba ya sabata ndipo ukuzomelezgeka chara kunyamula mphasa zako."11Wakabazgola, " Uyo wanichizga wanguti kwa ine, 'Inyamule mphasa yako yenda."12Ndipo bakamufumba, "Ninjani munthu uyo wanguyowoya kwa iwe,inyamule mphasa yako yenda?"13Kwani, uyo wakuchizgika wakumanya yayi iyo wakamuchizga chifukwa Yesu wakuluta mwakachetechete,pakuti pakaba,mzinda pa malo.14Pamanyuma pake,Yesu wakamsanga mutempele ndipo wakati kwa iye, "Ona, wachizgika!Ungayaka nangangaso chara, mwakuti chinthu chiheni,chakuluska chileke kukakuchitikila iwe."15Munthu uyu wakaluta kaphala ku ba Yuda kuti ni Yesu wa kamuchozga.16Sono chifukwa cha vinthu ivi ba Yuda bakamususka Yesu,Chifukwa waka chita vinthu ivi pa sabata.17Yesu wakabazgola, " Badada bakusebeza na sono uwo,na ine,nkusebeza."18Pa chifukwa ichi, ba Yuda bakamupenjeseska kumukoma chifukwa waka phwanya dango la sabata pera yayi,kweneso wakachema Chiuta kuba Dada wake,kujipanga iye wakuyama na Chiuta.19Ndipo Yesu wakabazgola, "nadi,nadi, mwana palije icho wangachita pa iye yekha,pekhapekha waona icho bawiske bakuchita,pakuti chilichose icho Badada bakuchita,na mwana naye wakuchita.20Pakuti Badada bukutemwa mwana na kulmulongola vyose ivo Badada bakuchita,ndipo bamulongolenge vinthu vikulu vakuluska mwakuti muzizwange.21Mwakuti apo Badada bakuuska bakufwa nakubapa umoyo,mwantheula mwana naye wakupereka umoyo kwa uyo wakukhumba.22Pakuti Badada bakuweruzga munthu yayi,kwene bupereka weruzgi wose kwa mwana.23Mwakuti waliyose waperekenge zinchindi ku mwana nga ni umo bakuperekera ku Badada. Uyo wakupereka nchindi yayi ku mwana waku pereka nchindi cha ku Badada abo bali kumutuma.24Nadi,nadi, uyo wakupulika lizgo na kugomezga iye iyo wali kunituma ine walina umoyo wamuilaila ndipo wamkususkika cha,kwene wambuka kufuma ku nyifwa kuluta ku umoyo.25nadi,nadi,Nkhumuphalilani nyengo ikwiza,ndipo ni sono,apo bakufwa bapulikenge lizgola mwana wa Chiuta,ndipo abo bakupilika babenge na umoyo.26Pakuti ku niumo Badada balina umoyo mwa ibo,benkha ba perekaso ku mwana kuti wabe na umoyo pa yenkha.27Kweniso Badada bapereka mazaza ku mwana kuti wapitirizge na weruzgi chifukwa ni mwana wa munthu.28Kuba bakuzizwa naichi yayi,pakuti ikwiza nyengo wakuti waliyose iyo wali mu dindi wapulikenge lizgo lawo.29ndipo bamukufuma.Ndipo abo bachita makola ku chifukwa cha umoyo,kweniso abo bachita uheni ku chiuka cha weruzgi.30Palije icho ningachita panekha.Umo nkhupulikila,nkhuweniza,ndipo kuweruzga kwane nkhwa ulunji chifukwa nkhupenja nkhumbilo lane cha kwene khumbilo uyo wanituma.31Kuti nipereke chipanikizgo chaine nenkha,chipanikizgo chane chingaba cha unenesko yayi.32Waliko munyake uyo waku panikizgila za ine,ndipo nkhumanya kuti chipanikizgo icho waku pereka cha ine nchinadi..33Mukafuma mathenga kwa Johani,ndipo wakayowoya unenesko.34Kwene chipanikizgo icho nkhupokela,nchakufuma ku munthu chara.Nkhuyowoya ivi mwakuti muposkeke.35Johani wakaba nyali iyo ikabukanga na kubala,ndipo mukaba bakunweka kukondwa mu unwelu wake kwaka nyengo.36Kweni chipanikizgo icho nilinacho nchikulu kuluska cha Yohani,pakuti nchito izo Badada banipa kuti nikweniliske,ndizo nchito nkuchita,panikizgilani za ine kuti Badada bani tuma.37Badada abo balikunituma iwo benka bapanikizgila za ine.Mundayipulike lizgo lake panji kuona kaonekelo pa nyengo liliyose.38Mulije lizgo lake iyo yakhala mwa imwe,pakuti mukugomezga yayi mwa iyo wanituma.39Mukusanda malemba chifukwa mukughanaghana kuti ndimo musange umoyo wamuilaila,ndipo malemba yeneaya yaku panikizgila za ine,40ndipo ndimwe bakumweka yayi kwiza kwa ine mwakuti mube na umoyo.41Ine nkhupokela yayi malumbo kufuma ku banthu,42Kwene nkhumanya kuti mulije chitemwa cha Chiuta mwa imwe.43Niza muzina ya Badada bane,kwene mukunipokerela chala.Usange munyake wiza muzina lake,mu mupokelelenge.44Kamunga gomezga uli,imwe mupokelela malumbo kufuma ku yumoza na munyake kwene mukupenja chala malumbo ayo yakufuma kwa Chiuta pera?45Maleke kughanaghana kuti ine nakumuskuskani pathazi za Badada.Uyo wakumuskaskani ni Mozesi,Mwene umo mukubika chilindizga chinu.46Usange mukugomezga Mozesi,nane munganigomezga,chifukwa wakalemba za ine.47Usange mukugomezga chala vya kulemba vyake,ka mazgo yane muyagomezgenge uti?"

Chapter 6

1Vikati vajumpha ivi,Yesu wakaluta kusilya linyake ya nyanja ya Galileya,Iyoso yikuchemeka nyanja ya Tiberiyasi.2Mzinda ukulu ukamulondezganga iye chifukwa bakawona vionekelo va ivo wakachitanga pa iwo abo bakaba balunji.3Yesu wakakwelela ku lupiri ndipo pala wakakhala pasi naba sambiri bake.4(Sono pasaka,chikondwelelo chaba Yuda,CHikaba pafupi).5Apo Yesu wakati wabeka ndipo wakawona mzinda ukulu bakwiza kwa iye,wakayowoya na Filipu,"Tamugula nkhuni buleti kuti aba balye?"6(Kwene Yesu wakayowoya ichi kuti wamuyezge Filipu,pakuti iye mwenecho wakamanya icho wakkhumba kuchita.)7Filipu wakamuzgola wakati, "Buledi yakugulika na ndalama ya 200 ya derari kuti yingakwana chala kuti waliyose walyeko kadoko waka." 8Yumoza waba sambiri, Andileya, mbale wa Simone Petrosi, wakati kwa Yesu, 9"Pali mnyamata pano uyo wali na malofu gha buledi 5 gha bili,na somba zibili,kwene ivi nivichi pa banthu banadi aba?"10Yesu wakati, " Pangani kuti banthu bakhale pasi."(Sono pakaba uchani unadi pa malo ghana,) Ntheula banthu bakakhala pasi,pafupi 500 pa unandi.11Ntheula Yesu wakatola buledi ndipo kupeleka viwongo,wakapeleka ku abo baka khala pasi. Na somba nazo wakachita ntheula,na umo iwo bakakhumbilanga.12Apo banthu bakakhuta,wakati kuba sambiri bake, "Bikani pamoza twakunyenyeka uto twakhalako,nakuti pabevyetwa kusoba."13Ntheula bakasola pamoza vose nakuzuzga ma swanda khumi na babili (12) na twakumenyeka tudoko-tudoko kufuma ku mabuledi ghakhondi ivo vikalekeka nabala bakalya.14Ntheula,apo banthu bakawona chimanyikwilo ichi iye wakachita,bakati, "Uyu nadi ni chimi uyo wakwenela kwiza muno mu chalo."15Apo Yesu wakamanya kuti bakaba pafupi kuti bize ndipo kuti bamukole namazaza na kuti banene kuti ni fumu,iye wakafumaposo nakuya ku lupili.16Apo mise yikati yiza,basambiri bake bakalutaso ku nyanja.17Bakanjila mu boti,ndipo bakayanga pa nyanja kuyaku kapelanavmu.Kukaba chidima pa nyengo iyi,ndipo Yesu wakapela wandize kwa iwo.18Chiphepo chikulu chikaputanga,ndipo nyanja yikayamba kubuka.19Apo bakati bavuba boti ma kolomita 25 olo 30,wakaona Yesu wakwenda pa nyanja wakwiza kufupi ku boti,ndipo iwo bakaopa.20Kwene wakati kwa iwo, "Ndine!Lekani kopa."21Ntheula bakamuzomelezga kuti bamupokelele mu boti mula mdipo penepapo boti lira likafika pa mundunda uko iwo bakalutanga.22Zuba lamachelo lake,mzinda uwo ukafimilanga pasilya la nyanja bakawona kuti kukabevye boti linyake kwene waka limoza,ndipo kuti Yesu wakanjilamo nabasambiri bake yayi pakuti basambiri bake bakaluta benkha.23Padela pake,pakaba maboti agho ghakafuma ku Tibeliya agho ghakaba pafupi pamalo agho bakalyela malofu gha buledi apa a fumu bakati bapeleka viwongo.24Apo banthu bakewona kuti bose pakabevye Yesu naba sambiri bake,iwo bakawela mu maboti mula ndipo bakaluta ku kapelenavmu kumupenja Yesu.25Apo bakati bamusanga kusilya linyake la nyanja,bakati kwa iye, "Msambiri,kuno mukiza pauli?26Yesu wakabazgola iwo,wakati, "Unenesko,unenesko,mukunipenja ine,chifukwa kuti mukawona vimanyikwilo yayi,kwene chifukwa mukalya na lofu gha buledi ndipo mukankhuta.27Kusebezela chakuya ichi chikumala chala,kwene sebezani pa chakulya icho chikukhalilira ku umoyo wa muyila yila icho mwana wa munthu wamupaninge,pakuti Chiuta Dada wabika chidindo pa iye."28Ntheula wakati kwa iye, "Kasi tingachitachi,kuti pake tingachita zinchito za Chiuta?"29Yesu wakazgola ndipo wakati kwa iwo, "Iyi ndi nchito ya Chiuta:kuti mugomezge mwa iye uyo walikutumika."30Ntheula bakati kwa iye, "Nchimanyikwila uli icho iwe,uchitenge,nakuti tichiwone nakuti tikugomezge mwa imwe chivichi ichi chitenge?31Badada binthu bakalya mama mu mapopo,navmu kuli kulembekela, 'Wakabapa buledi kufuma kuchanya kuti balye."32Ntheula Yesu wakabazgola iwo, "Unenesko,Unenesko, wakaba Mozesi yayi uyo wakamupani buledi kufuma kuchanya,kwene mba Dada bane abo bakumupani buledi yavnenesko kufuma kuchanya.33Chifukwa buledi ya Chiuta ndiyo yikwika kufuma ku chanya ndipo yikupeleka umoyo ku chalo."34Ntheula bakati kwa iye, "Fumu ,mutipe buledi iyi nyengo zose."35Yesu wakati kwa iwo, "Ine ndine buledi laumoyo ;uyo wakwiza kwa ine wabenge na njala yayi,ndipo uyo wakugomezga mwa ine wabenge na nyota chala.36Kwene khamuphalilani kuti nadi mwaniona ine,ndipo kuti mukugomezga chala.37Waliyose mwene uyo badada bakunipa wazenge kwa ine,ndipo uyo wakwiza kwa ine kuti nimutayenge chala.38Chifukwa ine nili kufuma kuchanya,kuti nichite khumbilo lane yayi,kwene khumbilo la uyo wali kundituma.39Ili ndipo khumbilo la uyu wali kundituma,nakuti nayumo waleke kutayika pa bose abo bali kundipa ine,kwene wamukuba wuska pa zuba lavmalilo.40Pakuti ili ndilo khumbilo laba dada,kuti waliyose uyo wakuwona mwana ndipo nakugomezga mwa iye wati wabenge naumoyo wamunyila yila ndipo ndizakumu uska pa zuba lavmaliro."41Ntheula ba Yuda bakazukuma chifukwa cha iye chifukwa iye wakati, "Ine ndine buledi ilo lafumila ku chanya."42Iwo bakati, "Uyu kasi ni Yesu yayi mwana wa Yosefu,abo amama na ba dada bake tikubamanya?Sono chifukwa uli iye sono wakuti, "ndafumila kuchanya?"43Yesu wakazgola ndipo wakati kwa iwo, "lekani kuzukuma pakati pinu.44Palije uyo wangiza kwa ine penkha pela ba Dada abo bakatuma ine bamuchema iye,ndipo ine ndizakumu uska pa zuba lavmaliro.45Chili kulembeka muzi chimi, 'waliyose wazamusambzgika na Chiuta.Waliyose uyo wapulika na kusambiri kufuma kuba Dada wakwiza kwa ine.46Chakuti kuti kulije uyu walikuona ba Dada,yenkha pela uyo wafumila kwa Chiuta-wali kuba wona ba Dada.47Unenesko,unenesko,uyo wakugomezga wali naumoyo wamuyila yila.48Ine ndine buledi la umoyo.49Badada binu bakalya mana mumapopa,ndipo bakafwa.50Ili ndilo buledi ilo likufumila kuchanya,kuti munthu wangalyako kachigaba kake ndipo kuti waleke kufwa.51Ine ndine buledi la umoyo ilo likafuma kuchanya.Uyo wangalya chigaba cha buledi iyi,wabenge na umoyo wambula kumala.Buledi iyi nipelekenge ni thupi lane ilo ndaumoyo wachalo."52Ba Yuda bakakalipa mukati mwao ndipo bakamba kususkana,bakati, "kasi uyu munthu wangatipa uli thupi lake kuti tilye?" 53Ntheula Yesu wakazi kwa iwo, "Unenesko,unenesko,penkha apo imwe mungalya thupi la mwana wa munthu ndipo nakumwa ndopa zake,mubenge naumoyo yayi kwa imwe mwankha.54Yesu uyo wakuya thupi lane nakumwa ndopa zane wali naumoyo wamuyila yila, ndipo ine nikakumuzuska pa zuba lavmaliro.55Chifukwa thupi lane nakulya chaunenesko,ndipo ndopa zane ni chakumwa chaunenesko.56Uyo wakulya thupi lane nakumwa ndopa zane wakukhalira mwa ine,ndipo ine mwa iye.57Naumu adada awo mbamoyo bakanditumila,ndipo apo nane nili na umoyo chifukwa chabadada,ntheula uyo wakulya ine,iye wabenge na moyo chifukwa cha ine.58Ili ni buledi ilo lafuma kuchanya,kunena kuti niumo bakalyela bazidada nakufwa yayi.Iye uyo wakulya buledi ili wankhalilenge wamoyo."59Kwene Yesu wakayowoya vinthu vose ivi mu sinagogi apo iye wakasambizganga ku kapelanauma.60Theula basambiri bake banadi abo bakapulika ivi bakati, "Ichi nichasambizgo chinono;ninjani uyo wangachizomela?"61Yesu, kumanya kuti basambiri bake bakadandaulanga pa ichi, wakati kwa iwo. "kasi ichi chikumukwaskani?"62Ntheula chibenge uli imwe mwana wa munthu kukwela kuya kuchanya uko wakaba kale?63Nimzimu uwo ukupangiska kuba wamajo;nthupi likutola apo mphande yayi mazgo agha nayoya namwe ndi mzimu,ndipo nimazgo gha umoyo.64Kweneso pali banji ba imwe abo bakugomezga chala."Pakuti Yesu wakamanya kufuma pa kwamba abo bazamungomezga chala ndipo kuti ninjani uyo wazamukwendela mphiska.65Wakati, "Pachifukwa ichi khayowoya kwa imwe kuti kulije uyo wangiza kwa ine penkha - penkha chazomelezgeka kwa iye nabadanda."66Chifukwa cha ichi, basambiri bake banandi bakamuleka na kuluta ndipo bakendaso nayo pamoza yayi.67Ntheula Yesu wakayowoya kubala 12, "Imwe namwe mukupenja yayi kuti mulite,asi ntheula?"68Simoni Petrosi wakamuzgola wakati, "Fumu,tilutenge kwa njani?muli namazgo gha umoyo wamuyila yila,69ndipo ise tagonezga ndipo tamanya kuti imwe ndiwe mutuba wa Chiuta."\*\*mazgo ghakuti mutuba wa Chiuta ghali muchilembelo chakale chomene.Kwene malembelo ghasonosko ghakusazgako kalandulilo kanyake ndipo ghakubazgika.Iye Yesu,mutuba wa chiuta.\*\*70Yesu wakati kwa iwo, "Ine kuti khamusakani,imwe 12, ndipo yumoza wa imwe ni satana?"71Ntheula wakayowoya za Yudasi mwana wa Simoni Esikaliyoti,chifukwa wakaba iye,yumoza wabala 12.Uyo wazawendela mphiska yesu.

Chapter 7

1Pamanyuma pa vinthu ivi Yesu wakayendayenda mu Galileya pakuti wakakhumba chala kuti walute mu Yudeya chifukwa ba Yuda bakapenjenga ku mukoma.2Sono chikondwelelo cha ba Yuda cha misasa chikaba pafupi.3Ntheula ba bali bake bakati kwa iye, "Fumapo pamalo pano ndipo wulute ku Yudeya, mwakuti basambiri bako nabo bawone zinchito izo ukuchita.4Palije na yumoza uyo wakuchita kanthu mu udesi usange mweneko wakupenja kuti wamanyikwe pakwelu.Usange ukuchita vinthu ivi, ujilongole kuchalo."5Pakuti nanga bale bake bkagomezga mwa iye chala.6Ntheula Yesu wakayowoya kwa ibo,"Nyengo yane yindafike,kweni nyengo yinu ilipo mazuba yose.7Chalo chingamutinkhani yayi,kwene chikunitinkha ine chifukwa ine nkhuyowoya za icho nchito zake ziheni.8Lutaninge ku chiphikilo;Ine nizengeko yayi ku chiphikilo chifukwa nyengo yane yinda kwane.9Wakati wayowoya mazgo agha kwa ibo,wakakhalila mu Galileya.10Kwene apo ba bali bake bakaluta ku chiphikilo,ntheula naye wakaluta pakwelu yayi kweni mwa kubisika. 11Ba Yuda bakamupenjenga kuchiphikilo nakuti, "Walinkhu?"12Kukaba chidumbilano chikulu pakati pa muzinda za iye.Banyake ba kati, "Nimunthu muwemi,"Banyake bakatenge, "Yayi,"wakusobeska mzinda."13Kweni pakabevye na yumoza wakuyowoya pakwelu za iye pakuti bakaopanga ba Yuda.14Apo chiphikilo chikaba pafupi na kumala Yesu wakaluta mu tempele nakuyamba ku sambizga.15Ntheula ba Yuda bakazizwa,bakati,"kasi munthu uyu wakumanya uli vinandi chomene?Wandasambilepo."16Yesu wakabazgola ndipo wakati "kusambizga kwane kuti nkhwaine yayi, kweni nkhaiye uyo wali kunituma.17Usange waliyose wakukhumba kuchita nkhumbilo lake wamanyenge za chisambizgo ichi,Usange chikufumula kwa Chiuta,Panji nkhuyewoya va kwaine neka cha.18Uyo yose wakuyowoya va kufuma kwa iye mwene wakujipenjela iye mwene uchindami,kweni uyo yose wakupenja uchindami wa mweneuyo wakamutuma iye,uyo munthu wakuneneska,ndipo mulije umbalanenesko mwa iye.19Kasi Mosesi wakamupani yayi malango?Kweni palije nayumoza wa imwe wakusunga malango.Chifukwa uli mukupenja kunikoma ine.?"20Mzinda wukazgola, "Wuli na chibanda.Ninjani wakupenja kukukoma?"21yesu wakazgola ndipo wati kwa ibo, "Nkhasebeza nchito yimoza,ndipo imwe mose mukazizwa chifukwa cha ichi.22Mosesi wakampani ku kotoleka (Kweni kuti kukafumila kwa Mosesi chala kweni ukafumula ku basekulu),kweni pasabata mukukotola munthu.23Pala munthu wa kotoleka pa sabata mwakuti dango la Mosesi lileke ku sweka, chifukwa wali wukukalipa na ine,chifukwa nkhachizga munthu pa sabata?kuti wabe wa musuma?24Munga yeluzga kwakuyana nakawonekelo,kweni yeluzgani mwa ulunji."25Banyake bakafumila ku Yelusalemu bakati, "kasi ndiye yayi uyu uyo bakupenja kuti bakome?26Wonani,wakuyowoya pakwelu ndipo bakuyowoya kalikose kwa iye yayi.Chingaba chakuti panji ba kuwusa nadi bakumanya kalikose ndimo chingabila?27Ndipouli ise tikumanya uko munthu uyu wakufumila.Kweni pala Khristu wiza palije uyo wazamumanya uko wafumila."28Ndipo Yesu wakalila mu tempele,kusambizga na kunena kuti, "Mase mwabili mukunimanya ine nakumanya uko nkhufumila.Niza kwa ine nenkha chala,kweni uyo wakanituma ngwakuneneska,ndipo imwe mulije kumumanya.29Nkhumumanya iye chifukwa nkhufuma kwa iye ndipo iye wakandituma ine."30Bakayezganga kuti bamukole,kweni pakabevye na yumoza kuti wamukole chifukwa ola lake likaba lindafike.31kweni banandi mu banthu bakagomezga mwa iye,ndipo bakati, "Pala Khristu wafika,kasi wizamukuchita vimakwilo kuluska ivo wachita munthu uyu.?"32Ba Falisi, Falisi bakawupulika Mzinda wukupwepwelan vinthu ivi za Yesu,ndipo basofi balala na ba Falisi bakatuma bachito kukamukola.33Ntheula Yesu wakati, "Nichali namwe kwa kanyengo kadoko waka,ndipo apo nilutenge kwa iye uyo wakandituma.34Munipenjenge kweni kuti mwakunisanga chala;Uko nkhuluta,kuti mwamkwizako imwe chala.35Ba Yuda Ntheula bakati kuyumoza na munyake,"kasi uyu munthu walutengekhu kwakuti ise tileke kumusanga?kasi walutenge ku ba kupalanyika mu ba Giliki nakusambizga ba Gilike.36Kasi lizgo ilo wakayowoya likaba la mutundu wuli,Mwamukunipenja kweni kuti mwakunisanga chala;uko nkhuluta,mwamukwizako chala?"37Sono paumalilo,zuba likulu la chiphikilo,Yesu wakimilika nakulila chomene,wakati, "Usange munyake wali na nyota,lekani wize kwa ine na kumwa.38Iyo wakugomezga mwa ine,ngani umo malemba bakuyowoyela,majigha umoyo ghamukufuma mu nthumbo yake."39Kweni wakayowoya ichi kwakuyana na mzimu,mumweuyo abo bakagomezga mwa iye bapokele;Mzimu wukaba undapelekeke chifukwa Yesu wakaba wandachindamikike.40Muzinda unyake,bakati, bapulika mazgo abo,bakati, "Uyu nadi ni chimi."41Banyake bakati, "Uyu ni Khristu." Kweni banyake bakati, " kasi Khristu wakufuma ku Galileya." 42Kasi malemba ghandayowoye kuti Khristu wafumilenge mu muwilo wa Davide ndipo mu Betelehemu muzi wuo Davide wakabamo?"43Ntheula pakawuka mphatukano pa mzinda chifukwa cha iye.44Banayake baibo nthena bakamukola,kweni kukabevye uyo wakamukhwaska.45Ntheula balala ba nchito bakawelela ku balala ba Basofi na Falisi, abo kabayowoya kwa ibo, "chifukwa mundize naye?"46Balala ba nchito bakazgola, "Palije uyo nayumoza walikuyowoyapo kayowouelo nge ni aka.47Ntheula ba Falisi bakabazgola, "kasi imwe namwe muli kupusikikika?48Kasi walipo wa balala na nchito wakugomezga mwa iye, panji wali yose waba Falisi?49Kweni mzinda uwu uwo ukamanya dango chala,mbakutembeka."50Nekodimasi (yumoza waba Falisi,uyo wakiza kwa iye pakwamba)wakati kwa ibo,51"kasi dango lithu likweluzga munthu kwambula kupulika dankha kwa iye nakumanya icho wakuchita?"52Bakazgola ndipo wakati kwa iye, "kasi iwe nawe ukufumila ku Galileya?Penja-penja ndipo wuwone kuti kulije chimi wakufuma ku Galileya."53\*\*kalembekelo kawemi chomene kakale kakujumphila Yohani 7:7:53-8:11\*\* (Ntheula waliyose wakaluta kunyumba yake.

Chapter 8

1\*\*Bona buku la Yohani 7:53-8:7 pachanya \*\* Yesu wakaluta ku Lupiri la maolive.2Kuchali uchechero wakizasa ku Tempere,na banthu bose bakiza kwene kula wakakhala pasi na kuba Sambazga.3Ba manyi malango na bafalisa ba kiza na mwanakazi uya bakamukora chigololo.Bakaponya pakati.4Ntheula bakati kwa iye,"msambizgi,mwanakazi uyu tamukora chigolo.5Sono mumalango Mosesi wakalangula ise kumuponya libwe banthu bathena;kasi ukuyowoyapo vichi pa uyu?"6Baka yowoya ichi mwakumuyezga iye mwakuti basangirapo nthowa yakumupa mlandu iyekweni Yesu wakasindama pasi kulemba pasi na njobe yake.7Apo bakati pitilizga kumufumba mafumbo iye, wakayimilira na kuti kwa ibo,"uyo wandanangepo yumoza pakati kinu,lekani ndiye wayambe kummuponya libwe pa iye".8Ndipo wakabeka pasi na kulemba pasi najobe yake pasi.9Apo wakapulika ichi,bakafumapo yumoza yumoza,kuyambira ba lala.Paumaliro Yesu wakakakhala yekha,na mwanakazi uyo wakaba pakati.10Yesu wakimirira wakati kwaiye,"mwanakazi iwe balinkuni abo bangukupa mlandu?Palije yumoza wakukusuka?11Wakati mwananakazi, "Palije nayumoza, fumu." Yesu wakati,"naine nkususka chara.Lutanga kuka nangaso chara."12Ndipo Yesu wakayowoya kwaibo., wakati," ndine ungwelu wa charo,Yose uyo wakundilondezga ine wayendenge mundima chara.Kweni wabenge mubungwelu waumoyo."13Ba Falisi bakati kwa iye,"ukujipanikizgira wekha chipanikizgo chako nchautesi."14Yesu wakazgora nakuti kwaibo," nanga nkujipanikizgira ineneka, chipanikizga chara nchaunenesko,nkumanya uko nkafumira nauko nkuluta,kweni mkumanya chara ukunkafumira naukunkuluta.15Mukweluzga kwakulingana na nthupi;"nkuweruzga wali yose chara.16Para ninga weluzga,weluzgi wane ngwaunenesko chifukwa nili nekha chara,kwene nili naba Dada, uyo wakanituma17Nadi, na mumalango yinu chilembeka chipanikizgo chabili banthu babili chaunenesko.18Ndine mwene uyo wakunyamula ukaboni wa ine nekha, na ba Dada babo bakani tuma na bakuchila ukaboni waine.19Bakati kwa iye," Kasi ba Dada bako balinku?" Yesu wakazgora,"Mkuni manya chara naba niba Dada;Nya mukunimanya,ntha mukaninya naba Dada mukumanya chara.20Wakayowoya aya mazgo muchipinda chakusunga chuma umo wakayowoyera mutepere kukabavye na yumoza waka mukora iye chifukwa nyengo yindapere yinda kwane na kufika.21Sono ndipo wakati kwaibo", nkaluta;muzamkunipenja ndipo mufwenge muzakwananga zinu.Uko nikuluta,munga mungizako chara?"22Bayunda bakati, "kasi wajikomenge yenkha?kandacho wakayowoya kuti, ukokuluta mungizako yayi."23Yesu wakati kwaibo,"mulifumira pasi;ine ndine wakufumira kuchaya.Nili bamucharo;ine ndine wa muchara ichi chara.24Ntheura,nikuti kwa imwe mufwenge muzakwananga zinu penka mugomezge kuti ndine,mufwenge muzakwananga zinu.25Bakati kwaiye, "ndiwe njani" Yesu wakati kwaa ibo,"icho na yowoya kwaimwe ku yamba pakudanga.26Ine nina vinthu vinandi kuyoboya kwa na kuwerunga imwe.Nangauli, uyo wakanituma ine ngwaunenesko,na vinthu ivyo khapulika kufuma kwaiye vinthu ivi nkhayowoya mcharo".27Baka chipuliska chara kuti wakayowoyanga kwa ibo za Dada.28Yesu wakati, "apo mwakwezga mwana wa munthu,ntheula mumanyenge kuti ndine., ndipo khuluta vyaine nenkha chara.Nga ndiumo ba Dada bakanisambizgila, nkhuyowoya vinthu ivi.29Uyo waka nituma walina ine,ndipo wandanileke nekha,Chifukwa ine nyengo zose nkhuchita icho chikumukondwereska iye."30Nga niumo Yesu wakayowoya vinthu ivi,bandi bakamugomezga iye.31Yesu wakati ku bayunda bose abo bakagomezga mwaiye,ngati mukukhalilila mumazgo, nadi ndimwe baunenesko basambriri;32Ndipo mumanyenge unenesko," naunenesko umu masulaninge."33Baka zgora kwaiye,"Ndise phapu ya Abrahamu ndipo tindabepo bazga munthu wa yose;unga yowoya uli;mubenge bakumasulika?"34Yesu wakati kwaibo,"nadi, nadi,kuti kwaimwe,waliyose uyo wakwananga nimuzga wa zakwananga.35Muzga wakunkalila mu nyumba kwamuyirayira chara;kweni mwana wakukhalilira muyirayira.36Ntheura, ngati mwana wa mumasulani,mubenge nadi wakumasuka37Nkumanya kuti ndimwe mwana wakwa phapu ya Abrahamu;mkupenja kuni koma ine chifukwa mazgo yane yalije malo mwaimwe.38Nkhuwoyoya ivyo nabona na badada,na imweso mukuchita ivyo mwapulika kufuma kuba wise mwe."39Nthaura bakazgola ndipo bakati kwaiye," Dada winthu ni Abrahamu- "Yesu wakati kwaibo, "ngati mukaba bana bakwa Abrahamu,Mukenera nga kuchita zihito za Abrahamu."40Kweni,mkupenja kunikoma munthu uyo wamuphalirani unenesko kha pulika kufuma Chiuta.Abrahamu waka chita ichi chara.41Mukuchita zichito za wisemwe,"bakanena kwaiye,tibabika mu vigololo chara;tili na dada yumoza:Chiuta."42Yesu wakati kwaibo," Ngati Chiuta wakaba wisemwe ntha mukani temwa ine,chifukwa nkafumira kwa Chiuta ndipo nili kuno;nkhiza nenka chara,kwene waka nituma.43Nchifukwa uli mukupulikiska chara mazgo yane?chifukwa munga pulika chara mazgo yane.44Muli nawisemwe,Satana,mkupenja mankumbilo ya wisemwe,wakaba wakukoma kufuma pakudanga ndipo wakwimirir a mubunenesko chara chifukwa mlije unenesko mwaiye,wakuyowoya utesi,wakuyowoya kufumu kakhaliro kake chifukwa nimtesi ni dada waba tesi.45Kweni,chifukwa nkuyowoya unenesko,mkunigomezga ine chara. 46Ninjani waimwe wangani khoweska nakwanga?Pala nayowoya unenesko,chifukwa uli mkunigomezga ine?chara? 47Yesu wakazgola, "nilinje chibanda,kweni ku chindika ba dada bane,kweni imwe mukuni pepula ine.48Bayunda bazgara bakati kwaiye,"kasi ise kanguyowoya yayi ndiwe msamaliya nakuti uli na chibanda?"49Yesu wakazgola,"nilije chibanda,kweni ku chindaka ba dada, na imwe mukuni pepula ine.50Mkukumba uchindami chara;kuli umoza kukhumba kweluzga.51Nadi,nadi,kuti kwa imwe waliyose mkusunga mazgo yane, wabonenge nyifwa chara.52Ba Yuda wakati kwaiye,"sono tamanya kuti uli na chibanda.Abrahamu na zinchimi bali kufwa;kwne ukuti waliyose mwasunga mazgo yane,wakwaskenge na yifwa chara.53Asi mkulu kuluska adada withu Abrahamu uyo wali kufwa,Ndiwe?Zichimi nazo zilikufwa ujipanga kuti ndiwe njani?54Yesu wakati, " pala ninga jichika nenka, uchindami na mwenechouchindami;Niba dada bakuni chindika-kwa uyo mukuti ndiye Chiuta winu.55Mundamumanye iye, pala nangu yowoya; kumumanya chara, 'nibenge nga ndiwe,mtesi nangauli,nkumanya nakusunga mazgo yake.56Dada winu Abraham wakondwera pakubona za zuba yane;wakayabona ndipo wakabowakukondwara."57Ba Yunda bakati kwaiye, " unda kwaniske vili mika fifite,ndipo uli kumubona Abrahamu?"58Yesu wakati kwaibo, "nadi,nadi, nukuti kwaimwe,pembere Abrahamu wandabeko,niliko kale."59Ndipobakataya malibwe kuti bamuponya kweni Yesu wakabisama nakuluta mutempere.

Chapter 9

1Sono apo Yesu wakajumphanga, wakaona munthu wachibulutila kufuma pakubabika kwake.2Basambili bake bakamufumba, '' msambizi ninjani wakananga, munthu uyu panji bapapi bake, mwakuti wababike wambula maso?''3Yesu wakazgola, '' panji ni munthu uyu chala wakananga , nesibapapi bake, kwene, kweni kuti milimo yachiuta yikavumbukwe mwa iye.4Tikwenera kuchita milimo ya uyo wakaniyuma ine apo kuchali muhanya. Usiku wizenge apo na yumo wanga katebeta.5Apo nichali muno mu chalo, ndine kungweruka kwa chalo.6Pala Yesu wakayoboya vinthu ivi, wakathunya mata pasi, wakapanga thope na mata , ndipo wakaphka thope mu maso ghhake.7Wakanena naye, '' luta ukangeze muchiziba cha siloyamo,'' (icho chikunga'anamu lika'' kutumika''). So munthu yula wakaluka, wakageza, na kuwelako uku wakubeka.8Sono bazengezgani ba munthu yula na bala bakamuonanga kale wakupempha bakayoboyanga, '' uyu munthu ndiye kale wakakhalanga na kupempha yayi yula?''9Banji bakati, '' ndiye yula.'' Banji bakati, '' yayi, kweni bakozgana waka.'' kweni iye wakati, ndine iye.''10Bakati kwa iye. '' sono maso ghako ghako julika uli?''11Iye wakazgola, '' munthu uyo wakucemeka Yesu wangupanga thope na kuliphaka mu maso ghane na undiphilira kuti, luta kusiloyamonakugeza; so nanguluta kukugeza, ndipo maso ghaneghangujulika.''12Bakafumba bakati, '' kasi walinkhu?'' iye wakazgola, '' nkhumanya yayi.''13Bakiza naye munthu yula wakaba wachibulumutira ku bafalisi.14Ndipo likaba zuba lasabata pala yesu wakapanga thope na kujula maso ghake. 15Ndiposo bafalisi bakamufumba naumo maso ghake ghakajulikila. Wakati kwa iwo, '' wa kayika thope mumaso ghane, nkhageza, ndipo sono nkhubeka.16Bafalisa banji bakanena kuti, '' uyu munthu ngwakufuma kwa chiuta chara chifukwa wakusunga sabata yayi.'' Banji bakati, ''Munthu wakwananga wangachita uli vimanyi kwilo nga ni ivi?'' so pakaba mphatukano mukati mwawo.17Ndipo bakamufumboso yula wakaba wachi bulumutira, ''uknena uli za iye, pakuti walikujula maso ghako?'' Yula wakaba wachibulumutira wakati, '' iye ni nchimi.''18Sono bayunda kuti wakaba wambula maso ndipo kuti walikupokela kuchizgika uchibulumutila mupapa bakachema bapapi bake ba munthu yula uyo wakapokela ku chuzgika maso.19Bakafumba bapapi, '' kasi uyu ni mwana winu uyo mukuti walikubabika wa chibulumutila? chili uli apa kuti sono wakubeka?''20Ntheura bapapi bake bakabazgola, '' Tikumanya kuti uyu ni mwana withu na kuti wakababika wachibulumutila21Kwene kuti sono wakubeka tikumauya yayi, nauya wangumujula maso, neyeso tikumumanya yayi. Mufumbani, nimulala wakajiyowoyele iyo mwene22Bapapi bake bakayoboya ntheula, chifukwa bakawopanga bayuda. Chifukwa bayuda bakapanga kale kuti usange waliyose uyo wamuzomelenge kuti ni Kristu, bamukutayika kuwalo kwasinagoge.23Chifukwa cha ichi, bapapi bake bakati, '' Nimulala, mufumbani.''24Mbwenu kachibiri bakamuchemaso munthu yula wakaba wachibulumutila na kunena kuti, '' peleka uchindami kwa Chiuta. Tikumanya kuti munthu uyu ngwakwananga.''25Ntheura munthu yula wazgola . '' nkhumanya yayi kuti usange ngwakwananga. Chinthu chimoza icho nkhumanya; nkhaba wachibulumutila, ndipo sono nkhubeka.26Ntheura bakati kwa iye, '' walikuchita chivichi kwa iwe? wakakujula uli maso ghako?''27Iye wakazgola, '' Namuphalirani kale, ndipo kuti mukapulika chara! nchifukwa uli mukukhumba kupulikaso ichi? mukukhumba yayi kuba basambiri bake namwe, asithenya?28Bakamutuka iye nakunena kuti, '' iwe ndiwe musambiri wake, ise ndise basambiri ba Moses.29Tikumanya kuti chiuta wayoboya na Moses, ndipo tikumanya chara uko walikufuma.''30Munthu yula wakajulika maso wakazgola wakati, '' ichi chaphala, kuti mukumanya yayi uko wakufuma, kwene walikajula maso ghane.31Tikumanya kuti chiuta wakuteghelezga ku bakwananga yayi, kweni usange munthu munji ngwakujipeleka nakuchita khumbo lake, wakuteghelezga kwa iye.32Umo chalo chilikuyambila kundapulikikwepo kuti munthu mnyake walijulapo maso gha munthu wobabika wachibulumutila.33Usange munthu uyu wakafuma kwa chiuta chara, ntha palije icho wangachita.''34Bakazgola nakumuphalira kuti, '' ukababika mkwananga nkhanila iwe, ndipo ukusambizga ise?'' ntheura bakumumuponya kuwalo.35Yesu wakapulika kuti bamuponya kuwalo kwa sunagoge. Wakamusanga nakunena, '' kasi ukupulika mu mwana wa munthu.36Wakazgola wakati, '' ni njani mwene uyo, Fumu, mwakuti ningamanya kupulikana naye?''37Yesu wakati kwa iye , '' wamuona iye, ndipo uyo wakuyoboya nawe.38Munthu yula wakati, '' Fumu, nkhupulikana'' ndipo wakamusopa.39Yesu wakati, '' pakuti wndipo bakamufueluzgi ndigho nkhizila muchalo ichi mwakuti bose awo bakubeka bazgoke bachibulutila.'' 40Banji bafalisi awo bakaba naye bakapulika vinthu ivi ndipo bakamufumba, '' ndipo kuti nase tili bachibulumutila?'' 41Yesu wakati kwa iwo,'' mubenge bachibulumutila, mphauyi kwananga mulije, sono pakuti nase tili bachibulumutila?''

Chapter 10

1Unenesko nadi nkhumuphalilana,uyo iye wakuleka kunjila kupitila pa chipata chaku njilila mu chibaya cha mberere,kwene waku kwela muntowa iji nhake,uyo munthu ni munkhungu na chi gebenga.2Kwene uyo wakunjila pa chipata ndiye muliska wa mberere.3Mulenda wakumujulila iye,mberere zikupulika mazgo yake,ndipo wakuzichema mberere zake na mazina na ku zidangulila kawalo.4Kwene usange wazi julila ku walo zose zake, wa kaluta pa nthazi pa izo, ndip mberere zikumu londa,pakuti zikumanya mazgo yake.5Kuti zilondezgenge mulendu chala kwene mu malo mwake zamukumulambalala,pakuti zikuleka ku manya mazgo yala chilendu."6Yesu waka yoboya thalika iyi kwa abo,kwene kuti ba kapulika icho vinthu ivi vikaba icho wakayoboyanga kwa ibo.7Ndipo Yesu wakatiso kwa ibo, "Unenesko, nadi, uku muphalilana, ndine mukhomo wa mberere.8Wali yose uyo wakiza pa nyuma zane ni munkungu na chigebenga,kweni mberere kutizaku mupulika chala.9Ine ndine khomo.Usange wali yose wa ku njila ku pitila mwa ine,wati wa ponoskekenge;Wamukuponoskeka;Mukunjila nakufuma nakusanga ulemelelo.10Munkungu kuti wa kwiza waka na kuleka kwimba na ku koma na ku bwangandula chala ine niza mwakuti zibe na umoyo na kuba nabo waku zala.11Ine ndine maliska muwemi.Muliska muwemi wakubika pasi umoyo wake chifukwa cha mberere.12Munthu wa nchito kuti ni muliska chala ndipo kuti mberere ni zake chala.Pala wabona mpumpi zikwiza wakuzileka mberere na ku chimbil, ndipo mpumpi zikuzitola na kuzi mbeniniska.13Waku chimbila chifukwa ngwa nchito ndipo kuti waku lolako za mberere yayi.14Ine ndine muliska muwemi,ndipo nkuzi manya izo nizane,ndipo zane zi kune manya ine. 15Adada bakuni manya ine,ndipo nane nku Badada nkubamanya,ndipo nku bika pasi umoyo wane chifukwa cha mberere. 16Nili nazo mberere zinyake izo kuti za mu chibaya ichi chala,kwenela kuzitola nazo,ndipo zamu kupulika mazgo yane mwakuti ube mu shambo umoza na muliska yumoza.17Ndicho chifukwa Adada bakuni temwa ine nkubika pasi umoyo wane mwakuti ni utoleso.18Pa linje uyo wa ngazitola kufuma kwa ine namwene,nili na mazaza kubika pasi,ndipo nili na mazaza kutolaso.Napokelela langulo ili," kufuma kwa Adada.19Mpatukano uyka chitikaso pakati pa ba Yuda chifukwa cha mazgo aya.20Banandi ba ibo,bakati," Iye wana chibanda ndipo ngwa ku zempa.Nchifukwa uli muku pulikizga kwa iye?"21Banyake bakuti,Aya kuti ni mazgo ya munthu wa njiliwa na chibanda yayi.Ka chibanda chinga jula maso ya wachibulumutila.22Ndipo yikaba nyengo ya chiphikilo cha kujipatuliska mu Yelusalemu.23Yikaba nyengo ya mpepo ndipo Yesu wa kendanga mu Tempile mu khonde la Solomoni.24Ndipo ba Yuda ba kamuzingilizga ndipo bakati kwa iye, "Utitolelenge utali uli ise kukukajikila"Usange ndiwe Khristu, ti phalile pakwelu."25Yesu wakazgola kwa ibo, "nkamuphalilani,kwene kuti mukugomeza yayi.Zinchito izo nku chita mu zina laba Dada,ndipo zikuni chitila ukaboni ine.26Kwene kuti mukugomezga yayi chifukwa ndimwe mberere zane yayi.27Mberere zane zikupulika mazgo yane;Ine nkuzi manya ndipo zikumu lo ndezga.28Ine nkubapa umoyo wa muyila yila;batiba fwenge chala,ndipo kulije uyo wangazi kwapula mu bako lane.29Adada, abo bazipeleka kwa ine,mbakulu kuluska banyake bose,ndipo palije na yumoza uyo wa ngazi kwaphila mubako la Badada.30Ine na Adada tili yumoza."31Ndipo ba Yuda baka tolasonalibwe kuti ba muswe nayo.32Yesu wakaba zgola wakati, "namulongo lani nchito ziwemizinandi kufuma kuba dada.ninjini pa nchito izi zose maniswelengepo?"33Ba Yuda bakamuzola, "kuti tikuswenge chifukwa cha nchito yiwemi yiliyose,chala,kweni chifukwa cha manyozo,chifukwa cha iwe,munthu,ukunjipanga wenkha Chiuta."34Yesu wakaba zgola ibo, "Ka chilije kulembeka mumadango ngimu, inenka yoboya,ndiwe ba Chiuta.?"35Usange wakaba chema ba Chiuta,nkwa abo mazgoya Chiuta yakiza(ndipo malemba yanga phwa njika chala),36Ka uku yoboka kwa iye uyo a wise bali kumuku mupaluliska nakumu tuma mu chalo,iwe uku nyoza;chifukwa ine nkati; ine ndine mwana wa Chiuta?"37Usange ine nkuleka kuchita nchito za ba dada,muleka kuni gomezga.38Kwene usange nkuzichita,nanga uli imwe mukuleka kunigomezga,gomezgazgani muzi nchito mwakuti mungamanya nakupulikiska Badada bali mwa ine nakuti ine nili mwa ba dada."39Bakayezga kumukolaso,kwene wakuluta kufumamo muma boko labo.40Iye wakafumaposo kuluta kujumba Yolodani ku malo uko Yohani wakaba mbabatizilanga kale,ndipo waka khala kwene kula.41Banthu banandi bakiza kwa iye ndipo bakanena, "Yohani nandidi waka chita vimanyikwilo chala,kwene vinthu vyose ivyo Yohani wa kayoboya vya munthu uyu mbunenesko.42Banthu banandi kwene kula bakagomezga mwa iye.

Chapter 11

1Sono munthu munyake zina lake lazolo wakaluwala.Ndipo wakaba wakubetaniya,ku chikaya cha maliya ndipo na mkulu wake Malita.2Uyu ndiye Mariya mwene uyo waka phakazga Fumu mafuta ya kununkhila ndipo nakuputa malundi nasisi lake,mwene uyo mudumbu wake wakalu wala.3Ndipo badumbi wake bakamtumila uthenga Yesu,kuti, "Fumu, labiskani, uyo mukutemwa waluwala."4Pala Yesu wakati wapulika ichi,wakati, "uluwali ughu uti umutolelenge kuwa, Chiuta mwakuti mwana wa Chiuta wa chindikike na Ichi."5Sono Yesu wakatemwa Malita na mubale wake ndipo na Lazalo.6Ndipo wakati wapulika kuti Lazalo wakaba wakuluwala,Yesu wakakhalakoso mazuba ghabili kumalo uko wakaba.7Ntheula kufuma apo wakayowoya ku ba sambiri, "Tiyeni tiweleleso ku Yudeya."8basambiri wakati kwa iye, "Musambizgi,sono apa ba Yuda bukuyezga kuti bamuswani malibwe ndipo uli imwe mukulutaso kwene kula?"9Yesu wakazgola wakati, "kasi muli maola khumi na ghabili yayi muzuba lakubala?Palamunyake wakuyenda muzuba,wati wakhumudwenge yayi chifukwa waku labiska na ungwelu wa chalo ichi.10Kwene,Pala wakuyenda usiku wati wakhumandwe chifukwa ungwelu mulije mwa iye."11Wakayowoya vinthu ivi,ndipo kuuma pavinthu ivi, wakati kwa iwo,"mubwezi winthu Lazalo wagoma tulo kwene khuluta mwakuti khamuske."12Ntheula basambiri wakati kwa iye,"Fumu,pala wagona tulo,wati waukenge."13Sono Yesu wakayowoya za nyifwa yake,kwene iwo bakaghanaghana kuti wakayowoyanga za kugona kwa kupumula.14Ndipo Yesu wakayowoya pa kwelu kwa iwo,Lazalo wafwa.15Ndine wakukondwa,chafukwa cha imwe,khabako ine kula yayi kuti imwe mugomezgo tiyeni kwa iye.16Tomasi uyo wakachema Didimu,wakayowoya kubasambiri wanyake."Tiyeni nase kulikafwe pamoza na Yesu."17Yesu wakati wajuka,wakasanga kuti Lazalo wagonamo kale mdindi mazuba ghanayi. 18Sono Betaniye wakaba pafupi na yelusale mu pakaba mtunda utali kupilililako pachoko nakilomita ghabili.19Ntheula ba Yuda banandi bakiza kwa Malita na Mariya,kubakwimiska chifukwa cha mdumbu wawo. 20Nthiula Malita wakati wapulika kuti Yesu wakwiza, wakaluta kuka kumana naye, kwene Maliya wakahalila munyumba.21Ntheula Malita wakati kwa Yesu, ''Fumu, mubengepo pana, mudimbu wanenthana walije kufwa.22Nanga ni sono nkhumanya kuti chilichose icho mwalomba kwa ciuta, wati wamupaninge.23Yesu wakati kwa iye, ''mudumbu wako waukengeso.''24Malita wakati kwa iye,' ''nkhumanya kuti wiza mkuukaso pa zuba la umalilo.''25Yesu wakayowoya kwa iye,' '' Ndine chiuta ndipo na umoyo; uyo yose wagomezga mwa ine,nanga uli wangafwa,wati wabenge na umoyo; 26ndipo waliyose uyo wali na umoyo ndipo wakugomezga mwa ine wati wafwenge yayi,kasi ukugomezga paichi."27Ntheula wakati kwa iye, "Enya,Fumu khugomezga kuti ndimwe Khrustu,mwana wa Chiuta,uyo wakwiza mchalo."28Ntheula wakati wayowoya ichi, ndipo wakaluta nakuya kachama munung'una wake mwachisisi,ndipo wakati,musambizgi wali pano ndipo wakukuchema."29Wakati wapulika ichi,wakauka lubilo ndipo wakaluta kwa iye.30Sono Yesu wakaba wachali wandaluke mumuzi kwene wakaba wachali kula wakakumana na Malita.31Ndipo pala ba Yuda,abo bakaba naye munyumba ndipo abo baka mupembuzganga,baka wona Maliya wakuuka mwamalubilo ndipo wakafuma kuwolo,baka mulondezga iye,bakaghanaghananga kuti wakuluta ku dindi kuti wakalilenge kwenekula.32Pala Mariya wakiza pa malo apo Yesu wakaba ndipo waka mu wona,wakawa pasi pa malundi ghake ndipo wakati kwa iye,"Fumu mubenge pano,mudumbu wane nthena wandafwe."33Pala Yesu wakamu wona Mariya wakulila,ndipo ba Yuda abo bakiza naye nabo bakulila, wakakwebeka,mumu zimu ndipo wakasuzgika;34Wakati,"kasi mwamubikankhu?" Bakayowoya kwa iye,"Fumu zani muwona."35Yesu wakalila.36Ndipo ba Yuda wakati, "Awonani na umo wakamte mwelanga Lazalo!"37Kwene banyake bakati, "Munthu uyu, nimwene uyo wakajula maso chibulumutila,ndiposo ndiye wapanga kuti munthu uyu waleke kufwa?"38Penepaposo Yesu,Mwakukwebeska mwa iye,wakaluta ku dindi.Sono likaba mphanje,ndipo bakanekelelapo libwe.39Yesu wakati, "Fumyanipo libwe." Malita mudumbu wa Lazalo, mweneuyo wakafwa wakati kwa Yesu, "Fumu,Kufukila nyengo iyi thupi likwenela kuvunda,chifukwa wakhala wakufwa mazuba ghanayi."40Yesu wakamzgola iye,Asi nalagukuphalila yayi iwe,kuti ugomezgenge ati uwone uchindami wa Chiuta?"41Ntheula baka uskapo libwe.Yesu wakalabiska maso ghake kuchanya ndipo wakati,"Badada,nkhumuwongani imwe chifukwa mukandapulika ine.42Nkhamanyanga kuti mukundipulika nyengo zose ine,kwene chifukwa cha mzinda ughu wayimilila kuzingilizga ine ndicho nayowoyela ichi,mwakuti ba gomezge kuti mulikunituma ine."43Ntheula wakuti wayowoya ichi wakalila namazgo gha pa chanya, "Lazalo,Fuma!"44Munthu wakufwa yula wakafuma;malundi na mawoko ghake ghakaba yakukakililika na zisanda,ndipo chisko chake chikaba chakukulungika na sanda,Yesu wakati kwa iwo,"mumasuleni ndipo mulekani wayende."45Ntheula ba Yuda banandi awo bakiza kwa Mariya ndipo bakawona icho Yesu wachita,bakagomezga mwa iye.46Kwene banji ba iwo bakafumapo na kuluta kuba Falisi ndipo bakabaphalila iwo vinthu ivo Yesu wakachita.47Ntheula basofi balala Falisi bakaunganiska mphala pamoza ndipo bakati, "kasi tichitengechi? Uyu munthu wakuchita vimanyikwilo vinandi.48Usange tamulekelela mwantheula umu,wose bagomezgenge mwa iye;Mbwenu ghithu ndipo na chalo chinthu.49Kwene,munthu munyake pakati pawo,Kefasi,Uyo wakaba mulala wa basofi,muchilimika chila,wakati kwa iwo,"Palije ivyo mukumanya.50Mukumanya chala kuti chiweni kwa imwe kuti munthu yumoza wafwile banthu kuluska kuti chalo chose chimale petu."51Sono wakayowoya ichi kufuma mwa iye yekha yayi.Kwene,chifukwa,kuba mulala wabasofi muchilimika chila,waka chimaza Yesu kuti wafwilenge chalo;52ndipo chalo pele yayi,kwene mwakuti bana ba chiuta abo bakapalanyika mwa kuti baungane pamoza muumoza.53Ndipo kufumila pa zuba leneilo kuluta,kunthazi bakayamba kupangana na umo bangamukomela Yesu.54Ntheula Yesu wakayendanga yayi pakwelu pakati pa ba Yuda,Kwene waka fumako kula kuya kuchalo chakufupi napopa kumu sumba wakuchemeka Efulayimu.Ndipo wakakhala kwene kula pamoza naba sambiri.55Sono pasaka ya ba Yuda yikaba pafupi ndipo banandi bakaluta ku Yelusalemu abo bakafumila mchalo chila pambele yindachitike pasaka mwakuti bajisuke iwo bekha.56Wakapenjanga Yesu,ndipo uku bakuyowoyeskana uyu na munyake apo bayimilila mutempele, "kasi ukughanaghana vichi?nkwakuti wizenge yayi kuchiphikilo?"57Sono basofi balala ndipo na ba Falisi bakapeleka ichimangisko kuti waliyose uyo wamanya uko Yesu wali,wakwenela kuchiyowoya mwakuti bamkole iye.

Chapter 12

1Pala kukhala mazuba ghakhondi ma limoza kufika pa paska,Yesu wakiza ku Betani.Uko Lazaro, mweneuyo Yesu wakamuwuska kubakufwa,wakaba.2Ntheula iye bakamunozgela chakulya chamise kwenekula,ndipo Malita wa kabatebenga,Kweni Lazaro wakaba yumoza wa abo bakalyanga pa thembulu pamoza na Yesu.3Penepapo Mariya wakatola chakuyikamo mafuta ghakunukhila chomene gha kupakuzilwa, wakaphazgz malundi ghake na sisi lake. Nyumba yikazula na sungo la vyakunukhila vya mafuta.4Yudasi Esikaliyoti,yumoza wa basambiri bake,uyo wati,wamuyendele mphiska iye wakati,5"Chifukwa mafuta ghakunukhila agha ghakalekakugulisika kwa madinale 300 nakupelaka bakavu?"6Sono wakayowoya ichi,chifukwa chakuti iye wakapwelelenga za bakavu chala kweni chifukwa iye wakaba munkhungu.Wakaba na chikwama cha ndalama ndipo wakibanga kufuma mu izo zika yikikangamo.7Yesu wakati, "Muzomelezgani kuti wasunge ivo wali navo vapa zuba la kubikika kwane.8Mubenge nabo ba kuvu nyengo zose.Kweni mubenge nane yayi nyengo zose."9Penepapo mzinda ukulu waba Yuda wakapulika kuti,Yesu wakaba kwenekula, ndipo bakiza, kwizila Yesu pela yayi,kweniso kuti bamuone Lazalo,mweneuyo Yesu wakamuzuska kubakufwa.10Basofi balala wakawungana pamoza ntheula mwakuti panji nayeso Lazalo bangamukoma;11Pakati chikaba chifukwa cha kuti banandi ba Yuda bakaluta nakugomezga mwa Yesu.12Namachelo ghake mzinda wukulu wukiza ku chiphikilo.Apo bakapulika kuti Yesu wakwiza ku Yelusalemu,13bakatola misafu ya vikuni vya mkeka nakulata kukakumana naye nakuchemelezga chomene, 2Hosana!Ngwakutumbikika uyo wakwizila mu zina la Fumu,Fumu ya Israyeli."14Yesu wakasanga kabulu kadoko na kukhalapo; nganiumo chikalembekela,15"Ungaopanga,mwana mwakazi wa Zayoni; Wona, Fumu yako yikwiza,kukhalapa mwana wa bulu."16Basambiri bake bakapulikiska chala vinthu ivi pakwamba;kweni Yesu wakati wa Chindamikika,bakakumbukila kuti vinthu ivi vikalembeka za iye nakuti bakachita vinthu ivi kwa iye.17Ntheula mzinda wukapanikizgila kuti bakaba naye pala wakachema Lazalo kufuma mudindi nakumuzguska kufuma ku bakufwa.18Chikaba ntheula chifukwa ichi mwakuti mzinda ukaluta kukakumana naye,chifukwa bakapulika kuti wakachita chimanyikwilo ichi.19Ba Falisi ntheula bakadumbizgana,"Wonani, mungachita kalikose yayi;labiskani,chalo chikumulondezga iye.20Sono ba Giliki banji bakaba bamoza ba abo bakaluta kukasopa pa chiphikilo.21Aba bakaluta kwa Filipo.uyo wakafumila ku Betisayida mu Galileya,ndipo bamufumba bakati, "Baba,tikukhumba kuona Yesu."22Filipo wakaluta nakumuphalila Andileya;Andileya wakaluta na Filipo,ndipo bakamuphalila Yesu.23Yesu wakabazgola ndipo wakati, "Ola lafika lakuti Mwana wa munthu wa chindamikike.24Nadi-nadi,nkhumuphalilani,pekha-pekha njele ya tiligu yiwe mudongo na kufwa, yikukhala yekha waka;kweni usange yikufwa,yibabenge vipaso vinandi chomene.25Iye uyo wakutemwa umoyo wake wawutayenge;Kweni iye uyo wakutinkha umoyo wake muchalo ichi wawusungenge kwa umoyo wamuyilayila.26Usange munthu wakutebetela ine,wakwenala kunilondezga;ndipo uko nili ine,ndiko batebeti bane nabo bamukuba.Usange munthu wakunitebetela ine,ba Adada bamuchindikenge iye.27Ntheula wumoyo wane wasuzgika ndipo niti niyowonge vinchi?Badada,niponoskani kufuma ku ola ili?Kweni pa chifukwa ichi nkhiza ku ola ili?28Badada chindamikani zina linu."Ntheula lizgo likafuma kuchanya nakuti,"Nalichindamika ndipo nizakuwuchindamikaso."29Ndipo mzinda uwo wukamilila penepala uka lipulika bakati la gunda.Banyake bakati, "Mungelo wayowoya kwa iye."30Yesu wakazgola ndipo wakati, "Ili lizgo likizila ine chala,kweni likizila imwe.31Sono ni njeluzgo ya chalo ichi;Sono ndipo mulamulili wa chalo ichi wamukuponyekenge kuwalo32Pala nanyamulika kufuma pa chalo,namutolela waluyose kwa ine namwene."33Wakayowoya ichi kulongola umo wati wafwilenge.34Mzinda wukamuzgola, "Tilikupulika kufuma mu malango kuti Khristu wakhalenge kwa muyilayila.kasi imwe mungayowoya uli kuti, Mwana wa munthu wakwenela kukwezgekeka? Kasi uyu mwana wa munthu ninjani?"35Ntheula Yesu wakati kwa ibo, "Ungwelu ubenge ndithu na iwe paka nyengo kadoko.Yendani apo muchali na ungwelu,mwakuti mudima wuleke kumusangani imwe.Iye uyo wakwenda mumudima wakumanya chala uko wakuluta.36Apo muchali na ungwelu,gomezgani mu ungwelu mwakuti mubenge bana ba ungwelu."37Nangawuli Yesu wakachita vimanyikwilo vinandi pa maso ghabo,kweni kuti bakagomezga mwa iye chala.38mwakuti mazgo gha Yesaya chimi ghakwaniskemnugheneagho wakati; "Fumu,ninjani wagomezga uthenga withu,ndipo nkhwanjani mweneuyo woko la Fumu lamuonekela?"39Pa chifukwa ichi bakagomezga chala,pakuti Yesaya naye wakati,40"Wajala maso ghawo,ndipo wa nonofya mitima yawo,mzile bangawona na maso babo na kupulika, na mitima yabo,na kuzgoka,ndipo ningaba chizga."41Yesaya wakayowoya vinthu ivi pakuti wakaona uchindami wa Yesu nakuyowoya za iye.42kweni nangauli chikaba ntheula,banandi ba balamulili bakagomezga mwa Yesu;kweni chifukwa chaba Falisi,bakazomelezga ichi yayi mwakuti baleke kuba fymyamo mu Sinagogi.43Bakatemweska malumbo abo bakafuma ku banthu kuluska malumbo abo bakafuma kwa Chiuta.44Yesu wakachemelezga nakuti,uyo wakugomezga mwa ine,wakugomezga waka mwa ine chala kweni mweiyeso uyo wakandituma ine,45ndipo mweneuyo wakuniwona wakuona iye uyo wakanituma.46Nilikwiza nge ni ungwelu mu chalo,mwakuti uyo yose wakugomezga mwa ine wakwenela kukhalila mu mundima chala. 47Usange waliyose wakupulika mazgo ghane kweni kuti wakugha sunga chala,ine nkhumuyeluzga chala;chifukwa nilikwiza kuti niyeluzge chalo chala,kweni kuponoska chalo.48Mweneuyo wakunikana ine na uyo wakuleka kupokelela mazgo ghane,wali nauyo wamuyeluzgenge.Lizgo ili nayowoya gha kumuyeluzga pa zuba la umalilo.49Pakuti ine nkhayowoyela pa ine nenkha yayi,kweni mbadada awo bakanituma,abo bali kunipa langulo la vya umo ine ningayowoyela na icho ningayowoya.50Nkhumanya kuti dango lake ni umoyo wamuyilayila,ndicho ine nkhuyowoya-nganiumo ba Dada baniyowoyela ine,ntheula ndimo nkhuyowoyela."

Chapter 13

1Ikaba nyengo pambele pa chakulya cha pasaka. Yesu wakamanya kuti nyengo ya kwana kuti wafume muchalo kuluta ku Badada. Kuba wakutemwa aba wakaba nabo muchalo, waka batemwa mupaka ku umalilo.2Sono Satana bakachibika kale pamutima wa Yadayi iscanyafi mwana wa Simoni, kuti wamu yendele mpiska Chiuta.3Wakamanya kuti Badada bamupa vyose mumawoko yake nakati walikufuma kwa Chiuta nakuti wakwenela kuwelela kwa Chiuta.4Wakauka pachakulya mise nakavula chakuvwala chakuwalo. Ndipo wakatola chakuputila nakukaka muchiumo mwake.5Ntheura waka thila maji muchakugezelamo waka yamba kugegiska malundi yabasambili bake na kupuputa na chisalu chakupuputila chene icho wakagivwalika.6Wakiza kwa Simoni Petrosi, ndipo Petrosi wakati kwa iye, Fumu, ka mugegiskenge malundi yane?''7Yesu wakazgola ndipo wakati kwa iye, '' icho nkhuchita angachipulikiska yayi sono, kweni uchipulikiskenge panthazi.''8Petrosi wakati kwa iye, '' mugegiskenge malundi yane yayi.'' Yesu wakamzgola, '' pala ine nindagegiske iwe, ubavyenge phande na ine.''9Simoni Petrosi wakati kwa iye, '' Fumu, Kugegiska malundi yane pela yayi, kwene na mawoko na mutu wane.''10Yesu waki kwa iye, '' uyo wagegiskiwa walije chifukwa, kwene kusuka malundi, kwene nkhwakuti nimutuba wakufikapo; iwe ndiwe mutuba, kwene waliyose yayi.''11(Pakuti Yesu wakamanya uyo wamuyendelenge mphiska; ndicho chifukwa wakati, '' Ni bose yayi ba imwe abo mbakutubiskika.'')12Ntheura Yesu wakati wauka malundi yawo nakutola chakuvwala chake nakukhalaso pasi, wakati kwa iwo, '' ka mukumanya icho icho nachita kwa imwa?13Mukunichema ' musumbizgi' kweniso Fumu, ndipo mukuyowoyya unenesko, chifukwa ndimo nili.14Ipo, Fumu na musambizgi, bagegiska malundi yinu, imwe na mweso mukuyenela ku gegiskana.15Pakuti maupani chiyelezgelo kuti muchite kuyana na umonachitila kwa imwe.16Nadi, nadi, nkhuti kwa imwe, mutebeti nimulala yayi kuluska mu Fumu wake, panji thenga kuluska uyo wakumutuma.17Uasnge mukumanya vinthu ivi, ndimwe bamwe bakutu mbikika pala mukuvichita.18Nkhuyowoya pa imwe mose yayi; nkhumanya abo nasankha-kwene ivilinthana kuti malemba ya fiskike: uyo wakulya buledi yani wauska chizaza chake pane.'19Nkhumuphalilani ichi sono apo chindachitike mwakuti pala chachitika, mugomezgenge kufi ine ndine.20Nadi, nadi, nkhuti kwa imwe, uyo waka pokela uyo namutuma, wakupokelela ine, kweniso uyo wakupokelela ine, wakupokelela uyo wanituma ine.''22Yesu wati wayowoya ichi, wakasuzgika mumuzimu wakapanikizgila wakati, '' nadi, nadi, nkhuyowoya kwa imwe kuti yumoza wa imwe wa imwe wanigendelenge mphiska.'' 21Basambili bakalabiskana umoza namunyake, kuzizwa kuti wangaba njani.23Umoza wa basambili bake, uyo Yesu wakatemwanga wakayagamila pa tebulu kumphepete kwa yesu.24Simon Petrosi waka cheuzga kumusambili uyu wakati, mufumbi ka wakuyowoya njani.''25Ntheura wakayagamilaso kumphepete kwa Yesu ndipo wakati kwa iye, ''Fumu, ka ninjani?''26Yesu wakazgola, '' ni uyo apo nibwitenge buledi na kumupa. '' Ntheura wakabwita buledi, wakamupa Yudasi mwana wa Simoni Isanyoti.27Paumalilo wa buledi, Satana wakanjila mila iye, ntheula yesu wakati kwa iye, '' ichi ukuchita, uchichite mwalubilo.''28Sono palije uyo wakabapa thebulo uyo wakamanya chifukwa wakamamuyowoyela ntheula kwa iye.29Banyaka bakaghaghana kuti, pukuti Yudasi wakaba na chikwana cha ndalama, Yesu wakati kwa iye, ''Gulani ivo tikupenja pa chiphikilo,'' panji kuti wapereke kanthukanyake ku bakavu.30Yudasi wati wapokera buledi, wakaluta penepapo. Ndipo kukaba usiku.31Yudasi wati waluta, Yesu wakati, '' sono mwana wa munthu kuti wachindikike, na chiuta wakuchindikika mwa iye.32Chiuta wamuchindikenge iye yekha, ndipo wamuchindikenge penepo.33Mwabanabachoko, nichali namwe paka nyengo kachoko. munipenjenge, nga niumo nkhayowoyela kubayuda, uko nkhuluta, munga zako yayi; sono nkhuyowoyaso ichi kwa imwe.34Nhumupani lamulo lipya, kuti mukwenela kutemwa yumaza na munyake; nga niumo namutemelani, ntheula namweso temwanani yumoza na munyake.35Mukuchita ichi waliyose wamanyenge kuti ndimwe basambili bane, usange mukutemwana yumoza na munyake.''36Simoni Petrosi wakati kwati iye, '' Fumu, ka ka mukulutankhu?'' Yesu wakazgola, '' uko nkhuluta, unganilondola yayi sono, kwene unilondolenge panthazi.37Petrosi wakati kwa iye, '' Fumu ka chifukwa ningalondola yayi sono? Niperekenge uoyo wane chifukwa cha imwe.''38Yesu wakazgola, '' ka ungapeleka umoyo wako chifukwa cha ine? Nadi, nadi, nkhuyowoyo kwa iwe, unikanenge katatu apo fambala wandalile.''

Chapter 14

1"Mungakwebekanga mumutima winu mukungomezga mwa Chiuta,gomezganiso mwa ine.2Munyumba ya ba Adada muli vipinda vinandi.Kulekenge kuba ntheula nthene nkhamuphalilani,pakuti namukumunozgelani malo.3Usange naluta ndipo namunozgelani malo,nizengeso nakupokelelani imwe kwa ine namwene,mwakuti uko ine nili namweso ndiko mwa mukuba.4Mukumanya ntheula uko ine nkhuluta." 5Thomasi wakati kwa Yesu, "Fumu, tumanya yayi uko mukuya, kasi nthowa tingayimanya uli?"6Yesu wakati kwa iye,Ine ndine nthowa,unenesko,na umoyo;kulije uyo wangaya ku ba Dada kwambula kuti wapitile mwaine. 7Kuti mukani manya ine,mphanji muli kubamanya na ba Adada wuwo.Kufumila sono mwabamanya ndipo mwaba wona.8Filipo wakati kwa Yesu, "Fumu tilongoleni ba Dada,ndipo icho chibenge chakwenila kwa ise."Yesu wakati kwa ibo, "nabanamwe panyengo yitali 9kweni kuti wukuni manya ndithu yayi ine,Filipo?Uyo yose waniwona ine wawona ba Dada.Ungayowoya wuli, 'Tilongoleni ba Dada?10Kasi wukugomezga yayi kuti nili muba Dada ndipo ba Dada bali mwa ine?Mazgo agho nkhuyowoya kwa imwe nkhuyowoya kufumila mu mazaza gha inekha chala kweni ba Dada abo bali mwa ine bakuchita nchito yabo.11Nigomezgeni kuti nili muba Dada ndipo ba Dada bali mwa ine, panjiso gomezgani chifukwa zinchito izozene.12Nandi,nandi, nkumuphalilani iye uyo wakugomezga mwaine wachinge nchito izo ine nkuchota,ndipo wachita nchito zikulu kuluska izi chifukwa nkhulya ku ba Dada.13Icho chose mufumbenge muzina lane,nichitenge mwakuti ba Dada ba chindikike mu mwana.14Usange mukufumba kalikose muzina lane nichitenge.15Usange mukunitemwa,musungenge malango ghane,16ndipo nipemphenge kuba Dada,ndipo ba mupaninge mupembuzgi munyake kuti wakabe na imwe kwa muyirayira.17Mzimu wa wunenesko.Chalo chingamupokela chala chifukwa chikumuwona yayi panji kumumanya.Kwene mukumanya iye,pakuti wakukhala na imwe ndipo wamukuba na imwe.18Nimulekaninge mwekha yayi,nizengeso kwa imwe.19Kweni pakanyengo kachoko ndipo chalo chiniwonengeso chala,kweni muniwona.Chifukwa nili na umoyo namweso mwa mukuba ba moyo.20Pazuba lila mwamukumanya kuti ine nili muba Dada,nakuti imwe mulimwa ine,ndipo ine nili mwa imwe.21Iye uyo wali na malango ghane nakughasunga ndiye wakunitemwa,ndipo iye wakunitemwa ine watemwekenge na ba Dada, ndipo nimutemwenge ndipo nijivumbulenge kwa iye."22Yudasi (Esikaliyoti yayi)wakati kwa Yesu "Fumu,chifukwa uli mujilongolenge kwa ise kwe ku chalo yayi?"23Yesu wakazgola ndipo wakati kwa iye, "Usange wali yose wakunitemwa ine,wasungenge mazgo ghane.Ba Dada ba mutemwenge iye,ndipo tizenge kwa iye ndipo tamukukhala pamoza naye.24Iye uyo wakunditemwa yayi ine wakusunga mazgo ghane yayi.Lizgo ilo mukupulika likufumila kwa ine chala kwene kubaDada abo baka ndituma.25Nayowoya vinthu ivi kwa imwe,apo nichali na imwe.26Kweni, Mupembuzgi - mzimu mutuba mweneuyo baDada batumenge muzina lane - wamusambizganinge vyose ivyo nkhayowoya kwa imwe.27Nkhumulekelani mtende;nkhumupani mtende wane.Nkhupeleka umo chalo chikupelekela chala.Mungakwebekanga mumitima yinu, ndipo mungaopanga.28Mukapulika kuti nkhayowoya kwa imwe, ' Nkhuluta ndipo nizengeso kwa imwe. Usange mukanitemwa ine mphanyi mukakondwela chifukwa nkhuya kuba Dada,pakuti ba Dada mbakulu kuluska ine.29Sono namuphalilani apo chindachitike mwakuti,pala chachitika mwamugomezga.30Niyowoyengeso vinandi na imwe yayi,pakuti mulamulili wachalo ichi wizenge.Walije nkhongono pa ine,kweni kuti chalo chimanye kuti nkhutemwa ba Dada,nkhuchita icho ba Dada bakanilangulila.31Tiyeni tinyamuke tifumepo pano."

Chapter 15

1"Ndine pheska yenecho,na ba Dada bane ndio mbali.2Wakufumyako musafi kwa ine uyo wakubara vipasi chara,ndipo wakuphatirila musafi bose uyo ukubara vipasi mwakuti ubale vinandi vipasi.3Ndimwe bakutozgeka kale chifukwa cha mazgo ayo nayowoya kwa imwe.4Khalirani mwaine,na ine mwaimwe.Nga ndimo musafi unga bala vipasi kwaibo wakha chara penka ukhalirile ku pheska,nanga ndiwe,penka mwakhalirira mwaine.5Ndine pheska,ndimwe misafe.uyo wakunkalirira mwa ine naine mwaiye wakubala vinandi,kwamuzira ine munga chita kutha chara.6Waliyose uyo wakuleka kunkara mwaine,wakuponyewa nga ni musafi ndipo walomira.Bakubunjika misafi yira nayiponya mumoto,ndipo nakuphya.7Nga mwakalira mwaine,na pala mazgo yakara mwaimwe,mwakulomba icho mkukumba,chamuku chitika kwaimwe.8Adada bane bakuchindikika mwaichi,mwakuti,mubele vipasi vinandi nakuti mugomezge kuti ndimwe basambiri wane.9Nga niumo ba Dada bali kunitemwa ine,nkumutemwani imwe.kharani mchitemwa chane.10Pala mukusanga malango yane,mukhalilenge mukutemwa kwane,ngandiumo nili kusungira malango yakwa Dada bane na kukalila ni mu chitemwa chake.11Nayowoya vinthu ivi kwaimwe mwakuti chimwemwe chane chikhalirile imwe mwakuti chimwemwe chinu chibe chakufikapo.12Aya ni malango yane,kuti mutemwanenge ngandiumo nikumutemwerani imwe.13kulije uyo wali nachitemwa chikulu kuluska ichi-apo waka pereka umoyo wake kuba bwezi wake.14Ndimwe ba bwezi pala muchita vinthu nkumu langulirani imwe.15Nkumu chemaniso bateweti, pakuti mutewe wakumanya chara fumu yake icho yikuchita.Namuchemani babwezi,povyo na pulika kufuma ku ba dada, na manyiskani kwaimwe.16Mukani saka chara,kweni khamusorani mwakuti mungaluta na kubala vipasi vinu vikaririrre ichi chakuti chose icho mulombenge ku Fumu mzina lane,wamupaninge.17Ivi vinthu na mulangulani,mwakuti mutemwanenge yumoza na muyake.18Pala chalo chamutikani manyani kuti bandaka kunika ine pambele bandatike imwe.19Nga mukani ba muchalo,ntha chara chikamute mwani kwaicho chaka.Kweni chifukwa ndimwe bamucaro chara na chifukwa khamusakani kufuma mcharo,nthaura charo chimutikaninge.20Kumbukirani mazgo ayo kuti kwaimwe,mutebeti nimukuru kupambana Fumu yake chara;pala bakanizikizga ine,bamuzikizganinge;pala bakasunga mazgo,basungenge mazgo yinu.21Ba chitenge vinthu vyose kwaimwe chifukwa chazina lane,chifukwa bakumunya chara uya wakanituma ine.22Lekani kwiza nakuyowoya kwaibo,nthabananangepo kweni sono balije chakudipirilapo pa zakwananga zabo.23Uyo wakutika ine wakutika ba Dada bane.24Pala kuti kachita chara zinchito takabavya munthu munyake wakatichita,pakatikabo,Nthanabandapana,sono babona na tika bose ine naba Dada bane.25Kweni ichi nii kukwaniliska mazgo ayo yakalembeka mumalango yabo,bakanitika kwambula mlandu.26Pala mupembuzgi - uyo namukutuma kwaimwe kufuma kwa ba Dada,uyo ni mzimu wa unenesko,ukufuma kwa ba Dada-kwiza, wizamkuyowoya za ine.27Naimweso mukuyoboya chifukwa mwakala na ine kufuma pakudanga.

Chapter 16

1''Nayowoya vinthu ivi kwa imwe mwakuti muleke kuwa.2Bamu kuponya kuwalo kwa masunagogi. Kweni nyengo yikwiza penepo waliyose uyo wamikomaninge wayanayanenge kuti wakugwira nchito ya Chiuta.3Bamuchita ntheulo chifukwa balive kumanya ba Dadada naine uwo.4Nayoyo ivinthu ivi mwakutti usange nyengo yake fafika, mwanu kukumbukila kuti nkhamuphalilanipo imwe zaivyo nkhamiphalinaipo chara za vinthu ivi pakudanga, pakuti nkhaba namwe pamoza.5Kwene sono nkhuruta kaw uyo waka ndituma ine, kwene palije na yumoza uyo wakundifumba ine, kasi mukuruta nkhu?6Chifukwa nayowoyo vinthu ivi kwa imwe, chitima chazula mumtima winu.7Kweni unenesko nkhumupalilani imwe, chingaba chiwemi kwa imwe kuti ine ndiruti. Usange nkhuruta chara, mupembuzgi wati wizenge kwa imwe chara, kwene usange naruta, nakumutuma kwa imwe.8Pala iye wiza, uyu mupembuzi wati wapanikizgane chara kuti mbakupvya pa zakwananga pa za urunji ndiposo napa weruzgi.-9Pa za kwananga, chifukwa balye kugomezga mwa ine:10Pa za chifukwa urunji ine nkhuruta kuba Dada, ndipo kuti mwa mukuniwonaso chara.11Pa za weruzgi, chifukwe uyo waku wusa charo ichi weruzgi ka kale.12Nili navinthu vinandi vyakumupharirani imwe, kwemi sono kuti mungavipulikiska chara.13Kwene usange, muzimu wa unenesko, wiza, wizamukumulongozgelani mu unenesko wose, chifukwa kuti wati wayoye paiyo yekha chara. Kwene wayowoyenge vyose ivyo wapulika, ndipo wizamuku mupharirani vinthu ivyo ivyo vikkwiza 14Iye wiza mukuni chundika ine, chifukwa wizamukutora ivyo vyane nakumupharirani imwe.15Vyose ivyo ba Dada balinavyo nvyane. Ntheula, nkhuti muzimu wamutora ivyo nvyane na kumupharirani imwe.16Pakanyengo ka choko waka mwamukundiwona chara, pa manyuma pa kanyengo kachoko waka mwamu kundi wonaso.''17Banji baba sambiri bake bakati kuyumoza na munyake, '' kasi ndivichi ivyo wakuyowoya kwa ise, pakanyengo ka choko muti muniwonenge chara, ndiposo pakanyengo kachoko waka mwamukundi wonaso; ndipo, chifukwa nkhuruta kuba Dada?''18Ntheula bakati, ''kasi nchivi icho wakati, panyengo ka choko waka? tikumanya chara icho iye wakuyowoya.''19Yesu wakawona kuti bakukhumba kufumba,ndipo wakati kwa ibo."Kasi ivi ndivyo mukufumbana,icho nkhanganamula pakuti,panyengo yichoko muti muni wonenge chara,ndiposo panyengo yichoko muti muni wonenge ine?"20Nadi,nadi, nkhumuphephani, mwa mukulila na ku tengela,kwene charo chamukukondwa.Mwa mukuzula na chitima,kwene chitima chinu chamukuzgoka chimwemwe.21Para mwanakazi usange mwannakazi wababenge wa kuba na chitima chifukwa nyengo yake yafika, kweni usange wababa mwana,kuti waku kumbukilaso urmirwi chara chifukwa cha chimwemwe chake kuti mwana wabibika mucharo.22Sono Muli na chitima,kwene na mukumuwonaniso ndipo mitima yina yamu kusangwa,ndipo nalije nanga yumoza wanga manya kupoka chimwemwe kufuma kwa imwe.23Pazuba lira kuti mwamu kunidifumbaso kanthu chara nadi,nadi, nkhumunenerani imwe,Usange chose icho nkhumuparirani Dada muzina lane,bamukumupani.24Mpaka sono mundarombepo rombero kanthu muzina lane.Rombani muti mupiwenge mwakuti chimwemwe chinu chibe chakuzula.25Namipharirani vinthu ivi mu zintharika,kwene nyengo yikwiza apo kuti na mukuyowoyelaso muzintharika chara,Kwene nyengo yikwiza apo kuti na muyowoyelaso muzintharika chara,kweni na mukumuyowoyelani pakweni za ba Dada.26Pazuba lila mwa muku rombera muzina lane ndipo kuti nkhu munenerani chara kuti nakumu romberani kuba Dada imwe chara.27Pakuti ba Dada ibo bene baku mutemwani imwe chifukwa mukuni temwa ndipo mwa gomezga kuti nili kufumila kuba Dada.28Ine nkhufuma ku ba Dada, ndipo ndiza mu charo.Ndiposo nkhufuma mucharo nkhunita kuba Dada".29Basambiri bake bakati,"Wonani, sono muku yowoya pakweru ndipo kuti muku sebezgesko ntharika muka yowoyelo chara.30Sono tikumanya kuti mukumanya vinthu vose,ndipo kuti muku kumbikwaso kuti munthu munyake wa mifumbaniso mafumbo chara.Chifukwa kwa Chiuta."31Yesu wakabazgola wakati, "kasi mukugomezga sono32Wonani, nyengo yikwiza,inya, ndipo nadi nadi yafika, apo imwe mwamukuparanyikana,wali yose kunyumba yake,ndipo mwamunileka nekha.Kweni kuti nili nekha chara chifukwa ba Dada balinane.33Na yowoya vinthu ivi kwa imwe mwakuti mube na mtende mwa ine.Mu charo ichi muti mubenge na masuzgo,kweni kwimani mtima,chifukwa ine natonda chara."

Chapter 17

1Yesu wakati wayowoya vinthu ivi waka lawiska maso ghake kuchanya nakuti, wadada,nyengo yafika chindikani mwana mwakuti mwana wamuchindani imwe.2Nga ndi uwo muli kumpira mazaza pa wanthu wose.Mwakuti wapereke umoyo wamuyirayira ku wali yonse uyo imwe mwamupa.3Uwu ndiwo umoyo wamuyra-yira:Kuti wamumanyani imwe,Chiuta waunenesko yekha,na uyo imwe mukamutuma Yesu Kristu.4Nkhumukwezgani pano pansi.Ine namalizga nchito iyo mukanipa kuti nichite.5Sono adada nikwezgani ine pamoza na imwe na uchindami uwo nkhawa nawo kufuma pachiyambe apo chalo chindapangike.6Navimbura zina linu ku wanthu awo mukandipa kufuma ku chalo wakawa winu, ndipo mukapeleka kwa ine,ndipo wasunga mazo ghinu .7Sono wakumanya kuti vyose ivyo muli kundipa ine vikufuma kwa imwe,8Pakuti nawapa iwo mazgo wose awo mukandipa ine.Wali kuyapokerera na unenesko kumanya kuti ine nkhafuma kwa imwe,ndipo wali kugomezga kuti mukanituma ine.9Nkhuwarombera iwo,kuti nkhurombera wa chalo yayi kweni awo iwo muli kunipa ine,pakuti mbinu.10Vyose ivyo ni vyane vinu, na vinu ni vyane,ndipo nkhu chindikikiramo mwa ivyo.11Ine kuti nilinso muchalo chara,kweni iwo awa wanthu mbamuchalo,ndipo ine kwiza kwa imwe.Wadada watuwa,muwasugirire mu zina linu ilo mukandipa mwakuti wawe yumoza,ngandi umo ise tilili yumoza.12Apo ine nkhawa nawo,nkha sunga zina linu,leneilo mukandipa ine,nkawachigirira iwo,ndipo palinje nayumoza wakanagikapo,kweni umoza pera mwana wakunanga vinthu,mwakuti malelmba ghafiskike.13Sono ine kwiza kwa imwe kwene mkuyowoya mazgo agho muchalo mwakuti iwo wawe na chimwemwe cha kusula mukati mwawo.14Ine nawopa mwa ghinu,ndipo charo chawatiukha iwo chifukwa kuti mba mu chalo yayi,nga ndiumo ine kuti ndine wamu vhara yayi15Kuti nkufumba kuti muwafunyamo muchalo yayi, kweni kuti muwasugirire kwa mu heni yula.16Iwo kuti mba muchalo chara,nga ndi umo ine kuti ndine wa muchalo chara.17Wapatuliskani na unenesko.Mazgo ghinu bunenesko.18Ngandiumo mukanditunura ine kuchalo,ine nane nkuwatuma muchalo.19Chifukwa cha iwo ine nda chipataliskira,mwakuti nawo wawe wakupataluskikira ku unenesko.20Kuti nkurombera iwo pera yayi,kweniso na wose wamuku gomezga mwa ine kupitira mu mazgo.21Mwakuti wakawe umoza ngandimo imwe,wadada muli mwaine, na ine nili mwa imwe.Lekani nawo wawe mwaise mwakuti,chalo chigomezge kuti mukanituma ine.22Uchandani uwo mukandipa ine,nawapa iwo,mwakuti wawe umoza,umo ise tilire.23Ine mwa iwo,na mwa ine-mwakuti wize kukufikapo mu umoza,mwakuti chalo chimanye kuti mukandituma ine,nakuti muli kuwatemwa iwo nga ndi umo mukitemwera ine.24Wadada,nkunkumba awo mwandipa kuti wawe naine uko ine nili,na kuwona uchindami,uchindami uwo mukandipa ine pakuti mukanditemwa ine apo chalo chindalengeke.25Wadada walunji chalo kuti chikamumanyane imwe yayi,kweni ine nkumumanyane imwe;ndipo iwo wakumanya kuti mukandituma ine.26Napanga zina linu kumanyikwa kwa iwo,ndipo niti milipange lakumanyikwa mwakuti chitemwe icho mukanditemwa nacho chiwenge mwa iwo, na ine kuwa mwa iwo."

Chapter 18

1Pala Yesu wakati:wayoboya mwazgo agha,wakaluta kuvale yakidiloni nabasambiri bake,uko kukaba munda ugho iye na basambiri bake bakanjilamo.2Ndipo Yudasi,uyo wazamukumwendala mphiska,nayoso wakaghamanya malo ghala,chifukwa yesu nyengo zinandi wakalutangako kwenekula na basambiri bake.3Sono Yudasi,uko wakulongozga basilikali bankhondo na balongozi banji kufuma kwa basofi balala nabafalisi,bakaluta kwenekula na manyali,matochi na vilwelo.4Sono Yesu,uyo wakamanya kale vinthu vyose ivi vikachitikanga kwa iye,wakasendelela kwa iwo nakubafumba kuti, "kasi mukupenja njani?"5Bakamuzgola iye, " Yesu waku Nazarete."Yesu wakati kwa iwo, "ndine." Yudasi,uyo wakamwendela mphiska,naye wakamilila penepala na basilikali.6Kweni pala iye wakati kwa iwo, "ndine" bakawela chitunu-tunu na kuwa pasi.7Mbwenu wakabafumbaso kachibili, "kasi mukupenja njani?" Ndipo bakazgolaso,Yesu waku Nazarete."8Yesu wakabazgola, "Nangumuphalirani kuti ndine. Ntheula pala mukupenja ine,lekani aba balutenge."9Ichi chikaba kukweniliska mazgo agho wa kati. "Pawose abo mulikunipa ine,nindatayepo na yumuza."10Sono Simoni Petros,Uyo wakaba nalupanga,wakalifunya nakutema mutebeti wa Musofi mulala nakumydumula khutu la kumalyelo.Ndipo zina la mtebeti uyu wakaba Malukase.11Yesu wakati kwa Petrosi, "Wezgelamo lupanga muchachakuyikamo chake.kasi nileke ku mwa nkhombo iyo badada banipa ine?"12So gulu labasilikali na kapitawe,nabachilongozgi baba Yuda , bakamukola Yesu na kumukaka.13Bakaluta nakumupeleka dankha kwa Anase, pakuti ndiye wakaba mulongozi wa Kayafa,uyo wakaba msofi mlala chaka chila.14Kayafa ndiye wakapeleka ulangazgi wakuti nthe changuba chiwemiko kuti munthu yuomza ndiye wafwile banthu.15Simon petrosi, wakamulondolo Yesu, na musambiri mu nyake nayo wakachita ntheula pela.Sono msambiri Yula wakaba wakumanyikwa kwa Msofi mulala,wanjila mu mphala yamilandu ya Msofi mulala.16Kweni Petrosi wakayimilila pamkhomo kuwalo.ndipo msambiri munyake,uyo wakamanyikwa kwa msofi mulala,wakaluta kuwalo nakuyo boya na mwanakazi, osunga pa nkhomo na kumunjizga Petrosi mukati.17Mbwenu mtebetikazi,osunga pa nkhomo,wakati,kwa Petrosi, "ka ndiwe yumoza wa basambiri bamunthu uyu yayi?" Iye wakati, " ndine chala."18Ndipo batebeti na bachilongozi bakayimilira penepala,bakaba na moto wamakala,pa kuti kukazizima,bakawothanga moto kuti bafundileko,Petrosi wakaba nawo,penepala,wakaothangako moto naye chakwimilira.19Msofi mulala wakamufumba Yesu zabasambiri bake kweniso navisambizgo vyake.20Yesu wakamuzgola,nayoboya mwapa kwelu ku chalo.Nyengo zose nkhasambizganga mumasunagogi na mtempile uko bose baYuda bakwiza pamoza.Palije icho nkhayoboya mu chisisi.21Chifukwa mwanifumba?Fumbani bala bali kunipulikapo ine na ivyo nkhayoboyanga.labiskani,aba banthu bakumanya ivyo nkhayoboyanga."22Pala Yesu wakati wayoboya ichi yumoza wabalongozi uyo wakamilira pafupi wakamucheya Yesu nakunena kuti, "Ndimo ukuzgolera msofi mulala ntheula?"23Yesu wamuzgola wakati, "Usange nayoboya uheni,panikizgilani za uheni uwo,kweni pala nayoboya makola,chifukwa uli mukuni timba?"24Mbwenu Anase wakamutumakwa Kayafa msofi mulala uku ngwakukakika ntheula.25Sono Simoni Petrosi wakaba yimilire wakotha moto. Banthu mbwenu bakati kwa iye kasi iwe ndiwe yumozaso wabasmbiri bake yayi?"wakakana nakunena kuti, " ndine yayi."26Yumoza wabatebeti ba msofi mulala,uyo wakaba paubale nayula munthu Petrosi wakadumula khutu lake,wakati, "nkhakuona yayi iwe mula mu mundana iye?"27Petrosi mbwenu wakakanaso,nakuti penepapo tambala wakalila.28Kufuma kwa Kayafa,bakamutuma kuma ofesi gha Boma ghakulu-ghakulu.Kukaba mlenji uchechelo,ndipo kuti bakanjila chala muma ofesi ghakulu-ghakulu ghala mwakuti baleke kufipilya pakuti bamukulya pasaka.29Ndipo Pilato wakaza kwa iwo nakunena kuti, "ninulandi uli ugho mwazila naye kuno munthu uyu?"30Iwo bakazgola na kumuphalira kuti, "Usange munthu uyu wakaba wakwananga chala ntheula tindazeko naye kwa imwe."31Ntheula Pilato wakati kwa iwo, "Mutolani mwekha nakumweluzga kwakuyana namalango ghinu. "Bayuda bakati kwaiye, "chakuyana na dango chala kwa ise kupeleka munthu waliyose munyifwa."32Bakayowoya ichi mwakuti mazgo gha Yesu ghakwaniliskike agho wakayoboya kulongolola kabilo kanyifwa iyo wazamukufwa.33Sono Pilato wakanjila muma ofesi ghakulu gha Boma kachibili na ku chema Yesu na kune kwa iye kuti, "kasi ndiwe fumu ya ba Yuda?"34Yesu wakazgola wakati, kasi ukuyoboyaya kwa iwe wekha,panji banji bakuphalirapo za ine."35Pilato wakazgola, "ine ndine muyuda yayi," Banthu bakwako na Basofi balala ndiwo bakupeleka kwa ineUli kuchita chivichi?"36Yesu wakazgola , " Ufumu wane ngwa chalo ichi chala.Usange ufumu wane ubenge chigaba cha chalo ichi,mphanyi batebeti bane banguchaya nkhondo mwakuti nileke kupelekeka ku Bayuda.Kweni sono Ufumu wane ngwa kufumula kuno chala."37Sono Pilato wakati, "ka ndiwe Fumu pela?"Yesu wakazgola, "mwanena mwekha kuti ndine fumu.Chifukwa chenechichi ndicho nkhababikila,ndipo chifukwa chenechichi ndili kwizira muchalo,mwakuti ndichitire ukaboni wa unenesko.Yose uyo wali kuchigaba cha unenesko wakuteghelezga ku lizgo lane.38Pilato wakati kwa iye, "Unenesko chivichi?Pala wakati wayoboya ichi wakafumila pawalo ku ba Yuda nakuti kwa iwo khusangamo mlandu mwa munthu uyu chala39Kweni muli na mwambo wakuti nimasule munthu yumoza pa nyengo ya pasaka.Sono kasi mukukhumba nimumasulileni Fumu yaba Yuda kwa imwe?"40Ntheula bakachemelezgaso bakati,"uyo yayi,kweni Baraba ndiye, " Sono Baraba wakaba chegebenga.

Chapter 19

1Ndipo Pilato waka mutola Yesu na kumukwapula.2Basilikali ba nkhondo bakasona mphumphu ya minga.Bakayibika pa muntu wa Yesu na kumuvwalika munjilila wamutundu wakatope.3Bakiza kwa iye nakuti, "Monile,Fumu ya ba Yuda!" ndipo bakamutimba4Ntheula Pilato wakafumilaso kuwalo nakuyowo kwa iwo, "Wonani,nkhumwizilani naye kuwalo kwa imwe mwakuti imwe mumanye kuti nkhusanga mulanda mwa iye yayi."5Ndipo Yesu wakafumila kuwalo,wakuvwala mphumphu ya minga nachakuvwala cha mtundu watope.Pilato wakati kwa ibo, "Wonani,uyu munthu wali apa!"6Ntheula pala basofi balala na balala ba nchito bakawona Yesu,Bakakuwa nakuti, "Mupachikeni,mupachikeni!" Pilato wakati kwa ibo, "Mutoleni imwe mwekha ndipo mupachikeni,pakuti nkhusangamo kafukwa chala mwa iye.7Ba Yuda bakamuzgola, "Tili na dango, ndipo kwakulingana na dango wakwenela kufwa chifukwa wakatenge ni mwana wa Chiuta."8Pala Pilato wakapulika kayowoyelo aka,wakachita mantha kwakuluska,9ndipo wakanjilaso mumaofesi, ghakulu ghaboma nakuyowoya na Yesu, "kasi ukufumila nkhu?" Kweni Yesu wakamupa zgolo yayi.10Ndipo Pilatowakati kwa iye, kasi wukuyowoya kwa ine yayi?kasi wukumanya yayi kuti nili nankhongono za kukumasula, na nkhongono za kukupachika?"11Yesu wakamuzgola, "Wulye nkhongono yili yose pa ine kuwuskako icho chili kupiwa kwa iwe kufuma kuchanya ntheula,iye uyo wakanipeleka kwa imwe wali na kwananga kukulu."12Pa zgolo iyi,Pilato wakuyezga kumumasula,kwene na Yuda bakachemelezga bakati, "Usange mukumumasula munthu uyu,muli ba bwezi ba kayisale yuji waliyose uyo wakujipanga fumu wakuyowoya kuyimikana na siza."13Pala Pilato wakapulika mazgo agho wakamufumiskila Yesu kuwalo na kukhala pasi mum mupando wa njeluzgi mumalo ghachemeka "Pa pevumeti, "kweni mu Hebeli, Gabata."14Sono likaba zuba la kunozgekela za paska,pa nyengo pafupi-fupi ola la chikhondi na limoza (6).Pilato wakati kuba Yuda, "Wonani, uyu apa fumu yinu!"15Bakachemelezga, "Yayi,mutoleni, mupachikeni!"Pilato wakayowoya kwa ibo, "kasi nipachike Fumu yinu?"Balala ba Basofi bakazgola,"Tilije fumu kweni kayisale."16Ndipo Pilato wakamupeleka kwa ibo kuti wakapayikike.17Ndipo bakamutola Yesu,nakuluta,wakujinyamulila mphinjika kwa iye mwene,kumalo ghakuchemeka, "Malo gha bwaza,"agho mu Chiheberi ghaku chemeka Gologota."18Bakamupachika Yesu kwenekula,ndipo,pamoza naye na banalume banyake,babili,munyake uku munyake uku,na Yesu pakati-kati.19Pilato naye wakalemba chimanyikwilo nakuchibika pa mphinjika. Apo pakalembeka kuti,YESU WAKU NAZARETI,fumu YA BA YUDA.20Banandi baba Yuda bakabazga chakulembeka ichi chifukwa malo uko Yesu wakapayikikila ghakaba pafupi na musumba.Chimanyikwilo chikalembeka mu chiheberi,mu Latini, namu chi Giliki.21Ndipo balala basofi baba Yuda basofi baba Yuda bakati kwa Pilato,"Ungalombanga, "Fumu yaba Yuda,kweni panji "Uyo wakatenge, "Ndine Fumu ya ba Yuda.""22Pilato wakazgola , "Icho ine nalemba nalemba."23Pala basilikali bakamupa chika Yesu,bakatola vakuvwala vake,na vigaba pa nayi,chimoza kwa waliyose wa ibo; Kweniso na kakuvwala kamukati musono wakusoneka musalu yimoza kufuma pachanya.24Ndipo bakati kuyumoza na munyake, "Tingawukelulanga kweni mumalo mwake tiyeni tichite mphenduzga kuti umanyikwe kuti ubenge wanjani,"Ichi chikachitika kuti lemba likwaniliskike ilo likati,"Bakagabana munjilila wane nakuchita mphenduzga pa malaya ghane."25Sono kuyimilira pafupi na phinjika ya Yesu pakawa Anyina, Anungu'na wanyina, Mariya muwoli wa kleopa, na Mariya Magadalena.26Apo Yese wa kawona banyina na musambiri uyo wa kamutemwa chomene wakayimilira pafupi, wakawoyoya ku banyina, "namwakazi, wona, mwana wako!"27Ntheula wakati ku musambiri, wona, banyoko!" Kufuma pa nyengo yira musambiri wakatola mama yura ku nyumba kwake.28Pamanyuma paichi, pakumanyiska kuti sono vinthu vyose vyafiskika na kuti mazgo yafiskilike, Yesu wakawoyoya," ndomirwa."29Chibiya cha kuzula na vinyo chikaba pafupi, ntheula bakabizgamo chinkhupule cha kusasa chomene na kuchibika ku hisopo ndipo bakachinyamulila ku mulomo wake.30Apo Yesu wakati walaba vinyo vakusasa vira, iye wakati,"kwamala." Penepapo wakawisa mutu na kupereka muzimu wake.31Ntheula ba Yuda, pakuti likaba siku lakunozgekela, na kuti mathupi yangazgomelezgeka yayi kukala paphinjika zuba la sabata (pakuti zuba la sabata likaba zuba lapandela lakuzirwa), kumufumba Pilato kuti ba pyole malundi na ku bafulyapo.32Apo basilikali bakizga na ku pyola malundi ya munthu ya kwamba na munthu wa chibili awo ba kapayikika pamoza na Yesu.33Kweni apo bakati biza kwa Yesu, bakawo kuti iye wafwa kale, ntheula ba kapyola malundi wake chala.34Kweni, umoza wabasilikali bala bakamungwazga kurwande kumbambo na mukondo, ndipo mwalubilo ndopa na maji vikafima. 35Yumoza wa abo bakawona ivi wapanikizgila, na kuti ukamboni ngawunenesko. Iye wakumanya kuti icho wa kuwoyoya mbunenesko mwa kuti imwe namwe mupulikane.3637Pakuti ivi vinthu vikachitika kuti malemba yafiskike, "nanga chiwangwa chake kuti chikaphwanyika chala."37Ndiposo malemba yakuyowoya kuti, "Bakumulabiska mwe uyo bakamungwazga."38Pamanyuma pa vinthu ivi, Yosefe wa ku Aramatiya, pakuti iye wakaba umoza waba Sambiri ba Yesu (kweni wa chisisi pakuti wa kawopanga ba Yuda), wakamufumba Pilato usange wangatola thupi la Yesu. Pilato waka muzgomelezga. Ntheula Yosefe wa kiza na kutola thupi na kuluta nalo.39Nikodemasi nayeso wa kiza, uyo nimweuyo pakwamba wa kiza kwa Yesu na siku. Wakanyamula vyakusazgikana-sazgikana vyama futa ya miri na vyakunukila, pafupi malitazi khumi.40Ntheula ba katola thupi la Yesu na kulivunga musalu zithuba pa mozga na mafuta, nga niumo ukabila mwambo wa ba Yuda pa kuyika mathupi.41sono pamalo apo Yesu wakapayikikila pakaba munda; ndipo mu munda ula mukaba ndidi lalelo lenelilo pakabevye na munthu uyo waka bikikamo.42Chifukwa likaba siku lakunozgekela laba Yuda na chifukwa kuti ndidi likaba pafupi, bakamubikamo Yesu mwenemula.

Chapter 20

1Ntheula uchecholo pa zuba la kudankha musabata,pene apo kuchali mudima maliya magadalena wakaluta kudindi ndipo waaka wona libwe lasezgekapo padindi2Ntheula wakachimbila nakuluta kwa simoni petrosi na ka banyake basambili awa yesu wakatemwa ndipo wakati kwa iwo,''Bawayamo mudindi fumu,ndipo tikumanya chara uko bayibika,''3Ntheula petrosi na basambili banyake bakaluta,bakalutanga kudindi.4Baka chimbika wose pamoza ndipo musambili banyake wakachumbila chomenea pa nthazi pa petrosi ndipo bakaba bakudankha kujuka pa dindi.5Ntheula wakati walingizga waka wonasalu za sandazili pa zekha,kwene wakaluta mukati chara.6Simoni Petrosi wakiza pamasinda pa iye ndipo wakaluta mudindi .waka wona salu zili penepapo7Na salu iyo yikaba yakumutu wake.yikabikika pamoza na salu za zisanda chara kwene yikagipeteka yekha pamolo apo yikaba.8Ntheula musambili munyake,mwene uyo wakaba wakudankha kuluka kudindi ,nayeso wakaluta mukati nakuwona ndipo wakagomezga.9Kufika pa nyengo yila bakamanya yayi malemba kuti waukenge kuba kufwa.10Ntheula ba sambili wose bake welelaso kunyumba.11Kwene maliya waka yimilila ku walo kwa dindi wakulila.uku wakulila wakakhilila naku lingizga mudindi.12Waka wona bangelo babili bavwala viluba ,munyake kumutu,munyake kumalundi uko baka bika thupi la yesu.13Baka yowoya kwa iye bakati,''wa mwanakazi kasi ukulilachi?''Waka yowoya kwa iwo wakati ''chifukwa batola fumu yane ndipo nkhumanya chara uko ba yibaka.''14Wakati wayowoya ichi ,wakazgoka ndipo waka wona yesu wayimilila apo,kwene wakamanya chara kuti no yesu.15Yesu wakayowoya kwa iye wakati,''wa mwanakazi nchfukwa uli ukulila?Ninjani uyo ukupenja?''wakaghanaghana kuti nimwenecho wa munda ,ndipo wakazgo la wakati ''Badada.pala mwamtola,niphalilani uko mwamubika,ndipo nakumtola.''16Yesu wakamzgola wakati,''maliya,''wakazgoka nakuyowoya muchiyowoyelo cha Aramiki,''Rabboni''(ichi chikung'anamura kuti ''musambizgi''17Yesu waka yowoya kwa iye wakati ''kunikwaska chara chifukwa nichali nindaluta kuba dada,kwene luta ku ba bali bane kabaphalile kuti niliutenge kaba dada awo mbadada binu uyo ni ciuta wane ndipo na ciuta winu.''18Maliya magalena waka kiza na ku ba phalila ba sambili,''Nayiwona Fumu,''ndipo yawoya vinyhu wi kwa iye.19Namise la sika lila,siku ja kaku dankhamusabata,mikhomo yikaba yakujalika umo basambili bakaba kuwopa ba yuda,yesu wakiza na kuyimilila pakati iwo,'''Mtende kwe imwe,''20Wati wayowoya ichi waka balongola mawoko ghake nakuluwande.Basambili baka kondwela bakati bayiwana fumu.21Yesu waka yowoyaso kwa iwo,''Mtende kwa imwe.na umo badada bakanitumila,ntheula nkhumutumani,''22Ntheula yesu wakati wayowoya ichi waka thutila pa iwo ndipo wakati kwa iwo,''pokelani muzimu mtuba.23Uyo yose wamwanangilani gowokelani,ndipo bagowokeleka,waliyose uyo mundamugowokele wanda gowokeleke,''24Tomasi yumoza waba khuni na babili uyo waka chemekanga didimasi wakaba nawo yayi apo yesu wakiza.25Basambili banyake pa umalilo bakati kwa iye,''Tayiwona fumu.Wakayowoya wakati kwa iwo,''pekha-pekha na wona mawokoghake na mabamba gha muzumali na kubika njobe yane mumabamba gha mizumali ndipo nabika woka lane kuluwande,ni gomezgenge chara.'26Ghakati gha jumphapo mazuba ghankhonda na gha tatu basambili bake bakabaso mkati ndipo Tomasi wakaba nawo.Yesu wakiza apo vijalo vichali vya kujalika,na kuyimilila muukati mwawo ndipo wakati,Mtende ube namwe,27Ntheula wakati kwa Tomasi Tambasula njoke yaka nakuwonake na awona mawoko ghane.Nyoloska woko lako bika kuluwande kwane leka kuba wambula kugomezga kwene gomezga,''28Thomasi wakazgola wakanena wakati,''fumu yane ''ndipo ciuta wane,''29Yesu wakati kwa iye ''chifukwa chakuti wani wona ndicho wagonazgela,Bakutumbikiks ni awo ba nda wone,ndipo bagomezga,''30Sono yesu wakachitaso vimanyi kwilo vinandi panthazi zaba basambili,vimanyikwilo ivyo vinda lembeke mu buku ili,31Kwene wi vililembeka mwa kuti mube bakugomezga kuti yesu ni christu mwana wa ciuta,ndipo pala mwa gomezga,mwakuti mube na umoyo muzina lake.

Chapter 21

1Pamanyuma pa ivi Yesu wakafivumbulaso iyo mwene kuba sambili pa nyanjaya Tibeliya.Umu ndimo Iyo wakafivumbula iye mwene.2Simone Peturosi wakaba pamoza na Thomasi uyo wakacekanga Didimu,Nataniele wakufunila ku kana mu Galileya,bana banalume ba Zebede,na babili banyake basambili ba Yesu.3Simone Peturosi wakayowoya kwa iwo, "Ine namukola somba."Bakayowoya kwa iye, "Naise, wuwo,tilute nawe,"Bakaluta ndipo bakakwela mu boti,kwene kuti bakakolako kanthu chala usiku wose.4Sono, apo kukaba kuti kwacha kale,Yesu wakayimili pa mutunda wamuchenga,kwenebasambili kuti bakamanya yayi kuti nin Yesu5Ntheula Yesu wakayowoya kwa iwo, "Bachinyamata imwe,Kasi mulinacho chakurya?" Bakamuzgola iye bakati, "Yayi"6Wakayowoya kwa iwo wakati, Ponyani neti yinu ku mavyelo gha boti yinu ndipo muti muzisangengeko?" Ntheula bakaponya neti yawo ndipo bakatondeka kuguza chifukwa caunandi wa somba.7Penepapo musambili uyo Yesu wakamutemwa wakayowoya na Peturosi wakati,"Ndi Fumu." Apo Simoni Peturosi wakapulika kuti ndi Fumu,wakamanga chivwalo cake ca kuwalo (pakuti wakaba wandavwale),nakujiponya mu nyanja.8Basambili banyake bala bakanjila mu boti (pakuti bakaba patali yayi na pa sirya,ma kubiki 200 kufuma apo likaba boti), ndipo bakaguzanga neti iyo yikazula na somba.9Apo bakati bafika pa sirya pala,wakawona moto wamakala pala na somba yagonekeka papo,na bulede.10Yesu wakayowoya nabo wakati, "zaniko nazo somba zinyake izo mwakola sono sono apa."11Simone Peturosi ntheula wakaluta nakuguzila meti pa sirya,yazulu na somba zikulu, zose pamoza 153,kwene nanga uli zikaba zinandi ntheula,neti kuti yikakeluka yayi.12Yesu wakayowoya nabo wakati,Zani murye cakurya cauchelo-chelo." Palije nayumoza wabasambili uyo wakayezgeska kuti bamufumbe iye,"Kasi iwe ndiwe njani?"Bakamanya kuti ndi fumu.13Yesu wakiza,wakatola bulede,nakupeleka kwa iwo,na somba. wuwo.14Iye yikaba nyengo ya citatu iyo Yesu wakajivumbula iye mwene kuba sambili apo iye wakati wawuka kubakufwa.15Apo bakati balya cakulya ca uchelo-chelo,Yesu wakayowoya kwa Simone Peturosi kuti, "Simone mwana wa Yohane,Kasi ine ukunitemwa kuluska bose aba?" Peturosi wakamuzgola iye wakati, "Enya Fumu,mukumanya kuti ine nkhumutemwani imwe,"Yesu wakayowoya naye wakati, "Ryeskanga twana mbelele twane."16Wakayowoyaso naye nyengo yachibili, "Simone mwana wa Yohane ,kasi ukunitemwa ine?"Peturosi wakamuzgola wakati kwa iyo, "Enya Fumu mukumanya kuti nkhumutemwaniimwe."Yesu wakayowoya naye wakati, "Liska mbelele zane."17wakayowoya naye kachitatu, "" Simone mwana wa Yohane kasi ukunitemwa ine?"Peturosi wakaba nacitima pakuti Yesu wakayowoya naye kachitatu,Ukunitemwa ine?" Wakayowoya naye," Fumu ,mukumanya vinthu vyose,mukumanya kuti nkhumutemwani kwa iye, "Ryeska mbelele zane.18Nadi, nadi, nkhuyowoya kwa iwe,apo ukaba mwana mdoko,ukajimanganga cakuvwala cako nakuyenda kuli kose ukakhumbanga cakuvwala cako nakuyenda kuli kose ukakhumbanga,kwene apa wati wakula,unyoloskenge mawoko ghako,ndipo,ndipo munyake wapadela wakumange cakuvwala nakunyamula nakuluta nawe uko undankhumbe kuluta."19Sono Yesu wakayowoya ivi kulongola kuti ni nyifwa ya mtundu uli iyo Peturosi wazamuchindamika Chiuta wakati wayowoya mazgo agha, wakayowoya kwa Peturosi, "Ndilondezge ine."20Peturosi wakazgoka nakuwona msambili uyo Yesu wakamutemwa wakubalondezga iwo,Yula wakayagamilaso kuphepete kwa Yesu pachakurya ca umaliro ca usiku uyo wakayowoya kuti," Fumu, ninjani uyo wamwendelaninge mphiska ?"21Peturosi wakamuwona iye nakuyowoya kwa Yesu,Fumu kasi munthu uyu wachitengechi?"22Yesu wakayowoya naye, "Pala ningankhumba kuti wakhalilire wamoyo kufikila ine nize icho nichandulo uli kwa iwe?Nilondezge ine."23Ntheula kayowoyelo aka kakatandazgika pakuti pa dabali,kunena kuti msambili yula wafwenge yayi.Kwene papo Yesu wakayowoya yayi kwa Peturosi kuti munyake musambili wafwenge yayi,kwene,"Pala ningakhumba kuti wakhale kufikila ine nize,icho nicandulo uli kwa iwe?"24Uyu ndiye msambili uyo wakupanikizgila za vinthu ivi,na uyo wakalemba vinthu ivi,neseso tikumanya kuti cipanikizgo cake ncavnenesko.25Pali vinthu vinandiso vinyake ivo Yesu wakachita.Kuti cilicose mwa ivo vilembekenge,nkhughana-ghana kuti nanga cibenge charo ca pano pasi mphanyi cangukwaniska yayi kusunga mabuku agho ghangalembeka.

## Acts

Chapter 1

1Mu buku lakwamba nkhalemba Theophilusi,nkhayowoya vinthu vyose ivyo Yesu wakamba kuchita na kusambizga, 2mupaka zuba ilo wakatolekela kuluta kuchanya,apo wakati wapereka langulo kupitila mwa mzimu mtuba kwa Bapositoli abo wakachema. 3Pakujumpha visuzga vyake,wakajipoleka yekha wamoyo kwa iye na ukabono unandi.Pa mazuba 40 wakawonekala kwaibo na kuyowoya za Ufumu wa Chiuta.4Apo wakakumanaga pamoza nawo, wakabalamulila kuti baleke kufuma mu Yelusalemu, Kwene balindizye phangano ya Adada, pa ivo wakayowoya, "mukapulika kwa ine 5kuti Yohane nadi wakabatiza na maji, kwene imwe mubatizike na mzimu mutuba mumasiku yadoko."6Apo bakati baungana pamoza bakamfumba, "Fumu, kasi iyi ndiyo nyengo muzawezyela ufumu kuba islayeli?" 7Wakati kwa iwo, "nkhwaimwe yayi kumanya nyengo iyo Adada bakaika na mazaza bawo. 8Kwene muzampokela nkhongono apo mzimu Mutuba wiza pa imwe, ndipo mukhalenge akaboni bane kose ku Yelusalemu na kose ku Yudeya na Samaliya, ndiposo kuumalilo kwa chalo."9Apo Fumu Yesu wakayowoya ivi vinthu, ntheula bakabekanga mchanya, wakakwezyekanga mchanya, ndipo thambo likambisa mumaso mwao. 10Apo bakabekisyanga kuchanya pala wakalutanga, mochulusyika, banalume babili bakamilila pamoza na iwo mu vyakuvwala votuba. 11Bakati, "imwe banalume ba Galileya, chifukwa mumilila pano nakubekisisya kuchanya? Uyu Yesu watoleka kwa imwe kuluta kuchanya wamuwelaso munthowa yene yiyi mwaona walutilamo kuchanya."12Ntheula bakawelela ku Yerusalemu kufuma ku lupili la Maolive ila lili pafupi na Yerusamu,ulendo wa zuba limoza la sabata. 13Apo bakafika bakakwelela pa chipinda chapachanya,apo bakakhalanga.Bakaba Petrosi,Yohane,Jemusi,Andreya,Philipi,Thomasi,Batholomoyo,Mateyo,Jemusi mwana wa Alifeyo,Simoni muziloti,na Judasi mwana wa Jemusi. 14Bose bakaba bakukolelezgana kuba yumoza,ndipo bakalutilizga mu kulomba.Banakazi nowo bakabapo,Mariya nyina wa Yesu,na babale bake.15Mumazuba ghala Petrosi wakayimilila pakati,pa babale bake,abo bakaba izo,wakati, 16"Mwababale,chikaba chakuzirwa kuti malemba ghafiskike,kuti mzimu mtuba wakayowoya kale na mulomo wa Davide vya Judasi,uyo wakalongozga abo bakakola Yesu.17Chifukwa wakaba yumoza waise ndipo naye wakapokela chigaba chake cha vyakuphindula vya nchito iyi." 18(Ntheula mwanalume uyu wakagula munda pa ivyo wakapokela pa uheni wake,na kuwa chamutu,na thupi lake likasweka nakululika,na matumbo ghose pawolo. 19Baso bakukhala mu Yerusamu bakapulika ichi,ntheula bakachema munda ula muchiyowoyelo chawo."Akeldama," icho chikung'anamula kuti " munda wa ndopa.")20"Apo chikalembeka mu buku la Masalimo,'lekani munda wake walekeke,ndipo mngazomelezyanga yayi olo yumoza kukhalamo,''Lekani mnyake watole malo yake yaulongozyi.'21Nchakuzirwa,ntheula,kuti mwanalume yumoza uyo wabanga nase nyengo zose Fumu Yesu wakalutanga na kufuma pakati pinthu. 22Kwambila pa ubatizo wa Yohane kufika pa zuba ilo wakatolekela kufuma pakati pithu,vikwenela kuba ukaboni withu wa chizguka chake." 23Bakabika panthazi banalume babili,Yosefu wakuchemeka Barsabbasi,uyo wakachemekangaso Jusitusi, na Mathiyasi.24Bakalomba na kuti,Imwe,fumu,mukumanya mitima ya banthu bose,ntheula vumbulani kuti pakati pa bawili kasi ninjani iyo mwasankha 25Kutola malo mu nchito iyi na upositoli uwo Yudasi wakauleka nakuluta kumalo ghake." 26Ndipo bakachita Mayele,ntheula mayele ghakawila Mathiyasi,ndipo naye wakapendekela pamoza na Bapositoli 11.

Chapter 2

1Ntheula pala siku la Pentecoste likiza, wose bakana pamoza mu malo yamoza. 2Mwazizi kukiza kufuma kuchanya congo ngandi mphepo yikulu, ndipo yikazula nyumba yose umo bakaba. 3Kukaonekela kwa iwo malulime nga nimoto awo bakagabuka, nakukhala pa waliyose wa iwo. 4Wose wakazuzyika na muzimu mutuba ndipo, bakayamba kuyowoya mu viyowoyelo vinyake, umo muzimu ukabakwanisyila.5Panyengo yila pakaba ba Yuda awo bakakhalanga mu Yelusalemu, banthu basopi-sopi kufumila kuvyalo vyose pano pasi. 6Ntheula pala chongo ichi chikapulikikwa, muzinda ukiza pamoza ndipo bakaba wodabwa chifukwa waliyose wakapulika bauyowoya mu chitundu waliyose cha yekha. 7Bakaba bakuzizwa na kuzukuma: Bakati, "unenesyo, ka niwose yayi awo bakuyowoya cha kugalileya?8Nchifukwa uli tikubapulika iwo, waliyose mu chiyowoyelo chithu icho tikabadwilamo? 9Bapalitu ndipo ba Medi, na ba Elamu, ndipo wose awo bakukhala mu mesopotamiya, mu Yudeya na chigaba cha Kapadokiya, mu pontu namu Asiliya, 10Filiya na pamufiliya, mu Egiputo ndopi chigaba cha Libiya kufupi na Kirene, na balendo kufumila ku Roma, 11ba Yuda ndiposo ba Kelete naba Aribiya, tose tangubapulika bakuyowoya mu vitundu vithu zazinchito zikulu za Chiuta."12Chifukwa cha kuzukuma na kuzizwa; bakati kwa yumoza na mnyake, "ka ichi chikung'anamulachi?" 13Kwene wanyake bakabahoya nakuti, "Bazizyika na vinyo vasono."14Kwene Petulo wakamilila nabala khumi na yumoza, wakakweza mazyo yake, ndipo wakati kwa iwo, "banthu baku Yudeya na mose imwe mukhala mu Yelusalemu, lekani ichi chimanyikwe mwa imwe: Pulikisyani ku mazyo yane. 15Kuti banthu aba bandalobele vinyo nga ndiumo mukuganizila, pakuti ni ola lachitatu waka musiku.16Kwene icho ndicho chikayowoyeka mwakupitila mu nchimi Yoweli: 17'Chizamukuba mumasiku yaumalilo,' Chiuta wakati, 'ine nipungulenge muzimu wane pa miyoyo yose. Bana binu banalume na banakazi bazamukuchima, madoda binu bazamukuwona masomphenya, ndipo bachekulu binu bazamukulota maloto.18Mwaunenesyo pa bazya bane ndipo bazya bane banakazi mumaziku awo ine nizamukupungula mzimu wane, ndipo bazamukuchima. 19Ine nizamulongola minthondwe mu mitambo muchanya ndipo vimanyikwilo pasi pa chalo, ndipo, moto ndipo na josi lakupya.20Zuba lizamukuzyoka ku mudima ndipo mwezi ku ndopa pambele siku likulu ndipo lakukumbukila la Fumu lindize. 21Pazamukuba pala apo waliyose uyo wakachema pa zina la Fumu wazamukuponosyeka.'22Banthu bamu Isilayeli, pulikani mazyo aba: Yesu waku Nazaleti wakaba munthu wopiwa kwa imwe na Chiuta na mulimo ya nkhongono ndipo minthondwe na vimanyikwilo ivo Chiuta wakachita kupitila mwa iye pakati pinu, na nthe mukumanyila mwekha. 23Uyu munthu wakapelekeka na Chiuta mundondomeko yake ndipo na vinjelu: Ndipo imwe, na mawoko yambula malamulo ya banthu, mukamukoma mwakumukhoma pa mphinjika. 24Kwene Chiuta wakamuusya, kumufunyako iye kufuma ku kubaba kwa nyifwa, chifukwa chikaba chambula machitiko kwa iye kuti wakoleke na icho25Pakuti Davide wakati zaiye, 'ine nkhaiwona fumu mwanyengo zose pa maso pane, pakuti wali pafupi na woko lane la malyelo mwakuti nileke kusezyeka. 26Ntheula mutima wane ukaba wakukondwa ndipo lilime lane likasekelela. Nathupi lane likhalenge na chilindizyo2728Mwakuti mwamukulekelela mzimu wane ku malalo, nanga mwamuzyomelezya mutuba winu kuwona kuvunda. Mwakuti mulikunimanyisyo zinthowa za umoyo: munipengenge wakuzula na chimwemwe pamaso Yinu.'29Babale, nchiweme kwa ine kuti niyowoye kwa imwe na mazaza za gogo Davide kuti wakafwa na kuikika, ndipo dindi lake linaise mpaka siku la lino. 30Ntheula, wakaba nchimi ndipo wakamanya kuti Chiuta wakamupanda na chipaso pa iye kuti wamukuika chipaso chake pa chizumbe chake. 31Wakachiona icho chizamuchitika kunthazi ndipo wakayowoya za chiuka cha Yesu, mwakuti wakalekeleleka yai kunanga thupi lake kuona kuvunda.32Uyu Yesu- Chiuta wakamuusya mwakuti ise tose tichitile ukaboni. 33Ntheula, wakati wakwezyekeka ku woko la malyelo la Chiuta ndipo wakati waponosyeka mphangano la muzimu mutuba kutuma kwa Badada, walikupungula wa mukuona na kupulika.34Mwakuti Davide wakakwelela kuchanya yayi, kwene wakati, 'Fumu ikati kwa fumu yane, 35"khala kuwoko lane lamalyelompaka ine nipange balwani bako bakudyakapo malundi yako."'36Mwakuti, nyumba zose za mu Islayeli zimanye kuti Chiuta walikumupanga iye Fumu na Kristu, Uyu Yesu uyo mukamkoma."37Sono apo bakapulika ichi, bakaba bakugwazika mu mitima yao, ndipo bakati kwa petulo na wose bakutumikila, "babale, pasi tichite vichi?" 38Ntheula Petulo wakati kwa iwo, "imwe, muzina la Yesu Kristu. Mwakugowokeleka kwa zakwanangwa zinu, ndipo mupokelenge chawanangwa cha mzimu mutuba. 39Pakuti phangano ndipu na bana binu ndipo kwa wose bakutula, nga nibanandi awo Fumu Chiuta withu wazamuchema."40Na mazyo banandi banyake wakapelekela ukaboni na kubakwezya iwo, nakuti, "jiponosyaniko mwekha ku chilango icho chikwiza pa mibadwe iheni iyi." 41Ndipo bakapokela mazyo yake nakubatizika, ndipo bakasangilapo pa siku lila kwa vikwi vitatu moyoyo. 42Bakajipeleka bekha kuvisambizyo va wakutumika na mwene nawene pakulya chingwa na mumapemphelo.43Mantha yakiza pa waliyose, ndipo minthondwe na vimanyikwilo vikachitika kupitila mu bakutumika. 44Wose awo bakagomezya bakaba pamoza ndipo bakaba na vinthu vose vakulingana, 45ndipo bakagulisanga katundu wao na vose ivo bakaba navo nakagabana wose, kulingana na ivo waliyose wakasobelwanga46Siku na siku bakajipeleka mu tempile pa chiloto chimoza. Bakalyaso chingwa mu manyumba, ndipo kabagabana vakulya pamoza na chimwemwe na mitima zakutemwana, 47kukwezya Chiuta na chitemwano ku banthu wose, ndipo siku na siku fumu yikasazyilako kwa iwo bene awo bakaponosyeka

Chapter 3

1Sono Petrosi na Yohani ba kalutanga muchilichi na nyengo pa mamphero,mu nyengo nayini koroko.2Sono munthu wakababika chilima wakatorekeranga zuba na zuba pa nkomo la kutowa la chilichi,ndipo wakapemphanga kubanthu abo bakululanga machalichi mu chawanangwa cha ndalama. 3Apo waka bona Petrosi na Yohane pafupi kunjira mu chalichi,waka bapepha chawanangwa cha ndalama.4Petrosi , wakudodoriska maso pamiye pamoza na Yohane,wakati,tibeke ise." 5Mwanalume chilima wakabiska pa ibo,kubalindizga kuti waporerenge kufuma kwaibo. 6Kweni Petrosi wakati, " Siliva na Golide nilije.Kwene icho nilinacho,nikupenge,nimuzina la Yesu Khristu wa ku Nazareti,yende."7Wakamuleboko la maryero.Petrosi waka kamunyama penepapo malundi yakhala. 8Waka Jupha muchanya,mwanalume chilima wakimilila nakuyamba kwenda;nakunjira pamo Petrosi na Yohani muchalichi,wakwenda,nakuzuntha,ndipo wakabonganga Chiuta.9Banthu bose bakamubona iye wakwenda na kubonga Chiuta10Baka mumanya kuti nimunthu yura waka pephanga kubanthu chawangwa cha ndalama pankomo la kutowa la chalichio,ndipo bakazula na kuzukuma chifukwa cha icho chikachitika kwa iye.11Apo iye wakakorera Petrosi na Yohani,banthu bose bakachimbirira kwaibo munkhonde la Solomono na kuzukuma kukulu. 12Apo Petrosi waka bona ichi,wakazgora banthu, "imwe banthu baizirayeli,nivichi mukuzukuma?Nivichi mkulabiska maso pa ise,nga ndise tapanaiska kuti wayende nakongono zinthu mwauchiuta?13Chiuta wa Abrahamu na Izeki,na Yakobe,Chiuta wa basekulu binthu,wachindika mu mtebeti Yesu.Ndiye yumoza uyo mka mpereka na kumukana maso yakwa Pilato,Apo wakayanayanayanga kumusula iye. 14Mkamukana mtuba na mulunji, imwe mkalomba mumala mwake mkalomba chigebenga kuti bamasule kwa imwe.15Mukakoma mwenecho wa umoyo,mweneuo Chiuta waka mubuska kufuma kunyifwa-ndipo tili bakabaoni mwaichi. 16Sono,muchipulikano mu zina lake-uyu mwanalume mkumubona na kumumanya-ili zina limoza lampanga iye wankhongono,chipulikano icho kwizara mwa Yesu wakapereka kwa iye umoyo wakufikapo pa uwapo waimwe bose.17Sono babale,Nkhumanya mkachita kwabula kumanya,nga ndiumoso bakachitira baulamulili bunu.18Kwane vinthu ivyo Chiuta wakayowoyera mumalo maplofeti,kuti uyu Khristu wakwenera kusuzgika,apa sono wakwaniriska.19Ng'anamukani,theula,na kuwerera kwa Chiuta zakwanga zinu zifumepo,mwakuti kwizakize nyengo kuwezgekerapo pa wapo wa fumu; 20Mwakuti wangatuma Khristu uyo wa sankhiwo kwa imwe, Yesu.21Niyekha uyo kuchanya kungampokerera kufikira nyengo yakuwezgekerapo vinthu vyose,paicho Chiuta wakayowoya kale na mlomo wa maprofeti bake batuba.22Mosesi nadi wakati, 'Fumu Chiuta wiza munyamula Profeti bakulingama nga ndine mkati mubabare bunu,Mwakulipulika vyose ivyo wamkuyowoya kwa imwe. 23Chamkuchita pala munthu waliyose uyo wamkuleka kupulika kwa Profeti yura wamkunangika kufuma pakati pa banthu.24Nadi,na bose nchimi kufuma pa Samuyeli bose bakiza pamanyuma pake,nayowoya bakamanyiska mumazuba aya.25Ndimwe bana nchimi na mapangano Chiuta wakapanga naba bapapi.Naga ndiumo wakayowoyera kwa Abrahamu, 'muphapu yako ndimo mabanja ya mcharo babe bakutumbikiska.' 26Pa manyuma Chiuta wakauska mtebeti wake,Wakamutuma iye kwaimwe danka,mwakuti mutumbikike mwa kuwerako waliyose wa imwe kumauheni."

Chapter 4

1Pene apo Petulo na Yohane bakayowoyanga ku banthu, baphalazyi na balala bamutempele na ba Saduki bakiza kwa iwo. 2Bakaba bakusuzyika mitima mwao chifukwa baka sanga Petulo na Yohane bakasambizyanga banthu na kuyowoya za Chiuka cha Yesu Kristu kufuma kubakufwa. 3Bakayika mawoko bawo pa iwo na kuyika iwo muchitolokosi mpaka siku lakulondezyapo uchechelo, pakuti kukaba namise. 4Kwene banthu banandi bakati bapulika zauthenga uwo bakagomezya; ndipo nambala ya banthu awo bakagomezya ikaba pafupi vikwi vinkhondi.5Chikachitika pasiku lakulondezyapo kuti balamulili bawo, ba balala bawo, na balembi bakakumana pamoza muyelusalemu. 6Anasi mulala waba sambizyi wakaba nawo na Kayafa, na Yohane, na Alekizandala, na wose awo bakaba bale bake ba mulaliki mulala. 7Apo bakaika Yohane na Petulo pakati, bakaba fumba, "kasi ninkhongono uli, kapena muzina yanjani, mukuchitila ivi?"8Ntheula Petulo, mwakuzuzyika na mzimu Mutuba, wakati kwa iwo, "imwe wolamulila banthu wose, nabalala balala, 9pala tili pachiyezyo pasiku lino kulingana na nchito iwemu iyo tachita pa mwanalume wakulwala,nakuti na nthowa uli yene iyo mwanalume uyu wachizyikilamo, 10lekani chibe chakumanyikwa kwa imwe mose na kwa banthu wose baku Isilayeli kuti uyu mwanalume wakumilila panthazi zinu na umoyo mu zina la kwa Yesu Kristu waku Nazaleti, wene uyo mukamu khoma pamphinjika, mwene uyo Chiuta wakamu usya kuba kufwa.11Yesu Kristu ndiye libwe ilo womanga nyumba mukalikana ndilo yakhala yapakona. 12Palije kupulumusyika kupitila mumunthu munyake, pakuti palije zina linyake pa chalo chapasi yili kupelekeka kwa banthu kuti ba sangilemo chiponosyo."13Pene apo bakawona chikanga icho chikaba mwa Petulo na Yohane nakumanya kuti bakupambanako, bamuzila kusambil, bakadabwa, pakumanya kuti Petulo na Yohane bakaba na Yesu. 14Chifukwa bakawona mwanalume weneuyo wakachizyika wakumilila na iwo, bakabevye chakuyowoya chakususya pa ichi.15Apo bakabalamulila ba positoli kuti ba fumepo pa chidumbilano cha balala balala, bakayowoyesyana pa iwo bekha. 16Bakati, "nchivichi icho tingachita kwa aba banthu? Mwa unenesyo wakati chimanyikwilo cha iwo chibepo pa iwo mwakuti wose mwa iwo ba manyikwe kwa wose awo bakukhala ku Yelusalemu. Tingakana ichi yayi; 17Mwakuti chileke kupita patali mwa banthu. Tibachinjezye kuti baleke kuyowoyaso kwa waliyose muzina ili." 18Bakachema Petulo na Yohane nakubalesya kuyoboya naku sambizyaso mzina la Yesu.19Kwene Petulo na Yohane bakazyola ndipo bakati kwa iwo, "ngati nchakwenelela pa maso ya Chiuta kulondozya imwe padela pa iye, muyeluzye. 20Tingaba bakuleka yayi kuyowoya za vinthu ivo tawona na kupulika."21Mwakupitilzyapo kuchenjezya Petulo na Yohane, bakabaleka kuti balute. Bakabasanga bambula mulandu kuti babape chilango, pakuti mzinda wabanthu ukalambilanga Chiuta pa icho chikachitika. 22Ndipo mwanalume uyo wakachitikila ivi viwonekelo vakuchizyika wakaba wakupitilila pa vilimika makhumi yanai.23Bakati bamasulika, Petulo na Yohane bakiza kwa banthu babo nakuba phalila vose ivo basambizyi balala bakayowoya kwa iwo. 24Apo bakapulika za ichi, bakatumphusya mazyo yao mwa lingo imoza kwa Chiuta na kuti, "Fumu, mukalenga kuchanya na pasi na nyanja, vose io vilimo. 25Mukayowoya namuzimu mutuba kupitila mulomo waba kapolo binu, Dada withu Davide, 'nchifukwa uli bamitundu bakukalipa, ndipo banthu bakupanga masachizyo yambula kwenelela ya vinthu?'26Mukati, 'mafumu ba chalo bakiza pamoza, na balamulili bakiza pamoza kukangana na Fumu, na Kristu.'27Nadi, wose Helodi na Potiyasi Pilato, pamoza na kuwalo na banthu ba Isilayeli, bakaza pamoza mumusumba mwakuyimikana na mulunji kapolo winu Yesu, uyo mukamuzoza. 28Bakaza pamoza mwakuti bachite ivo vose woko linu na khumbilo linu lifisyike.29Sono, Fumu, niwonani pa vose ivo bakuyowoya pa kapolo winu nipani kayowoyelo kamazyo yinu nachikanga. 30Tambasulani woko linu muchizye, nakupeleka vimanyikwilo na vaminthondwe muzina la kapolo winu Yesu." 31Bakati bapemphela, malo awo bakakhalapo pamoza yakagwedezeka, ndipo wose bakazuzika na mzimu mutuba nakuyowoya mazyo ya Chiuta na chikanga.32Nambala ikulu ya banthu awo bakagomezya bakaba ba mutima umoza na thupi. Palije na umoza wakayowoya kuti vinthu vake ni vaiye yekha, kwene bakaba na vinthu vose mwakulingana. 33Nankhongono ikulu ba positoli bakatandaza za uthenga na kuchitila za ukaboni wa kuuka kwa Fumu Yesu, ndipo wezi ukulu wakiza pa iwo wose.34Pakabevye munthu pakati pa iwo uyo wakasobelwa kanthu kalikose, kwa wose awo bakaba na malo yawo na manyumba yawo bakagulisa nakupeleka ndalama kufuma ku vinthu vawo bakagulisa. 35Nakupeleka pa malundi ya bapositoli, ntheula zikagabika kwa waliyose kulingana na makhumbilo yao.36Yosefe, mwene uyo ba positoli bakachemanga kuti Banabasi (icho chikung'anamula kuti mwana wakuchisya), mu levi, mwanalume wakufumila ku kipro, 37wakagulisa munda uyo ukaba wake nakupeleka ndalama pa malundi ya apositoli.

Chapter 5

1Sono munthu munyake zina lake Amaniyase,pamoza na Sofila muwoli wake,bakugulisamalo.2Ndipo wakabisapo ndalama zinyake (muwoli wake wakamanya),ndipo wakiza nazo ndamala zinyake na kuika mumalundi ya ba Postoli.3Kweni Petrosi wakati," Ananiyasi,chifukwa satana wangara mumtima mpaka wateta utesi,ku mzimu mutuba na kubisa ndalama izo ukagulisa malo?4Apo yandagulisike Asi yakaba yako ndinthu yayi para yakati yagulisika,yikaba ndinthu mu ulamulilo wako chala?Nchivichi ichi ukayanayanila ntheura mumutima wako?Unda tete utesi ku banthu chala,kwene kwa Chiuta."5Kupulika mazgo aya,Ananiyasi wakawa pasi na kufwa ndipo bofi ukulu wakaba bose abo bakapulika ichi.6Basepuka bakiza panthazi na kumuvunga.ndipo bakamunyamulila kuwalo ndipo nakunda iye7Apo maola yatatu yakati yakajumphapo,muwoli wake wakiza mukati,wakamanya chala icho chikachitika.8Petrose wakati kwa iye,"Nipharire ine usange mutengo mukageilisilamo malo ngwene wuwu.Iye wakati," Enya wene wuwu."9Ndipo Petrosi wakati kwa iye," kasi mwazomelezgelachi kuti muyezge muzimu wa fumu?wona,malundi yabanalume abo baika musweni wako bali pa mukhomo ndipo bakunyamulile kuwalo."10Penepapo wakawa muma lundi mwake na kufwa.Ndipo bakamunyamulila kuwalo ,ndipo bakamuika,pa phepete na musweni wake.11Bakaba na wofi wukulu mupingo wose na bose abo bakapulika ivi vinthu.12Vindi vimanyikwilo na vyamithondwe vikachitikanga pa banthu kupitila mumawoko ya bapositoli.Base bakaba pamoza mukhonde la Solomoni.13Kweni pakabevye nanga yumoza wachikanyi kuti wabe nabo ibo, nangauli,banthu bakabachindika chomene.14Nanga nithene bakupulikana bakasazgikilako kwa Fumu,muzinda wa banalume na banakazi.15Mwakuti bakanyamulanga balwali muzithowa na kubanyamula pa mabedi ndipo napa kapasalala,mwakuti apo Petrosi wakujumpha pafupi chizgezge chake chiwile pa ibo. 16Ndipo banthu banandi bakiza kufuma musumba ya kuzilingizga yelusalemu, bakiza na balwali ndiposo na bakusuzgika na mizimu yiheni ndipo bose bakachizgika.17Kwene msafi mlala wa kumanyamuka.Pamoza na bose abo bakaba naye (bamupingo wa ba saduki) ndipo bakapulika sanje.18ndipo bakabakola bapositoli,ndipo nakabaika mu jere ya pakweru.19Kweni nyengo ya usiku mu ngelo wa fumu wakajula vijalo vya mu jele ndipo waa wakabafunyila kuwalo,ndipo wakati,20"Lutaninge,mukaimilile mu tempile ndipo mukayowoye ku banthu mazgo yose ya umoyo uwu.21Apo bakati bapulika ichi,wakanjila mu tempele apo kukacha na kusambizga.Kwene Musofi mulala wakiza,na abo bakaba pamoza naye,ndipo bakachema ba phala ntheura bakatuma ku jere kuti baze nabo bapositoli.22Kwene balongozgi abo bakaluta kuti bakasangamo mu jere chala,ndipo bakawelako nakuya kaphala,23" Ise tasanga jere njakujulika makola ndipo mulonda mbokuimilila pa khomo,kwene apo tikajula.tikasanga mulije najumoza mukati."24Apo mulala wa jere na basofi balala bakapulika mazgo aya,bakatangwaniska na icho chichitikenge.25Ndipo munyake wakiza na kubamanyiska,banthu abo mukaika mu jere baliimile mu tempile ndipo bakusambizga banthu.26Ntheura mulala wa mujere wakaluta na balala,ndipo bakabawezgelamo,kweneso kwambura chiwawa chifukwa bakaba na wofi kuti banthu bangabaswa na malibwe.27Apo bakiza nabo,bakabaika panthazi pa mphala Musofi mulala wakaba fumba.28Wakati, "mwakudidimizga tikamuphalilani kuti mungasambizgangaso mzimu iyi chila,ndipo mwanteula mwa zuzga Jerusalemu na visambizgo vinu,ndipo mukukhumba tibe na mlandu wa ndopa zake pa inthu yinthu"29Kwene Petrosi na Bafositoli wakazgola,tikwenera kuchindika Chiuta kuluska banthu.30Ndipo Chiuta wa badada binthu wakauska Yesu,mweuyo mukako ma mpaka kumupaika pakhuni.31Chiuta wakamukwezgela iye kuwoko lake la malyero kuti wabe mulongozgi na muponoski,kupereka chirapo kuba izibayeli,ndipo kugowokera za zakwananga.32Ndise bakabori ba ivi vinthu pamoza na mzimu mutuba,mweneuyo Chiuta walikupeleka ku abo bakumupulika.33Apo ba mphala bakati bapulika ichi,bakakwiya ndipo bakankhumba kukoma bapositoli.34Kwene Mufalisi zina lake Gamaliyeli mu sambizgi wa malango.Mweneuyo wakachindikika na banthu bose,wakamilila na kulangula bapositoli,kuti babafumile pawalo,panyango kachoko.35Ndipo wakati kwa ibo,Banthu ba Izilayelipulikaskani makola pa ivi,muyana-yana kuchita na banthu aba 36Kwa kale ,teyula wakanyamuka mweneuyo nakaoneka wakzilwa,ndipo banthu,bakukwanila 400,abo bakamulondezga,iye wakakomeka,ndipo bose abo bakamulondezganga,bakambunika ndipo bazgoka bambula phindu.37Pala uyu munthu,Yudasi wa ku Galileya wakanyamuka mu mazuba yakupenda bakamulondezganga iye,Naye wakafwa,nabo bose bakamulondezganga bambininika.38Sono nkhuti kwa imwe,balekani banthu aba ntheura bakhale bekha,usange ndondomeko iyi panyi nchitoo nja banthu,yikwanilliskikenge chala.39Kwene usange niyi Chiuta, mubakwaniskenge chala imwe musangikenge ,kuti mulimbana na Chiuta." ndipo bakazamerezga.40Ndipo bakachema bapositoli kuti banjile mukati na kubatyapula ndipo bakabatangula kuti bangayowoyanga muzina ya Yesu chala,ndipo bakabazomelezga kuluta.41Ndipo bakafuma muphala na chimwemwe pakuti bakate basuzgikilenge kalengeskeka chifukwa cha zina.42Ndipo tsiku natsiku,mu tempile ndiposo nyumba na nymba,bakapitilizga kusambizga na kupharazga kuti Yesu ni Khristu.

Chapter 6

1Sono mumasiku yala, apo unandi wabasambili ukayamba kukula, Madando kufumila ku ba Giliki yakayamba kususyana naba Hebeli, chfukwa vyokolo vyawo vikanolekanga muvakugabana ovwili wamasiku wose.2Bakhumi na babili bakachema basambili banandi kwiza kwa iwo nakuyowoya, "nchakwenelela yayi kwaise kuleka mazyo ya Chiuta, nakujitangwanisya nakugaba vakulya pa mathebulo. 3Mukwenela sonopano kusankha, babale, Madoda bankhondi nababili kufumila paimwe mwekha, madoda yambili iwemi, bakuzuzyika namzimu mutuba navinjelu, abo tingasola pa nchito iyo. 4Kwa ise, tipitizyenge namapemphelo namuuphalazyi wa mazyo."5Mayowoyelo yawo yakakondwesya muzinda wose. Ntheula bakasola Stefano, dada lakuzula nachigomezyo nalamzimu mutuba, Nafilipu, Porokolo, nikanolo, Timoni, Palamena na Nikola wakufuma kumalo ya Antiyoki. 6Bakugomezya bakaleta madoda ayo panthazi pabakutumika, abo bakalomba nakubika mawoko yawo pa iwo.7Ntheula Mazyo ya chiuta yakapitilizyika kutandazyika, ndipo unandi wabasambili mu Yelusalemu ukakula chomene, ndipo unandi wabaphalazyi ukapulikila kuchigomezyo8Sono Stefano, wakuzula na wezi nankhongono, wakachitanga vakuzizwisya vikulu na vimanyikwilo pa banthu. 9Kwene kukauka banthu banyake awo bakafumila ku Sinagoge. Banthu bakamasulika banalume, baku Sireni, Alekizandiliya, banyake kufuma ku silisica na Asiya awo banthu bakasusyananga na Stefano10Kwene bakatondeka kumilila na vinjelu na mzimu uwo Stefano wakayowoya. 11Ndipo bakagula banthu kuti bayowoye, "tamupulika Stephano kususyana nakuyowoya uheni pa Mosesi na uheni pa Chiuta."12Ntheula bakakhukizya banthu, balala, balembi ndipo bakiza kwa Stefano na kumukola nakumupeleka panthazi pa bamphala. 13Bakapeleka ukaboni wautesi, awo bakati, "uyo munthu wakuleka yayi kuyowoya mazyo yaheni pamalo ya kutubisyika na pa lamulo. 14Pakuti tilikumupulika iye kuyowoya kuti uyu Yesu waku Nazaleti wazamubwangandula Malo ayo nakuchinja malango ayo Mosesi wakapeleka kwa ise." 15Wose awo bakaba mumphala maso yawo yakaba pa iye ndipo bakaona kuti chisyo chake chili nga ni mungelo.

Chapter 7

123Mphalazyi mulala wakati, "ka vinthu ivi nivaunenesyo?" Stefano wakati, "Babale na badada, pulikani kwa ine: Chiuta wa uchindami wakawonekela kwa Adada bithu a Abulahamu apo wakaba mu mesopotamiya, pambele bandakhale mu Halania; wakati kwa iye, 'leka malo yako na babale wako, ndipo luta kumalo awo ine namukulongola.'4Ndipo wakaleka malo yawo chaldeanise ndipo wakakhala mu Halani, kufuma pala, pamanyuma pakufwa kwa awisye, Chiuta wakaza naye iye mu malo yano, ayo mukukhalapo sono. 5Wakapeleka chilichose yayi nga nichihalo kwa iye, yayi, navambula kukwanila ku ikapo lundi. Kwene wakapanga phangano-nangauli Abulahamu wakabevyepo mwana-kuti wazamupeleka malo nga nikatundu kwa iye ndipo kwa bakulondezya pamanyuma pa iye.6Chiuta wakayowoyanga kwa iye mwa nthene, kuti wolondezyapo bake bazamukhalapo padodko mumalo ya bene, ndipo bakukhalamo mumalo yala bazamubapanga kuba bazya ndipo kubachitila uheni vilimika makhumi khumi yanai. 7'Kwene ine nizamuweluzya chalo icho wakuchisbezela,' wakayowoya chiuta, 'ndipo pala bafuma nakunilambila mumalo yano,' 8Ntheula Chiuta wakapa Abulahamu phangano la kukotoleka, ntheula Abulahamu wakaba dada wa Isaku ndipo wakamukotola pa siku la chinkhondi nabatatu, Isaki wakakhala dada wa Yobu, ndipo Yobu dada wa sekulu bithu khumi nababili.9Chifukwa basekulu bakamuchitila sanje Yosefe, wakamugulisa iye kwa Egiputo; Kwene Chiuta wakaba naye 10ndipo wakamuombola iye kufuma kumasuzyo yake yose. Wakamupa Yosefe chitemwa cha padela na mahala pamaso pa Falao, Fumu yaku Egiputo, uyo wakamusola iye kuba mulala mu Egiputo ndipo na vose vinthu munyumba yake11Sono kukiza zinja mu Egiputo mose namu Kenani, na masuzyo yakulu, ndipo bapapi buthu bakatondekanga kusanga chakulya. 12kwene apo Yobu wakapulika kuti kuli vingoma ku Egiputo, wakabatuma bapapi bithu pa ulendo woyamba. 13Pa ulendo wao wachibili Yosefe wakajimanyisya iye yekha kubakulu bake, ndipo banja la Yosefe ikamanyikwa kwa Falao.14Yosefe wakaba wezya bakulu bake kuti bakaphalile Yobu adada bao kuti bize ku Egiputo, pamoza na abale bake wose makhumi yankhondi nababili na yankhondi pachanya. 15Sono Yobu wakaluta ku Egiputo ndipo wakafwa, iye nabapapi bithu. 16Wakatoleka kuluta ku Shekem ndipo bakaika mudindi ilo Abulahamu wakagula pamutengo wa siliva kufuma ku bana ba Hamola mu Shekem.17"Apo nyengo yaphangano yikiza, Phangano ilo Chiuta wakapanga kwa Abulahamu, banthu bakakula ndipo bakayandana mu Egiputo, 18Mpaka Fumu inyake ikiza mu Egiputo, Fumu iyo ikamumanya yayi Yosefe. 19Wakapusika banthu bithu ndipo wakachichizya bapapi buthu kuti baonesye bana bawo bapapi mwakuti baoneke kukula na umoyo."20Panyengo ila Mose wakabadwa; wakaba wotowa chomene panthazi za Chiuta ndipo wakanozyeka kwa myezi itatu munyumba yabawisye. 21Apo wakaikiwa kuwalo, mwana wa Falao mwanakazi wakamusola iye na kumukuzya nga ni mwana wake.22Mosesi wakasambizyika muvinjelu vose vaba Egiputo, ndipo wakaba wa mazaza mu mazyo na muzinchito zake. 23Kwene apo vilimika makhumi yanai vikizanga kuumalilo kwa iye, chikiza mumtima wake kuti wakayendele babale bake, bamumubadwe wa Isilayeli. 24Kuona mwana islayeli kutambuzyika, Mosesi wakamuchingilizya iye nakuwezya yula uyo wamusuzyanga pa kukwapula mwana Egiputo: 25wakaganiza kuti babale bake bangapulikisya kuti Chiuta kuzila kuwoko lake wakabapanga iwo chimasulo, kwene bakapulikisya yayi.26Pa siku yolondezyapo, wakaona banalume babili wochayana ndipo wakapenjanga kuyika mtendele pakati pao, wakati, 'mwabanalume, ndimwe babale; chifukwa mukupwetekana yumoza na munyake?' 27Kwene uyo wakanangila muzengezyani wake wakamututuzyila kutali, ndipo wakati, 'ninjani wakakusankha iwe kuba mulamulili ndipo muweluzyi pa ise? 28Ungatemwa kukoma ine nga ndi umo ukakomela mwana Egiputo ula mailo?'29Mosesi wakathaba pamanyuma pakupulika nkhani iyi; wakaza kuba wakuwalo ya Midiani, uko wakakhala dada wabana babili banalume. 30Apo vilimika makhumi yanai yakajumpha, Mungelo wakaonekela kwa iye mumayiyi yakulupili la Sinai, mumoto mthengele31Apo Mosesi wakaona moto, wakazizwa pakubeka, ndipo apo wakazanga kufupi kuti waonepo, kukiza mazyo ya Fumu, kuyowoya, 32'Ine ndine Chiuta wabapapi binu, Chiuta wa Abulahamu, ndipo wa Yesaya, ndipo wa Yobe,' Mosesi wakanjenjema ndipo wakakhumba yayi kuona.33Fumu yikati kwa iye, 'vula nkhwato zako fukuma kumalundi yako, pakuti pamalo ayo ukuyimililapo ngatuba. 34ine nabekisisya kusuzyika kwa banthu bane awo bali ku Egiputo: Ine napulika kudinginyika kwao, ndipo nakhila kuti nibawombole: sono zanga, Ine nikutumenge ku Egiputo.'35Uyu Mosesi uyo bakamukana, apo bakati, 'ninjani wakakusankha kuba mulamulili ndipo muwelizyi?'-wakaba iye uyo Chiuta wakatuma kuba mulamulili ndipo womasula. Chiuta wakamutuma iye na woko la mungelo uyo wakaonekela kwa Mosesi mu thengele. 36Mosesi wakabalongozya iwo kufuma ku Egiputo, pa masinda yochita minthondwe ndipo vimanyikwilo mu Egiputo na panyanja ya Reedesi ndipo muchipululu mu vilimika makhumi yanai. 37Ni Mosesi uyo wakati kubanthu baku Isilayeli, 'Chiuta wazamunyamula nchimu kufumila mwababale binu, nchimi nga ndine.'38Uyu ndiye munthu uyo wakakumana mu chipululu na mungelo uyo wakayowoya kwa iye pa lupili la Sinai, uyo wakaba na badada, ndipo uyo wakapokela mazyo ya moyo kuzakatipa ise. 39Kwene makolo bithu bakakana kumupulikila, bakamututuzyila kutali na iwo, ndipo mumitima yao bakawelela ku Egiputo. 40Pa nyengo yila bakati kwa Aloni, 'Tipangile Chiuta uyo wazamutidangilila ise, kupambana na Mosesi uyu, wakatidangilila kufuma kumalo yaku Egiputo, tumanya yayi icho chachitika kwa iye.'41Ntheula wakapanga ka Ng'ombe mumasiku yala ndipo bakayeyanga sembe ku chikhozgo, nakukondwela chifukwa cha nchito zamawoko yawo. 42Kwene Chiuta wakazyoka ndipo wakabalekelela kuti balambile nyenyezi zamumitambo, nganiumo chilikulembekela mu buku la zinchimo, 'ka mukapeleka kwa ine nyama zokomeka ndipo na sembe kwa masiku makhumi yanai mu chupululu, bamunyumba ya Isilayeli?43Mukazomelezya Hema ya Molechi ndipo na nyenyezi za chikozgo cha Raphani ndipo na vinthuthuzi ivo mukapanga kuti muvilambilenge ndipo nizakumunyamulani imwe kutali kujumpha Babiloni.'44Bapapi bithu bakaba nalo Hema ya ukaboni muchipululu, nga niumo Chiuta wakabalamulila apo wakayowoya na Mosesi, mwakuti wachipange icho nga nindondomeko umo waibekekela 45pamanyuma pake, Makolo bithu, paumalilo wa Yoshua, bakapokela Hema ndipo bakiza pamoza nawo apo bakatola lamulilo wamalo. Chiuta wakatola malo kufuma ku vyalo ndipo wakabafunyamo pa nthazi pa bapapi bawo. Hema likakhala mu malo mpaka pa nyengo ya Devide. 46Uyo wakaona kutemweka pa maso pa Chiuta, ndopi wakafumba Panyake wangasanga molo yakukhalapo nabaumba ba Yobe47Kwene wakaba Solomoni uyo wakamanga nyumba ya Chiuta. 48Kweneso, wapachanya chomene wakukhala munyumba zakupangika na mawoko yayi, nga umo nchimi ikuyowoyela, 49'kuchanya nchi zumbe chane, ndipo pasi mpoika malundi yane. Ka ninyumba uli iyo mungamangila ine? Fumu ikati, olo ni malo uli bakupumulilapo ine? 50Kanimawoko yane yakupangayayi vinthu vose ivi?'51Imwe banthu ba mitima zinonono, bambula kukotoleka mu mitima namumakutu, mukukana nyengozose mzimu mutuba. Mwachita nga niumo bakacitilanga bapapi binu. 52Ka ni chimi zini izo bapapi binu bakaleka kuzisuzya? Bakakoma nchimi izo zikawonekela mu nthazi zakwiza kwa mulunji; ndipo bakukoma iyeso, 53Imwe mwabanthu mukapokela lamulo kuti bangelo bakaike, kwene muchisunga yayi?"54Sono apo bamphala bakapulika za vinthu ivi, bakadumulika ku mitima, ndipo bakakukuta mino yawo pa Stefano. 55Kwene iye, kuba wakuzula na mzimu mutuba, bakadodolisya kuchanya ndipo bakawona uchindami wa Chiuta; ndipo wakawona Yesu wakamilila ku woko la malyelo la Chiuta. 56Stefano wakati, "bekani, ine nkhuwona kuchanya kwajulika ndipo Mwana wa Munthu wakwimilila kuwoko la malyelo la Chiuta."57Banthu bamumphala bakajala makutu bawo, ndipo nakuchemelezya na mazyo ya pachanya, wakathabilila kwa iye na chifukwa chimoza. 58Bakamututuzyila kuwalo kwa musumba ndipo bakayamba kumuswa namalibwe. Ba kaboni bakatandika vovwala vawo va kuwalo pa malundi ya mwanalume mudoko zina lake Sauli.59Apo bakamuswanga Stefano, wakachemelezya kwa Fumu na kuti, "Fumu Yesu, pokelelani mzimu wane." 60Wakagwada pasi ndipo wakachemelezya na mazyo ya pachanya, "Fumu mungakolelanga kwananga uku pa iwo," apo wakayowoya ichi, wakagona.

Chapter 8

1Saulo wakaba muchizomerezgano pa nyifwa yake.Ntura pa zuba lila yakayamba lamazuzgo kwimikana na chalichi yiba muyelusalemu;na bakupulikana bose baka mbininkha muvigaba vyose mu yudeya na samaliya,kumyako bakutumika.2Bakajoreka banalume bakabikika stefano bakalila chomene,3kweni Saulo kukulu wakapwete chomene chalichi;wakati pa nyumba na nyumba yinyake na kubaguzira kuwaro banalumi n abanakazi,ndipo akababika mujele.4Kweni bakupulikana ababaka mbininika bakaluta kupharazga mazgo.5Filipo wakaluta kumusumba wa samaliya na kupharazga kwaibo za Khristu.6Apo muzinda wa wanthu ukapulika na kubona vimanyikwiro ivyo Filipo wakachita,bakapulikizga pamoza kuivyo wakayowoya.7Mizimu yiheni yikafuma ku banthu bandi kabalila chomene na mazgo, na bose abobaka kuzililika na vilima baka chizgika.8Nthaura mkaba kukondwa kukulu mumusumba yura9Kweni kuba mwanalume munyeke mumusumba zina lake Simon,uyo wakachitanga paya mayere,wakaba vyakudabwisa banthu baku samaliya.kweni wakajuka nga ni munthu wakuzilwa10Basamaliya bose,kufumira padoka mpaka balala bakaulikirani iye;bakati, "Uyu munthu ni nkhongono ya Chiuta iyo chemeka yikulu."11Bakamupulikira iye,chifukwa wakadabwiska ibo,panyengo yitali na zanyere yake.12Kweni apo baka pulikana na Filipo apo iye wakapharaza unthenga uwemi wa Ufumu wa Chiuta na zina la Yesu Khristu,baka batizika,bose banalumi na banakazi .13Pamoza na Simon iye,yekha wakagomeza,apo wabatizika wakakhala na Filipo kwakupitiliza.Pala wakaba vyakudabwiska na zikulu nchito izo zikatora malo wakaba wakudandwa.14Sono apo bakutumika mu Yerusalemu baka pulika ku Samaliya bapokerera mazgo Chiuta,bakatumira Petrosi na Yohani.15Apo bakati kuya,bakabapepherera ibo;wati banga pokerera mzimu mutuba.16Kufikira nyengo yila muzimu mtuba ukapera undafike pa moza iwo;baka kabatizika waka mzina la Fumi Yesu.17Ndipo Petrosi na Yohani bakabika maboko yabo paibo na kupokerera muzimu mtuba.18Sono apo Simon wakati wobona mzimu mtuba ukapiwa kupitira mukubika maboko, yabakutumika,wakapereka ndalama kwaibo.19Wakati , " nipaniko nkhongono iyi,naine waliyose nika maboko yane bapokererenge mzimu mtuba.20Kwene Petrrosi wakati kwa iye , "Lakeni Siliva yako yina ngike naiwe,pakulu ukuganiza kukhala na chawangwa cha Chiuta ni ndalama.21Ulijekogabo panji dangana pankaniyi chifukwa milima wako ngwaku lunjika chara na Chiuta.22Nthaura tembenuka kumauheni yako,upephere kwa Fumu,mwakuti payeke anga kugowokera pa mayanoyano ya mtima wako.23Pakuti nabona ukaba mkabiro kaukali na mukukakika mukwananga."24Simoni wakazora wakati, "nipepherani kwa fumu,mwakuti vileke kuchika ivyo mwayowoya pa ine."25Apo baka panikizgira na kuyowoya mazgo ya fumu,Petrosi na Yohani baka werera kuyelusalemu,kupharazga unthenga mumizi yasamariya.26Sono mu ngelo wa fumu ukayowoya kwa Filipo ukati,"Nyamuka na kuluta kulazga,nthowa yaku saufi iyo yikulata kufuma ku Yeslusalemu mpkaka Gaza."(nthowa iyi yamuntengelo).27Waka yamuka na kuluta.Onani kuba munthu kufuma kushi,mlala ndipo wamazaza pasi pa kandaci kumukazi wa Khristu.Wakaba wakulamulila vyose vyausungi chuma.wakiza kuyelusalemu kukusopa.28Wakaweranga na kukha pa ngolo yake.ndipo wakaberenganga nchimi Yesaya.29Muzimu wakati kwa Filipo, "luta jupha pafupi na ngolo ukankale."30Nthaura Filipo wakachimbirirako kwaiye,na kupulika iye oberenga Yesaya nchima ,na kuti,ukupulikiska ivyo ukuberenga?"31Mkushiti wakati, "Ninga kwaniska uli,penka pali muyake waku longola?Wakalomba Filipo nakutakukwela mu ngolo na kunkhala naiye.32Sono pa buku ilo wakabazgangapo mwina Etopiyo waka berenganga ni ili,wakalongozgaka ngandi mbele muku komeka,nga ni kanamberere bakukakuyura kweni kachete.Nthaura wakajula mlomo chara.33Mukujichepeska kwale naulunji bakaufumyapo paiye.Ninjani uyo wangalasola azuka bake?pakuti umoyo wake uka toreka kufuma mcharo."34Nthaula mkulu yura wakaromba Filipo,ndipo wakti "nabeya kwaimwe,nchimi uyu wakuyowoya panjani,paiye yekha,panji pamunyake?35"Filipo wakayamba kuyowoya,ndipo kuyamba na malembo aya wakapharaza,uthenga uwemi wa Yesu.36Apo bakalutanga nthowa bakizafika pa maji ndipo mkulu yura wakati,"bona,aya maji kasi nchivichi chinga lekeska kuku Batizika?"37\*\*Vyukelembe vyakale vilijupha milimo 8:37, Filipo wakati,pala ukugomezga na mtima wako bose,unga Batizika."Mkulu wakazora,"ine nkugomezga kuti Yesu Khrstu ni mwana wa Chiuta\*\*38Ndipo mkulu wakalangula ngolo kuimirira ,bakankila,mumanji,bose na Filipo na mkulu yura Filipo wakamubatiza iye.39Apo wakati wafuma mumaji,muzimu wa Fumu ukatora Filipo nakumufumyapo na mkulu ura akamubonanso chara,kweni wakati na kukondwera.40Kweni Filipo wakabonekera ku Azotasi na kuporota muchigaba kupharza uthenga siyazeliya.

Chapter 9

1Kwene Sauli, wakapitilizya kuyowoya mwakuyofyela paza kukoma pa basambili ba Fumu, bakaluta kwa mphalazyi mulala, 2ndipo wakafumba zakalata ya Sinagoge mu Damaskasi, kwakuti pala basanga waliyose munthowa ,panyake madoda, pake bazimai, wangabatola bakumangika ku Yelusalemu.3Apo akendenga,chikachitika nchakuti apo wakafika kufupi na Damaskasi,mwazizi,yakaonekela mumazingelela yaungwelu wanyali kufumila kuchanya, 4ndipo wakawa pasi nakapulika mazgo kuyowoya kwaiye,"Sauli, Sauli,chifukwa ukusuzgana naine?"5Sauli wakazgola , "ndiwe njani, Fumu?" Fumu ikati," ndine Yesu,uyo ukusuzga"6Nthaula ima, njila mumasumba ndipo uti uphaliliwenge ivo wamukupenjeka kucita. 7Madoda awo bakaluta na Sauli bakabevye mazyo, kupulika mazgo, kwambula kuona waliyese.8Sauli wakauka pasi, apo wakajula maso yake, palije icho wakabekapo ndipo bakamukola pawoko nakuluta naye mu Damaskasi. 9Kwa mazuba yatatu wakakhala kwambula kubeka, kulya panji kumwa.10Nthaula kukaba musambili mu Damaskasi wakuchemeka Hananiya. Fumu wakayowoya naye mumaloto, "Hananiya," wakayowoya, "beka nilipano Fumu." 11Fumu ikayowoya kwaiye, "uka ulute munthowa ya kuchemeka kunyoloka, ndipo panyumba ya Yudase fumbani doda kufumila Taisusi wakuchemeka Sauli, pakuti wakulomba. 12Wakabeka mumasomphenya doda lakuchemeka Hananiya kunjila mukati nakuibika maboko yake paiye kuti wabekeso."13Kwene Hananiya wakazgola, "Fumu, napulika kufumila kubanandi uyo munthu, unandi wake ndi uheni uyo wachita kubanthu binu batuba kuyelusalema. 14Walinankhongono kufuma kubaphalazgi balala zakuti wamangilile waliyose pano uyo wakachemelezga pa zina linu.Nthaula Fumu likati kwaiye, 15"luta, pakuti nchitebetelo chakusoleka chakwane kunyamula zina lane panthazi pabamitundu namafumu nabana ba Yisilayele. 16Pakuti ine nimulongolenge unandi umo wamukusuzgikila chifukwa cha zina lane."17Nthaula Hananiya wakafumapo, nakunjila munyumba, kubika maboko yake paiye, nakuyowoya, "mubali Sauli, Fumu Yesu, uyo wakuonekela kwaiwe pa nthowa apo ukizanga wanituma mwakuti upokele kubeka ndiposo uzuzgike mzimu mutuba." 18Penepapo vinthu nganimamba vikafumila mumaso mwa Sauli, wakapokelelaso kubeka kwake, wakauka nakubatizika. 19Ndipo wakalya nakukhozgeka nkhongono. Wakakhala nabasambili mu Damaskasi kwa mazuba yanandi.20Penepala wakayamba kuphalyazga za Yesu munyumba yakusopelamo kuti nimwana wachiuta. 21Wose awo bakamupulika bakadabwa nakuyowoya, "ndilo yayi doda ilo likananganga bose awo baka chemelezganga pa zina lake? Wiza kuno kuti watole bakukakika kuluta nawo kubaphaphalazgi. 22Kwene Sauli nkhongono zikapakilangako pakilangako, ndipo wakapangiskanga soni pa ba yuda abo bakakhalanga mu Damaskasi pakupanikizgila kuti Yesu ni krisitu.23Apo mazubabo yanandi yakajumpha,ba yuda pakapangana kuti bamukome. 24Kwene phangano labo likamanyika kwa Sauli bakabekanga pa vijalo muhanya na usiku kuti bamukomenge. 25Kwene basambili bake bakamutola mu-usiku kupitila muchipupa nakumukhizgila muswanda.26Apo wakiza ku Yelusalemu, Sauli wakakhubisiska kuba nabo basambili, kwene bose bakaba namantha na iye kwambula kugomezga kuti nimusambili.27Kwene Banabase wakamutola nakumupeleka kwa bakutumika nakubaphalila umo Sauli wakabekela fumu pa nthowa nakuti fumu wakayowoya naye,naumo Sauli ku Damaskasi wakayowoyela mwachikanga muzina la Yesu.28Wakaba naiwo, kunjila nakufuma kuzingilila Yelusalemu. Wakayowoya mwachikanga muzina la fumu Yesu. 29Nakususkana na ba Yuda ba cigiliki kwene bakayazganga kuti bamukome. 30Apo babale bake bakamanya ici, bakiza naye pasi ku Kesaliya nakumutuma kumusumba wa Taisus.31Nthaula mipingo yose yamu-Yaideya, Galileya, na Samaliya ikaba na mtendele nakuzengeka, ndiposo kwamba kwenda mwa kopa fumu nakuzula namuku khwimiskika kwa muzimu mutuba, ndipo mpingo ikakula mumanambala. 32Sono chikiza mwanthene, apo Petulo wakendanga mumalo a Yose, wakizaso pasi ku banthu ba chiuta batuba abo bakakhalanga mumusumba wa Lida.33Kuluwa kusanga doda linyake lochemeka Eneya, uyo wakaba mubedi kwavilimika vinkhondi navitatu chifukwa wakaba wakufwa zazi. 34Petulo wakati kwa iye, "Heneya,Yesu khirisitu wakuchizga iwe. Uka tandika pakagona pake." Penepala wakauka. 35Nthaula waliyose uyo wakakhalanga mu Lida na Sharon bakabeka doda ndipo bakazgokela kwa Chiuta.36Nthaula kukaba mumusumba mwa Yopa musambili munyake zinalake Tabita (icho chung'anamula "Dolika". Uyu mwanakazi wakaba nazinchto ziwemi za lusungu izo wakacitanga kuba kavu.37Yakafika mazuba yala apo wakalwala na kufwa, apo bakamugezeska, bakamugoneka muchipinda chapachanya.38Pakuti Lida ikaba pafupi na Yopa, ndipo basambili bakati bapulika kuti Petulo wakabako, bakamutumila madoda yabili kumulomba iye, "zani kwaise kwambula kuchelwa." 39Petulo wakauka nakuluta nabo. Apo wakati wafika, bakamupeleka muchipinda chapachanya navyokolo vikalila naye, kumulongola salu namalaya ayo Dolika wakasonanga apo aka naiwo.40Petulo wakabafunya kuwalo kwachipinda, nakulomba ndipo wakazgokela kuthupi, ndipo wakati, "Dolika, uka." Ndipo wakajula maso yake apo wakabeka Petulo wauka.41Petulo waka kola woko yake nakumuwuska ndipo apo wakachema banthu batuba bachiuta navyokolo, wakabalongola kwaiwo wamoyo.42Nkhani iyi ikamanyikwa kubanthu bose kumusumba wa Yopa, ndipo banthu banandi bakagomezga Fumu. 43Chikachitika nchakuti Petulo wakakhala mazuba yanandi mu Yopa na doda lakuchemeka Simiyoni wakusona.

Chapter 10

1Ntheula kukaba munthu munji mu msumbawe sesiliya,zina lake koneliyas,mlala wankhondo iyo yikacemekanga rejimente ya ku itali.2Wakaba munthu wakujipeleka,mweneuyo wakasopanga Chiuta na nyumba yake yose;wakapeleka ndalama zinandi ku bakusuzgika,ndipo nyengo na nyengo wakarombanga kwa Chiuta.3Kuzafika pa olo lachinkonde nachinayi musiku wakawona makola ghene muchionesko mungelo wa Chiuta wakwiza kwa iye mungelo wakati kwa iye,£ koneliyasi!4Koneliyasi wakadodoliska mungelo ndipo wakapulika mantha na kunena kuti,"nchivichi,fumu?"Mungelo wakati kwa iye, "malaromboghako na vyawanangwa vyako kubakusuzgika vyawangwa vyako kubakusuzgika vyakupeleka nga nchikumbusko cha vyakupeleka mu ubapo wa Chiuta.5Sono tuma banalume ku msumumba wa yopa kuti bakatole munthu zina lake Simon uyo wakuchemeka Petros.6Wakukhala na wakunyuka vikumba zina lake Simon,mwene uyo nyumba yake yili mumphete mwa nyanja."7Palamungelo yula wakayoboya naye wa kati waluta,koneliyasi wakachema ba bili ba batebeti bake muyumba mwake,pamo namsilikali wakujipeleka kufuma mu bala bakamutebetelanga.8Koliyasi wakabaphalira vyose ivyo vikachitika na kubatu kuyopa.9Sono siku lamachelo lake ola lachinkhondi limoza,apo bakulutana ulendo wawo ndipo bakizanga kufupi na msumba,Petrosi wakaluta pachipinda cha pa chanya kukaromba.10Wakapulika njala ndipo wakakhumba nga wangalya kanthu,kwene apo banthu bakaphikanga vyakulya,wakapiwa mboni-woni.11Ndipo wakawona kuchanya kwajulika na chakusenyawo vinthu chinyake chikhukhila,chinthu nga nchi salu chikulu chikwiza pasi pa chalo,chikukhizgika na makona yake yanayi.12Mkati mwake mukaba vinyama vyamalundi gha navi vya kupana,-ambana na vinthu vyakukwaba pachalo,na viyuni vya mu mulenga-lenga.13Lizgu likati kwa iye,"Uka Petrosi koma na kulya.14Kweni Petrosi wakati "Nthene chala,fumu ,chifukwa nindayepo ine chilichose icho nchakufipilwa na chambula kubiskika."15Kweni lizgu likizaso kwa iye ka chibilii "ichoi Chiuta watubiska,unga chichemanga chakufipilw."16Ichi chika chitika katatu;ntheul acha kusenyelapo vinthu chila penepapo chi katolekelaso kuchanya.17Sono apo Petrosi wakaba wachali wakutangwanika munmaghano-ghano na zakuti kambo kamboni-woni iyo waka wonaka chikungana mulachi,wonani,banalume awo bakatumika na koneliyasi bakamilira pakhomo,apo bakati, bafumba nthowa yaku nyumba.18Bakachema na kufumba kuti panji Simon uyo wakuchemekaso Petrosi,wakakha langa para.19Penepapo Petrosi wakaba wachali kuganiza zamboni-woni,mzimu ukati kwa iye. "Wona banthu batatu bakupenja iwe.\*\*mabuku ghakale bakati,banalume balibi bakupenja iwe or banalume banji bakupenja iwe-)\*\*20Ngamuka na kukhilira pasi ndipo ulute nawo.Ungakanganyanga kuluta nawo chifukwa nabatuma ndiwe."21Ntheula Petrosi wakhakhilira ku banalume bala nakunena kuti,"Ndine mweneuyo mukupenja.Mwizira chifukwa uli?"22Iwo bakati, "mulala wa nkhondo wakuma nyikwa kuti koneliyasi,munthu mlunji nauyo wakusopa Chiuta,Wambiri yiwemi mu chalo chose cha bayuda,wakaphalilika na mungelo mutuba wa Chiuta kuti bakuceme iwe kwiza kunyumba kwake mwa kuti wapulike uthenga kufuma kwa iwe.23Ntheula Petrosi wakabacema kuti banjile mkati nakukhala naye.Uchechelo unyake wakauka nakuluta nawo,ndipo na banji babale kufuma ku yopa bakanjilapo na kuluta nawo.24Pazuba lakulondezgapo bakafika ku Sesiliya.Koneliyasi wakabalindizganga iwo wakabachema pamoza babali bake na babwezi bake bapafupi.25Chikachitika mwantheula apo Petrosi waka njira,koneliyasi wakakumana naye na kuwa pa malundi ghake ku ku mulambila iye.26Kweni Petrosiwakaowila kumuwuskila mchanya,nakunena kuti,"yimilira! ine nane ndine munthu."27Apo Petrosi wakayoboyanga naye,wakanjila mkati nakusanga banthu banadi baunji kana pamoza.28Walkanena nawo wakati, "Imwe mwekha mukumanya kuti ni ndango chara kuti munthu muyuda wa wendele nawo pamoza.olo wakayendele munthu wakufuma kuchalo chinyake.kwene Chiuta wanioneska ine kuti nileke kucema munthu waliyose wakufipilwa olo wa mbula kutubiskika.29Ndicho chifukwa nkhiza kwambula kususkako,pala nkhacemeka.sono nkhufumba nchifukwa mukanicema ine."30Koneliyasi wakati, "pajumpha mazuba ghanayi panyengo yeneyino,nkharombanga pa ola lachinkhondi nachinayi munyumba yane;ndipo wonani,munthu wakamilira pa nthazi zane mvakuvluwala vyalugabuka.31Wakati,Koneliyasi,kuromba kwako kwapulikikwa na Chiuta,ndipo vakovwira vyako kubakusuzgika vyamukumbuska Chiuta za imwe.32Ntheula tuma munthu kuyopa,kukucemelaka Petrosi .Wakukhala mu nyumba ya mu mumphepeta wakucemeka Simon ghakale ghakusazgilako:Pala wiza,wizamuku yobowoya nawe.\*\*33Ndipo kwambula kutaya nyengo nkhatuma banthu kukuchema iwe,ndiwe walusungu kuti wize.Sono pano,tose tili pano panthazi zaChiuta,kuti titeghelezge kuvyose ivyo fumu yakuphalira kuti uyoboye."\*\*Mumalo fumu yikamuphalira kuti ayoboye,mabuku ghanyake ghakale,yalinavo,waphalilika na Chiuta kuyowoya.\*\*34Ntheula Petrosi wakajula mulomo wake na kunena kuti, "Nadidi,nkhuona kuti Chiuta wakutola chigaba camumunthu waliyose chara.35Mumalo mwake,muchalo chilichose waliyose uyo wakusopa ndipo wakuchita milimo ya ulunji ngwamapokeleleko kwa iye.36Mukumanya uthenga ugho wakatama ku banthu ba Israyeli,pala wakaphala za uthenga uwemi na mtendere mwa Yesu Khristu,uyo ni fumu ya bose-37Imwe mwabene mukumanya vinthu ivyo vikachitika,ivyo vikachitika Yudeya yose,Kuyambila mu Galileya.Kufuma pa ubatizo wa yohani ugho wakauluska;38vinthu vyakunena za Yesu wa ku Nazereti,umo Chiuta wakamuzozela na mzimu mutuba ndiposo nankhongono wakenda apa na apa kuchita uwemi na kuchizga bose awo bakazotofye ka na satana,pakuti Chiuta wakaba naye.39Tili bakaboni bavinthu vyose ivyo Yesu wakachita,mose mucharu chaba Yuda na muyelusalemu .Bakamukoma mwaku mukhoma iye mwakumupayika iye pa chikuni.40Kweni Chiuta wakamuzuska pasiku la chitatu ndipo wakamupanga kuti waonekele,41Noti nabanthu bose,kwene kuba kaboni awo bakasankhika na Chiuta pambere vinda chitike na ise tabene ise tikalya na kumwa naye wakati wauka kuba kufwa.42Wakatilangula ise kuphalazga ku banthu nakuchitila ukaboni kuti uyu ndiye walikusankhika na Chuta kuba mweluzgi wa ba moyo na ba kufwa.43Kwa iye pela uyo nchimi zose zikuchitira ukaboni,mwakuti waliyose uyo wakupulikana naye wakapokele chigowokelo cha zakwananga muzina lake.44Apo Petrosi wakaba wachali kuyowoya vinthu ivi,mzimu mtuba ukawira pa bose awo bakapulikizganga ku uthenga wake.45Banthu awo bakaba kumbali ya bakukotoleka bakupulikana -bose awo bakiza na Petrosi - bakazizwa,chifukwa xchawanangwa chamzimu mtuba chikapungukila na pa banthu bamitundu uwo.46Ndipo bakapulika banthu aba bamitundu bakuyowoya muvitundu vinyake naku chindika Chiuta.Ndipo Petrosi wakazgola,47wangabapo waliyose wangasunga maji kuti banthu aba baleke kuba tizika,banthu aba bene awo bapokela mzimu mtuba nga ndise?"48Ntheula wakangula bose kuti babatizike mzina la Yesu Khristu.Ndipo ba mazuba ghanandi.

Chapter 11

1Ntheula batumiki na babale awo bakaba mu Yudeya bakapulika za bakuwalo kuti bapokela mazyo ya Chiuta. 2Apo Petulo wakiza ku Yelusalemu, awo bakaba bakukotoleka mzinda ukasuzyana naye iye 3bakati, "mukaungana na banthu bambula kukotoleka nakulya nawo!"4Kwene Petulo wakayamba kuyowoya nkhani mwakudidimizya, wakati, 5"nkhapemphelanga msumba waku Yopa, ndipo nkhaba na masomphenya kufumila kuchanya ngati ni basiketi kukhila pasi, ikabaso nga nisalu ikukhila pasi kufuma kuchanya kumakona yanai ikiza paine. 6nkhaibekesisya, ndipo nkhaiganizila. Nkhaona nyama zamalundi yanai zachalo, nyama zamuthengele, nyama zokhwabana viyuni mudela.7Ndipo nkapulika mazyo kwaine yakati, "uka, Petulo; koma ndipo ulye!" 8Nkhayowoya, "yayi, Fumu; pakuti palije chambula kutubisyka kapena kukotolela chili kunjila mumulomo mwane." 9Kwene mazyo yakiza kufuma kuchanya, "icho Chiuta wapanga chiwemi, ungachichemanga chiheni yayi." 10Ichi chikachitika mwakatatu, ndipo vose vinthu vikatoleka kupitaso kuchanya11Mwantheula, penepapo pakamilila banthu panthazi za nyumba apo tikaba; Bakatumika kufuma kwa Ceaerea kwa ine. 12Ndipo mzimu ukanilamulila kuluta nawo, nakuti nileke kuba wakupanga nthimbanizyo pa iwo. Awo babale bankhondi na yumoza bakaluta na ine. Ndipo tikaluta munyumba yake. 13Wakatiphalila umo wakawonela mungelo ula wakamililanga munyumba yake ndipo wakati, " kutuma banthu ku Yopa kukatola kwa iye Simioni mwene uyo wakachemeka kuti Petulo. 14Wakayowoyanga mazyo yeneayo ngati nchipulumusyo kwa imwe na nyumba zinu."15Apo nkhayamba kuyowoya kwaiwo, mzimu mutuba ukiza pa iwo, nga niumo chikabila kwa ise bakudankha. 16Nkhakumbukila mazyo ya Fumu, umo wakayowoyela, "Yohane iye wakabatiza na maji, kwene mubenge bakubatizika na mzimu mutuba."17Ndipo Chiuta wakabapa vyawanangwa vakulingana na wakapelekela kwa ise pene apo tikagomezya mwa fumu Yesu Kristu, uyo wakaba iye, kuti niyumikane naye Chiuta. 18Apo bakapulika za vinthu ivi, palije icho bakayowoyapo, kwene bakatumphusya Chiuta bakati, "ndipo Chiuta wapeka zyolo la umoyo kwa bakuwalo nawo."19Ndipo awo bakapalanika na nkhazi izo zikachitika pa Stefano kukomeka, mbili ikalita mpaka kufika, Tonike na Kipro, ndiposo naku Antiyoka, kuyowoya mazyo kuba Yuda. 20Kwene banyake ba iwo, banthu kufuma Tonike na Kirene, bakiza ku Antiyaka nakuyowoya kwa ba Giliki, kuyowoya kwa iwo za uthenga uwemi wa fumu Yesu Kristu. 21Woko la Fumu ikaba pa Iwo, ndipo banthu banandi bakagomezya naku zyokela kwa Fumu.22Nkhani yaiwo ikiza mumakutu yaba mpingo waku Yelusalemu, ndipo bakatuma Banabasi kupita ku Antiyaki. 23Apo wakiza nakuona za wezi wa Chiuta wakakondwela nakubachizya iwo wose kuti bakhale na fumu mumitima zawo wose. 24Pakuti wakaba munthu muwemi na kuzala na mzimu mutuba na chigomezyo, ndipo banthu banandi bakasazyikilako kwa fumu.25Banabasi wakaluta ku Tasisi kuti wakawone Saulo. 26Apo wakamusanga, wakiza naye ku Antiyoki. Chikiza kwaiwo, kuti muchaka chose bakakhala pamoza na mupingo nakusambizya banthu banandi. Basambili bakachemeka pauyambilo kuti bakristu baku Antiyoki.27Sono mumasiku awo zinchimi zinyake zikiza kufuma ku Yelusalemu kupita ku Antiyoki. 28Umoza wa iwo, Gabus zina lake, wakamilila nakulongozyeka namzimu kuti kuzamukuba njala pa chalo chose chapasi. Ichi chikachitika mumasiku ya Kilaudiyo.29Ndipo basambili, nga niumo waliyose wangakwanisyila, bakapangana kutuma vya kupeleka kwa babale baku Yudeya. 30Bakachita ichi, bakatumiza kwa iwo ndalama kwa balala bala kupitila mumawoko ya Banabasi na Saulo.

Chapter 12

1Pa nyengo nga ni iyi Helodi fumuwakatambasula mawoko pa banyake awo bakaba mumpingo mwakuti wabasusyenge. 2Wakakoma Yakobe mukulu wa Yohane na chibemba.3Pala wakawona kuti ichi chikakondwelesya ba Yuda, wakapitilizya kuya kukamukaka Petulo nayeso. Chila chikaba mu masiku ya chingwa cambula chotupisya. 4Pamanyuma pa kumumanga, wakamujika mundende, kumupeleka kwa bamalonda banai mwabasilikali kuti bamulonde: wakapenjanga kuti wize naye ku banthu pa manyuma pa chipikilo cha Pasaka.5Sono Petulo wakaikika mundende, Kwene pemphelo likalombeka kwa Chiuta kwambula kulekezya kwa Chiuta iye na banthu bamumpingo. 6Usiku pambele Helodi wandamtole kukasuzyika, Petulo wakagonanga pakati pa bamalonda babili, kumangika na vingwa vibili, nabalonda pa nthazi pa mkhomo bakalindililanga ndende.7Pulikani, mungelo wa fumu mwazizizi wakamuonekela, ndipo ungwelu ukawoneka mundende. wakamukola Petulo pa lwande ndipo wakamuusya nakuti, "uka lubilo," ndipo vingwe vake vikawa kufuma mumawoko yake. 8Mungelo wakati kwa iye, "jinozyeke ndipo vwala skapato zako," Petulo wakachita mwanthene. Mungelo wakati kwa iye, "vwala chovwala chako cha kuwalo ndipo nilonde."9Sono Petulo wakalondola mungelo ndipo wakafuma, wakamanya yayi icho chikachitika namungelo chikaba chaunenesyo. Wakaganiza kuti wakaonanga masomphenya. 10Apo bakati bajimpha wamalonda wakwamba na wachibili, bakiza pachijalo cha simbi iyo ikalongozyanga ku musumba; chikajulika kwa iwo paicho chekha. Bakafuma kuwalo ndipo bakaluta mu musumba, ndipo mungelo wakamuleka iye penepapo.11Apo Petulo wakiza kwa iye yekha, wakati, "sono ine unenesyo namanya kuti fumu yatuma mungelo wake naunifunya kuwalo mumawoko ya Helodi, ndipo kufuma kuchilichose icho baYuda bakalindizyanga." 12Apo iye wakachimanya ichi, wakaluta ku nyumba ya Maliya, uko banthu banandi bakaunjikana ndipo bakalombanga.13Apo iye wakakhokhosya pa mukhomo wa chijalo, wanchito musungwana zina lake Roda wakiza kuzyola. 14Apo wakamanya mazyo ya Petulo, na chimwemwe wakatondeka kujula chijalo; mwakuti, wakaluta nakuchimbila ku chipinda; wakabaphalila kuti Petulo wakamilila pamkhomo. 15Ndipo bakati kwa iye, "wafuntha." Kwene wakalimbikila kuti chili nthene. Bakati, " nimungelo wake."16Kwene Petulo wakapitilizya kukhokhosya, ndipo apo bakati bajulako kuchijalo, bakamuona ndipo bakazizwa. 17Petulo wakayowoya na mawoko yake kuti bakhale chete, ndipo wakabaphalila iwo umo fumu yamufumisyila kuwalo kwa ndende. Wakati, "Kamuphalileni vinthu ivi Yakobe nabakulu bake." Ndipo wakafumapo na kuluta kumalo banyake.18Sono apo kukacha, kula kukabevye nakadodoko kotangwanisya pakati pa basilikali pa icho chikacitika kwa Petulo. 19Apo Helodi wakamupenja ndipo wakatondeka kumusanga, wakabafumba bamalonda ndipo wakabaphalila kuti bakomeke. Ntheula wakaluta kufuma Judeya ku Caesarea ndipo wakakhala kula.20Sono Helodi wakakalipa chimene na banthu baku Tire ba Sidoni, wakaluta kwa iye na chifukwa chimoza, pamanyuma pa kunyengelela Bulasitasi, muwovwili wa fumu, kuti wabavwile iwo, bakapemphako mutendele chifukwa chalo chao chikapokela chakulya chake kufumila ku chalo cha fumu. 21Pasiku ilo likaikika, Helodi wakavwala yekha vakuvwala va ufumu ndipo wakakhala pa mupando; wakayowoya nawo.22Banthu bakakuwa, "ayo ni mazyo ya Chiuta, osati ya munthu yayi!" 23Penepapo mungelo wafumu wakamuwisya, chifukwa ie wakapeleka yayi uchindami kwa Chiuta; wakalyeka na minyololo ndipo wakafwa.24Kwene mazyo ya Chiuta yakakula na kuphindulika. 25Sono apo Bakaba na Sauli bakamalizya lingo lawo, wakawelela kufuma ku Yelusalemu, kwizaso na Yohane, wakuchemekaso Maliko.

Chapter 13

1Sono mu mpingo wa Antiyoke, kukaba banji banchimi nabasambizgi. Bakaba Banabase, Simiyoni (uyo wakuchemeka Mufipa), Lusiya waku kirene, Manayeni (wene yuyo wakarerekera pamoza na kalonga Herode) ndiposo na Sauli. 2Peneapo baka sopanga Fumu nakuzibizga. Muzimu mutuba wakati, "nisungilani pa mphepete Banabase na Sauli kuti basebeze nchito iyo naba chemela". 3Apo bakati bazibizga kulomba nakubika maboko yabo pa banthu abo bakatumizga kuti balutenge.4Nthaula Banabase na Sauli apo bakatumika na mzimu mutuba nakugodobokela ku Selukiya, pakufuma apo baka mbukila ku Kipro. 5Apo bakaba mumsumba wa Salami, bakaphalazga mazgo ya chiuta muma sinagoge yaba Yuda. Bakabaso na Yohane kuba ovwila.6Apo bakati bapitamo mu chirwa chose kuluta ku Pafo, bakasanga munyake wa Mayele, muyuda nchimi mutesi, uyo zinalake ikaba Bara Yesu. 7Uyo wamayele wakakolelezgananga na Polocoso, Seregiyo Paulosi, uyo wakaba mwanalume wazelu. Uyu mwanalume waka chema Banabase na Pauli, chifukwa iye wakapenjanga ku pulika mazyo ya chiuta. 8Kwene Elimasi "wa mayele" (umu ndimo zina yake yaku ng'anamulila) wakatondana nabo, wakayezyesa kuti wazyole ba Polocoso kufuma ku chigomezgo chabo.9Kwene Sauli uyo wakuchemekaso Paulosi wakuzuzyika na mzimu mutuba waka bekeseska kwa iye chomene. 10Ndipo wakati, "iwe mwana wa satana, ndiwe wakuzula na bose ulyalya na upucikizgi. Ndiwe mulwani wa ulunji wose. Uti ulekenge chala kugadabula nthowa zakunyoloka za ba Fumu, uchitenge?11Sono labaska, woko la Fumu ilipaiwe ndipo uti ubenge wambula kulabiska. Uti uwonenge zuba yayi kwa kanyengo." Peneapo kukamuwila Elimasi chisi na mudima, wakayamba kuyenda yenda kupenja banthu kuti bamudangilile na woko. 12Apo ba Polocoso baka wona icho chikachitika, baka gomezga chifukwa baka dabwiskika pa masambizgo ya kwa Fumu.13Sono Paulo na banyake bakamba kumbuka kufumila ku Pafo ndiposo na kwiza ku Perega mu Pamfiliya. Kwene Yohane wakabaleka na kuwelela ku Yelusalemu. 14Paulo na banyake bakenda kufumila ku Perega na kwiza ku antiyoke mu Pisidiya. Kula bakaluta mu ma sinagoge pa zuba la sabata nakukhala pasi. 15Apo bakati babelenga malango naba nchimi mudangilili wa sinagoge wakaba tumila uthenga kuyoboya, "Babale pala muli na uthenga wa kuchiska kwa banthu muno yoboyani."16Ntheula Paulo wakamilila na kulongola na woko yake; Wakati, "Banalume ba Isilayeli na imwe mukusopa Chiuta, pulikani. 17Chiuta wa banthu aba ba Isilayeli waka sankha badada bithu na kupanga banthu banandi apo baka khala mumalo ya Egipito, ndipo namaboko yaku nyamulika wakaba wakabadangilila nakuba funyamo. 18Mu vilimika 40 (makhumi yanayi) wakaba nabo mumapopa.19Apo waka koma mitunda yinkhondi na yabili mu malo ya Kenani, waka bapa banthu bithu malo yabo kwakuti ba khalile.20Vose vakuchitika 450 (makhumi-khumi yanayi pachanya makhumi yankhondi). Vikati vachitika vose ivi, chiuta wakabapa baweruzi kufikira Samueli muchimi.21Mbwenu banthu baka penja fumu,ndipo chiuta waka bapa Saulosi mwana wa Kishi, mwanalume wakufumila kumtundu wa Benjamini kuba fumu kwa vyaka 40 (makhumi ya nayi). 22Apo Chiuta wakamfunyapo iye paufumu, waka uska Davide kuba fumu yabo. Mukaba mwa Davide mwene umo chiuta wakalumbila, kuyoboya, 'nasankha Davide mwana wa Yese kuba munthu uyo wakuyana na mtima wane,uyo wakuchita vose ivo nkhukhumba iye kuti wachite.'23Kufumila mumundandanda wa munthu uyo chiuta wa leta kwaba Israeli Mponoski, Yesu, umo waka laizgila kuchita. 24Pambene kwiza kwa Yesu, Yohane waka phalazya za ubatizo wakuleka kwananga kwa bose banthu ba Israeli. 25Apo Yohane wakamalizganga nchito yake, wakati, 'mukuganiza kuti ndine njani ine? Ndi iye yayi kwene pulikani, iye wakwiza panthazi pane, maskapato yake yakumalundi ndine wakwenelela yayi kuya masula.'26Ba bale,bana ba mumundandanda wa Abrahamu, na abo mwa imwe abo bakutumbika chiuta, nkhwa ise chala uthenga wa chiponosko watumikikila. 27Pakuti iwo awo baku khala mu Yerusalemu na balongozi bawo bakamanya yai, ndipo baka kwaniliska mazyo yaba nchimi ayo yaku belengeka Sabata iliyose pa kumkoma iye.28Nanga uli basanga chifukwa yayi kuti bamkomelepo,bakamulomba Pilato kuti wamukome. 29Apo bakati bamalizya vinthu ivo vikalembeka pa iye,bakamukhizya kufumila pachikuni ndipo na kumugonekamu dindi.30Kwene chiuta wakamu uska kufumila kuba kufwa. 31Wakaonekela kwa mazuba yanandi kwa bala abo bakiza naiye kufumila ku Galileya kuluta ku Yerusalemu. Banthu aba sono mbamboni zake kwa banthu.32Nthaula ise tikumuphalilani imwe uthenga uwemi, phangano iyo yikiza kwa badada bithu. 33Watifikiliskila ise, bana bake paku uska Yesu. Nga niumo nchakulembekela mu wachibili Masalimo, 'iwe mdiwe mwana wane, lino nakhala auso.' 34Apo wakamu uska kubakufwa kuti wawelelekoso chala, Chiuta wa yoboya munthowa ivi, 'nditi ndikupenge wakutumiskika na vitumbiko vaunenesko ivo vikalaizgika kwa Davide.'35Ichi ndicho chifukwa wakuyoboya mu inyake Salimo, 'iwe utiulolenge yayi bakutubiskika binu kuwona kuvunda.' 36Pakuti pala Davide wakakwaniliska khumbo ya chiuta mu badwe wake, waka gona, iye waka ikika naba dada bake ndipo thupi lake ikavunda. 37Kwene iye uyo Chiuta wakauska waka vunda yayi.38Nthaula lekani chibe chakumanyiskika kwa imwe babale, kwakuti mwakupitila mwa mwanalume uyu chuku phalazgika kwa imwe kugowokereka kwa zakwananga. 39Kwaiye waliwose uyo waku gomezga waku gowokereka kufumila ku vinthu vose ivo malango ya Mose yakatondeka ku gowokera imwe.40Nthaula mbwenu khalani chelu mwakuti chinthu ba nchimi baka yoboyapo chileke kuchitika kwa imwe; 41'Labiska, iwe ukuhoyela ndipo khala waku dabwiskika ndipo nthaula ifwa; Pakuti nkhuleta nchito mumazuba yako, nchito izo uti ugomezgenge chala, nanga uli munyake waku phalila iwe.'"42Apo Paulosi na Banaba bakaukapo, banthu bakaba lomba mwakuti baka yoboyeso mazyo ya nthaula Sabata yukwiza. 43Pala ku ungana kwa mu sinagogo kuka mala, banandi baba Yuda nabo bakazyokela ku chisopo chaba Yuda bakamulondola Paulosi na Banaba, abo bakayowoya kwa iwo na kubakhwimiska kuti bapitilizge muchitima cha Chiuta.44Pa Sabata yakulondapo, pafupi fupi muzinda wose uka ungana pamoza kuti upulike mazyo ya fumu. 45Apo ba Yuda bakawona muzinda, baka zuliskika na sanje na kuyoboya ma uheni ya vinthu ivo vikayoboyeka na Paulosi ndipo nakumutuka iye.46Kwene Paulosi na Banaba baka yoboya mwankhongono ndipo bakati, "chikaba cha kwenelela kuti mazyo ya chiuta ya yambile kuyoboyeka kwa imwe.kuwona imwe kuya tutuzyila kutali kufumila kwa imwe nakutola imwe mwabene kuba bambula phindu ku umoyo wamuilaila, beka, tizyokelenge kwa bamitundu. 47Mwanthaula fumu ikati lamulila kuyoboya, 'ine nakusolani imwe kuba nga nyali yaba mitundu, mwakuti mubebakuleta chiponosko kufikila kumalilo kwa chalo.'"48Apo bamitundu bakapulika ichi, bakaba bakukondwa na kuchindika mazyo ya fumu. Apo banandi bakaba baku soleka ku umoyo wa muilaila bakagomezga. 49Mazyo yaba fumu yakaba ya kutandazyika kose kupitila mose mumalo.50Kwene ba Yuda baka khubilizga bakulondozga banakazi bapa chanya na banalume abo bakudangilila mumsumba.Baka vundulila kuchimbizgika kwa Paulosi na Banaba ndipo bakaba ponya iwo kuwalo kwa musumba wawo. 51Kwene Paulo na Banaba baka kung'untha fuvu kufumila kumalundi yawo, Mbwenu bakaluta kumusumba wa Ikoniya. 52Ndipo basambiri bakaba bakuzula na kukondwa ndiposo naba muzimu mutuba.

Chapter 14

1Chikachitila mu Iconiam apo Paulo na Banabasi wakati wanjila mu chalichi la wa Hebeli nakuyowoya muthowa yakuti muzinda wose wawa Hebeli na wamitundu wakapulikana.2Kweni wa Hebeli awo wakawa wachingaluka wakauska pokoso nakuvundula maghanaghano gha wa mitundu ku wakalipiska natinkha wambali.3Ntheula wakankhara kula nyengo yitali kupharazga na chikanga na nkhongono za fumu,naku nkhozgera uthenga na uchizi wake.Wakachita ichi pakulongola vimanyikwilo na vya muthondwe ivyo wakachita na mawoko gha Paulo na Banabasi.4Kweni mzinda unandi ukangawika:wanji wakazomerezgana na wa Hebeli ,kweniso wanyake wakazomerezgana na waposotoli.5Apo wose wamitundu na wa Hebeli wakayezga kunkhuwirizga walala wawandangilile kuti watambuzge and kundina malimbure Paulosi na Banabasi,6wakati wachimanya ichi wakachimbirira ku musumba wa Locania Lisitira na Derbee,ndipo na ku malo ya kuzingirizga,7ndipo kwenikula wakapharazga uthenga uwemi.8Ku Lisitira mwanalume munyake wakakhara,wambula ngogono kumalundi,wakupundukwa malundi kufuma kukubabika kwake,mweneuyo wakawevye nakuyendapo.9Uyo mwanalume wakapulika Paulosi wakuyowoya.Paulosi wakamudodoliska munthu uyo kaa kuona kuti wali na chipulikano kuti wangapora.10Ntheula wakayowoya mwakukwezga kwa iye wakati, "Yimilira."Penepapo mwanlume yula waka zuntha na kuyenda yenda.11Muzinda ukati wawona icho Paulosi wakachita,wakathuphuska mazgo,kuyowoya machiyowoyore cha wa Loconia, wa Chiuta wiza kuno kwinthu nga ndi wanthu."12Wakaska Banabasi "zeus"ndipo Paulosi "hemesi"chifukwa ndiye wakandangiranga pakuyowoya.13Musofi wa Chiuta zeus,mweneuyo chalichi lake likawa waka kuwalo kwa musumba pafupi,wakakiza na ngombe na maluwa pa kunjilira wa mumusumba;iye pamoza na pa kunjilira wa mumusumba;iye pamoza na muzinda wawanthu wakankhumbanga kupereka sembe.14Kweni apo wapositoli Banabasi na Paulosi,wakapulika ichi,wakakeluka wakaluta mu muzinda wa wanthu na kuchemerezga,15Kuti,"mwamadondo,kasi chifukwa mukuchita ichi?Ise nanso tili wanthu na ka pulikiskiro nga ndimwe. Tikumuzirani nauthenga uweme,kutikwiza kwa Chiuta,uyo wakalenga kuchanya,na pausi ,na nyanja na vyose ivyo vilimo.16Kumasinya,waka zomerezga mitundu yonse kwenda mnthowa zawa17Kweni nangauli,kuti wakaleka kunjirongora kuchita umeme,na kuwapa vura kufuma kuchanya na vuna munyengo zake,kunkhutiska mitima yinu na chakunja na chimwemwe."18Nangauli wakayowoya mazgu agha Paulosi na Banabasi wakayezeska kulondeska wanthu kupereka sembe kwa iwo.19Kweni wa Hebeli kujuma ku Ahoyoki na Iconia na kuukoserezga mzinda.wakamundina malibwe Paulosi nakumuguzira kuwalo kwa msumba,kughana-ghana kuti wafwa.20ntheula apo wasambiri wakayimirira kuzingirizga iye,waka nyamuka na kunjira mu musumba.Zuwa lakulondezgapo,wakaluta ku Deber na banabasi.21Wakati wapharazga uthenga mu musumba na kupanga wasambiri wanandi wakawerera ku Lisitira,ku Iconia, na ku Atioki.22Wakalutirira kunkhomeska mitima ya wasambiri na kuwachiska kuti wapitirire mu chipulikano,kuyowoya, @tikwenera kujumpha mu masuzgo ghanandi kuti kanyire mu ufumu wa Chiuta."23Apo wakati wasankha walara wampingo wakawapemphera na ku ziwizga,wakawa pereka kwa fumu,iyo wakapulilikana nayo. 24wajumpha mukati mu Pisidiya na kwiza ku pafilifa.25Wakati wafowoya mazgo mu pagar,wakaluta ku Ataliya.26Kufuma kura wakanjila mu boti na kuluta Atioki,kweniuko wakawaperekeka ku uchizi wa Chiuta pa nchito iyo wakacita na kumalizga.27Wakati wafika mu Atioki na kuligano mpingopamoza,wakawapharira vyose ivyo Chiuta wakacita paulendo na iwo,ndipo naumo wakafulira vinjalo vya chipulikano ku wa mitundu.28Ndipo wakankhara nyengo zitali na wasambiri.

Chapter 15

1Banthu banji bakafika kufuma ku Yudeya na kuluta ku Antiyoti ndipo bakasambizga babale bawo,kuti, "pekhapekha ukotoleke kulingana, na dango la Mosesi ungaponoskeka yayi."2Ichi chikiziska mkangano ukulu nakususkana pakati pa Paulo na Banabasi nakudumbizgana.Ntheula Paulo na Banabasi pamoza banyeke,mukati mwawo bakasankhika kuluta ku Yerusalemu kukakumana na ba postoli na balala bampingo pa fumbo ili.3Ntheula,pakutumika na mpingo,bakapolota mumisumba yose yibili ya Fonisiya na samliya nakubabazga za ching'anamuka ca ba mtundu.Bakiza na chimweme chikulu kubabale wose.4Bokati bafika ku Yerusalumu bakaba pokelela na mupingo na ba postoli na balala ba mpingo,ndipo bakaphala vinthu vyose ivyo Chiuta wakacita na iwo.5Kweni banthu banji abo bakagomezga,awo bakaba mgulu la ba bafalisi, bakauka nakuyowoya kuti, "Kasi nchakwenelela kuti tibakolole nakubalangula kuti basungenge malango ya Mosose."6Ndipo bapositoli nabala ba mpingo bakawungana kuti ba wonepo7Pamanyuma pa vidumbilano ,Petrosi wakauka ndipo wakati kwa iwo. "Babale,mukumanya kuti panyengo yiwemi yajumphapo Chiuta wakapanga cisankho pakati pinu kuti namlomo wne banthu bamtundu bapulikenge mazgo ghauthenga,nakugomezga.8Chiuta,uyo wakumanya mitima,wakubacilila ukaboni iwo,na kubapa mzimu mtuba,nganiumo wakacitila na ise.9ndipo wandabike mphambano pakati pa ise na iwo ,kutozga mitima yawo na chipulikano.10Ntheula sono chifukwa uli mukumuyezga,Chiuta mwakuti mubike goliwoli musingo laba sambiri icho nanga mbapapi binu bakakwaniska yayi kuyeya?11Kwene tikugomezga kuti,tiponoskikenge kupitila muwezi wa fumu Yesu,nga na umo bakabila iwo."12Muzinda wose ukakhala waka cete apo bakupulikizga kwa Banabasi na Paulosi bakubaphalila vimanyikwilo na minthondwe iyo Chiuta wakacita pakati pa ba mtundu kupitila mwa iwo.13Bakat baleka kuyowoya,Jemusi wakazgola,kuti,Babale,pulikizgani kwa ine.14Simoni watiphalila na umo Ciuta paciyambi muwezi wake wawovwila ba mtundu mwakuti watolemo banthu mukati mwawo chifukwa cha zina lake15Ndipo mazgo ya zinchimi yakuzomelezgane na ichi,naumo vilikulembekela, 16Pamanyuma pa ivi namkuwelaso ndipo nizamzengaso thenti la Davide,ilo lawa pasi; Namkubika nakuwezgelaposo kwanangika kwake, 17mwakuti banthu awo bankhalapo bayipenje fumu,Kusazgapo wose bamtundu awo bali cemeka na zina lane.' 18Ici ndico fumu,yikuti,ninjani wacita vinthu ivi vene ivo vilimanyikwa kufuma zinyengo zakale.\*\*malemba ya kale yakabelengekanga kuti ici ndico fumu yikuyowoya,nkhwanjani uko kwa manyikwila nchito zake zose kufumila kuzinyengo zakale.19Mwantheula,fundo yane njakuti,tileke, kuba kusuzga ba mtundu awo bakuzgokela kwa Chiuta.20Kwene tibalembelenge kuti bakwenela kufumako kukazuzgika na vikozgo,ndiposo na ulebilebi,ndipo na nyama zakufuma ku nyama za kunyongeka,ndiposo kufuma ku ndopa.21Chifukwa Mosesi wakaphalazgika mumisumba yose kufuma papo kale ndipo wakubazgika muma sinagogi sabata yiliyose."22Ntheula chikawoneka makola kwa ba postoli na balala ba mpingo,pamoza na mupingo,pamoza na mupingo wose,kuti basankhe Yudasi uyo wakacemekanga kuti Basaba ba longozgi ba mupingo,ndipo bakabatuma,ku Anliyoki pamoza na Paulo na Banabasi.23Bakelemba ici; "Kufumila ku ba Postoli na,balala,abalebinu,ku bale binu bamtundu,Anliyoki,Siliya lilisiya monile!24Tilikupulika kuti banthu banyake bafumamo mukati mwinthu,kwambula kuzomelezgeka na ise,ndipo bamutangwaniskani na visambizgo ivo vokatipiska maumoyo ghinu.25Ici kuba ntheula,lose tazomelezgana kusankha banthu nakuba tuma iwo kwa imwe pa moza na ba kutemweka Banabasi na Paulosi,26Banthu awo babika umoyo wawo pa chofyo pacifukwa cha zina la fumu Yesu Khristu27Ntheula timutumilaninge Yudas pamoza na Silas,bebe abo bizakumumanyiskani chinthu cimoza ibo bene mumazgo yawo na yawo.28Chifukwa chikuwoneka chiwemi kwa mzimu mtuba ndipo na kwa ise,kuleka kubika uzito ukulu pa imwe kuluska vinthu vyakwenelela ivi:29Mwakuti mugipatule kuvinthu ivo vyapelekeka sembe ku vikozgo,ndopa,na vinthu ivo vyanyongeka.ndiposo na kuulebilebi.Pala mwagisungilila ku ivi vyamkubilani makola.Mulayi."30Ndipo ,bakati bakabafunyapo,bakiza ku Antiyoki,bakati baunganiska mzinda pamoza,mbwenu bakapeleka kalata.31Yudasi na Silasi,na ba Polofeti wuwo bakabaciska babale na mazgo ghandi,na kuba khozga iwo.32Bakatibachibelenga,baka kondwela chifukwa cha kuchiskika.Yudasi pamoza na Silasi,pamoza na Zinchimi,bakaba chiska ba bale na mazgo ghandindi ndiposo nakubakhozgeka.33Bakati bakhalako kulamwakanyengo bakabawezga mumutendele ku ba bale awo bakabatuma.34\*\*\*mumabuku ta kale agha mazgo yalifumiskamo\*\*vesi 34 "onani milimo 15:40)\*\*\*Kwene chikuoneka makola kwa Silasi kuti wakhalile kwenekuko.\*\*\*35Kwene Paulosi ndiposo na Banabasi bakakhalila ku Antiyoki pamoza na banandi banyake,kwene uko baka sambizga na kuphalazga mazgo ya fumu.36Pakati papita mazuba Paulosi ,wakati kwa Banabasi, " Tiye tiwelenge sono ndipo tikachezgele babale mumisumba uli wose uko tikaphalazgila mazgo ya fumu,ndipo nakuwona umo balili.37Banabasi wakakhumbanga kuti watole pamoza na iwo Yohani uyo,wakacema kuti maliko.38Kwene Paulosi waka ghanaghana kuti nchiwemi yayi kuti balute pamoza na maliko,mwene uyo wakabaleka ku pamfiliya nakukela kululizga nawo mu nchito ya uphalazgi.39Penepapo pakauka mkangano ukulu,ndipo wakapatukana,ndipo, Banabasi wakatola Maliko pamoza na iye naku luta ulendo wapamaji ku cipulasi.40Kwene Paulosi wakasankha Silasi nakuluta,penepapo bakupiwa na babale muwezi wa fumu.41kufuma apo wakaluta kupolota mu Siliya ndiposo na cilisiya,kukwimiska mipingo.

Chapter 16

1Paulo wakiza ku Derebe ndipo ku Lisitira, ndipo wonani, musambili munyake zina lake Timoteyo wakaba kula, mwana wa muyuda mwanakazi uyo wakaba wogomezya, kwene awiske bakaba ba Giliki. 2Wakayowoyeka makola nabakulu bake awo bakaba ku Lisitira naku Ikonia. 3Paulo wakakhumbanga iye kuti walute naye, sono wakamtola nakumkotola chifukwa cha bayuda awo bakaba mu malo yala, oakuti wose bakamanya kuti awisye bakaba Giliki.4Apo wakayendanga kupitamo mu misumba. Bakajumphanga nawo mumizinda kuzomelezyana na wakulumika ndipo nabala awo bakakhalanga mu Yelusalemu kwa awo bakalondezga. 5Sono mupingo yikakhozyekanga muchigomezyo nakuluta mu unandi mazuba wose.6Paulo na banyake wakapitamo mu vigaba va Filigia ndipo ku Galatiya, mwakuti bakakanizyika na mzimu mutuba kuphalazya mazyo ku dela laku Asiya. 7Apo bakiza pafupi na Misiya, bakapenjanga kuluta mu Bitania, kwene mzumu wa Yesu ukabalekesya. Sono 8pakujumpha Masiya, bakiza mu musumba wa Tirosi.9Masomphenya yakawonekela kwa Paulo mu usiku: Dada la mumasodoniya likamililanga pala, kumupempha na kuti , "zani muno mu Masodoniya ndipo muzativwile ise." 10Apo Paulo wakaona masomphenya, penepapo tikakhumba kuti tilute ku masodoniya, kuzamelezga kuti Chiuta watichema kuphalazya uthenga kwa iwo11Kuyambapo kuvundula bwato kufuma ku Tirosi, tikayenda kwambula kukhweta mpaka ku Samaterace, ndipo Namachelo yake tikiza ku Neapolisi. 12Kufuma kula tikaluta ku Filipi, uwo nimusumba wa Masodoniya, musumba uwemi chomene muchigaba nayakulamulilika na Roma, ndipo tikakhala mula mu musumba kwa masiku banandi. 13Pa siku la sabata tikafuma kuwalo pa chijalo pafupi na dambo, uko tikaganiza kuti kungaba malo yopemphelelako. Tikakhala pasi na kuyowoya na mwanakazi uyo tikizanaye pamoza.14Mwanakazi munyake zina lake Ludiya, wavyamalonda ku pepo kufuma mu musumba wa Tiyatira. Uyo wakalambila Chiuta, wakapulika kwa ise. Fumu yikajula mtima wake kuti wapulike ku ivo wakayowoya Paulo. 15Apo iye na banja lake likabatizika, wakatinyengelela ise, nakuti, "pala mwaniweluzya kuti ndine wakugomezyeka kwa Fumu, zani ndipo mukhale munyumba yane." Ndipo wakatinyengelela.16Chikiza nga ni chila, apo tikalutanga kumalo ya mapemphelo, kapolo munyake musungwana uyo wakaba na mzimu wa kuwombezya wakakumana nase. Wakiza naphindu linandi kwa abwana bake pakuwombeza. 17Uyu mwanakazi wakalondola, mumasinda mwa Paulo na ise ndipo nakukuwa, kuyowoya kuti, "aba banthu ni bazya ba Chiuta wa pachanya chomene, bakayowoya kwa imwe nthowa ya chiponosyo." 18Wakachita ichi kwa masiku yanandi kwene Paulo, kuba wakukalipa, chomene na iye wakazyoka ndipo wakati ku mzimu, "ine nkhulamula iwe muzina na Yesu Kristu kuti ufume mwa iye." Ndipo chikafuma pa nyengo yeneyila.19Apo abwana bake bakachiwona kuti chilindizyo cha phindu lawo chaluta sono bakatola Paulo na Sila nakubaguzila kumalo ya vyamalonda panthazi pa baulamulilo. 20Apo bakiza nawo kwa woweluzya, bakati, "aba banthu bakusuzya mumsumba withu. Niba Yuda. 21Bakusambizya miyambo iyo njambula kuyenelela ku ba Roma kuzomelezya olo kuchita."22Ndipo mzinda wose ukaimilila pamoza kususyana na Paulo na Sila; woweluzya bakakelula vovwala bawo nakulamulila kuti bachaike na vikoti. 23Apo bakabachaya makofi banandi, bakabaponya iwo mundende na kulamula malonda kuti wachinjilisye mwakufikapo. 24Pamanyuma popoka lamulo ili, mulonda wakabaponya iwo mundende ya mukati na kumanga malundi yawo muvyakumangililamo.25Pakati pa usiku Paulo na Sila bakapemphelanga nakuyimba nyimbo kwa Chiuta, ndipo bakaidi banyawo bakapulikizyanga kwa iwo. 26Mwazizizi kukaba chindindindi chikulu, sono mwakuti malufula wose ba ndende bakagwedezyeka; ndipo penepapo mikhomo yose ikajulika, ndipo vingwe va waliyose vikamasuka.27Malonda wakausyika kufuma kutulo nakuwona vijalo vakujulika kundende; wakatola chibemba chake ndipo wakaba pafupi kujikoma yekha chifukwa wakaganiza kuti bamundende bathaba. 28Kwene Paulo wakakuwa na lizyo lapachanya kuyowoya, "ungajinanganga wekha, chifukwa tose tili muno."29Malonda wakachemesya nyali na kuthabilila mukati nakunjenjema na mantha, wakawa pasi oa nthazi za Paulo na Sila, 30nakubafunya kuwalo nakuti, "madoda, ka ningachitachi kuti kuti niponosyeke?" 31Bakati, "Gomezya mwa Fumu Yesu, ndipo uponosyekenge, iwe ndipo nabamunyumba yako."32Bakayowoya mazyo ya fumu kwa iye, pamoza na waliyose munyumba yake. 33Ndipo mulonda wakabatola iwo panyengo yeneyila ya usiku, nakusuka vilonda vawo ndipo iye na wose bamunyumba yake bakabatizika penepapo. 34Ndipo apo wakizanga na Paulo na Sila mu nyumba mwake nakuyika chakulya pa nthazi zao, wakasekelela chomene na wose bamunyumba yake. Mwakuti iye wagomezya mwa Chiuta.35Sono apo kukacha, woweluzya bakatuma mazyo ku malonda, kuyowoya, "lekani banthu awo balute." 36Mulonda wakafisya mazyo awo kwa Paulo na Sila, nakuti, "woweluzya batuma mazyo kwa ine kuti nimuzomelezyani kuluta: Sono ntheula zani kuwalo, ndipo lutani mwamutendele."37Kwene Paulo wakati kwa iwo, "batichaya ise pakwelu kwambula chifukwa, nangauli ndise zika za ku Roma- ndipo bakatiponya mundende. Openja sono kutilutisya kuubendi? Yayi! Zomelezyani iwo kwiza bekha na kuzatifunya." 38Bamalonda bakafikisya mazyo awo kubakuweluzya, ndipo apo bakapulika kuti Paulo na sila ni zika za ku Roma, bakaba na mantha. 39Woweluzya bakiza na kuphepisya kwa iwo na kubafunyila kuwalo. Kubapempha kuluta kufuma mu musumba40Sono Paulo na Sila bakafuma kuwalo kwa ndende na kwiza ku nyumba ya Ludiya. Apo Paulo na Sila bakawona babale, bakabakwimisya ndipo na kufuma mumusumba.

Chapter 17

1Sono apo bakapita mumsumba waku Afipoli na Apolonia, bakiza mumsumba wa Tesolonika, umo mukaba Sinagoge yaba Yuda. 2Paulo, mwadango yake umo yikabila, wakaluta kwa iwo, kwa masiku yatatu ya sabata kusambizyana nawo kufumila mumalemba.3Wakajulanga mazyo na kumasulila mwakuti chikaba chakwenelela kwa Kristu kusuzyika naku usyika kufuma kubakufwa, wakati, "uyu Yesu uyo ine nkhuphalazya kwa imwe ndiye Kristu." 4Banyake bayuda bakasuzyika nakulondola Paulo na Sila, kuikilapo na nambala ikulu yaba Giliki awo bakajipeleka, ndipo nabadoko bamama awo bakalondozya5Kwene bayuda awo bakaba bambula kugomezya, bakwenesyeka na sanje, bakatola banthu banyake bambula mahala kufuma mumalo yochitila malonda, akabaika pamoza, nakuika mmsumba pa chongo kunanga nyumba ya Yasoni, bakapenjanga kufunya Paulo na Sila kuwalo kwa banthu. 6Kwene apo bakatondeka kubasanga, bakamsuzya Yasoni na babale banyake panthazi zabala bamusumba, kulila, "aba banthu awo basintha chalo kuchigadabula kuchanya pasi baza pano. 7Niyaba banthu awo Yasoni wapokelela bakachita kupambana na lamulo la Kaisala; baku yowoya kuti kulifuma munyake-Yesu."8Bakasuzya banthu nabalala ba misumba awo bakapulika za vinthu ivi. 9Kwene apo bakatola ulamulilo kufuma kwa Yasoni na Wose, bakabamasula kuti balutenge.10Usiku yula babale bakaleka Paulo na Sila ku Beleya. Apo bakafika kula, bakanjila mu Sinagoge yabayuda. 11Ndipo banthu aba bakaba bakujicheflya chomene kupambana na awo baku Tesalonika, pakuti bakapokela mazyo mwakumasuka muzelu,kuwonamo mmalemba nyengo zose kuwona kapena vinthu ivi ndimo vilili. 12Ndipo banandi baiwo bakagomezya, mwakuyikilapo naba Giliki bene abo bakaba bakwesa bazimama na banandi banalume.13Kwene apo baYuda baku Tesolonika bakamanya kuti naye Paulo wakaphalazyanga za mazyo ya Chiuta kuba Beleya, bakaba mwene mula nakuona nakusuzya banthu. 14Ndipo penepapo, ba bale bakatuma Paulo kuti walute ku nyanja, kwene Sila na Timoti bakakhala penepapo. 15Awo bakalindanga Paulo kufika ku musumba wa Anteni. Apo bakaleka Paulo kwenekula, bakapokela kufuma kwa iye uthenga wa Sila na Timoti kuti bize kwa iye mwalubilo kwambula kuchedwa.16Sono apo Paulo wakabalinda ku Anteni. mzimu wake ukakwiya mwa iye peneapo wakawona musumba wazula na vikozo. 17Ntheula wakaganizilapo masiku yose mu Sinagoge naba Yuda na banyake awo bakasopanga Chiuta, kweneso na mumalo yakuchitilamo malonda na bene awo bakapenjekelanga kubapo.18Ntheula banyakeso ba Epikulo nabaku Stoyiki bakasambila icho bakizila kwa iye. Banyake bakati, "kasi chivichi icho munthu woyoboya yowoya okhumba kuti wayowoye?" Banyake bakati, "wakuwona kuti ndiye wochema banthu kuti balondole ba Chiuta ngoza," chifukwa wakaphalazyanga za mazyo ya Yesu naku ukisyika.19Bakatola PAulo nakumupeleka kumalo ya Aleyopago, wakati, "tiyeni timanye ichi chisambizyo chalelo icho mukayowoyanga? 20Pakuti mukupeleka vinthu va nyowani mumakutu yithu, ntheula tipenja timanye icho vinthi ivi vikung'anamula." 21(Sono bose ma Ateni na balendo bakakhalanga kula bakatayanga nyengo yawo pawaka yayi kwene kuyowoya kapena kupulikizya za vinthu viwemi vasono.)22Ntheula, Paulo wakayimilila pakati paba Aliyopago wakati, "imwe banthu baku Anteni, nkuwona kuti ndimwe basopisopi chomene. 23Apo nkhayendanga kujumpha kupita nakuwona umomikasoelanga, nkhasanga jiwochelo yakulembeka kuti, "kwa Chiuta awmbula kumanyikwa." Mwantheula mukusopa mwambula kumanya, ichinkhumphalilani imwe.24Chiuta uyo wakalenga chalo na vose vinthu ivo vilimo, pakuti iye nifumu wakuchanya na pasi, wakukhala mutempele yakuzenga namawoko yayi. 25Kapena kutasyika namawoko yamunthu, ngatu kuti iye wakupenja kalikose, chifukwa iye mwenecho wakupeleka kwa banthu umoyo na mvuche na vinthu vilivose.26Kufuma kwa munthu yumoza wakapanga chalo cha banthu kuti bakhalepo pachanya, kuba naumanyi na zinyengo na malile ya mwakukhala kwa iwo, 27mwakuti bapenje Chiuta na kuti bakwanisye nthowa yawo kwa iye na kumusanga, pakuti walikutali yayi kufuma kwa ise.28Pakuti mwaiye tikukhala na kwenda nakuba kwithu mu unthu, nga nimwene umolemba wakati, 'Pakuti ndise bana bake,' 29Ntheula, pakuti ndise bana ba Chiuta, tileke kuganiza kuti kabilo kake kalinga ni Chiuta ngoza uyo wakuwoneka nga ni Golide, kapena siliva, kapena libwe ya chikonzo yakupangila muchikozo kapena mwakuganizila na munthu.30Ntheula Chiuta walikufunyapo nyengo ya umbili kwene sono wakulamula munthu waliyose kuliko kuti walape. 31Ichi nchifukwa chakuti wali kuika siku ilo wazamukuweluzya chalo mulunji mwa munthu uyo walikusankha, Chiuta ali kuika chigomezyo pa uyu munthu pa kumusya kubakufwa."32Sono apo banthu baku Anteki bakapulika za kuuka kufuma kubakufwa, banyake bakamuzuza Paulo; kwene banyake bakati, "tipulikenge zankhani yinu." 33Kufuma apo paulo wakabaleka. 34Kwene bamalume banyake bakamulondezya na kumugomezya, pamoza na Diyonisiya waku Aleyopago, na mwanakazi zina lake Damalis, ndiposo na banyakeso bakaba nawe.

Chapter 18

1Apo wakamala ivi Paulosi wakafumako watene na kuluta ku Colinto.2Kwenekula wakakumana na muyuda zina lake Aquila,waku pontusi,uyo wakafuma ku Itali pamoza muwoli wake Priscila mwasosososo,chifukwa claudiyasi wakalangula bose ba Hebele kufumako ku Romu.Paulosi wakaluta kwaiwo,3ndipo chifukwa wakasebenga nchito yimoza nabo,wakakhala nabo na kusebeza,mu nchito yabo.4Ntheula Paulosi wakadumbilananga na banthu mu chali chi pa sabata yiliyose,kukhumba kuwina bahebele na bagiliki.5Kwene apo Silasi na Timoti bakiza,kufuma ku macedoniya,Paulosi mwakututuzgika,na mzimu kupeleka umboni ku ba Hebele kuti Yesu wakaba Khristu.6Apo ba Hebele bakamsuska na kumnyoza,Paulosi wakavula chakuvwala pa ibo nakuti kwaibo,"Lekani ndopa zinu zibe pa miti yinu,ine nilije mlandu.Kwamba sono nizamkuluta banthu bamitundu."7Ntheula wakafumako kula nakuluta ku nyumba ya Titiyasi Justusi,mwanalume wakusopa Chiuta.Nyumba yake yikaba pafupi na chalichi8Crispus,mulongozgi wa chalichi,wakapulikana mu fumu,pamoza na bose abo bakakhalanga mungumba yake,ndipo banthu ba ku Corinte banandi abo bakapulika ivi bakapulikana ndipo bakatizika.9Fumu yikayowoya na Paulosi mumaso mphenya usiku yikati, "Ungaopanga kwene yowoya ndipo uleke kukhala chete.10Chifukwa ine nilinawe,ndipo pamubevye umoza uyo wamukukuphweteka iwe,chifukwa nili na banthu banandi mu msumba uwu."11Paulosi wakakhala kwenekula chilimika chimoza na myezi 6 kusambizga mazgo gha Chiuta pakati pabo.12Kwene apo Gallio wakaba gavanara wa Achiya,ba Hebele bose pamoza bakamuwukila Paulosi na kwiza naye pamupando wa weluzgi;13bakati"uyu munthu wakunyengelela banthu kusopa Chiuta kupambana na dango."14Kwene apo Paulosi wakaba pafupi na kuyowoya,Gallio wakati ku bahebele, "Imwe ba Hebele,pala ichi chikaba chinthu chambula unenesko panji mulandu,chingaba chiwenkuchita na imwe.15Kwene chifukwa agha ni mafumbo gha mazgo na mazima na malango ghinu,vimalizgani mwabene.Nkhukhumba Ehala kuba mweluzgi wa vinthu ivi.16gallio wakabapangiska kufumapo pa mpando wa weluzgi.17Ntheula bose bakakola sosthenesi,mulongozgi wa chalichi,na kumchaya panthazi pa mpando wa weluzgi.Kwene gallio wakubikakozelu chala pa ivyo bakachita.18Paulosi,pakukhalako mazuba ghanandiko kula,wakabaleka babale na pamo na Priscilla na Aquila.Pambele wandafumepo, pakwambukila pa nyanja,cenchrea,wakamba kumeta sisi lke chifukwa cha chilato icho wakachita.19Apo bakafika ku Efeso,Paulosi wakamleka Priscilla na Aquila penepapo, kwene iye wakaluta mu chechi ndipo wakadunibilana naba Hebele.20Apo bakapemphana naye Paulosi kuti wakhaleko kwenekula kwanyengo yitali,kwene iye wakakana.21Kwene pakuluta "namzwizaso kwaimwe pala Chiuta wazomelezga."Ntheula wakaluta paboti kufuma ku Efeso.22Apo paulosi wakafika pa Caesare,wakaluta ku kukapeleka moni kumpingo wa ku Yerusalemu na kulutaso ku Antiochi.23Apo wakakhalako kwanyengo kula,Paulosi wakafumako na kupolota mumalo gha Galatiya na phygiya na kuchiska basambili bose.24Ntheula mu Hebele munyake wakuchemeka Apollosi,waku Aleyanduriya mukubandwa,wakiza ku Efeso.Wakaba nakayowoyelo kawemi na kumanya malemba chemene.25Apollosi wakaba wakusambizgika mu visambizgo vya fumu.Wakaba wakukhola mu mzimu,wakayowoyanga na kusambizga unenesko bose wa vya Yesu.kwene wakamanya ubatizo wayohani wekha waka.26Apollo wakayamba kuyowoya nankhongono mu chalichi.Kwene apo Priscilla na Aquila bakampulika,bakamtolela pamphepete na kumumasulila muwuneneska vinthu vyose vya Chiuta.27Apo wakakhumba kujumpha mu Achula, babale bakamchiska na kulembela basambili mu Achara kuti bampokelele.Apo wakafika,mwankhongono wakavwira abo bakagomezga mu wezi.28Apollosi mwankhongono wakasuska ba Hebele mwapa chidumbilano chichisani,kulongola.Mu malemba agho yakuti Yesu ni Khristu.

Chapter 19

1Chikiza nthaula kwa apo Apolo wakaba muba Korinte, Paulo wakapitila kuchanya kwa chalo ndipo nakwiza kumsumba wa Efeso, ndipo waka sanga banyake ba sambiri kula. 2Paulo wakatikwa iwo, "muka pokelela mzimu mutuba apo muka gomezga?" Bakati kwa iye, "yayi,tikapulikako yayi za mzimu Mutuba."3Paulo wakati, "nimwa vichi nthaula umo muka babatikizilamo?" Bakati,"nimwa Yohane mubabatizi." 4Paulo wakabazyola, "Yohane waka batiza na ubabatizo wa kulapa. Wakaphalila banthu kuti babe baku gomezga mwa yumoza uyo wamukwiza panthazi pake kwa kuti, mwa Yesu."5Apo banthu bakapulika ichi, baka babatizika mu zina yaba fumu Yesu. 6Mbwenu apo Paulosi waka ika mawoko yake pa iwo, mzimu mutuba wakiza pa ibo ndipo bakayoboya mu viyowoyelo vinyake na kuchima. 7Mu vose bakaba nga khumi na babiri banalume.8Paulo wakaluta mu sinagogo na kuyowoya nachikanga mwa mwezi itatu, kuganizilapo na kunyengelela ibo pa ufumu wa Chiuta. 9Kwene apo banyake ba Yuda bakaba bakunonoskeka na bakukana malango, bakayamba kuyowoya viheni mu nthowa panthazi pagulu, Mbwenu Paulo wakabaleka nakutola basambiri pamo naye, kuganiza nawo nyengo zose muchinyumba chaku Tirano. 10Ichi chikapitilila kwa vyaka vibiri, mwakuti bose awo bakakhalanga mu Asiya bakapulika mazyo ya kwa fumu, bose ba Yuda naba Giriki.11Chiuta waka chitanga vaminthondwe vakudabwiskika namaboko ya Paulo, 12mwakuti nangauli nthumathaulo na tumasalu uto para twakwasa iwo baka tolelekanga kubaku lyala na ulyali wawo ukaba chimbilanga ndipo na mizimu iheni yika fumanga mwaiwo.13Kwene kukaba ba Yuda abo bakafunyanga mizimu iheni baka pitilamo mumalo. Bakachema pa zina ya fumu Yesu mwakuti bangaba na nkhongono pa mizimu iheni para bayowoya, "mwa Yesu uyo Paulo waka phalazga,nkhuku lamulila kuti fuma." 14Ba Yuda baphalazgi balala, uyo zina lake likaba Sikeva, wakaba nabana bankhondi na babiri abo baka chitanga ivi.15Mzimu uheni ukabazyola, "Yesu namumanya, na Paulo namumanya; kwene ndiwe njani?" 16Mzimu uheni mwa mwanalume waka zunthila kwa uyo waka funyanga vimizimu viheni na kubaluska munkhongono na kubatimba. 17Mbwenu baka chimbirila kuwalo kwa nyumba ila bengende ndiposo bakupwetekeka. Ichi chikamanyika kwa wose, wose ba Yuda naba Giriki, awo baka khalanga mu Efeso. Bakazaba na mantha chomene, na zina la fumu Yesu ikachindikika.18Ndiposo, banandi baku gomezga bakiza nakuyowoya na kupeleka mundandanda wa viheni vinthu ivo baka chita. 19Banandi awo bakachitanga mayele bakaleta mabuku yawo pamoza na kuyawocha pamaso ya waliyese. 20Apo baka penda mtengo wavose, ukaba 50,000 (vikwi makhumi yankhondi) vibanthu va siliva. Nthaula mazyo ya fumu yakapalanyika chomene munthowa zankhongono.21Sono pamanyuma para Paulo waka malizga nchito yake mu Efeso, waka panga fundo mu muzimu kuti wapitile mu Makedoniyo na Akaya apo wali munthowa kuluta ku Yerusalemu; wakati, "para nkhakhalako kula, nkhupenjekaso kukawona Roma wuwo." 22Paulo wakatuma ku Makedoniya babiri ba awo bakamusebezela, Timote na Erasite. Kwene iye yekha waka khala mu Asiya mwaka nyengo.23Panyengo ila kukabevye nthangwanika nanga uli yidoko mu Efeso ku kwaskana pa nthowa. 24Munyake mufuzi wa siliva wakuchemeka Demiteriyo, uyo waka panganga vikozgo va siliva va Aratemisi, wakaleta zinchito zinandi kwa banthu bakubajabaja. 25Ndipo wakaba unjika pamoza banthu bakusebeza banchito zila na kuti, "mwabanthu, imwe mukumanya kuti munchito iyi tikupanga ndalama chomene."26Mukuwona na kupulika kuti yayi waka mu Efeso kwene pafupi fupi na Mose mu Asiya, uyu Paulo waka nyengelela naku zyola banthu banandi. Wakuyowoya kuti tuchita kupanga namawoko ithu chiuta yayi. 27Yayi pela kuti kuli chiofyo chakuti malonda yithu yati ya yuyukenge kweneso kuti chalichi ya mulala chiuta mwanakazi Aratemisi wangaoneka kuba wambula phindu ndipo nkhongono zake zinga leka kuba zawaka, iye umo wose Asiya na chalo chose chukulomba."28Apo waka pulika ichi,baka zuliskika na ukali ndipo bakalila chomene, kuyowoya, "wankhongono ni Aratemisi waba Efeso." 29Wose musumba waka zuzgika na nthangwanika,ndipo banthu bakachimbilila na magani yamoza kunjila mumalo ya masewela. Bakamukolela Paulo banyake abo wakendanga nabo. Gaya na Aristaraka, uyo waka fumila ku Makedoniya.30Paulo waka penjanga kunjila pamo na mzinda wa banthu, kwene ba sambiri bakamu tondeska. 31Kweneso banji ba mazaza muchigaba cha Asiya awo bakaba banyake bakamutumila uthenga kumu pempha kuti waleke kunjila mu malo ya masewela. 32Banji banthu baka pundanga chinthu chimoza ndipo banji chinyake,pakuti chigulu chikaba mu nthangwanika. Banandi baiwo baka manya yai naivo bakizila pamoza.33Banji ba chigulu baka muchiskako Alekisandara, uyo ba Yuda bakamu ng'anuzyila kunthazi. Nthaula Alekisandira waka dangila na woko lake, kupenja kupeleka chichinjilizyo ku baku ungana. 34Kwene apo baka manya kuti wakaba mu Yuda, wose baka hoyela kwa maola yabiri na mazyo yamoza,kuyowoya, "wankhongono ni Aratemisi wakuba Efeso".35Apo mulembi wa mumusumba waka chetamiska chigulu wakati, "imwe banthu ba Efeso, ndi mwanalume uli walipala uyo wakumanya yayi kuti musumba wa ba Efeso ndiye waku sungilila wankhongono Aratemisi ndipo na chisko icho chikuwa pasi kufumila ku chanya?" 36Kuwona nthaula kuti vinthu ivi nivakukanikika chala, mu kwenela kukhala chete na kuchita chinthu chala mwa chimbirira. 37Pakuti waleta banthu ku mphala ya milandu awo mbakawalala ba muchalichi yayi kapena ba bakutuka chiuta withu mwanakazi.38Mbwenu, pala Demetriyo na banthu baku bajabaja awo balinaiye bali na vakuchitika kupambana na waliyose,nyumba zaku gamulilako milandu nzaku jula ndipo kuli ba porocoso. Balekeni bapusikane yumoza na munyake. 39Kwene pala mukupenja chilichose pa vithu vinyake, chiti chikhazikikenge muku ungana kwa masiku yose. 40Pakuti nadi tilimuchiofyo chaku pusikiliwa kulingana na chiwawa icho chachitika pasiku ya lino. Kulije chaku pangiska kwambula kuika mumundondomeko uyu, ndipo titi tibenge baku kwaniska yayi kuchidongosola. 41Apo wakati wayowoya ichi, waka maliska ungano yula.

Chapter 20

1Paumalilo wa viwa,Paulo wakafuma basamili bake wakati wabachiska,waka lailana nawo nakuluta ku makedoniya.2Wakati watumpha mu vigaba ivi ndipo wakati wayowoya nawo mazgo yanandi ya muchisko,wakaya ku Grisi.3Wakafiwamala myezi itatu kula chibembu chakuti bakemkeme,chikapangika na ba Juda apo iye wakaba pafupi nakukwelela ku Siliya,Sono wakaganiza kuti wawelele kupitila ku makadoniya.4Kuluta naye mupaka kumalo ya Asiya ku kaba sopata mwana wa Pirilaswaku Bereya,Aristika,na sekundus,bose babili bakafuma ku bakupulikana ba ku Tesolonika:Gayas waku Dabe;Timomoteyo;na Taichikasi na Tiofimasi waku Asiya.5Kwene banthu aba,bakapita panthazi pithu ndipo bakatilindilanga pa Trowonji.6Tikaluta pamuji kufuma ku filipi yakati yafumpha mazuba ya chikondwelero cha buledi yambula chilungo,ndipo mumasiku yankhandi tikafika kwa iwo mu Trowas kula tikakhala masiku yankhodi na yabili.7Pazuba ya uyambilo wa sabata,apo tikaungana pamoza kumenya buledi,Paulo wakayowoya kubapulikana.wakaba na ndondomeko ya kuluta namachelo,ntheula waka lutilila kuyowoya mpakausika pakati.8Mukuba nyali zinandi muchipinda cha pachanya umo tibabapamoza.9Ndipo pa windo pakakhala myakakhala wa zina lakuti yutikasi,uyo wakagona tulofwakufwa nato.Apo Paulo wakati wapitilizgandithu kuyowoya,munyamata,uyu,uko wachali kugona,wakawa kufuma pa nyumba ya chitafu pachanya ndipo bakamutola wakufwa.10Kwene Paulo wakakhila,wakamugonera,ndipo na kumuvumbatira.Ndipo wakati, "kukalipaso yayi,pakuti ngwa moyo.11Ntheula waka lutaso pa chipinda chapachanya nakumanya buledi na kulya.Wati woyowoya nawo mwakulutilira mpaka machechelo,waka luta.12Bakiza naye munyamata wa moyo ndipo baka pembazgika chomene.13Ise tekha tikaluka panthazi pa Paulos na boti ndipo tikaya kwa Assosi, uko tikapangana kuti timutole Paulo paulwendo uyu.Ichi ndicho iye mwene wakakhumbanga kuchta,chifukwa waka panga fundo ya kwenda pa mtunda.14Wakati wakumana nase pa Assosi,tikamutolela pa boti nakuluta ku mifilene.15Ndipo tikayenda pa maji nakufika machelo lake kumalo yakubekana na chisumbacha chiyosi zuba la machelo lake tikafika pachisumba cha Samosi,ndipo zuba yolondapo tikiza ku musumba wa miletasi.16Pakuti Paulo wakapanga fundo kupita pa pamaji kumphepete kwa Efesosi,kuti waleke kutaya nyengo ku Asiya;Pakuti wakaba walubilo kuluta ku Yerusalemu pasi zuba ya pentecosti,chibenge chama chitiko kuti iye wachite ntheura.17Kufuma ku miletasi wakatuma banthu ku Efesasi nakuya kachema balala ba mpingo kwiza kwa iye18Ndipo bakati baza kwa iye,wakati kwa iwo,"Imwe mwenkha mumanya,kufuma pa zuba ya uyambilo apo nkhadyaka lundi lane mu Asiya, umo nkhatolelanga nyengo yane kuba na imwe.19Nkhapitiliza kumutebetela fumu na kujichepesa kose muzeru na masozi,na mu kusuzgika uko kuka chitika pa ine chifukwa cha uchibembu cha ba Yuda.20Mumanya imwe umo ine nkhaleka kubisako chilichose ichi chikabachaphindu,kwa imwe,ndipo umo nkhasambizgila imwe pabanthu ndipo kufuma nyumba na nyumba,21kupanikizgila bose ba Juda na baGiliki pa ku ng'anamuka kwa Chiuta na chipulikano mwa Fumu Yesu.22Sono onani nkhuluta ku YErusalemu,kulongozgeka na muzimu,kwambula kumanya icho chinichitikirenge kula,23waka pakati muzimu mutuba ukunichetezga ine mumtauni uno minyolo na visugo vikulindila ine.24Kwene nkhutola moyo wane kuba wa phindu chala pa ine nekha,pekha-pekha usange namala chiphalizgano ndipo na kumalizga nchito iyo nkhapokela kufuma kwa fumu Yesu,kupanikizgila uthenga wa wezi wa Chiuta.25Sono onani,nkhumanya kuti mose,pakati pa uko nkhaluta kwendendeka kuphalazga ufumu,baonengeso chisko chane chara.26Mwa ntheula nkhupanikizgila zuba ya lino,kuti ine ndine wakususkika chara na ndopa munthu waliyose.27Pakuti nkhakolako chara kuphalazga kwa imwe kumbilo lose la Chiuta.28Mwantheula bani bakuchenjela imwe mwenkha,pa mskambo uyo muzimu mutuba wamupani kuba balabilili.Bani chelu kolongozga mupingo wa Chiuta,wene uyo walikugula na ndopa zake.\*\*mumalo mwa na ndopa zake,kalembalo kakale kakuti na ndopa za mwana wake yekha.\*\*\* 29Nkhumanya kuti para naluta,mphumpi zikali zizenge pakati pinu ndipo nakunanga mskambo.30Nkumanya kuti pakati pinu banthu banji bizenge na kutangwaniska unenesko mumalo yakuti batole basambili kwa iwo bekha.31Mwantheula bani chelu.Kumbukilani kuti vilimika vitalu nkhaleka yayi kumulongozgani waliyose wa imwe na masozi usiku na muhanya.32Sono ine, nkhumuperekani kwa Chiuta ku mazgo ya wezi wake,yene ayo yakumuzegani imwe na kumupani chiharo pakafi pa abo bakutubiskika.33Nkhadokelapo yayi Siliver,golide panji chakuvwala cha munthu.34Imwe mweka mukumanya kuti mawoko aya yakatebetela makumbilo yane na makumbilo ya abo bakaba na ine.35Muvinthu vyose nkhamupni chiyelezgelo umo munga wovwilira bakufoka kupitila muku sebeza,na umo munga kumbukila mazgo ya Fumu Yesu, mazgo yene ayo iye mwene wakayowoya; "Nchakutumbikika kachenekupereka kuruska kupokera."36Wati wa yowoya munthwa iyi,wakagwada pasi nakupemphela nabo bose.37Kakaba kulila kukulu ndipo nakamuyumbatila Paulo na kumufyofyo ntha.38Bakaba bambula kukondwa chifukwa chikulu chome cha icho wakayowoya,chakuti baonengeso chisko chake chara.Ntheula bakamulinda ku boti.

Chapter 21

1Tikati tapatukana nawo,tikamba ulendo wapa maji ndipo likato nthowa yakunyoloka mpaka ku musumba wa kosi,Ndipo pa zuba lakulondezgapo tikaluta ku musumba wa Rodesi,ndipo kufuma apo tikaluta kumusumba wa Patala.2Tikati tasanga boti yakumbukila ku Fonike,tikakwelamo nakuluta3Tikati taona Sipulasi patali,nakuchilekale kuwoko iya mazele,la boti, tikakwela ku Siriya na kufika la pa Taya,kwenekuko boti yika kizgilanga katundu.4Tikati tasanga basambiri,tikakhal akwenekula mazuba ya nkhondi na yabili,Kupitila mukolongozgeka na muzimu baka pitilila kumuchenjezga Paulo kuli waleke kuluta ku Yerusalemu.5Kwene pala mazuba ghili gakamala,tikaukapo na kuluta munthowa yila,ndipo bose,nabakazi bawo pa moza na bana,bakatipelekezga kuwalo wa musumba.Penepapo tikagwada pasi mumphete mwa maji na kulomba,6ndipo tikati talayirana umoza na munyake ,tikanjila muboti ,ndipo ibo bakawelela kwa kwao.7Tikati tamala ulendo winthu wa pamaji,kufumila ku tayi,ukafikala pa Tolemasi.Kwe kula tikabo tauzga ba bale kukhala nawo zuba limoza.8Nama chelo yakhe tikaukako na kuluta ku kasaleya .Tikaya kanjila mu nyumba ya Filipo,uyo ni mupaparazgi,uyo wakaba yumoza waba nkhondi na babiri,ndipo tikakhala naye pamoza.9Sono munthu uyu wakaba na bana banakazi banayi ba mwali bene abo baka chima.10Apo tikati thakalopa,mazuba ghanandi,kuka fumula ku Yudeya nchimi yunji zina lake Agabasi.11Wakiza kwaise na kutola bande ya Paulo.Na iyo wakaka mumalindi ghake na mawoko na kumnena kuti,"ndimo ukuyowoyela muzimu mutuba,'ntheula ndimo ba Yudali mu Yerusalemu bamukumukakila mwenecho wa bande uyu,ndipo bamukumu pereka mi=uma woko gha mitundu."12Apo tikali tapulika vinthu, ivi, tose ise na banthu abo bakakhalanga mumalo ghala tikamu beya Paulo kuti waleke kuya kuyelusalemu.13Kwene Paulosi wakazgola,"kasi mukuchitachi,mukulula na kupiwanya mutima wane?Ine ndili wakunozgeko,kukakika pera chara,kweniso na kufwa mu Yerusalemu na zina la fumu Khristu."14Pakuti Paulosi wakakumba chara kumukoselezga,tikhaleka kumuchinthizga,ndipo tikati,"Lekani khumbiro la Fumu lichitike.15ghakati gha kumpa mazuka agha,tikatola vyola vitu na kuluta ku Yerusalemu.16Ntheula bakaluta nase banji ba sambiri kufumila ku kesareya.Bakwiza nayo mwanalume zina lake munasoni wa ku Sipulo,iyo wakaba musambiri wa kudankha ndipo mwa mwene uyo tingakhalo naye pamoza.17Apo tikati tafika mu Yerusalemu,ba bale baka tipokelela na kusangwa.18Zuba lakundezgezgapo Paulos wakaluta nase kwa Yakobe,ndipo balala bose bakabapo.19Tikati taba tauzga ibo,waka bamanyiska chimoza na chimoza pa vinthu ivyo Chiuta wakachita mukati mwa bamitundu kupitila mu watebeti wake.20Bakati bapulika ivi,bakamulumbaa Chiuta,ndipo bakati kwa iyo, "waona,mubale,kasi nivikwi vilinga ivyo vya pulikana mukati muba Yuda.Ndipo bose mba pamphu kusunga malango.21Ndipo ba phalilika na vya iwe,kuti ukusambizga bose Yuda abo bakukhala mukati muba mitundu kuti ba patuke kwa Mozesi,ndiposo kuti bapharirire kuti balekekukhotoleka bana bawo,na kuleka kulondezge mwambo wakale.22Kasi tichitechi?Bapulikanga nadi kuti iwe wiza .23Ntheula Chita ivyo ta kunenela iwe.Tili nawo banthu banaji abo ba bali kuchita chilapo.24Batole abo banthu na kujitubiska pamoza nawo ,na kubalipilila pa vyakukumbikwa kwawo mwakuti bamete mitu yawo.Ntheula wali yose wa manye kuti vinthu ivyo baliku phanrika vya iwenvya boza.Basambirenge kuti namwe mukulondezga Dango.25Kweni nga mba mitundu abo bali kupulikana,tika lemba na kuba njilikizga kuti ba jisungilile ku sembe za vikozgo,kufuma kundopa ,na kufuma kunyma iyo yanyongeka ,na kufuma ku maulebi lebi."26Penepapo Paulo wakatola,ndipo uchelo lake,mujitozgele pamoza na iwo,wakaluta mutempelo, nakubamanyiska mazuba agho bakwenera kujizelamo,kufikila sembe yapelekeka kwa waliyose wa ibo.27Pala mazuba yankhondi na yabili yakaba pafupi nakumala,baYuda banji kufumila ku Esia,kuwona Paulo mutempele wakukubilizga muzinda,na kubikapo mawoko pa ibo.28Baka chemelezgenga; "Banthu ba Isreaye,loerwirani ise,uyu ndi munthu uyo wakusambizga banthu bose kosekose vinthu ivyo vikususkana na banthu dango,na malo ghano padela,watoraso na ba Griki mu tempele na kukazuzga malo gha tuba."29Pakuti bakadanga wamuonapo Tolofimasi wa ku Efeso pamoza na iyo mumu sumba,ndipo ibo baka ghana ghana kuti ni Pauolo ndiyo wiza naye mutempele.30Ntheula musumba wose ukasekelela,,banthu baka chimbirira pamoza na kumukola Paulo.Ba kamuguzila kuwalo kwaa tempele,ndipo na vijaro penepapo vika jalika.31Umo baka khumbilanga kumukoma iye,uthenga ukiza kwa mulala wa bakamatonda kuti Yerusalemu yose yikaba muchi vundungwere32Penepapo wakaba basilikati bankhondo na kuchimbilila uko kukaba muzinda.Para banthu bakamuona mulala wa bankhondo yura na basilikari,bankhondo,bakaleka kumutimba Paulo.33Mwana wankhondo wakafika na kumukola Paulo,na kulangula kuti wakakike na ma unyolo yabili,Penepapo wakafumba wakati kasi uyu ni njani ndipo wachitachi34Banthu banyake mumuzinda baka chemerezga chinthu chimoza banyakeso chinyake,Pakuti wankhondo yula wakatondeka kuyowoyapo chifukwa chongo chose,iye waka langulila kuti Paulo watorekele kulinga.35Pakuti wafika pamakwelelo,wa katoleka nama musikali chifukwa cha chivundungwere cha banthu.36Pakuti muzimu unandi wa banthu ukabalondezga na kuchemerezga kuti,"mutolelani uko uyo."37Apo Paulosi bakati bize naye mulinga,wakati kumulala wa nkhondo, kasi ningoyowolapo namwe?" mulala wankhondo wakafumba wakati kasi ungayoya chigriki?38Kasi ndiwe mu Egipito chara,uyo kale waka dongula ba chigaluka na kulongozgela vigebenga va banthu vikwi vinandi vya abo bakakhumbanga kumukoma kuwalo kumapopa?"39Paulosi wakati,"ine ndine mu Yuda,kufumira mumusumba wa Tasasi muselasiya.Mwene musumba wakuzilwa.Na ngukufumba iwe,nizomelezge kuti niyo boye na banthu."40Penepapo mulala wa bankhondo wakamuzomelezga iye,Paulo wakumilila pamakwelelo ndipo waka ba chetamiska na woko banthu.Apo kuba kachetechete waka yowoya nawo nu chiyowoyelo cha chihebeli wakati,

Chapter 22

1"Babali na ba dada,pulikizgani kucivikililo ico sono nipangenge kwa imwe.2Apo mzimu ukapulika Paulosi wakuyowoya nabo mucitundu ca cihebele,bakakhala chete.Wakati,3"Ine ndine muhebele,nkababikila mu Tasasi ku Siliciya,kwene nkhasambila mimusumba pasi pa malundi gha gamaliyele.Nkhasambizgika makola kulingana na zinthowa zamalango ghaba dada binthu.Ndine wakubikapo mtima pa Chiuta,nga ndimo mose mulili masiku ghano.4Nkhabazikizga mnthowa iyi kufika kunyifwa,kubakuka ndipo nakubapeleka ku jele bose bnalume nabanakazi.5apo basofi balala naba balala ba mpingo bngani khalila ukaboni.Nkhupokela vikalata kufuma kwa iwo kuya kubabali ku Damasiko,ndipo nkhaluta kula kuti nkhabatole kwiza nabo kuno ku Yerusalemu womangika iwo kuti bazalangike.6Cikachitika kuti apa nkhaba pa ulendo ndipo pafupi kufika ku Damasko,Pafupi kuti zuba cili pamutu mwamabuchi buchi ungwelu ukulu kufuma kuchanya ukiza nakunizingiliska ine,7nkhowa pasi ndipo nkhapulika mazgo kuyowoya kwa ine,Sauli,Sauli, ukunizikizgilachi?"8Nkhazgola, kasi ndiwe njani Fumu?wakanena naine,dine Yesu wa ku Nazareti,uyo ukumuzikizga.'9Abo bakaba naine wakaona ungwelu,kwene bakapulikiska yayi lizgu lauyo wakayowoya na ine.10Nkhati, kasi ndichitechi,Fumu?Fumu yikanena kwa ine,Uka ndipo luta mu Damasiko;kula wamukuphalilika vose ivo ukwenela ku chita.11Kuti nkhakwaniska chala kuwona chifukwa ca kubala kwa ungwelu ula,ndipo kudangililika namawoko nabala nkhaba nabo,nkhafika mu Damasiko.12Kula nkhakumana namunthu wakuchemeka Ananiyasi,munthu wakujipeleka ku malango ndipo iye wakaba na mbili ywemi kuba Yuda abo baka khalanga malo ghala.13Iye wakiza kwa ine,wakyimilila pafupi naiwne,ndipo wakati mubali Sauli,pokela kuwona;Pa ola yeneyila.Nkhamuwona.14Ntheula wakati,Chiuta wabasekulu wakusankha iwe kuti umanye nkhumbilo lake,umuwone mulunji ula,nakupulika mazgo ghakufumila ku mlomo wake.15Chifukwa wamukhumba koboni wake kubanthu wose pa ivo wawona nakupulika.16Sono chifukwa ukulindizga?Uka,babatizika,ndipo suka zakwananga zako,nakucemelezga zina lake.'17Apa nkati nawelela ku Yerusalemu,ndipo apo nkhapephelanga mu tephile,chikacitika kuti nkhapiwa mboni woni.18Nkhamuwona iye kuyowoya kwa ine,"Endeska ndipo fumamo mu Yerusalemu lubilo,chifukwa kuti bapokelelenge chala chipanikizgo chane.19Nkhati ,' Fumu ,uwo bene bakumanya kuti ine nkhabika mu jere nakuchanya wose abo bakagomezga mwa imwe mu sinagogi yiliyose.20Apo ndopa za Stefanokaboni winu zikanthuka,ine naneso nkhayimilila pafupi ndipo nkhazomelezganga,ndipo ine ndine nkhalondanga vakuvyala va abo bakamukoma,!21Kwene wakanena kwa ine,luta,chifukwa nikumenge katali ku ba mitundu.""22Bakateghelezga kwa iye mpaka apa wakati ichi,theula bakakuwa ndipo bakati,muwuskanipo munthu wa ntheula pa chalo,chifukwa nchalasenelela yayi kuti wabe naumoyo."23Theula apa bakakuwanga,nakuponya vakurwala vabo,ndipo nakuponya fuvu mu mphepo,24kapitawo mulala wakalangula kuti Paulo wize ku linga.Iye wakalangula kuti bamufumbe mwakutyapula chomene,mwakuti iye wamanye chifukwa icho bakakuwilanga kwa iye mwa ntheula.25Apa bakati bamukaka na ingwe,Paulo wakafumba, mulala wa nichondo uyo wakayimilila pafupi naye,"Kasi liliko dango kusuzga munthu uyo ngwa chi Roma uyo wandayeluzgike?"26Apa mulala wa nkhondo wakapulika ichi,wakaluta ku kapitawe mulala ndipo wakamuphalila,wakati, "Nchivichi ichi mukuti muchite waka?Pakuti uyu munthu ni mwene Roma."27Kapitawe mulala wakiza ndipo wakati kwa iye,"Niphalile ine,ndiwe zika ya chi Roma?Paulo wakati, "Enya"28Kapitawe mulala wakazgola , "Zikaba ndalama zinandi izo ine nkhatolela cikalata kuti nibe mwene Roma,"Kwene Paulosi wakati, Ine nkhababika mu Roma"29Ntheula bala banthu bakatenge kuti bakamufumbe wakamuleka penepapo.Kapitawe mulala naye wakaopa,apo iye wakamanya kuti Paulo wakaba zika ya chi Roma,chifukwa iye wakamukaka.30Pazuba lakulondezgapo,kapitawe mulala wakapenja kuti wanange unensko uwo bayuda bakamutetezgelanga Paulo.Ntheula bakamumasula ndipo wakalangula basofi balala nabose bamubungwe kuti bakumane.Ntheula bakiza naye Paulo nakumubika pakati Pao.

Chapter 23

1Paulo wakadodolisya kubamphala nakuyowoya, "mwababali, nakhala panthazi za Chiuta mwaunenesyo kufikila siku yalino." 2Muphalazyi mulala Hananiya wakaphalila wose awo bakamilila pafupi naiye kuti bamutimbe pamulomo. 3Ndipo Paulo wakayowoya kwa iye, " Chiuta wakutimbenge, iwe wati waku tuu nga ndichimate. Ka wakhala kuniwelezya ine kupitila mulamulo, kwene ukati banitimbe, nkhususyana na dango?"4Awo bakamilila naye bakati, "ka umu ndimo ungatukilanga ba phalazyi balala ba Chiuta?" 5Paulo wakati, "ine nkhumanya yayi, bakati, kuti iye akaba muphalazyi mulala. Pakuti nchakulembeka, Muzamukuyowoya yayi uheni kumudangili wa kubanthu binu."6Apo Paulo wakabeka kuti chigaba chimoza chabamphala chanyengeka na bafalisi banji, wakayowoya mwakukweza mumphala, balala, ine ndine mufalisi, mwana wa bafalisi. Nchifukwa chakuti nili na chigomezyo cha kuwuka kwa bakufwa ndicho mwaniyeluzyila." 7Apo wakayowoya ivi, kususyana kukayamba pakati paba falisi naba pusikizyi, ndipo mzinda ukagabikana. 8Pakuti bapusikizyi bakayowoya kuti kulije Chiuka, panji bangelo, ndiposo kulije Mizimu, kwene bafalisi bakalondezyanga vose.9Ntheula chiwawa chikulu chikayamba, ndipo balembi banyake abo bakaba kwaba falisi bakayimilila nakususya, nakuyowoya, "tasanga palije uheni kwa uyu munthu, ka nanga pala mzimu panyake mungelo wayowoya naye?" 10Apo mukanganoukapitilila, mulongozyi mulala wakayopa kuti Paulo bangamudwasula mutuduswa naiwo ndipo wwakalamulila basilikali bake kuluta pasi nakumutola mwakuchichizya kufumila mukati mwabamphala, nakumubika munyumba yabasilikali.11Usiku wakulondezyapo Fumu ikamilila pafupi naiye ndipo ikati, "khala nachikanga, naumo wapelekela ukaboni pa ine mu Yelusalemu, ukwenelaso kupelekaso ukaboni ku Roma."12Apo kukacha, ba Yuda banji bakaungana nakulapila, kuyowoya kuti nthene kuti bangalya yayi nakumwa vilivose mpaka bakome Paulo. 13Bakaba bakujumphilila makhumi yanai madoda awo bakapanga chibembi ichi.14Bakaluta kwabaphalazyi balala na balala bampingo nakuyowoya, "talapila malapilo yakulu kuti tilyenge kanthu kalikose yayi mpaka tikome Paulo. 15Sono, ntheula, lekani bamphala boyamba baphalile mulala wabakapitawe kwiza naye pasi kwa iwe, nga kuti ungamuganizila mulandu wake mwakwenelela. Kwaise bakanozyeka kumukoma pambele wandize kuno."16Kwene mwana wamudumbu wake Paulo wakapulika kuti bakagona kulindila, ndipo wakaluta nakukanjila munyumba yabasilikali nakumuphalila Paulo. 17Paulo wakachemapo umoza wabadangilili babasilikali nakuyowoya, "mpelekani uyu mwana mdoko kumulala wabakapiyawe, pakuti wali na vinthu vakumuphalila iye."18Ntheula mulala wabasilikali wakatola dada lachichepele nakumupeleka kwa kapitawe mulala nakuyowoya kuti, "Paulo kaidi wakanichema kwa iye, nakuniphalila kupeleka dada lachichepele kwa iwe. Waliko navakuyowoya naiwe." 19Mulala wabakapitawe wakamutola kupitila kuwoko lake kuluta ku malo yapamphepete nakumufumba, "ka nivichi ivo ukwenekela kuniphalila?"20Doda lahichepele likati, "ba Yuda bazomelezyana kufumba kuleta Paulo machelo kubamphala, nga bazamukufumbisisya zamulandu wake. 21Kwene muleke kubapulika, chifukwa bakujumpha makhumi yanai awo bakumulindizya. Bajibeka bekha mukulapila kwambula kulya panji kumwa mpaka bamukome. Nasono pano mbakunozyeka, kulindila chizomelezyo chinu."22Ntheula kapitawe mulala wakalekelela dada lachinyamata kuluta, pamanyuma pomupa malango, "kuphalila waliyose yayi kuti wanganifisyila." 23Ntheula bakachemelezya kwa iye, babalala babasilikali nakuti, "tolani basilikali 200 (zikwi zibili) basilikali bakunozyeka kuluta kuchigaba cha Kesaliya, ndipo awo bakukwela paba kavalo ndiposo nabasilikali bakukolela mikondo zikwi zibili kunyamula mikondo. Muti munyamukenge pa ola yachitatu ya usiku." 24Ndiposo wakabagamulila kuti balete nyama izo Paulo wangakwelapo nakumutola makola kwa Felike Nduna.25Ndipo wakalemba kalata mwanthaula, 26"Klaudiyo Lusiya kwa nduna iwe Felike, monile. 27Uyu munthu wakakoleka naba Yuda ndipo wakakhala padoko kukomeka naiwo apo nkhafika nabasilikali ndipo nkhamuombola, pakuti nkhasambila kuti wakaba waba Roma.28Nkhapenjanga kumanya chifukwa bakumupulikila, ntheula nkhamutolela pasi kubamphala bao. 29Nkhasambila kuti wakapusikilika namafumbo yoyowoya pa dango laiwo bekha, kwene ati pakabevye kumupusikila iye kuti okwenela nyifwa panji kumangika. 30Ntheula chikaphalilika kwa ine kuti kukaba chipangano chakumukoma uyo munthu, mwalubilo akatumika kwa ine na kuphalila awo bakamupanga mulandu kuleta milandu yake mumaso yinu. Nalaila."31Ntheula basilikali bakapulika malango yawo. Bakamutola Paulo nakumuleta mwausiku ku Antipatala. 32Pasiku lakulondezyapo, basilikali banandi bakabaleka bokwendesya bakavalo kuluta naye ndipo iwo bekha bakawelela kunyumba yabasilikali. 33Apo bokwendesya bakavalo bakafika ku keseliya nakupeleka kalata kwa zinduna, bakapelekaso Paulo kwa iye.34Apo nduna ikabelenga kalata, ikafumba chigaba icho Paulo wakafumangako apo wakasambila kuti wakafumanga ku malo ya Chilicia, 35wakati, "nikupulikenge chimene pala womupusilani baza pano." Ntheula wakalamula iye kuti wasangike muwalamulilo wa Helodiya kalonga Fumu.

Chapter 24

1Pakati papita mazuba ya nkhondi, Hananiya muphalizgi mulala, banji balala mpingo, ndipo na mumanyi malango zina lake Teletula waka luta kula. Aba banthu bakaleta milandu zakwa Paulo panthazi pa nduna. 2Apo Paulo waka imirira panthazi pa nduna, Teletula wa kayamba ku tundula iye na kuti kwa nduna, "chifukwa cha iwe tili na mtendele ukulu, ndipo namalabiskilo yako ya kuleta mapango yaweme mu chalo chithu. 3Nthaula naviwongo vose tikupokelela chilichose icho mu kuchita, chomene makola Felike.4Mwakuti nileke kukukola, tikumupemphani mwachitima chinu kuti mutipulike ise mwalubilo. 5Pakuti tasanga uyu mwanalume kuba chidoyo ndipo yumo wakupangiska wose ba Yuda muchalo chose kubabakukana. Nimudangilili waba Nazarete muchigaba.6Iye wakayezeska kukazuzga nyumba ya Chiuta, nthaula tikamukola.78Para mwafumba Paulo pa vose vakuchitika ivi, mubenge bakusambila pa vose vinthu ivi ivo tikumu tetezyela iye." 9Ba Yuda naboso baka ungana nawo mukumupusikila, kuzomelezga kuti milandu zose zikaba zanadi.10Kwene apo nduna bakalamula Paulo kuti wayowoye, Paulo wakazgola, "nkhumanya kuti kwa vyaka vinandi mwaba baweluzgi ba chalo ichi, ndipo nthaula mwakukondwa nagilongo solana namwenecho kwa imwe. 11Munga sambila kwa imwe mwekha kuti kwaba kwambula kupitapo mazuba khumi na yabiri pambene ine nkhaluta mukulomba mu Yerusalemu. 12Apo bakanisanga mu nyumba ya Chiuta, nkha kangana na waliyose yayi, ndipo nkha vundula yayi muzinda, manyi muma sinagogo, panji mu musumba. 13Banga panikizgila yayi kwa imwe vipusikizyo ivo sono bakuni pangila.14Kwene nkhu ulula ichi kwa imwe kuti kulingana na nthowa iyo baku chemelamo ka chigaba, mwaku lingana na nthowa ila nkhu tebetela chiuta waba dada bithu. Nkhu gomezga chilichose icho chili mumundandanda na malango na icho chiliku lembeka mu banchimi.15Nilina chilindizga chimoza mwa chiuta nga ni banthu aba, mwakuti kuzamukuba chiuka cha bose balunji naba kwananga. 16Nthaula nyengosose nkhuyezgeska kuba na unenesko wambula kalema panthazi pa chiuta na banthu bose.17Sono pakati papita vyaka vinandi nkhiza kuti nipeleke vakovyila ku chalo chane na kupeleka sembe. 18Apo nkhachita ichi, banji baba Yuda kufumila ku Asiya bakanisanga mu mwambo waku tubiska mu tempele, kwambula na muzinda kapena baku hoyela. 19Aba banthu bakupenjeka kuba panthazi zinu sono na kunipusikila, pala bali na chilichose.20Panji pekha, benebaba banthu bayowoye viheni ivo basangamo mwaine apo nkhaimilila panthazi pa mphala yaba Yuda. 21Pekha pekha ncha chinthu chimoza ichi mwakuti nkhakuwa mwaku fumila apo nkha imilila pamo na iwo, "nchifukwa cha chiuka chaba kufwa icho nilipa chiyezgo panthazi pinu lino."'22Nthaula Felike,uyo waka phalilika makola pa zanthowa, waka chinja zuba ya kupulikilapo nkhani. Wakati, "para Lusiya mulala waba nkhondo wawela kufumila ku Yerusalemu, nizamuku gamula mulandu wako." 23Mbwenu wakaba gamulila mulala waba nkhondo kuti Paulo wasungikile muchitolokosi, kwene wabeko na mtendele mwakuti pabevye na yumo wa banyake uyo wati wakanizyikenge kumuletelako vakupenjeka.2425Pakati papita mazuba, Felike wakawela pamoza na Durusila muwoli wake, uyo wakaba mu Yuda ndipo wakatuma kuchema Paulo na kupulika kwa iye pa chigomezgo mwa khristu Yesu.Kwene apo Paulo waka yowoyeskana vazelu na iye pa vaulunji, kujikola na uweluzi uyo ukwiza, Felike wakaba wakofyeka ndipo wakati, "lutanga kwasono. Kwene para naba nanyengo panthazi apa, nizamukuchema."26Panyengo imoza pela wakaba nachilindizyo chakuti Paulo wapelekenge ndalama kwaiye, nthaula mukaba mwapadoko apo waka chemanga iye na kuyowoya naye. 27Kwene apo vyaka vibili vikapitapo, Porokiyo Fesito wakiza kuba nduna kutola malo ya Felike, kwene Felike wakapenjanga kutemweka na ba Yuda, nthaula wakamuleka Paulo mugadi.

Chapter 25

1Nthaula, Fesito wakanjila mu chigawo, pakati papita masiku yatatu wakaluta kufumila kwa kaisara kuluta ku Yerusalemu. 2Ndipo mupharazi mulala naba yuda baka mupa mulandu Paulo,ndipo bakamufumba Fesito mwaunenesyo- 3Kumufumba iye kuti bapulike lusungu pa Paulo, kuti bamupeleke ku yerusalemu baka panganga nkhanza zakuti bamukome munthowa.4Fesitoni waka zgola kuti Paulosi waku sungikila mujele ku Keseliya,nakuti iye mwene wa kuluta kwene kula sono-sono. 5"Ntheula, abo bangachita," wakati," Bangaluta nase.Usange pali Chiuta chiheni mumunthu uyu,mumupe mulaandu iye."6Fesitoni kuti wakakhaliska chala kujumpha mazuba gha nkhondi naghatatu panji khumi chara ndipo wakati kukhilila ku kesaliya,ndipo pa zuba lakulondezapo wakakhala pa mupando wakuyeluzgila wakalangula Paulosi kuti wize kwa iye. 7Apo wakati wafika,ba Yuda kufuma mu Yelusalemu bakumilila, pafupi,bakiza nayo milandu yunandi yikulu-yikulu yinandi iyo bakatondeka kuti ba mu panikizgile. 8Paulo wakajivikilila ndipo wakati, "Nilije kuchita kwananga kwinikana nalamulo la ba Yuda panji kwimikana na Tempele panji kwimikana na kayisale."9Kwene Fesito waka penjanga kupokela chitemwa kufuma kuba yuda, sono wakamzyola Paulo wakati, "unga penja kuluta ku yerusalemu kuti ukaweluzyike na ine?" 10Paulo wakati,"kuimirila pa chiweluzo chakuikika na kaisara uko kwenelela kuti nikaweluzike. Nindanangile mu yuda, nga niumo naimwe mukumanyikra makola.11Nanga uli na chita uheni ndipo usange na chita icho chikwenelela nyifwa,kuti nkukana kufwa chala.Kwene usange kumipamulandu kwabo nkwa boza,palije uyo wangani peleka,kwa ibo,nku pempha muni peleke ka kesale." 12Pa manyuma Fesito wakati,wayoboya naba mphala,wakazgola,"Wayisezgela kwa kayisale.Kwa kayisale ulutenge!"13Nthaula pakati papita masiku, fumu Agripa na Berenike bakafika kwa kaisara kuti baka muwone Fesito. 14Apo bakati ba khalapo kwa masiku, Fesito wakapeleka mulandu wa Paulo kwa fumu:wakati, "munthu munyake waka leka kumasinda na Felike kuba kapolo. 15Apo nkhaba mu Yerusalemu ndipo mupharazi mulala na balongozi ba bayuda bakiza na mulandu ya munthu uyu kwa ine ndipo bakaba fumba zachilango cha mulandu wake. 16Nkhabazyola kuti nidango yayi yaba roma kupeleka waliyose pambene watetezyeleka wandawonane naba kumutetezyela na kupokela mwabi kuti wajivikhilile kumulandu wake.17Ntheula,apo bakizila pamoza kuno,kuti nkalindizga chala,kwene na machelo ghake nkakhala pa mupando wakweluzgila nka muchemeska munthu yula kuti bize naye. 18Apo bakumupa mulandu ba kimilila,bakatondeka kumupa mulandu ubo ine nka usanga kuba kwananga. 19Mumalomwake,bakanba na vinyake vyakususka na naye vya nsopi-sopi wabo na vya Yesu munyake uyo wali kufwa,uyo Paulosi wakati ngwa moyo. 20Nka ghana-ghana na umominga fufuzila chinthu ichi,kwene nkamufumba kuti panji wa ngozomelezga kuluta ku Jerusalemu kuti bakamuyezge za milandu iyi.21Kwene apo Paulo wakalomba kuti wa sungike mu jele apo waku lindizga fundo yakayisale, nkamulangulila kuti wa khare mu jele mupaka nkamutume kwa kayisale." 22Agripa waka yoloya kwa Fesito, " ningakhumba kupulikizga ku munthu uyu," Namachelo,"Fesito wakati,umupulikenge iye."23Ntheula pa zuba lakulondelezgapo,Agripa na Benesi ba kiza namazaza ghose gha Ufumu;za mu chipinda naba silikali na banthu ba kuzilwa ba mumusimba.Apo Fesito wakayoboya mwa kulangula,Paulosi bakiza naye kwa ibo. 24Fesito wakati,"Fumu Agripa,na imwe mwa banthu imwe mulipano nase,mwa mubona munthu uyu,muzinda bose waba Yuda bakani phalila ine ku Jerusalemu nakumo nakoso,baka hoyela kwa ine waleka kubaso wa moyo.25Nkhamanyiska kuti palije chiheni icho waka chita kuti wakomeke; kwene pakuti akapempha kwa ba weluzi, nkhachi zomelezya kumutuma. 26Kwene nilije kalikose kaheni pa munthu uyu kuti ndimulembele fumu. Pa chifukwa ichi, niza naye kwaimwe kwene kwene kwa imwe fumu Agripa mwakuti nibe na chinthu chinyake chakuti nilembele pa mulandu. 27Pakuti kwambula kwenelela kwa ine kuti nimutume kapolo kwambula kuzunula vifukwa paiye."

Chapter 26

1Ndipo wakati kwa Paulosi, "Iwe giyoyele wekha,Pala Paulo wakanyoloska woko lake na kugivikilila.2" Ine ndine wokondwa" fumu Agripa kuti imwe mupulike munanya mulandu wuwo bakumpa;3Nangali,chifukwa ndimwe bamanyi ba mwambo wa chiyunda na mafumbo.Kwene nkhuyowoya namwe kuti pulikani kwa ine mwakuzika.4Unenesko,bayunda bose bakumanya umo nakhalila kufumila paukilano wane mu chalo chkwithu na ku Yerusalemu.5Bakanimanya kufumila pa kuyamba ndipo bakwenela zomela kuti khaba mu Falasi,kulondezga mbali ya chisopo chinthu.6Sono nkhuyimilila pano kuti niyeluzgike chifukwa cha kulindizgika kunyake mu muphangano lakupangika na Chiuta ba Adada binthu.7Mwantheula ili likaba phangawo kuti mitundu ithu 12 ikapenjeka kupokela apo bakamusopa mwakufikapo Chiuta usiku na muhanya.Ndimo chilili chilindizgo chanthene,fumu Agripa,kuti bayuda ba kanipikizga ine.8Chifukwa chivichi banyake ba imwe mukuyana-yana kuti chakugomezgeka chala kuti Chiuta wakuuska batukwa.9Sono nadi,ine nekha nkhayana-yana kuti ine ningachita vinandi kwimikana na zina la Yesu waku Nazareti. 10Ine nkhachita ivi mu Yerusale,ine nkhabajalila mu Jele batuba banadi kupitila mu mazaza ibo bakakomeka,ine nkhazomelezga. 11Ine nkhabapa chilango nyengo zinandi mose muma sunagogi ndipo nkhayezga kubachichizga ibo kuti batuke.Ine nkhaba wakukwiya chomene na ibo ndipo ine nkhabapatika ibo muma msumba kuwalo wuwo.12Apo ine nkhachitanga thene,ine nkhaluta ku Damasiko na mazaza kufumila kuba sofi balala;13Ndipo muthowa mula,pakati pazuba fumu,Ine nkhawona nyali kufumila kuchanya iyo ikaba yakubala kuluska zuba ndipo ikaboneka kwatose apo tikaba ine na banalume abo nkhendanga nabo ine.14Apo ise tose tikawa pasi ine nkhapalika tizgo likuyowoyeka kwa ine muchi,yowoyelo chachi Hebelr.Sauli,Sauli,chifukwa uli ukunizikizga ine?Ici chinono iwe kuti wenge wembula manji.15Ndipo ine nkhati,ndimwe njani Fumu?Fumu ikazgola kuti,Ndine Yesu mweuyo iwe ukuzikizga.16Sono uka ndipa umilile na maluundi yako;Chifukwa cha ici chandulo ine nkhawonekela kwa iwe,ka kusola iwe kuti ube mutebeti na kaboni kwakulinga na vithu ivyo ukumanya vya ine sono ndiposo na vinthu ivyo nikulongolenge iwe panthazi;17Ndipo ine nikuwovwile iwe kufimira ku banthu na kuba bamitundu uko nitumenge,18ukabajule maso yako na kubasintha ibo kufuma ku mudima nakuba bakungweluka ndiposo kufuma ku khongono za satana nakuba kwa Chiuta.Mwakuti ibo bapokele kwa Chiuta kugowokeleka zakwananga.Ndipo mwakuti uhalili wuwo ine nkhupeleka kwa beneabo bakuphotoleka,kupitila muchipulikano mwa ine;19Mwantheula,fumu Agripa,Ine kuti khakana kuchindika mboni-mboni,yakuchaya chala.20Kwene,kwa abo bali mu Damasiko,na abo Yerusalemu,na kose ku Yudaya ine nkhabapa unthenga kuti balape nakuti baweleleChiuta,kuchita kachitilo kulingana nakulapa.21Chifukwa chaici bayuda bakanikola ine mu tempere ndipo bakankhumba kunikoma.22Chiuta waniwovwila mupaka sono,ine nkhumilila na kupanikizgila ku banthu bose naku bakuzilwa bambula kuzilwa nkhayowoya vinyake yai kwene iyo zikayowoya zinchimi na Mosesi vichitike-23Mwakuti Khristu wakwenela kusuzgika kuti wabe wakwamba kuuka kuba kufwa,Iye mwakuti uphalazgike ungwelu ku banthu bakwithu na kuba mitundu."24Apo Paulosi wakamalizga kuvikilila,Fesitasi wakati namazgo yakukuba,Paulosi,Iwe ndiwe kutangwanika,kusambila chomene kwa kutangwaniska."25Kweni Paulosi wakati, "Ndine wakungwanika chala, wakuzilwa chomene imwe Fesito," Icho nkhulangulaniumenesko ndiposo balala.26Ndipo Fumu yikumanya ivi vinthu;ndiposo, ine nkhuyowoyeskana mwakumasuka na iye,mwaichi ine nkhugomezga kuti kulije icho chakubiisika chala kwa iye,Ichi chatika mwakubisika chala.27Kasi mugomezga zinchimi,Fumu Agripa?Ine khumanya imwe mugomezga.28Agriipa wakati kwa Paulosi,"Munyengo yichok unganinyamula kuti nibe munKhristu?"29Paulosi wakati,"Ine nkhulomba kwa Chiuta panyake nyengo yingakhala yifupi panji yitali,kuti kwa imwe mwekha chala,kwene wakunipulika mwabanya uno,kuti mube nga ndine,kwene kumyako aya macheniyali mumawoko yane."30Ndipo Fumu ikanyamuka,ndiposo mulala wa nchito za boma,ndipo Beleniso nayeso,ndipo na abo bakakhala nabo.31Pala bati batuma mu chipinda chikulu chakuchitilamo ungano,bakayowoyeskena umoza na munyake ndipo bakati, "Uyu munthu wandachite chilichose chakumuyenelela kufwa payake kukakika."32Agriipa wakati kwa Fesito, "Uyu Munthu mphayi wangumasulika kwene pakuti waphepha kuti wakaonekele kwa kaisale."

Chapter 27

1Apo chikaganizika kwene kwenda na boti kulata kuitali,bakaika paulosi nabakaidi pasi paulamurilo waba musilika waku chemeka Juliyasi uyo waka mugulu chagoba chabasikali.2Tikwela boti kufuma adramatiyo, taura tikaluta ku nyanja.Asistaliko wakufumira thesalonika mu masedoniya wakuluta nase.3Namachero yakatikatika musumba wa Sidoni,uko Juliyasi,wakamsunga Paulosi mwalusungu na kumuzomelezga iye kuluta kaba bwezi kuti mupokererennakumala.4Kufuma apo tikawelaso ulendo wa pa yanja mwakubekereka naleya sipulasi kokabo mphete mwa chimbu,chifukwa phepo yikachaya.5Ndipo tikambuka yanja nakuba pafupi malo ya chilichiya na pafiliya,tikafika pa mayira,musumba wa Lichiya.6Kwene kwa msilikali wa kasanga boti yafumira kwa Alezanda iyo yikuluta ngaku Itali wakabika mu boti lelilo.7Apo tiyendanga padodoko mu mazuba yanadi tikakumana na maunonono pafupi na Sinida tikatondeka na thowa iyo chifukwa phepo,ndipo kaluta kupitira mu thowa iyo yikabana misasa ku keleti,iyo yikubekana na Salimone.8Tikendanga mphepete mumalo namaunonono mphaka kufika kumalo yochemeka Madowoko yawemi,yilipafupi na msumba wa Lasiya.9Tikatora nyengo yitali ndipo na chiphikiro cha Bayunda chikajupha,ndipo sono chikaba chakofya kuyenda na boti.Ntheura Paulosi wakachenjezga ibo,wakati,"mwa banthu,kubona ulendo uyo ubenge wakupweteskana nakunanga katundu,pakatundu waka chalana boti kwene na umoyo yinthu."10Nakuti, "banthu, kuona kuti ulendo ubo tiyambenge ubenge na vyakubaba nakuleka kuphindula,pakatundu na boti chala, kweni napa umoyo yinthu."11Kweni musilikali wakayikako zeru kufuma nakumwenecho wa boti,kughanaghana na vinthu ivyo Paulosi wa yowoya.12Chifukwa pakufikila maboti pakaba posuzga kukhalapo nyengo mphepo,bakwendeska maboti bakachiska kwenda, chifukwa pala tikangafika ku musumba wa Fonekisi,kukhal nyengo ya phepo kula.Fonekisi dowoko yikufikilapo Kiteti,ndipo yikabeka kumwelamphoto na ku mwele na kumuvuma.13Pala ku phepo yakukumwela yikayamba kuchaya padopodo, bakwendeska banganiza ivyo bakhumba vyachikathaura bakapima nyangulu na chirwa mphepete mwa Kirete, pafupi na nyanja.14Kweni pakajupha nyengo yidoko kukiza chiphepo chakuputa,kukuchemeka kumphotomwela,yikayamba kuchaya kufuma chirwa.15Apo boti likakoreka naphepo yingakwaniska chala kuluta uko yikafumila phepo,tikapereka thowa kuchiphepo,ndipo tikayandanayo phepo.16Tikenda mphepete mwa ka kachirwa kachoko pamanji,ako kakuchemeka Kauda,tikakwaniska mubonpno nakutaska umoyo wa boti.17Apo banthu bala bakasebezeska thambona kuka chilibwe ku boti.Bakaba na mantha yakuti bangasangikira kumalo yamuchengu wakusitisi,bafumyapo payanja bakayamba kuyendeska mukutilizga18Tikasebezeskazira nchito mwa phepo mwakuti na machelo yake tikayamba kupoya bakatundu.19Pazuba lachitatu bakwendaska bakayamba kuponya visulo vyaboti namaboko yabo.20Pala zuba na nyenyezi vikareka kubala paise mazuba yanandi,na chimphepo chikapitilila kuchanya paise,kukabavye nachigomezgo kuti titaskikenge chikatayika.21Apo bakaluta mutunda utali kwambula chakulya thaura Paulosi, wakimilila pakati paba kwendeska nakuti, "mwabanthu,mkenerala kundipulika ine,na ntha tindabike bakwendeska mkereti,namu tanjirira vyakubinya na kwanangika.22Sono kumukwimiskani naimwe torani kujilimbikiska,pakuti pabavyenge kutaika umoyo mukati mwinu,kweni titaye boti.23Pakuti usiku wajupha mungelo wa Chiuta uyo nilimo,uyu kumusopa-mungelo wake wakimirila naine,24Wakati,ungopanga, Paulosi.Ukwenera kwimirila pantha pa Kaisara, na kubona, Chiuta lusungu wake waperekka kwa iwe naba kayendeska na iwe.25Nthaula bani wakusangwa,mwabanthu pakuti kugomezga Chiuta kuti chizamkuchitika ngandi umo chikayowoyekera kwa ine.26Kweni tikwenela kuchimbila kufila pa chitwa.27Apo mausiku 14 yakafika,pala tikayendeska thowa iyi mu Adliyatiki yanja,pakati boti bakaba pafupi kufika kumutunda.28Bakatora vilulumo na kusanga twete kupima mamita 20 apo bachili pachoko waka.bakatola vilulumo vinyake na kusanga 15.29Bakaba na mantha tingaphwaya mulibwe,sono bakabizga nyangulu kumasinda ya boti na kupephela kuchemalibilo.30Bakwendeska boti bakapenjanga thowa yafumilaka kadoko kakutaskilamo bakasezga ka boti kadoko munyanja,na kujilinganya bapoya vizito.31Kweni Paulosi wakati kwamsikali mlala na basilikali penka-penka banthu bakhale mu boti mungataskiska chala.32Ndipo ba silikali:bakadumura zinthambo za boti nakuti lekani chilutenge.33Apo kayambakucha Paulosi wabakhwiska kuti bose balye chakulya, "ili zuba nda nambala 14 zuba ilo mkalindila mkalya chala;Mkalya -kanthu chala.34Nthaura kumukhwimiskani mugabane chalya,pa ichi nadi imwe mutaskike.Pakuti kiluje yumoza wamkutaya nanga khasisi kufuma ku mutu wake."35Apo wakati wayowoya ichi,wakatola buledi na kubonga Chiuta pa maso pa waliyose.Ndipo wakameya buledi na kuyamba kulya.36Nthaula bose baka khiwimiskika na kutola chakulya nakulya.37Tikaba banthu 276 mu boti38Apo bakati balya mwakukwaniska,bakapangiska boti kupepuka mwa ku poya triligu mu nyanja.39Apo kukati kwacha bakamanya malo chala kweni nakuona pakumila boti pepete nyanja.Ndipo bayowoskona a kuti panji banga yendeska boti mumalo aya. 40Nthaula bakadumula baka lutila nakuba leka mu nyanja.Munyengo yimozapera baka masula nthambo za luda naku buska bakwendeskaepo;Nthaula bakaluta kufupi mphepete mwanyanja.41Kweni bakaza pa malo apo maji bakuman,ndipo boti lachimbila pasi.Uta wa boti ukamilila apo ukakhala wamuzila kwenda,kweni chakathazi cha boti yikayamba kuphwanyika chifukwa chama yingha yakongono.42Basilikali wakakumbanga kukoma bakaindi mwakuti kubavye na yumoza wakuskamba na kuchimbila.43Kweni musilikali mulala wakakumba kutaka Paulosi,nthaura wakimiska mayanoyano;wakaphalila abo bangaskamba bangazuntha bakajipoya daka na kuluta kusilya.44Ndipo base banthu bakwenela kulondeza,mathowa yanyeke,na vinthu vinyake kufuma mu boti.nthowa iyi chikachitika mwakuti bose baise tizakafike makola kusilya.

Chapter 28

1Apo tikafika makola, tikamanya kuti chirwa chila chikachemeka Kutu mulita. 2Benecho bachalo bakati chitila chitima chikulu ise.Kwene bakapemba moto nakutipokelela tose chifukwa cha muswela na mphepo.3Kwene apo Paulo wakaunjika mutolo wankhuni na kuziyika pa moto.Chinjoka chikafuma kuwalo chifukwa cha kupya na kuzingizga ku woko lake. 4Apo wenecho bachalo bakawona nyama yalendela kufuma ku woko lake, wakati kwa Yumoza na munyake, "uyu munthu unenesko ngwa kukoma uyo wapulumuskika kufuma pa nyanja, unenesko ukuzomelezga yai kuti wakhale na umoyo."5Kwene iye wakachimijila cinyama pa moto kwambula kupwetekeka. Bakalindizganga kwa iye kuti wakoleke na mphepo panji kufwa mwazizizi. 6Kwene pamanyuma pakumubeka iye kwa nyengo yitali na kuwona kuti pakabevye chakunangika kwa iye, bakacinja maganizo yawo nakuti wakaba chikhozga.7Sono pafupi na malo bala yakwa fumu ya Chirwa, mwanalume zina lake pubilisi. Wakatipokelela ise ndipo nachifundo wakatisamala kwa masiku batatu. 8Chikacitika kuti awiske Pubilisi wakagonanga mwakupwetekeka na mphepo na kufumila. Apo Paulo wakaluta kwa iye, wakalomba, wakayika mawoko yake pa iye na kumuchizga. 9Apo chikacitika ichi, banthu bose bamuchirwa awo bakaluwala wakizaso ndipo wakacizgika. 10Banthu bakatichindikaso na nchindi zinandi. Apo tikanozgekelanga kumbuka, bakatipa ivo tikakhumbanga.11Pamanyuma pa miyezi itatu tikayamba kumbuka na bwato iyo ikakhala pozizila mu Chirwa, bwato la Alekizandila, na "vikhuzgo vamaphaska" nga chimanyikwilo. 12Pamanyuma pofika mu musumba wa Siracuse tikakhala pala masiku batatu.13Kufuma pala tikaluta na kufika mu musumba wa Regiyo. Papita siku limoza mphepo ya kumwela ikiza ndipo mumasiku babili tikiza kumusumba wa Peteyoli. 14Kula tikasanga babale ndipo bakapemphela kuti bakhale na kwa masiku ba nkhondi na babili. Munthowa iyi tikiza ku Roma. 15Kufuma kula babale, pamanyuma pa kupulika za ise, bakiza ku zakakumana nase kutali nga nkhumalo wa musika wa Apiyo na panyumba zitatu za balendo. Apo Paulo wakawona babale, wakawonga Chiuta nakuba na chikanga.16Apo tikanjila mu Roma, Paulo wakazomelezga kukhala yekha na musilikali uyo wakamulondanga. 17Ndipo chikacitika pamanyuma pa masiku batatu Paulo wakacema pamoza banthu abo bakaba balongozgi pa ba Yuda. Apo bakiza pamoza, wakati kwa iwo, "babale, nangauli ine nindacite chilichose chiheni kwa banthu panji pa malango ya bapapi bithu, nkhapelekeka nga ni kaidi kufumila mu Yerusalemu mumawoko yaba Roma.18Pamanyuma pakunifumba, wakakhumba kunimasula, chifukwa kukabevye chifukwa cha kunikomela pa mulandu wane.19Kwene apo baYuda bakayowoya mwakususkana na khumbilo lawo, nkhacicizgika kukawonekela panthazi za Kaisala, nangauli chilinga ine nkhaza kutetezgela kulikose pa chalo chane. 20Pacifukwa ici, ntheura, nkhacema imwe mwakuti nimuwoneni naku yowoya namwe, mphacifukwa cha chilindizgo cha Isilayeli nkhavwale unyolo uwu.21Ndipo wakati kwa iye, "tikapokela yai makalata ku Yudeya za imwe,paiyi mubale kwiza na kufiska panji kuyowoya chilicose chiheni pa imwe. 22Kwene tupenja kupulika kwa imwe icho mukuganiza chifukwa nchakumanyikwa kwa ise kuti chilikuwoyoyeka kulikose."23Apo bakati bayika siku lake, banthu banandi bakiza kwa iye pamalo. Yokhalapo wakaipeleka nkhani kwa iwo na kuchitila umboni pa ufumu wa chiuta. Wakayezga kubanyengelela iwo za Yesu. Vose kufuma kulamulo la Mozesi na kufuma ku zinchimi, kufuma ucecelo mupaka na mise. 24Banyake bakakhutila na vinthu ivo vikayowoyeka, kwene banyake bakatondeka kugomezga.25Apo bakatondeka kukolelezgana umoza na munyake, bakaluta apo Paulo wakayowoya lizgo limoza , "muzimu mutuba wakayowoya makola kupitila mwa Yesaya nchimi ku bapapi binu." 26Wakati, 'luta ku banthu aba na kuti, pakupulika iwe bamukupulika. Kwene mwamupulikiska yai; na bakubona mwamuwona,kwene mwamubeka yai.27Mwakuti mitima ya banthu aba yakhala inonono, ndipo na makutu bawo bakupulikiska yai, ndipo bajala maso bawo. Mwantheula wopenjeka kubeka na maso yawo nakupulika na makutu yawo, ndipo na kupulikiska na mitima yawo nakuzgokaso, ndipo ine nizamucizga iwo."'28Ntheula, mupenjeka kumanya kuti chiponosko ici cha chiuta chatumika ku bamitundu, ndipo bazamupulika. 29.30Paulo wakakhala kwa vilimika vibili munyumba yake yolipila ndipo wakabapokelela wose awo bakiza kwa iye. 31Wakaphalazganga za ufumu wa chiuta ndipo wakasambizga vinthu vakuyana na fumu wa Yesu na mazaza yose kwambula kupondelezgeka.

## Romans

Chapter 1

1Paulosi,mutebeti wa yesu kristu,wakuchemeka kuba mutumiki na wa kupatulikila ku uthenga uwemi wa chiuta,2Agho iye wakalazga kale kufitila ise mu zinchimi zake mu malemba gha tuba,3Kulingana na mwana wake uyo waka ba wa mumphapo ya Davide kwakuyaiza na kuthupi.4Kupitila mu mzimu wa utuba wa kalangulika na nkhongono kuba mwana wa chiuta na chiuka kubakufwa,yesu kristu fumu yithu.5Kupitila mwa iye tili kupokela wez na utumiki ku chipulikano chakupulikira mukati mu vyalo vose,chifukwa cha zina lake.6Mkati mu vyalo ivi,imwe namwe muli kuchemeka mube bamwa yesu kristu.7Ku bose ku roma abo mba kute mweka ba chiuta ndipo bakuchemeka kuba banthu bake batuba:Wezi ube kwa imwe na mtende kufma kwa chiuta Dada withu na fumu yesu kristu.8Chakwamba,nkhuwonga chiuta wane kupitila mwa yesu kristu chifukwa cha imwe mose chifukwa chipulikano chinu chili kupha lazgika pose pose muchalo chose.9Pakuti chiuta nikaboni wane,uyo ine nkhutebetele mu mzimu wane mu uthenga wuwemi wa mwana wake na umo nyengo zose nkhumuzunulani imwe.10Nyengo zose nkaromba mumalilombo bane kuti munthowa yili yose niba paumalilo wakuchita makala sono mu khumbiro la chiuta pakwiza kwa imwe11Pakuti nkhukhumbisika kumuonani,kuti nimupeni vawanangwa va mumzimu,mwakuti ni mukhozgeni imwe.12Icho nchakuti,nkhukhumbisiska kuti nibe wakuchiskika mwakufikapo mukati mwinu,kupitira mu chipuli kano cha yumoza na munyake,chinu na chakwane.13Sono nkhukhumba chala kuti imwe mube bambura kumanyiskika,mwa babali kuti kanandi nkhakhumba kwiza kwa imwe (kweni nkhajandizgika mphaka sono),mwakuti nibe na vipaso mwaimweso,ngani umo nkhabira navo mukati muba mitundu.14Ndine wangongole kubose ba giruki na kubalendu,kubose ba viryeru nakubaku pusa.15Ntheula,nga nkhwa ine,nili waku nozgeka kuphalazga uthenga uwemi nakwa imweso bene imwe muli mu Romu.16Pakuti nili na soni chala na uthenga uwemi,pakuti ninkhongono za chiuta ku chiponosko ku wali yose uyo waka gomezga,kwamba ku ba yuda ndipo kuba Giriki.17Pakuti mu uthenga weneuwu urunji wa chiuta wakuvumbukwa kufuma ku chipulikano kufika kuchipulikano,nga niumo chili kulembekera,''Ba runji bakhalenge na chipulikano.18Pakuti ukali wa chiuta ukuvumbukwa kufuma kuchanya kuyimikana na bose bambura chiuta na bambura urunji wa banthu abo kupitile mu bambura urunji bakuwezgera kumasinda unenesko.19Ichi nchifukwa chakuti icho chikumanyikwa na za chiuta nchapa kweru jkwa ibo.pakuti chiuta waba ngweruska20Kufuma penepapo charo chikalengekera va ku mwenerera vake vambura kuoneka,vikuzunu lika nkhongono zake za muyaya na kabiro kapadera,vawoneka wake pakweru,bati baba na umanyi mu vinthu ivo vili kupangika.Ntheula balije chakutetezgela.21Ichi nchifukwa chakuti,nangauli baka manya za chiuta,kuti baka mu chindika chala nga ni chiuta nanga nkhumupa iye viwongo .Mumalo mwake,bakuzgoka kuba bakupusa yabo yambura maga nizo yikaba yaku fipirwa.22Bakufiyowoya kuti mba viryera,kweni bkuzgoka kuba bakupusa.23Bakasinituska uchindami wa chiuta wanbura kwanangika kukulinganizga wa chikhozgo cha munthu wakumara,wa viyuni wa vikoko va malundi gha nayi,na vinthu ivo vikukhwaba.24Ntheula chiuta wakabapereka ibo ku makhumbiro mitima yawo kuti bajika kazuzge pakuti mathupi ghabo ghabe ghaku yuyurika mukati mwa ibo bene.25Ndiwo abo bakasinthiska unenesko wa chiuta na boza,na abo bakasopa naku tebetera chilengiwa mumalo mwa mlengi,uyo ngwakutumbikika kwa muyirayira .Ameni.26Chifukwa cha ichi chiuta wakabapere ka ibo ku makhumbulo ghambula nchindi,pakuti banakazi babo baka sinthiska mawene na wene wakubadwa nawo na abo ibo bakaba bambura kubadwa nawo27Munthowa yimoza pera,banalume nawo bakaleka mawene na wene ghawo gha kubadwa nawo nabanakazi na kukhumbi lana yumoza na munyake.Aba baka ba banalume abo bakachhita machitiro ghambula bana lume nakupokere mwa ibo bene chilango icho chikabayenerera pa ubudi wawo.28Ndipo nga niumo bakalongolela chala kuba na chiuta mu kumanyiska kwao,iye wakabapereka ku maghanoghano gha kwanangika,kwa ibo kuchita vinthu ivo nivambula kwenerera.29Bali kuzuzgika na umbura urunji wose,wuheni,udokezi,na kulamphalampha.Balikuzula na sanji,kukoma,kulimbana,upusikizgi,na kaghanaghaniro kaheni.mba kusesa,30Bakuyowoyo uheni,bakutinkha chiuta,ba musinfiro,banonono mtima,bakufikuzga,bakupanga nthowe zakuchitirano uheni;mbambura kupulikira kubapapi.31Mba mbula mahara,bambura chipulika no,bambula mtima wa chitemwa,na ba mbura lisungu32Bakupulikiska maranga gha chiuta kuti abo bakuchita vinthu va ntheula ivi ba kwenerara nyifwa.kwene kuti bakuchita vinthu ivi pere chala,kweniso bakuzome rezgana na banyake abo bakuvicita.

Chapter 2

1Ntheulo iwe wulije pakuguluzgira,iwe wa munthu,iwe ukweuruzga,muvinthu ivyo iwe ukweruzgira munthu munyake,ukujisuksa wa mwene.pakuti iwe ukwenizga ukuchita vimoza pela.2Kweni tukumanya kuti weruzgi wa chiuta ngwakulingana no unesko usange wawa pa abo bakuchita vyantheula.3Kweni manyani khi,iwe wa munthu,iwe ukweruzga abo kakuchita vinthu vyanthene nanagauli iwe nawe ukuchita vimoza pera.Kasi ukupima kuti wizamu ku lewa.cheruzgo cha cinuta?4Panji uku ghana ghana mwa kuchepa usambazgi wa chisungu sungu chake,kuchedweskeka kwa chilango na kuzizipizga kwakhe?Kasi ukumanya chara kuti chisungu sungu chake chiku kulongozgela iwe kuku nganamuka5Kweni nkufilala kukunonopa kwa mtima wako na mtima wambula kung''anamuka ukujiunli kira waka wa mwene ukali pazuba la ukali,ilondilo,zuba la kuvumbukwira kwa weruzgi wakunyoroka wa chiuta6Iye wamkumuwezgera kumunthu waliyose kwa kulingana na vichiro vyake:7Kwa abo kwakulingana na kuzizipizga kwa milimo yiwemi bali kupenja ucindami,nchindi na kwambula kwanangiko,wamuka bapa umoyo wamuyira yira.8Kwene kwa uyo walayipenjela yeka,uyo bakupulikila unenesko chara kweni kupulukika vyambula kunyoroka,kwene u kali na ukoli wakucherukira.wamkkuza pa iwo.9Chiuta wamukubizgira na visuzgo,vyakubinya pa umoyo wamunthu wali yose uyo wakachitanga uheni.kuyambira ba yuda ndiposo ba mitundu.10Kweni uchindami,nchindi na mutende vya mwizira waliyose uyo wakuchita uwemi,kuyambira bayada ndiposo kuba mitundu.11pakuti kulije kusankila kwa chiuta.12Kwa abo bose abo bakwananga kwambula dango bamukulangkaso kwambula dango,na kubose abo bali kwananga kwakulingang na lamuto bamuku weruzgika na dango.13Pakuti niabo pera chara bakapunka dango ndibo balunji panthazi za chiuta,kweni ni abo bakuchita dango ndibo baka runjiskika.14Kwene para bamitundu,abo balye marango,ba kuchita vinthu kwakulingana na malamalo,ibo ni ndango waibobekha,nangauli balije lamulo.15Na ichi bakulongola kuti nama chitira nkupenjeka na lamulo lili kulembeka mumtima yawo.njubi zawo nazo zikubakha lila ukaboni ndipo maghanoghano ghawo ghaku baguluvwira panji kubavikirira iwo.16Pa zuba ilo chiuta wizamu.kuyeruzgira vsisi vya banthu bose,kwakulingana na uthenga wane,kupitira mwa yesu kristu.17Kweni usange mukuti ndimwe bayuda na kwimiriraa pa malamulo na kujitemwe mwa chiuta,18Na kumanya khumbiro lake na kukholweskeka na icho nchiwemi chifukwa kuti mwasambizgila kufumira mudango;19Ndipo usange ukufikapo kuti iwe wamwene uli murongozgi wa ba chibulimutila,ungweni wa awo bali mu ndima,20Munjirikizgi wa bakupusa,musambizgi wa bana bachoko ,na kuti mulinawo dango mukhabiro ka umanyi na unenesko ,ntheule ichi chikumikwaskani uli muka khaulo kinu umo imwe mukukhalila umoyo?21Imwe mukusanbizg banyinu kasi ukujisambizga wakha yayi?iwe ukpharazga kwimkana na kuba,kasi mukuba?22Iwe ukuti mungo chitanga chigololo,kasi iwe ukuchita chigololo?iwe uku tinka vikozgo,ukwibira matempele?23Iwe ukujikuzga mu malamulo,kasi ukeleka kuyuyula ka chiuta pa kuswa malamulo ghake?24pakuti 'zina la chiuta likutukika mukati muba mitundu chifukwa cha iwe,''ngandi umo chilikulembekela.25Pakuti kukotoleka nkwa chandulo kwa iwe usange ukuya pulila la malongo,usange ukuswa lamulo,kukotoleka kwako kukuzgoka kwako kukuzgoka kwambula kukotoleka.26Usange,ntheula ,munthu uyo ngwambula kukotoleka wakusunga vyakupanjekela mu lamulo,as kwambula kukololeka kwakwe kubenga kwa kupimka kukotoleka?27Kasi uyo ngwambula kukotoleka mukhabiro wamkumususka ni imwe usange wafiska malamulo?ichi ncfukwa muli nawo malamwo gha kulembeka na ukotoli,kwendimwe bakupwanya malango.28Pakuti iye ni muyuda waka chara pakawonekelo kakuwato;panji ukotoli uwo uli waka walo kwa thupi.29Kweni iye ni muyuda uyo ndiye mukati kati na nakukotoleka uko nkhwa muntima,mu mzimu,mu malemba chala.malumbo gha munthu wantheula ya kafumila kubanthu chara kweni kwachiuta.

Chapter 3

1Ipo kasi kuluska kwa ba Yuda nchivichi?Ndiposo kasi kukotoleka kuli naviwemi uli?2Nkhuwemi mu nthowa zinandi.Pakwamba,ba Yuda bakaba bakugomezga na uvumbuzi kufuma kwa Chiuta.3Mphanji chikaba uli kuti ba Yuda banji bakabevye chipulikano?Kasi kuleka kuba na chigomezgo chabo mphanji chikamaliska chigomezgo cha chiuta?4Chileke kuba mwa ntheula.Mwa padela,lekani Chiuta wasangike kuti ngwa unenesko,nanga uli munthu waliyose wali wa boza,Navmu cili kulembekela,"kuti mulongoleke kuti ndimwe batuba mu mazgo ghinu,ndiposo nakuti mube bakuluska pala mwiza ku weluzgi."5Kasi pala ubendezi winthu ubulongola wunji wa chiuta tingayowoya kuti ise?Tingayowoya kuti chiuta ngwa ulunji yayi wize na ukali wake pa ise?Chikhusebezeska kususkana kwa munthu.)6Chileke kuba mwa ntheula!Pakuti ntheula chiuta wangachiyeluzga uli chalo?7Kwene pala unenesko wa chiuta kupitila muboza lane ukumupa nchindi zikulu,nchifukwa uli ine nichali kweluzgika nga ndine wa kwananga?8Tingayowoya yayi kuti,apo ise bakutitezgela kuti,ndipo apo banji bakuzomelezga kuti ise tikuti."Tichite uheni,kuti uwemi wize?"Weluzgi pa iwo ngwakwenelela.9Nchichi pela?Kasi ise tikujifumyako ise tekha?Napadoko pose pakuti tabapa kale mlandile bose pamoza ba Yuda na ba Giriki,bose pamoza,kuti bali pa kwananga.10ntheula vili naumu vilikulembekela."Kulije uyo mulunji,nanga njumo.11kulije uyo wakupulika.kulije uyo wakupenjeskeska chiuta.12Bose bazgokako.Bose pamoza baba ba waka-waka.Palije uyo wakuchita uwemi,yayi nanga njumoza."13"Mkolimilo wabo ni dindi lakujulika.Malulimi ghawo ghatetezga.Poizoni ya zinjoka yili kusi ku milomo yabo?14"Milimo yabo njakuzula na nthembo na ukali."15"Malundi ghabo nga kwendeska kuli gha nthile ndopa.16Kubwangandula na kusuzgika kuli muzi nthowa zawo.17Aba banthu bandamanye nthowa ya mtende."18"Kulije kopa chiuta panthazi pa maso ghawo."19Sono tikumanya kuti chilichose icho dango likuyowoya,likuyowoya ku abo bali pasi pa dango.Ichi chili ntheula kuti mlomo uli wose ujalike,ndipo chalo chose chibe chakumanya kukazgola kwa chiuta.20Ichi nchifikwa chakuti kulije munthu uyo wamukulunjiskika na zinchito za dango pa maso ghake.Chifukwa kufumila mu ndango zelu za kwananga zikwiza.21Kweni sono padela pa dango ulunji wa chiuta uli kumanyikwa.Ukapiwa ukaboni na dango ndipo na zinchimi,22kunena kuti,ulunji wa chiuta mu chipulikano mwa Yesu Khristu kwa bose abo bakugomezga.Chifukwa kulije mphambano.23Chifukwa bose banthu mbakwananga ndipo palije uyo wakufikapo pa uchindami wa chiuta,ndipo iwo mbakulunjiskika mwamtendele,24ndipo iwo mwamtendele bakulunjiskika mu wezi kupitila muchiponesko icho chili mwa khristu Yesu.25Chifukwa chiuta Khristu Yesu kuba mphepisko kupitila mu chipulikano mu ndopa zake.Wakapeleka Khristu kuba chididimizgo mu weluzgi wake,Chifukwa chambula kubikako zelu kuzakwananga izo zili kujimpha,26mu kuzizipizga kwake.Vose ivi vikachitika kuti ulunji wake uwonekele pa nyengo iyi yasono.Ichi chikaba nthene kuti iye wawoneske ulunji,ndipo nakulongola kuti wakulunjiska waliyose chifukwa cha chipulikani mwa Yesu.27Theula kujikuzga kuli nkhuni?Palije munthowa uli?Muzinchito?Yayi kwene.pazinthowa za chipulikano.28Mwaumalilo tingayowoya kuti munthu wakulunjiskika na chipulikano kwambula zinchito za dango.29Panyake tinganena kuti Chiuta,ni Chiuta wa ba Yuda pela?Iye ni Chiutaso wa bamitundu yayi?Enya,ndiposo ni Chiuta wa bamitundu.30Kweniso mwanenesko,Chiuta njumoza,iye wakulunjiska bakukotoleka mu chipulikano,ndiposo bambula kukotoleka kupitilaso mu chipulikano.31Theula tingaleka dango kupitila mu chipulikano?Chileke kuba nthene!Mwapadela,dango tili kolelele.

Chapter 4

1Kasi tiyowoyengechi kuti Abrahamu, sekulu winthu kulingana nanthupi,wakasanga?2Pala Abraham waka lunjiskika nazichito zake,phanji navyo vifukwa vokuzgira kweni Chiuta chara.3Kasi malembo yakuti uli? "Abrahamu waka gomezga Chiuta,Ichi ndichakamuboneskere kuti ni mlunji.4Sono Kwaiye uyo wakutebeta,icho wakulipiriwa kuti wakupenda nga ncha wanangwa chara,Kweni ngandi njombi yaka.5Kweni kwauyo wakusebeza chara,Kweni waka kugomezga mwa uyo wakulujiska bakubende ndi mulunji.6Davide nayeso waka yowoya vitumbiko ku munthu uyo Chiuta wampenda ulunji kwambula chintho7Wakati kwakutumbikika uyo zakwananga zake zagowokeraka,na zakwananga zake zabisika.8Wakutumbikika Munthu uyo Fumu Yakwimikana kupendeka,zakwananga zake chara."9Ka chitumbiko chilikuyowoyeka kuabo katoreka benkha payeke nakuabo,mbamuzila?pakuti tikuyowoya kuti, "Abrahamu wapinika kuba mulunji chifukwa chachipulikano."10Sono wakapimika nyenguli?Kasi Abrahamu wakaba kukotoreka,panji mukureka kukotoreka.11Abrahamu waka pokera chimanyikwiro chakukotoreka.Ichi chikaba chimanyikwiro cha ulunji cha chipulikano icho kale apo wakaba wamuzila kukotoreka.Chakufumamo muchimanyikwiro ichi chikati iye wabe lada bose abo bagomeza,nanga uli bangaba bambulakukotoreka chikunganamula kuti ulinji wamkupimikira kwaibo.12Ichi chikangamulaso kuti Abraham wakaba dada wa ba kukotoreka kubose abo nibakutoreka benkha chara.Kweni nabose abo bakwenda muchipulikano chaba dada binthu Abraham apo wakaba wandakotoke.13Pala Chiuta wakapangana na Abrahamu na phanu kuti chiharo mcharo chikiza mcharo kiziralamulo chankweni kupitila mubulunji mu chipulikano.14Pala bose abo bakunkara mwalamuro ba kwenera kuba ba hariri chipulkano chikuba chambura kanthu,ndipo phangano rikuba la waka.15Pakuti lamulo likwiziska ukali,kweni palije lamulo,palije kwananga.16Pa chifukwa ichi ni muchipulikano mwakuti mu phangano likhale pa lusungu kusimikizikakubose ba muphapo ya Abrahamu inikubose abo bali pasi pa lamulo chara,kweniso nakubose abo bakugabana chipulikano cha Abrahamu.Iye ni dada winthu bose, 17nga ndi umo chililembekera,"na kupanga iwe kuba dada wa mitundu yose."Abrahamu wakaba mubuwapo iye uyo aka mugonezga, uyo ni Chiuta uyo wakupereka umoyo kuba kufwa na chema vinthu viyo kulije kuti vibeko.18Mu chigomezgo waka pulikana padela pa chigomezgo mwakuti wanga chemeka dada wa mitundu yose,kulingana na icho wakaphilirika,"ndimo mphapo yakomkubira.19Kwambula kuba wakufokan muchipirikano wakayanako thupi lake kuhala kufwa(chifukwa wakaba na virimika 100) panji kuyanayana za uchekulu nthumbo ya kwa sala.20Kweni chifukwa Chiuta phangano, Abrahamu kukaika chara gomezga.Kweni wakaba wakukhozgeka muchipulikano waka pereka uchindami kwa Chiuta.21Wakaba wakunkolwa pa ivyo Chiuta waka pangana naye,kuti wakumanya kufika.22Ntheura ichi nacho chikapimikanga paiye kubalunji.23Sono chikalembeka,kwaiye pera kuchakuba chaphindu,chikaba chikapimika kwaiye.24Chikaba chakulembekaso nakwa ise,kwalabene ise chamika, kwa abo tikugomezga mwaiye uyo wakamuska Yesu Fumu yinthu kufuma kubakufwa.25Yesu uyo wakaperekeka kazakwananga zinthu ndipo wakauka chifukwa cha kulinjiskiko kwinthu.

Chapter 5

1Sono pakuti tilikuruska na chipulikano,tili na mtende na Chiuta.Kupitila mwa fumu yithu Yesu Kristu.2Kupitila mwa iye ise nase tili kuzomelezgeka na chipilikano kunjila muwezi ughu wene ugho tikuyimilapo,ndipo tikukondwa uchindami wa Chiuta.3Ni ichi pela yayi kweniso tikusangwa na visuzgo vinthu,chifukwa tikumanya kuti visuzgo vikubaba kupilila.4Kupilila kubaba nkhalo,ndipo nkhalo yikubaba chigomezgo chakufikapo,5ndipo chigomezgo kuti chikhumadwiska yayi chifukwa chitemwa cha Chiuta cha pungukila mu mitima yinthu kupitila mzimu mituba ugho ukapiwa kwa ise,6Chifukwa apo tikaba tichali bakufoka panyengo yakwenelela Kristu wakafwila banthu bambula Chiuta.7Chifukwa nchinonono munthu kufwila murunji.Panyeke kuti wangabapo munyake uyo wangafwila munthu mu weni.8Kwene Chiuta walongola Chitemwa chake pa ise,chifukwa apo ise tikaba bakwa nanga;Kristu wakatifwila ise.9Chakuluska chomene ndipo sono talunjiska na ndopa zake,ndipo titi tiponoskenge na ichi ku ukali wa Chiuta.10Ntheula pakuti apo tikaba balwani,tikaphemaniskika kwa Chiuta kupitila munyifwa ya mwana wake,kuluskapo,tati talunjiska,titu tiponoskeke na umoyo wake.11Ndipo ni apo pela yayi kwene tikondwenge mwa Chiuta kupitila mwa Fumu Yesu Kristu mwa iye sono tapokela chiphemanisko ichi.12Ipo ntheula nga ndi umo kwananga kukiza mchalo kupilila mumunthu yumoza munthowa yimoza nyifwa yikiza kupitila mukwananga.Ndipo nyifwa yikayambukila ku banthu wose,chifukwa wose bananga.13Ntheula pambele malango yandapelekeke,kwamanga kukaba mchalo,kwene kakabavye mulandu wa kwamanga apo kukabavye malango.14Ndipouli,nyifwa yikalamulila kufuma kwa Adam kuyakafika kwa Mosesi, na abo bakabavye kwananaga kwakuyana na kwambula kupulikila kwa Adam mweneuyo nchilongolelo cha uyo wakizanga.15Kwene chawamangwa chikuyana yayi na majuvyo.Chifukwa pala na majuvyo ya munthu yumoza banandi bakafwa nako kuluska kwa nandi kwa wezi wa Chiuta na chawanangwa kupitila mu wezi wa munthu yumoza yula,Yesu Kristu,ngunandi kwa banthu banandi!16Chifukwa chawanagwa chikuyana yayi na vyakufuma mukwananga kwa munthu yumoza.Ntheula weruzgi ukulondola majuvyo ya munthu yumoza na kwiza na kusukika kwene chawanangwa kulondezgapo unandi wa majuvyo na kwiza na kurujiskika.17Sono Usange pala, na majuvyo iya yumoza nyifwa yikalamula kupitila mwa yumoza, sono ni unandi uli kwa abo, ba pokelela mwa kufuska kwa wezi na chawanangwa cha urunji chiku usa mu umoyo kupitila mu yumoza, Yesu Kristu.18Sono, na majuvyo yamoza kususiska kukiza ku banthu wose ntheulaso machitilo yamoza ya urunji yakulongozga kukurunjiska ndipo mbu moyo ku banthu banandi.19Chifukwa kwambula kupulikila kwa munthu yumoza banandi wakazgoka bakwananga mwantheulaso kupulikila kwa yumoza yula banandi babenge barunji.20Kwene malango ghakiza kuti majuvyo yayandane, kwene apo kwananga kukandana ndi wezi ukwandana kwa kuluska.21Ichi chikachitika mwakuti nga umo kwananga kukalamulila munyifwa,Mwantheulaso wezi uti ulamulile kupitila mu urunji kumoyo wa muyilayila mwa Yesu Kristu Fumu Yinthu.

Chapter 6

1Kasono Tiyobo yengechi?katilutile mu kwananga mwakuti wezi libelinandi?2Yayi chingabo ntheula chala.Ise tikaba bakufwa ku kwananga, ka tingalutilila uli kukhala mukwananga?3Ka mukumanya yayi kuti banandi abo baka batizika mwa Kristu Yesu baka batizikila manyifwa yake?4Tikkaundila, ndipo, na iye mu ubatizo wa nyifwa.Ichi chikachitika mu malo nge ni umo Kristu waka uskikila ku bakufwa mu uchindami wa wise,mwakuti ies nase tendenge mu umoyo uphya.5Pakuti usange taba pamoza nanye mu nyifwa yake, tiza mubaso pamoza naye mu ku uka kwake.6Tiku manya ichi,kuti umunthu winthu wakaleuka payikika pa moza naye,mwakuti thupi lakwananga likwenela kumala. Ichi chikaa chitika kuti te leke kubaso bazga ba kwananga7Iye uyo wafwa wa kuba wa kulunjiskika kwakuyana na8Kweni usange tifwa na Kristu, ti ku gomeza kuti tamukuba ba moyo pamoza na iye.9Tikumanya kuti Kristu wali ku uka ku bakufwa kuti wa fwenge so chala,Nyifwa yilijeso mazaza pa iye.10Kwene kulingana na nyifwa yake wakafwa ku kwananga, waka kamoza pela,kabafwila bose.kwene umoyo ubo waku khalilamo,wakukhalila mwa Chiuta.11Munthowa yimoza pela,mukwenela kujipima mwabene kuti mulikufwa ku kwananga,kwene muli bamoyo mwa Yesu Kristu.12Ipo sono kwananga kuleke ku usaso mu matnupi yinu ya kufwa mwakuti muleke ku pulikila makhumbilo yake.13Muleke kupeleka vibalo vya mathupi yinu kukwananga,kuti vibe nge ni vitebetelo vya mbula urunji.Kwene muji peleke mwabene kwa Chiuta,nga ni abo bafuma ku nyifwa kwiza ku umoyo,ndipo mupeleke vibalo vya mathupi yinu kwa Chiuta nge ni vitebetelo ivyo munga sebeskela ku urunji.14Munga zomelezganga kwananga kuti ku mu usani chifukwa imwe kuti muli pasi pa dango chala,kwene pasi pa wezi.15Ka sono?tima ngenge chifukwa sono tili pasi pa malango yayi kwene pasi pa wezi?Chileke kuba ntheula.16Ka mukumanya yayi kuti uyo mukujipelekako nge mbazga ndiye muku mu pulikila,ndiye mukwenela kopa?Uwu mbu nenesko nanga uli mulibazga kukwananga uko kukulongozgelani ku nyifwa,panji bazga ba kupulikila uko ku kumulongozgelani ku urunji.17Kwene timubonge Chiuta! Pakuti " nanga uli mukaba bazga mukwananga,kwene mwa pulikila kufuma ku munthu na umo mukupulikiskila visambizgo ivyo mukapiwa. 18Muli bakumasuka kufuma ku kwananga kwene mwazgoka bazga ba urunji.19Nku yoboya nge ni munthu chifukwa cha kufuka kwinu kwathupi.Nga ndi umo mukanji perekela pa kudangavibalo vinu vya thupi kuba bazga ku vya ntho-ntho vyambula kutubiskika na viheni,munthowa yimoza pela,perekani vibalo vya thupi yinu nga mbazga ku urunji na ku photoleka.20Apo mukaba bazga ba kwananga ,mukaba baku masuka ku urunji.21Panyengo yila,ni vipambi uli vyo mukaba navyo mu vinthu ivyo sono mukukhozgeka na vyo soni?Chifukwa ivyo vikufumamo mu vinthu ivi ni nyifwa.22Kwene sono pakuti mwaba baku masuka ku kwananga nakuba bazga ba Chiuta,muli na vipambi vya kuphotoleka .ivyo vikufumamo ni umoyo wa muyila yila.23Pakuti njombi ya kwananga ni nyifwa,kwene chawanangwa cha Chiuta ni Umoyo wa muyila yila mwa Yesu Kristu Fumu Yinthu.

Chapter 7

1Panji mukumanya chara,babale (Pakuti Nkuyowoya ku banthu abo bakumanya lamulo) asi lamulo likumangilila munthu apo wachali wamoyo?2Kubaku torana mwanakazi ngwakukakika na lamulo ku msweni wake apo wali wamoyo,kweni pala msweni wafwa ngwakumusika kulamula la nthengwa.3Ntheura sono,apo musweni wake wachali wamoyo nati wakhara na mwanalume munyake,wachemekenge wachigololo.Kweni para musweni wake wafwa, Ngwa ku masulika lamulo.Ntheura kuti waku chemeka wa chigolo chara para wakhala na mwanalume munyake.4Ntheura babale bane,mukazgoka bakufwa lamulo kupitira munthuzi la Kristu.Ichi nchakuti mukwenera kubatikane kumunyake.Ichi nichifukwa,kwaiye imwene uyo mweneuyo wakaukiska kuba kufwa,mwakuti ise tipambike vipambi kwa Chiuta.5Apo tikaba munthupi;makhumbilo yakwananga yakaukisko na lamulo yakaba pa nchito mama nthupi kuyamba kupasa vipasi vya nyifwa.6Kweni sono Tamasulika kufuma ku lamulo tili kufwa icho tika bakukoreka.Ichi chilitheura mwakuti tibebete mzimu uphya.Kweni kuti kutebeteraso lamulo la kale lambeka chara.7Kasi tiyowoye chisono?Ka lamulo uli lenka kwananga?Chara nadi.Nanga uli,ntheura ninda manye kwananga.Ndipo uli kupitira mulomo ndipo uli phayi nindamaye kwangwa,phayi nindamuye lamulo,phayi nindamaye,uheni wakudokera lamulo ulekenge kuniphalla kuti," ungadokeranga.8Kweni kwananga kukutora mwabi kupitira mu malongo ndipo ukiziska makumbiro dokera namwe.Pakuti kwa padeea lamulo,kwananga kwakufwa.9Pa nyengo yimoza kaba wamoyo kwambura lamulo kweni apo malango yakiza,kwananga kukaukaso umoyo,ndipo kafwa.10Malango ayo yakiziska umoyo yakazgoka kuba nyifwa kwa ine11Apo kwananga kukutora mwabi kupitira mu malango kuka ni pusika ine na kuni koma.12Nthaura lamulo ndituba,na malango ngatuba,ngaulunji,na uwemi13Sono kasi icho nchiwemi chikuni koma ine?Chara nadi kweni kwananga,mwakuti chilongotereke mwakuti kwananga kupitira mwaicho chiweni,chikiziska nyifwa mwaine.Ichi chikaba mwakuti kupitira mumalango,kwananga kuboko kuheni kuruska.14Pakuti tikumanya kuti lamulo nda umzimu,kweni ine nili nthupi,nili kugulisika pasi pa uzga wakwananga.15Pakuti icho kuchita khutondeka nadi kupulikiska.pakuti icho khumba kuchita ,khuchita chara,na icho nkhutikha,khuchita.16Kweni para icho khuchita chenecho khumba chara ,kuchita,nkhuzomeza na lamulo kuti ndiwemi.17Kweni sono ndineso chara mwene uyo khuchita ,kweni kwananga uko kukukhara mwa ine.18Kweni nkumanga kuti mwane,kuti thupi lane,mukukhara vinthu viwemi chara,pakuti nkumbiro la chiweni liri na ine,kweni ninga chila chara.19Pakuti chiwemi icho khumba kuchita nkhuchita ine chara,kweni uheni uyo nkukhumba kuchita chara,ndipo nkuchita.20Sono pala na chita icho nkukhumba chara kuchita,kuti ndi ndine khuchita chakuwevi kwananga uko kukhamwa ine.21Ntheura,nkhusanga ,kuti ndilamulo likugwira nchinthu mwaine.kuti para kukhumba kuchita chiwemi,kwananga kuli uba pafipi na ine.22Pakuti ine nkhukondwera mulamaro Chiuta na mtima wane. 23Kweni ine nkubona kuti mudongo liyake mu viboro vyathupi lane.Ilo likulimbana dongo liphya mumanganoyano yane dango likuni zora uzga muviro vya thupi lane.24Ndine munthu wakusokwa ! ndinja wandi masule ine kufuma kuili nthupi la nyifwa?25Kweni vibongo kwa Chiuta kupitira mwa Yesu Khristu fumu yinthu! Ipo ,namwene nkutebetera dango la Chiuta na mayanoyavi yane.Nangauli na nthupi nkutebetera dango kwananga.

Chapter 8

1Ntheula sono kulije kususkika kwa awo bali mwa Kristu Yesu.2Chifukwa dango la mzimu wa moyo mwa Kristu Yesu watimasula kufuma ku dango la kwananga ndipo na nyifwa.3Chifukwa icho malango ghakatondeka kuchita chifukwa ghakaba gha kufoka kupitila mu thupi Chiuta wakachita.Wakatuma mwana wake mukabilo ka thupi la kwa 4Wakachita ichi mwakuti nchito za malango zifiskike mwa ise, tabene ise tikwendakwakuyana na vya thupi yayi,kwene kwakuyana na ku mzimu. 5Kwa abo bakukhala kwakuyana na vya thupi bakupulikila ku vinthu vya thupi,kwene kwa abo bakukhala kwaku yama na mzimu bakupulikila vinthu vya mzimu.6Chifukwa kubika maghanoghano pa vya thupi ninyifwa,Kwene kubika maghanoghano pa mzimu ni umoyo na mtende.7Ntheula kubika maghanoghano pa vya thupi ni urwani kwa Chiuta chifukwa kuti ghakujilambika ku malango gha Chiuta yayi,nesi ghangachita theula yayi.8Ntheula awo bali mu thupi bangamukondweska Chiuta yayi.9Kwene imwe kuti muli mu thupi yayi kwene mu mzimu usange niunenesko kuti muzimu wa Chiuta uku khala mwa imwe.Kwne usange munthu munyake walije muzimu wa Kristu ngwa kwa iye yayi.10Pala Kristu wali mwa imwe thupi nda kufwa ku kwananga kwene muzimu ngwa moyo ku urunji.11Pala muzimu ugho wakaukiska Yesu kubakufwa ukukhala mwa imwe uyo wakaukiska Kristu ku bakufwa wapelekengeso umoyo kumathupi ghinu kupitila mu mzimu wake,ugho ukhala mwa imwe.12Ntheula, babale tili na ngongole kwene ngwa thupi tilikukhala kulungana na thupi.13Kwene pala tikukhala kuyana na makhumbilo ya thupi,muli pafupi na kufwa kweni pala mukukhala kuyana na mzimu mukoma vichito vya thupi mubenge na umoyo.14Chifukwa wose awo bakulongozgeka na mzimu wa Chiuta,ndiwo bana ba Chiuta.15Imwe kuti mukapokela muzimu ugho ukumupangani bazga yayi,mwakuti mukhaleso muwoli; Kwene mukapokela muzimu wakuti mube bana,mwa ugho tikulila" kuti,Abada," Badadi!"16Ndipo mzimu iyo mwene uchitila ukaboni na mzimu winthu kuti ndise bana ba Chiuta.17Pala ndise bana,mbwenu ndiseso ba halili bahalili ba Chiuta.Ndipo ndise bahalili kukolelezgana na Kristu,pala nadidi tikusuzgika naye pamoza mwakuti nase tichindamike naye pamoza.18Chifukwa nkhupima kuti visuzgo vya nyengo yino vyakuzilwa yayi kulingana na uchindami ugho wamkutivumbukila" Ise.19Chifukwa kunwekela kwa chala chose chikulindizga kuvumbukwa kwa bana ba Chiuta.20Pakuti chalo chikayilambika kwa mbula phundu,ka nakhumbo lake lekha yayi,kwene chifukwa cha iye uyo chikajilambikako,muchigomezgo chakukapo.21mwakuti chalo pa icho chekha chibenge cha kumasulika kufuma ku uzga na ku vunda,mwakuti chizakapelekeke muwanangwa wene ugho niuchindami wa bana ba Chiuta.22Chifukwa tikumanya kuti,chalo chose chikutamphandipo chikusuzgika na vya kubinya vya kubaba na sono ugho.23Kuti nichalo pela yayi kwene na ise wuwo ise tili na vipambi vya kuyamba vya mzimu- ise nase tikutampha mukali mwinthu kulindizga kuba bana baku womboleka muthupi mwinthu.24Chifukwa muchigomezgo ichi chakujukapo tikaponoskeka.Sono chigomezgo icho chikuwoneka nchigomezgo yayi.Chifukwa ninjani wakugomezga pa icho wawona.25Kwene pala tili nacho chongomezgo cha kujukapo pa icho tikuleka kuwona,chikuchilindizga na kuzizipizga.26Ntheula munthowa, yimoza pela, mzimu naye wakuwovwila mukufoka kwithu chifukwa tilije kumanya umo tingalombela,kwene mzimu iyo mwene wakutibeyelela ise mumitampho yambula mayowoyeko.27Mweneuyo wakusanda mitima wakumanya maghanoghano gha mzimu, chifukwa wakubeyelela mumalo gha bakupatulika kulingana na khumbilo la Chiuta.28Chifukwa tikumanya kuti kwa awo bakumutemwa Chiuta. Iye wakubatebetela vinthu vyose pamoza makola,\*\*Mumalo mwa iye kubatebetela vinthu vyose mu uwemi,mumalembo ghakale ghakubengeka kuti,vyose vinthu vikuba chitikila makola."Ku awo balikuchemeka kwa kuyana na chandulo cha iye."29Chifukwa kwabene awo iye wakaba manya ndiyeso wakabasola kale kuti bakozgane muchikozgo cha mwana wake,mwakuti iye wabe wakudankha pakati pa babale banandi.30Ntheula wose awo iye wakasola,aba iye wakabachemaso.Ntheula awo iye wakabachema,aba ndiyeso wakaba runjiska.Ntheula awo iye wa kaba runjiska, aba ndiyeso wakaba chindamika.31Ntheula kasi titi tiyowongechi pa vinthu vyose ivi?Usange Chiuta wali na ise,ninjani wakumukana nase?32Chiuta mwene uyo kuti wakapwelelelako mwana wake chala kwene wakamupeleka mumalo gha ise tose,kasi wangalekaso kutipa vinthu vyose pamoza na iye?33Kasi ninjani uyo wasuskanenge na awo mbakusoleka na Chiuta?Chifukwa Chiuta ndiye wakubarunjiska.34Kasi ninjani mweneuyo wangayeluzga Kristu Yesu ndiye wakafwa kwakaluska pa ichi,wakaukiska - wali kuwoko la malyelo la Chiuta,ndipo ndiyeso wakutibeyelela ise.35Kasi ninjani wangatipatula ku chitemwa cha Kristu?Nivisuzgo panji nivipyo panji nkhuzikizgika,panji ninjala,panji nkhule,utwani,panji kukomeka na lupanga?36Nga ndi umo malembo ghalikulembekela kuti , "Pa chifukwa cha imwe tikukomeka zuba lose.Tikaba nga nimbelele izo zanozgeka kukomeka."37Ntheula mu vyose ivi ndise bakutonda ku pitila mwa uyo wakatitemwa ise.38Chifukwa ndine wakukholwa kuti nanga ndi nyifwa,panji umoyo,nesi bangelo,panji bamazaza,nesi ivyo vyasono,nanga ndivyo vikwiza,nesi nghongono,39nesi,vyakuchanya nesi vya pasi,nesi kalikose aka katengeka,kangatipatula ise,kuchitemwa cha Chiuta,Chine icho chili mwa Kristu Yesu Fumu Yinthu.

Chapter 9

1Nkhumuphalilani unenesko mwa Khristu kuti nkhuteta chala,ndipo njubi zane zikunikalila ukaboni ine mu mzimu mutuba,2Kuti bkwa ine nili na chitima chikulu chomene na kababa kwmbula kumla mumtima wane.3Pakuti nankhumbanga kuti ine nekha nibe wakutembeka na kuwuskikako kwa Khristu chifukwa cha babali bane,abo mbamutundu umoza na ine kwakulingana na thupi.4Mba Izileyeli, bakazgoka bana Chiuta uchindami, maphakwa Chiuta,na malayizgano.5Ndiwo ba sekulu babo mwabene abo Khristu walikufumila kwakulingana na thupi-iye uyo ni Chiuta pa vyose.Iye walumbike kwamuyila-yila.Amen6Kweni chili nge nipala malayizgana gha Chiuta gha tondeka.Pakuti ni waliyose chala mu Izilayeli uyo nandi,nandi ngwa bena Izileyeli.7Kweniso nibose chala ba mu mphapoya, Abrahamu bakaba bana bakhe nandi.Kweni, " Nkhupitila mwa Isake imo mumhapo yinu yizamuchemekela."8Icho chikung'anamula kuti,bana bamuthupi mbana ba kwa Chiuta chala,Kweni bana bamalayizgano ba kuzomerezgeka ku ba bamumphapo.9Pakuti ili ndilo lizgo la phangano;"Panyengo ngati ni iyi ndamukwiza,ndipo Sara wiza mubaba mwana mwanalume.10Kuti ndi ichi pela yayi,kweniso pala Rabeka naye wakaba nthumbo na munthu yumoza pela,Adada binthu Isake -11pakuti bana bakaba bandabandwe ndipo bandachitepo kanthu kawemi panji kaheni, mwakuti lingo la Chiuta kulingana na sankho libe kwimilila, chifukwa cha machitilo chala,kweni chifukwa cha iye uyo wakuchema-12chikayowoyeka kwa iye, "mulala wazamu tebetela munung'una."13Chili waka nge niwumo chikalembekela:"Yakobe nkhamutemw,kweni Esau nkhamutinkha."14Ntheula titenge uli?Kasi ubendezi ulimo mwa Chiuta?Chileke kuba ntheula.15Pakuti wakuphalila Mosesi, "Nibenge nalusungu pa mweneuyo nimuchitilenge lusungu,ndipo nibenge na Chisungusungu pa mweneyo nimuchitilenge chisungusungu."16Ntheula, chifukwa cha iye uyo wakukhumba chala,panji chifukwa cha iye uyo wakuchimbila chala,kweni chifukwa cha Chiuta, uyo wakulongola lusungu.17Pakuti malemba ghakumuphalila Falawo kuti, "Mpha chifukwa ichi apo ine nkhakumikila iwe, kuti ine nilongole nkhongono zane mwa iwe,nakutiso zina lane libe lakuphalazgika mu chalo chose."18Ntheula sono, Chiuta wali na lusungu pa uyo wakukhumba,ndipo kwa uyo wakukhumba,wakupanga mutima wake kuba unonono.19Uniphalilenge ine ipo, "chifukwa uli wachali kupenja kafukwa?kasi ninjani wangamikana na nkhumbilo lake?"20Chala nandi,munthu,kasi ndiwe njani iwe uli na zgolelano na Chiuta?kasi icho chawumbika chingayowoya kwa uyo wachiwumba kuti, " chifukwa wuli wukafupanga munthowa iyi?"21Asi muwumbi ndiye wali na mazaza pa dango kupanga kufuma mu bumalimopela chakutibetelano chakuzilwa,na chakutebetelani chinyake cha pa zuba na zuba?22Nanga pala Chiuta,Uyo wakukhumba ku longola ukali wake nakupanga nkhongono yake kuti yimanyikwe,wakaziaipizga na kuzika kukulu pa vitebetelo vya kunozgekela kuti wavimale?23Nanga pala wakachita mwakuti iye wapange usambazi wa wuchindami wake pa vitebetelo vya lusungu,ivo iye kale wavinozgekela ku uchindami?24Nganga kuti wachitenge ichi nacho kwa ise,bene ise nase walikuchema,kufumila waka mu ba Yuda pela chala,kweniso kufumila namuba mitundu?25Nga iwumo wakuyowolelaso mu Hosiya: "Namukuchema banthu bane abo bakaba banthu bane chala,ndipo wakutomweka wake uyo wakaba wambula kutemweka.26Ntheula chamukuba kuti uko chikayowoyeka kwa ibo,Ndimwe banthu bane chala,'uko bamukuchemeka 'bana ba Chiuta wa moyo.""27Yesaya wakuchemelezga kuyowoya vya Izileyeli, "Nanga uli nambala yabana ba Izileyeli yikaba nga nimuchenga wamunyanja, mbachoko waka bakulekalako abo,bamukuponoskeka,28pakuti Fumu yamubika chilango chake pa chalo,mwakufikapo ndipo mwambula kuchedwa."29Nga niwumo Yesaya wakayowoyela kale, "Ndipo Fumu ya vita yilekenge kuti lekelako ba mumphapo,ntheula tikaba nga ni Sodomu,ndipo ntheula tikaba waka ngani Gomola."30Kasi sono titenge uli?Titenge ba Mitundu ,abo bakawupennjanga ulunji chala,bali kuwusanga ulunji,uwo ngwa mu chipulikano.31Kweni ba Izileyeli abo bakapenjanga dango la ulunji bakalisanga yayi.32Chifukwa chichi?chifukwa bakawupenjenga wulinji na chipulikano chala,kweni kupitila mu zinchito bakakhubala mulibwe la kukhubazga,33nga niwumo chilikulembekela,"Wonani nkhubika mu Zayoni libwe la chikhubazgo na libwe la chiphizgo.Uyo yose wakupulikana mwa ilo wakhozgekenge soni chala.

Chapter 10

1Babale,khumbilo la mutima wane napempho lane pa ibo nda chiponosko chabo.2Pakuti nkunikizga za ibo balina phampho pa va Chiuta kweni kulingana na kamanyilo chala.3Pakuti bakumanya chala za wulunji wakwa Chiuta,ndipo bakupenja ku khazikiska ulunji wawo na wawo.Bakati lambimbika chala ku wulunji wa Chiuta.4Pakuti Kristu ndiye wali kukwaniska dango la wulunji kuwali yose uyo wakugomezga.5Pakuti Moses wakulemba za wulunji uwo ukufumila mu dango: '' Munthu uyo wakucita wulunji wa malango wakhalenge na ulunji wene uwu.''6Kweni wulunji uwo wukufuma mu chipulikano wukuti ntheula''Ungayo woyanga mu mutima wako, '' Ninjani uyo wakwele ku chanya? (ndiko kuti, kukhizga Kristu pasi).7Ndipo ungayowoyanga' Ndinjani wati wakhililenge mu chalo cha kusi? ( ndiko kuti, kuzuska Kristu kubakufwa).8Kasi ichi chikuyowoya chi? Lizga lili pafupi na iwe, gliali mumulomo wako ndipo mu mutima wako.'' ilo ndilo lizga la chipulikano ilo tikuphalazga. 9Pakuti usange n mulomo wako ukuzomela Yesu kuba , na kugomezga mu mutima wako kuti Ciuta wakumuzuska ku bakufwa, wutu wuponoskekenge.10Pakuti na mutima munthu wakugomezga mu wulunyi, ndipo na mulomo munthu wakuzomelezga mu chiponosko.11Pakuti malemba ghakuti, ;; waliyose uyo wakugomezga pa iye wati wakhazgekenge soni chala.12Pakuti palije mphambano pakuti pa mu Yuda na mu Gililii. Pakuti Fumu yimoza pela ndiyo Fumu ya bose, ndipo njisambazi ku wose abo bakucema pa iye.13Pakuti waliyose uyo wakucema pa zina la Fumu waponoskenge.14Ntheura bangacema wuli pa zina lauyo ibo bandagomezge? kasi bangagomezga wuli mwa iye mweneuyo bandamupulikepo? Kasi banapulika wuli kwambula muphalazge.15Sono bandaphalazga wuli, pekha-phekha batumika? - Nga niwumo chilikulembekela,'' Ngakutowa wuli malundi agho ghaku yaka phalazga uthenga wachikondwelesko cha vinthu viwemi.''16Kweni kuti nibose chala bakapulika ku uthenga wuwemi pakuti Yesaya wakuti, ''Fumu, ninjani wagomezga uthenga winthu?''17Ntheulachipulikano chikwiza pa kupulika ndipo kupulika lizgo la Kristu.18Kweni nkhuyo waya , '' kasi bakapulika yayi? ''Enya nadinadi. '' Kupulika kwa lizgo labo ilikupulika mu chalo chise chapasi ndipo lizgo ghabo ghaliuta kuwumalilo wa chala.''19Mwakusazgilapo, nkhuyowoyi, '' Kasi Israele wakamanya yayi?'' pakwamba Mosesi wakuti, ;; Nditi ndimu wusekeni ku saje pa abo kti nimutundu uwo ngwambula kupulikiska, Ine nditi ndimuwuskeni imwe ku ukali.''20ntheura Yesaya wakaba na chikanga chikulu apo wakuti '' Nkhasangika na banthu abo kutin bakanipenja chala, Nkhawonekela ku banthu abo kuti bakanifumba chala.''21Kweni ku ba Isaraele wakuti ''Zuba lose nkhawuska mawokoghane ku banthu bambula kupilika na ba mitima unonono.''

Chapter 11

1Nkufumba nkuti,kasi Chiuta wali kukana banthu banthu bake?Alakani chileke kuba ntheula.Pakuti ine naneso ndine mwina israyeli,wa mumphapi wa Abrahamu,wa mutundu wa Benjamin.2Chiuta kuti wakana banthu bake yayi,abo waka manya kale.Kasi mukumanya yayi ivyo malemba yakuwoyowa za Eliyah,umo wakababeyelela kwa Chiuta pa Israyeli? 3"Fumu bakoma zichimi zinu,na maguwa yinu yose babwangandula.Ndine nekha nakhalapo,ndipo bakupanga kukoma naine uwo."4Kwene kasi zgolo ya Chiuta ikuyowoyachi kwa iye? "Ine najisungila banalume zao abo banda jikame makongono yawo kwa Baal"5Nanga chingaba ntheula,panyengo ya sono waliko wakukhalako chifukwa cha sankho ya wezi.6Kweni pala tayimilila pa wzi,nichifukwa cha zinchito chara.Ipo wezi nthe ni wezi chara.\*\*\*Kalembelo kakale kakubazgika,kwene pala taiyimilila pazinchito,ipo kasi wezi ni wezi chara:Ipo nchito ni nchitoso chara.7Sono nchichi?chinthu chene icho israyeli wakapenjanga,waka chisanga chara,kwene bakusankhika bakachisanga,ndipo abo bakakhalapo bakanonofya mitima yawo.8Chili waka naumo chilikulembekela: "Chiuta wabapa iwo muzimu wabula umanyi,maso yachibulumutila kuti baleke kubeka,na makutu yakujalika kuti baleke kupulika,mpaka muzuba yalino."9Davide naye wakuti; "Lekani chakuya chebe musampa na diba,chikhubazgo na chakulangila ibo.10Lekani maso yawo yabulumutizgike mwakuti baleke kuona,nakubelamiskamisana yawo luta-luta."11Ine nkhuyowoya ichi, "Ka bakakhubala mpaka kuwa?"Lekani chileke kuba ntheula.Mumalo mwake,chifukwa cha kutondeka kwao,chiponosko chiza kubamitundu mwakuti chibakhubilizge iwo ku sanje.12Sono pala kutondeka kwao niusabazgi wa chalo ndipo usange ukavu wao wa uzimu ukubatole usambazi ukulu bamutundu kasi kwakuluska babenge na itumbiko vikulu uli?13Kwene sono nkhuyowoya kwa imwe bamitundu, na kweniso pala ine nichali mupostoli ku bamitundu,Ine nkhubamakujitemwe pa utebeti wane.14Mwakuti panji ningauska sanje za wayuda banyane.Mwakuti niponoske banyake ba iwo.15Pakuti usange kukaniwa kwao kukunganamula kuphemana na chalo ichi,kasi kuzomelezgeka kwao kube nga ni banthu abo ba uka ku bakufwa?16Usange nthimbwa ya kudanga yapafuliskika ndiko kuti buninga lose ndakupatuliskika.Usange musisi wa khuni ngwakupatulika,ipo na misafi nayo njakupatulika.17Kwane usange misafi inyake ikaphajukako.Usange imwe,musafi wa olive wa mthengere,yaphemaniskika kwa iwo pakati pao,kweniso usange imwe mukugabana na iwo mu musisi wakusambazga wa chikhumi cha olive,18Lekani kujitemwapa misafi.Kwene usange mukujikuzga,kuti ndimwe chara mukuwovwira misisi,kwene misisi iyo ikuwovwira imwe.19Iwe uti uyowoye sono, "Misafi ikaphatukako mwakuti ine nibatikikeko."20Ichi nchaunenesko.Chifukwa cha kwambula ku gomezga kwao bakaphajukako,kwene imwe imililani nji chifukwa cha chipulikano chinu.Uleke kujiyana-yinila wappachanya nkhanila,kwene openge.21Pakuti usange Chiuta wakalekelela chara misafi yenecho,namweso wamulekelelaninge chara22Apo tikukuona mulusungu iwa Chiuta na ukulu wake:Ukulu ikiza pa ba Yuda abo ba kawa,kwene chisungu-sungu chikwiza pa imwe,Usange mwalutilizga muchisungu-sungu chake.Pala namweso mwaleka kukhalilila muchisungu-sungu chake mudumulikengeko.23Naiboso,Usange baleka kupitilizga mukuleka ku gomezga kwao wati waba wezgelemo.Pakuti Chiuta wali nankhongono kuba wezgelamoso.24Pakuti usange imwe mukadumulikako icho ncha chibadwire chikhuni cha olive chamthengele,kwene kupambana nachibadwire bakubatikako ku khumi limwemi la olive,kasi nkhwa kuluska uli umo babilenge aba bayuda abo nimisafi ya chibadwire,kasi kuti wabawezgelekaso iwo kuchikhumi chao cha olive?25Pakuti ine nkhunkhumba yayi kuti mube bambula kunyanyiskika,mwababale,na chamuchindindi ichi,mwakuti imwe muleke kughana-ghana kuba bavingelu pa kaghana-ghanilo kinu.Chamuchindindi ichi nichigaba icho nchinonono pachoko icho chachitika mu Israyele,mpaaka chifiskike kuti bamitundu banjire mukati.26Penepapo bena Israyele bose baponoskekenge,nga niumo chililembekela: "Mutaski wafumenge mu Zayoni.Wati wafumye ubendezgi ,wose wa muphapo ya Yakobe,27nakuti iyi ibenge phangano lame na iwo,apa ine ni uskangepo kwananga kwao."28Kwa kuyana na umo ulili uthenga,mbalwani chifukwa cha imwe.Kwene kwakuyayana na visankho,mbakutemweka chifukwa cha bapapi babo.29Pakuti vyawanangwa na nchemo ya Chiuta nivyambula kusinthika.30Pakuti mukaba bambula kupulikira Chiuta kwene sono mwapokela lusungu chifukwa cha kwambula kupulikila kwao.31Munthowa imoza pela,sono ba Yuda baba bambula kupulikila.Vyakufuma vikaba vyakuti kupitila mu lusungu uyo ukalongoleka kwa imwe naboso sono bangapokela lusungu.32Pakuti Chiuta wazgola banthu bose kuba bakaidi ku kuula kupulikila,mwakuti walongole lusungu.Iwake ku banthu bose.33Nawo,mbakulu wa usambazgi na vinjelu, na umanyi wa Chiuta!Ndinjami wangakokhoska uleluzgi wake,ndinjani wangamanyiska nthowa za Chiuta."Panji uyo walikuperekapo kalikose kwa Chiuta,Mwakuti Chiuta wamuulezgelepo iye?"34Pakuti viyose vikalengeka na iye kupitila mwa iye kutuma mwa iye.Kwa iye kube uchindami kwamuyira-yira .Amen.35Panji uyo wadankha kupereka,kanthu kalikose kwa Chiuta,mwakuti Chiuta wamupe malipo? 36Pakuti kufuma kwa iye nakupitira mwa iye na kwa iye vinthu vyose. Kwa iye kube uchindami kwa muyira-yira. Ameni.

Chapter 12

1Nkhumubeyani mwa babali,chifukwa cha lusungu wa Chiuta ,mupeleke ma thupi yinu kuba sembe yamoyo,yituba yakupokeleleka kwa Chiuta.Uku ndiko kutebeta kwinu kwa zelu.2Mungatolelanga makhalilo ya banthu ba chalo ichi,kweni lekani Chiuta wasithe maghano-ghano yinu yapya.Chiuta theula kuti mumanye icho nchwemi chamapokeleleko,na chakufikapo mukhumbiro ya chiuta.3Chifukwa cha uchizi uyo ukapiwa kwa,ine nkhuyowoya nkhuti,kuwaliyose pakati pinu muleke kujighana-ghana mwekha kwakuluska umo mukwenela,kujighana-ghanira.kwene ,mube bakughana-ghanilapo mwavinjelu,nga ni umo chiuta walikupa waliyose wa imwe mupimo wa chipulikano.4Nga ni umo tilili na vibalo vinandi mu thupi limoza,kwene vibalo vyose vili na milimo yakupambanapambana. 5Ntheula munthowa yimoza pela,ise kuba banandi tili thupi,limoza mwa khristu,ndipo payekha-payekha tose tili vibalo vyake yumoza na munyake.6Tili navyo vawanangwa vya kupambana-pambana kwakuyana na wezi uyo walikutipa.Usange yumoza wali na chawanangwa cha uchimi,wakwennela kuchita kwakuyana na mupimo wa chipulikano chake.7Usange yumoza wali na chawanangwa cha utebeti,lekani wa tebete.Usange yumoza wali na chawanangwa cha kusambizga lekani wasambizge .8Usange chawanangwa chamunyake ncha kuchiska,wakwenela kuchiska.Usange chawanangwa chinthu ncha kupeleka,chawangwa ncha kulongozga,wakwenela kulogozga na phampha.Usange chawanangwa chinthu ncha kubachitilila lusungu,wakwenela kuchita na mtima wakusangwa.9Lekani chitemwa chibe chambula upusikizgi tinkhani icho nchiheni,kolelerani icho nchiwemi.10Kwakulingana Chitemwa cha babali,temwanani yumoza na munyake.Kulngana chindi,chindikanani yumoza na munyake.11Pakuchita Mulimo,muchite na chitatata,kwambula kuyayika.Kwakuyana na utebeti wa mumzimu mube bakunyeka.Kwa kuyana na Fumu,tebetelani iye.12Kondwerani mu chigomezgo,zizipizga mumazgo,bani baChipulikano mumaphephelo. 13Musanganenge nthowa na banKhristu banyinu abo balije.Sangani nthowa zinandi zakulongolelamo kupokelela balendo.14Batumbikani awo bakumuzikizgani,mubatumbike ndipo mungatembanga chala.15Sekelelani na awo bakusekelera.lilani na awo bakulila.16Bani na maghano-ghano yakuyana pa yumoza na munyake.Muleke kuba na maghano-ghano ya nthowa za kujikuzga,kwene pokelerani banthu abo mba kujiyuyula.Muleke kujipima kuba bavinjelu mu maghano-ghano yinu.17Mungawezgelanga uheni pa uheni.Chitani vinthu viweni pamaso ya banthu bose.18Usange ncha machitiko,nga ni umo chilili pa imwe bani na mutende na banthu bose.19Ureke kuwezgela uheni,bakutemweka,kwene perekani mpata,ku ukali wa chuta.Pakuti chilikulembeka,"ndimo ikutili Fumu."20"Kweni usange mulwani winu walinanjara,mupani chakulya.Usange wana nyota mupani maji.Pakuti usange wachita ichi,iwe ubikenge makala ya moto pamutu wake."21Ureke kuuzomerezga uheni kukutonda,kwene utonde uheni na uwemi.

Chapter 13

1Lekani munthu waliyose wa bapulikile bamazaza pakuti kulije mazaza abo balikwimikika kwene kufumila kwa Chiuta.Ba mazaza abo baliko bali kusoleka na Chiuta.2Ntheula iye yose uyo wakukana bamazaza wakwimikana na langulo la Chiuta, ndiposo yose uyo wakwimikana naichiwakupokela chiyenizgo pa iyo mwene.3Pakuti abo bakuwusa kuti mba kuwofela milimo yiweni chala kweni kumilimo yiheni.Kasinalo nkhumbiro kuti muleke kuchita nawo mantha abo bali namazaza?Chitani icho nchiweni ndipo muti mupokele kuzgomelezgeka.4Pakuti iye ni mutebeti wa Chiuta kwa iwe kukuchitira uwemi,kweni usange ukuchita uheni,ube na mantha,pakuti iye wakunyamula chala lupanga lwambula chifukwa chala.Chifukwa iye nimutebeti wa Chiuta,iye wakuwezgela nduzga ya ukali, pa wali yose uyo wakuchita uheni.5Ntheula ukwenera kumupulikila,chifukwa chaukali pera chala,kweni chifukwa cha njubi.6Ndicho chifukwa mukupelekela musonkho.Pakuti abo bali mumazaza mbatebeti ba Chiuta,bene abo bakuchita vinthu ivi mwakurutirizga.7Perekani kuwariyose chose icho mulikweretako.Musonkho kwa uyo msonkho mukupelekako,musonkho wamalonda kwa wakutola;wopani abo bakopeka,nchindi,kuabo mbakuchindika.8Mungabanga na nkhongole ya kanthu kumunthu waliyose,kweni kuti mutemwanenge umoza na munyake.Uyo wa kutemwa mzengezgani wake wafiska malango.9Malango; "Ungalebenga,unga komanga,ungibanga,unga dokelanga; ndipo usange kuli lamulo yanyake,lilikufupikizgika na mazgo aya yakuti:Utemwange muzgengezgani wako nga ndiwe wamwene,Ukujitemwela."10Kutemwa kuti kukuchitila uheni muzengezgani chala;ntheula,kutemwa ndiko kufiska kwa ndango-11Chifukwa chaichi,mukumanya nyengo,ya aka kale kuti muwuke mutulo.Pakuti sono chiponosko chili pafupi kuruska panyengo iyo tika gomezgela.12Usiku ukumala, ndipo muhanya uli pafupi kucha.Ntheula,tiyeni titaye nchito za mudima,na kuvwala mahomwa vya mu ungweru.13Tiyeni tendenge makola ghene,nga ni muhanya,umo kuti muli vikandwelelo vya ulobevi chala.panji ulobevi ndipo tilekeso kwenda mu ma ulebi lebi panji muwu dokezi wambula kwikola,zawe panji sanje chala.14kwene vwalani Fumu Yesu Kristu,ndipo muleke kuzomelezga makhumbilo gha thupi,nesi kukhutiska vilakolako vyake.

Chapter 14

1Pokelelani waliyose uyo ngwafoka muchipulikano,kwambula kupeleka njeluzgo na kususkana.2Munthu yumoza wana chipulikano kulya chilichose,munyake uyo ngwakufoka wakulya mphangwe pela.3Lekani uyo wakalya vyose waleke kusula uyo wakuleka,kweniso uyo wakuleka kulya vyose waleka kuweruzga uyo wakulya vyose.Pakuti Chiuta wamuzomela.4Ndiwe njani,iwe ukuweruzga mutebeti weneuyo ngwa munthu munyake?Nipanthazi za mufumu wake apo waku imilila panyake kuwa,kwene wamupangekuti waimilile,pakuti fumu njamachitiko kumupanga kuti waimilile.5Munthu yumoza wakutola zuba limoza kuba ya kuzilwa pambere pa inyake.Munyake wakutola zuba lililose kuba yakuyana.Lekani munthu waliyose wabe wakukhutila mumaghanoghano yake. 6Uyo wakusungilila zuba wakulisungilila kwa fumu;uyo wakuliya,wakulya chifukwa chafumu,pakuti wakupeleka vimongo kwa chiuta.Uyo wakuleka kulya wakukana kulya kufuma kwa fumu,nayeso wakupeleka viwongo kwa Chiuta.7Palije waise uyo wakukhala paiye yekha,ndiposo palije uyo wakufwa pa iye yekha.8Pakuti pala tikukhala,tikukhala chifukwa cha fumu,kweniso para tafwa,tikufwa mwa fumu.Ntheura pala tikukhala panji kufwa ,tili ba fumu.9Pa chilato ichi Kristu wakafwa na kubaso wa moyo,mwakuti wabe fumu kwa bose bakufwa na bamoyo.10Kwene iwe,chifukwa ukuweruzga mubale wako?kweniso iwe,chifukwa ukusula mubale wako?Chifukwa tose,tizamumilila panthazi pamupando wa njeluzgo wa Chiuta.11Pakuti chilikulembeka, "Apo nili wa moyo," Yikuti fumu, " Kwa ine khongono.lili lose ligwange,ndipo lilime lililose lipelekenge malumbo kwa Chiuta."12Ntheula sono,waliyose wa ise wamukupatala za iye yekha kwa Chiuta.13Ntheula,tiyeni tileke ku weluzgani umoza na manyake,kwene apa panganifundo iyi,kuti palije uyo wabikenge chiphazgo panji musampha pa mubale wake.14Nkhumanya ndipo ndine wakunyengeleleka mwa fumu Yesu,kuti palije icho nchambula kutibiskika pa icho chaka.Kwene kwa uyo wakuchitola chilichose kuba chambura kutubiskika,kwa iye nchambula kutubiskika.15Pala chifukwa cha chakulya mubale wako waku khubazgika,ndiko kuti mukwenda machitemwa yayi.Muleke kunanga munyinu chifukwa cha chakulya chifukwa Khristu walikumufwila.1617Ntheula muleka kuzomelezga cheneicho mukufola kuba chiwemi kuti chiyowoyeke kuba chiheni. 17Pakuti Ufumu wa Chiuta nichakulya na kumwa yayi,kweni ulunji,mutende ,na chimwemwe mu mzimu mutuba.18Pakuti uyo wakutebetela Khristu munthowa iyi ngwa kuzomelezgeka chiuta ndipo nakuzomelezgekaso na banthu.19Ntheura sono,tiyeni tipenje penje vinthu vya mutende na vinthu vyakuzenga yumoza na munyake.20Muleke kumanga nchito ya Chiuta chifukwa cha chakulya .Vyose vinthu nadi nvyakufubiskika,kwene,nchiheni kwa munthu uyo wakulya ndipo chakulya chikumupanga kutayika.21Nchiwemi kuleka kuluya nyama,panji kumwa vinyo,panji chilichose icho mubale wako wakakhubala nacho.22Chipulikano icho uli nacho,sungilila pakati iwe na Chiuta.Ngwakutumbikika uyo wakuleka kujisuska pa ivyo wazomelezga.23Uyo wakukayika wasuskikange pala walya chifukwa chindafume muchipulikano .Na chilichose icho chindafume muchipulikano nkwananga

Chapter 15

1Sono ise bankhongono tikwenela kunyamula kufoka kwa abo mbakufoka,ndipo tikwenela yayi kujilumba ise tekha.2Lekani waliyose wa ise wakondweske muzengezgani wake pa icho nchiwemi,mwakuti wamuzenge.3Pakuti Kristu naye wakajikodweska iye yekha yayi.Mumalo mwake,chikabanga niumo chilikulembekela,kutuka kwa abo bakatuka imwe kukawa pa ine."4Pakuti chilichose icho chikalembeka kumasinda chikulembeka kuti chitinjilikizge ise,mwakuti kupitila mukuzika ndipo kupitila mumuchisko wa malemba tilinacho chigomezgo.5Sono lekani Chiuta wamutende,ndipo wakuchiska wamupani imwe kuba wa maghano-ghano yamoza na umoza na munyake kuyana na Kristu Yesu.6Lekani iye wachite ichi mwakuti na maghano-ghano yamoza mube bakulumba Chiuta na mulomo yumodza uyo ni Dada wa fumu yithu Yesu Kristu.7Ntheula pokelelanani yumoza na munyake, nga niumo Kristu wakapokelela imwe,mwakuti Chiuta wachindikike.8Pakuti nkhuyowoya ichi chifukwa Kristu wazgoka kuba mutebeti wa kukotoleka mu malo mwa unenesko wa Chiuta,mwakuti wazomelezge malayizgano ayo yapiwa kubasekulu bithu.9Ndipo kuti bamitundu bapeleke uchindami kwa Chiuta chifukwa cha lusungu wake.Nga niumo chilikulembekela,"mwathenla nipelekenge viwongo kwa imwe pakati ndipo nakwimba malumbo ku zina linu".10Kweni ikuyowoyaso kuti,"kondwelani,imwe bamitundu,na banthu bake."11Ndiposo,"Lumbani Fumu,mose imwe bamitundu;lekani banthu bose bamuchindike iye."12kweniso, Yesu wakati,"mubadwe wa Yesu uzenge, iyo waukenge ku lamulila pa bamitundu;mwa iye bamitundu babenge na chigomezgo."13Sono lekani Chiuta wa chigomezgo wamuzuzgani imwe na chimwemwe chose ndipo na mutende chifukwa cha kugomezga, mwakuti kupitila munkhongono za muzimu mutuba mube na chigomezgo.14Ine pa ine nekha ndine wakukholwa pa imwe.babale bane,Ndine wakukholwa kuti namweso imwe mwekha ndiwe bakuzula na uwemi,bakuzula na umanyiwose.Ndine wakukholwa kuti namwe mukukhubilizgana yumoza na munyake.15Kweni nkhulemba na chikanga chikuru kwa imwe pa vinthu mwakuti nimukumbuskaniso,chifukwa cha wezi uyo wapiwa kwa ine na Chiuta.16Chawanangwa ichi chikuba chakuti nibe mutebete wa Kristu Yesu wakufumila ku bamithundu,kuperekeka nga nimusofi wa uthenga wa Chiuta.Nkhuyenela kuchita ntheula mwakuti chakupereka cha ba mithundu kuti chingazomelezgeka,kuphotoleka na muzimu muthuba.17Mwa Krustu Yesu nilinacho chifukwa cha kujikuzga pa nchito ya Chiuta. 18Kuti niyezgenge chara kuyowoya chilichose kweni chekha icho Kristu ulukwaniliska kupitila mwa ine pakupulikila kwa bamitundu.Ivi nivinthu vikachitika kupitila mukuphalazga nakuchita, Kupitila mu nkhongono za vimanyikwilo navyakuzizwisa vikachitika kupitila mukuphalazga na kuchita.19Kupitila mu nkongono za vimanyikwilo navyakuzizwisa,na nkhongono za muzimu mutuba.Ichi chikaba ntheula kufuma ku Yerusalemu,ndipo na kuzingiliska kufikila kutali ku Irikumu,mwakuti ninyamule uthenga wa Kristu mwakufikapo.20Munthowa iyi,nkhumbilo lane laba lakuphalazga uthenga kwene uko zina la Kristu ndambula kumanyikwa,mwakuti nileke kuzenga pa lufula la munthu munyake.21Chili nga niumo chilikulembekela:"Bebe abo bandaphalikepo za uwemi wa iye bazamkumuona,ndipo abo banda pulikeko bapulikiskenge."22Ntheula naneso nkhandikizgika nyengo zinadi kwiza kwa imwe.23Kweni sono,nilijeso malo muvigaba ivi,ndipo naba wakukhusiska vilimika vinandi kwiza kwa imwe.24Nili nachigomezgo kuti nimuonaninge pa kujumpha apo nkhuluta ku sipeni,ndipo kuti nimovwilike paulendo wane uko, apo nakondwa kuba na imwe pa kanyengo.25kweni sono nkhuluta ku Yerusamumkupereka wovwili ku bakupulikana.26Pakuti chikaba chakukondwesa ku makedoniya na ku Akayiya kuunganiska vya kupereka ku bakavu pakuti pa bafuba abo bali mu Yerusalemu27Enya,chikaba chakukondwesa ibo,na,nadidi,bali ngongole zao.Pakuti para ba mitundu bagabana mu vinthu vyawo vya uzimu,baliso na nkhongole kwa iwo kuti babatebetele mu vinthu vyakuthupi.28Ntheula pala namalanchito iyi ndipo naoneseska kuti bapekela ivyo vikaunganiskika,nilutenge ku sipeni na kumuchezgelani imwe pa ulendo uyu.29Nkhumanya kuti apo nizenge kwa imwe nizenge na vitumbiko vyakuzula vya Kristu.30Sono Nkhumuchiskani imwe,mwabable,mwa Fumu yinthu Yesu Kristu, na mu chitemwa cha mumuzimu,kuti mulimbe-limbepamoza na ine mumapemphelo yinu kwa Chiuta mumalo mwa ine.31Lombani mwakuti niwombokwe kwa abo bakuleka kupulikila mu Yudeya,nakuti nchito yane mu Yerusalemu ibe yakuzomelezgeka ku bakupulikana.32Lombani mwakuti nize imwe mu chimwemwe kupitila mu khumbilo la Chiuta,nakut ine,pamoza na imwe,tisange mupumulo.33Alekani Chiuta wa mutende wabe naimwe mose.Ameni.

Chapter 16

1Nkhupereka mudumbu withu Fabi kwa imwe,uyo nimutebeti ku chalichi iyo yili ku kakeneji,2mwakuti mumupokelele iye mwa fumu.Chitani ichi umo kukuyenelela banthu ba Chiuta,ndipo mumuwovwile mukanthu kali kose,ako wangakhumba kwa imwe banandi,ndipo na kwa ine uwo.3Bapani moni Prisila na Akwila,batebeti banyane mwa kristu Yesu.4abo chifukwa cha umoyo wane bakabika miyoyo yabo pachofyo.Nkhupeleka viwongo kwa ibo,ndipo ine pela yayi,kwene na machalichi yose ya mithundu.5Pelekani moni ku chalichi iyo yili munyumba yawo mupani moni Epanatus wakutemweka wane,uyo ncichipambi chakwamba ku Asiya kwa Kristu.6Mupani moni Mariya,uyo wakusebeza namwe chomene.7Mupani moni Andronikas na Juniyas,ba Yuda banyithu,ndipo bakayidi banyane.Mbukudanyikwa chomene pakuti pa bapostoli, bene abo bakaba mwa Kristu pambele ine.8Mupani moni Ampliyatos,wakutemweka wane mwa Fumu9Mupani moni Ilrubanozi mutebeti munyithu mwa Kristu,na stake,wakutemweka wane.10Mupani moni Apele,wakulumbika mwa Kristu.Bapani moni abo mba munyumba ya Aristobulo.11Mupani moni Herodiyani,muyunda muyithu.Bapani moni abo mba munyumba ya Narakiso,abo bali mwa Fumu.12Mupani moni Turufina na Trufosa,abo bakusebeza na nkhungona mwa Fumu.Mupani moni peresi wakutemweka,uyo watebeta,mulimo ukulu mwa Fumu.13Mupani moni Rufu,wakusankhika mwa Fumu, na amama bake abo bakalela ine nga ndi mwana wabo.14Mupani moni Asinikrito,Felegon,Hereme,Pataroba,Herema,na babale abo bali na iwo.15Mupani moni Fililogo na Jyliya,Nereya na mudumbu wake,na Olipa,nabose bakupulikana abo bali na iwo.16Tauzgunani yumoza na munyuke na kufyo fyonthana kwa ulunji.Machalichi yose ya Kristu bakumupani moni.17Sono nkhumuchiskani,mwabable,mube maso na abo bakwiziska zimpafukano na kukhumadwisana.Bakujumpha visambizgo ivyo imwe muli kusambila fumanik kwa iwo.18Pakuti banthu nga niaba kuti bakutebetela Kristu chara,kwene nthumbo zao.Nakayodo kakuzika na ku myamyatula bakupusika mitima ya bambula chifukwa.19Pakuti kupulikila kwinu nichiyelezgelo cha kufika waliyose.Nkhukondwa,mwathela,pa imwe, kwene nkhukhumba kuti mubebavinjelu ku icho nchi wemi ndipo bambula kalema na icho nchiheni. 20Chiuta wa mutende mwalibilo wamunganyile pasi satana kusi kumalundi yinu.Alekani Wezi wu Fumu Yesu Kristu ube namwe.21Temoteyo,mutebeti munyane, wakumutauzgani imwe,na Lusiya,Jason, na Sosipatar, baYuda banyane.22Ine,Teretiyo, uyo wakulemba kalata iyi,nkhumutauzga mwa Fumu.23Gayos, wakupokelela ine na mupingo wose,bakumutauzgani imwe,Eratas,musungi chuma wa tawuni wakumutazgani imwe, na kwalato mubale.24\*\*Kalembelo kawemi kakale kakuskako iyi vesi.(onani Baroma 16:20).vesi 24 Alekani wezi wa Fumu Yesu Kristu ube naimwe mose.Ameni.\*\*25Sono kwa iye wakupanga imwe kuba bakuimilila kuyana na uthenga wane na uphalazgi wa Yesu Kristu kwakuyana na uvumbuzi wa vyachindindi ivyo vikabisika kufuma kukale,26Kweni sono vyavumbukwa ndipo vyakumanyikwa kwakuyana na uchimi uyo ukalembeka,kuvyaloyose,pakulangulikana Chiuta wamuyila-yila,kwiziska kwakupulikila kwa chipilikano.27Kwa Chiuta yekha na yekha wavinjelu,kupitila mwa Yesu Kristu,bube uchindami kwamuila-yila.Amen

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Paulos, wakuchemeka na Krisitu Yesu kuwa mu Positoli mu nkumbilo la Chiuta,na Sositeni mu bali winthu,2ku mpingo wa Chiuta kucorinte, awo wali kuphotoreka mwa Krisitu Yesu na kuchemeka kuwa wanthu watuwa, pamoza na awo wose kumalo wose wakuchema pa zina la Fumu yinthu Yesu Krisitu mweneuyo ni Fumu yawo na yinthu.3lekani wezi na mutende viwe na imwe kufuma kwa Chiuta dada winthu na Fumu Yesu Krisitu.4Nkhupeleka viwongo kwa chiuta nyengo zonse chifukwa cha imwe chifukwa cha wezi wa Chiuta uwo Yesu Krisitu wali kumupani imwe.5wali kumsambazgani imwe muthowa zonse , mu mayowoyero wonse na muumanyi wonse,6nga ndi umo chipanikizgo cha Krisitu chazomerezgekera kuwa chaunenesko pakati pinu.7Ntheura sono muleka kusowerwa vyawanangwa vya muzimu apo mukulindira kuvumbukwa kwa fumu yinthu Yesu Krisitu.8Iye naye wamunkhozganinge mumpanka ku umaliro, mwakuti muzakawe wambula kalema pazuwa lira la Fumu Yesu Krisitu.9Chiuta ngwakugomezgeka, uyo wali kumuchemani imwe kuwenenawene wa mwana wake, Yesu Krisitu Fumu yinthu.10Sono nkhumuweyani imwe , mwabale, mupitila mu zina la Fumu yinthu Yesu Krisitu, kuti muzomerezgane, na kuti paleke kuwa mphatukano pakati pinu. nkhuweyeni kuti mukolerezgane pamoza na mtima yumoza na chilato chimoza. 11Pakuti chamanyikwa pakwelu kwa ine, mwawa bali wane, na wamu nyumba ya Kolowe kuli pali mphindano pakati pinu.12Nkhung'anamura ichi: waliyonse wa imwe wakuyowoya kuti, ''ine ndine wa Paulosi,'' panji '' ine ndine wa Apolosi,'' panji '' ine ndine wa Kefasi,'' panji ine ndine wa krisitu.''13Kasi Krisitu wali kugawikana? Kasi ndi Paulosi uyo wakamufwilani paphinjika imwe? Kasi imwe mukabatizikira muzina la Paulosi?14Nkhuwonga chiuta kuti palinje uyo ine nili kubatizapo, kweni Krispini na gayase pera.15Ichi chikawa ntheura mwakuti pawexye uyo wangayowoya kuti wakabatizikira muzina lane.16(nkhabatizanso wamunyumba ya Sitefano. Pandera pa awa kuti nkhukumbukanso yayi awo ine nkhabatiza.)17Pakuti krisitu wakandituma kubatiza chara kweni kupharazga uthenga uwemi\_ kti nimukayowoyero ka ulyalya chala , mwakuti mphinjika ya Krisitu yileke kumara nkhongono zake.18Pakuti kupharazga za uthenga wa nyifwa ya Yesu Krisitu paphinjika mbuchindere kwa iwo wakuluta ku nyifwa. Kweni kwa awo chiuta wakuponoska ndi nkongono za Chiuta.19pakuti chili kulembeka , '' nditi ndinangenge vijeru vya wa mahara. nditi nditimbanizge umanyi wa wa vijeru.''20Kasi munthu wavinjelu walinkhu? Kasi mumanyi malango walinkhu?Kasi wakumanya suskano zamucharu walinkhu?Kasi chiuta walinje kuzgola vinjeru vyacharu kichi kuwa vya uzeleza?21Pakuti charu muvinjelu vyake chikatondeka ku mumanya Chiuta,chikamukondwereska chiuta kupitiri mukupharazga vya uzeleza kuti waponoske awo wakupulikana22Pakuti wa Yuda wakupenja vimanyikwilo na wamitundu wakupenja vinjelu,23kweni ise tikipharazga Krisitu wakupayikika paphinjika, kuwayuda nchinkhuwazgo na kuwa mitundu mbuzeleza.24Kweni kwa awo chiuta walikuchema, wose wayuda panji wa mitundu, tikupharazga Krisitu nga ndi nkongono za vinjeru vya Chiuta.25Pakuti uzeleza wa Chiuta ngwakuluska vinjeru vyawanthu, ndipo nakufoka kwa chiuta nkwa ngonono kuliska ngonono zamunthu.26Lawiskani pakuchemeka kwinu, mwa wabale, wanandi waimwe kuti mukawa wa vinjeru chara ngandi umo wanthu wamu charu wakupimira. wanandi waimwe kuti mukawa wankhongonono chara, wanandi waimwe kuti mukambabiwira mu wanangwa chara.27Kweni Chiuta wakasolo icho wanthu wakuti nchauzeleza kuti walengeske wavinjeru wa charu ichi, Chiuta wakasankha ichi wanthu wakuti chakufoka ktiu walengeske icho nchankhongonono.28Chiuta wakasankha icho ncha pansi na kusuluka mu charu.Iye wakasankhaso vinthu ivyo vikaoneka kuti vuambula chandulo. kuti wa zgole vya wakaka vinthu ivyo vikutoleka kuwa vyakuzirwa.29Wakachita ichi kuti pawevye munthu wawe nakafukwa kakunjitukumulira panthazi zke.30Chifukwa cha icho Chiuta wali kuchita, sono imwe muli mwa Krisitu Yesu, mwene uyo wakazgoka kwaise vinjeru kufuma kwa Chiuta. Iye wakazgoka urunji winthu, utuwa winthu,na kuwobokwa kwintu. 31Nga ndiumo malemba ghakunenerakuti, '' lekani uyo wakujikuzga wajikuzgire mwa Fumu.''

Chapter 2

1Apa nkhiza kwa imwe,mwababali,kuti nkhiza nakayowoyelo kaku nyoloka chala panyake vinjelu apa ine nkhaphalazga vya muchindindi vavnenesko va mwa Chiuta.\*\*Malemba ghanandi ghanyake ghakubazgika,naumu nkhaphalazgila ukaboni wa Chiuta\*\*.2Pakuti nkhachipanga kuleka kumanya kanthu kalikose apa nkhaba pakati kwene Yesu Khristu waka,ndipo iye wakupayikika.3Ndipo nkhaba na imwe mukufoka ndipo mu mantha,ndipo mukumbwambwanta chomene.4Ndipo ntheula wane uphalazgi wane kuti ukaba na mazgo ghakunyengelela chala gha vinjelu.Kwene mwapandela,ghakaba gha kulongozgeka na mzimu ndipo na nkhongono,5Mwakuti chipulikano chinu chileke kuba muvinjelu va banthu,kwene mu nkhongono ya Chiuta.6Sono tikuyowoya vinjelu mukati mwa abo mbakufikapo,kwene kuti vinjelu va chalo ichi chala,panyake va balamulili ba nyengo izi yayi, abo bakumala.7Mwapadela,tikuyowoya vinjelu va Chiuta mu unenesko wakubisika,vinjelu vakubisika ivo Chiuta wakavibika panthazi pa zinyengo za uchindami withu.8Palije bakulamulila ba zinyengo izi aba bakapulikiska ichi,pakuti iwo bapulikiskenge, kuti mphanyi bakayipaika yayi Fumu ya Uchindami.9Kwene naumu kuli kulembekela, "vinthu ivo jiso lililose lindawonepo,panyake nkhuti kupulika,maghano-ghano gha ndaganizilepo,vinthu ivo Chiuta wali kunozgela abo iyo wakumutemwa."10Ivi ndivo vinthu ivo Chiuta wali kuvumbula kwa ise kupitila mu mzimu. \*\*Pakuti mzimu ukusanda-sanda vinthu vose,na vinthu uwo va muchindindiva kwa Chiuta.\*\*11Pakuti ni njani uyo wangamanya maghano-ghano gha munthu kwene mu zimu wenkha wa iye munthu uwo uli mukati mwake?Ntheula,palije uyo wakumanya vinthu vamuchindindi va kwa Chiuta kwene waka Mzimu wa Chiuta.12Kwene ise kuti tikapokela mzimu wa chalo chala kwene mzimu uwo ukufuma kwa Chiuta,Mwakuti timanye vinthu ivo vapelekeka mwa ulele kwa ise kufumila kwa Chiuta.13Tikuyowoya za vinthu ivi mumazgo kuti mahala gha munthu ghangasambizga chala,kwene ivo mzimu ukutisambizga ise.Mzimu ukulongola mazgo gha uzimu na mahala gha uzimu.14Munthu wambula mzimu kuti wakupokela yayi vinthu ivo va kwa mzimu wa Chiuta,pakuti va waka waka kwa iye,wangavimanya yayi pakuti ivo vikuvumbukwa mu nthowa ya uzimu.15Uyo ngwa uzimu wakweluzga vose vinthu,kwene iye kuti ngwa kweluzga na banthu chala.16"Pakuti ninjani uyo wangamanya maghano-ghano gha Fumu,mwakuti iye wamusambizge?Kwene ise tili namaghano-ghano gha Khristu.

Chapter 3

1Ndipo ine, babali,kuti nkhayowoya namwe nge nibanthu abo bali mmzimu chala,kwene nge mbanthu ba munthupi,nge mbana badoko mwa Khristu. 2Nkhamupani mkaka,kwene kuti chakulya chinono chala,pakuti mukaba bakunozgekela chala;Ndipo uli nanga nisono kuti ndimwe bakunozgeka chala.3Pakuti imwe muchali mu nthupi.Apo sanje na kulimbana vili pakati pinu,asi mukukhala nge ndimwe ba munthupi,ndipo asi mukwenda mu nthowa za banthu navmu bose bakukhalila?4Pakuti palla munyake wakuyowoya kuti, "Ine nkhulondezga Paulosi,"ndipo munyake wakuyowoya kuti, "Ine nkhulondezga Apolosi,"ndiko kuti mukukhala nge mbanthu waka yayi?5Ntheula kasi Apolosi ninjani?Paulo ni njiani?Batebeti abo imwe mukagomezgelamo, kwa iye namunyake uko Fumu yikapeleka milimo.6Ine nkhapanda,Apolosi wakanthilila, kwene Chiuta ndiye wakavikuzga.7Ntheula, uyo wakupanda panyake uyo wakunthilila walije kanthu.Pakuti ni Chiuta wakukuzga .8Ntheula uyo wakupanda na uyo wakunthilila mbamoza pela,ndipo wali yose wamupokela malipilo kulingana na nchito iyo wachita.9Pakuti ise tose tili banchito ba Chiuta. Imwe ndiwe munda wa Chiuta,Nyumba ya Chiuta.10Kulingana nawezi wa Chiuta uwo wakanipa nge nimumanyi kuzenga,nkhapanga lufula ndipo munyake wakuzenga pachanya pake.Kwene munthu wabe na chelu apo wakuzenga.11Ntheula kulije wakapanga lufula kupambana na ilo lili kukhazikiskika kale, ilo ndi Yesu Khristu.12Ntheula pala yunji wakuzenga pa lufula na Golide,Siliva,malibwe ghakung'animila,chikuni,uteka,panyake mapekesi;13Nchito yake yizamuwonekela,chifukwa ungwelu wazuba ndiwo uzamuwoneska ichi.Uzamuwoneska ichi mu moto.Moto uzamuyezga nchito zamunthu izo wakachita.14Pala nchito ya munthu yizamukhalilala, wazamupoka njombe; 15Kwene pala nchito yamunyake yizamuwocheka,iye wazamutolapo kanthu chala,kwene iye mwene waza muponoskeka,nga nipala wachimbila kufuma mu moto.16Kasi imwe mukumanya yayi kuti ndimwe Tempile la Chiuta ndipo Mzimu wa Chiuta wakukhala mwa imwe? 17Waliyose uyo wakunanga Tempile la Chiuta, Chiuta wakumunanga munthu yula, chifukwa Tempile la Chiuta ndi tuba, ntheula ndimo mulili.18Lekani munthu waleke kujipusika iye mwene. Pala yunji pakati pinu wakuganiza kuti ngwa mahala mumubadyo uwu, lekani wabe "Muzeleza"mwakuti wazgoke wa mahala.19Chifukwa - mahala gha chalo ichi mbuchindele kwa Chiuta.Pakuti chili kulembeka, "Ba mahala wakubakola mu ulyalya wabo." 20Ndiposo uli, "Fumu yikumanya kuti kuganiza kwa ba mahala kwa waka."21Pa chifukwa ichi,lekani waliyose waleke kujitukumula mu banthu. Vose vinthu vinu. 22Panyake Paulosi,pake Apolosi,pake Kefasi,pake Chalo,pake umoyo,pake nyifwa,pake vinthu vilipo sono,pake vinthu ivo vingiza kunthazi. Vose vinthu vinu,23ndipo imwe ndimwe ba Khristu, ndipo Khristu ngwa Chiuta.

Chapter 4

1Ichi ndicho chikupenjeka munthu kutiyanayanira ise nga ni batebeti ba Kristu na mulabili mu unenesko wakubisika wa Chiuta.2Sono icho chikupenjeka pa ulabilili ukupenjeka kuba wakugomezgeka.3Kweni kwaine nichinthu chichoko mwakuti niyeruzgeke naimwe panji ku khoti la unthu.Chifukwa nanga ndine nenkha khujiyeruzga chara.4Ndine wakumanya chara nanga,pa mulandu uyo bakunipa ine,kweni chikunganamula ndine wambula mlandu chara.Ni Fumu iyo yikuniyeruzga ine,5Nthaula lekani kuyowoya kwaku weruzga pa chilichose pambere nyengo yinda kwene,pa mbere fumu yindize.Wiza kwiza navyo pakweru vya kubisika chose vyandima nakuvumburu pa vilingo vyamtima.Thaula wali yose wiza mkupokera malumbo kufuma kwa Chiuta.6Sono,babale,khasezgaska zibundo izi,kwaine nakwa Apolosi chifukwa cha mwakuti kufuma kwa ise msambire chinganamulo chaka yowoyero,kakuti munga mungaikirangako,chakulembeka."Ichi chilintaula mwakiti waimwe wangajikuza muwezi wakumikana yumoza na muyake.7Ninjani uyo wakubona phambano pakati kaimwe, na banyake?Nchivichi ulinacho icho ukaleka kuchipokerera mwaulele?pala ulikupokerera mwaurere,nchifukwa uli jikuzga nga unda chitepo ichi?8Mulinavyo vysoe ivyo munga khumba !mlikale ba sambazi!mukuyamba kulamulira -kuyupha ise!ningakhumba kuti mulamure mwakuti tibe bakulamulira namwe pamoza.9Khungangana Chiuta wa kutibika bakutumika pa mundando waumaliro nga ndi banthu bakuperekewa kunyifwa.tamuzga nga ni Chiuta chikuseka mucharu-kubangela na kubanthu ubo.10Tili vindere chifukwa cha Yesu,kweni imwe imwe mli ba nkongono,imwe banthu bakumuchikani kwene ise bakutiyuyura.11Mupaka kufika nyengo yino tilina njala na nyota,tivwara malizwazwa,tikutimbika,ndipo tilije ma nyumba yakharamo.12Tikusebeza chomene kusebeza na maboko yinthu,apo tika nyozeka,tiba tumbuka.Apo tikazikizgawa,tikuzizipizga.13Apo tikaneneka,tikayowoya mwakuzika,tazgaka,ndipo tichali,bakubanika kubanga,bakamika mcharo na vyaukazuzi14Nindalembe vinthu ivi kumunkozgani soni,imwe kwene kumuchenjezgani, mwei ngani bana bakutemweka15Nanga uli mungaba basambizgi teni sauzande mwa Kristu,mungaba naba zidada banandi chara,ine nkazgoka wisemwe mwa mwa Kristu Yesu Kupitira mubu thenga.16Thaura khumubeyani kuti muyezge ukhaliro wa umoyo wane.17Ndicho chifukwa nilikutuma Timoti kwa imwe,mwana wakutemweka na wakugomezgeka mwa fumu,wati wamkumbuskani za umoyo wane Kristu nkubasambizgara kose kosena mupingo.18Sono bayake baimwe mwakhara kujikuza,kuchita nga para nditizengeko kwaimwe chara.19Kweni nizenge kwaimwe lubiro,pala Fumu yazomerezga.Nthaula nimanyenge chara kayowoyera ivi kuabo kujikuzga,ndipo nizamkasaa ivyo banthu aba bajikuza ndipo nizakubona nkongono zabo.20Pakuti ufumuwa Chiuta buli mukuyoboya pera chara kweni mu nkongono.21Kasi mukupejachi?kasi nize kwaiwe na tuswazu payake na chitemwa na mtima wakuzika?

Chapter 5

1Tilikupulika nkhani yakuti muli ulebi mukati mwinu,ulebi wene ugho kuti ukuzomelezgeka na pakati pa bamithundu uwo,Makani agha ngakuti yumoza wa imwe wakugonana na wumoli wa ba wiske.2Ndimwe banono!Kasi mu kwenelela yayi kuti mube nachitima?Ntheula munthu uyo walichita ichi mumuuskeno mukati mwinu.3Kwene nanga uli nilipo yayi muthupi,nili pamoza na imwe mumuzimu.Ine napeleka kale chiyeluzgo pa munthu uyo wachita ichi,nga pala nilipo.4Ntheula pala mwaungana mzina la Fumu yithu Yesu ndipo nili namwe pamoza muuzimu ndipo nkhongono za Fumu yinthu Yesu zili penepapo,5Mupelekani munthu kwa satana mwa kuti thupi lake limale petu mwakuti mzimu wake panyake ungazaka ponoskeka pa zuba la Fumu.6Kwene kugikuzga kwinu kuti nkhuwemi chala,Kasi mundamanye kuti ka chilungo kachoko kakuuska chingwa chose.7Tisukani imwe mwekhakuchulungo chakale mwakuti mube bulunga la chingwa chiphya,mwakuti mubenge chingwa cha mbula chilungo.Chifukwa Kristu,mwana mbelele wa pasaka,wapelekeka.8Ntheula tiyeni sono tikondwele chiphikilo,na chilungo chakale chala,Chilungo icho chikaba na nkhalo yiheni ndipo naukazuzi.Kwene tiyeni tikondwe mwa chingwa chambula chilungo chakufukapo ndipo cha unenesko.9Nkhamulembelani imwe mu kalata yane kuti muleke kuba muwene na wene na banthu awo mbalebi.10Kuti nkhanenanga banthu ba lebi ba chalon ichi chala panji mwene uyo nimsusi nesi kawalala nesi kutali na iwo mukhumbikenge kufumamo mchalo.11Kwene sono nkhumulembelani imwe kuti muleke kukhala wene na wene nawaliyose uyo wakuchemeka kuti nimubale kwene wakukhala muulebi lebi,nesi uyo nimususi nesi ngwakusopa vikozgo nesi, uyo wakutula,nesi,uyo ni mulobevu,nesi kawalala.Ntheula muleke nakulya naye na chakulya uwo munthu wantheula.12Ndipo nchifukwa uli nkhugibikapo mukuluzga awo bali kuwalo kwa Chalichi?Kasi mukulekelachi kuyeluzga awo bali mukati mwa Chalichi?13Kwene Chiuta wakuyeluzga awo balikuwalo. "Mufumyenino munthu muheni mukati mwinu."

Chapter 6

1Usange yumoza wa imwe watondana na munyake,kai wangacicizga wali kuluta kumphala ya bakuwalo pamaso pa mweluzgi wambula kupulikana mumalo mwa batuba ba Chiuta?2Kasi mukumanya chala kuti bakupulikana bamukuyeluzga chalo?Pala ni ntheula,mwamukuyeluzga chalo,kasi muli bambula 3kwenelela kuti muyeluzga milandu yakuzirwa kudoko?Kasi mukumanya yayi kuti tamukuyeluzga bangelo?Pa chanya pa ichi,ntheula tingatondeka kuyeluzga milandu ya zuba na zuba?4Pala ntheula mweruzgenge milandu uwo ngwa pa siku na siku, chifukwa uli mukupeleka milandu nga ni iyi panthazi pa banthu abo balije udindo mu Chalichi?5Nkhuyowoya ichi kuti mukhozgeke soni kasi palije na yumo pakati pinu mweneuyo wali navinjelu vyakupitilila kuti beluzge mphindano pakati pa babale?6Kweni nga niwumo kulili,wakupulikana yumoza wakuluta kumphala na kumumanga wakupulikana munyake,ndipo mulandu uyo ngwambula kupulikana!7Unenesko wakuti pali mphindano pakati pa ba Kristu chikulongola kuti ndimwe bakutondeka kale.Asi nchuwemiko kuzizipizga pa uheni?8Asi nchiwemi kuzomerezga mwabene kuti mupusikike?kweni mwabanangila na kupusika banyinu,ndipo aba mba bali binu nadi!9Kasi mukumanya chala kuti bambula ulunji bamukuhala yiyi wufumu wa Chiuta?Mungagomezganga maboza.Bazaghali,ba kusopa vikhozgo,ba lebi,mahule banalume, abo bakutolana banalume pela,10bakawalala balyezi,balobevi,bakugetya balyalya palije na yumoza wa abo bamukuhala Ufumu wa Chiuta.11Ndimo banyake ba imwe mukabila kweni sono muli kusukika,muli kuphotoleka,muli kubikika mnthowa na Chiuta mu zina la Fumu Yesu Kristu ndipo na mzimu wa Chiuta winthu.12"Chili chose nchakuzomelegeka kwa ine,"Kweni ni vyose chala ivyo ni vya mphundu.Chili chose nchakuzomelezgeka kwa ine,"Kweni kuti nibengepo muzga wa Chimoza cha ivyo chala.13Nchakulya nchanthumbo,ndipo nthumbo nayo ni nchakulya,"Kweni kwa Chiuta vilije mphindu vose vibili.Thupi kuti ndakuchitilamo wulebi chala.Mumalo mwake,thupi nda kwa Fumu,ndipo Fumu yipelekenge vya kukhumbikwila ku thupi.14Chiuta mu vyose vibili wakuwuska Fumu nakutiso wazakutiwuska ise na nkhongono zake.15Kasi mukumanya chala kuti mathupi ghinu ni vibalo va Kristu?Kasi sono nditolenge vibalo va Kristu kuti vibili kane na hule?Chala nadi!16Kasi mukumanya chala kuti uyo,wakubalikana na hule wakuba thupi limoza na iye?Nga niumo malemba ghakuyowoyela, "Babili babenge thupi limoza." 17Kweni uyo wakubatikana na Fumu wakuba yumoza mumuzimu na iye.18Fumaniko ku wulebi!Kwananga kunyake kuli kose uko munthu wangachita wakuchita kuwalo kwa thupi,kweni munthu mulebi wakunangila thupi lakena lake.19Kasi mukumanya chala kuti thupi linu tempile la Muzimu mutuba,uyo wukukhala mwa imwe, mwene uyo muli naye kufuma kwa Chiuta?Kasi mukumanya chala kuti muli ba imwe mwabene chala?20Pakuti muli kugulika na mutengo wukulu.Ntheula muchindikeni Chiuta na mathupi ghunu \*\* malemba ghanyake ghakale ghakusambilika kuti ntheula muchindikeni Chiuta na mathupi ndipo na mzimu winu ivyo nja kwa Chiuta.Kweni malembekelo ghawemi chomene ghalije kabazgikilo aka.

Chapter 7

1Sono kwakulingana na za vinthu ivyo mukalemba: "Nchiwemi kuti mwanalume waleke kukola mwanakazi."2Kwene chifukwa cha viyezgo vya uzaghali, mwanakazi wake,ndipo mwanakazi waliyose wakwenela kuba na mwanalume wake.3Mwanalume wakwenela kumupa mwankazi wake ufulu wakugona,munthowa yimoza pela mwanakazi naye wachite chimoza pela kumwanalume wake.4Kuti ni mwanakazi chala mweneuyo wali namazaza pa thupi lake,kweni ni mwanalume.Mnthowa yimoza pela,mwanalume waliye mazaza pa thupi lake,kweni mwanakazi ndiye.5Mungakanananga yumoza na manyake,pekha-pekha pala imwe mukuzomelezana kujipathila nipo pa kanyengo kadoko waka.Muchite ntheula mwakuti mujipeleke ku mapemphelo.Sono ndipo mukumanangeso,mwakuti satana waleke kumuyezgani chifukwa chakuleka kujikola kwinu.6Kweni nkhuyowoya vinthu ivi kwa imwenge niumo nkhughana-ghanila kuti ni lamulo yayi.7Nankhumbanga kuti waliyose wabe ngenuwumo ine nilili, kweni waliyose wali na chawangwa chake na chake kufuma kwa Chiuta.Yumo wali na chawanangwa ichi ndiposo munyake icho.8Kubambula kutola navyokolo nkunena kuti chiwemi kwa ibo kuti bakhale bambula kutengwa,nganiumo ine nilili.9Kweni usange banagatondeka kujikola,bakwenela,kutola.chifukwa chiwemiko kwa ibo kuti kutola kupambana kuti basuzgikenge-suzgikenge na chilako-lako.10Sono kubakulolana nkhupeleka lamulo ili ine chala,kweni fumu-mwanakazi wakwenela yayi kufumako ku mwanalume wake.11(Kweni usange wakupatukako ku musweni wake wakwenela kukhalilila wambula kutengwa pekha-pekha wawelelane naye musweni wake),ndipo musweni wangamusulanga muwoli wake chala.12Kweni kubanyake bose kuti - ine, Fumu yayi - kuti usnge mbale waliyose wali na muwoli wake uyo kuti ngwakupulikana chala,ndipo usange mwanakazi wakukhutila kukhala naye, mwanalume wakwenenela kumusuzula iye chala.13Usange mwanakazi wali namusweni uyo ngwambula kupulikana, ndipo usange wakukhutila kuti wangakhale naye,muwoli uyo wakwenela kumusuzula yayi.14Pakuti musweni wambula kupulikana wakulunjiskika chifukwa cha muwoli wake,ndipo muwoli wambula kupulikana wakulunjiskika chifukwa cha mbali,kubevyenge kuba ntheula bana binu mphanyi banguba bambula kuphotoka,kweni sono umo vilili ntheula mbakuphotoka.15Kweni pala wambula kupilikana yumoza wakufumako,mulekeni walute mu vinthu ngeti ni ivi, mubali banji mudumbu ngwambula kukakila ku vilapo vyawo.Chiuta wali kutichemela ise kukhala mumutende.16Kasi wungamanya wuli mwanakazi panji ndiwe wungaponoska musweni wako?Panji wungamanya wuli mwanalume, panji iwe ndiwe wungaponoska muwoli wako?17Ntheula waliyose wa imwe wakhale umoyo uwo Fumu yili kumugabila,waliyose ngeniumo Chiuta wali kumuchemela.Ili ndilo lamulo lane muma Chalichi ghose.18Kasi wakabapo uyo wakaba wakukotoleka apo wakachemekanga kuti wagomezge?wakwenela kuoneska yayi kuoneska kuti ngwambula kukotoleka.Kasi wakabapo wambula kukotoleka apo wakachemanga ku chipulikano?Wakwenela kukotoleka chala.19Pakuti nkhwakukotoleka panji kwambula kukotoleta uko chandulo chala.Kweni chakuzilwa nkhusungilila malango gha Chiuta.20Waliyose wakwenela kukhalilila muchemo iyo wakabamo apo Chiuta wakamuchema kuti wagomezge.21Kasi ukaba muzga apo Chiuta wakakuchema.Ungakwebekanga na ichi.Kweni pala ungaba na mwabi wakumasulika,uwusebezeske.22Pakuti waliyose uyo wachemeka na Fumu kuba nge ni kapolo ni munthu wakumasuka wa Fumu.Nganiwumo kulili ntheula,uyo wakaba wakumasuka apo wakachema kuti wagomezge ni muzgo wa Khristu.23Mwa gulika na mutengo,ntheula mungabanga bazga ba banthu.24Babale, mukabilokose ka umoyo winthu uwo tikabamo apo tikachemekanga kuti tigomezge,tiyeni tikhalilile mwenemumo.25Sono kakuyana na abo banda tengwepo,nilije dango la kufumila kwa Fumu.Kwene nkhupeleka maghano-ghano ghane nge ni munthu uyo,mu lusungu la Fumu,ndakugomezgeka.26Ntheula,nkhughana-ghana kuti chifukwa cha suzgo ilo likwiza,chiwemi kuti munthu wakhale umo walili.27Kasi iwe ulitola muwoli?Ungapenjanga musuzulo.Pala wundatole,wuleke na kepenja muwoli. 28Kweni usange watola,iwe wundanange, ndipo usange mwanakazi wambula kutengwa wakutengwa,iye wandanange.Kweni ibo abo bakutola babenge na visuzgo vinandi vya chalo,ndipo ine nkhupenja nimutaskani ku ichi.29Kweni ichi nkhuyowoya,babali:Nyengo njifupi.Kufumila kuno kulelo,lekani abo bali na ba woli bakhale ngenipala bakabavye.30Abo bakulila bakhale nge mbambula kulila ndipo abo bakukondwa nge nipala mbambula kukondwa,ndipo iwo abo bakugula nge nipala balijepo kalikose,31na abo ibo bakusebezeska chalo bakwenela kuchita nga nipala bakuchisebeska mwakufikapo chala.Pakuti chalo mukabilo kake ka sono kakulazga kuwumalilo.32Nkhukhumba kuti imwe mube ba kumasuka ku maghano-ghano.Munthu wambula kutola wakuyikako zeru ku vinthu vya Fumu,umo nwangajikondweskela.33Kweni munthu wakutola wakughana-ghanila na vinthu vya chalo,umo wangakondweleskela muwoli wake-34iye ngwakugabikana,mwanakazi wambula kutengwa panji mwali wakughana-ghanila vinthu vya kwa Fumu,umo wangabila wakupatukako mu thupi na mu mzimu.Kweni mwanakazi wakutengwa wakughana-ghanila pa vinthu vya chalo,umo wangakodweskela mu swenu wake.35Nkhuyowoya ichi mwakuti imwe muphindule,kuti nimukakeni imwe chala.Nkhuyowoya ichi kwa icho chakunyoloka,mwakuti mube bakujipeleka kwa Fumu kwambula chakutangwaniska chili chose.36Kweni waliyose uyo wakusunga na chindi yayi mbeta yake-ndipo wakujumpha pa musinkhu wa nthengwa ndipo chikwenera kuba ntheula-iye wakwenela kuchita icho wakukhumba.Iye wakwananga yayi.Bakwenela kutolana. 37Kweni usange wakujikola mumutima mwake,ndipo walije suzgo kweni wanga vikilila makhumbilo ghake, ndipo usange wapanga fundo mumutima mwake kuchita ichi, kumusengilila mwali wake umo walili, wachitenge makola. 38Sono munthu uyo watola mbeta yake wakuchita makola,ndipo iye uyo wakusankha kukhala kwambula kutengwa ndiye wakuchita makola kwakuluska.39Muwoli ngwa kumangililika ku musweni wake kwa nyengo zose apo iye wachali na umoyo.Kweni pala musweni wake wafwa,ngwakumasuka kuti wangatengwa ku waliyose uyo wakupenja ku tolana naye,kweni mwa Fumu pela.40Ntheula mu muweruzgi wane mwanakazi uyu nthena wanguba wakukondwa nkhanila kuti wakhalenge umo iye walili.Ndipo nkhughana-ghana kuti ine nane nili na Mzimu wa Chiuta.

Chapter 8

1Sono vyakulya ivyo vikupereka sembe ku vikozgo tikumanya tose kuti,tilina umanyi.Umanji wakujitukumula,kwene chitemwe chikuzenga.2Kwene usange umoza waku yane,yama kuti wakumanya Chiuta,munthu wa ntheula kuti wakumanyiska chala uyo wa kwenula ku manya.3Kwene pala yumoza wakutemwa Chiuta,uyo munthu waku manyikwa na iye4Ipo, kulya vya kulya ivyo vya pelekeka ku vikozgo:tikumanya kutichikozgo muchalo ichi cha waka kwene kuti kulije Chiuta munyake kwene Chiuta umoza pela.5Pala panyake abo ba ku chemeka ba Chiuta, baliko panji kuchanya panji pano pasi,nga ndiumo kulili fumu,"Chiuta" nama Fumu yanandi."6Kwene kwa ise kuli Chiuta yumoza,ba Dada,kwaiye kufuma vinthu vyose moyo,na yumoza Fumu Yesu Khristu,mwa iye vinthu vyose vithuviliko,na kupitila mwa iye, ise tiliko.7Ipo, kumanya uku kuti kuli mumunthu yose chala,kwene, ba nyake bakale bakapemphelanga ngoza,ndipo ba kulya.Chakulya ichi,nga ni umo vika perekeka sembe kwa Chiuta, umoza.Njiyu zabo zi kazuzgika chifukwa zilinje nkhongono.8Kwene chakulya kuti chamukati pereka kwa Chiuta chala.kuti tamukuba baheni chomene usange tikuleka kulya,panji bawemiko usange tikulya.9Kwene chenjelani kuti wanangwa winu uleke kuba chifukwa kuba nyake abo mbambula ku khola mu chigomezgo chabo mupaka bakhubare.10Nge usange yumoza ku mubonani imwe,imwe muli na mahala,mukulya vya kulya mu Tempile la ngoza,kuti nku chepa kwa nkongono za njubi zake za mutituzga kuti walye icho cha perekeka kwa ngoza.11Kwene chifukwa cha kupulikiska kwinu kwa kabilo ka unenesko waubilo wa ngoza,uyo walije nkongono mubali uyo Khristu waka mufwila,wa kuwangika.12Ipo usange mwa nangila ba bale winu nakuphweteka njila zabo za mbula nkhongono,mukwanangila Khristu.13Ipo,usange chakulya chiku pengiska mubale kukhumudwiskika,ipo nilije ngeso nyama chala,mwa kuti ine nileke ku pangiska mubale ku wa.

Chapter 9

1Kasi ndine wakumasulika yayi?ka ine ndine wakutumika yayi?ka nilije ku mubona Yesu iye ni Fumu?Ka ndimwe batebeti banane yayi mwa Fumu?2Usange ine ndine mutumiki yayi ku banyake,kwene ine ndine kwa imwe. Pakuti imwe ndimwe chipanikizgo cha utumiki wane mwa Fumu.3Ichi ndicho chi vikililo chane kwa abo ba kuni yezga ine. 4Ka tilije mazaza ya kulya na kumwa?5Ka tilije mazaza ya kutola mwanazi uyo ngwa kupulikana nga ni umo ba kukwenela banga ndipo so nababali mwa fumu, ngani Kefasi?6Panji banasi yekha na ine abo kakwenela kusebeza ?7Ninyani uyo waka sebeza nga ni musikali uyowajilipi laye? niwalima munda kwambula kuti walye mu vipambi vayake?Panji uyo wakulisa muskabo kwambula kuti wa mweko chithubi chake?8Ka nkuyoboya ivikwimirira pa mazaza ya wutu? Kasilamula yoboya ntheula yayi?9Pakuti ivi vilikumbeka mu malango ya Mozesi,'' muleke ku kaka Tomu ku mulomo wa khabi usange yikusebeza>> ka Chiuta waku nena kusamalila nadi ngombe?10Ka waku yoboya vya ise yayi?Chilikulembekela ise,chifukwa uyo wakulima wa kwenele kulima na chigomezgo, ndipo uyo waku unjika waku unjika na chi gomezgo chakuti babena phande muvuna. 11Usange ta panda vya muzimu mwa imwe, ndipo kuli ka vingajuphirapo chomene kuti tivune katundu kwa imwe?12Usange banji bakuyezga kuchita mwabi ubukufuma kwa imwe,nanga ise tilibakwenelela kuba mwakuluska mwabi ubu? kwene ise tika khumba kujipa mwabi ubu chala.Mumalo mwake ise tikajikola mu vyose mwakuti tileke kuba jalila uthenga wa Khristu.13Ka mukumanya yayi kuti abo bakusebeza mu Tempile ba kutola vyakulya kufuma mu Tempile? muku manya yayi kuti abo baku sebeza pa Guba ba ku gabama iuyo vya plasekeka pa Guba?14Muntowayimozapela, Fumu yika langula kuti abo ba ku phalazga uthenga bakwenela tola malipo yawo mu uthenga.15kuweme ine nilikutola pa kalikose pa vinthu ivi. Ndiposo kuti ine ukulemba ivi kuti chi utu ivemi ine uifwe kupambana kuti munyake waimwe wani tolele kijikuzgauku.16Chifwukwa pala ukuphalazga uthenga, nilije chifukwa pa kujikuzga, chifukwa ine ukwenela ku chita ichi. Ndipo soka kwa ine usange ukuleka ku phalazga uthenga.17Usange ine chita ichi mwakhubisiska, nili na chawanagwa, kweme usange uku khumbisiska cha, ni chali nayo nchito iyo yili kubibisika kwa ine.18Kasi malipo yane wechichi? pala na palazga , ukwenela kupereka uthenga kwa mbula kulipila ndipose kwambula kutola mwabi wane bose mu uthenga19Nanga uli ine nili wakumasuka muvyose, ukaba mutetikwa bose, mwakuti ni ba imwe banandi.20Ku ba Yuda uka zgoka kuba nga nimu Yuda,mwakuti ni bawemi ba Yuda. Kwa abo bali pasi pa dango mwakuti. Nchita ichi nanga uli ine kuti ukaba pasi pa dango chala.'' Nge ni ULB kubelenge, nka uli ichi nanga uli ine kuti ukaba pasi pa. Lamuto chali. Kumasulila balije kabikamo ndondomekaiyi.21Kwa abo bali kuwalo kwa Lamulo,Nkanji panga nge njimoza wabakuwalo kwa Lamulo,nanga uli ine kuti nkaba ku walo kwa Lamulo la Chiuta chala,kwa ine ndamwene,palamulo la Khristu.Nka chita ichi mwa kuti ni ba wine abo bali ku walo kwa lamulo.22Kuwambula kukhala ine nane nkaba wambula kukhola,mwakuti ni mu wine wambula kukhola,nkaba ntheula kuvinthu vyose kuba ntu bose,mwakuti ine muntowa zose niba bombole banji.23Ine nkachita vinthu vyosechifukwa cha vithenga,mwakuti nisangeko vitumbiko mwa ichi.24Ka mukumanyayayi kuti mu chiphalizgano bose baku chimbila baku chimbila muchiphalizano.Asi njumoza pela uyo wakupoka chawanangwa?Sono chimbulani kuti mupoke cha wanangwa.25Munthu yose uyo waku chita masobelo wakunji kanizga ku vinthu vi nyake,wakuchita ichi kuti wapoke chawanangwa icho chikumala,kwene ise tikuchita ichi kuti tipoke chawanangwa chambula kwanangika.26Ipo ine kuti nkuchimbila kwambula dazgo panji kutimba mumpepo chala.27Kwene ine nkusuzga thupi lane na kulibika muukaidi mwakuti pala naphalazga ku banyake,ine nileke kuba wakutondeskeka.

Chapter 10

1In Nkhukhumba yayi kuti mube bambula kumanya mwababale, kuti bapapi bose pa nyanja.2Bose bakabatizika mwa Mozesi mu bingo na munyanja,3na bose kulya chakulya chauzimu chimoza.4Bose bakamwa chikumwa chimoza chauzimu.Pakuti bakamwa kufuma ku libwe la uzimu ilo likabalondolanga iwo,ndipo libwe ilo likaba khristu.5Kwene Chiuta kuti wakaba wakukondwa na banandi Baibolo na vitand vyano vikaba vyakytaika waka muchipululu.6Sono vinthu ivi vikaba viyelezgelo,kwa ise,mwakuti tileke kukhumbisiska vinthu viheni nganiumo bakachitila iwo.7Muleke,kuba bakusopa vikozgo,nga niumo banyake bakabila.Ichi chili nga niumo chilikulembekela, "Banthu bakakhala pasi kulya na kumwa, na ku uka kuti basebele."8Tiyeni tileke kuchita uzaghali,nga ni umo banandi ba iwo bakachitila.Muzuba imoza 23,000 banthu kufwa chifukwa cha ichi.9Tiyeni tileke keyezga khristu nga ni umo banandi baiwo bakachitila ndipo bakanangika na zinjoka.10Kweniso lekani kudinginyika,nga niumo banandi ba iwo bakachitila ndipo bakanangika na mungelo wa nyifwa.11Sono vinthu ivi vikachitika kwa iwo kuba chiyelezgelo kwa ise.Vilikulembeka kwa ise kuti longozga -kwa ise uyo ni umalilo wa mibadwo wiza.12Ntheula sono lekani uyo wakughana-ghana kuti waku imilila wabe wakuchengela kuti waleke kuwa.13Palije chiyengo icho chili kumukorani cheneicho nchilendo ku banthu bose.Kwene Chiuta ngwa kugomezgeka.Wamulekelelaninge chara imwe kuyezgeka kujumpha muyeso winu.Na chiyezgo icho waperekengeso nthowa yakufumilamo,mwakuti imwe munga tonda chiyezgo.14Ntheulasono,bakutemweka bane,patukaniko sono kukusopa vikozgo.15Nkhuyowoya kwa imwe nga nibanthu aba bali na mahala,mwakuti madumwe ivyo nayowoya.16Kapu ya chitumbiko iyo tikuitumbika ise,Ichi kuti nikugabana, mu ndopa Khristu?Buledi yene iyo tifumaya ichi kasi nikugabana thupi la Khristu yayi? 17Chifukwa kuli waka buledi imoza,sono ise tili banandi ndipo tili thupi imoza.Tose tikulunga buledi imoza pamoza.18Labiskani pa bana ba Israeli.Kasi abo bakalyanga sembe bandatoleko mbali pa guwa?19Kasi nkhuyowoyachi sono?kuti chikhozgo nchichi?Panji kuti vakulya ivo nisembe ku vikhozgo nchichi?20Kwene Nkhuyowoya pa vinthu ivo bamitundu bakuwalo baka peleka sembe,kuti bakupeleka vinthu ivi ku vibanda kwa Chiuta chara.Ine nindakhumbe kuti imwe mutoleko mbali ku vibanda!21Imwe kuti mungamwa mukapu ya Fumu kweniso na wene-nawene pa gome ya Fumu na pa gome ya vibanda.22Panji kasi tikuchochomola Fumu ku sanje?Kasi tilibakukhola kuluska umo iye walili?23"Vyose nvyakuzomelezgeka,"Kwene kuti nivyose ivo nya phindu. "Vyose nivyakuzomelezgeka,"Kwene kuti nivyose kuti vikuzenga munthu.24Pabevye munthu uyo wakupenja uwemi wa iye yekha.Kwene,waliyose wakwenela kupejela uwemi wa iye yekha.Kwene waliyose wakwenela kupenjela uwemi muzengezgani wake.25Imwe ungalya chilichose icho chikugulisiwa pa msika,kwambula mafumbo ya njubi.26Pakati" Chalo ncha Fumu,na uwemi wake wose."27Pala wambula kupulikana,wamuchemani imwe pa chakulya,ndipo imwe mukhumba kuluta,lyani chili chose icho chabikika pa nthazi zinu kwambula kufumba mafumbo ya njubi.28Kwene usange munji wayowoya kwa imwe,"Ichi chapelekeka kuba smbe,"ntheula uleke kulya icho,mose chifukwa cha uyo wamuphalilani imwe,kweniso chifukwa cha njubi-kalembelo kakale kakusazgako,pakuti chalo na vyose mukati mwake nya Fumu.Kweni kalembelo kawemi kakusazgako yayi ivi.29njubi za munthu,ine nkhunganamula,kweni imwe cha.Pakuti nchifukwa uli mutende wane wane uyeluzgike na njubi za munthu munyake?30Usange nalya chakulya na viwengo,nchifukwa uli nkutukika pa icho chene icho napeleka viwengo?31Ntheula sono,manyi mukunya na kumwa,panji chilichese icho mukuchita,chitani vyose ku uchindami wa Chiuta.32Muneke,kukhubazga ba Yuda panji bamitundu,panji ku chalichi ya Chiuta.33Ine nkhuyezeska kukondwesa banthu bose mu vinthu vyose.Ine nkhupenja umemi wa ine nenkha chara,kwene uwemi wabanandi.Ine nkhuchita ichi mwakuti banandi baponoskeke.

Chapter 11

1Bani bakundi yezgelelela ine,nga ndi umo ine nkhuyezgelela Kristu.2Sono nkhumurumbani chifukwa mukundikumbuka mu vyose.Nkhumurumbaniso chifukwa mukukorere kumaluso nga ndi umo nkha gha perekela kwa imwe.3Sono ine nkhukumba kuti mupulikiske kuti Yesu ndiye mutu pa munthu waloyose,ndipo mwanalume ndiye mutu wa mwanakazi,ndipo Chiuta ndiye mutu wa Kristu.4Mwanalume yose uyo wakuromba panji kuchima uku mutu wake wa vwalako chidiko waku yuyula mutu wake.5Kweni mwamakazi uyo waku pemphera panji ku chima na mutu wambula kuvwalako chindiko yula mutu wake.Pakuti chikuyana waka ngandi pala mutu wake wa meteka.6Usange mwanakazi wateka ku vwalako chindiko kumutu wake,wakwenerera kupupa sisi zake.Usange nchakulengoska kuti wapupesisi,panje kuti wa umete,lekani wa ndikiske mutu wake.7Mwanalume wakwenerela chala kuvwa chidiko chala kumutu wake.Chifukwa iyo ndiye chikhozgo na uchindami wa Chiuta.Kwene mwanakazi ndiye uchindami wa mwanalume.8Chifukwa mwanalume kuti waka panginga kufuma ku mwanakazi chala.Kweni mwanakazi ndiye waka pangika ku fuma ku mwanalume.9Nesi mwanalume wakalengekela mwanakazi chala.Kweni,mwanakazi wakalengekela mwanalume.10Ichi ndicho chifukwa mwanakazi wakwenera kuba na chimanyikwilo cha mazaza pa mutu wake,chifukwa chabangelo.11Ndipo uli,mwa Fumu,mwanakazi kuti wakwimilira payeka wa padela pa mwanalume chala,panji mwanalume wakwimilila padeka pa mwanakazi chara.12Pakuti nga ndiumo mwanakazi wakufumila ku mwanalune,ntheulaso mwanalume wakufumila ku mwanakazi.ndipo vinthu vose vikufumila kwa Chiuta.13Jiyenizgani imwe mweka:kasi ncha kwenerera kuti mwanakazi wa rombe kwa Chiuta na mutu wake wambula chidiko?14Kasi kabilo ikokene kamusambizgani chara kuti usange mwanalume wali na sisi litali,ni Chintu chakulegeska kwaiye.15Kasi kabilo kakumusambizgani chala imwe kuti usange mwanakazi wali na sisi litali,ni uchindami wake?pakuti sisi zake zapiwa kwaiye nga chindiko.16Kweni usange munthu munyake waku kumba kususka pa ichi,tilije kaluso kanyake,panji mumphingo ya Chiuta.17Kweni muvya kunjilikizga vyakulondezgapo,kuti nkhumilumbani imwe chala,pala mwiza pamoza,kukikwa chiweni chala kweni kwa chiyeni.18Pakudankha,nkhupulika kuti pala mwa ungaana pamoza mu mphingo,mukuba na zimphindano mukati mwinu,ndipo nyengo zinyake nkugomezga ichi.19Pakuti zilimo zimphindano mukati mwinu,mwakuti abo bibakuzomelezgeka bamanyikwe pakati pinu.20Pakuti pala mwiza pamoza,kuti ndi mugonero wa Fumu chala.21Pala mukulya, waliyose waimwe walyelelu chakulya chake pambere banyake bandalye vakulya vyawo.Umoza wali na njala,ndipo munyake wakhuta khale.22Kasi mulije ma nyumba uko imwe munga iyela na kumwa?Kasi mukusula nyumba ya Chiuta na ku Yuyula abo balije kalikose?Kasi niyowoyechi kwa imwe?Kasi nimilumbani imwe?Ine kuti nimilumbaninge chala pa ivi!23Pakuti nkhapokela Kufumila kwa Fumu,Cheneico ndicho nkhapeleka kwa imwe,mwakuti Fumu Yesu,mu usiku weneuwo baka mwendela mphiska,wakatola chingwa.24Wakuti wawonga ,waka chimenya ndipo wakuti,"ili ndilo thupi lane,ilo lapelekeka,chitani ichi kuti mundikumbuke ine".25Munthowa yimoza pela wakatola kapu pa masinda pa mugonelo,ndipo wakati,"Iyi kapu ndi pangano lipya mu ndopa zane. Chitani ichi nyengo zose pala mukumwa,kukumbukila ine."26Chifukwa nyengo zose pala mukulya chingwa ichi na kumwa vya mukapu iyi,mukuphara nyifwa ya Fumu kufikila Fumu yize.27Waliyose,ntheula,walye chingwa panji wamwe panji mwamwe kapuya Fumu kwambula kwenerera wasususke na pa thupi na ndopa za Fumu.28Lekani munthu wali yose wajipime ndankha,ndipo mu nthowa iyi lekani walye na kumwa vya mu kapu iyi.29Chifukwa yose uyo wakulya na kumwa kwambula kumanyiska thupi,wa kulya na kujimwela chiyeluzgo paiye yeka.30Ndicho chifukwa banandi mwa imwe mbaku tomboloka nakulwala,ndipo banji balmwe bali kugona tulo.31Kwene usange tikujipima tabenecho,kuti lamuku yeluzgika chala.32Kweni pala tikweruzgika na Fumu,tikulangika,mwakuti tireke kususkika pamoza na charo.33Ntheula,mwa babale,para mukwiza pamoza ku iya lindilanani yumoza na munyake.34Usange unji wali na njara,lekani walye ndanga kunyumba,mwakuti pala mukwiza pa moza kulekeke kuba ba bakwenizgika.Ndipo kulingana na vinthu ivyo mukalemba,nizamuku murongozgani pala niza.

Chapter 12

1Pa vyawanangwa vya uzimu,mwabale,nkhukumba chala kuti muleke kuba bambula kumanyiskika. 2mukumanya kuti pala mukaba ba kuwaro Mukalogozgana mukaparuskikara ku vikhozgo vya mbula kuyowoya,munthuwa zili zose makangozgeka na ivyo.3Ntheula,nkhu kumba kuti mumanye kuti kulije na umoza uyo wanga yowoya na mzimu wa Chiuta wangati, "Yesu watembeke."palije nanga yunioza wangati, "Yesu ni Fumu,"kwambula mzimu mutuba.4Sono pali vyawanangwa vyakupambana pambana,kwene mzimu umoza.5Kuliso mautebeti gha kupambana pambana kweni fumu yimoza pera,6ndipo kuliso milimo yaku pambana pambana,kweni yumoza pera Chiuta uyo wa kupanga kuba vya ma chitiko ku waliyose.7Sono kumunthu waliyose kwapiwa kuwonekela kwa mzimu mwa kuphindulila bose.8Pakuti kuyumoza wapiwa na mzimu umoza pera mzimu wa mazgo ya vinjaru,ndipo kumunyake mazgo ya umayi na mzimu umoza pera.9Kumunyake wapiwa chipulikano na mzimu umoza pera,ndipo munyake chawanangwa cha kuchizga na mzimu umoza pera.10Kumunyake wapiwa milimo ya nkhongomo,ndipo kumunyake uchimi.Kumunyakewapiwa kamanyiro ka kupambananiskira mzumu,kumunyake malilime yakupambana pambana,ndipo kumunyake kupataula. malulumi.11Vyose ivi ni milimo ya mzimu umoza pera,kupereka vya wanangwa ku munthu yose payenkha payenkha nga ndi umo iye wakhumbira.12Nga ndi umo thupi lilili limoza ndipo lili na vibilo vinandi ndipo vibalo vyose nvya thupi limoza.Ndipo kulili na Kristu.13Chifukwa na mzimu umoza ise yose tika batizika mu thupi limoza,manyi mba Yuda panji mba ariki,panji mba kumangika panji mbahangwa,ntheula tose tika pangiko kumwa ku mzimu umoza.14Pakuti thupi kuti nchibalo chimoza chala,kweni vinandi.15Usange lundi lingati,"Pakuti ine ndine wako chala,ndine umoza wathupi cha,"Ichi kuti chingapangiska kuti chingaba padela pa thupi chala.16Ndipo usange khutu nalo lingati,"pakuti ndine diso chala.Ipo ndili wa thupi chala."Ichi kuti chinganangiska kuti chingaba padela pa thupi chala.17Usange thupi lose ubange jiso,kanthe likupulikira vichi?Usange thupi lose libenge khutu pera,panji likunaskila vichi?18Kweni Chiuta,walikubika chibalo chili chose cha thupi nga ndi umo waka kumbira kuti chibile.19Usange vyose vibenge vimoza,kasi mpanyi thupi lilinku?20Sono vibalo nvinandi,kwene thupi ndimoza.21Kuti jiso lingayowoya ku woko chala,"nilije nanchito na iwe chala"nesi mutu kulundi,"ndilije na nchito na imwe"22Kwene vibalo vya thupi ivyo vikuwoneka nga vya kutomboloka navyo nvya kukhumbikwa.23ndipo vibalo vya thupi ivyotiku vipima kuti nvyakuzirwa chalandivyo tiku vizirwisya kwakuruska.Ndipo vibalo vya thupi ivyo nvyambula kuzirwa ndivyo vilina chindi yikulu.24Sono vibalo ivyo vikuwoneka makola vyukwenerela kupiwa nchindi yayi.Pakuti vili na nchindi kale kweni Chiuta wali kupanga vibalo vyose pamoza, na kupereka nchindi ku ivyo vilije.25Waka chita ichi mwakuti kubevye mphatukano mu thupi,kweni mwakuti vibalo vose vipwererane na chitemwa chimoza.26Mwakuti usange chibalo chimoza cha suzgika,vibalo vyose vikusuzgikila pamoza;panji usange chibalo vyose vikusuzgikila pamoza;Panji usange chibalo chimoza cha chindikika vibalo vyose vikusekelela pamoza.27Sono imwe muli thupi la Kristu,ndipo walyose wa imwe ndubalo cha thupi ili.28Ndipo Chiuta wali kusora mu mpingo,bakudanga bakutumika,bachibiri nchimi,ba chitatu basambizga banji bose-abo ba kupereka wovwiri,bae abo bakuchita nchito ya ulongozgi na bose abo bakuyowoya malilime yakupambana pambana. 29Kasi bose mbakutumika?Kasi bose ni nchimi?Kasi wose basambizgi?Kasi wose bakuchita minthondwe.30Kasi wose bauna vyawanangwa vya kuchizga?kasi wose bakuyowoya malime?kasi bose bakupata malulimi?31Nwekelani chomene kupenjeskeska vyawanangwa ivyo nvyakuruska.Kweni sono nditi ndimuro ngorani nthowa iyo yikuruske vyose.

Chapter 13

1Usange ndingayowoya mumalulimi ya banthu na vya bangelo.Kweni nilije kutemwe,ndili mbata ya kulira panji chibekete chaku chita chiwawa.2Usanga ndingaba nacho chawanangwa cha uchimi na kupulika vyose vya muchindidi vya unenesko umanyi wose,ndipo usange ningaba na chipulikano chose chakuti nisezgele mapiri.Kweni nilije kutemwa,ndine kanthu chara.3Usange ninga pereka vyose ivyo ndili na vyo ku iyeska ba kavu,ndipo kupereka thupi lane kuti locheke.Kweni nilije kutemwa,nkhwandila kanthu chara.\*\*ULB na UDB,pamoza na yose mabuku yakulembeka,yakubazgika kuti,nkhupereka thupi lanekuwocheka.Ghanji yakale mabuku ya kubazgika kuti nkhupeleka thupi lane mwakuti nilitemwe.\*\*4Kutemwa nkhuzizipizga na chisungusungu.Kutemwa kulije sanje panji kujikuzga.Kuti chili na mavesa chala.5nesi mutafu kukumba vyakhe pera chala.Kuti kukukaripa rubilo chala,panji kusungirira uheni.6kuti kukusekerera chala pa vya mbula urunji.Kweni,kukusekelela mu unenesko.7Kutemwa kukozomelezge, vyose,kukupulika mu vyose kukagomezga muvyose ndipo kukuzizipizga mu vyose.8Kutemwa kuti kukumara chara.Kweni Usange kuli mauchimi,ghiza mukumara.Usange kuli ma lulimi yaza mukumala.Usange kuli umanyi,uti ujumphenge.9pakuti tikumanya waka muvigaba ndipo tikuchima mu vigaba.10Kwene pala chakufikapo usange chiza,icho nchambula kufikapo chikujumpha.11Pala nkhaba mwa ichi,nkhayowonga nani mwaniche na kuyana yana nga nimwaniche ,nakaganiziziro kakabakawaniche.kwene pala nkhati nabalala,nkhaleka vyose vyawaniche. 12Kwa sono tikuwona vinthu nga ndi umo tikuonela pagilasi,kweni sono tamukuwona,kweni sono tamukuwona masona maso.Sono nkumanya kuluwande,kweni pa nyengo yakhe tamukumanya nkhanira nga ndiri umo nkhuma nyikwira mwa kufikapo. 13Kweni sono vitalu ivi vikukhalulila;chupulikano kugomezga munthazi, na chitemwa kweni chakuniska pa vyose nchikutema.

Chapter 14
1Penjeseskani kutemwa ndipo munwekele vya wanangwa vya uzimu,chomene chomene chawanangwa cha kuchima.2Pakuti uyo wakuyowoya mumalulimi kuti wakuwoyola ku banthu chala kweni kwa Chiuta.Pakuti palinje munthu uyo wakupulika ivyo wakuyowoya,pakuti wa kuyowoya vya mubiskika mu muzimu. 3Kwene uyo waku chima wakuyowoya ku banthu kuti wa bazenge kuchiska na kubapembuzga.4Kwene uyo wakuyowoya mu malulime wakujizenga iyo mwine,kweni uyo wakuchima wa kuzenga mpingo.>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab8<<<<<<< HEAD565 Sono nakhumbanga kuti mose nthe mwayowoyanga mu malulime .kweni kwakuruska .nkhumba kuti muchimenge pakuti uyo waku chima wakuruska uyo wakuzowoya muma ulim(pakha pheka pabe munthu mynyaka wa tanthaule mwakuti mupingo uzengeke).6 sono ,mwabali,Usange nkwiza kwa imwe na kuyowoya mu malilimi,kasi nimi phinduiilaninge vichi?ninga phindila chala,kweni usange nkhuyowoya uvumbuzi,panji umanji panji uchimi ,panji chisambizgo=======5Sono na khumbanga kuti mose nthe mwyowoyanga mu malulime.Kweni kwakuniska,nkhumba kuli muchimenge.Pakuti uyo wku chima wakuruska uyo wakuyowoya muma lulimi(penkha-pheka pabe munthu munyake wa tanihaule mwakuti mupingo uzengeke).6Sono,mwabali,usange nkwiza kwa imwe na kuyowoya mu malulimi,kasi nimi phindulilaninge vichi?ninga phindula chala,kweni usange nkhuyowoya uvumbuzi, panji umanyi,panji uchimi,panji chisambizgo.>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab8<<<<<<< HEAD7897 Nanga ni tunthu uto tulije umoyo uto tukufunja madzunga ndi fyoiilo,panji vindingindi -kuti vikufumya mwa kupambaniska maliliro ghake,kasi munthu wangamanya uli icho chikulizgika ?8Ndiposo usange kaliliro kambata kakurongosoka makora chara,ndinjani wanganozgekera kuruta ku nkhondo?9 Ndimo kulili na imwe uwo .usange mukuyowoya mukuyowoya mazgu yambula kupulikikwa,kasi munthu wanga pulika uli icho mukuyowoya?mwa mukuyowoya, ndipo palije nangoi umoza uyo wanga mupulikani.=======7Nanga ni tunthu uto tilije umoyo uto tukufumya madzunga ndi fyolilo,panji vindingindi-kuti vikufumya mwa kupambaniska maliliro ghake,kasi munthu wangamanya uli icho chikulizgika.8Ndiposo usange kaliliro kambala kakurongosoka makoala chala,ndinjani wanganozgekera kuluta ku mkhondo?9Ndimo kulili na imwe uwo.Usange mukuyowoya mazgu yambula kupulikikwa,kasi munthu wanga pulika uli icho mukuyowoya?Mwa mukuyowoya,ndipo palije nanga umoza uyo wanga mupulikani.>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab8<<<<<<< HEAD101110 Nthala kwambula kukayika kuli viyowoyelo vinandi vyaku pambana mucharo ichi ,ndipo palije na chimoza icho chilije na ching'anamulo11 Usange nilije kumanya chinganamulo cha chiyowoyelo,nibonge mulendo kwa uyo wakuyowoya.ndiposo uyo wakuyowoya wakuba mulondo kwa ine=======10Ntheula kwambula kukayika kuli viyowoyelo vinandi vyaku pambana mucharo ichi,ndipo palije na chimoza icho chilije na chinganamulo.11Usange nilije kumanya chiganamulo cha chiyowoyelo,nibonge mulendo kwa uyo wakuyowoya. ndiposo uyo wakuyowoya wakuba mulendo kwa ine.>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab8<<<<<<< HEAD12131412 Ndimo kululi naimwe.pakuti muli bakunweka na vya kulongoleka na muzimu,yezeskani kwenda vya wanangwa ivyo vikuzenga mpingo.13 Nthaula uyo wakuyowoya mumazgu ya chilendo wakwenela kuromba kuti wang'ana mulile.14 Ndipo usange nkhurombera muma rulime ,muzimu wane ukuromba,kweni mayano yane kuli yakwa ndula chara=======12Ndimo kulili naimwe.Pakuti muli ba kunweka na vy kulongoleka na muzimu,yezeskani kwenda mu vya wanangwa ivyo vikuzenga mpingo.13Ntheula uyo wakuyowoya mumazgu ya chilendo wakwenela kulomba kuti wang'anamulile.14Ndipo usange nkhulombela muma rulime,muzimu wane ukulomba,kweni mayano-yano yane kuli ya kwandula chala>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab8<<<<<<< HEAD151615 Kasi sono ndichitengechi?nditi ndirombange mumuzimu,kwaniso ndirombenge namaghanoghane nditi ndiyimbenge na muzimu ,ndipo ndiyimbengeso na mayanoyane.16 kweni usange,ukurumba chiuta na muzimu ,kasi musithu waka uyo wali namwe pamoza wangazomela uli kuti ''Amen''usange imwe mu kupereka viwonga iye walive kumanyanicho imwe mukuyowoya?=======15Kasi sono ndichitengechi?nditi ndilombenge mumuzimu,kweniso ndilombenge namaghano ghano ghane,nditi ndiyimbenge na muzimu,ndipo ndiyimbengeso na mayanoyane.16Kweni usange,ukulumba Chiuta na muzimu,kasi munthu waka uyo wali namwe pamoza wangazomela uli kuti Amen"Usange imwe mukupereka viwongo iye walive kumanya icho imwe mukuyowoya?>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab8<<<<<<< HEAD17181917 Pakuti nadi mukupeleka viwongo makola ghene,kwerkweni munthu munyake kuti wakuzengeka chara.18 Nkhumuwonga chiuta chifukwa nkhuyowoya maluli me kuraska mose imwe.19 Kweni mumpingo ningatemwa kuyowoya mazgu ya khonde gha kupulikiwa mwakuti ine ninjilikizge banji kuruska kuyowoya mazgli 10,000 ya ni uma lilime=======17Pakuti nadi mukupeleka viwongo makola ghene,kweni-kweni munthu munyake kuti wakuzengeka chala.18Nkhumuwonga Chiuta chifukwa nkhuyowoya malulime kuluska mose imwe.19Kweni mumpingo ningatemwa kuyowoya mazguya khonde gha kupulikikwa mwakuti ine ninjilizge banji.Kuluska kuyowoya mazgu 10,000 ya mumalilime.>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab8<<<<<<< HEAD202120 Babali muleke kuba baniche mukaghana ghanilo kinu.kweni pa uheni ,bani nga nibabaonda.kweni muka ghana ghamli mubenge bakukula21 mumalango muli kulembeka, 'kwizila mubanthu ba viyowoyelo vya chilendo na mu milomo ya balendo,nditi ndiyowoye kubanthu aba kwani nanga kube ntheula bamukupulika ine chara,''=======20Bbali, muleke kuba baniche mukaghana-ghanilo kinu.Kweni pa uheni,bani nga niba bonda.Kweni muka ghana-ghanilo mubenge bakukula. 21Mumalango muli kulembeka,"Kwizila mubanthu ba viyowoyelo vya chilendo na mu milomo ya balendo,nditi ndiyowoye kubanthu aba kweni nanga kube ntheula bamukupulika ine chala."Yikuti Fumu.>>>>>>> 175c2d05e132a3ea1d898156e9857dd1c58afab822Ntheula, malulime nchimanyikwilo, cha banthu bakupulikana chala,kweni kubambula ku pulikana.Kweni ku chima nchimanyikwilo,cha bambula ku pulikana chala,kweni cha bakupulikana.23Usange,ntheula mupingo wose waungana pamoza ndipo bose bakuyowoya muma lulime,ndipo banthu baku walo na bambula kupulikana bakunjila,asi bayowoye kuti mwa funtha?24Kweni usange wose baku chima ndipo uyo ngwambula kupulikana panji wakuwalo wakunjila,wati wa kwaskike na vyose ivyo wapulika.Iyo wati weluzgike na vyose ivyo vya yowoyeka.25Vya kubisika vya mumumtima wake viti vivumbukwenge.Pamasinya pa ivi ,wati wawiske chisko chake pasi na ku musopa Chiuta.naku phala kuti nadi Chiuta wali pakati pinu.26Kasi sono chakulondezgapo,nchachi,mwabali?Usange mwiza pamoza,yunji wali na suma,munyake chisambizgo,munyake uvumbuzgi,munyake malilime ndiposo munyakeso wakupataula.Chitani vyose mwa kuti muzenge mpingo.27Usange munyake wakuyowoya mumalulime,lekani babe babili panji batatu,ndipo balondezganenge pa kuyowoya,ndipo pabe munthu waku pataula ivyo vya yowoyeka.28Usange palije nanga yumoza wa ku pataula,rekani waliyose wa iwo wakhale chete mu mpingo,lekani yose wa uwo wayowoye kwa iyo mwene na kwa Chiuta.29Lekani zinchimi zibili panji zitatu ziyowoye,ndipo banji bateyelezge na kumanyiskila ku icho chayowoyeka.30Usange uvumbuzi piwa kumunyake uyo wakhala mu mpingo,lekani uyo wayowoyanga nakudanga wakhale chete.31Pakuti waliyose wa imwe wanga chima,yumoza yumoza mukuti yumoza na munyake wasambire na kuchiskika.32Pakuti muzimu wakuchima uli pasi pa ulamulilo wa nchimi.33Pakuti Chiuta ni Chiuta wa nthimbanizgo chala ,kweni wa mutende.Ili ndilo ndango mumipingoyose ya batuba.34Mwanakazi wakhale waka chete mumipingo.Pakuti mbakuzomelezgeka chala ku yowoya.Kweni babe bakujirambika,nga ndiumo dango likuyowoyela.35Usange kuli kanthu ako bakukhumba kuti bamanye lekani bakafumbe ba sweni bawo kunyumba.Pakuti nchakulengiska kuti mwanakazi wayowoye mumupingo.36Kasi mazgu gha Chiuta yaka fumila kwa imwe?Kasi ndimwe mweka pela ya mufilani ?37Usange waliyose wakujipima kuti ndi chimi panji wa uzimu,wakwenela kumanya kuti ivyo nkhumulembelani ndi langulo la Fumu 38Usange munthu waliyose wa kumaniska ichi chala,mbwenu iyo waleke kumanyikwa.\*\* mazgu,yanji yakusazgamo ULB na UDB,yakubazga,Usange munthu munyake wakumanya ivi chala,nayo waleke kumanyikwa.Mazgu ghanyake ya kale yakubazgika,Usange munyake ni mbuli pa ivi.lekani wabe mbuli\*\*Mwa ntheula babale, chomene-chomene nwekelani kukumbisiska kuchima,ndipo mungalekeskanga wali yose kuyowoya muma lulime.Kweni vinthu vyose vichitikile munthowa yakunyoloka ndiposo mundondomeko yiweme.394039 Mwa nthaula,babale ,chomonemene nwekelani kukumbisi ska kuchima ndipo mangalekeskanga waliyose kuyoweya muma lulime.40 kweni vinthu vyouso vichitikile munthowa yakunyoloka ndiposo mundondomeko yiweme.

Chapter 15

1Sono nkhumukumbuskani,mwababale,za uthenga uyonkhaphalazga kwa imwe,uyo mukapokela apo mukuimilila.2Nikupitila mu uthenga uyu imwe mukuponoskeka pala mungakoleseska lizgo ilo nkhaphalazga kwa imwe,pekhapekha mukagomezga pa waka.3Pakuti nkhapeleka kwa imwe icho ine nkhochiona kuba chakuzilwa pa ivyo naneso nkhapokela,kuti Yesu wakafwa chifukwa cha zakwananga zinthu kulingana na malemba,4ndipo waka bikika,ndiposo waka ukiskika pa zuba la chitatu kuyana na malemba.5Kristu wakaonekela kwa kefasi,kweniso na kubula khumi na babili, 6Kwaniso wakaonekela kuba kujumpha 500 panyango imoza pela.Banandi ba iwo bachali bu mayo kwene banyake bali kugona tulo.7Kweniso wakaonekela kwa Jemusi,kweniso kubose bapositoli.8Paumalilo wa vyose,wakaonekela kwa ine,nga nkhumwana uyo wawko pa nyengo yambula kwenelela. 9Pakuti ine ndine wakuchepa chomene pa bapositoli bose ndipo kuyenelela kuchemeka mupositoli chifukwa ine nkhazikizganga chalichi ya Chiuta.10Kwene kupitila muwezi wachiuta ine nili nga niumo nilili,kwene wezi wake mwa ine ukaba wa waka yayi. Padela pake,nkhasebeza nankhongono mwa kunoka na kuluska bose bala.Kwene nkhaba ine yayi,kwene wezi wa Chiuta uyo ulina ine. 11Ntheula kwali ndine panji iwo,ntheula tikuphalazga ndipo mulikugomezga.12Sono Pala Kristu waku yowoyeka kuti walikuuka ku bakufwa, kasi mwabanyake sono mungayowoya uli kuti kulije chiuka cha ba kufwa? 13Kwene pala kulije chiuka cha bakufwa,ntheula na Krusto uwo wanda uke;14ndipo pala Kristu wanda ukiskike, ipo kasi kuphalazga kwithu nkhwawaka,kweniso na chipulikano chinu nachoso nchawaka.15Kweniso tikusangika kuba bakuboni ba boza ba Chiuta,Chifukwa tikapanikizgila kumikana na Chiuta,Kuyowoya kuti walikumu uska apo wanda mu uske. 16Pakuti pala bakufwa banda ukiskike,na Kristu wanda ukiskike;17Kweniso pala kristu wanda ukiskike,chipulikano chinu nchawaka ndipo muchali kukhala muzakwananga zinu.18Ipo kasi abo bafwila mwa Kristu naboso balikumala. 19Penkha-pekha mu umoyo uyu pala tilina chilindizga mwa Kristu pa banthu bose ise ndise bakwenela kupulikskika chitima.20Kweni sono Kristu,wene uyo nichipambi chakwamba pa abo bali kufwa,waukiskika ku bakufwa. 21Pakuti apo nyifwa ikiza kupitila mu munthu,kupitila mu munthuwo ndimo mulikwizila chiuka chabakufwa.22Ngani mwa Adamu bose bakufwa,namoso mwa Kristu bose bazamukuba na Umoyo.23Kwene wali yose mundondomeko yake;Kristu,weneuyo ni chipambi chakwamba,Ipo kasi naboso abo bali mwa Kristu bazamukuba ba moyo pakwiza kwake.24Ntheula Ubenge umalilo, apo Kristu wazamupeleka Ufumu kwa Chiuta Dada.Apo ndipo wazamkumalizgila ulamulilo ndipo namazaza wose ndipo na nkhongono. 25Pakuti wakuyenela kulamulila kufikila balwani bake bose pasi pa malundi yake.26Mulwani wa umalilo kunangika ni nyifwa.27Pakuti, "Wabika vyose pasi pa malundi yake. "Kwene pala chayowoyeka kuti "Wabika Vyose,"Chilipakwelu kuti ichi chikufunyapo yayi uyo walikubika vyose pasi paulamulilo wa iye yekha. 28Penepo vinthu vyose vili pasi pa ulamulilo wake,ipo kasi naye Mwana iye yekha wabenge pasi paulamulilo kwa iye uyo wakubika vinthu vyose pasi paulamulilo wake,mwakuti Chiuta wabenge Vyose mu vyose.29Ka bachitenge uli abo bakubatizika,mumalo mwa bakufwa?Usange bakufwa bakuleka kuukiskika napadoko pose,chifukwa uli bakubatizika mumalo mwao? 30Chifukwa uli sono ola yili yose?31Mazuba yose nkhukumana na nyifwa!Ichi ndicho chididimizgo mwa kujitemwa kwane mwa imwe,icho nilicho mwa Kristu Yesu Fumu yithu. 32Ka nkhumphindulachi,kufuma pa kalabiskilo ka unthu,pala nkhulwana na vinyama ku Efeso,pala bakufwa banda ukiskike?"Tiyeni tilye na kumwa,pakuti namachelo tifwenge."33Muleke kupusikika; "Babwezi baheni bakwananga nkhalo zi wemi."34Bani chelu!Khalani mu ulunji!Lekani kupitilizga mukwananga.Pakuti mwabanyake ba imwe mulije umanyi wa Chiuta.Nkhuyowoya ichi kumulengeskani35Kwene munyake wayowoyoyenge kuti, "Ka bakufwa ba ku uka uli,kweniso bazenge na thupi yamutundu uli?"36Imwe ndimwe bambuli bukufika !Icho mukupanda chingayamba yayi kumela pekha-pekha chafwa.37Icho ukupanda ni thupi umo ilili cha,kwene mbeu yambula vwala.Ingazgoka tiligu panji chinyake.38Kwene Chiuta wapelekenge thupi umo wasankhila wenecho,kweniso ku mbeu iliyose thupi lake na lake.39Munofu ngwakukozgana yayi.Mumalomwake,kuli thupi umoza ya banthu,ndiposo thupi linyake ya vinyama,ndipo thupi linyake la viyuni,ndipo linyake la somba.40kuliso mathupi yakuchanya na mathupi yapachalo cha pasi.Kwene uchindami wa thupi lakuchanya njinyake kweniso ya uchindami yapano pasi njinyake.41Kuli uchindami umoza wa zuba,na uchindami unyake wa mwezi,na uchindami unyake wa nyenyezi.Pakuti nyenyezi imoza ikupambana uchindami na inyake.42Sono ndimo chilili muchiuka cha bakufwa.Icho chapandika chifukwa,kwene icho chauskikika chikufwa yayi.43Chikupandika kwambula chindi kwene chikuuskika mu uchindami.Chikupandika mukufoka,na kuuskikika munkhongono.44Chikupandika muthupi ya kabilo kake;Chikuukiskika muthupi uzimu.pala kuli thupi yakabilo kake,kuliso thupi la uzimu.45Ntheula chilichakulembekaso, 2Munthu wakwamba Adamu wakazgoka muzimu wa moyo."Ndipo Adamu waumalilo wakapeleka umoyo wauzimu.46Kwene chakumuzimu chikudankha yayi kwene chaku thupi,ndipo chikazgoka cha uzimu.47Munthu wakwamba ngwapa chalo,wakulengeka kufuma kufuvu.Munthu wachibili ngwakufumila kuchanya.48Nyamumo walili wakulengeka kufuma kufuvu,ntheula ndipo balili abo mbakulengeka kufuvu,nga ndimo walili wakuchanya,ntheula ndimo baliliso bakuchanya.49Nga niumo tili kutolela chithunzi chu munthu kufuma kufuvu ,ntheula titolengeso chithunzi cha munthu wakuchanya.50Sono ichi nkhuyowoya, mwababale,kuti munofu na ndopa vingahara yayi ku Ufumu wa Chiuta.Nga niomo vya kwanangika vingahara yayi ivo nvyambula kwanangika.51Onani!Nkhumuphalilani chisisi cha unenesko:Tise tifwenge yayi,Kwene tose tisinthikenge.52Tisinthikenge pa kanyengo pakuphanyila kwa giso paumalilo wa lupenga.Pakuti lupenge izamulila,ndipo wakufwa bazamuka bambula kwanangika,ndipo bazamukusinthika.53Pakuti thupi lakwanangika ikwenela kuvwala thupi lambula kwanangika,ndipo mathupi yakufwa aya yakwenela kuvwala kwambula kufwa.54Kwene pala thupi lakwanangika lavwala thupi lambula kumangika,na thupi ili lakufwa lavwala thupi lambula kufwa,ndipo kuzenge kayowoyelo "Nyifwa yamilika mukutonda."55"Nyifwa kutonda kwako kulinkhuni?Nyifwa, kaliwozga lako lilinkhu?"56Liwozga lai nyifwa ni kwananga,ndipo nkhongono zakwannanga ni lamulo.57Kwene viwongo kwa Chiuta uyo wakutipa ise kutonda kupitila mwa Fumu Yesu Kristu!58Ntheula,Mwababale bakutemweka,imililani nganganga kwambula kugwedezeka.Nyengo zose khalami munchito ya Fumu njawaka yayi.

Chapter 16

1Sono Kwakuyana na nyakupeleka vyabakugomezga,umo nkhaphalilila machilichi ya ku Galatiya,namwe ndimo muchitilinge.2Pa zuba lakwamba ya sabata,waliyose wakuyenela kubikilakothu kanthu pamphephete nakusunga umo wakwaniskila.Chitani ichi mwakuti kuzabevye vyakupeleka pala niza.3Pala nafika waliyose uyo musankhenge,nimufumenge na vukupereka vinu ku Yelusalemu na vikalata.4Pala nchakwenelela kuti nane nilute,balutenge nane.5Kwene nizange kwa imwe pala namjumpha mu makedoniya.Pakuti nijumphenge mumakedoniya.6Panyake nikhalenge namwe panji kukhaliska munyengo ya mphepo,mwakuti panji munganiwovwila na ulendo wane,kulikose uko nizamuluta7Pakuti nkhunkhumbisiska yayi kumuonani sono pa ulendo wa kujumpha waka.Pakuti nkhulindizga kuzakakhala na imwe nyengo ifali,usange Fumu yazomelezga.8Kwene nkhalenge ku Efeso kufikila zuba la pentekosi,9pakuti khomo isani ya julika kwa ine,ndipo kuli balwani banandi.10Sono pala Timoteyo wiza,Onesekani kuti walinaimwe kwambula mantha,pakuti wakuchita nchito ya fumu,nga niumo nkhuchitila.11Lekani pabevye wakumusula.Muwovwilani paulendo wake mumutende,mwakuti wize kwa ine.Pakuti nkhumulindizga kwiza pamoza na babale.12Sono mwakukhwaskana namubale winthu Apoilosi,nkhamuchiska mwakufikapo kuti wazakamuyendelani na babale- kwene nikhumbilo yake yayi kuti wize sono.Kwene wizenge pala nyengo yakwana.13Bani maso,imililani muchipulikano,chitani vinthu nga mbanalume,bani bakukhola.14Lekani vyose ivo mukuchita vichitike muchitemwa.15Mukuyimanya nyumba ya Stefana,kuti bakaba bakwamba kunganamuka mu Akayiya,ndipo bajiperekabekha ku nchito ya bakupulikana.Sono nkhumuchiskani,mwababale,16Kuti mube bakujilambika kubanthu bantheula na kwa waliyose uyo wakuwovwila pa nchito ndipo wakusebeza na ise.17Nkhukondwa pakwiza kwa Stefana,futunatu,na Akiakas.Bakwaniliska mumalo mwa imwe palije.18Pakuti bakondweska mzimu wame na winu.Mwantheula bamanyani banthu nga ni aba.19Ma chilichi yaku Asiya bakumutuuzgani imwe.Akwila na Prisila bakumupani moni mwa Fumu.Pamoza na Chalichi iyo ili munyumba yao.20Babale bose bakumupani moni ine.Tauzganani umoza na munyake na kufyofyonthana kwa ulunji.21Ine,Paulosi,nkhulemba ichi na woko lane.22Pala waliyose wakuleka kutemwawa Fumu,lekani wa tembeke.Fumu yinthu,zani!23Wezi ma Fumu Yesu ube namwe.24Chitemwa chane chibe na imwe mose mwa Kristu Yesu.\*\*Kalembelo kakale kakusazgako,Ameni.Kwene Kalembelo kanandi kasono,kusazgapo ULB na UDB, kakuyifuyako.\*\*

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Paulo,mu positoli wa Kristu Yesu mu khumbilo la Chiuta,na Timoti mu bale winthu,ku Chalichi ya Chiuta iyo yiri mu Korinthe,ndipo kubose ba kugomezga ba mumalo ghase gha mu Akayiya.2Wezi ube namwe na mtende wakufuma kwa Chiuta ba Dada binthu na Fumu Yesu Kristu.3Lekani Chiuta Dada wa Fumu yinthu Yesu Kristu watumbikike.Ni Dada wa lusungu, na Chiuta wa usangusko chakufikapo.4Chiuta wakuti sanguluska muvisuzgo vinthu vyose,kuti ise tisanguluske abo bali mumasuzgo,agho ghangabako tikusanguluska banyithu na Chisangulusko Chimoza pera icho Chiuta wakutisanguluskila ise.5Nga niumo masuzgo gha Kristu yakwenelanila mwa ise,ntheulaso chisangulusko Chinthu ndimo chikwandanila mwa Kristu.6Kwene pala tikusuzgika,nchakuti tisanguluskike na chiponosko,ndipo pala tasanguluskika,ndicho chisangulusko Chinuso.Chisangulusko chinu chikusebeza mwakuchikopa,pala na mutima wakuzika wawazizipizga kusangana nase mukusuzgika uko tikusuzgika.7Chilindizga chinthu pa imwe nchambula kungwedezgeka,pakuti tikumanya kuti pala mukugabana muvisuzgo,namweso mukugabana nase chisangulusko chinthu.8Tikukhumba chala kuti mube bambula kumanyiskika,babale, pa masuzgo agho tikaba nagho ku Asiya,Tikazotopeskeka chomene kwakuluska nkhongono zinthu mwakuti tikataya chigomezgo pa umoyo.9Nadi-nadi, nyifwa yikalangulika pa ise.Ichi chikaba kuti tileke kugomezga pa ise tekha,kwene mwa Chiuta,uyo wakuluska bakufwa.10Wakatitaska ku nyifwa yakofya iyi,ndipo wapitilizgenge kutitaska ise.Tabika chigomezge chinthu pa iye kuti wapitilizgenge kutitaska.11Wachitenge ichi apo imweso mukutovwila na mapephelo ghinu,Ntheula banandi babongenge mumulo mwa ise.Chifukwa cha lusungu lake likulu ilo likapiwa kwa ise kupitila mu malulombo gha banandi.12Ndise bakujikuzga pa ichi.Njuyu zinthu zikutipanikizgila kuti mendero ghinthu muchalo nga urunji na unenesko mwa Chiuta,Kwambula kuyagamira pa zeru za umunthu kwene pa wezi wa Chiuta.13Tikumulembelani ivyo mungandeka kubelenga nakupulikiska chala.Nkhulindizga kuti,14umo mwatipulikila ise muvinyoke,ntheula chifukwa chakujitukumula kwinu pa ise pa zuba la Fumu yinthu Yesu,umo nase tamujitukumulila pa imwe.15Chifukwa nkakholwa nacho ichi,mkakhumba kwiza kwa imwe chakwamba,kuti mube nachandulo chakumwendelani kabili16Nkaganiza kumuchezhelani pa ulendo wakuyaku Makedoniya.Ndipo nkakhumba kumuchezgelaniso pa kufuma ku Makedoniya,ndiposo pakunilinda pa ulendo wane wa ku Yudeya.17Apo nkaganizilanga pa ichi,kasi nkakayikanga?Kasi mkunozgekela pa Vinthu mwa unthu,mwakuti niti "Inya",Inya" nakuti" Yayi, Yayi" pa nyengo yumoza pera?18kwene umo Chiuta ngwakugomezgekela,tikuyowoya vyose vibili ivi chala kuti"Inya nakuti" Yayi."19Kwa Mwana wa Chiuta,Yesu Kristu,uyo silivano,Timoti na ine tikamupharazgilani,kuti ni "Inya"Nakuti "Yayi".Kwene,nyengo yose ni "Inya."20Ghase mapangano gha Chiuta ni "Inya" mwa iye.Ntheula iseso kupitira mwa iye tikuti,"Ameni"ku uchindami wa Chiuta.21Sono ni Chiuta watikutikhozga ise kwa imwe mwa Kristu,ndipo walikutisora ise,22ndipo wali kutipa muzimu mu mitima yinthu kuba chikhole pa ivyo vikwuza.23Mwapadela,nkupempha Chiuta kunikhalila kaboni pakutondeka kwane kwiza ku korinte nichifukwa cha khumbilo lakumunikililani imwe.24Ichi kuti nikhumbilo lithu chala kuti tibe na mazaza pa chipulikano chinu.Kwene,ise tikusebeza namwe mkukondwa kwinu,umo mukuimililila muchipulikano chinu.

Chapter 2

1Sono nkhapanaga fundo mukati mwane kuti ndizengeso kwaimwe mukati mu vyakuwawa yayi.2Chifukwa pala nkhamunkhumadweskani, kasi mungandisanguniska uli,mwawene imwe muli wakupwetekeka naine?3Nkhamulembeleni mwatheula mwakuti pala nkwiza nilekekupweteka awo wakunkhumbika kunisaguluska.Nili nacho chigomezgo kwa imwe mose kuti kukondwa kwane ndiko kukondwa kuli na imwe mose.4Nkhamulembelani kufuma muvyakuwa chomene mtima wakundinginika,na mu masozi ghanandi,kuti nkhakumba yayi kumupwetekani kweni nkhakhumba kuti mumanye za umo chitemwa chane chilili pa imwe.5Usange munyake wapweteka munyake,kuti wapweteka waka ine yayi,kweni muthowa yakawiro aka -kwambula kuthumandwiska -kwa imwe mose.6Chilango cha munthu yila icho chikapelekeka na munda cha kukwanira.7Sono ntheula mu malo mwa kulanga,tiyeni tigowoke na ku pembuzga iye,muchite ichi mwakuti iye waleke ku zotofweka na chitima.8Sono nkumuchiskani kuti longolani pakwelu chitemwa chinu palye.9Ichi ndicho chikaba chifukwa nkhalembela, mwakuti niwone panyeke ndimwe wakupulikila mu vyose.10Usange mwagowokela waliyose, ine nane namugowokera,chili chose nagowokela-pala nagowokera chilichose-icho chagowokeleka chifukw cha imwe mwa pamoso gha Khristu.11Ichi chibe ntheula mwakuti satana waleke kutinyenga, chifukwa kuti ndise watemwa yayi kundondomeko zgake.12Fumu yikandijulila vinjalo apo ikhati yafika mu musumba wa Trowesi kupharazga uthenga wa Khristu kula.13Kuti nkhawa na kupumula mzimu yayi,chifukwa kuti nkhasanga kula yayi Titusi mu bale wane.Ntheula nkhabaleka nakuluta ku Mesedoniya.14Kweni viwongo vikulu kwa Chiuta, kwa iye mwa Khristu wakutilongozga mukutonda.Mwaise wakutandazga kunowa kwakunukhila kwa vijelu vyake kose -kose.15Pakuti ise kwa Chiuta ndise vyakunukila vyakunowa vya Khristu,kwa wose awa wakuponeskeka na kwa awa wa kunangika.16Ku wanthu awo wakunangika,ni vyakunukhila kufuma kunyifwa kuya kunyifwa.Kwa awo wakuponeskeka ndise vyakunukhila kufuma ku umoyo kuya ku umoyo.Kasi ninjani wakwenerela vinthu ivi.17Pakuti ise ngandi wanandi awo wakugulisa mazgo gha Chiuta pa phindu chala. Kweni,ise ndise watuwa muchilato chitu,tikuyowoya mwa Khristu,nga ndise wakutumika na Chiuta,pa maso mba Chiuta.

Chapter 3

1Kasi tikuymbaso kunjilumbaso tekha?Tikuti tikukhumbikaso makalata gha kulilumba kwa imwe panji kufuma kwa imwe,ngandi umo wanthu wanji wakuchitla?2Imwe mwenkha ndimwe kalata yinthu yakulumba,yakulembeka pamtima yinthu,yakumanyikwa na kuwazgika na wanthu wose.3Imwe mukulongola kuti ndimwe kalata kufuma kwa Khristu,yakupelekeka na ise.Iyo yikalembeka kuti na inki yayi kweni na mzimu wa Chiuta wamoyo.Kuti yikalembeka pa malimbwe chala,kweni pa malimbwe yamtima ya wanthu.4Ndipo ichi ndicho chogomezgo tili nacho mwa Khristu panthazi za Chiuta.5Kuti ndise wkukwanira paise tenkha yayi nga kanena kuti vyose vi kufuma kwa ise tawene.Kweni,kukwanila kwinthu kukufuma kwa Chiuta.6Ni Chiuta mwene uyo wakukwaniska kutipanga ise kuwabateweti wa phangano lipya.Ili ndilo phangano la kalata yayi kweni la mzimu.Pakuti kalata yikukoma,kweni mzimu ukupeleka umoyo.7Sono uteweti uwo ukapeleka nyifwa-ukalembeka pa kalata ya pa malimbwe- ukiza na uchindami mwakuti wanthu wa Izilayeli wakatondeka kudodoliska pa chiso cha Mosesi.Ichi chiwa chifukwa cha uchindami pa chisko chake,uchindami uwo kuti ukuthavirira yayi.8Sono nanga kweni -kweni uchindami wa uteweti wa mzimu uti uwe uli?9Sono usange uteweti wakususkana ukaba na uchindami,apo sono nanga uteweti wa vlunji uti ulekelechi kuwa na uchindami wakueuska!10Pakuti nadi,icho cheneicho chikawa na uchindami kuti chiliso na uchindami mu nthowa iyi yayi chifukwa cha uchindami uwo ukuluska.11Pakuti icho chikawa chakumala chikawa na uchindami, kasi chamukawa uli icho uchindami wake kwambula kumala!12Sono pakuti tilinacho chingomezgo, ndise wachikanga.13Ise kuti tili nga ndi Mosesi yayi, mweneuyo wakandinkha chindinkho pa chisko,mwakuti wanthu wa mu Izelayeli waleke kumudodoliska pa chisko na kuwona.Uchindami uwo ukamalanga.14Kweni maghano-ghano ghawo ghakawa ghakujalika.Chifukwa kufika na pa siku uli,apo wakawazganga mu chipangano chakale,chindikho chinechila chichali pa iwo.Kuti chili kufumiskikapo yayi,pakuti ni mwa Khristu pela apo chikufumuskikapo.15Kweni sono narelo uwo,nyengo yose pala Mosesi wa kuwazgika,chindikho chikujala mtima yawo.16Pala munthu wazgokela kwa Fumu,chindikho chikufumuskikapo.17Sono Fumu ndi mzimu. Apo pali mzimu wa Fumu,pali kumasuka.18Sono ise tose, na pa maso pabula chindikho,tikuona uchindami wa Fumu,tikusinthika ku uchindami umoza waka kufuma mumuyeso unyeke kuluta ku unyake, nga ku Fumu kwa Fumu,mweneuyo ndi mzimu.

Chapter 4

1Ntheula pakuti tili nawo uteweti,uwo,ngandi umo tili kupokerera lusungu,kuti tikugogoweskeka chara. 2Nandi,tili kukana nthowa zga chisisi na za soni.Kuti tikunkhala muuryarya yayi,ndipo kuti tikumbanizga mazgo gha Chiuta yayi pa kupharazga unenesko,tikunjinimba tenkha kujuweza waliyonse panthazi za Chiuta.3Kweni para uthenga winthu ngwakubiska mbwenu ngwakubiska kwa awo wali muthowa yakunangika.4Kwa iwo,Chiuta wa charo ichi walikuwa mburumutizga maghano-gahono mwakuti waleke kugomezga.Mwa ntheula,kuti wawona,yayi ugwelu wa uthenga wa uchindami wa Kristu,mweneuyo ndi chinkhozo cha Chiuta.5Pakuti tikunjiphazga tenkha chara kweni Kristu Yesu nga ndi Mfumu,ndipo ise nga ndi watewete chifukwa cha Yesu.6Pakuti Chiuta ndiye wakunena kuti,"ugwelu itu uware kyfuma mudima,"Iye wawara mukati mu mtima yinthu kupereka ugweru wa umwanye wa uchindami wa Chiuta mu uwapo wa Yesu Kristu7Kweni ise tili nawo usambazi muviwiya vya ndongo,mwakuti chiwe chapakweni mwakuti ngonongono yakufumphiska iyi njakwa Chiuta ya Ise chara.8Tikusuzgika mutowa zonse,kweni kuti,tikuwa nkhumbi chara,tikuwa wakundabwiskika kweni kuti tikuzura na gongowa yayi.9Tikutambizgika kweni kuti tikuyoworeka chara.Tikupwetekeka kweni kuti tikunangika chara.10Nyengo zonse tikunyamula munthupi mwinthu nyifwa ya Yesu,Mwakuti umoyo wa Yesu uwoneka mumathupi mwinthu.11Ise tawene ise tili wamoyo nyengo zonse kunyamula uku na uku mumathupi mwinthu nyifwa ya Yesu,mwakuti uwonekera mu nthupi mwinthu.12Sono ntheula nyifwa yifwa yikusewezga mukati mwinthu,kweni umoyo ukusewezga pakati pinu.13Kweni tili nawo mzimu umoza pera wa chipulikano kwakuyana icho chili kulembeka: "Nkagomezga, ndipo khayowoya ." nanse tikugomezga,ndipo tikuyowoya,14Chifukwa tikumanya kuti uyo wakumuzuska Fumu Yesu wizakutizuska nanse pamoza na Yesu nakwiza nase ku uwapo wake.15Vyonse ivi vya kwa imwe mwakuti,nga ndiumo uchizi ukutandazgikira ku wanthu wanandi,viwongo viyandama ku uchindami wa Chiuta.16Sono ntheula kuti tikugogoweskeka chara,nanga uli unthu winthu wa kuwaro ukuvutuka,kweni mukati mwinthu tikuwezgekeramo siku na siku.17Pakuti mwanyengo yichoko,vyakuwinya vidoko ivi vikutinozgekera ie chakuzirwa cha muyiriyira cha uchindami icho chikuluska mumupimo yonse.18Kuti tikulawiska pa vinthu ivyo vikuwoneka chara,kweni pa ivyo vyambura kuwoneka.Vinthu ivyo tikuleka kuwona vya nyengo yamuyirayira

Chapter 5

1Chifukwa tikumanya kuti pala musasa uyo tikukhalamo wa bwanganduka,tilinayo nyumba yakuzengeka kufuma kwa Chiuta.Kuti ni Nyumba yakuzengeka na mawako,ya munthu chala.Kwene nyumba ya muyilayila.2Pakuti mumusasa yu tikutampha,kunwekela kuvwalikika na uwo ngwa ku kuchanya.3Tikunwekel ichi chifukwa pala tavwala ichi tizamu sangika nkule chala.4Pakuti nadi apo tichali mumusasa uyu,tikutampha,na kuzitofyeka,Tikukhumba yayi kuvulika.Mumalo mwaketikukhumba ku vwalikika,mwakuti icho chikufwa chingamilika na umoyo.5Uyo wakati nozgela ise pa ichi Chinthu ni Chiut,wene uyo walikutipa Muzimu weneuyo ni chikhole pa ivyo vi kwiza.6Mwantheua nyengo zose bani bakukholwa.Bani ba kumanya kuti apo tili mu chalo muthupi, tili kutali na fumu.Pakuti tikwenda muchipulikano,mu vyakuwona na maso yayi.7Mwantheula tilibakukolwa.Tingankhumbisiska kufumamo mu thupi ndipo kuba kukaya na fumu.8Ntheula tikubika chilatochithu,kwali tili muthupi panji yayi,kumukondwesa iye.9Ntheula tikubika chilato Chinthu,kwali tili munthu panji yayi kumukondwesa iye.10Pakuti tose tamukuimilila panthazi pa mupando wacheluzgo wa Chinthu mwakuti waliyose wapokele chene icho nchakumuenelela pa vinthu iyo wachita munthupi,panji pa viwemi panji viheni.11Mwantheula,kumanya wofi wa Fumu,Tikunyengelela banthu.Umo ise tilili chikuoneka pakwelu na Chiuta.Nkhulindizga kuti nakwaimwe chibeso pakwelu mu munjubi zinu.12Tikumunyengelelani yayi kuti imwe mulabiske ise kuba baunenesko kwene,tikumupani chifukwa kuti mube bakujikuzga mwa ise,mwakuti mube na zgolo kwa abo bakufitama na maonekelo kwene na ivyo vili mumutima chala13Pakuti pala tabaso mahara,ncha kwa Chiuta;na pala tili mahara yakuyenelela,nchifukwa cha imwe.14Pakuti chitemwa cha Kristu chikutikakamizgaise,pakuti ise tikumanya ichi:Kuti munthu yamoza walikufwila bose, pa chifukwa ichi bose balikufwa.15Wali kufwila bose,mwakuti abo bakukhala kuti bakhale pa ibo benkha chala kwene chifukw cha iye uyo wali kufwa mumalo mwao na ku Ukristu.16Pa chifukwa ichi,kufuma sono tikuweruzga waliyose yayi kuyana na mupimo wa unthu,nanga uli pa nyengo imoza tikatola Kristu munthowa iyi.Kwene sono tikuwelizga waliyose yayi kuyana na nthowa iyi chala.17Ntheula,waliyose uyo wali mwa Kristu,nchitemwa chiphya.Vyakale vinthu vyose vyajumpha Onani,vyazgoka viphya.18Vinthu vysoe vikufuma kwa Chiuta.Iye walikutiphemaniska kwa iye yenkha kupitila mwa Kristu,ndipo watipa utebeti wa uphemanisko.19Ndicho,mwa Kristu Chiuta wakuphemaniska chalo kwa iye mwene,Kuleka kubelenga kwananga kwao pa ibo benkha.Wapeleka kwa ise unthenga wa uphemanisko20Mwantheula ndise bakusoleka nga mbakuimilila Kristu,nga nipala Chiuta wakuyowoya kupitila mwa ise.Tikumubeyani imwe, chifukwa cha Kristu:"Bani ba kuphemana na Chiuta."21Wakapanga Kristu kuzagoka sembe ya zakwananaga zinthu.Iye ndiye wandanangep.Wakachita ichi mwakuti tibe balunji ba Chiuta mwa iye.

Chapter 6

1Kusebeza pamoza na iye,tikumu chiskani kuti muleke kupokela wezi wa Chiuta pa waka. 2Pakuti wakuti,"Panyengo yakuyenelela nkhabika zeru kwa imwe,ndipo pa zuba yachiponosko nkhamuwovwilani imwe."Onani,sono ninyengo yakuyenelela.Onani,sono nizuba ya chiponoskho. 3Tikubika chiphizgo kunthazi kwa waliyose yayi,pakuti tikupenja yayi kuti utebeti winthu ube wambula nchindi.4Mumalo mwake,tikujilongola ise muvichitiko vyose,kuti tili batebeti ba Chiuta.Tili batebeti bake mu kuzizipizga,muvisuzgo,muvyakubaba,mumanonono,5mukuchaika,mujele,viwawa,mu kusebeza na nkhongono mausiku yambula kugona,munjala, 6mu utuba muumanyi,kuzika,muchitima,mumuzimu mutuba,muchitemwa cha nadi. 7Ndise batebeti bake mu mazgo ya unenesko,mu nkhongono za Chiuta.Tili namalumwa ya ulunji ku woko yaku malyelo na ku mazale.8Tiku sebeza muzinchindi na kwambula nchindi mukususkika na mukulumbika.Bakutipusikila kuba baupusikizgi kwe tili baunenesko.9Tikusebeza nga ndise bambulakumanyika kwene ndise makumanyika makola.Tikusebeza nga tifwenge -Onani!tichali bamoyo.Tikusebeza nganchilango chifukwa cha vichitiko vinthu kwene bambula kususkika mphaka ku nyifwa.10Tikusebeza ba chitima,kwene tilibakukondwa nyengo zose.Tikusebeza nga mbakavu,kwene tikuwovwila banandi kulemela.Tikusebeza kwambula kanthu kwene tili na vinthu vyose.11Tayowoya unenesko wose kwa imwe,bakorinte, na mitima yinthu njakujulika fikepo.12Nchimwe bakukanizgika na ise chala,kwene ndiwe bakukanizgika mu mitima yinu. 13Sono mwakusinthiskana makola - nkhuyowoya nga nkhubana - jijulani imwe mwenkhamwakufikapo.14Mungalikakililanga pamoza na bambula kupulikana.Kasi pali ubwezi uli pakati pa ulunji na ubendezi?Kasi pali wene na wene uli pakati pa ungwelu na mudima?15Nkhuzomelezgana uli kungabapo pakati pa Kristu na beliyali?Panji bakugabanachi bukupulikana ma bambulapulikana?16Ndipo ka palikuzomelezgana kwaichi pakati pa Tempele ya Chiuta na vikozgo?Pakuti tili matempele ya Chiuta wa moyo, nga niumo Chiuta wakayowoyela:"Nkhalenge pakati pao na kwenda pakati pao.Nibenge Chiuta wao,ndipo babenge banthu bane."17Pachifukwa ichi, "Fumanipo pakati pao,na kujipatuliska ," ndimo wakutili Fumu."Lekani kukola chambula kufubiskika,ndipo nimupokelelaninge imwe.18Nibenge Dada kwa imwe,ndipo mubenge bana bane banalume na banakazi,"wakuti Fumu wankhongono zose.

Chapter 7

1Bakutemweka,pakuti tili namaliyizgo aya,tiyeni tijitozge tekha pa vyose ivo vikutipanga kuba bambula kutozgeka muthupi na muzimu.tiyeni tilondezge.Utuba mu wofi wa Chiuta.2Tinozgelani malo! Tindabulile waliyose.Tindapweteke waliyose panji kutola mupafa pa waliyose.3Kuti panji nkhumususkani kuti nkhuyowoya ichi.Pakuti nayowoya kale kuti muli mumitima yinthu,mwakuti ise kufwa pamoza na kukhala pamoza.4Nili nachididimizgo chikulu mwa imwe, ndipo ndine wakujikuzga chomeme chifukwa cha imwe.Ndine wakuzgika na upembuzgika.Ndine wachimwemwe chakusefukila na muvakubaba vinthu uwo.5Apa tikiza ku Makedoniya mathupi yinthu kuti yakaba yakupula chala.Kwene tikasuzgika munthowa iliyose ya kususkana kuwalo na mantha ya mukati.6Kweni Chiuta, uyo wakupembuzga bakugongoweskeka,wakati pembuzga ise pakwiza kwa Tito.7Kuti chikaba kwiza kwake pela yayi kuti chiuta wakati pembuzga ise. Chikabaso chifukwa cha chipembuzgo icho Tito waka pokela kufuma kwa imwe.Wakatiphalila kupwelelela chinuchikufu,chitima chinu ndipo na chomeme kwinu pa ine.Pa ichi nkhakondwela8Nangauli, kalata yane ikamukalipiskani, kuti nkhuchisuska yayi.Kwene nkhaisuska apo nkhawona kuti kalata yane yikamukwiyiskani.Kwene mukaba bambula kukondwa pakanyengo kachoko.9Sono nkhukondwa,pakuti mukabevye mutende chala,kwane chifukwa chambula kukondwa kwinu ku kiza na ku nganamuka.Mukaba muchitima chau Chiuta,ntheula kuti mukasuzgika pa waka chala chifukwa cha ise.10Pakuti chitimacha mwa Chiuta chikwiza na kunganamuka. Icho chikulongozga ku chiponosko chambula kusukika.Chitima chakuchalo,ntheula,chikwiza na nyifwa.11Onani sono chilato cha chitima cha Mwa Chiuta Ivyo chikubaba mwa imwe.Umo chikabila chilato chikulu mwa imwe icho chikuoneska kuti mukaba bambula chifukwa.Ukababa ukulu wa ukali winu,mantha yinu,kulindizga kwinu,na mwamphu winu,na khubilo linu kuti muwone ulinji kuchitika!Muvyose mwajilongola kuba bambula kalema pa ichi.12Nanga uli nkhalemba kwa imwe,nkhalemba chifukwa cha wakuchita uheni,yayi panji kwa uyo wakusuzgika na uludi,kweni khumbilo liwemi pa ise limanyikwe pamaso ya Chiuta.13Nipa chifukwa ichi kuti tikuchiskika.Mwakusuzgilapo pa kupembuzgika kwinthu,tikakondwaso chomene chifukwa cha chimwemwe cha Toti,Chifukwa muzimu wake ukawezgekelemo na imwe mose.14Pakati pala nkhujitama kwa iye za imwe,kuti nkhukhozgeka soni yayi.Mwapadela apa,nganiumo vyose tika yowoyala kwa imwe nivyanadi,kujitama kwithu pa imwe kwa Tito kwalongola unenesko.15Chitemwa chake pa imwe nchikulu mwakuluska,apo wakukumbuka kupulikila kwinu mose,umo mukamupokelelela iye na wofi na nchindi.16Nkhukondwa chifukwa nili nachididimizgo chakufikapo mwa imwe.

Chapter 8

1Tikukhumba kuti mumanye,mwababale,za ulezi wa Chiuta uyo wapiwa ku mipingo ya ku Makedoniya.2Munyengo yakuyezgeka na vyakubaba,unandi wa chimwemwe chao na kuluska kwa ukavu wabo wa baba usambazi ukulu wa kupeleka.3Pakuti nkhukalila ukaboni kuti balipeleka mu unandi kuyana na umobangakweniskila,ndipo nakupitililaso kuyana umo bangakwaniskila,na kupeleka kuyana na khumbilo lawo,4Mwalubilo bakati lomba mwakubeya pa mwabi wakugabana mu utebeti uyu pakati pa ba kupulikana.5Ichi,chikachitika kuya na umo tikalindizgilanga yayi.Kwene,bakadankha baji pereka iwo benkha kwa Fumu.Ndipo sono bakajiperekanga iwo bekha kwa ise kupitila mukhumbilo ya Chiuta.6Ntheula tikamuchiska Tito,uyo wakaiyamba kale nchito iyi,kuti wamaliziske mulimo ula ulezi pakuti pinu.7Kwene mukukhala muvyose - muchi pulikano,mukayowoyelo,muumanyi,mu khama lose, na muchitemwa pa ise.Ntheula oneseskaniso kuti mukuluta panthazi mukachitilo aka.\*\*kalembelo ka ULB na UDB,pamoza nakalembelo kanyake,ka kubazgika, na muchitemwa chinupa ise.kalembelo kanyake kakubazika,na muchitemwa chithu pa imwe\*\*8Nkhuyowoya ichi nga nilangulo yayi.Kwene,Nkhuyowoya kuti nipime unenesko wa chitemwa chinu pakuyaniskana na mwamphu wa banthu banyeke.9Pakuti mukumanya wezi wa Fumu Yesu Kristu.Nangauli wakaba musambazgi,Chifukwa cha imwe wakazgoka mukavu,mwakuti kupitila mu ukavu wake mube bakusambazgi.10Munkhani iyi nimupaninge unjilikizgi, uwo ungamuwovwilani.Chilimika chimoza chajumpha,mukayamba kuchitapo waka kanthu chara,kwene mukakhumbisiska kuchichita.11Sono malizgani ichi.Nganiumo mukabila na mwamphu na khumbilo kuchichita ichi sono, alekani mukwaniske kuchimalizga,nga mumo munga kwaniskila.12Pakuti pala mukaba bakukhumba kuchita nchito iyi,nichinthu chiwemi kweniso chakuzomelezgeka.Chikwenela kuba kuyana na munthu icho wali nacho, kuti pa iyo walije yayi.13Pakuti nchito iyi ngakuti banyake bapumule chara kuti banyake babe nauzito.Kwene,lekani pabe kulingana.14Usambazgi uyo mulinawo sono panyengo iyi upereke ivyo bakupenja.Ichi chili ntheula kuti usambazgi wabo upereke vyakukhumbikwa vinu,mwakuti kube kulingana.15Chili nga ni umo chilikulembekela:"Uyo wakaba na vinandi wakabevye vyakukhalapo,na uyo wakaba na vichhoko kuti wakasobakanthu" kalikose chara.16Kwene viwongo kwa Chiuta,uyo walikubika pa mutima wa Tito mwamphu wachisamalilo icho nilinacho pa imwe.17Pakuti wakazomelezga kupempha kwithu pela yayi,kwene wakaba muchanya kale pa ichi.Wakiza kwa imwe pa khumbilo lake18Tamutuma na mubale uyo wakulumbika na machalichi yose pa nchito yake mukuphalazga uthenga.19Ichi pela yayi,Kweni nayeso walikusankhika na machalichi kuluta nase kunyamula nchito ya wezi.Ichi ni cha nchindi kwa Fumu iye mwene ndiposo namwamphu withu kuti tiwovwile20Tikukhumba yayi kuti pabe waliyose wakundandaula za ise kukhwaskana nakupereka uko tikuchita.21Tikusamala kuchitaicho nichanchindi,panthazi za Fumu Pela yayi,kwene na panthazi za banthu.22Titumengeso mubale munyake na iwo.Tamuyezga munthowa zinandi ndipo tamusanga ngwa khama pa nchito zinandi.Ngwakukhuka chomene sono chifukwa cha chigomezgo icho walinacho mwa imwe.23Kwene kwa Tito,iye nimunyane na wakusebeza naye kwa imwe.Kwa babale bithu,batumika na mipingo.Mba nchindi kwa Kristu.24Sono balongolani chitemwa chinu,na kulongola ku mipingo chifukwa tikujikuzga pa imwe.

Chapter 9

1Kwakuyana na katebetelo ka banthu batuba ba Chiuta,nchakwenelela yayi kwa ine kuti nimulembelani.2Nkhumanya za nkhumbilo linu,ilo ine nkajikumulilapo ku banthu baku Makedoniya.Nkhabaphalira kuti Akayiya wabanga wakunozgeka kufuma cilimika camal.Kubikapo mtima kwinu kwa nkhubilizga banandi mwa ivo kuti bacite vakucitika.3Sono natuma ba bale mwakuti kujitukumula kwinthu cifukwa ca imwe kuleke kuba kwa waka-waka,nakuti mube bakunozgeka,na umu nkhayowoyela kuti ndipo mungabila.4Padela pake,pala bangabapo baku Makedoniya abo bangiza na ine nakusanga imwe ndimwe bakunozgeka yayi,soni zingatikola-palije ichi nkhuyowoya za imwe -cifukwa ca kuba nacigomezga comene pa imwe.5Ntheula, nkhaghana-ghana kuti cikaba cakwenelela'kubachiska babale kuti bize kwa imwe nakubika vinthu mmalo mwa lubilo pa cawanangwa ico muli kulayizga.Ichi cili nthene kuti cizikabe cakunozgeka kuba nge ncitumbiko,nakuti cileke kuba ngeti ni cinthu cambula kucicizgika.6Fundo ni iyi:Uyo wakumija patali -patali vavunengeso patali-patali,nakuti uyo wakumija pa fundo ya citumbiko vavunenge citumbiko.7Lekani wali yose wapeleke kulingana na umu iye waci ghana-ghanila mu mutima wake,mwakudonda yayi panyake mwakujikakamizga,pakuti Chiuta wakutemwa uyo wakupeleka mwakusangwa.8Ndipo Chiuta iye wakumanya kumupani wezi wose kuti usefukile pa imwe,mwakuti,nyengo zose,muvinthu vyose,mungabanga navo ivo vose mukunkhumba.Ichi chibenge ntheula mwakuti mwandaniske manchitilo ghawemi ghose.9Cili naumu cilikulembekela:"Iye wali kugabaniska usambazi wake nakuwupeleka kuba kavu.Utuba wake ukukhalila kwamuyira-yira."10Uyo wakupeleka mbeu ku mulimi uyo wakumija na bulede icho nchakurya wa mupaningiso nakwandaniska mbeu yinu yakukamija.Wabileko vuna yinu ya ulunji winu.11Mubengebakusambazgika mu nthowa yili yose kuti mube bakupeleka.Ichi chiziskenge viwongo kwa Chiuta kupitila mwa ise.12Pakucita milimo uwu kuti yikukumana waka na vakunkhumbika va batuba bakwa Chiuta pela chala,kwene vikusefukilaso vakucitika va viwongo vinandi-nandi kwa Chiuta.13Chifukwa cakuyezgeka kwinu nakuzomelezgeka mu mulimo uwu,muti mutumbikeso Chiuta kupitila mukupulikila kwa kulapa kwinu kwa uthenga wa Khristu.Namweso muti muchindike Chiuta mukupeleka kwinu kwawanangwa kwa iwo nakwa waliyose.14Bakupenjeskeka imwe,nakumu lombelani imwe.Bakucita ichi cifukwa ca wezi ukulu wa Chiuta uwo uli pa imwe.15Lekani viwongo vibe kwa Chiuta chifukwa ca cawanangwa cake cambula mayowoyeko!

Chapter 10

1Ine,Paulosi,ine nekha nkumukhubilizgani imwe,kupitila mu kujichepeska na kuzika kwa khristu.Ndine wakuzika pala wili pakuti pinu kwene ndine wachikanga pa imwe pala nili namwe yayi.2Nkumulombani imwe kuti,pala nili namwe pamoza nkhwenelela yayi kuba nachikanga na chididimizga icho nkughana-ghana kuti ndicho chikanga nkupenji pala nkususkana na abo bakughana-ghana kuti tikwenda kwakuyana na thupi.3Pakuti nangauli tikwenda mu thupi,tikulwa nkhondo yayi kuyana na thupi.4Pakuti vilwelo ivyo tikulwela nivyaku thupi yayi.Padela pake,vili na nkhongono za padela kubwangandula malinga yose.Bakwiziska suskhano zambula chandulo.5Tikubwangandulaso chinthu chilichose chapachanya icho chikuyimikana na umanyi wa Chiuta.Tikukola uzga maghano-ghano yose ku kupulikila Khristu.6Ndipo tikunozgekera kupeleka chilango kukachitilo kalikose kuambla pulikila,kufikila kupulikila kwinu kwafikapo.7Labisiska pa icho chili pakwelu,pa nthazi zako.Usange waliyose wakufikapo kuti ngwa Khristu lekani wajikumbuske kuti ngwa Khristu,nase ndimo tilili.8Pakuti usange ningajitukumula padoko chomene za mazaza yinthu,ayo fumu ili kutipa kuti ise timuzengani nakuti tilekekumubwangandulani,nikhozgekenge soni yayi.9Nkukhumba yayi kuti chioneke nga kuti nipala nkumuofyani na vikalata vyane.10Pakuti banthu banji bakuti,"vikalata vyake nivizito na nkhongono,kwene ubapo wake wakuthupi ngwa kufoka.Mazgo yake nga chandulo yayi kuyapulikiza."11Lekani banthu bantheula,bamanye kuti umo tilili mu mazgo ya makalata yithu pala tili namwe yayi ndimo tizamkubila mu vichitiko vithu pala tiza uko.12Tili na chikanga yayi kuba nga ni gulu pa ise tekha panji kujiyaniska ise tekha na abo bakujilumba ibo bekha.Kwene pala bajipima ibo bekha pa yumoza na munyake na kujilinganiska ibo bene yumoza na munyake,bacite ukhubilizgi.13Ise,mwantheula,tijitukumula yayi kujumpha myeso mumalo mwake,tichitenge ntheula kwakuyana na myeso uyo Chiuta watipa ise,myeso uyo ukuluta kufika uko muli.14Pakuti ise tikujibilako yayi ise tekha nga nipala tindamufikeni imwe.Tikaba bakwamba kufuka malo yakutali kufika kwa imwe na uthenga wa Khristu.15Tindajitemwe kujumpha myeso pa nchito ya banyake.Kwene chilindizga chinthu nchakuti apo chipulikano chinu chikulutilila kukula nchito yinthu pakati pinu ikulenge mwakuluska,16mwakuti tingaphalazga uthenga na mumalo kujumpha apo muli,kwambula kujitukumula na nchito iyo ili kuchitika kale mumalo ya banyake.17"Kwene lekani uyo wakujitukumula,wajitukumullile mwa fumu.18Pakuti ni uyo wakujizomelezga iye yekha yayi uyo wakuzomelezgeka,kwene ni mwene uyo Fumu yazomelezga.

Chapter 11

1Ndakhumbanga kuti phanyi wanguba pamoza nana nu uchindere wunyake kweni nada nadi muli babe pamoza!2Pakuti nili namwe na sanje .nili na sanje za mchiuta pa imwe,pakuti nkhamulayizgi lani munthengwa ku musweni yumoza .Nkhapangana kuku pereka kuba nga ni mwali wakukangwa kwa yesu.3Kweni nili na mantha kuti munthowa yinyake,nganiumo njaka yikapusikila Eva na uryarya wake,maghanoghano ghako ghangaba ghakupuruskika kufima ku kugomezgeka na kujipereka kwakufikapo kwa kristu.4Tiyelezgere kuti munthu munyake wize nakuphalazga yesu mu nyake kupambana na uyo tikaphalazga panji tiyaerezgere kuti mwapokera mximu unyake kupambana uwo mukapokela.panji tiyerezgere kuti mwapokera wu thenga umemi unyake wakupambana na uwo mukapokera .Imwe mukuvipokelela vinthu ivi makola ghene!5Pakuti nkhughanaghana kuti nili mu choko kuluska kwa abo bakuchemeka bakutumika baleulu bakulu chala.6kweni nangauli nili wambura kusa mbizgika mu kayowoyero,ndine waku sambizgika chala mu umanyi.muntha wa yili yose na muvinthu vose tapanya ichi kuba chakumanyikwa imwe.7Kasi nkhananga pa kiyifuyura ndamwene mwakuti imwe mukwezge keke?Pakuti nkhaphalazga maku masuka uthenga waa chiuta kwa imwe. 8Nkhababira machalichi ghanyake pa ku gomerezga wovwiri (ukhubilizgi)kufuma kwa ibo mwakuti ine nimutebelereni imwe. 9Pala nkhaba na imwe ndipo nkhasoberwa,ine nkhazitofya wali yose chala.Pakuti vakukukhumba vane vikakwaniskikanga na babali abo ba kafuma ku makedoniya.mu vyose nafisungilila ndamwene kuti nilike kuba wwakuzitofya wali yose wa imwe,nakuti napitilizgenge kuchita icho.10Ngani umo unensko wa kristu ulili mwa ine,uku kufikuzga kwane ku ngachetamiskika chala mu vigaba va akaya. 11Chifukwa?chifukwa ine nkhukute mwa iwe chala?chiuta wakumanya.12Ndipo icho nkhuchita nipitilizgenge ku chita,mwakuti niwuskeko mwabiwa abo ibo bakupenja mwabi kuti wu abo ibo bakupemja mwabi kuti wu sangike kuba nga ndise mu vinthu ivo bakufikuzgirapo13Pakuti banthu bantheura mba positoli batesi ndipo mbatebeti bakupusika bakufiyezgelela ibo bene nga mbapositoli ba kristu.14Ndipo ichi nchambura kudabwiska pakuti nanga ni satana wakujiyezgelela iye mwe ne nga ni mungelo wa ungwera15Ichi n chakudabwiska chomene yayi usange batebeti bake nawoso bakuji yezgelela ibo bene nga mbatebeti ba urunji.Umalili wawo wamukuba icho milimo yabo yilili.16Nthuyowoyaso;Pabevye na yumoza wa kughanaghana kuti ndine muzeleza kwene usange mukuchita ntheura,nipoke leleni ine nga ngwakupuas mwakuti nijikuzgepo padoko waka.17Icho nkhuyowoyera na chikanga chakuji kuzga ichi-nkhuyowoya umo fumu yingayowoyera chala-nkhuyowoya nga ngwakupusa.18Pakuti banthu banandi bakufikuzga kulingana na thupi,naneso nifikuzge nge.19Pakuti mukuzomerezgana nawo bakupusa.muli banjeru mwabene!20Pakuti mukuzomerezgana na munthu munyake usange iye wakumupangani bazga,usanga iye wakumumalani imwe usange iye waku fikwezga yekha,panji usange wakuku chanya mbana pa maso21Niyowoyenge kusoni zithu kuti tikaba bakufoka nkamira kuchita icho.Ndipo uli usange munyake ngwa chika nga-nkhuyowoya nga ngwakupusa-ine nan nane nibenge na chikanga.22Kasi mba chi Heberi?Naine wuwo ndimo nilili.kasi mbena israele?Ntheura ndimo nilili kasi mba mu mphapo ya Abrahamu?Na ine wuwo ndimo nilili23kasi mba tebeti ba kristu?(Nkhunyowoya nga ni pala nkaba wa kufuntha)nkhuluska apo:mu mulimo wunonono chomene,mu majere ghanadi mu kutimbika kufumpha muyeso,muku kumana na vakofya vakukoma vinandi.24Kufuma ku ba yada nkhapokela mwa ka nkhondi kwa''maliswazi fote kuwu shapo kamoza.''25Mwakatatu nkha kwapulika na zindodo kamoza nkhadinika na malibwa,mwaka tatu boti likaniswekera pa njanja.Nkhakhala usiku na muhanya pa mutenda sanya pa nyanja.26Naba pamauliendu ghakulondezga na ,muchofyo cha madambo,mu chofyo cha bakawalala mu chofyo kufuma mu ba mitundu,mu chofyo mumusumba,mu chofyo mu chipululu,mu chofyo pa nyanja,muchofyo kufuma mubabali ba tesi.27Naba wakutebeta mu unonono na muku suzgika,mu mausiku ghanandi gha mbula kugona tulo munjala na nyota kanandi mu kuzibizga,mukuzizira na kwambura malaya.28Padera pa vinthu vinthu vinyake vose,kuli ku zitofyeka zubz lili lose pz kuyilako zeru kwane ku machalich ghose.29Ninjani ngwakufoka,ndipo ine nili wa kufoka chala?kasi ninjani waba wakupangiska kukhubala,ndipo ine nkhupsya chala?30Usange ine nkhuyenera kuyikuzga,ine nifikuzgenge na za icho chiku longola vifoko vane31Chiuta na Dada wa fumu yesu,mwana uyo ngwakutumbikika kwamwyirara;wakumanya kuti ine nkhuteta chala!32Ku Damasiko,nduna pasi pa fumu areta wakalabililanga musumba wa Damasico kuti wanikake ine.33Kweni nkhakhizgikia mu swanda kupitila pa dangazi mu chimati nakuti nkhachibila kufuma mu mawoka ghake.

Chapter 12

1Nkwenela kujitana,kwene palije chakuphindulapo kwene nilitililenge mu mboni umi na uvumbazi kufumila kwa Fumu.2Nkhumanya za munthu mwa Khristu uyo vilimika vapitapo nkhumi na vinayi uyo kwali ni mu nthupi panji kuwalo kwa nthupi,nkhumanya yayi,Chiuta wakumanya-wakatolekela kuchanya nkhanila.3Ndipo nkhumanya kuti munthu uyu -kwali ni mu nthupi panji kuwalo kwa nthupi,nkhumanya yayi,Chiuta wakumanya-4Wakatolekela ku paladizo ndio wakapulika vinthu vakafya ivo palije uyo wangaviyowoya.5Mmalo mwa munthu ngati niyula ine nijitamenge.Kwene mwa ine namwene kuti nijitamenge chara,kwene padela pake niyowoye zakufoka kwane.6Pala ine nili nisankhe kujitama, kuti nibenge chindele chara,chifukwa niti niyowoyenge va unenesko.Kwene nifumengeko,kukujitama,mwakuti pabevye wakuganizila comene paine kuluska umo wakuwonela ine panji kupulika kufuma kwa ine,7Kunilekeska ine kukujitaa chifukwa ca vakujuphilapo vikulu vya uvumbuzi,nkhapiwa minga munofu wane,nthenga kufuma kwa satana kuti linitambuzge ine-mwakuti nileke kuba wakujikuzga mwakujuphiska8Katatu nkhayipepha Fumu pa ichi,kuti iye wafumyepo ichi pa ine.9Kwene iye wakati kwa ine, "Uchizi wane ngunandi pa imwe,chifukwa nkhongono yikutozgeka mukufoka."Ntheula mwakupitililapo ningajitama mukufoka kwane, mwakuti nkhongono Khristu yikhale pa ine.10Ntheula ine ndine wakukholwa chifukwa ca Khristu mu kufoka mumanyozo,mumasuzgo,mukuzikizgika ndipo muzinyengo za vitima.Pakuti apo ine nili wakufoka,ndipo nkhuba na nkhongono11Ine nazgola chindele!Imwe mukanicicizga pa ichi,pakuti ine mphanji nkhathokozeka na imwe.Pakuti ine kuti nkhaba ka waka waka yayi pa abo mukatenge bapositoli,bapachanya,nanga uli ndine njani ine,12Viunenesko vaunenesko pa mupositoli vikachitika pakati pinu nakuzizipizga kwakufikapo,viwonekelo na vakuziziswa na vakuchitika vikulu.13Pakuti imwe mukaba bambula kuzilwa uli kujumpha mipingo yose penkha waka kuti ine nkhamusuzgiskani chala?Munigowokele pa ichi nkhananga!14Wonani!Ndine wkunozgeka kwiza kwa imwe pa nyengo yacitatu.Nizakumusuzgiskani chara,cifukwa kuti nkhupenja ivo vinu chara.Nkhupenja imwe,cifukwa bana bakwenela kusungila cuma bapapi bawo chara.Mwapadela,bapapi ndiwo bakusungila cuma bana15Ndili nikondwe comene kuti nditaye nakuti ndijitaye ku mizimu yinu.Pala ine nkhumutemwani mwakuluska,nkhwakuti ine nitemweke padoko?16Kwene naumu cilili,kuti ine nkhaba wakumusuzgiskani chara.kwene pakuti ine ndine muchenjezi, ine ndine nkhamukolani imwe mu upusikizi.17Kasi khatolelapo mwabi pa imwe nawaliyose uyo nkhatuma kwa imwe?18Nkhamuciska Tito kuti wize kwa imwe,nkhatumaso na m'bali munyake pamoza na iye.Kasi Tito wakasangilapo mwabi pa imwe?Kasi tikendela nthowa yimoza waka yayi?Kasi tikendela pa masitepu ghamoza yayi?19Kasi mukuganiza kuti nyengo yose iyi ise tanguba bakujivikilira kwa imwe?Pamaso gha Chiuta,mwa Khristu taba bakuyowoya vose kuti imwe mube bakukhozgeka.20Pakuti nkhopa kuti pala niza ningazaka musangani naumu ine nkhunkhumbila chara.Nkhopa kuti mungazakanisanga navimu imwe mukukhumba chara.Nkhopa kuti kungazakaba kususkana,sanje,ukali wakupopota,cigolo,kunenana,kugentya,nkhwesa,na chitimbanizgo.21Nkhopa kuti pala nawelako,Chiuta wane wangazani zikiska panthazi zinu.Nkhopa kuti ningazapweteka m'mtima nabandi abo sono basangika kuti mbakwananga,na bene abo kuti bakalapa chara kwananga kwao ndipo navigololo na makhumbilo agha iwo bakachitanga.

Chapter 13

1Aka nkha chitatu kwiza kwa imwe, "murandu ilu wose ukwenera kukhozgeka na upanikizgi wa bakaboni babiri panji batatu.2Nkhayowoya kale kuawo bakananga kale na kubose apo ine nkhaba uko panyengo ya chibiri,nkhuwelezgaposo:Usange nizaso,ndizamukubaleka chala.3Nkhumupalirani imwe ichi chifukwa mukupenja chiwoneskelo icho chikulongola kuti Kristu wakuyowoya mwa ine.Iye kuti ngwa kutomboloka chara kwa imwe.Kweni,ngwa nkhongono mwa imwe.4Pakuti wakapayikika mukutomboroka.Kweni iye ngwa moyo na nkhongono ya Chiuta.Pakuti ise nase tili bakumboloka mwa iyo,kweni tamukukhala na iyo na nkhongono ya Chiuta pakati pinu.5Mujisandeni mwekha kuti mujiwone usange muli muchipulikano.Mujipime,mwabone,kasimulije ku manya ichi mwa bene kuti Kristu wali mwa imwe?-Penkha -pekha imwe mwandeka viyezgo.6Nkhugomezga muti mumanyenge kuti ise tilije kutondeka viyezgo.7Sono tikulomba kwa Chiuta kuti mureke kuchita kwananga kuli kose.kuti nkhuromba kwakuli tiowoneke nga ndipala tinda pitemo muviyezgo chala.Kweni,nkhulomba kuti imwe nthe mwachita icho nchakunyoloka,oro uli panji tinga woneka kuti tatondeka viyezgo.8Ise tinga kwaniska chala kuchita kantu kalikose chala kwimikana na unenesko,kweni kuchitila unenesko.9Pakuti tikusekelele pala tili bakutomboloka makuti imwe muli ba nkhungono.Tikulombaso kuti mube bakufikapo.10Nkhulemba vintu ivi apo ndichali kutalina imwe,mwakuti pala ndili namwe nileke kuchitila nkhaza naimwe mu kasebezeswlo ka mazaza yane - ayo Fumu yikandipa ine,mwakuti nimizengelanimo imwe na kuleka kumubwanga ndulilani pasi.11Paumalilo,mwa babale,sekererani!sebezani kuwezgelapo bani baku chiskika,zomelezganani yumoza na munyake,khalani muntende.Ndipo Chiuta wakutemwa na mutende wabenge namwe.12Tauzanani yumoza na munyake nakufyofyontana kutuba.13Baku pulikana bose bakumu tauzani imwe.\*\*Mazgo ya kupataula ghanyake yakusanga muzele wa 13 na muzele wa 12 na nambara 14 na 13\*\*Lekani wezi wa Fumu Yesu Kristu,Chitemwa cha Chiuta,na wenenawene wa Muzimu mutuba vibenge na imwe mose.\*\*

## Galatians

Chapter 1

1Paulo, mu mutumiki-kwene kuti mutumiki wofumira kwa banthu chala panji kugula kugula banthu kweni kufula kwa yesu khristu na chiuta ba dada, uyo baka musya kufuma kuba kufwa. 2Na wose ba bale naine, kuba mmpingo yaku galatiya:3Wize kwa imwe na mutendere wakufumila kwa chiuta dada na fumu yesu khristu. 4Uyo wakanipeleka chifukwa cha za kwananga zinthu mwakuti watimasule kukwananga kwa mbadwe uno,kupitira mukhumbiro la Chiuta withu ba dada, 5Kwa iye tipereke uchindami kwa muyira yira. Amen.6Ndine wakudabwa kuti mukufumako kwa iye mwalubilo ku uyo wakamuchemani na wezi wa khristu. Ndine wakudabwa kuti mukuzgokela ku uthenga unyake. 7Kulije uthenga unyake, kwene kuli banthu banyake abo baku ika imwe mumasuzyo na ku sintha uthenga wa khristu.8Panyake ndise panji bangero kufuma ku chanya abo banga tandazya uthenga wapadera pa uyu tikusambizya kwa imwe, lekani abo baku thembeka. 9Nge niumo tika yoboyela pakudankha, ndipo sono kuyoboya kwa imwe, "pala munyake wayoboyenge uthenga kwa imwe padera pa uyo mulikupokela lekani wathembeke." 10Ndiko kuti sono nkhupenja chitemwera cha munthu panji chachiuta? Ka nkhupenja kukondwereska banthu, ndine mutumiki wa khristu chara.11Nkhupenja kuti mumanye babale kuti uthenga uwemi uyo nkhupharazya kuti ngwa munthu chala. 12Kuti nkhapokela kufuma kwa munthu chala, panji nkhasambizyika, kwene ukaba uvumbuzi wa Yesu Khristu kwa ine.13Kwene mukapulika za umoyo wane wakale kufuma ku chosopo cha chiyuda. Umo nkhasuzyilanga mpingo wachiuta mwakujumphiska na kuti nkhayezyanga kuti niunange. 14Nkhasempha mu chisopo cha chiyuda nabanyane abo bakaba nthanga zane. Kufuma mubanthu bane umu ndimo nkhabila na chidwi pa dango la badada,15Kwene apo chiuta,uyo wakamupatula kufuma ku bamama ndipo uyo walikunichema na wezi wake. 16Wakatemwa kuvumbula mwana wake kwa ine, mwakuti nipharazye iye kuba mutundu. Kuti nkhafumba penepapo thupi na ndopa chara. 17Nkharuta yayi ku yerusalemu kwaibo abo ba pharazyi, mwanthaura mkhaluta ku arabiya ndipo nkhawelelela ku Damasikasi.18Nthaula pakati pajumpha vyaka vitatu nkhaluta ku yerusalemu kukamanga chifa ndipo nkhakhalako kwa masiku khumi na ya nkhondi. 19Kwene nkhabako na banyake ba tumuki chala kwene yakobe, mubale wa fumu. 20Mwa ichi nkhulemba kwa imwe, nkhumusimikizyilani mwa chiuta kuti nkhumu pusikani chala.21Ndipo nkhaluta ku malo ya siriya na kilikiya. 22Kwene nkhamanyikanga pa maso chala ku mpingo waku yudeya abo bali mwa khristu. 23Bakachipulika waka kuti chikuyowoyeka, "munthu yumoza uyo wakatisuzyanga ise sono waku pharazga uthenga uwemi wa chigomezgo icho wakati wa nange." 24Nthaula baka kwezeka chiuta chifukwa cha ine.

Chapter 2

1Apo pakapita vyaka khumi na yanai,nkhalutaso ku Yerusalemu na Banabase,apo tikatolaso Titus kuba nane. Nkhapitilizga chifukwa cha uvumbuzi nakubapila panthazi uthenga uyu nkhuphalazga pakati pa bamitundu. 2Nkhayowoya pamphepete kwabala abo bakaonekanga ba phindu,pakuti nibekeskese kuti nkhafulumilanga yayi panyake nkhafulumila pauwo yayi.3Kwene tite pela yayi,uyo wakaba naine uyo wakabaso mu Giliki waka chichikizgiwa ku kotoleka. 4Babale bautesi bakiza mobisilizga kuzakafufuza za mtendele uyo tilinawo mwa christu yesu.Bakapenjanga kutipanga Bazga, 5Kwene tikazomelezganabo yayi mwaka nyengo pakuti unenesko wa uthenga ukhalilile na iwo.6Kwene bose awo bakaonekanga bozilwa (mulimose umobakabila balije phindu kwa ine,chiuta wakulongola mphambano yayi)- Apo nkhayowoya, booneka kuti mba phindu bakubikako kanthu yayi kwaine. 7Mwakususkana, bakabeka kuti napiwa mazaza mumazgo ku abo mbambula kukotoleka, nganiumo Petulo wakapikila mazaza kuphalazga mazgo kubakukotoleka. Pakuti 8Chiuta uyo wakusebeza mwa Petulo mucipositoli kubakukotoleka, waka sebezaso mwaine kuba kuwalo.9Apo Yakhobe,Kefasi na Yohane,abo bakaba nambili ngani nchandamila bakamanya za wezi uyo ukapika kwa ine,bakapeleka boko lamalyelo ya benenabe kwa Banabase na ine. Bakachizomelezga kuti tilute kuba kuwalo ndipo iwo balute kubakuko kotoleka. 10Bakapempha waka kuti tikumbukile ba kavu,icho chinthu nkhapendeseka kuchita.11Apo Kefasi wakiza ku antioke,nkhasuskana naye pamaso pake cifukwa wakaimilila wakubuda. 12Pambele madoda yanyake yandafike kwa Yakhobe, Kefasi akalyanga pamo nabakuwalo. Kwene apo aba banthu bakafika,wakaleka nakufumapo paba kuwalo. Akaopa abo bakapenganga kukotoleka.13Ndipo ba yuda banyake bakalondezga muutesi uyu. Na Banabase uwo wakapusikika nautesi wabo. 14Apo nkhabeka kuti nkhalo yabo ika londezganga yayi unenesko wa mazgo, nkhayoboya kwa Kefasi panthazi pawo wose, "pala ndiwe muyuda kwene ukhala nga ndiwe wakumalo kuleka kwa ciyuda, ka ungachichizga uli wakuwalo kukhala nga mba Yuda".15Ise tekha ndise ba yuda mukubadwa osati bakuwalo bakwananga. 16Komaso tumanya kuti kulije munthu uyo wangalinjiskika na zinchito za malango. Kwene kupitila mu chigomezgo mwa khristu yesu.Tilikugomezgaso mwa khristu yesu mwakuti tingalunjiskika na chigomezgo mwa khristu ndiposo kuzinchito zadango yayi. Pakuti muzinchito zamalamulo kulije thupi lizamukulunjiskika.17Kwene pala tulindila kulunjiskika mwa yesu naseuwo tikasangika na kwananga, ka khristu nthaula nimu phalazgi wa kwananga Mwaunenesko yayi. 18Pakuti pala nizengeso vinthu ivo nkhananga nijilonyolenge kuti ndine ophwanya dango. 19Pakuti cipitilo mudango nkhafwila mudango,mwakuti ningakhala wa Chiuta.20Nkhapayikika na khristu. Ndineso yayi nkhukhala kwene ni khristu uyo nkhukhala kuthupi sono nkhukhala na chigomezgo mumwana wa chiuta uyo wakanitemwa nakujipeleka iye chifukwa cha ine. 21Nkhabika pamphepete yayi wezi wa Chiuta, pakuti pala ulunji ungatoleka kupitila mumalango mbwenu yesu wakafwa pa uwo!

Chapter 3

1Bagalatiya bopusa!Kasi ninjani wamulowani imwe?Pakaba pamaso pinu apo Yesu bakamuboneskela pakwelu pakukhomeka pamphinjika. 2Ichi ndicho chinthu chekha nkhukhumba kusambila kwa imwe: Kasi mulikupokela muzimu pakuchita milimo ya lamulo kapena kupulika za chigomezgo? 3Ndimwe bakupusa chomene. Chakuyamba mumuzimu,sono mukupenja kuchimalizga muthupi?4Mulikusuzgikapo chomene kwambula kalikose-ngati nadi nadi chikaba mwawaka? 5Kasi uyo wakupereka mzimu kwa imwe na milimo za minthondwe pakati pa imwe.Wakuchita ivi chifukwa cha lamulo kapena chifukwa chakupulika nachigomezgo?6Nga umo Abulahamu"wakagomezgelachiuta ndipo chikapiwa kuba mulunji." 7Munthowa imozapera pulikiskani,ndipo ibo abo balinachigomezgo ni bana ba Abulahamu. 8Malemba pakuwona kuti chiuta wazamulunjiska bakuwala mwa chigomezgo. Kuphalazgika kwa mazgo ya wemi kwaba Abulahamu kunena kuti, "mwaiwe vwala vose vitumbikikenge." 9Ndipo nthaula,abo bali na chigomezgo mbakutumbikika kupitila mwa Abulahamu munthu wa chigomezgo.10Bose abo bakudalila pamulimo ya lamulo bali pasi pa nthembelero ndipo sono chalembeka, "wakutembeleleka nawaliwose uyo wakuchita yayi kulingana na vinthu vose ivo vilikulembeka mu buku la malamulo nakubachita mazgo." 11Sono nchakuboneskelathu kuti kulije waliyose wabenge mulunji pamaso ya Chiuta chifukwa cha lamulo, chifukwa "balunji bakhalenge chachigomezgo," 12Kwene chilamulo chili cha chachigomezgo yayi kapena, "munthu uyo wakuchita milimo ya chilamulo wakwenela kukhala na chilamulo."13Khristu wakatiwombola ise ku tembelelo lachilamulo mwakwiza tembelela kwa ise-chilikulembeka. "Wakutembeleleka waliyose uyo wakujimangilila ku chikuni". 14Sono kuti vitumbiko Abulahamu vize kwa bakuwalo mwa Yesu khristu, kuti mwa chigomezgo tipokele lonjezo la muzimu.15Babale,lekani niyowoye nga nithupi, pala munthu wapangana phangano koma wandakwaniliske mwa dango, kulije umoza wangafunyapo kapena kuikilapo. 16Sono lonjezo likayoboyeka kwa Abulahamu na kwa mbadwe wake. Likuyoboya ntheula yayi,"ku mbadwe, "kukhwaska waliyose koma osati kuyumoza," na kumu badwe wake," uyo ni khristu.17Sono ichonkhuyoboya ni ichi: lamulo ilo likiza vilimika 430 panthazi likasinthapo chipangano chakale yayi wakakhazikiska ni Chiuta, 18kukwaniliska phangano. Ntheula chakwizaso yayi na phangano. Chiuta wakajipeleka kwa Abulahamu na lonjezo.19Nanga ntheula,chikaba chilato cha lamulo?Chikasuzgikilapo chifukwa cha zakwananga mpaka mbadyo wa Abulahamu wazafike kwa ibo baka lonjezgeka. Lamulo lakukhazikiskila kupitila mubangelo na maboko ya mkhala pakati. 20Sono okhala pakati wakaba yumoza munthu yayi kwene chiuta niyumoza.21Sono mu lamulo likususkana na lonjezgano la chiuta? Chikuwonekelathu kuti yayi? Pala lamulo lilikupiwa kuti upeleke umoyo,ntheula balunji mphanyi bakwizila mu lamulo. 22Kwene malemba balimanga vose pasi pa kwananga. Chiuta wakachita ichi kuti lonjezgano lake lakutiwombola mwachigomezgo mwa Yesu khristu likapiwa kwa abo bogomezga.23Sono apo chigomezgo chindize,tikaba bakumangirilika pasi pachilamulo kuperekewa mu jere mpaka chigomezgo chabonekela. 24Sono nthaula chilamulo chikaza chakuti manga manga mpaka khristu wafika, sono kuti ise tikhale bakusukika na chigomezgo. 25Kwene sono chigomezgo chafika, ndiseso bakumangika yayi. 26Ndimwe bana ba chiuta mose kupitila muchigomezgo chinu mwa yesu khristu.27Umo banandi abo bakatizikila mwa khristu bavwala iwo bekha khristu. 28Kulije mu Yuda panji mu Giliki, kulije wakumangika panji wakumasuka kulije mwanalume panji mwanakazi, ndimwe yumoza mwa yesu khristu. 29Ntheula pala ndimwe mu khristu, ndimwe mbadyo wa Abulahamu ndipo muhalili kulingana na lonjezo.

Chapter 4

1Nkhuyowoya kuti ohara, pa nyengo iliyose ni mwana, ngopambana na kapala chala nangauli ni mwenecho wa vose. Kwene wali pasi pa wakumulela ndipo wakumudangilila mupaka pasiku lakuikika na awiske. 2Sono apo tikaba bana, tikaba bakapolo ba malango babanthu.35Kwene apo nyengo ikati yakwana, Chiuta wakatuma mwana wake wakubabika na mwanakazi, kubadwa pasi pa lamulo. 4Wakachita ichi kuti wawombole awo bali pasi pa lamulo mwakuti tipokele kusoleka nga ni bana.6Ndipo chifukwa ndimwe bana chiuta watuma mu mitima yithu mzimu wa mwana wake, uyo wakucemelezga, "Abba ndipo kuti badada." 7Sono kutiso ndine bakapolo chala, kwene bana ndipo ngati mwana ntheula ndimweso ohula kupitila mwa Chiuta.8Kwene pa nyengo yila apo mukamumanya yai chiuta, mukapangika kuba bakapolo kwa awo mba nkhongono zobadwa nazo vikhozgo yai. 9Kwene sono mwakuti mwamanya chiuta, panji kuti mukumanyikwa na chiuta, nchifukwa uli mukuwelelaso kumasinda kwa bambula nkhongono ndipo malango ba ulamulilo? Ka mukukhumbaso kubaso mu ukapolo ndithu?10Mukubekisiska masiku na mwezi yasono na zinyengo ndipo vilimika. 11Ninamantha kwa imwe mwakuti kuvuka kwane na imwe kwaba pawaka.12Nkhumupemphani babale bane nga ndine, pakuti ineso naba nga ndimwe. Mukaninangila chilicose yai. 13Kwene mumanya kuti chikaba chifukwa cha nthenda yakuthupi mwakuti nkhaphalazge uthenga kwa imwe pa nyengo yoyamba. 14Nangauli thupi lane likamutolelani kukuyezga mukanilengeska yai panji kunikana. Kwene mukanipokelela ngakuti nkhaba mungelo wa Chiuta, ngakuti nkhaba Yesu khristu iye mwene.15Ninkhuni kasi uko kuli chitumbiko chinu sono? Mwakuti nkhuchitila umboni kwa imwe kuti kubenge kotheka, nthemukafunyamo maso yinu mwekha ndipo nakuyapeleka kwa ine. 16Sono kasi naba mulwani winu chifukwa nkhumuphalilani unenesyo?17Okhumbisiska kuti bamutolani kwa ine, kwene kwambula chilato chiwemi,openja kumufunyaniko kwa ine mwakuti mube kwa iwo. 18Nchiwemi kwa nyengo zose kuba na chidwi pa chilalo chiwemi kuti nipala nilipo pela chala.19Mwabana bane badoko, sonoso naba navakubaba nga nipala mwanakazi bobala pa imwe mupaka Khristu wapangike mwa imwe. 20Nakhumbanga kuba namwe sono na kusintha kayowoyelo kane chifukwa ndine wokondwa na imwe.21Niphalileni uyo wakupenja kuba pasi pa lamulo, kumupulikizga yai ku lamulo? 22Mwakuti chilikulembeka kuti Abulahamu wakaba na bana babili, yumoza kumusungwana kapolo ndipo yumoza mumwanakazi womasulika. 23Yumoza wakabadwa na kapolo musungwana kulingana na kuthupi kwene munyake wakababika na womasuka mwanakazikupitila mu phangano.24Vinthu ivi vingang'anamulika nga nivinthu ivo vinatanthauzo. Pakuti banakazi aba bakung'anamula mapangano babili, limoza mwaiwo likufumila pa lupili la Sinai ndipo wakabala bana mu ukapolo. Uyu ni Haga. 25Sono Haga wakuyimilila pa phili la Sinai mu Arabiya: ndipo wakuyimililila Yelusalemu ya sono, mwakuti wali mu ukapolo na bana bake26Kwene Yelusalemu iyo yili pachanya yamasulika, ndipo ni mama withu. 27Mwakuti chilikulembeka, "sekelela, iwe wambula kubala, uyo wakubaba chala; lila chomene ndipo punda pa chimwemwe, ukutambula na vakubaba vya pobala chala; chifukwa bana ba mwanakazi wokhala yekha mbanandi chomene kupambana awo bamumwanakazi uyo wakaba na musweni wake."28Kwene imwe, babale, nga ni Yesake, nibana ba phangano. 29Pa nyengo yila yumoza uyo wakabadwa kwakuyana na kuthupi wakasuzyanga uyo wakabadwa kwa kuyana na Muzimu. Chikulingana waka na sono.30Kwene ka malemba Yakuti uli? "mutumeni kutali musungwana kapolo na mwana wake. Pakuti mwana wamukapolo musungwana wakuhalako chala chihalo na mwana wa mwanakazi wakumasuka." 31Ntheula, babale, ndise bana bamusungwana kapolo yayi, kwene mwanakazi wakumasuka.

Chapter 5

1Naufulu khristu watimasula.Imilila nganganga, mwanthaula, ndipo munga yezgangaso kubikika mu ulamulilo wa goliwoli wa uzga. 2Wonani ine, Paulo wati kwa imwe kuti pala mwaleka mwabenecho kuba ba kukotoleka, khristu wamuvwilaninge yayi munthowa iliyose.3Napelekaso ukaboni kwa mwanalume waliyose uyo wakujileka iye mwine kuba wakukotoleka kuti wali na danga yakopa malango yose. 4Muli bakufunyiwako kwa khristu, imwe muti mubenge baku lunjiskika na malango; mwamukupitamoso muchawezi yayi.5Kwene mwakupitila mu muzimu na chigomezgo, tili bakunozyekela kulindila chilindizyo cha ulunji. 6Mwa khristu yesu manyi kukotoleka panji kwambula kukotoleka vilije phindu, kwene chigomezgo chekha kusebezela kupitila muchitemwa. 7Mukachimbilanga makola. Ninjani uyo wakamukanizgani kuleka kopa unenesko? 8Kunyengelela uku kuku fumila yayi kwa iye uyo wachema imwe!9Chichoko chilungo chikupanga bulunga yose ya fulaulo kunyamuka. 10Nili na chigomezgo mwa fumu mwakuti muganizenge yayi vakupambana. Uyo wakuku suzyiska wasuzyikenge na kugamulika, nanga wangaba njani.11Babale, pala nkhuphalazya ndithu kukotoleka, ka nivichi nakali ku chimbizgika?Chifukwa chaichi libwe ya kukhozyelesela mphinjika yafunyikapo. 12Kwene kwa awo bakumusuzgani, nakhumbanga kuti panji bangazithena bekha!13Pakuti mukachemeka ku ufulu, babale. Kwene mungasebezesyanga ufulu winu nga nimpata wa thupi: Kwene, mwakupitila muchitemwa tebetelani yumoza namyake. 14Pakati yose malango yaku fiskika mu mazyo ya moza: "mukupenjeka kutemwa mzyenge zgani winu nga mwabene." 15Kwene pala mukuluma na kuvumbata yumo na munyake, khalani chelu mwakuti ndimwe bakulyewa na yumoza na munyake.16Kwene nayowoya, yendani na mzimu ndipo muti muchitenge yayi makhumbo ya thupi. 17Pakuti makhumbo ya thupi ya kulimbana na mzimu, ndiposo makhumbo ya mzimu ya kulimbana na thupi. Pakuti ivi vilimuchikangano na yumo na mnyake, mwakuti mungachitanga yayi vinthu ivo mukukhumba. 18Kwene pala mukudangililika na mzimu, muli mumalango yayi.19Sono zinchito za thupi zikuwoneka pakwelu: uzayali, ukazuzi, udokezi, 20Kusopa vikozgo, ufwiti, tinkho, zawe sanje, ukali, kujitemwa, mphatukano, kujipatula, 21Bina, ulobevu, ulyezi na vinyakeso va ntheula. Nkhumu chenjezgani nga ndiumo nkhamu chenjezgelani kale, kwakuti awo bakuchita vinthu ivi bati bamuku khala yayi ufumu wa chiuta.22Kwene vipambi va mzimu ni chitemwa, chimwemwe, mutende, kuzizipizga, lusungu, uwemi, kugomezgeka, 23kujiyuyula na kujikola; kulimbana na vinthu ivi malango kulije. 24Awo bali mwa khristu yesu bali ku pachika ma thupi na kulakalaka ndipo namakhumbilo.25Pala tiku khala mwa mzimu, tiyeniso tiyende mwa mzimu. 26Tiyeni tileke kuba ba kujikuzga, kukalifyana, kuchitilana sanje.

Chapter 6

1Mwa bale, pala munyake wasakaika wakwananga, imwe bamuuzimu mukwenela kumukhizga iye mwamuzimu wa kulichepeska. Chibe chakumukhwaskani imwe mwekha kuti namweso muleke kuyezgeka. 2Nyamulilanani mauheni nakukwaniliska lamulo la khristu.3Pala munyake wakuganiza kuti walimakola apo walimakola yayi, wakujipusika yekha. 4Waliyose wakwenela kujipima yekha pa nchito zake, ndipo apo wakwenela kujikuzga mwa iye yekha kwambula munyake. 5Kuwaliyose wamukunyamula kwananga kwake.6Uyo wakusambizgika mazyo wakwenela kugaba vinthu viwemi vose kwa uyo wakamusambizga. 7Mungapusikanga. Chiuta wakuyezgeka yayi, kuvose ivo wakupanda munthu ndivo wamuwezga. 8Kwa uyo wakupanda mbuto muthupi lake kufumila muthupi wamukuwezga kwanangika. Uyo wakupanda mbuto mumzimu kufumila mumuzimu wamukuwezga pala tindalekezge.9Tiyeni tileke kuvuka mukuchita makola, panyengo wakwenelela tizamukudala na kuwezya pala tindatekezye. 10Pene apo tikuba namupata, tiyeni tichite makola kubanthu bose, makamaka kwa abo bali munyumba ya chigomezgo.11Onani abo malemba yakulu nkhumulembelani naboko lane. 12Kwa abo bakupenja kuchita uwemi kumukokani muthupi bakuyezga kumudosani kuti mu kakotoleke. Bakuchita ichi mwakukana kusuzgika pamphinjika ya khristu. 13Kwa ibo yayi balikukotoleka mwaibo bekha mwakusunga lamulo, kwene bakupenja iwe kuti ukotoleke mwakuti bajikwezge kwa imwe.14Kwene nijikwezgenge yayi kufunyako mphinjika ya fumu yesu khristu kupitila muchalo ichi wakakhomekelapo kwa ine, ndipo ine na chalo.15Pakuti kukotoleka panji kuleka kukotoleka nkhwambula phindu, kwene kuba waku wa mupya. 16Kwa bose abo bakwenda kulingana nakabilo aka, mutende na lusungu ube paibo, napa ba izirayeli ya Chiuta.17Kufuma sono pabevye munyake wakunisuzga ine, nilikutola pa thupi pane simbo ya yesu. 18Wezi wa fumu yesu khristu wabe na mzimu winu ba bale. Amen.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo,mupositoli wa Yesu Kristu kupitila mukhumo la Chiuta, ku bubanthu batuba ba Chiuta ba mu Efeso,aba mbakugomezgeka mwa Yesu Kristu.\*\*Kalembelo kakale 2kakubaskako,Efeso,kwene,mukayoboyelo aka panyake Paulo mukalata yake ya kwamba.\*\*Wezi kwa imwe na mulembe kufuma kwa Chiuta Dada winthu na fumu yinthu Yesu Kristu.3Kwa Chiuta na wise wa Fumu yinthu Yesu Kristu watumbikike.uyo wa titumbika na vitumbiko vyose vya mu mzimu wamumalo ya mumulengalenga mwa Kristu.4Chiuta wakatisola ise mwa iye kufuma kuchiyambi kwa charo,mwakuti tibe batuba nabambula kalema pamoso yake mu chitemwa.\*\*Bakumasulila banyake bakabika na kusankha chitemwa na vya kubikilako vinyake,Efeso 1:15 mu chitemwa Chiuta wakatisankha ise.\*\*5\*\*Bakumasulila banjibaka bika ku umalilo vya Efeso 1:4 Mu chitemwa mu ndimi 5 mwakuti chisambilike kuti,muchetemwa Chiuta wakatisankha ise.\*\*Chiuta wakati sankhilathu kutibika kuba bakusoleka kupitila mwa Yesu Kristu,kulinganga na uweni wakhumbo lake.6Kusoleka kwithu kufuma mu kuchindika na uchindami wake muwezi wene ubo wa tipa ise mwa ulele kupeleka kwa ise mwa umoza uyo wakamutemwa.7Mwa Yesu Kristu tilikubomboleka na ndopa zake naku gobokeleka ku zakwananga,kulingana na unandi wa wezi wake.8Waka pungulila wezi wake pa ise na ma hala yose na kapulikiskilo.9Chiuta waka vumbula kwa ise vinthu vyaku.Bisika mu khumbilo lake,kulingana na icho chokamu kondwelesa iye,na icho wakachi boneskela mwa Kristu.10Na wakachi Bonela mundondemeka yanyengo, yakufikapo,kwiza na vinthu vyose vyakuchanya na vya pano pasi,pasi pasi pa mutu umoza,nanga ni Kristu.11Mwa Kristu tika soleka kuba ba halili.Tikap patuliskikilathu kulingana na ndondomeko yake ya uyo wakusebezela pa vyose kulingana na khumbilo lake.12Chiuta wakati sola ise kuba ba halili mwakuti ise tibe ba kudanga kuba bachigomezgo mmwa Kristu,mwa kuti tibebakumulumba mu chindami wake.13Mwa Kristu,namweso,mukati mwapulika mazgo ya unenesko,mazgo yachiponosko chinu,mukagomezgamwa iye na kupiwachidindo na Layizgo Lamzimu mutuba uyo waka Layizga.14Wene uyo nididi mizgopa ise kuba ba halili mupaka titole malo aya,nakutumbika uchindami wake.15Pachifukwa ichi,kufuma apo nkapulikila zachigomezgo chinu mwa Fumu Yesu na chitemwa chinu pa banthu bose batuba ba Chiuta.16Nilije kulekezga ku mubonga Chiuta chifukwa cha imwe apo nkhumuzunu lilani imwe mu mapemphelo yane.17Nkhu pemphela kuti Chiuta wa Fumu yinthu Yesu Kristu,Dada wa uchindami,wati wa mupeni mzimu wa vinjulu na uvumbuzi mu umanyi wake.18Nkupemphela kuti maso yamu mtima winu ya julike,mwakuti mumanye chilindizga icho wa kumu chemelani imwe nausambizazi wa uchandami wau halili pakati pa banthu bose batuba ba Chiuta.19Mu mapemphelo yane ine nkukhumba kuti mumanye na kulinganizgika na ukulu wa nkhongono zake kwa ise tikugomezga,kulingana na nchito za ukulu wa nkhongono zake.20Izi ninkhongono zimozapela izo Chiuta waka sebeza mwa Kristu apo wakamu zuska kubakufwa na kumu khalika ku boko lake la malyelo ku malo yakuchanya.21Wa kamukhalika Kristu pa chanya mwaku luska bose bakulamulilana mazaza na nkhongono nakutheleska,napa zna lose ilo liku chemeka.Kristu wa mukumulila,mu mubadwe uno pela chala ,kwene na mumubadwekwiza.22Chiuta wali kubika vinthu vyose kusi ku malundi ya Kristu na kumu peleka iye kuchalichi kuba mutu wa vinthu vyose.23Chalichi ni thupi lake,mu uzaliwake wene ubo ukuzula mose kose - kose.

Chapter 2

1Ndipokwa imwe,mukaba wakufwa muma juvyo yinu naza kwananga.2Mukaba mumajuuyo aya naza kwananga ndimo mukakha langa kwa kulingana nazinthowa za mucharo ichi.Nakhalanga kwakulingana na mulamulili wamazaza ya mu pwepo,mzimu ubo ukusebeza mu bana ba mbula kupulikila.3Kaletose tikakhalanga pakati banthu aba,kukwa niliska makhumbilo yituba.Heni yakabilo kakwananga.nakulutilila na makhumbilo ya thupi na mayanoyano.Tikaba mukabilo banaba ukali,nga ni umo ulili unthu bose.4Kwene Chiuta nimusambazi mulusungu chifukwa chaukulu wa chitemwa chake nga niumuwakati temwela ise.5Apo tikaba ba kufwa mumajuvyo,wakatipanga ise kuba bamoyopamozamwa Kristu - nawezi mwa ponoskeka.6Chiuta wakati uska ise pamoza na Kristu,Chiuta wakati panga ise kukhala pamoza mu malo ya kuchanya na Yesu Kristu,7Mwakuti mumibandweyikwiza walongole usambazi wake wambulakupendwekwa mupimo wawezi wake uyo walowalongo leka mu lusungu lake paise mwa Kristu.8Muwezi mwaponoskeka kupitila muchilikano,ichi kuti chikiza kufuma kwa imwe chala,ichi nchawanangwa cha Chiuta.9Kuti kufuma muzinchito chala paleke kabenyumoza wa kujikuzga.10Pakuti ise ndise mulimo wa Chiuta,Ba kulengeka mwa Kristu Yesu, kuchita nchito ziwemi izo Chiuta wakazi bikilanthu mu ndondomeko kale kwa ise,mwakuti ndimo tendengelenge.11Ntheula kumbukilani kuti kale mukaba bamitundu ku thupi.Mukuchemeka "Bambula kukotoleka" icho chikuchemeka" kukotoleka" Muthupi lakupangika na maboko ya banthu.12Pakuti panyengo yila mukaba baku patulikako kwa Kristu,balendu kubanthu ba Izilayele,balendu mu mapangano ya layizgo,bambula chindizga na bambula Chiuta mu chalo.13Kwene sono mwa Yesu Kristu imwe kale mukaba kutali na Chiuta mwiza pafupi chifukwa chandopa za Kristu. 14Pakuti iye ni mutende winthu.Iye waka panga babili ku ba yumoza.Na thupi lake waka bwangandula chili ba chaklwa niubo ukatipatu ise.15Icho,waka malizga dango la kulangula namalamulo mwakuti iye walenge munthu yumoza muphya mwaiyo,mwene,nakupanga mutende. 16Kristu wa kuphemaniska pamoza banthu babili mu thupi limoza kwa Chiuta kupitila mu mphanjika, kukoma ulwani.17Yesu wakiza kwiza nakuphalazga mutende kwa imwe mukaba tali na mutende kwa abo bakaba pa fupi.18Pakuti mwakupitila mwa Yesu ise tose tili bakuzomeleka mu mzimu umoza ku ba Dada.19Ipo,sono imwe ba mitundu kuti ndimwe balendu na ba mwiza chalo.Mumalo mwake ndi mwe batuba banyithu pamoza na bose ba munyumba ya Chiuta.20Imwe mwa zengeka pa lufula la ba Positoli na zinchimi, na Yesu Kristu iye mwene ndiye libwe la pa koma.21Mwa iye kumangika kose ku kwima pamoza na kukula nga ni Tempile mwa Fumu.22Ni mwa iye umo imweso muli kuzengeka pa moza ngani malo yakulamo Chiuta mu mzimu.

Chapter 3

1Chifukwa cha ichi ine,Paulo,ndine kaidi wa Kristu Yesu,kwa imwe ba mitundu.2Ine nilinacho chisimikizgo kuti muli kupulika za chisamalilo cha wezi wa Chiuta ubo uka pika kwa ine chifukwa cha imwe3Ine nkhulemba kulingana na uvumbuzi ubo uka pangika kutinimanye ine.Ubu mbu nenensko wakubisika ubo mwaku fupikizga nkalembela kwa imwe.4Apo muku sambila za ichi,muti mu manyiskenge vya mukati mwane unenesko waku bisika waza Kristu.5Mu miwilo yinyake unenesko ubu uka ulaku vumbukwa ku bana ba banthu.Kwene sono vya vu mbukwa na mzimu kuba positoli bake na zinchimi abo baka patulikila nchito iyi.6Ubu unenesko wakubisika ngwakuti ba mitundu mba Halili banyithu, na banyithu mu thupi,na ba ku gabana phangano mwa Kristu Yesu,kupitila mu uthenga7Pakuti ine nkaba mutebeti wa utenga ubu mu wanangwa na wezi wa Chiuta ubo uka pika kwa ine kwizila muku sebeza kwa nkhongono zake.8Ubu wezi ukapika kwa ine ,nanga uli ine nili waumalilo wa batuba bose,mwa kuti ine ni phalazga ku bamitundu uthenga wambula kugotawausambazi wa Kristu.9Mwa kuti ine namwiza nabo pakwelu ku waliyose ndondomeko-vya chisisi vyakubiska kumiwilo mwa Chiuta uyo wakalenga vyose.10Agha maghano-ghano ghake manyikwakwizila mu chalichi mwakutibakunsa na mazaza mumalo ghamu mulengalenga bakwe nela kumanya vinandi-vya kabilo ka mahala gha Chiuta.11Ichi Chika chitika Kulingana ndondomeko ya muyila yila iyo waka wakalifiskila mwa Kristu Yesu Fumu yinthu.12Pakuti mwa Kristu tili na chikanga na kwiza kwa Chiuta mu chididimizga chifukwa cha chigomezgo Chiuta mwa iye.13Ntheula nkumubeyani imwe kuti muleke ku gongoweskeka chifukwa cha masuzgo agho nkusuzgikila imwe,ubo mbu chindami winu.14Pa chifukwa ichi ine nkugwada makongono ghane kwa dada,15Kufuma kwa iyo mabanja ghose kuchanya na pasi bali ku kuchemeka.16Ine nkulomba kuti iye wamupeni imwe,kuli ngwana na usambiza wa uchindami wake,kuti kamukhozgeka na nkhozgeni na nkhongono ku pitilamu mzimu wake,ubo uli mwa imwe.17Ine nkulomba kuti Kristu wa khale mumitima yinu mu chigomezgo umo imwe mutimu jinthe na ku pandika mu chitemwa chake.18Imwe mube na nkhongono mwakuti mu pulikiske,pamo na baku gomezga bose,Ubo mbusani,na utali kukwela kwake,na kuya pasi,19Na kuti mu manye kutemwa kwa Kristu,icho chiku jumpha kamayilo,mwakuti imwe mu zule na kuzula konse kwa Chiuta.20Sono kwa iye uyo wakumanya ku chita kujumpha kalikose ako tinga fumba panji ku ghana ghana,kwakula ngana na nkhongono zake zikusebeza mwa ise.21Kwa iye kube uchindami mu chalichi na mwa Kristu Yesu Kumiwilo yose kwa mu yila-yila swii Amen.

Chapter 4

1Ine,ntheula,kuba kayidi wa Fumu, nkumuchiskani kuti mube na nchemo iyo muli kuchemekela.2Nkumuchiskani kuti mukhale bakuji chepeska chomene na ku yumoza na munyake.3Yezeskani kuchita mwakufikapo kusuna mukolelezgano wa mu muzimu mu kukolelezgana mwa mutende.4Kuli thupi yimoza na muzimu yumoza nga mumoso mukachemekela muchigomezgo chapadela kwakuyana na nchemo yinu.5Ndipo kuti Fumu yimoza,chipulikano chimoza ubatizo umoza,6na Chiuta yumoza na Dada wa bose uyo wali pachanya pa vyose na kupitila mu bose kweniso mu vyose.7Ku waliyose wa ise wezi wapiwankwakuyana na mweso wa chawanangwa cha Khristu.8Chilinga umo malemba yakuyowoyela: "Pala wafiwakwelela kuchanya,wakadangilila bakapolo mu ukapolo na kupeleka vyawanangwa ku banthu."9Kasi chinganamulo nivichi cha "Wachakweleta"Pakuti waka khililaso mu malo ya pasi mu chalo ichi?10Iye uyo wakakhila ni munthu yumoza pela uyo wakakwelaso kuchanya nkhanila pachanya pa mitambo yose,mwakuti wazuzge vinthu vyose.11Khristu wakapa banyake kuba bapositoli banyake kuba zinchimi,banji kuba bakuphalazga,kweniso banyake kuba baliska na basambizgi.12Wakapereka udindo uya kuti wakhubilizge batuba kumulimo wa utbeti,kakuzenge thupi la Khristu.13Wakulutilizga kuzenga thupi lake mpaka tose tifike pa mupimo wakukolelezgana wa chipulikano nakamanyilo ka mwana wa Chiuta,nakuti tibe,bakufikapo na kufika pa mupimo wakuzula mwa Khristu.14Khristu wakutizenga ise mwakuti tileke kubaso bana abo bakugwedezgeka kumasinda na kunthazi na chimphepo,na kutoleka na chisambizgo chilichose na ulya-iya wa banthu mu,nthwa zao za ulya-iya wao wa upusikizgi.15Mumalo mwake,kuyowoya unenesko muchitemwa tikwenera kukula mu nthowa yiliyose mwa iye uyo ni mutu,wene uyo ni,Khristu.16Khristu wakuzenga thupi lose,ndipo ikubatikana nakukolelezgani pamoza na kuwovwilika na chigaba chilichose,kweniso pala chigaba chilichose chikusebezela pamoza,icho chikupangika kuti thupi izengeke iyo yekha mu chitemwa.17Ntheula,nkuyowoya kweniso kukakamiza mwa Fumu kuti mukwenela kukhalaso,yayi nga mba mitundu umo bakukhalila,mukulanangika kwa maghano - ghano yao. 18Balikufipiskika mukapulikiskilo kao,bafumiskikako ku umoyo wa chiutachifukwa chakuleka kupulika kwao uko kuli mwa iwo,chifukwa cha unonono wa mitima yao.19Balije soni kweniso bajipereka ku mauheni iwo bekha,ndipo bakupitilizga kuchita uheni wakabilo kalikose.20Kwene umo ndimo mukasambilila yayi za Khristu.21Nkhughana-ghana kuti muli kupulika za iye,nakuti mukasambizgika mwa iye,nga ni unenesko umo ulili mwa Yesu.22Mukasambizgika ku uskapo uwo ukaba umoyo winu wakale,kuuskapo ,unthu wakale.Ni munthu wakale uyo ngwakwangika chifukwa cha makhumbilo ya upusikazi.23Mukasambizgika kuwezgelamo mu muzimu wa maghana-ghano yinu,24nakuvwala munthu mupya uyo walikulengeka mu chikhozgo cha Chiuta-mu ulunji wa nadi na utuba.25Ntheula,ukani ma boza lekani waliyose wa imwe wayowoye unenesko na muzengezgani wake,chifukwatili yumoza na munyake.26Kalipani kwene muleke kwananga.Muleke ku njizga zuba pa ukali winu.27Lekani kepereka mupata kwa Satana28Uyo wakabanga lekani waleke kwiba.Wakwenda kutebeta,kuchita mulimo wakwenelela na mawoko yake,mwakuti wabe na kanthu kanyake kakuti wagabane na abo ibo mba kusobelwa.29Lekani kayowoyelo kaheni kaleke kufuma mu mulomo winu.Mutebeteske waka mazgo uyo nga kuwovwila kuzenge banyake,kwakuyana na vyakupenja vyawo,mwakuti mazgo,yinu yabe yakovwila abo iwo bakumupulikani.30Kweniso muleke kukhubazga muzimu mutuba wa Chiuta,pakuti nikupitila mwa iye kuti mukapiwa chidindo pa zuba ya kuwomboleka.31Uskanipo tinkho lose,mphela mtima,kukalipa kuyambana,na kutuka,pamoza na uheni uliwose.32Bani na Chisungu-sungu ku yumoza na manyake,na mutima utechi,kugowokelana yumoza na munyake, nga ni umo Chiuta wa Khristu wakamugowokelani.

Chapter 5

1Ntheula nga mbakumweka bone,mukwenera kuba nga ni Chiuta.2Ndipo yendani mucitemwa,umo Khristu wakatitemwera ise na kujipereka chifukwa ca ise,kuba cakupereka ca sungo liweme na sembe kwa Chiuta.3Kwene kuleka kuba na sacizgo ppakati pinu ca uzaghari,ukazuzi,panji udokezi,chifukwa vyatheura ivi kuti vikubayenerera chara banthu ba Chiuta.4Kuleke kuba ukazuzi,kuyowoya vya waka-waka,na kuyowoya vya mirangwe-vyose ivi nvyambura kwenerera.Mumaro mwabe mube kakuonga.5Pakuti mungapanikizga na ici,kuti kulye munthu muzaghari,mukazuzi,na mudokezi-uyo ni,musopi-sopi wa vikhozgo-walije ciharo mu ufumu wa Khristu na Chiuta.6Kuleke kuba munthu wakumupusikani na mazgo ghambura chanduro,pakuti chifukwa ca ivi vinthu ukali wa Chiuta uzenge pa bana bacigaruka.7Ntheura,mureka kusangana nabo mi ivi.8Mamwe mukabapo mudima,Kwene sono,ndimwe kungweruka mwa fumu.Yendani kulingana na bana ba ungweru9(pakuti,cipaso ca ungweru ciri na uwemu wose,urunji,na unenesko),10ndipo penjeseskani ico ncakukondweleska kwa Fumu.11Mureke kusangikamo mu zinchito zambura canduro za mu mdima,kwene mbuwemi kuzivumbura izo.12Pakuti nca soni nanga nkuvizunula vinthu bakucita mu cisis.13Kwene ciricose para catolekera ku ungwetu,cikuwonekera pakweru.14Pakuti ico chose cawonekera pakweru ni ungweru.Ntheula chikuyowoyeka,"Uka iwe uli mtulo,fumako kubakufwa ndipo Khristu wabalenge pa iwe."15Chinjera na umo ukukhalira -kuba ngati ngwambura vinjeru cara kwene wa vinjeru.16Sebezeskani nyengo iyo muli nayo chifukwa agha ngaheni.17Ntheura,ungapusanga,kwene manyiska ilo nikhumbo la fumu.18Ungarobelanga na moba,chifukwa cikukupeleka kurikaro ya waka-waka mumaro mwake,zurani na mzimu utuba,19Kuyoboyeskana mu masalimo na sumu na nyimbo za uzimu,kwimba kwakukobelezgana na mtima winu wose kwa Fumu, 20nyengo zose kuba bakuranga mu vyose,mzina la fumu yithu Yesu Khristu kwa Chiuta ba Dada, 21kujilambika mwekha ku yumoza na,munyake mwakupereka nchindi kwa khristu.22Baboli,jilambikani kwa basweni binu,umo mungacitira kwa Fumu23chifukwa musweni ndiye mutu pa muboli umo Khristu nayeso ni mutu wa mpingo,ndipo Khristu ie yekha ndiye mponoski wake.24Kwene umo mpingo ukulambikila kwa Khristu,ntheuraso baboli ba kwenera kujimbika kwa basweni babo mu vyose.25Basweni temwani babali binu,umo Khristu wakatemwera mpingo na kujipereka iye mwene,26Khristu wakajipeka uye yekha ku mpingo kuti utozge,pa ku usuka na maji na mazgo,27Kuti wa upereke kwa iye yekha ngati ngwa ucindami,wambulara kadonto panji linkwinya,panji kantu kalikose kwene wakutowa na wambura kalema.28Munthowa yimoza pera basweni bakwenera kutemwa ba bali babo umo bakutemwera mathupi ghabo.Uyo wakutemwa mubali wake wakujitemwa iye yekha.29Pakuti kulije na yumoza wakutikha thupi lake,kwene wakuriryeska na kusungilira mwakubikako zeru.Umo Khristu wakuryeskera na kupwerelera mpingo makora,30chifukwa ndise vibaro vya thupi lake.31"Chifukwa ca ici,mwanalume wasidenge bawiske na banyina nakuya kagumatizgana na muboli wake,ndipo babili aba babenge thupi limoza."32Uwu unenesko wakubisika ngukulu -kwene nkuyowoya za Khristu na mpingo.33Mwantheura pera wari yose wa imwe muboli wake ngati ni um wakujitemwera iye,yekha,ndipo muboli waliyose wacindikenge msweni wake.

Chapter 6

1Bana pulikirana ba papi binu mwa Fumu pakuti ichi nchiwemi.2Chindika abuso na nyoko " (ili nidango la kuyamba na lakukayizgika).3Mwakuti chikabe makora"naimwe ndipo kuti ukhale umoyo utali pa charo."4Dada mungatopolongamtima bana mubukali,mwa nthaura mubakuzge mukharo na malango mwa Fumu.5Bazga pulikirani kubakumulamulirani na nchindi ya pasi pa mtima na kunjenjema,na mubunenesko wa mtima winu,bani bakupulikira ngaumo munga pulikira Khristu.6Bani bakupulikira nanga pala balala binu bakuleka kumulabililani mwakuti mubakondwerenge.mkwenera kubapulikira nga nibazga baKhristu,abo bachita nkhumbo la Chiuta mtima winu.7Tebetani na mtima winu bose,nga pala mukutebetera fumu ndipo nga ni munthu chara,8chifukwa tikumanya nchito yose yiwemi munthu wali yose wakuchita,wamkupokera photo kufuma kwa Fumu ,panji ni muzga panji wakumasuka.9Basekulu,basungani bazga nthowa yimoza mungababofyanga mkumanya uyo wabose mkulu winu wa kuchanya,ndipo naiye mulije kutemwera.10Mwakumalizgira,nkhara wa nkhongono mwa fumu na munkongono zake zikulu. 11Vwalani zida zankhondo za Chiuta mwakuti mkwaniske kuyimirira kwimikana na ndondomeko zaulyalya za satana zamulengalenga.12Pakuti kulwa kwinthu nkwa nthupi na ndopa chara,kweni tikulwana na maulamurilo,kulwana na bamazaza,kulwana na bankongono vyapa mabonekera ya sono yamudima,kulwana na mizimu yakuchichizga ya heni mumalo ya milengalenga.13Thaura sono vwalani zida zose za Chiuta mwakuti munga kwaniske kuyimirira munyengo iyi yiheni ndipo pala mwachita vyose,kuyimirira nganganga.14Imirirani,nthaura,para mwavwala bande waunenesko na chakuvwala panganga wa ulunji.15Mbwenu na sapato ku malundi yinu,vwarani kuti mube kunozgekera kuphalazga uthenga uwemi wa mtendere.16Mumaunonono bose torani chivikiriro chachipulikano mwaichi mukwaniskenge kufumyapo miviwi yose yamoto ya muheni yura.17Ndipo vwarani chisote chachiponosko na lupanga lwa muzimu.Icho ni mazgo ya Chiuta.18Na pephelo lose na chakupephererapo,pepherani mu nyengo zose muzimu.Paumaliro apa,yengo zose mkwenera kuba bakulabiska na mkuzizipizga kose,ngandi umo mkupepherera batuba bose.19Ndipo munipherere, kuti unthenga upwa pa ine apo nkuyowoya,pepherani mwati mphalazge na chikanga muunenesko wakubisika ubo niu nthenga uwemi.20Nimu unthenga ubo ine ndine mulabiriri uyo khusungika mumacheni,mwakuti ni langule mwankongono,nga ndimo nkhwenera kuyowoyara.21Tikikasi,wakutemwika mubale na wakugomezgeka mutebeti mwa Fumu,wamphariraninge vyose,mwakuti mumanye umo nkuchitira.22Nili kumutuma kwamwe pachilingo cheneichi mwakuti mumanye umo tiliri,mwakuliso wachiskani.23Mtende ube kuba bale,na chitemwa na chipulikano kufuma kwa Chiuta dada na fumu Yesu kristu.24Wezi ube kubose abo wakutemwa Fumu Yesu kristu na chitemwa chambula utesi. Kwene waliyose waimwe wakwenera kutemwa muboli wake wa chindike musweni wake.

## Philippians

Chapter 1

1Paulosi na Timoti,batebeti ba KhristuYesu,Kubose abo bali kubikika pa dera mwa Khristu Yesu Beneabo bali Ku Filipi,pamoza na ba labilili na batebeti.2Lekani wezi wubenge kwa imwe na mutende kufuma kwa Chiuta dada withu na fumu Yesu Khristu.3Nkhuwonga Chiuta wane nyengo zose pala namukumbukani,4ndipo nyengo zose mu lilombo lili lose la kwa imwe mose,Nkhupemphera na chimwemwe.5Nkhupereka viwongo pa wene na wene winu mu uthenga uwemi kwambula pa zuba la kudankha kufikira sono.6Ndine wakukhutira pa chinthu chene ichi,kuti iye uyo wakayamba mulimo uwemi mwa imwe wa upitilizgenge kuti waumalizge mpaka pa zuba la yesu Khristu.7Nchiwemi kwa ine kupulika umu nkhupulikira za imwe mose chifukwa nili na imwe mu mtima mwane.Imwe mose mukaba ba kusangana nane mu wezi pa bili pose mu umikoli wane na mukuvikilila na chididimizgo cha uthenga uwemi.8Pakuti Ciuta ni kaboni wane,nkhuweka nkhanira chifukwa cha imwe mose na chitima/lisungu la Khristu Yesu.9Nkhuromba ichi:Kuti chitemwa chinu chikulenge kwakuruska na kwakuluska mu kamanyiro na kapulikiskilo kose.10Nkhuromba pa ichi mwakuti muzomerezge icho ncha kufikapo ndiposo kuti mubenge bakufikapo na bambua mulandu pa zuba la Khristu.11Nkhuromba kuti imwe namweso mube bakuzuzgika na chipao cha urunji icho chikweza kupitila mwa Yesu Kristu,ku Uchindami na malumbo kwa Chiuta.12Sono nkhukhumba kuti imwe mumanye mwababali kuti icho chachitika kwa ine cha wovwira nadi kulutiska panthazi uthenga uwemi.13Pa chifukwa ichi,kukakika kwane mwa Khristu kukamanyikwa na bavikilili ba pa nyumba ya ufumu na banyake bose . 14Banandi ba bali bali na chigomezgo cha kuluska chomene mwa Fumu chifukwa cha kukakika kwane,ndipo bali na chikanga kuphalazga mazgo kwambula mantha.15Banyake nadi-nadi nabo bakuphalazga Khristu na sanje na mbembe,ntheula banyakeso bakumuphalazga na khumbilo liwemi.16Ba pamanyuma bakuphalazga kufuma,mu chitemwa,pakumanya kuti nili kubikika pano kuti nivikilile uthenga uwemi.17Kweni bakwamba bakaphalazga Khristu na kabilo kakujitemwa,kwambula kugomezgeka.Bakughana-ghana kuti banipwetekenge apo nili wakukakika.18Titenge uli sono?Waka kuti munthowa yiliyose-kwali kufumira mu kaghana-ghaniro kautesi panji kufuma mu wunenesko-Khristu wakuphalazgika ndipo mu ichi ine nkhukondwera.Nadi,ndipo nikondwerenge,19pakuti nkhumanga kuti khumbiro ili limalilenge mu kumasulika kwane kuzila mumalilombo binu na wovwiri wa mzimu wa Yesu Khristu.20Nkhunweka kwane chomene pakulindizga na chigomezgo chinyake icho ine munthowa yiliyose,nichitenge soni chara,kweni kuti nibenge na chikanga chakufikapo,mwakuti sono nga ni nyengo zose,Khristu wabenge wakutumphuskika mu thupi lane,manji na umoyo panji na nyifwa.21Pakuti kwa ine kukhala wamoyo ni Khristu ndipo kufwa nchandulo.22Kweni usange nkhwenera kuba wa moyo mu thupi,icho chikunganamula nchito yachandulo kwa ine.Ntheura chakusankha nichini?Ine nkhumanya yayi.23Pakuti nkhunyekezgeka chomene pa vibiri khumbiro lane ndakuti nilute nakukhala na Khristu,Icho nchiwemiko nkhanira,24Kweniso kukhalilila muthupi nchakwenerera chomene chifukwa cha imwe.25Kuba bakukhutila na ichi,nkhumanya kuti nikhalililenge nakupitilizga na imwe mose,mwakuti mulute panthazi na chimwemwe mu chipulikano,26mwakuti mwa ine imwe mube na vifukwa vakusazgirapo kujikuzga mwaKhristu Yesu pala nkhwizgaso kwa imwe.27Lekani makhalilo binu babe bakulingana na uthenga uwemi wa Khristu,mwakuti kwali ine nize kumuwonani,panji nkhuleka kwizako,nibe wakupulika za imwe kuti muku yimilila nganganga mu mzimu umoza,na maghano-ghano ghamoza kulimba-limba pamoza kuchipulikanocha uthenga uwemi28Mungachilanga mantha,mukabiro kalikose na abo ibo mba luwani binu.Icho nchimanyikwilo kwa ibo ku kubwanganduka kwawo,kweni ku chiponosko chinu-ndipo ichi chikufuma kwa Chiuta.29Pakuti chalangulika kwa imwe,chifukwa cha Khristu,kuti kugomezga waka mwa iye yayi,kweniso kusuzgika chifukwa cha iye,30kuba nakulimbana kumoza pera uko mu kawona mwa ine,nakuti sono mukupulika mwa ine.

Chapter 2

1Usange muli kuchiska kuli kose mwa Khristu usange muli kapembizgi kuli kose kufuma mu chitemwa chake,usange pali wene na wene mu wamzimu,usange pali chisungusungu na chitima.2Ntheura pangani kukondwa kwane kwakufikapo pa kunganangana,kuba na chitemwa chimoza pera,bakuba ba kukolelezgana mu mzimu na bakuba na chi lato chimoza.3Mungachitanga mwakufumila mwachigolo panji umanyi wambula kanthu.Kweni na mtima wa kujichipeska tolani banyinu kuba ba zilwa kuluska imwe.4Wali yose waimwe waleke kujisamalila ya kukhumba kwa iye yekha kweni vya kunkhumba ba nyinu.5Mukwenela kuba na kabilo kamoza pa yumoza na munyake ngandi umo chibila mwa Khristu Yesu.6Wakaba mukabilo ka Uchiuta kweni kuti wachitola kuba wakulingana na Chiuta nga ni Chiuta wanga chikolelela.7Kweni,wakajilizga iye yekha na kutola kabilo ka utebeti,ndipo wakababika mkabiloka unthu.8Wakajichepeska iye mwene na kupulikila kuyafika pa mpimo nyifwa,nyifwa ya paphinjika9Thaura Chiuta naye wakamukwezga iye pachaya,nkhanila wakampa zina ilo ndapachaya pa mazina yose.10Wakachita ichi mwakuti mzimu la Yesu khongono lose lekwenela kugwada makhongono ya bose ku chanya napano pa chalo na kusi ku chalo.11Wakachita ichi mwakuti lulime lose likwenera kuyowoya kuliyesu Khristu ni fumu,ku uchindmi wa Chiuta Dada.12Nthaura sono,bakutemweka bane,ngaumo mkupulikila nyengo zose,nipala nilina mwe chala kwene soni na apo ine palije,tebetelani mwakha pa chiponosko chinu na mantha na ku mbwambwantha.13Pakuti ni Chiuta uyo wakuchita mwa imwe vyose kunkhumba na chita icho njiwemi na cha kumukondweska iye.14Chita vinthu vyose kwambula kusinginika panji kususkana.15Chitani munthowa iyi mwakuti mube wambula kalema na wakugomezgeka,bana ba Chiuta bambula kalema,chitani mthowa iyi mwakuti mubale nga ni nyili ni mchalo,pakati pa balyalya fuko la kubendela.16Kolesko ku mazgo ya umoyo mwakuti nizakabe na uchindami pa zuba la Khristu. Pa ichi namkumanya kuti khachimbila pa waka chala panji kutebeta pa waka.17Kweni usange ningapelekeka nga ncha kupeleka chasembe na butebeli wa chipulikano chinu,ndine wakukondwa na kusekelela na imwe mose.18Mthowa yimoza pela imweso mkwenela kukondwa na ku sekelela na ine.19Kweni nili na chigomezgo mwa Fumu Yesu ku mutumilani Timoti kwaimwe nsonsono apo,mwakuti naine nichiskike pala nanya vintu vya imwe20Pakuti nilije na yumoza kwayama na kabilo aka,uyo na unenesko wakupwelelela imwe.21Pakuti bose ba kupwelelela vyabo pere,na vya Yesu chala.22Chifukwa mukumanya kuzilwa kwake,chifukwa mwana wakutebetela ba Dada bake,nthaula wakutebeta pamoza na ine mu bunthenga.23Nthaura nkhugomeza nimtumenge mwalubilo kwa imwe namu vinthu vibinge kwa ine,24kweni nili nachididimizgo mwa fumu kuti nanso nizenge mwalubilo.25Kweni nangananganwala. kuti nchakuzilwa kuti nimutumeso Epofloditasi kwa imwe,mubale wane na mtebeti munga na msilikali munyane,na wakutumika wenu na mtebeti pa ivyo khusobelwe.26Pakuti wakaba wambula kukondwela,ndipo waka penjesiska kuba na imwe mose chifukwa mukapulika kuti wakaba wakuluwala.27Pakuti nadi wakaba nadi wakuluwala pafipi kufwa.28Nchakukondweska chomene kuti nkhumutuma iye,mwakuti pala mwakuti pala mwamuwonaso mukondwerenge,ndipo ine ningaba wa kumasukako kukwejerwa.29Mupokeleleni Epapuloditus Fumu na chimwemwe chose.Chindikani banthu nga ndiye.30Pakuti kukaba kunchito ya Khristu kuti wakiza pafupi na nyifwa.Iye wakabika umoyo wake muchofyo kuti wanitebetele na kukwaniska icho imwe nthene mukakwaniska yayi mukunitebetela ine.

Chapter 3

1Paumalilo,mwababale dane,kondwelani mwa fumu,Pakuti ine kulembaso,vinthu ivi kwa imwe palije suzgo kwa ine,kweniso chikumusungani makola.2Muchenjele na zinchebe, izo zikuchita uheni,izo zikunangiska thupi.3Pakuti ndise bakukotoleka.Ndise tikusopa na muzimu wa Chiuta.Ndise tikujikuzga mwa Khristu Yesu,Kweniso Bambula chigomezgo mu thupi.4Nangauli chingaba ntheura na ine uwo nthe nanguba na chigomezgo mu thupi.Usange waliko uyo wakughana-ghana kuti wali na chigomezgo mu thupi,ine ningaba nacho mwakuluska.5Nkhakotoleka pa zuba ya nambala 8,ya banthu ba Iraziyeli,bamutundu wa Benjamin,mu Hebeli wa Bahebeli,Kwakuyayana na lamulo,mu Falisi.6Kuyana na ukhubilizgi,nkhazikizga chalichi;kweniso kuyana na ulunji wa pasi pa lamulo,nkhaba wambula kalema.7Kwene vinthu ivyo vikaba vyachandulo kwa ine,navitoa kuba vyawaka-waka chifukwa cha Khristu.8Mu unenesko,nkhutola vinthu vyose kuba vya waka-aka chifukwa cha kuzilwa kwa kumanya Khristu Yesu Fumu yane mwakuluska.Chifukwa cha iye na leka vinthu vyose -na kuvitola kuba vya waka-waka mWakuti nibE na chandulo mwa Khristu.9nakusangika mwa iye.Nilije ulunji wa ine,nekha kwakuyana na lamulo.Kwene,nili na ulunji wa kupitila muchipulikano mwa khilisitu,ulunji uyo ukufuma kwa Chiuta kwakuyana na chipulikano.10Sono ine nkhukhumba kumumanya iye na nkhongono za ku uka kwake na wene na wene wa visuzgo vyake.Nkhukhumba kusinthika kuyana na nyifwa yake,11mwakuti panji ningakumana na Chiuka kufuma ku kubakufwa.12Ni Unenesko yayi kuti napokela kale vinthu ivi,panji kuti naba wakufikapo.Kwene nkhulutilizga mwakuti nitole icho ningatola mwa Khristu Yesu.13Mwa babale;kuti nkhughana-ghana kuti ine nachikola kale ichi chara.Kwene kuli chinthu chimoza:Ine nkhuluwako ivyo vilikumasinda yane nakulimbikila pa ivyo vili kunthazi.14Nkhulutilizga pa chilato cha kupambana mphoto yapachanya ya nchemo ya Chiuta mwa Khristu Yesu.15Tose ise tili bakufikapo tiyeni tighana-ghane mu nthowa iyi;Kweniso usange mukughana-ghan mwakupambana,pa chilichose ,Chiuta nayeso wa vumbulenge icho kwa imwe.16kwene sono sono ,Chilichose icho tasanga,tiyeni tikoleske.17Bani bakuyezgelela ine,mwababale.Pafupi oneseskani abo bakwenda mu chiyelezgelo icho muli nacho mwa ise.18Banandi bakwenda-abo kanandi mamuphalilani kwene sono nkumuphalilani na masozi-kuba nga mbalwani ba mphinjika ya Khristu.19Umalilo wabo nikubwabwanganduka.Pakuti Chiuta wabo ni nthumbo zao,na kujikuzga kwao kali musoni zao.Bakughana-ghanila pa vinthu vya chalo.20Kwene malo yithu yali kuchanya,kwene kuko tikulindizga muponoski,Fumu Yesu Khristu.21Wazgolenge mathupi yithu ya kwanangika na kuyazgola kuba mathupi ya uchindami,ya kupangika na nkhongono zikulu na kubika vinthu vyose pasi pa ulamulilo wake

Chapter 4

1Nthaura ,mwa babale bane imwe nkhumwekelani chimwemwe chane na phuphu yane,nthowa iyi imililani nganganga mwa Fumu,bakutemweka babwezi.2Nkhu beyelela na Euodiya,ndipo nkhu beyelela na Sitayiche,kuti baba na manganongano yamoza mwa fumu.3Enya,nkhu lomba imwe,mwa banyane bunenesko,kubabovwila ba mama abo batebeta na ine mukundazga uthenga,pamo na kelementi na bose banchito banyame,abo mazina babo bali mu buku la umoyo.4Nyengo zose kondwelani mwa Fumu.Nkhuwerezgapo kuti kondwelani.5Lekani kuzika kwinu kumanyikwe ku banthu bose.Fumu yili pafupi.6Munga njelwanga mka likose,kweni,mu vyose kupitila mumalilombo nakubelekha kupeleka vibongo lekani vya kukhumba vyinu vimanyikwe kwa Chiuta,7na mtende wa Chiuta uyo ukuluska kapuliskilo kos,uvikililo mitima yina na mang'anongano ghinu mwakhristu yese.8Paumalila,mwababele,ivyo vyose vinthu nivyaunenesko,ivyo vyose nivwaulunji, ivyose vyose nivituba,ivyo vyose vya lumbili luwemi, chili chose icho chakufikapo,pala kuli chili chose chakulumbika,ng'anang'anilapo pa vinthu ivi.9Vinthu ivyo wa sambila na kupokelela na kupulika na ku bona mwa ine,chita ivi vinthu,na Chiuta wa mtende wabe na iwe.10Ndine wakundwela kukulu mwa fumu chifukwa sono apa Paumalilo mwa yambaso kuni ng'anang'anila ine.nadi muka ning'anang'anilanga ine,nakale,kweni pakabavye mwabi kuti mundivwele ine.11Khudandaula ichi,kuti na sobelwa chala pakuti na sambila kuba wakholwa mukabilo katikose.12Nkhumanya kuti kaba mukani,ndipo nkhumanyaso kuba na vinandi,mu nthowa yiliyose na mu vinthu vyose na sambila chisisi umo unga bila wakulya makolapanji wakuba na njala,na panji kuba na vinandi panji kuba vye.13Ine ninga chita vyose kupitila mwa uyo wakunipa nkhongono.14Nangali,mukuchita makola kugabana vane mu mubunonono yane.15Imwe ka Filipu monyani kuti pa chiya mbichathenga,apo khafuma ku masodoniya,kabavye chalichi iyo yikanivwila mthowa ya kupeleka na kupokelela kweni imwe mwenka.16Olo apo nkhaba mu Thesalonika,mukatumizga bovwili mu vya kukhumba vyane kanandi waka.17Ine kuti nkupenja vyawamangwa chala.kweni nkhupenja vipambi ivyo vinga sanguluska imwe.18Ndipokelela vyose mbunandi, na mwa ku pitilila,nka piwanga mwa kwenelela sono ivyo na pokelela kufuma,kwa Epafloditasi ivyo vinthu mukatuma.Nivyaku nukhila makola;Sembe yaku pokelelela na yaku kondweska Chiuta.19Chiuta wame wa muchitilaninge vyose vya kukhumba vyinu kulingana na usambazgi wa uchindami mwa Khristu Yesu.20Sono kwa Chiuta winthu na dada kube uchindani wamuyirayira.Amen.21Tauzgani wakupilikana wali yose mwa Khristu Yesu,babale abo bali na ine bakumu tauzgani.22Bakupuikana bose kuno bakumutauzgani,chomene mene ba munyumba yakwa siza.23Lekani wezi wa fumu Yesu Khristu ube na mzimu wine. \*\*kalembelo kanyake kakusazgako,Ameni.\*\*

## Colossians

Chapter 1

1Paulosi mutumiki wa Kristu Yesu mu khumbo la Chiuta,ndipo Tomoti mubali winthu.2Bakupulikana na bakugomezgaka babali mwa Kristu abo bali ku kolose.Lekani uchizi wube kwa imwe,ndipo mtende kufuma kwa Chiuta ba Dada.\*\*mubuku ghanyaghe ghakusagako,ndipi na Fumu Yesu Kristu.\*\*3Tikupeleka viwongo kwa Chiuta,Wiske wa Fumu yinthu Yesu Kristu,ndipo ise nyengo zose tikumulombelani imwe.4Tapulika za chipulikano chinu mwa Kristu Yesu ndipo na chitemwa icho muli nacho pa abo bose mbakupatulika mwa Chiua.5Muli na chitemwa ichi chifukw cha chigomezgo chinji chakusungikila imwe ku chanya.Mukapulika kale za chilindizgo cha chakundidimizga mu lizgo la unenesko, uthenga wuwemi,6uwo wizga kwa imwe.Uthenga wuwemi uwu wukupasa vipaso ndipo wukukula mu chalo chose.Waba wakuchita ichi mwa imweso kufuma pa zuba ilo mukawupulikila na kusambila za uchizi wa Chiuta mu wunenesko.7Uwu ndiwo uthenga wuwemi umo mikawusambilila kufuma kwa Epafula,mutebeti munyithu wakutemweka,mweneuyo mumalo mwa ise ni mutebeti munyithu wakungomezgeka wa Kristu. \*\*Malembeko ghanyake ghakubelenga kuti,mumalo mwinu.\*\*8Epafula walikutimanyiska ise za chitemwa chinu mu mzimu.9Chifukwa cha chitemwa ichi kufuma pa zuba ilo tikapulikila ichi,tindalekezgepo kumupemphelelani.Taba bakumuromberani kuti muzuzgike na umanyi wa khumbilo lake munjeru vyose na kapulikiskilo ka mu mzimu.10Taba bakupemphelelepo kuti muyendenge mwakwenelela kwa Fumu mu nthowa za kukondweleska.Taba bakuromerapo kuti mupasenge vipaso mu kachitilo kose kawemi nakuti mukulenge mu umanyi wa Chiuta.11Tikupemphela kuti mukhomeskeke mu kabilo kose kwakulingana na nkhongono za uchindami wake mu kalikose kuzizipizga na kuzika-12Tikupemphela kuti mwa chikondwelelo muperekenge viwongo ku ba Dada,abo ba mupangani imwe kukwaniska kuba na chigaba mu uhalili wa batuba mu ungwelu.\*\*mabuku ghanyake ghakusambilika,uyo wali kuti panga ise kukwaniska kuba na phande.\*\*13Ndiye wali kutitaska ku mazaza gha mudima nakutipeleka ku Ufumu wa mwana wake wakutemweka.14Mu mwana wake tili bakumasulika,chingowokelo cha za kwananga.\*\*Mabuku ghanayke ghakusambilika,mu mwana wake tili kumasulika kupitila mu ndopa zake, chigowokelo cha za kwananga.\*\*15Mwana chithuzithuzi cha Chiuta wambula kuwoneka.Ndiye wakuyamba kubadwa pa vilengiwa vyose.16Pakuti mwa iyo vinthu vyose vikalengeka,ivyo vili kuchanya na ivyo vili pa chalo,vyakuwoneka na vyambula kuwoneka.Kwali vizumbe panji bakutheleska panji maboma panji mazaza,vinthu vyose vikalengeka na iye ndipo kwa iye.17Iye mwene waliko pambele pa vinthu vyose,ndipo mwa iye vinthu vyose vikukolana pamoza.18Ndiye mutu wa thupi,wa mpingo.Ndiye jando na wakuyamba kubadwa kufuma mu abo balikufwa,ntheula wali na malo gha kwamba pakati pa vinthu vyose.19Pakuti Chiuta wakakondwa kuti mu kufikapo kwake kose kukhale mwa iyse.20Ndipo na kuphemaniska kupitila mu mwana vinthu vyose kwa iyo mwene.Chiuta wakapanga mutende kupitila mu ndopa za mphunjik yake.Chiuta wakaphemaniska vinthu vyose kwaiye mwene.21Pa nyengo yimoza,imwe namweso mukaba ba lendo kwa Chiuta nakuti mukaba ba luwani mu maghanoghano na mu machitilo gha heni.22Kweni sono wamuphemaniska imwe kupitila mu thupi lake kupitila mu nyifwa.Wakachita ichi mwakuti wamuphelekeni imwe batuba,bambula kalema,na ba kuchindikila panthazi pake,23Usange mukulutilila mu chipulikano,bakukhazikika na kuyimilila nganganaga,kwambula kufuniskakako ku chigomezgo chinti cha uthenga wuwemi uwo mukapulika.Uwu ndiso uthenga wuwemi uwo wukaphalazgika ku munthu wali yose wakukengeka pasi pa mtambo.Uwu ndiwo uthenga wuwemi mu wene uwo ine,Paulosi ndilili mutebeti.24Sono nkhukondwela mu visuzgo vyane chifukwa imwe,ndipo nkhupulika mu thupi mwane icho nchakusoba pa vakubinya va Kristu pa chifukwa cha thupi lake,line ilo ndi mpingo.25Ndi kumupingo wene uwu uwo ine ndine mutebeti,kwakulingana na nchito ya kufumila kwa Chiuta iyo yikapelekeka kwa ine chifukwa cha imwe,kukwaniliska lizgo la Chiuta.26Uwu ndiwo unenesko wa Chisisi uwo wukabisika ku vilimika va jumpha na mibandwe.Kweni sono wavumbukwa kwa ibo abo bakungomezga mwa iye.27Nkhwa ibo kuti Chiuta wakakhumbanga kuti wapange kumanyikwa kwa usambazi wa uchindami w chisisi ichi cha unenesko pakati mitundu,weneuwo ndi Kristu mwa imwe,Chigomezgo cha uchidami.28Uyu ndiye mweneuyo ise tikuphalazga.Tikuchenjezga munthu wali yose,ndipo tikusambizga munthu wali yose na vinjeru vyose,mwakuti tipereke munthu waliyose wakufikapo mwa Kristu.29Pa ichi ine nkhusuzgika na kulimba - limba kulingana na nkhongono zake izo zikusebeza mwa ine nkhongono.

Chapter 2

1Pakuti nkhukhumba imwe kuti munyange za kulimba-limba kukulu uko nkhaba nako pa imwe,kwa ibo ba pa Lawodekeya,na kuba nandi nandi abo bandawonepo chisko chane mu thupi.2Ine nkhutebeta mwakuti mitima yabo yibe yakuchiskika pa kwiza pamoza mu chitemwa na mu usambazi wose wa chigomezgo chakuluska cha kapulikiskilo,mu umanyi,wa chisisi cha wunenesko wa Chiuta,ndiko kuti Kristu.3Mwa iye usambazi wose wavinjeru na umanyi vilibisama.4Nkhuowoya ichi mwakuti pabevye nayumo wamusovyani imwe na mayowoyelo ghaku nyengelela.5Nangawulu nili namwe yayi imwe mu thupi,kweni nili namwe mu mzimu.Nkhukondwela nakuona ndondomeko yinu yiweni na nakhongono na chipulikano chinu mwa Kristu.6Nge niwumo mukamupokelela Kristu Fumu,yendaninge mwa iye.7Jinthani misisi mwa iye,zengekani pa iye,bani bakukhazikika mu chipulikano nge ni umo mukasambizgikila,na kuzula mu kuwonga.8Woneseskani kuti palije na yumo waku mukolani imwe na visambizgo vya banthu vyaka waka na wupusikizgi wambula kanthu,kulingana na mwambo ya banthu,kulingani zgika na machitilo gha chalo,ndipo kwa kulingana na Kristu chala.9Pakuti mwa iye kufikapo kose kwa Uchiuta kukukhala mukabilo ka thupi.10Imwe muli kuzuzgika mwa iye,uyo ni mutu pa nkhongono yili yose na mazaza.11Mwa iye, imwe namwe mukakotoleka na ukotoli uwo wukachitika nabanthu chala mwaku wuskako kwa thupi la wunthu,kweni wuwukotoli wa Kristu.12Mukabikika pamoza naye mu ubatizo,ndipo mwa iye mukawuskika kupitila mu chipulikano mu nkhongono za Chiuta uyo wakamuzuska ku bakufwa.13Apo imwe mukaba bakufwa mu majuvyo ghinu ndipo mukuwula kukotoleka kwa mathupi ghinu,wakamupangani imwe bamoyo pamoza naye na kutigowokela ise tose ku majuvyo ghithu, \*\*malemebekelo ghanyake ghakale chomeme ghakusambilikanga kuti,na kumugowokelani imwe majuvyo ghinu ghose.\*\*14Wali kuwuskapo chakulembeka chamundandanda wa vya ngongole ivyo vikalembekela ise na malango ghake.Wali kuchiwuskapo pa kuchikhoma pa mphinjika.15Iye wakapoka nkhongono na mazaza na kupanga chilengeska pakweru kwa ibo,pakuba wakuwonda pa ibo kupitila pa mphinjika.16Ntheula, pabavye na yumo wakumuyeluzgani imwe mu vyakula panji mu va kumwa,panji za vya zuba la mphwando, panji chiphikilo cha mwezi upya,panji vya mazuba gha kusopelapo.17Ivi ni vizgezge vya vinthu ivyo vikwiza,kweni chenecho ni Kristu.18Pabevye na yumoza uyo wamupusikeni imwe wamaonekelo gha kujiyuyula na kusopa kwa ba ngelokuti bamuyeluzgeni imwe pa chawanangwa chinu.Munthu wanthena wakunjilamu vinthu ivo wali kuona ndipo wakujikuzga na kaghanaghanilo thupi lake.19Wakukolelela chala mutu.Nkhufumila kumutu uko thupi lose majoyini wose na mizipe yikusebeza na kukolelezgana pamoza ;yikukulana kakulilo kakupiwa na Chiuta.20Usange mukafwa pamoza na Kristu ku vinthu vya mu chalo,chifukwa wuli mukunkhala nga mba mu chalo.21"Ungakolanga, nesi kulaba,nesi khwaska"?22Vose ivi vinthu vimalenge na nchito,kulingana na mundandanda na visambizgo va banthu.23Agha malamulo ghali na vinjelu va wusopi-sopi wakujipangila bekha na kujiyuyula na kulisuzga-suzga thupi,kweni thupi lili na nchito chala kulimbana na makhumbilo ghake.

Chapter 3

1Pala usange Chiuta wali kumuzuskani imwe na Kristu penjaninge vinthu vya kuchanya,uko Kristu wakukhala ku wokola malyero la Chiuta.2Ghana- ghanalani za vinthu vyakuchanya vya pano pasi chala3Pakuti muli kufwa ndipo umoyo winu wuli kubisika pamoza na kristu mwa ciuta.4Pala kristu wizamuwoneka, uyo ni umoyo winu, ntheula imwe namweso mwizamuwoneka pamoza naye mu uchindami", mabuku ghanyake ghakusambilika kuti uyo uyo mbumoyo wabo, ntheula imwe namweso mwizamuwuka naye pamoza mu uchindami wake.5Komaninge, ntheula, mamembala agho ghali pa chalo - Uzaghali, ukazuzi, kulakalaka, maghano - ghano ghaheni, na chigololo, uko nkhu sopa vikhozgo6Mpha chifukwa cha vinthu ivi kuti ukali wa Ciuta ukwiza pa bana bambula ku pulikila", mabuku ghanyake ghakuti, mpha vinthu ivi kuti ukali wa ciuta wizenge.7Nimuvinthu ivi kuti imwe na mwe kale mukendangamo apo mukakhalanga mwa ivyo.8Kweni sono imwe mukwenera kuwuskako vinthu vyose ivi - kucheluke, ukali, maghano - ghano ghaheni, kutuka, na kayowoyero kanthontho kufuma mu mlomo mwinu.9Muleke kutetelana boza ku yumoza na mu nyake,pakuti imwe mwawuskako munthu mukolobeli na machitiro ghake,10ndipo imwe mwavwara munthu mupya uyo wakupangika mupya mu umanyi wakulingana na chikhozgo cha mweneuyo waka ulenga iwo.11Apa ndipo palije bamitundu na mu Yuda,wakukololeka na wambula kukotoleka,chikana malango,na wambula kwenerera,muzga,munthu mwanangwa,kweni Kristu ni vyose,ndipo wali mu vyose.12Ntheula,ngambakusankhika ba Chiuta batuba na bakutemweka,mvwalani mtima wa lusungu,Chiwulavi,kujiyuyula,kuzika,na kujikola.13Gowokeranani Yumoza na munyake.Mubenge ba Kuzura na chifundo ku yumoza na munyake.Pala munyake wali na dando na munthu munyake,wamugowokelekelani imwe.14Pachanya pa vyose ivi,bani na chitemwa,pakuti chitemwa ndicho chikukakilila vyose kuba vyakufikapo.15Lekani mutende wa Kristu ndiwo wu wuswnge mu mitima yinu,Chikaba chifukwa cha mutende uwu kuti imwe mukachemeka mu thupi limoza.Ndipo mubenge bakuwonga. 16Lekani mazgo gha Kristu ghakhalenge mwa imwe muku zilwa kwake,Navinjeru vyose sambizganenge na kusokana yumoza na munyake na masalumo na sumu na nyimbo za mzimu.Yimbani na kuwonga mu mtima yinu kwa Chiuta. 17Icho chose mukuchita,mumazgo panji mukuchita,Chitani vyose mu zina la Fumu Yesu.Pelekani viwongo kwa Chiuta ba Dada kupitila mwa iye.18Mwa bawoli,jilambikeni ku basweni binu,nge mumo chili cha kwenelela mwa Fumu.19Ba sweni,temwani bawoli binu,ndipo mungabanga na ukali wakujimphiska pa ibo.20Mwabana,pulikilani bapapi binu mu vinthu vyose pakuti ichi chikuyikondweleska Fumu.21Badada,mungatopolanga bana binu,mwakuti baleke kugongoweskeka.22Bazga,pulikilani ba sekulu binu kuyana na thupi mu vinthu vyose,na utebeti wa maso chala nge mbakodweleske ba banthu,kweni na mtima wakufikapo.Opani Fumu.23Muvyose ivyo mukuchita,chitani na mtima wose nge nipala nkhwa Fumu kweni nga nipala nkhubanthu chala.24Mukumanya kuti imwe.mwapokela kufuma kwa Fumu mphoto ya uhalili.Ni fumu Kristu mwene uyo mukutebetela.25Pakuti waliyose uyo wakuchita uheni wamupokela chilango cha uheni uwo wakuchita,uwo kuti wali na sankho chala.

Chapter 4

1Basekulu,pelekani ku bazga icho ncha nchiwemi na chakunyoloka.Mumanyange kuti namwe muli na sekulu winu ku chanya.2Pitilizgani nachitatata mupemphelo.Bani maso pa ichi na mukuwonga. 3Mutilombelenge na ise wuwo, kuti Chiuta wajule chijalo cha mazgo,kuphalazga vya muchindindi cha unenesko cha Kristu.Pa chifukwa ichi ndine wakukakika. 4Mulombenge kuti pala nkhuphalazga nighayikenge pakweru mazgo na umo nkhwenera kuchitila.5Yendaninge muvinjeru kwa abo mbakuwalo,musebezeskenge makola nyengo ya mwabi uwo mwasanga.6Ntheula mazgo ghinu nyengo zose ghabenge na uchizi.Ntheula ghabe ghakusazgi- kana na muchele,mwakuti imwe mumanye umo mungazgolelana yumoza na munyake.7Nge mpha vinthu vyakukhwaskana na ine Tayikikasi wamumanjiskaninge imwe.Nimubali wakutemweka,mutebeti wakugomezgeka,ndipo nimuzga munyithu mwa Fumu.8Nkhamutuma kwa imwe pa ichi,kuti mumanyenge,vya za ise,ndiposo kuti wa chiskenge mitima yinu.\*\*Mabuku ghakaleko ghanyake ghakuti,nkhamukuluma kwa imwe pa ichi kuti iye wakwanera kumanya vya za imwe,nakuti wakwenera kuchiska mitima yinu\*\*.9Nkhamutuma pamoza na Onesimu,wakugomezgeka na wakutemweka mubali,uyo nyumoza wa imwe.Bamuphalileninge vyose ivyo vyachitika kuno.10Aristariko,kayide munyake,wakumutauzgani,na Mariko,muvyala wa Baranaba(mwamweneuyo mukapokelela malangulo;Usange wiza kwa imwe,mupokeleleani),11Kweniso na Yesu uyo wakuchemeka Yusuto.Aba bekha bakukotoleka mba tebeti banyane lusko kwa ine.12Epafura wakumutauzgani imwe.Njumoza wa imwe ndipo ni muzga wa Kristu Yesu.Iye nyengo zose wakulimba-limbala imwe mu pemphelo,kuti imwe panji munga yimilila mwakufikapo na chigomezgo cha kufikapo mu khumbilo lose la Chiuta.13Pakuti ine nkhupeleka ukaboni za iye,kuti wakumusebezelani na nkhongono,kwa ibo bali mu Lawodekeya, na ibo bali mu Herapalisi.14Luka dokotola wakutemweka na Damasi bakumutauzgani.15Batauzgani ba bali mu Lawodekeya, na Nimufa,na mpingo uwo wuli munyumba yake.16Pala kalata iyi ya bazgika pakuti pinu,mukayibazgeso mu mpingo waku Lawodekeya,ndipo muwoneso kuti mwabazga kalata kufuma ku Lawodekeya.17Mumuphalile Arikipasi kuti,"Yikapo mtima pa nchito iyo wukapokela kwa Fumu,mwakuti iwe wuwufiske."18Matauzgo agha nga uko lane Paulo.Kumbukani ma unyolo ghane .Ntheula uchizi wubenge namwe.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulosi,Silivano, na Timote ku chalichi ya ba Tesolonika mwa Chiuta Dada na Fumu Yesu Kristu.Wezi na mtende vibe na imwe.\*\*Malembo ghanji ghakale ghakubelengeka,Wezi na mtende ube na imwe kufuma kwa Chiuta binthu na fumu Yesu Kristu.\*\*2Tikupeleka malumbo kwa Chiuta nyengo zose chifukwa cha imwe bose,apo tikumuzunulani mumapephero ghinthu.3Tiku kumbuka kwambura kulekezga pa maso gha Chiuta withu na Dada pa Nchito yinu ya chipulikano,nchito ya chitemwa,na chilindizga chambura kugwedezgeka mwa Fumu yinthu Yesu Kristu.4Ba bale bakutemweka,na Chiuta,tikumanya walikumusankhani,5pakuti uthenga winthu ukiza kwa imwe mu lizgu pera chala,kweniso na munkhongono,mu mzimu utuba ndipo mwakusimikizga kukulu.Munthowa yimoza pera, mukumanyaso kuti ise tikaba banthu ba mtundu uli pakati pinu chifukwa cha imwe.6Mukayamba kutiyezgelera ise pamo na Fumu nanga uli mukapokela lizgu mu suzgo chomene kweni mu chikondwelero kufuma ku mzimu mutuba.7Chifukwa cha ichi,mukazgoka kuba chiyelezgelo,kubose bakupulikana baku Makedoniya na Akayiya.8Pakuti kurumira kwa imwe lizgo la Fumu likapulikika,mu Makedoniya na Akayiya mwekha yayi - kose kose chipulikano chinu mwa Chiuta chabalalika. Ntheula tikukhumbika kuyowoya chili chose yayi pa ichi.9Chifukwa iwo benecho bakuyoboya umo ise tikizila pakati pao.Bakuyowoya umo mukazgokera,kwe Chiuta kufuma ku vikhozgo kuti musebezele Chiuta wa moyo na waunenesko.10Bakuyoboya kuti mukulindira mwana wake kufuma kuchanya uyo wakumuuska kufuma kuba kufwa.Uyu ni Yesu, uyo wakutitaska ise ku ukali uwo ukwiza.

Chapter 2

1Chifukwa imwe mwekha mukumanya,babale,kuti kwiza kwinthu kwa imwe kukaba kwambula chandulo yayi.2Mukumanya kuti kumanyuma uku tikasuzgika nakukhozgeka soni ku Filipi.Tikaba na chikanga mwa Chiuta winthu kuyoboya kwa imwe za uthenga wa Chiuta mwakusuzgikila chomene.3Pakuti kuchika kwinthu kwa imwe kukaba,kwa kupuvya yayi,nesi kufuma muukazuzi,nesi kwa upusikizgi.4Padela pa ichi,nga ndi umo ise tili bakuzomezgeka na Chiuta kuba bakugomezgeka na uthenga,uwo tikuyowoya.Tikuyowoya,kukondweleska banthu chala,kwene kukondweska Chiuta,Ndiye wakusanda mitima yinthu.5Pakuti tikasebezgeska mazgo ghakunyayyatika chala,ngati ni umo mkumanyila,nesi kujala waka makhumbilo ghithu- Chiuta ndiye kaboni winthu.6Nesi tikupenja nchindi kufuma,kubanthu panji kufuma kwa imwe panji kubanyake.Nthene tikapempa malipilo ghawenelera ba positoli ba Kristu.7Padela pa ichi,tikaba bakuzika pakati pinu ngati ni mama uyo wakupembuzga bana bake.\*\*Malembo ghanji ghakulembeka,padela pa ichi,tikaba ngati ni mabonda pakati pinu,nga ni umo mama wakupemphuzga bana bake.\*\*8Munthowa iyi tikaba nachitemwa pa imwe.Tikaba bakukondwa kuti tigabane namwe uthenga wa Chiuta pera yayi kweniso na ma umoyo,ghithu.Imwe mukazgoka bakutemweka binthu nkanira kwa ise.9Pakuti kumbukilani,babale nchito na kutoka - toka kwinthu.Usiku na mhanya tikasebezanga kuti tileke kusuzgiska nanga njumoza wa imwe. Panyengo yila tikapharazga kwa imwe uthenga wa Chiuta.10Ndimwe bakaboni,kweniso na Chiuta,umo makhaliro ghinthu ghakabila ghawemi,ghalunji na ghambula kalema na yama khalilo yawemi kwa imwe mukugomezga.11Munthowa yimoza pera imwe mukumanya umo ise tikachitila na waliyose wa imwe ngati ni umo Dada wakuchitila na bana bake.12Tikamupephaninge imwe nakumukhwimiskani na kumukakamizgani kwenda mu kabilo kakwenelera mwa Chiuta,uyo wakumuchemani imwe ku upumuwake na uchindani.13Pchifukwa ichi naseso tikumuonga Chiuta luta-luta.Pakuti para mukapokela kufuma kwa ise utenga wa Chiuta uwo mukapulika,mukupokelera kuba ngati nilizgu la munthu chala.Kwene,mukalipokelera ngati niumo liliri mu unenesko wake.lizgo la Chiuta.Ni lizgo ilo liliso panchito pakati pinu imwe mukugomezga.14Kwa imwe,babale,mukaba bakuyezgelera machalichi gha Chiuta ghaku Yudeya mwa Kristu Yesu.Pakuti namweso mukasuzgika vinthu vimoza pera kufumira kuba bale binu,umo bakachitira kufuma ku ba Yuda.15Ni ba Yuda abo bakakora pamoza Fumu Yesu na zinchimi.Ni ba Yuda abo bakatichimbizga ise.Bakukondweleska Chiuta yayi.Mumalo mwake,mbapwayi kubanthu bose.16Bakatikamizga ise kuphalazga kuba mitundu kuti baponoskeke nabo.Umaliro wake ngwakuti bakuzuzga waka zakwananga zao.Ukari ukwenera kwiza pa iwo paumaliro.17Tikapatulikako kwa imwe,ba bale,kwa nyengo yichoko,kuthupi kwene mimtima,chala.Tikamweka nadi,nakhumbipo likuru,kuona nkhope yinu.18Pakuti tikapenjeseska kwiza kwa imwe -ine,Paulosi nkakhumba kwizaso kwa imwe - kwene Satana wakatetondeska.19Pakuti kasi chilindizga chinthu nchichi,panji chimwemwe,panji mphumphu yatunjimwa panthazi pa Fumu yinthuYesu pakwiza kwake?Kasi ndimwe yayi nabanyakeso banandi?20Pakuti imwe ndimwe uchidami winthu na chimwemwe chinthu.

Chapter 3

1Ntheula,apo tikatodeka kuzizipizga tikaghana ghana kuti chikaba chiweni kulekela kumanyuma ku Ateni tenkha.2Tikatuma Timote,mubale winthu ndipo mutebeti munyinthu kwa Chiuta mu uthenga wuwemi wa Kristu,kumukhozgani na kumupembuzgani kulingana na chipulikano chinu.\*\*Mabuku ghanyake ghakuti,ise tikatuma Timote,mubali winthu ndipo mutebeti wa Chiuta mu uthenga wuwemi wa Kristu.\*\*3Tikachita ichi mwakuti pabavye nayumo wakusukhunyika na visuzgo ivi.Pakuti mwabene mukumanya kuti ichi tilikusankhikila.4Unenesko,pala tikaba na imwe,tikamuphalilani apo vindachitike kuti tikaba pafupi kunjila muvisuzgo,ndipo ichi chikachitika,nga niumo mukumanyila. 5Pa chifukwa ichi,pala ine nkhaba wakuti ningakwaniska yayi kwimilila ichi,nkhamutuma kuti nimanya za vya chipulikano chinu.Nyengo zinyake muyezgi mukabiro kanyake wamuyezgani imwe, ndipo kutokatoka kwinthu kukaba pa waka.6Kweni Timote wakiza kwa ise kufuma kwa imwe ndipo wakatizira na makani gha wemi gha chipulikano chinu na Chitemwa.Wakatiphalila ise kuti imwe nyengo zose muli na chikumbu mtima chiwemi pa ise,nakuti mukukhumbisiska kuwonana nase nge niumo ise nase tikukhumbisiskila kuwonana namwe.7Pa chifukwa ichi,babale tikaba bakupembuzgika na imwe chifukwa cha chipulikano chinu,muvisuzgo vinthu vose na mukukomwa.8Pakuti sono tikukhala,usange mukuyimilila nganganga mwa Fumu.9Ntheula tingapeleka viwongo wuli kwa Chiuta,za imwe,pa chimwemwe chose icho tikaba nacho panthazi pa Chiuta winthu pa za imwe?10Usiku na muhanya tikuromba nkhanira kuti panji tingamuwonani pa visko na kupeleka icho chi kusobelwa mu chipulikano chinu.11Lekani Chiuta winthu ndiposo Dada yekha na yekha, na Fumu yinthu Yesu,walongozge nthowa yinthu kwa imwe.12Lekani Fumu yimupangeni imwe kwa ndana na kuzura muchitemwa yumoza na kumunyake na kubanthu bose,nga niwumo nase tikuchitila kwa imwe.13Lekani iye wakhozge mitima yinu,mwakuti babenge bambula lkalema mu utuba panthazi za Chiuta winthu na Dada, pakwiza kwa Fumu yinthu Yesu pamoza na batuba bake bose.

Chapter 4

1Pakumalila,mwa babali, tikumuchiskani na kumukwezgani mwa Fumu Yesu.Umo mukapokelela visambizgo kufuma kwa ise za umo mungayendela na kumukondweleska Chiuta,nakutiso mu nthowa iyi mwendenge,ndipo kuti muchitenge ntheula kwakuluska.2Pakuti mukumanya visambizgo ivo tikamupani kupitila mwa Fumu Yesu.3Pakuti ili ndilo khumbilo la Chiuta,kuphotoleka kwinu,kuti mupereuzaghali,4kuti wali yose waimwe wamanye umo wangasungila chida chake mu utuba na nchindi,5ku leke ku lampha lampha mu mukhumbilo ghake (nga mba mitundu abo kuti ba kumumanya Chiuta Chala).6Ntheula,pabavye munthu wajuvye na kumuchitira wuheni mubale wake mu nkhani iyi.Pakuti Fumu ndiyo yikuwezgela mu vinthu vyose ivi,nga niwumo tikamuchenjezgelani imwe na kupanikizgila.7Pakuti Chiuta wakatichemela ku wukazuzu yayi,kwene kuwulunji.8Ntheula,iye uyo wakukana ichi wakukana banthu chala,kweni Chiuta,uyo wakupeleka mzimu wake utuba kwa imwe.9Pakughanaghanila za chitemwa cha pa ubali,mukupenjeka kuti munthu munyake wamulembeleni imwe chala,pakuti imwe mwabene muli kusambizgika na Chiuta kuti mutemwanenge yumoza na munyake.10Nadi nadi,mukuchita ichi kuba balibose abo bali mu Makedoniya.Kweni tiku chiskani imwe,babali,kuchita ichi kwakuluska.11Iseso tikumuthokozani kuti munwekelenge kukhala bakuzik,mupwelelenge nchito zinu,nakusebeza namawoko ghuni,nga niumo tikamulangulilani imwe,12Kuti imwe munyende makola ghene panthazi pa kuwalo nakuti muleke kusobelwa kanthu.13Tikukhumba chala kuti imwe mube balemwa,mwababale, na vya abo bali kufwa,mwakuti muleke kuba na chiktima nga mbanyake abo balije chigomezgo.14Pakuti wusange tikugomezga kuti Yesu wakafwa ndipo wali kuwukaso,ndimoso Chiuta wizamukwizila nabo kwa Yesu benebo bali kufwila mwa iye.15Pa ichi tikuyowoya kwa imwe na mazgo gha Fumu,kuti ise bene ise tili ba nadi nadi tizamukudangila yayi panthazi abo bali kufwa.16Pakuti Fumu iyo yene yiza mwikha kufuma kuchanya.wiza mukwiza na kumerezga na lizgo la uthenga likuru,na mbata ya Chiuta,ndipo bakufwila mwa Yesu biza mukudankha kuwuka.17Ntheula ise tili ba moyo, ise talikeka,pamoza na iwo tizamuto ku chanya mu kukakumana na Fumu mumlengalenga mwantheula tamukuba na Fumu nyengo zose.18Ntheula,musanguluskanenge yumoza na munyake na mazgo agha.

Chapter 5

1Sono kulingana na masiku na zinyengo,ba bale,mulije chilichose chakukhumbika kuti ine nimulembeleni.2Pakuti imwe mwekha mukumanya makora ghene kuti siku la Fumu likwiza ngati nimunkungu mu usiku.3Pala bakuti, "Mtende na makora,"mwakabuchi kunangika kukwiza pa iwo.Chamukubangati nivyakubaba pa kubaba kwa mwanakazi wapakati.Kulije nthowa yiliyose iyo bangapulumukilamo4Kwene imwe ba bale,muli m'mudima yayi kuti zuba limubuchizgeni ngati ni munkhungu.5Pakuti imwe mose ndimwe bana baungwelu ndipo bana,ba mhanya.Tili bana ba usiku panji mdima yayi.6Ipo kasi,tileke kugona umo bose bakuchitila,kweni tiyeni tibe maso ndipo bambura kulobera. 7Pakuti abo bakuzora bakuchita ntheula usiku,ndipo abo bakulobela bakuchita ichi usiku.8Kwene pakuti ise tili ba mhanya,tikwenera kukhala bambura kulobera na kuvwela chipulikano nachitemwa kuba chakuphimba pachifuba,ndipo kugomezga chiponosko cha Chiuta kuba chisoti cha uvikilili.9Pakuti Chiuta wakati sankha kuya kuya ku ukari yayi,kwene kutola chipanosko kupitila mwa Fumu Yesu Kristu.10Ndiye wakatifwila ise kuti,panji tili m'maso panyake mtulo,tikhale pamoza naye.11Ntheula Chiskanani na kukhozgana yumoza na munyake,ngati ni umo m'kuchitilakale.12Tikumufumbani imwe,ba bale,kutimizomelezge bakugwila nchito pakati pinu abo bakumudangilirani mwa Fumu na abo bakumuchenjezgani imwe.13Tikumupemphani imwe kubatora aba kuba bapachanya chomene muchitemwa chifukwa cha nchito yawo.Khalani m;mtende pakati pinu.14Tikumuchiskani imwe ba bale,Bacheryezgani bambura luso,bakhwimiskani bakungongoweskeka,vwilani bambura nkhongono,ndipo zizipizgani kubanthu bose.15Wonani kuti pabavye waliyose wakuwezgela uheni pa uheni kwa waliyose.Kwene londezgani icho nchiwemi kwa umoza na munyake ndipo kwa bose.16Kondwelani nyengo zose17Pephelani kwambura kulekezga.18Muvyose pelekani viwongo.Pakuti ichi ni khumbiro la Chiuta mwa Yesu Kristu kwa imwe.19Mungazimwanga mzimu.20Mungaskulanga mazgo gha uchimi.21Yezgani vinthu vyose.Koleskani pa icho nchiwemi.22Fumaniko ku kuonekera ka uheni uli wose.23Lekani Chiuta wa mtendere wapange imwe kuba batuba bakufikapo nadi.Lekani mu mzimu winu,mu maghano-ghano,na m'thupi mube kwambura kalema pakweza kwa Fumu yinthu Yesu Kristu.24Ngwakugomezgeka uyo wachema imwe ndiyeso wizamukuchita ichi.25Ba bale,tipephelerani nase.26Batauzgani ba bale na kufyofyonthana kwa ulunji.27Nkhumulangulilani, mwakubeyelera mwa Fumu kuti kalata iyi yikabelengeke ku bose ba bale. 28Lekani wezi wa Fumu Yinthu Yesu Kristu ube namwe.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulosi, Silvana,na Timoteyo, ku chalichi ya ku Tessolanika mwa Chiuta uyo ni Dada winthu na Fumu Yesu Kristu.2Alekani wezi ube pa imwe na mtende kufuma kwa Chiuta uyo ni dada na Fumu Yesu Kristu.3Tikuyenenila kupeleka viwongo nyengo kose, kwa chiuta mulalo mwa imwe, mwababale. pukuti ichi nchakuyenelela, chifukwa chipulikano chinu chikukula mwakuluska na kuluska, chitemwa lcho mulinacho payumoza na munyake chikuluta munthazi. 4Ntheula ise paisetekha tikuyowoya mwakujitemwa za imwe pakati pa mipingo ya chiuta. Tikuyowoya za kuzika kwinu na chipulikano chinu mukuzikizgika kwinu kose. tikuyowoya za vyakubaba ivo mukuzizipizga. 5Ichi nchimanyikwilo cha ulunji ula chiuta pakuweluzga. vyakufumapo nuyakufi mupimike kuba bakwenelela pa ufumu wa chiuta uyo mukusuzgikila.6Ncha ulinji kwa Chiuta kuwezgela vyakubaba kwa abo bakupeleka vya kubabab pa imwe,7na kumupumuzgani imwe, mukuzgika pamoza na ise. bachitenge ichi pa kuwonekera kwa Fumu Yesu kufuma kuchanya pamoza na ba ngelo mu nkhongono zake.8Mu moto wakumbuka labi-labi wawezgelenge nduzga pa abo bakuleka kumumanya Chiuta na abo bakuleka kupulika ku uthenga wa fumu yinyhu Yesu.9Bazamkupokela chilango na kwanangika kwamuyilayila kutali na pamaso ya Fumu na pa uchindami wa nkhongono zake.10Wachitenge ichi apo wizenge pazuba lila kuti bakapokele uchindami na banthu bake nakuzakalumbika na abo bakugomezga . Pakuti chipanikizgo chinthu kwa imwe mukachigomezga.11Pachifukwa ichi tikumupemphelelani kwambula kulekezga. Tikupemphela mwakuti Chiuta wamutolani bakuyenelera ku nchemo yinu. Tikupemphela kuti wakwaniliskenge khumbilo lililonse la uwemi na nchito iliyonse ya chipulikano na nkhongono.12Tikupemphela vinthu ivi mwakuti zina ya Fumu yinthu Yesu wa chindikike na imwe. Tikupemphela kuti muchindikike na iye, chifukwa cha wezi wa chiuta na Fumu Yesu Krisitu.

Chapter 2

1Sono kwakuya na kwiza kwa Fumu Yesu Kristu na kuba bakuungan pamoza kuti tibe naye,tikumupemphani imwe,babale,2kuti muleke kutagwaniskeka mwalubilo panji kukwebeka,panji na muzimu, na uthenga,panji na kalata iyo ikuwoneka nga yafuma kwa ise,nga kuti zuba la Fumu lizakale.4lekani pabevye na yumoza wamupusikani munthowa iliyonse pakuti zuba lila lamukwiza chara mpaka chigaluka chize dankha, cha munthu muheni, wa vumbukwe, mwana wamphalaniko. \*\* kalembelo kanyake kakale kakubazgika, na munthu wakwananga wa vumbukwe\*\*3uyu ni uyo wakususakana na kujikwezga kwa iye yekha kulimbana na chose icho chikuchemeka chiuta panji icho chikusopewa. paumalilo wake , wakukhala mu tempele ya chiuta nakujilongola nga ni chiuta.5Kasi mukukumbuka yayi kuti apo nkhawa na imwe nkamuphalilani vinthu ivi?6Sono mukumanya icho chimumunjandizga iye, mwakuti wizakavumbukwe pa nyengo yakuyenelela.7Pakuti chisisi cha kwananga chili kale pachito, kuli waka yumoza uyo wakumunjandizga sono kufikila wamufumiskemo mu ntowa.8Sono wakwananga wizamkuvumbukwa, mwene uyo Fumu Yesu wazamkukoma na muvuche wakumlpmo wake. Fumu yizamkumuzgola wa wakawaka pa uvumbuzi wakwiza kwake.9Kwiza kwa wakwananga kuzamkuwa chifukwa cha nchito za Satana na nkhongono zose, vimanyikwilo, na vyakuzizwiska vya boza,10na upusikizgi wose, wambula ulunji. Vinthu ivi vizamukuwa vya abo mbakwanangika, chifukwa wakapokelela chara chitemwa cha unenesko kuti iwo waponoskeke.11Pa chifukwa ichi Chiuta wakawatumira nkongono za utesi mwakuti wagomezge utesi 12paumaliro wake wizamukweluzgika bose,abo wakaleka kugomezga unenesko kwene mumalo mwake wakatola kukondweskeka mu vinthu vyambula ulinji.13kwene tikwenela nyengo zose kupeleka viwongo kwa chiuta chifukwa cha imwe, wabale wakutemweka na fumu. pakuti chiuta wakasankha imwe kuwa nga ni vipambi vya kwamba vya chiponosko mukuphotoleka kwa muzimu na kugomezga mu unenesko. \*\* kalembelo kanyake kakuwazgika , pakuti chiuta walikumu solani imwe kufuma ku chiyambi cha chiponosko\*\*14wakamuchemelani imwe ku ichi kupitila mu uthenga withu, mwakuti musange uchindami wa fumu yithu yesu kristu.15ntheula sono , wabale , imililani nganganga nakukoleska nganganga ku midauko iyo mukasambizgika, mumazgo panji kupitila mu makalata yithu.16sono alekni fumu yithu yesu kristu iye yekha , na chiuta wadada withu uyo wali kutitemwa ise nakutipa ise kupembuzgika kwamuyilayila na chilindizga chiwemi kupitila mu wezi,17kupembuzga nakukhazikiska mitima yinu mu nchito yiwemi yiliyose na mazgo.

Chapter 3

1Sono, mwawabale, tilombelani ise, kuti mazgo yafumu yatandazgike nakuchindikika, nga ndi umo chililiso kwa imwe. 2Lombani mwakuti timasulike kufuma ku uheni na kuwanthu wa heni,pakuti niwose yayi wali na chipulikano. 3kwene fumu njakugomezgeka, uyo wakhazikiskenge imwe na kumuvikililani kwa muheni yula.4tili na chikanga mwa fumu pa imwe, mwakuti vyose muchitenge nakupitilizga kuchita vinthu ivo tikamulangulilani.5lekani fumu yirongozge mitima yinu ku chitemwa cha chiuta na kukuzizipizga kwa kristu.6sono tikumulangulilani imwe ,mwawabele, mu zina la fumu yithu yesu kristu, kuti mumukane mubale waliyose uyo wakukhala umoyo wa ulesi ndipo wakukhala yayi kwakuyana na visambizgo ivyo mukapokelela kufuma kwa ise. 7pakuti imwe mwekha mukumanya kuti nchakuyenelela kuti imwe muyezgelele ise. tikakhala yayi pakati pinu nga ndi awo wambula nkhalo.8tikalya yayi chakulya cha munthu waliyose kwambula kulipila. kwene , tikaseweza usiku na mu hanya mu nchito za kusuzga na unonono, mwakuti tileke kuwa chikhuwazgo kuwaliyose wa imwe.9tikachita ichi kuti panji tikawevye mazaza. kwene , tikachita ichi mwakuti tiwe chiyezgelelo kwa imwe, mwakuti imwe muyezgelele ise.10apo tikawa na imwe, tikamulangulilani imwe, ''uyo wakukhumba yayi kuseweza waleke kulya.'' 11pakuti tikupulika kuti wanyake pakati pinu wakwendakwenda waka. wakuseweza chala kwene mbamwenda nato. 12sono wanthewula awa tikubalangulilani na kuwakhuwilizga mwa fumu yesu kristu, kuti wakwenela kuseweza mwachetechete ndipo nakulya chakulya chawo.13kwene imwe , mwawabale, mungavukanga pakuchita icho nchakuyenelela.14usange yumoza wa imwe wakuleka kupulikila mazgo yithu mu kalata iyi,oneseskani kuti mwamumanya ndipo muleke kuwa na wene na wene na iye, mwakuti wakhozgeke soni.15muleke kumutola nga ndimulwani, kwene muchenjezgani nga ndi mubale.16lekani fumu yamutende iye mwene wamupani mutende nyengo zose na munthowa zose .lekani fumu iwe namwe mose.17Uyo ndiwo moni wane, Paulosi, na woko lane nekha, chane icho nchimanyikwilo mu kalata yiliyose. Umo ndimo nkhulembela.18lekani wezi wa fumu yithu yesu kristu uwe na imwe mose.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paulosi,mu Positoli wa Kristu Yesu kulingana na lamulo la Chiuta mtaski winthu na kristu Yesu Chilindizga chinthu,2kwa Timoti,mwana wa unenesko,muchipulikano,Wezi lusungu,na mtende kufuma kwa Chiuya ba Dada na Kristu Yesu Fumu yinthu.3Umo nkamuoskilani imwe kuchita apo nkhafumanga ku Makedoniya khalililani,mu Efeso kuti mubakanizge banthu banji kuti baleke kusambizga vyakupambana.4Kweniso baleke kubika zeru ku vismbizgo vya vidokoni na mundandanda wa migonezi ghambura kumara,Ivi wovwili wakunasula ndondomeko ya Chiuta icho nichipulikano.5Sono chilato cha lamulo nichitemwa kufumira ku mtima wakunyoroka,na kufuma ku maghano-ghano gha wenu.ndipo chipulikano cha unenesko.6Banji banthu ba taya fundo iyi nakufumako ku vinthu ivi nakwamba kuyowoya vya kupusa.7bakukhumba kuba basambizgi ba dango,kwene bakumanya yayi.ivyo bakuwoya panji ivyo mwanadi-nadi bakuzomelezga.8Kwene tikumanya kuti lamulo ndiwemi pala mwalisebezgeska mwakuyenelela.9Tikumanya ichi,kuti lamulo lilikupangikila munthu mlunji yayi,kwene nda bachikana malango na banthu bambula kupulikila,banthu bambula Uchiuta na bakwanangamndipo bambula maghano-ghano gha Chiuta nesi kusopa.Likupangikila abo bakukoma bamiskewo nabanyinawo,na abo bakukoma,10nda banthu ba vigororo,nda abo bakugonana banarome bekha-bekha,batesi bakaboni ba utesi,ndipo nda abo bakuchita chilichose chikukanana. chisambizgo cha chipulikano.11Chisambizgo ichi chikufumira mu uchindami wa uthenga wa kutumbikika wa Chiuta uwo ine nagomezgeka uwo.12Nkhuwonga Kristu Yesu Fumu Yinthu.Wakanipa nkhongono,pakuti wakaniganizila kuba wakugomezgeka,ndipo wakanibika pa nchito.13Nkhaba wakunyoza,wakuyuzga, ndipo munthu wa nkhaza.Kwene nkhapokera lusungu chifukwa nkhachita ivi kwambula kumanya apo nkhaba wambula kugomezga.14Kwene wezi wa Fumu ukasefukila na chipulikano na chitemwa icho chili mwa Kristu Yesu.15Uthenga uwu ngwakugomezgeka ndipo ngwakenelera kupokeleleka kwabose,kuti Kristu Yesu wakiza muchalo kutaska bakwananga. Ndine mubeni chomene pa aba.16Kwene chifukwa cha ichi nkhapiwa lusungu,kuti mwa ine,wakudariska,Kristu Yesuwalongole kuzizipizga kose.Wakachita ichi kuba chiyelezgelo ku abo bangamugomezga iye kuya ku umoyo wamuyila-yila.17Sono kwa fumu ya nyengo wambula nyifwa,wambula kuoneka,Chiuta yekha,kube ulemu na uchindami wamuyila-yila swi.Amen.18Khubika lamulo ili pa iwe,Timoti,mwana wane,kulingana, na mauchimi gha ku manyuma pa iwe,kuti ungaba wakulwa nkhondo yiwemi,19Kukolelera chipulikano na njubi ziwemi mwakukana ichi,banji bataya chipulikano chawo.20Ngati ni Hayimenayas na Alekezanda awo nkhapeleka kwa Satana kuti basambizgike kuleka kunyoza Chiuta.

Chapter 2

1Ntheula chakudankha pa vyose,khukuhalira kuti kulomba,mapephero,kubeyelera, na viwongo vichitike na banthu bose.2Kwa Mafumu ndipo na base abo bali mazaza gha ulamulipo,mwakuti tikhala umoyo wa mtende,na kufwasa mwa Uchiuta na kuzirwa.3Ichi nchiwemi na kuzomelezgeka kwa Chiuta mtaski winthu.4Wakukhumba banthu bose wataskike ndipo bize kuumanyi wa unenesko.5Pakuti kuli Chiuta yumoza,ndipo uyo wakukhala pakati pa Chiuta na mutu njumoza,uyo ni Kristu Yesu.6Wakaji pereka yekha kuba wakuombola waliyose kuba chipanikizgo pa nyengo yakwenelera.7Chifukwa cha ichi, ine nekha,nkhapangika kuba thenga na mupositoli.Nkhuyowoya unenesko nkhuteta yayi.Ndine musambiziwa Bamitundu muchipulikano na unenesko.8Ntheula,nkhukhumba kuti banalime bose paichi bakulomba banyamule mawoko ghatuba kwambula ukali panji kususkana.9Ntheula,nkhukhumba banakazi ba vwale vyakulwala nyakwenelera,mwakuoneka makola na kujikora.Banga likanga sisi nesi kuvwala goli panji mikanda yakuzilwa panji vyakuvwala vakudula.10Nkhukhumba bavwale vyakwenelera banakazi aba bakuneska Uchiuta kupitira mu nchito ziwemi.11Mwanakazi wasambile mwakachete-chete ndipo nakujilambika kose.12Nkhuzomelezga chala mwanakazi kusambizga panji kulamulira mwanalume,kwene kukhala waka chete.13Pakuti Adamu wakayambilila,kupangikamndipo kukizanga Eva.14Kuti ni Adamu wakapusikika yayi,kwene mwanakazi wakapusikika kuti wanange.15Kwene,mwanakazi wataskikenge chifukwa chakubaba bana,pala wakhalilira muchipulikano na chitemwa na kuphotoleka kwa maghanoghano gha uheni.

Chapter 3

1Kayoboyelo aka nkagomezgeka:usange munyake wa kukhumba kuba mulala wakula ngozga,wakukhumba nchito yiwemi.2Ipo mulala wakulongozga wa kwenela kuba wa mbula kalema.Wakwenela kuba wa kujukola wa makala,wa chindi na wakupokelela balendu wabemunthowa kumanya kusambizga3Waleke kuba mulobevu wamuba,wambula mbala mbembe,kwenemumalomwake,wakuzika,wamutende,waleke kuba wa kutemwa ndalama.4Wabe wakulongozga makola bamunyumbayake, na bana bake bakwenela kumulikila nakumupa nchindi muvyose.5Pakutusange munthu wakuleka kumanya kulongozga makola ba munyumba yake,ka wanga manya uli kusamalila chalichi la Chiuta.6Waleke kuba uyo wa ng'anamuka sono ,sono,mwakuti waleke kuji kuzga mwakujitukumula,na kuwila mukususkika nga ni satana.7Wakwenela kuba wa kulumbika na bose bakuwalo kwa mupingo.Mwakuti waleke kukhozgeka soni naku njila mu musampha wa satana.8Batebeti,wabo ntheula ,pela,bakwenela kuba bamakhumbilo gha wemi,balevekubaba malilimi gha bili.Baleke kumwa chomene moba panji,bachi golo.9Bakwenela kusanga kavumbukwa kwaunenesko wa chipulikano na njubi ziwemi.10Bakwenela kuba baku zomelezgeka dankha,ndipo banga manya kusebeza pakuti mbambula kalema.11Banakazi nabo munthowa yimoza pela bakwenela kuba ba nchindi.Baleke,kuba ba kugetya bakwenela kuba bakujikonabakugomezgeka mu vinthu vyose.12Batebeti bakwenela kuba ba mwanakazi yumoza bakwenela kuba bakusamala makola bana babo na nyumba zabo.13Kwa abo basebeza makola bakuji tolela ibobeka zina liwemi pakwimilila,chigomezgo,chikulu mu chipulikano icho chili mwa Khristu Yesu.14Nkulemba vinthu ivi kwa iwe,na ine nku gomezga kwiza kwaiwe sono sono.15kweni usange nachedwako,nkhu lembela kuti umanye na umoungakhalila munyumba ya Chiuts ilo ni chalichi la Chiuta wa moyo,muzati na nchili ya unenesko.16Nchambula kukanka kuti ku vumbukwa kwa unenesko wachisopo nkukulu: "wakabonekela mu thupi wakalunjika na mzimu,waka boneka ku bangelo,waka phalazgika mu vyalo vyose, waka gomezgeka mu chalo,na kutolekela kunya mu uchindami".

Chapter 4

1Sono mzimu ukuyoboya pakwelu ukuti munyengo zakuntazi banthu ba nyake biza muku ukako ka chipulikano na ku pulikizga kuupusikizgi wa mzimu yi heni navisambizgo vya ma Demoni.2Kwizila muupasikizgiwabanthu.pakuti njubi zabo zili kulungundila.3Biza mukukazga kutolana nakukanizga vyakulya ivyo Chiuta wali kulenga na ku gabila mukubonga 4pakati pa bose abo baku gomezga na abo baku ma nya unenesko.Pakuti chose icho chili kulengeka na Chiuta nchiwemi 5palije icho tikulya nakubongo chinga kanizgika.Pakuti chiku tubiskika na mazgo ya chiuta na kulomba.6Pala wasambizga vintu ivi kubabale uti ube,benge mutebeti muwemi wa Yesu Khristu pakuti muli ba kuleleka namuzgo gha chipulikano naku sambizgika ku wemi uko mwalondezga.7Kwene ukaneni visambizgo vya mu chalo ivyo ba kutemwa banakazi balala,mumalo mwake,uji sambizgekuba wakusola chiuta.8Pakuti kusambizga thupi muvyamasebela chilimachandulo kwene kusopa chiuta kuli na chandulo muvinthu vyose.Chikukola phangano mu umoyo wasono na umoyo ukwiza.9Agha mazgo ngakugomezgeka ndipo ngakugomezgeka nachizomelezgo chose.10Pakuti mwa ichi tikulumba naku sebeza mwa nkhongongo,pakuti tili, na chigomezgo mwa chiuta wa moyo,Uyo nimuponoski wa banthu bose,kwene chomene chomene abo bali,nachi pulikano.11Phalazgani nakusambizga vinthu ivi.12Palekekuba yumoza uyo wa yuyule ubukilano wako,mumalomwake,ube chiyelezgelo kwa abo bakupulikana,makayowoyelo,mu makhalilo,mu chitemwa,muku gomezgazgeka, na mu bu tuba.13Mu paka ine nize,ujipeleke kukubazgamalemba na pa kuchiska.Ndipo na pakusambizga.14Uleke ku sula chawanangwa icho chili mwa iwe,icho chika piwa kwa iwe,kupitila muuchimi,naku biko maboko pa iwe na balala.15samala vinthu ivi,Ube mwa ivyo,mwakuti kuluta pa ntazi kwakakuboneka na banthu bose.16Uji chejelele,weweka na kuvisa mbizgo vyako litilila mu vinthu ivi,pakuti paku chita ntheula uti nji ponoskenge iwe wamwene na abo bakuku palikizga iwe

Chapter 5

1Lekani kuchenya mutu mulala,Kweni,umuchiske nga mba dada wako.Umuchiske baukirano nga mba mbale wako.2Uwachiske wanakazi balala nga mbamama wako,ndipo awo mbasungwana nga mba ndumbu wako mu utuba wonse.3Chindikani vyo kolo,vyokolo vyanandi.4Kweni pala chokolo chili na bana panji bazukulu,lekani bachipwererere ndankha na kuchindika awo mbamunyumba yake.Lekani bamulipire mupapi wawo,chifukwa ichi ndicho chakukondwereska Chiuta.5Kweni chokolo chanandi ndi icho chili chenkha nkhanire.Chikuwipa chigomezgo chake mwa Chiuta.Nyengo zonse chikunkhula mu malurombo na kupempherera usiku na muhanya6Ntheura,mwanakazi uyo wakukhala mu kunjikondweska ngwa kufwa,nangauli wachali wamoyo.7Pereka kujinkizga uku,mwakuti wane wabula kalema8Kweni usange munyake wakuleka kusamara na kupereka kubanja lake,chomene ku awo mba munyumba yake,ipo wakana chipulikano ndipo nimuheni kuluska na uyo ngwambula9Lekani mwanakazi watoleke kuwa chokolo mweneuyo kuti nimuchoko chara kweni wakufupha vilimika mankhumi yakhonde na chimoza, (60) muwoli uyo wakatengwa kumwanalume yumoza.10Wakwenera ku manyikwa na mlino yiwene yakuti panji wakasamala mwana,panji wa kupokererera walendo,neusi panji wa kugeziska malandu warunji,panji kuwapumuzga wakupwetekeka,panji wakunjipereka ku mlimo yiweme yonse.11Kweni ku aba ndi vyokolo vyachisukwana kukanizga kubika padodomeko ya uchokolo.Pakuti para wanjipereka kumankhumbiro gha nthupi ghakupambana na Kristu wakunkhumba kutengwa.12Munthowa iyi wakujiwika kukususkika chifukwa waleka kunjipereka kwao kwa kudankha.13Panyengo yimoza pera,wakusambira ulesi nakuyamba kuyenda nyumba na nyumba.Kuti wakuzgoka waka walesi yayi,kweni wakuyamba kuyowoya vyambula zeru na kuyinga-yinga waka,kuyowoya vinthu uyawaka wakaivyo vymbula kuyowoyeka.14Ntheula ine nkhukhumba kuti wanakazi awo mbachisungwana watengwe,kuti wakababe bana,na kusunga nyumba zawo na kuleka kumupa mupanta murwani kutihoya ise.15Pakuti wanji wazgokeka kale kwa Satana.16Kweni usange mwanakazi munji wakugomezga walina vyokolo lekeni wa bawovwire ,mwakuti chalichi lireke kuzotofweka,mwati uwovwire awo ndi vyokolo nadi.17Lekani walara abo wakuusa makola wayezgeke kupokera nchindi kawire chomene abo bakuteweta mu mazgo na kusambizga.18Pakuti malemba ghakuti, "muleke kukakamulomo wa ngombe iyo yikumbuuratiligu"nakuti "uyo wakuteweta wakwenera malipo ghake."19Muleke kupulikizga kukutetezgera mulala kwambula kuti vyankozgekere na kaboni wawiri nesi batatu.20Wachenyani abo wakuchita kwananga panthazi zabanthu mwakuti wanyeke babe na mantha.21Ine nkhukulalira nkhanira panthazi za Chiuta na Kristu Yesu na bakusoleka wangelo,kuti usunge malangulo kwa mbula sankho,na kuchita kwambula kusankhira22Uleke kuphulu-phutira kubika maboko pawaliyose.Uleke kugabana muzakwananga na munthu waliyose.Ujisunge wenkha.23Ukwenera kumwa manji pera yayi kweni,umwengepo tuvinyo pachokochifukwa cha munthumbo mwako na matendu mwako na matenda yako yapafupi pafupi.24Zakwananga zawanthu wanyeke zili pakwelu na kumanjikwa, na zikundangirako kucheluzgo panthuzi zawo.kweni zakwayanga zawanyeke zikawalondezga pamanyuma.25Ntheura pera,mlimo yiweme nayo yikumanyikwe pakwelu,Enya kuti yingabisika kuwanji chara.

Chapter 6

1Lekani bose abo bali mugoliloli,kuba bazga bapereke ku mafumu babo kuba bakwenelere ulemu wose.Bachite ichi kuti zina la Chiuta na visambizgo vileke kutukika.2Bazga abo bali na mafumu babo abo mbakugomezga bakhe kubapepula chifukwa niba bale.Kwene babasebezele kwakuluska.Pakuti mafumu abo bakuvwilika munchito zao mbakugomezga ndipo mbakutemweka.Sambizgani ndipo langulani vinthu ivi.3Pala munyake wakusambizga Chinthu icho chikukolelezgana yayi na visambizgo vya unenesko wa Afumu Yesu Kristu na kasambizgo kau Chiuta,4ngwakujitemwa ndipo wakupiluka kanthu yayi.Wali na khumpiro liheni mumasuskanonakugegana mumazgo agho yoziska sanje,mphatukano kutukana na kughanaghanirana viheni,5ndipo kususkana kwambura kumara pakati pa banthu bamaghanoghano ghakutayik.Bataya unenesko ndipo bakuganiza kuti uchinta ndiyo nthowa ya kusangilano ndalama zinandi.\*\*Mabuku ghanyake ghakale ghakusazgako,fumaniko ku vinthu vyantheula ivi,kwene mabuku ghawemi chomene ghakale ghalije.\*\*6Sono Uchiuta na kukholwa ndicho chaphindu chomene.7Pakuti tilikwiza nakalikose yayi muchalo,ndiposo tifumengemo nakanthu kali kose chala.8Mumalo mwake,tiyeni tibe bakukhowa na cha kulya na vyakuvwala.9Sono abo bakukhumba kusambazga bakuwa mkuyezgeka,mu mzampha.Bakuwa mu mukhumbilo gha heni ghumachi na ya kupusa, ndipo nakunjila mavyose ivyo vikubizga banthu kukwanangika nakubwanganduka.10Pakuti kutemwa ndalama ni msisi wa ubendezi wa mtundu uli bose banji abo ba khumbisiska bapuluskika kufuma kusipulikano ndipo bajipwefeka bekha na vyakubaba vyakuluska.11Kwene iwe,mutu wa Chiuta,Chimbiliko kuvinthu ivi,Londezga urunji,kuluta,kugomezgeka,Chitemwa,kulimbikila, na kuzika.12Ulwe Nkhondo iwemi ya chipulikano,koleseska umoyo wamuyila-yila uwo ukachemekelako,na pa icho ukazomelezga makola panthazi pa bakabone banandi.13Nkhukupa langulo ili panthuzi za Chiuta,uyo wakupanga vinthu vyose kuba na umoyo,ndipo panthazi pa Kristu Yesu,uyo wakayowoya unenesko kwa Pontuyo Pilato;14Sungulilani lamulo kwambura kabanga panji kalema kusikila apo wawonekelenge Fumu yinthu Yesu Kristu.15Chiuta wizakumurumbula Kristu Kuti wa wonekle panyengo yakuyenelela - Chiuta,wakutumbikika ndipo yekha wakuusa vyose,Fumu yaphuphu yakulamulila ndipo Fumu iyo yikulamula.16Iye yekha ndiye walije nyifwa ndipo wakukhala mu ungwelu wambura kufikika palije munthu wakumuona panji ngusakukwaniliska kumuona.Kwa iye kubenchindi na nkhongono yamuyila yila. Ameni.17Baphalire basmbazi muchalo chino kuti baleke kujitemwa,ndipo baleke kugomezgamu usambazgi,umo ngwambura kukhalilila.Mumalo mwake,bagomezge mwa Chiuta.Iye wakutipa ise usambazgi wa unenesko wose kutikondweleska.18Baphalile kuchita uwemi,kuba msambazi mu nchito ziweni,kuba wakupeleka,na kumasuka kugabana pa ivyo bali navyo.19Munthowa iyi, bajisungilenge lufula liwemi pa ivyo vikwiza,kuti bakaleske umoyo wanadi.20Timoti,sungilira icho uli kupiwa.Kana kayoboyelo kakupusa nafindo zasuskana izo mwaupusikizgi zekuchemeka umanyi.21Banji banthu bamilila pa ivi vinthu ndipo bapambana nacho chipulikano.Wezi ube na ise.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paulosi,wakutumika wa kristu Yesu kupitila mu khumbilo la Chiuta, kwakuya na layizgo ya umoyo wene uyo uli mwa Kristu Yesu,2kwa Timoti, mwana wakutemweka:Wezi,lusungu,na mutende kufuma kwa Chiuta Dada na Kristu Yesu fumu yithu.3Nkhuwonga Chiuta,uyo nkhutebetela kufuma ku basekulu bane,na njubi ziwemi,apo nkhumukumbukilani mu malulombo yane mwakulutilizga usiku na muhanya.4Apo nkhukumbuka masozi yinu,nkhupenjeseska kumuonani,mwakuti nizuzgike na chimwemwe.5Naba wakukumbuskika za chipulikano chinu cha unenesko,icho chikaba pakudankha mwa bagogo bako a Loisi na bamama bako a Unisi,ndipo nkhufikapo kuti chikukhala mwa iweso.6Ichi ndicho chifukwa icho nkhukukumbuskila kuti ukhubilizge chawanangwa cha Chiuta icho chili mwa iwe kupitila mukubikapo mawoko yane.7Pakuti Chiuta kuti walikutipa muzimu wamantha chara,kwene wankhongono na chitemwa na kujikola.8Ntheula uleke kukhozgeka soni na chipanikizgo cha Fumu yithu,panji ine,Paulosi,mukaidi wake.Mumalo mwake,mugabane mukusuzgika chifukwa cha uthenga kwakuyana na nkhongono za Chiuta,9Uyo walikutiponoska ise na kutichema na nchemo yituba.Iye wakachita ichi,kwakuyana na zinchito zithu yayi,kwene kwakuyana na ndondomeko yake na wezi,icho wakatipa ise mwa Kristu Yesu pambere zinyengo zindayambe.10Kwene sono chiponosko cha Chiuta cha vumbukwa kupitila mukuonekela kwa muponoski withu Kristu Yesu,uyo wakamalizga nyifwa na kwiza umoyo wambulakuvunda pakwelu kupitila mu uthenga.11Chifukwa cha ichi,nkhabikika kuba muphalazgi,wakutumika,na musambizgi.12Pachifukwa cha ichi naneso nkhusuzgika na vinthu ivi.Kwene nkhukhozgeka soni yayi,pakuti nkhumumanya uyo ini nkhugomezga.Nkufikapo kuti wasungililenge icho chapiwa kwa iye kufikila zuba lila.13Sungilila chiyelezgelo cha mazgo ya unenesko uyo ulikupulika kwa ine,na chipulikano na chitemwa ivyo vili mwa Kristu Yesu.14Chinthu chiwemi cheneicho Chiuta wakapeleka kwa iwe,uchisungilile kupitila mu Muzimu Mutuba,uyo wakukhala mwa ise.15Ukuchimanya ichi,kuti bose abo bakukhala ku Asiya bakanizgokela ine.Mugulu iyi muli bena Fugelo na Helemogene.16Lekani Fumu yipeleke lusungu munyumba ya Onesfolo,pakuti mwakalusikalusi wakawezgelangamo mutima wane ndipo wakaba na soni chara nakukakika kwane.17Mumalo mwake,apo wakaba ku Roma,wakanipenjeseska mwakufikapo,ndipo wakanisanga ine.18Lekani Fumu imupe iye kuti wasange lusungu pa zuba lila.Munthowa zose izo wakatebetela ine ku Efeso,ukumanya makola.

Chapter 2

1Ntheula iye mwana, ube wakukola muwezi uwo uli mwa Yesu Khristu.2Vinthu ivo ukapulika kufuma kwaine na mu bakamboni banandi, uvipeleke ku banthu ba kugomezgeka abo nabo basambizgekeso banyabo.3Mube bakukomwa nane pamoza kubanga nimusilikali muwemi wa Yesu Khristu.4Kulije musilikali uyo wakutebeta apo wakutanganika na vinthu va umoyo umo, mwakuti wakondwelesa mulala wake.5Ntheulaso, usake munthu wakujila muchipalizgano, wakupiwa mphumphu chala peka-peka wa kujila muchipalizgano na malamulo.6Chakwelela kuti mulimi wakuyikako zeru ku nchito wakupokela chingaba chake cha mbeu za kwamba.7Ghanaghanani na zaicho kuyowoya, pakuti Fumu yimupeninge kapulikiskilo mu vinthu vyose.8Kumbukani Yesu Khristu, wamumphapo ya Davide, uyo wakauskika ku ba kufwa.Ichi nchakulingana na uthenga wane wuwemi,9wenewo nkhukomwa nawo kufika pa nyengo ya kukakika na unyolo nga nikawalala.Kwene mazgo ya Chiuta nga kukakika chala.10Ntheula, nkhuzizipizga mu vinthu vyose pakuti abo mbakusankhika,mwakuti iwo nawo bapokele chiphonosko icho chili mwa Yesu Khristu,na uchindami wamuyi-yira.11Aka nkhayowoyeyo kakugomezgeka : "Usange tilikufwa pa moza naye, tamukukhalaso bamoyo pa moza naye.12Usange tikuzizipizga, tamukulamulila pamo naye. usange tamukana iye, naye wamutikana ise.13Usange tili bambula kugomezgeka, iye wa kukhalilila wa kugomezgeka.14Pitilizgani kubakumbuska vinthu ivi. Baphalilani pa nthazi za Chiuta mungayambananga za mazgo; chilije mphindu kweni chikupweteka waka abo bakupulika.15\*\*\*Muchite makola kujilongola mwabene kwa Chiuta nga munthu wa mbula kukhozgeka soni,wa nchito uyo walije chifukwa cha kubila na soni,uyo wa ku sambizga makola bene mazgo ya unenesko.\*\*\*18Pewani mazgo yawakawaka na yambula phindu,awo yakupeleka ku wambula Chiuta.16Kayowoyelo kawo ka kuyenda lubilo nge ni matenda ya kansa. Banyake mwaibo mba Hynenaya na Fileto,abo bali kupuluskika ku fuma kuwunenesko. 17Bakuwoyoya kuti chiuka chilichitika kale, ndipo bakunanga chipulikano cha banyake.19Ntheula, lifula lakukhola la Chiuta likuyimilila nganganga. Lilina ka yowoyelo aka: "Fumu yikumanya abo mbake." na " waliyose uyo wakuzunula zina ya Fumu wakwenela kufumako ku umbula ulunji."20Mu nyumba yakuchita makola kuti muli waka vitebetelo chala va golide na siliva. Muliso na vitebetelo va khuni na dongo. vinyake vaivi vakusebezeskela banchindi vinyake kubambula nchindi.21Usange munyake wakujisuka iye yeka kufuma ku kusebezeskeka kwa mbula nchindi. Iye nchitebetelo cha nchindi mwakuyikika pandela waphindu kwa Fumu, ndipo wakunozgekela nchito yiwemi yiyose.22Chimbilaniko ku vilakolako va wuwukilano. Londezgani wulunji,chipulikano,chitemwa, na mutendele na abo bakuchema pa Fumu kufuma mu mutima wutuba. 23Kweni kanani mafumbo ya uzeleza na ya wumbuli. Mukumanya kuti vikubaba mbembe.24Mutebeti wa Chiuta wakwenela kuchita mbembe chala. Mumalo mwake wakwenela kuba wakuzika ku bose, wa kumanya kusambizga, nawa kuzizipizga,25wakususka abo mbalwani bake na kuzika.Mwaktui Chiuta wa bape chiponosko chaumanyi waunenesko.26Kuti babeso ba kuzika na kuleka musapha wa satana, apo bati bakoleka na iye kukhumbilo lake.

Chapter 3

1Kweni manyani ichi: Mumazuwa ghaumaliro kwa mkuwa nyengo zinonono. 2Pakuti banthu bamukuwa bakujitemwa iwo benkha, bakutemwa ndalama, bajiwikamo, bakujitukumula, bakutuka, bakuleka kupulikila bapapi, bambula kuwonga, na babendezi, 3bazamkuwa bambula chitemwa, bambula ,banonono, bakusesa, bambula kujikola, bambembe, bakutinkha chiwemi; 4bakwendera mphiska banyawo, bakajilange, bakuzula na kunjikuzga, bakutemwa kujikondweska kwambula kutemwa Chiuta.5Bizamkuwa na kabilo ka uchiuta, kweni bizamkana nkhongono yake. Fumaniko kubanthu awa. 6Pakuti banyake ba iwo nibanalume awo bakujila mumanyumba na kunyenga banakazi bakupusa. Awa mbanakazi bakuzula na kwananga ndipo mbakundangilirika na mankhumbilo ghakupambana- pambana. 7Aba banakazi nyengo zose bakusambila, kweni kuti bakwiza ku umanyi ba unenesko chara.8Muthowa yimoza pera iyo Yane na Yambure bakasuskira Mozesi, aba basambizgi batesi na nawoso bakususkana naunenesko. Nibanthu ba maghano-ghano ghakunangika, ndipo kwakuyana na chipulikano mbakukanika. 9Kweni balutenge patali chomene yayi. pakuti kupusa kwawo kumanyikwilenge kuwose, umo kuliri ngati nkhubanthu bala.10Kweni ngati nkhwa iwe, balondezga chisambizgo chane, makhaliro ghane, chirato cha umoyo wane, chipulikano chane, kuzizipizga , chitemwa, kukhwima kwane, 11kuzikizgika , visuzgo, na ivyo vikachitika ku Antiyoko, ku Ikoniya, na ku Lisitira. Nkazizzipizga kuzikizgika. Pa vyose ivi, Fumu yikanitaska ine. 12Bose awo bakunkhumba kunkhara umoyo wa nkhalo ya uchiuta mwa krisitu Yesu bachimbizgikenge. 13Banthu baheni na bakupusikizga balutilirenge mu uheni wawo, kupusika banyawo na kujipusika benkha.14Kweni kwakuyana naiwe, nkhalilira mu vinthu ivyo ukasambira na kugomezga nkanila. ukumanya uyo ukasambirako. 15Ukumanya kuti kufuma kuwaniche wako wuli kuyamanya malemba ghakupatulika. Agha ghangakupanga wavijeru ku chiponosko kupitila mu chipulikano mwa Krisitu Yesu.16Malemba ghose ghali ku nkhuwirizgika na chiuta. nga chandulo pakusambizga, ghakuchenya, ghakususka,na kusambizga mu urunji. 17Ichi chili nteula kuti munthu wachiuta wawe wakufikapo, wakunozgekere mulimo uwemi uli wonse.

Chapter 4

1Nkhupeleka langulo pantazi la Chiuta na Kristu Yesu, uyo wazamuku weluzga wamoyo na ba kufwa, na chifukwa cha kuonekela kwake na ufumu wake: 2Parazga mazgu; ube wakunozgekela mu zinyengo namu zinyengo zake chala. Ubakhorweske, kuchenya, kuchiska, na kuzizipizga na ku sambizga.3Pakuti nyengo ikwiza apo bantu bamukukana kupulika visambizgo viweme. Mumalo mwake, bamu kujiwunjikila kwaibo bene basambizgi bakuyana na makumbilo ghawo, abo bakuyowoya ivyo makutu yabo yakukhumba kupulika. 4Bamukufumako kukupulika unenesko, na kupulikila vidokoni. 5Kwene iwe, ube na maghanoghano yaweme muvintu vyose. Suzikilanga; chita mulimo wamupalazgi; kwaniska utebeti wako.6Pakuti ine nkupungikila kale. Nyengo yakuluta kwane yakwana. 7Narwa nkhondo iwemi; ndafiska chiphalizgano; nasungilila chipulikano. 8Mpupu yaurunji yasungikila ine, iyo Fumu, muweruzgi murunji, wamukundipa pa zuba lila, kwaine pela chara, kweniso kubose abo batemwa kwizaso kwake.9Yezga chomene kuti wize kwa ine mwalubilo. 10Pakuti Demas wandileka ine. Watemwa vya chalo ichi ndipo waruta ku Tesalonika. Keresene wali kuluta ku Galatiya, na Tito walikuluta ku Dalamatiya.11Luka yeka ndiye wali nane. Umutole Maliko na kwiza naye iwe kuno kwa ine chifukwa ngwa nchito chomene kwa ine ku milimo. 12Nili kutuma Titiko ku Efeso. 13Unditolele chakuvwala icho nkaleka pa Tirosi na Kapasi, wizenacho pala ukwiza, ndiponso nama buku, chomene chomene vikumba.14Alekizandara mufuzi wakachita vintu viheni kwimikana nane. Fumu yamukumuwezgela iye kulingana na milimo yake. 15Iwe naweso ujivikilile iwe weka kwa iye, chifukwa wakasuska chomene mazgo yitu. 16Pakujivikilila kwane pakudanga, pakabevye uyo waka imilila nane. Padela pake, waliyose wakanileka nekha. Lekani Chiuta wabagowokere.17Kwene Fumu yika imilila nane na kunikhozga ine mwakuti, kupitila mwa ine, kapalazgiro ka mazgu kakwaniliskike mwakufikapo, mwakuti bamitundu bose bayapulike. Ndipo nkataskikika kufuma kumilomo ya nkalamu. 18Fumu yinditaskenge kufuma kuma chitilo yaheni ndipo na kuniponoska ine chifukwa cha ufumu wake wakuchanya. Kwa iye kube uchindani wamuyilayila swii. Ameni.19Umutauzge Prisila, Akwila, na nyumba ya Onesifolo. 20Elasito wakakhara ku Korinte, kwene Tirofimo ndiyo nkamuleka murwari ku Mileto. 21Wendeske lubiro kwiza kuno pambere nyengo ya mpepo yindize. Yubulo wakupeleka moni, pamoza na Pudensi, Lino, Kilaudiya ndiponso naba bali bose. 22Nthe Fumu yibe na muzimu wako. Wezi ube nawe.

## Titus

Chapter 1

1Paulo mutebeti wa Chiuta na wakutumika wa Yesu Khristu .chifukwa ca cipulikano ca bakusakika ba Chiuta na zelu zaunenesko izo zikuzomelezgana na Uchiuta,2na chigomezgo capadela ca umoyo wamuyila - yila uwo Chiuta,mweneuyo kuti wakuteta chara,wakalayizga kale pambele pa migonezi yanyengo.3Panyengo yakwenelela,iye wakavumbula lizgo lake na unthenga uwo iye wakanigomezga ine kuti niphalange.Nkhayenda kuchita ichi nalamulo la Chiuta muponoski winthu.4Kwa Tito,mwana q unenesko mucipulikano cinthu capakwelu.Wezi na mtende kufuma kwa Chiuta badada na Khristu Yesu Mponoski winthu.5Pachifukwa ichi,nkhakuleka iwe ku kelete,kuti iwe unizge vinthu mundondomeko ivo vikamalizgika yayi ndipo nakusankha balala ba mipingo muma tauni ghose na umu ine nkhakulongozgela.6Mlala wa mpingo wakwenela kuti wabe wambula kalema,musweni wa muwoli yumoza,na bana bakugomezgeka abo balije mbili ya chiyende -yende panji bambula kupulikila.7Nchakwenelela kuti mlala wa mpingo kuba,wakuwonelela nyumba ya Chiuta,kuti wabe wambula kalema.Wakwenela kuba wambula nthota,wambula kukalipa lubilo,wambula kuba mulobevi wa moba,wambula mbembe na wambula chigolo.8Mwapadela ,iye wabe wakupokelela ba lendo ndipo mbwezi wa ivo viwemi.Wabe wazelu mulunji,wakukhala umoyo wa Uchiuta na kujikola.9Iye wakolelele comene ku unthenga wacigomezgo uwo ukasambizgika,nakuti iyeso wamanye kuchiska banyake na visambizgo viwemi ndipo nalunjiska abo wakumikana nabo.10Pakuti kuli banthu banandi bachigaluka,bakuyowoya waka ndipo bapusikizi,comene-mene abo mbakukotoleka.11Nchiwemi kubalekeska.Iwo bakutangwaniska mabanja ghanandi pa kusambizga kuti batolepo ndalama pa ivo bakwenela yayi kusambizga.12Yumoza wa ba Poloteti babo wakunena kuti, "Bena Kelete nyengo zose mbaboza,vikoko vakafya bavyezi baulesi."13Fundo iyi njaunenesko.Ntheula,balunjiskeni mwakufikapo,mwakuti iwo bafikepo mucipulikano,14kwambula kubikako zelu ku vamuchindindindi va ba Yuda panyake kukulamulilika na banthu abo wakufumako ku unenesko.15Kuabo mbabula kaheni,vinthu vose viwemi kwene kuabo bakupenja kuvyelapo ndipo bambula cigomezgo,kwa iwo palije kawemi,kwene maghano-ghano ghabo na njuyo zabo vakutangwaniskika.16Bakuyowoya kuti bakumumanya Chiuta,kwene mumacitilo ghao bakumukana.Iwo mbakutinka,bambula kupulikila,na abo kuti bangachita ciwemi cili cose chara.

Chapter 2

1Kwene iwe,yowoya icho chikuyana na cisambizgo ciwemi.2Sambizga madoda kuti babe bakuzika,banchindi,ba mahara,cipulikano cakupulikika,bachitemwa na bakuzizipizga.3Sambizga bomama munthowa yimoza pera kuba na nkhalo yiwemi,baleke kuba bakugetya panayke kuba bazga ku moba kwene babe ba sambizi ba ivo viwemi.4Munthowa iyi bati ba sambizge bazimama badoko kuti batemwenge ba zisweni babo na baa babo,5kuti babe bamahala,bambula kaheni,basunga makola nyumba zao, na bakupulikila bazisweni babo.Bacitenge vinthu ivi kuti mazgo gha Chiuta ghaleke kutukika.6Muntowa yimoza pela,bachiske baukilano kuti basebezeske maghano-ghano ghawemi.7Munthowa zose jipeleke iwe kuba ngeti nichiyelezgelo ca nchito ziwemi.Mukusambizga kwako,longola nkhalo yapachanya,nchindi,8na uthenga wa unenesko,mwakuti bose abo bakwimikana nawe soni zibakole chifukwa balije cinthu ciheni icho bangayowoya za ise.9Basambizge bazga kuti bapulikile basekuli babo mu vinthu vose,kuti baba kondwelese iwo nakuti baleke kusukana nabo,10kuti baleke kubabila iwo,kwene mwapadela kuti bawoneske cipulikano ciwemi,mwakuti mu nthowa yili yose bangiza na uwemi pa cisambizgo ca Chiuta mponoski winthi.11Chifukwa wezi wa Chiuta wawonekela kuciponosko cabanthu bose.12Icho chikutisambizga ise kukana kwenda kwambula Chiuta namankhumbilo gha pano pa chalo,nakukhala umoyo wakujikola,wakunyoloka,na naumoyo wa mwa Chiuta mu nyengo izi,13apo tikulindizga nakubeka kunthazi kuti tipokelenge vitumbiko vya cigomezgo,kuwonekela kwa Uchindami wa Chiuta winthu mukulu ndipo na mponoski Yesu Khristu.14Yesu wakajipeleka iye yenkha chifukwa ca ise kuti watiwombole kufuma kuubendezi wambula,kupulikila na kutitozga,kuti wajipeleke kwa iye mwene,banthu bapadela abo mbakujipeleka kucita nchito ziwemi.15Yowoya za vinthu ivi,kuciska banthu kuti bavicite ivi,ndipo peleka ulongozgi na mazaza ghose.Pabevye nanga njumoza wakukudelela iwe.

Chapter 3

1Bakumbuske kuti bafilambile ku bakuwusa na abo mba mazaza,kubapulikila,kuba bakunozgeka pa zinchito ziwemi zose,2baleke kususkana mwakhongono,baleke kuba ba mbembe, kwene babe bakuzika,kulongola kufichefwa ku munthu waliyose.3Pakuti kale naise uwo tikaba bakupusa na bambula kupulikila.Tikapuluskika nidpotikaba bazga kuvyanthupi ndipo navyakukondwelesa.Tikakhala umoyo uheni na wa kukhumbila.Tikapambana ndipo tikatikhana yumoza na munyake.4Kwene apo lusungu la Chiuta mponoski winthu nacitemwa cake pa munthu cikawonekela,5kuti zikaba nchito za ulunji cara izo tikachita,kwene na lusungu lake ndilo likatiponoska ise.Wakatiponoska ise kupitila mukusukika kwakubabika kupya nakuwezgekelamo kupitila mu mzimu mtuba.6Chiuta mu usambazi wakapungulila Mzimu wakupatulika wake pa ise kupitila mwa Mponoski winthu Yesu Khristu,7mwakuti ise pala talunjiskika na wezi wake,titi tibe baharini mu cigomezgo ca padela cha umoyo wamuyila-yila8Unthenga uwu ngwakugomezgeka.Nkhupenja kuti iwe udidimizgepo pa vinthu ivi,mwakuti abo bagomezga mwa Chiuta babe nchelu kukucita milimo yiwemi.Ivi vinthu niviwemi na vya chandulo ku munthu waliyose.9Kwene fumaniko ku kususkana kwa uzeleza na kwa vya mibadyo na kulimbana na mphundano za malango.Ivo vinthu vilije na mphundu ndipo vya waka-waka10Kanani waliyose uyo wakwiziska kugabikana pakati pinu,pala mwamuchenjezga kamoza pake kabili.11Kumanya kuti munthu wa ntheula wafumako ku nthowa yaunenesko na kucita kwananga na nakujisuska iye mwene.12Pala natuma Aratema pake Tikiko kwa iwe,wendeske ndipo wize kwa ine ku nikapolisi,uko ine nasankha kuti nkhapumulepo mu nyengo ya mphepo.13Citani vilivose ivo mungacita kuti mutume pa nthowa zao zenasi wa kumanya malango kuti baleke kusobelwa vili vose.14Banthu binthu bakwenela kusambila kuti bafibike iwo benkha mu nchito ziwemi izo zingaziska vyakupenjeka vapalubili,nakuti baleke kuba bambula kusakata15Wose abo bali na ine bakumupani moni.Pani moni abo bakutitemwa ise mucipulikano.Wezi ube na imwe mose.

## Philemon

Chapter 1

1Paulosi,Kayidi wa Kristu,na Timote mubale wa Filemon,wakutemweka mubweziwinthu ndiposo wanchito munyinthu,2na kwa Apiya mudumbu winthu,na kwa Arikipo musilikari munyinthu,na charichi iyo yikukumana munyumba yako.3Wezi ube nawe na mtende wakufuma kwa Chiuta ba Dada na Fumu Yesu Kristu.4Nyengo zose nkumunsonga Chiuta wane.Nkukuzunura iwe mmapephero ghane. 5Napulika za Chitemwa na chipulikano ivyo ulinavyo mwa Fumu Yesu na kubose hakugomezga. 6Nkupephera kuti wenena--wene wachipulikano chako chisebeze pakumanya vyose vinthu viwemi pakati pinthu mwa Kristu. 7Pakuti nkaba nachikondwelelo chikuru na chisangulusko chifukwa chachitemwa chinu chifukwa mitima ya batuba yakhwimiskika na iwe,mubale.Ntheula,nangauli nilina chikanga chose mwa Kristu nkhukubugula ise kuchita ico uyenera kuchita.8Ntheula,nangauli nilina chikanga chose mwa Kristu nkhukubugula iwe kuchita icho uyenera kuchita,9Kwene chifukwa cha chitemwa,nkhupelekera kwa iwe mwapadera - ine, Paulo,mutu muchekaru,ndipo sono kapolo wa Kristu Yesu.10Nkukupepha iwe chifukwa cha mwana wane Onesini uyo nabala apo nkaba mu mikoli. 11Kale wakaba wambula phindu kwa iwe,kwene sono ngwaphindu kwatose iwe na ine.12Namutumaso kwa iwe,iye uyo ngwapa mtima wane na wane.13khumbilo lane ndakuti mphanyi nanguni usange nekha kuti wanitebetele mumalo mwa iwe, apo nichali mu mikoli,pa nchito ya uthenga uwemi.14Kwene nkhakhumba cara kunita kalikose kwambula kuzomelezga kwako.Nkakhumba yayi kuti vichitiko vyako viwemi,vibe vyakukakamizgika kwene uchite chifukwa cha kukholwa kwa khumbilo lako.15Panyake pa ichi wakasumako kwaiwe kwakanyengo kachoko,mwakuti uzakhalenaye kwa muyila yila.16Wahengeposo muzga chala,kwene wakumasuka kwakujumpha pa uzga mubale wakutemweka.Ngwakusutemweka chomene -mene kwa ine,ndipo kwakuluska kwa iwe,kuvyose kuthupi na mwa Fumu.17Ntheula pala ukuniona ine kuti,ndine mtebeti munyake,mupokelele iye umo ungachitira kwa ine.18Pala wakakunangika iwe panyakewali nankhongono yili yose kwa iwe,nipemulandu uwo ine.19Ine,Paulo,nkhulemba ichi naoko lane. Ine nekha nizamukuwezgelapo - kwambula kuzuneraso iwe kuti nawe uli nankhongole kwa ine!20Inya,mubale,nichitire chitemwa mwa Fumu,Kwimiska mtima wane mwa Kristu.21Pakuomezga nkupulikola kwako,nkhukulembela iwe,nkhumanya kuti,wizamuchita kijumphaso umo ine nkukufumbira.22Panyengo imoza pala ninozgele malo pakugona,chifukwa nkhugomezga kuti kupitira mu mapephelo ghinu nizengeso kwinu.23Epafura,kayidi munyane mwa Kristu Yesu wakumutauzgani.24Ndiposo na Mariko,Aristariko,zema, na Luka,bateti banyane bakumutazgani.25Lekani wezi wa Fumu Yinthu Yesu Kristu ube na mzimu winu. Amen.

## Hebrews

Chapter 1

1Kale kale Chiuta wakayowoya kuba sekulu binthu kupitila mu zinandi ndipo mu nthowa zinandi.2Kwene muma zuba ghano ghaumaliro,wayowoya na ise kupitila mu Mwana,uyo iyo wakamusankha kuba muhaliri wa vinthu vose.Nikupitilaso mwa iye umo Chiuta wakapanga charo capano pasi na kuchanya.3Iye ndiye kubala kwa uchindami wa Chiuta,Uyo iyo ni chiyelezgelo ca unenesko na umo iye walili.Ndiyeso wakukolelera vinthu vose pamoza na lizgu lake la nkhongono.Apo iye wakati waphotola zakwanga,wakakhala kuwoko la maryelo la uyo ndi Fumu yapachanya.4Iye walikuzgoka wakukwezgeka kufumpha bangelo pakuti zina ilo iye wali kuhala ndapachanya comene kuphala zina lao.5Pakuti Nkhumungelo njuni uko Chiuta wakanena wakati,"Iwe ndiwe mwana wane,Zuba lino nakhala wuso wako?Panyake nkhu mungelo njuni uyo Chiuta wakati,"Nibenge wiske kwa iye,ndipo iye wati wabe mwana kwa ine"?6Kwene mwakusazgilapo,pala Chiuta wiza na Mwana wa kwamba muchalo,wakuti. " Bangelo bose ba Chiuta wamusofe iye."7Kuphala za bangelo iye wakuti,"Iye ndiye wakupanga mizimu ya bangelo bake,ndipo batebeti bake moto wakulilima."8Kwene kwa Mwana wakuti,"Chizumbe chinu,Chiuta, ncha muyila yila.Ndodo ya Ufumu winu ndi ndodo ya cheluzgo.9Imwe mukutemwa wunji nakutikha uheni.Ntheula Chiuta winu,wamuphakazgani imwe na mafuta gha cimwemwe kuluska gha banyinu."10"Pachiyambi,Fumu,mukabika maziko gha chalo capano pasi Vyakuchanya ndi nchito za mawoko ghinu.11Vimalenge petu,kwene Imwe mupitilizgenge vose viti vichujuke nchakuyyala ca luzwazwa.12Imwe muti mubavunge nge chisalu cikulu cakuvwala, ndipo viti visinthile nge nka luzwazwa.Kwene imwe mundasinthe cara,ndipo vilimika vinu vilije umalilo."13Kwene nkhu mungelo njuni pa nyengo yili yose uko Chiuta wakati,"Nkhala kuwoko lane la mavyelompaka balwani bako nibapange kuti babe mpando wa malundi ghako"?14Asi bangelo bose ndi muzimu iyo yikutebeta,ndipo asi ni abo bali kutumika kuti basange makola abo bamuhala ciponosko?

Chapter 2

1Ntheura tikwenera kubikako zeru chomene ku ivyo tapulika,mwakuti tileke kututuzgika kutali kwa ichi.2Pakuti uthenga uwo ukayowoyeka kupitila mu dangelo ukazomezgeka kuti ngwakuzomezgeka nadi,ndipo kuti juvuto liliyose na kuleka kupulikila kwapokela chilango chakwenelera.3Kasi ntene tingapewa uli para tikuzelezga chinthu chikuku cha chiponosko?Ichi nichiponosko ndipo chikasimikizgika kwa ise na abo bakachipulika ichi.4Panyengo yimoza pera Chiuta wakapanikizgapa ichi na viwoneskelo,minthondwe,ndipo na vyakupambana-pambana vyakuchitika vyankhongono,ndipo nakugabaniska vya wanangwa vya mzimu utuba kulingana na khumbilo lake.5Pakuti nkubangelo chara uko,Chiuta wakapeleka chalo icho chikwiza kuti bause,pa icho ise,tikuyowoya.6Padera paichi,munji kunyake uko wapanikizgikila kuti, "Munthu nchichi,kubikako zeru kwa iye?Panji mwana wa munthu,kuti umupwelelele?7Mukapanga munthu padoko waka pasi pa bangelo,Mukamuvwalika mphumpu ya uchindami na nchindi,\*\*Malembero ghakale ghanji ghalikusazgako,ndipo mwamubika iye pachanya pa nchito za mawoko ghinu.\*\*8Mukubika kalikose pasi pa malundi ghake,"Pakuti nkwa iye uko Chiuta wabika vinthu vyose.wakalekako kalikose chara kambura kulamulirika na iye, kwene sono tindabone kuti kalikose kali pa wamuliri wake.9Kwene tikuona iye wakapongika pasiko pa bangelo kwa kanyengo kachoko.Yesu,wavwalikika mphumphu ya uchindami na nchindi chifukwa chakusuzgika kwake na nyifwa mwakuti mwa uchizi wa Chiuta iye walabe nyifwa chifukwa cha waliyose.10Pakuti chikayenera kwa Chiuta,Chifukwa cilichose chiliko chifukwa cha iye ndipo ndipo kupitila mwa iye ndipo kupitila mwa iye,kwiziska bana banandi ku uchindami.Chikayenelera iye kupanga mudangiliri wa chiponasko chabo kuba wakufikopo nadi kupitira mukusuzgika kwake.11Pakuti bose balili pa yula wakusuka na bala bakusukika bali na chiyambi chimoza.Ntheula walije soni kubachema iwo ba bale.12Wakuti.Nizamuphazga zina lako kubabwebane,nizamuyimba za iwe mukati mwa ngano."13Ndiposo,Nigomezgenge mwa iye,"Ndiposo,"Wona,ine ndine pano na bana abo Chiuta wanipa."14Ntheula,pakuti bana ba Chiuta bakusangana thupi na ndopa,Yesu naye wakasangana nabo vinthu vimoza pera,mwakuti kupitira mu nyifwa wangagonjeska uyo wakaba na nkongono ya nyifwa,uyo ni,satana.15Ichi chikaba kuti iye waombole bose abo mu umoyo wabowose bakakhala mu ukapolo kupitira mu mantagha nyifwa.16Pakuti nadi kuti nibangelo chara abo ngwakukhwaskika nabo;kwane ni mbeu ya Abrahamu iyo ngwakukikhwaskika nayo.17Ntheula Chikamwenelera iye kuba ngatiniba balebake muntowa zose,kuti wabe wa lusungu ndipo wakugomezgeka musofi Mulala mu vinthu vya Chiuta,mwakuti wize na chigobokelo cha zakwananga za banthu.18Chifukwa Yesu iye yekha wakasuzgika nakuyezgeka,ngwakukwaniska kaviwela abo bakuyezgeka.

Chapter 3

1Ntheura, banyane bakupatulika bakusanga na mu nchemo yakuchanya. Ghanaghanani za Yesu, wakutumika ndiposo musofi mukuru uyo tikumuzomera mu chipulikano chithu.2Wakaba wakugomezgeka kwa Chiuta, mwene uyo wakamusola iye, nga ndi umo Mozesi naye wakabila wakugomezgeka mu nyumba ya Chiuta.3Pakuti Yesu walikupimika kuba wa kwenellela wa uchindami ukulu chomene kuluska Mozesi. Chifukwa uyo wakuzenge nyumba wakuchindikika chomene kuluska nyumba iyo yene.4Pakuti nyumba yili yose yikuzengeka na munthu, kwene iye uyo wakuzenga vyose ni Chiuta.5Pakuti Mozesi wakaba wakugomezgeka nga ni mu tebbeti munyumba yose ya Chiuta, wakupanikizgila za vinthu ivyo vikati viyowoyekenge kunthazi.6Kweni khrisitu ngwa kugomezgeka nga ndi mwana uyo wapiwa mazaza ba munyumba ya Chiuta. Tili nyumba yake yake usange tikukoleska mu chikanga chinthu na chigomezgo chene icho tikujikuzga nacho.7Ntheura chili waka nga ni umo muzimu mutuba wakuyowoyela: ''Muhanya uno , usange mukupulika lizgo lake.8Munganonofyanga mitima yinu nga ni muchigaluka, munyengo ya viyezgo mu mapopa.9Iyi yikaba nyengo apo apo ba sekulu binu bakagaluka pa kundiyezga ine, na para mu vilimika 40, (akhumi na para mu vilimika ghanayi), bakawona milimo yane).10Ntheura nkhaba wambula kukondwe na mubandwe wura. Nkhati, Badada bakupuluskika nyengo zose mu mutima yawo. Bakuzimanya chara nthowa zane.11Chili nga niumo nkhalapira mu ukali wane: ''Kuti bamukunjillamo chala mu chipumulo chane.12Chenjelani, babali, mwakuti pakati paleke kuba na yumoza wa imwe pakati pinu wamutima uheni wambula chigomezgo mutima uwo ukufumako kwa Chiuta wa moyo.13Mumalo mwake muchiskanenge zuba na zuba, malinga kukuchemeka '' lino,'' mwakuti pabavye nayumoza pakati pinu wanonofyekenge na upusikizgi wa zakwananga.14Pakuti tazgoka bakusangana ba khrisitu usange tikukoleska ku chigomezgo chithu mwa iye kufuma kuchijambi kufikila ku umaliro.15Pa ichi cha yowoyeka kuti '' Muhanya uno, usange mukupulika lizgo lake, munganonofyanga mitima yinu, nga ni mu mu chigaluka.''16Kasi ninjani uyo wakapulika Chiuta ndipo wakagaluka? Kasi ni wose abo bakafuma mu Egipite kupitila mwa Mozesi?17Kasi mbanjani abo iye wakakalipila kwa vilimika makhumi ghanayi? Asi ni abo ibo bakananga yayi, abo vitanda vyabo vikabikika mu chipululu? 18Nkhwanjani uko iye wakalapa chilapo kuti bamukunjila chara mu chipumulo chake para chikaba kwa ibo abo bakaleka kumupulikila iye chara? 19Tikuona kuti bakatondeka kunjira mu chipumulo chake chifukwa cha kwambula kugomezga.

Chapter 4

1Ntheula,tiyeni tijichenjelele nkhanila mwakuti pabavye na yumo wa imwe waoneka nga watondeka kufika mu phangano likalekekela imwe kunjilaa muchipumulo cha Chiuta.2Pakuti tikaphalilika makani ghawemi nga ndi umo ghakabila.Kwene uthenga wula ukabaphindulila chala bene abo bakakolelezgana chala mu chipulikano na abo ibo bakapulikila\*\*Malembelo ghanake ghakubelengeka kuti,kweni uthenga wukabaphindulila chala abo ibo bakawupulika kwambula kubatikako chipulikano kwa uwo\*\*3Pakuti ise tabeneise tagomezga tikunjila mu chipumulo chila,nga niumo wakayowoyela,"Nga niumo nkhalapira mu ukali wane,"Bamukunjila chala mu chipumulo chane."Ndipo uli, milimo yake yikamala kufuma pa lufula lwa chalo.4Pakuti wali kuyowoya kunyake uko za zuba la chinkhondi na chibili:"Ndipo Ciuta wakapumula pa zuba la chinkhondi na chibili ku mulimo wake wose."5Ndiposo muchigaba ichi chimoza pela wakuti,"Bamukunjila chala muchipumulo chane."6Ntheula,chifukwa chichali kusungikila banyake kukanjila muchupumulo chake,ndipo pakuti banandi ba Israyele abo bakapulika uthenga uwemi bakanjilamo chala chifukwa cha kuleka ku pulikila,7Ciuta wali kuyikaso zuba linyake kulichema kuti "Loni."Kupita masiku ghanandi,wakayowoya kupitila mwa Davide,nga ndiumo pakwamba chikayowoyekela,"Muhanya uno usange mukupulika lizgommunganonofyanga mitima yinu.8Pakuti pala Yoshuwa wakabapa chipumulo,Ciuta phanyi wakayowo chala vya zuba linyake.9Ntheula kuchali siku la ku pumilila la sabata lakusungikila banthu ba Chiuta.10Pakuti wali yose uyo wakunjira mu chipumulo cha Ciuta nayeso wakuleka kutebeta milimo yake,nga ndiumo Ciuta wakachitila.11Ntheula tiyeni tinwekele kunjira mu chipumulo icho,mwa kuti pabevye na yumoza wabe mu kabilo kakuleka kupulikila nga ni umo ibo bakachitila.12Pakuti lizgo la Chiuta nnda moyo na kusebeza ndipo nda kuthowa kuluskka lupanga la kuthowa kose-kose. Likupolota nakuya kagaba pakati pa umoyo na muzimu, na mafindo kufuma maji gha muviwangwa. Likukwaniska ku manya maghanoghano gha mumutima na makhubilo gha mu mutima.13Palije kanthu kakulengeka ako nkhakubisika panthazi pa Chiuta. Kwene, vyose vili pakweru ndipo vikuwoneka na maso kwa mwene uyo tamukujipataulila.14Nntheura, pakuti tili nna musofi mulalla uyo walikupolota mumullengalenga, yesu mwana wa Chiuta, tiyeni tikolleskke ku vigommezgo vinthu.15Pakuti tilije musofi mukulu uyo wanga tondeka kuchita chitima pa kufoka kwinthu. Kwene, tili naye mwene uyo munthowa zose wakayezgekanga ndise, kwene pakuti iye walije kwananga. 16Ntheura na chikanga tiyeni tisendelelle ku chizumbe cha uchizi, mwakuti tipokele lisungu nakusanga uchizi wakovwire pa nyengo yakukhumbikikwa

Chapter 5

1Pakuti waliyose musofi mukulu, wakusolekka kufuma mu banthu, wakwimikika kuti wabe mumalo banthu mu vinthu va kukhwaskana Chiuta, kuti wapellekke vyose vibili vyawanagwa na sembe za zakwananga.2Wangamanya kubachitila na mutima wa kuzika abo mbalemwa na abo ba pusikika, pakuti naye ngwakwenelela kufoka.3Chifukwa cha ichi, nayeso wakwenera kupereka sembe za zakwananga zake, nga niumo wakuchitila pa zakwananga za banthu4Mpha iye yyekha chara apo waliyose wakujilolela nchindi iyi. Kwene, ngwakuchema na Chiuta, nganiumo Aroni wakachemekela.5Mukabilo kamoza pera, Khrisitu naye kuti wakajilolela yekha nnchindi pa kujipanga iye yekha musofi mukulu. Kwene, uyo wakayowoyanga naye wakati, ''Ndiwe mwana wane; muhanya uno ndine wuso wako.''6Chili nga niumo wakuyowoyeleso mu malo ghani, mukabilo ka michizedeki.''7Mumazuba gha umoyo wakke, Khriisitu wakapereka malilombo na kupempha pa moza na nchemerezgo yikulu na masozi kwa Chiuta, mweneuyo wangakwaniska ku mutaska ku nyifwa, ndipo wakamupulika chifukwa cha umoyo wake wa Uchiuta.8Nanga uli wakabba mwana, wakasambila kupulikilla kufuma ku nthimbo izo wakapokela.9Wakapangika kufikapo ndipo wakakwani wali yose wakumupulikila iye, kuba iye chikhazi chachiponosko cha muyila-yila.10Wakamikika na Chiuta kuba musofi mulala kulingana umo wakabira mwelekezedeki.11Tili na vinandi kuti tiyowoye vya Yesu, kweni nchinonono kuti tilongosole pakuti muli ba zito mu kupulika.12Nanga uli pa umoyo yino mukwenelela kuba ba sambizgi, muchhali kukhumba munthu munyake wamusambizgeniso visambizgo vapakundankha vya mu uthenga wa Chiuta. Mukukhumbikwa mukaka, chakulya chinonono chala!.13Pakuti waliyose uyo wakumwa mukaka pera, ngwambula kumanyisiska uthenga uno ngwa urunji, chifukwa iye wachali mwana mudoko.14Kwene chakulya chinonono ncha abo mbalala. Aba ni abo ibo chifukwa cha kakulilo kawo bali na kupulikiskilo kakusambizgika kumanya uwemi kufuma ku uheni.

Chapter 6

1Ntheula sono,tiyeni tileke dankha visambizgo kuyamba vya Kristu vila,na kuluta panthazi mukulula,Tiyeni tileke kizengaso lufula chinganamuka,kufuma kunchito zeheni na chipulikano mwa Chiuta.2Panyake lifula la chisambizgo cha ubatizo.Panyake kubika mawoko,Panyake Chiuta cha ba kufwa na kuyeluzgika kwa muyilayila,3Ise nase tiza na kuchita ichi pala Chiuta wozomelezga.4Pakati chambula ma chitiko kwa awo bapokelapo ungwelu bene awo balaba vya wanangwa vya kuchanya awo nakusangana na muzimu mtuba,5na awo bakalaba uweniwa mazgo gha Chiuta na nkhongono za mu wilo ugho ukwiza.6Kweni awa bawa nakufuma-chambula ma chitiko kubawezgelamoso kuku nganamuka.Ichi chifukwa chakuti baku payika mwana wa Chiuta pa iwo bekhaso,naku mukozga soni pakwelu.7Pakuti chalo icho chikupokelela vula iyo yawapo kananandi yikupeleka vipambi ku mbeu ni phindu ku awo bakalimapo- Ichi ndicho chalo icho chikupokela chitumbiko kufuma kwa Chiuta.8Kwene pala chikupambika minga na nthula chilije phindu mwa lubilo chikulembeka umalilo wake chikuwocheka.9Kwene ise tili kukholwa pavinthu viwemi na imwe bakulemweka binthu,vinthu ivo vakakwaskana na chiponosko,nanga uli likuyowoya mwanthaula.10Chifukwa Chiuta kuti ngwambula urunji chara kuti waluwe mlimo yinu na chitemwa icho mwa longola pa zina lake,chifukwa mwalebetela ba kupulika na kuti muchali kubatebetela.11Ise kukumba chomene kuti wa liyose wa imwe walongole phampho kufuka ku umalilo,mwakuti chigomezge chinu chifikepo.12Ichi chili ntheula mwakuti muleke kuba balesi,kwene muyezgelele awo na chipulikano na kuzizipizga bakuhala malayizgano.13Chifukwa pala Chiuta wakapeleka malayizgano ghakekwa Abrahamu, wa kagilapizga kwa iyo mwene,chifukwa pakabalve mkulu kuluska iye.14Wakanena wakati, " Nadi nkhukutumbika iwe,nakuku yanyandila iwe."15Muthowa iyi ,Abrahamu wakapokela kazizipizga na kulindizga.16Chifukwa banthu bakulapila kwa uyo ni mkulu pa iwo pa uma lilo wa mphindano,chilapo chikukhozga phangano.17Pala Chiuta wakapanga kuba longola pakwelu ku ba harili ba layizgano lambula kusintha kulukapo kwa chilato,wakalisimikizga na Chilato.18Waka chita ichi mwakuti pa vinthu vibili vyambula kusintha mwa ivi chambula machutiko kwa Chiuta watete- Ise,labene ise tachimbilila ku chiphokwelo tilibenge na uchiski wa nghongono kuko leska ku chigomezgo icho chabiki ka pa nthazi zithu.19Ise tili na gho uvikilili na chakholelako umoyo,chigomezgo icho chikunjila mukati mumalo ghakubisama kuseli kwa chisalu,20Kwene uko Yesu,uyo waliluta panthazi pithu ndipo walinjila mumalo ghala mumalo,mwithu. Iye wazgoka musofi mulala kwamuyilayila kwa ku lingana na Melekezedeka.

Chapter 7

1Wakaba Melekezedeki kalonga wa Satemu,musofi wa Chiuta wa pa chanya,mwene uyo waka kumana na Abrahamu apo waka welanga kufuma ku Theleska zifumu ndipo wakamtubika iye.2Kukaba kwa iye uko Abrahamu wakapeleka chakhumi muvigaba vyose,zina wakaba, "Melezedeki," kunganamula kuti "fumu ya urunji.Zina linyake nda kuti "Fumu ya Salemu ndiko kuti "Fumu ya mtende."3Iye walije wiske,walije nyina,walije fuko lake,wa lijeso jando la mazuba na umalilo wa umoyo.Kwene iye wakukozgana na mwana wa Chiuta chifukwa wakukhalira kuba musofi kwamuyila yila.4Awonani kuzilwa kwa munthu uyu kwa mwene uyo sekulu winthu Abrahamu waka peleka cha khumi cha vigaba vyose ivo wakatola munkhondo.5Bana ba Levi awo bakapokelela kuba wasofi bali na lamulo kufuma mumarango kutola vyakhumi,Kufumila ku banthu,ndiko kuti,kufumila kuba bale bawo,nanga uli iwo,nawo,balifumila mumphapo ya Abrahamu.6Kwene,Melezedeki,mwene uyo fuko lake linda londoleke chara mwa iwo wakapokela vyakhumi ku fuma kwa Abrahumu, na kumutumbika iye mwene uyo wakaba na maphangano7Ntheula kulije kukana kuti munthu wapasi wakutumbikika na munthu wapachanya.8Pa chifukwa ichi banthu ba thupi ilo bakupokela,chakumi,kweni pa makani ghala chikupanikizgika kuti iye ngwakukha lilila.9Ndipo mukayowoyayela aka Levi mwene uyo wa kapokelela vyakhumi nayeso wakalipila vyakhumi kupitila mwa Abrahamu,10Chifukwa Levi wa kaba muthupi la ba sekulu bake pene apo Melezedeki waka kumana na Abrahamu.11Sono usange kufikapo kuka fiskika, kupitila mu usofi la mudauko la Levi (mwa ilo banthu bakapokela malango) chandulo cha kukhumbikwa kuti munyake musofi wauke mukabilo kakuyana na Melekezedeki,mwene uyo wakuyana yayi na kabilo ka Aroni?12Chifukwa pala mulimo wa musofi wa sithisiska, malango nagho gha kwenela kusintha.13Chifukwa munthu mwene uyo vinthu ivi vikayowoyekelepo ngwa kufumila kumtundundu unyake,ndipo palije na yumoza wali tebetelapo pa jachelo. 14Sono nchapakwelu,kuti khufumila mututhu wa Yuda umo Fumu yithu yikabakila mundu ugho Moses kuti waka uzunila chara kulingana na usofi.15Icho tikayowoya chili pakwelu nanga uli pala musofi wauka muka wonekeleka Melekezedi.16Ichi chika imilila pa malango ghakufumila kuwilo waku thupi chara kuti iye wabe musofi kwene gha imilila pa nkhongongo za umoyo wanyilayila.17Pakuti malembo gha kukhalila ukabo noi za iye;"ndiwe musofi kwamyilayila,kwaku yana na kabilo ka Melezedeki."1818 Ndipo ndango la kale labikika paluwande chifukwa ndakufoka ndipo nda waka-wak-chifukwa palije icho lamulo likapangachakufikapo-,19Pakati chigomezgo chiwemi chalongoleka,kupitila mwa,icho tikwiza pafupi na Chiuta.20Pakuti pakaba vye chakuchitika kwambula chilato!banya bakabikika ba sofu kwambula chilato21Kwene iye wakaba musofi pene apo Chiuta wakayowoya kwa iye ,"Fumu yalapa ndipo kuti yisinthenge"zelu zake chara; "iwe ndiwe musofu kwa muyikayila."22Ndipo pa chene ichi Yesu wapelekeka kuba chi longolelo cha phangano.23Ndipo, ba sofi bakale bakaba ba nandi mu mphendwa pakuti nyifwa yikaba yabalanga kuti bapitilele mu utebeti ughu.24Kweni Yesu Kristu wakapitilizga kukhala kwa muyilayila,pakuti wali na usofi wakukhalilila.25Ntheula iye wakuponoska kwaku fikapo awo bakufika kwa Chiuta kupitila mwa iye chifukwa iye wa ku khalanyengo zose kuba beyelela iwo.26Pa ichi musofi mulala ngwa kutiyenela ise.Iye ngwa mbula kwananga,ngwanbula ka lema ni munthu", walipatulikako ku bakwanga, na ku kwezgeka khanika pa chanya pa malumbo.27Iye wakukhumba chara wakulingana chara na ba sofi balala kupeleka sembe za zuba na zuba,chakwa zakwananga za iye yekha,na zakwenanga za banthu.Wakachita ichi kamoza pela apo iye wakagipeleka iye yekha.28Chifukwa lamulo likulongola ba sofi bala kuba banthu bakufoka.Kwe mazgo gha chilipo,agho gha kiza pambele lamulo linda pelekeke mwana wa kapelekeka uyo wanozgeka kuba wa ku fikapo kwa muyilaila.

Chapter 8

1Sono fundo iyo tikuyowoya ni iyi tili na musofi mukalu uyo wakhala pasi kuwoko la malyelo la chizumbe cha ufumu ukulu kuchanya.2Iye ni mutebeti mumalo gha tuba,agho ni chehema cha unenesko cha fumu,chaku jithika namunthu chara.3Pakuti msofi mukulu waliyose wakumikika kupeleka vyawanangwa na zi sembe.Ntheula nchakwenelela kuba nacho chakupeleka.4Ntheula pala Kristu wakaba pa chalo iye wakakhumbikanga kuti wangaba usofi chara, pakuti pali awo bene awo bakupeleka vyawanangwa kuyana na malango.5Iwo bakutebeta muchihema icho nchiyezyelelo na mzezge wa vinthu vya ku chanya,chili nga niumo Mosesi wakachenjezgeka na Chiuta apo iye wakatenge wamange chehema;Chiuta wakati awona iwe ukupanga chili chose kwaku yana na chiyezgezgelelo icho chikalongoleka kwa iwe pa kupili"6Kwene sono Kristu wapokela utebeti uweni chomene,nga ni umo iyeso ni mkhala.Pakati, wa phngano liwemi chomene,lene ilo la imilila pa ma layizgano gha wemi.7Chifukwa pala phangano la kuyamba likaba lambula chifukwa mphanji phangano la chibili likapenjekanga yayi.8Kwene apo Chiuta waka sanga chifukwa na banthu wakati "awonani, mazuba gha kwiza - yikuti Fumu-.Apo ndankupanga phangano liphya pamoza na nyumba ya Izirayeli na nyumba ya Yunda. 9Kuti lamkuyana na pangano lene ilo nkhapanga na babiskewokulu chara pa zuba lila nkha ba kola pa woko ku ba longozga kufuma mchalo cha Ejiputo.Chifukwa kuti baka pulikila makola yayi phangano lane,ndipo nkhaba lekelezga waka- yikuti Fumu.10Ili ndilo phangano nditi ndibike na nyumba ya Izirayeli pamanyumba pa ma zuba ghala- yikati Fumu.Nditi ndibike malango ghane muma ghanoghano ghawo ndiposo nigha lembenge, pamitima yawo.Nditi ndibenge Chiuta wawo,ndipo iwo babenge banthu bane.11Ndipo kuti munthu yose wamkusambizga wa mzengezgani wake chara nanga kuti mubale wake,kunena kuti "Umanye Fumu,"Chifukwa wose bakunimanya kufumila kubachoko chomeme mphaka ku balalal nkhani la.12Chifukwa ndamkuba lengela lusungu pa vichito vyawo viheni na kwananga kwawo ndamkumbukaso chara.13Pa chema phanagano ili "Lipya waka langula pangano lakwamba kuti ndakale,na kuti ilo lazgoka kuba lakale na la kuvuka likumala.

Chapter 9

1kwene sono pangano lakudankha likaba na malango gha chisopo na malo gha ghakupatulika pano pasi.2Pakuti nyumba yakusope umo yanozgeka .Ndipo chipinda,chakudankha,umo chakubikapo nyali,thebulo,na chingwa cha ubapo,ghaka cemekanga malo ghakupatulika.3Kuseli kwa chisalu kukaba chipinda chinyake,chikachemekanga malo gha kupatulika chomene.4Ghakaba na jochelo la golide lakuwochelapo vyakununkhila ,Ghakabaso na bokosi laphangano,lene ilo bakalipha ka lose na golide.mukati mukaba mu kaba chibiya cha golide chene icho mu kabanga mana,ya Aroni ye ne iyo yikaphukila,na malibwe gha phangano.5pachanya pa bokosi la phangano,bakerubi ba uchindami bakubenekelela malo ghakupanga wenena wene, vyene ivo tingaviyowoya na kuvimalizga mwakulukapo chomene chara,6Ndipo vinthu ivi vikati vyanozgeka,basofinyengo yose wakanjilanga muchipinda cha kiwalo kwa nyumba yakusopelamo kutebeta mulimo wawo.7kwene musofi mkulu yekha ndiye waka njilanga muchipinda chachibili kamoza mchilmika na ndopa za izo wakapelekamumalo gha iyo mwene na mumalo gha zakwananga za banthu izo banananga kwambula kumanya.8Mzimu mtuba uka longo langanga kuti nthewa yakuluta mumalo ghakupatulika chomene ghanda wonekele malinga chihema chakudankha chikaba chichalipo.9Ntheula ichi chikaba chiyezgelelo chakuno kulelo.vyawanangwa na zisembe Vyose pamoza ivyo sono vikupelekeka viku uyo wakusopa.10Ivyo vikukolelezgana waka na vyakulya na vyakumwa na vya madango yakupambana pambana ya kutozha vinthu marango ya ndondomeka yiphya.11Christu wakiza nga ni musofi mukulu wavinthuviwemi ivo viza.Iye wakaluta kuya kapolota muchihema chakuzilya na chakufukapo nkhanila.Chene icho chikapangika na mowoko gha munthu chara ,Chachimoza chara cha ivo vikalengeka muchalo.\*\*\*Mumalembo ghanyake ghakubelengeka,christu wakiza nga nimusofi mukulu wa vinthu viwemi ivo vikwiza\*\*\*12Kuti zikaba ndopo za mbuzi na za bana ba ng'ombe chara,kwene na ndopa zake na zake iye wakanjila mumalo gha kupatulila kamaza pela kumalizgilathu na kutilolela uwomboli withu wamuyilayila.13Chifukwa usanga ndopo za mbuzi na za ng'ombe na ku wazgika na vyoto vya ka ng'ombe kanakazi pa awo batyipihya vikubapatula kwa ciuta mwa kuti basukike muma thupi ghawo,14Mwanthevla kwakuluska ndopa za khrisithu,mwene uyo kupitila muzimu wamitiyilayila wakagapela kwambula kubana kwa nchito za kufuwa kuti titebetele ciuta wamoyo?15Pa chifukwa ichi iye nimukhala pakati wa phangano liphya.Ichi chili ntheula mwakutiy pakuti nyifwa yachitika mwakuti yimasule awo bali pasi pa phangano kwawo,bene awo balikuchemeka ku pokela layi zgano la chihalo chamuyilayila16Pakuti apo pali mazgo gho ma layi nyifuwa ya munthu uyo wa walayila yikwenela kuba na uka boni kuti wafwa nadi.17pakuti mazgo gha malayi ghakuba gha nkhongono apo pali nyifwa,chifukwa ghakubavye nkhongono pala uyo walayizga wa chali wamoyo.18Ntheula nalo phangano lakwamba kuti lika likakhaziskaka chara kwambula ndopa19Pakuti apo mosesi wakati wapeleka langulo la mulango ku banthu wose,wakatola ndopa zathwana twa ng'ombe na za mbuzi ,pamoza na magi thonje liswesi,na hisopo na ku wazga pa buku la marango na pa banthu wose pamoza.20Ndipo wakayowoya wakati,''lzi ndizo ndopa za pangano ilo ciuta wa langula pa imwe.''21Muthowa yimoza pela,waka wazga ndopa pa chihema na pa vitebetelo vyose ivyo wa katebeteskanga.22kulingana na lamulo,pafupi--fupi vyose vikusukika na ndopa.kwambula ku thiska ndopa kulije chigowokelo.2324Ntheula chukaba chakwenela kuti viyezgelelo vya vinthu vyaku chanya vibe vya ku tozgeka na zisembe izi chanya ivyo veka vikwenela kutozgeka na zembe yiwemi yakuluska. 24Ntheula christu wakanjila mumalo gha kupatulika ghakuzengeka na mawoko chara,chena icho nchithuzithuzi cha iye mbunenesko.kwene waka njila ku chanya cha iko,ku wonekela sono panthazi za ciuta mumalo mwa ise tose.25Iye wakuluta chara kuti walipeleka kanandi nandi,nga naumo waku chitila msofu mkulu ,mwene uyo wakunjila mamalo gho tuba chilimika na chilimika na ndopa za vibeto26kubenge ntheula,mphanyi iye waka suzgika kanandi -nandi kufumila kumtendeko wa chalo.kwene sono iye wawonekela wamazge kwana wa zinyengo kuti wamazge kwana nga pakugipeleka sembe iyo mwene .27Nga ni umo munthu wakupimikila kufwala kamoza pela ndipo kuku londezgapo nkhuyeluzgika,28mwantheulaso ,christu wakagipeleka ka moza pele kufu myako zakwamanga za ba nandi ndipo waza muwonekela kachibili,kuti wamazge kwananga chara kwene awo ba ku milndizga iye.

Chapter 10

1Pakuti dango ndi muzgezge waka wa vinthu viweme ivyo vikwiza,kuti ndichikozgo chenecho chara pa ivyo viriko chara.Abo bakukwiza pantazi za chiuta kuti bangaba bakufikapo chara na sembe zimoza pera izo ba sofi kaperekanga ruta ruta chirinukasha choirimika. 2nyengo zinyake ,nthene sembe zindalekeke kuperekeka?nthe ba kusopa bala nthe bali kutozgeka panyengo yimoza pere thenthe bandabeso njibi a kwananga chara. 3kwani na sembe izo kuti chikumbusko cha zakwananga chilimika na chilimika.4pakuti nchamachitiko chara kuti ndop za ng'ombe na mbuzi zinga manya chara kuwaskapo zakwanga.5''Para yesu wakoza mucharo wakati,sembe na vyakuprtekaivyo mukakumbanga chare,kwenu thupi mwandi nozgera ine;6Na sembe zakocha na zakwananga zakupereka kuti mukakondwa nazo chara .7Ntheula nkhati,wona ndine pano -nga ndi umo chatembekela na za ine mubuku lamalembakuchita kumbiro linu.'''8Pakwamba wakati.''kuti ni sembe yayi panji vyakupereka,panji vyakupereka vyakocha panji sembe zakupereka chifukwa chazakwananga izi muka zikumba .panji nesi kuti mukakondwa nazo.''izi ndizo sembe izo ziku perekeka kwakulingana na malango.9Ndipo wakati,''wohani ,ndine pano kuti nichite kumbiro rinu.''iyo wakuwasapo kachitiro kaku donga mwakuti wakazikiske chakuchiti ka ka chibiri10Na kumbiro lira tiri kutozgeka kupitira mukupere keka kwa thupi lake yesu kristu kamoza pera.11Zuba na zuba musofi waliyose wakwimilira na kutebela zinchito zake kwa chiuta.wakupereka sembe zimoza pera mwakuwerezga werezga-sembe izo kuti zinga kuti zikumanya kuwaskapo zakwa nanga chara.12kwani para kristu wakati waperekarathu kwa nyengo zose sembe yimoza pera ya zakwananga,wakhakhala pasi kuwoko la maryelo la chiuta.13Iyo wakurindirira wasuke wazgole barwani bake kuba chakubikapo malundi ghake.14pakuti na sembe yimoza pera wali kubazgora ku ba bakufikapo kwa muyira yira abo bali kutazgaka.15Mzimu mutuba nayo wakutipanikizgira ise pa kwamba wakati,16ili ndilo phangano ilo nda mukupanga nawo pamanyuma pa mazuba ghane yara yikutiri fuma.Ndamukubika marango ghane mu maghanoghano ghawo.17Zakwananga zawo na uchikana malangona mukukumbukaso chara.''18Sono apo pari chigowokero cha ivi,kuti pakuku mbikwaso sembe yazakwananga chara.19Ntheula,babare,tilina chigomezgo chakunjira mu maro gha kupaturika na ndopa za yesu. 20Iyi ndiyo nthowa yipya na moyo iyo iye walula kuti ise tiporote mu chisalu,icho kupitira thupi lake 21Pakuti tili na musofu mukuru wa nymba ya chiuta, 22Tiyeni tisenderere kufuoi na mtima wa unenskamu chipanikazgo cha chipulikano,kuba na mtima yakutozgeka kufunira ku njubi ziheni ndipo na mathupi agho ghasukika na maji ghaweme.23Tiyeni tikolereske ku chinthu icho tikuzomera na chilindizga chitu kwanbula kugwedezgeka,chifukwa chiuta,uyo waliayizga magomezgeko.24Tiyeni tiyanayanile na umo tinga chisyirana yumoza na munyake muku temwa na kuchitinana viweemewaka.25Tingalekanga ku ungana pamoza,nga ndi umo banji banyakdbachitira,kwani chiskanani yumoza na munyake chomone chomone,chomenemabala tikuwona kuti zuba sikulikwiza pafupi.26Usange tikwanangira dara pamasinda pukupokera umanyi wa unenesko,sembe ya zakwananga kuti yiliposo chara.27Mumalomwake ,icho nikukhazga wofu waweruzgi.na ukail wakugorera na moto uwo wizamukocha abo mbalwani ba chiuta28Waliyose uyo wakana dongo la mozesi wakufiwa kwambula lusungu pachiparikizgo chababakaboni babiri panji batatu.29Chilango chakuluska uli mungaganizira kuti munyake ncha kumuyenereka uyo wadyakila pasi mwana wa chiuta,uyo wakato ndopa zamhangano kuba za waka waka -ndopo izo zikamusuka-ndipo wakatuka muzimu wa chizi?30Pakuti tikumumanya uyo wakati ''kuwezgera nkwa ine; ni wezgerenge ndiposo,''fumu yizamukuweruzga banthu bake.''31Ndi chinthu chakofya chomene kuwira muma woko gha chiuta wa moyo!32Kweni kumbukani mazuba yhakwamba,apo mukali mwangweruskika,na umo mukazizipizgira nga muvipyo vya masuzgo.33mukabilaka pa kwerupa kulengeskeka mwchisanksekutukika na kupatikika,ndipo mukagabananga na abo bakapitamo muvishzgo vya ntheula.34Mukaba na sungu sungu abo bakaba mujere,ndipo muka chipoke na kukondwa pa kupokeka na katundu vinu.imwe mukamanya mwa bene kuti mukaba navyo vinthu viweme ndipo vya muyira yira.\*\*\*mabuku yakhale ya kuti mubuku yakhale ya kuti mukandi chitira lusungu ine apo mukaba mumagoli\*\*\*35Ntheula muleke kutaya chigomezgo chinu,icho chiri na njombe yikulu 36Pakuti mukupenjeka kuba baku zizipiza,mwakuti mupokere icho chiuta wa layizga,pamasinda pakuchita kumbiro lake.37''Pakanyengo kachoko waka,uyo wabwiza wizenge nadi kwambula kucherwa38Balunji wane bakhalenge na chipulikano.kwene usange bakuwerera nyuma,nditi ndikondweskekenge naye chara.''39Kwoni ise kuti tili ngandi abo bakuwerera nyu ma kuwanangiko chara.Mumalo nwake tili nga ni banji abo bali nachipulikano paksungo umoyo withu

Chapter 11

1Sono chipulikano nikukhorwa na vinthu ivyo tikuvigomezga waka na vinyake ivyo vikuboneka chara.2Pa chifukwa cha ici basekuru bakurumbika pa chipulikano chawo.3Na chipulikano tikumanya kuti charo cha pasi na kuchanya vikangeka kulangula kwa Chiuta.mwakuti icho chikuoneka chikalengeka kufuma ku ivyo nivyambura kuoneka.4Chikaba chipulikano icho Abelu wakapeleka sembe kwa Chiuta yakutuska sembe ya koyini,kupitira mu ichi Abelu wakachemeka kuba murunji, na Chiuta wakamulumba chifukwa chakupereka kwake,ndipo na chipulikano Abelu wachali kuyowoya, nangauli wali kufwa.5Chikaba chipulikano icho Enoki wakatolekera kuchanya kwambula,kuona nyifwa."wakasangika yayi,chifukwa Chiuta wakamutola."Pakuti apo wakapela wandatoleke kuchanya,chikapanikizgika kuti wakamukondwelesa chiuta6Kwambula chipulikano nchamachitiko yayi kumukondwelesa iye.Pakuti nchakwenelera kuti aliyose wakwiza kwa Chiuta wakwenera kugomezga kuti Chiuta waliko ndipo ndiye wakupa uyo wakumupenja iye.7Chikaba chipulikano icho Nowa,apo wakati wapokera uthenga wapadela wa Chiuta pavinthu vikapera vindanekele,nakupwelelera kwake pa vyau Chiuta wakakhoma ngavawa kutoska banja lake.Pakuchita Ichi,wakasuska charo nakuzgoka muhaliri wa urunji uwo wulimuchipulikano.8Chikaba chipulikano icho Abrahamu,apo wakachemeka,wakapulikila na kuya uko Chiuta wakati wamupe malo kuti chibe chihariro chake.Wakapita,kwambura kumanya uko wakayanga.9Chikaba chipulikano icho wakakhalira mu malo gha phangano kuba ngati nimulwendo wakakhala mumathenti na Yisake na Yakobe,abo nawo bakaba bahariri baphangano limoza pera.10Pakuti wakalindilanga musumba wa marufura,uwo wakwata kumanga kwake ni Chiuta.11Chikaba chipulikano,nanga uli Sara pa uje yekha,wakaba chumba,kuti Abrahamu wakapokera kabiro kakuba mupapi wa mwana.Ichi chikachitika nanga uli wakaba muchekulu chomene pakuti wakachitola kuti uyo wakamupa phangono kuba wakunomezgeka.\*\*Pali fumbo lakuti kwali chikaba chipulikano cha Abrahamu panji cha Sara icho chikabapo.Mwachipulikano Sara, nanga uli wakaba mulala,wakapokera nkongono zakuba na mwana,nangauli wakachekuliska kuti wabale mwana,pakuti wakachitola kuti uyo wakamupa phangano kuba wakugomezgeka.\*\*12Ntheula, mu munthu yumoza uyu - apo wakaba pafupi kufwa - mukababika banabanandi ngati ni nyenyezi za mu mlengalenga na kwambura kupenedeka ngatini mchenga wamuphepete mwa nyanja.13Chikaba muchipulikano mwakuti bose aba bakafwa kwambura kupokera mapangano.Padela, pa ichi,bakaviona nakuvipokelera,ivi patali, bakazomelezga kuti uwo mbalwendo ndipombakukakamizgika waka mchalo chapasi.14Abo bakuyowoya vinthu vyantheura,bakusimukizga kuti bakukhumba chara chakukhaliliramo15Kuti bakaba bakuganizila pa chara uko bakafuma,bakaba nawo mwabi wakuwelerako.16Kwene ngati ni umo chiliri,bakukhumbisiska charachiwemi chakuruska,icho ni charo chakuchanya.Ntheula Chiuta waliye soni kuchemeka Chiuta wowo,pakuti walikubanozgela msimba wawo.17Chikaba chipulikano icho Abrahamu,apo wakayezgeka,wakapeleka Yisake.Wakaba yekha mwana wake uyo wakapeleka,iye uyo wakapokela mapangano.18Kukaba, kwa Abrahamu uko chikayoyeka kuti,"Nkhupitira mwa Yisake umo mphapo yako yamukwandanikila."19Abrahamu wakapanikizga kuti Chiuta ngwaku kwaniliska kuuska Yisake kufuma kunyifwa ntheura pakuyowoya mwa ntharika,kukaba munthowa iyi yanyifwa uyo wakamupokelera mwana wake.20Chikabaso chipulikano pavinthu vyakwiza kunthazi ivyo Yisake wakatumbisila Yakobe na Esau.21Chikaba chipulikano icho Yakobe apo wakafwanga,wakatumbika bose bana ba Yosefu.Yakobe wakasopa,uko wajikilira pa ndopa yake.22Chikaba chipulikano icho Yosefu,apo wumaliro wake ukaba pafupi,wakayowoy Isiyele kufuma mu Eguputo ndipo wakayowoya vyakuchita navyo viwangwa vyanthupi lake.23Chikaba chipulikano icho Mosesi,,apo wakati wababika,wakabisika nabapapi bake kwa myezi yitatu chifukwa bakaona kuti wakaba mwana wakutowa.Bakaba na manta chara na lamulo la Fumu. 24Chikaba chipulikano icho Mosesi ,apo wakati wakula wakakana kuchemeka kuba mwana wa mwanakazi wa Faro.25Padera pa ichi, wakasanka kusuzgika pamoza na banthu ba Chiuta,mumalo mwakukondwela muvyakusekeleska mukwananga kwa kanyengo. 26Wakachinizila kuti kulengeskeka chifukwa chakulondezga Kristu chikaba usambazi wakuluska mausambazgi gha mu Eguputo.Chifukwa wakadodoliskanga pa njombe yake.27Chikaba chipulikano kuti Mosesi waukemo mu Eguputo.Wakaopa ukali wa Fumu yayi,pakuti wakalimbikila ngati wakananga uyo ngwambura kuoneka. 28Chikaba chipulikano kuti wasungilile Paska nahumija kwa ndopa,kuti mulwani wakukoma bana bakwamba mubanja waleke kukhwaska bana banalume bakwamba mu Israyele.29Chikaba chipulikano bakambukanyanja ya Matete pakomila.Apo nowo bena Egupito bakayezga kumbuka,bakabila bose.30Chikaba chipulikano kuti viliba vya Yeriko vikawa pasi,apo bakavizingilira kwa masiku seveni.31Chikaba chipulikano kuti mwanakazi,mlebi Rahab wakafwa yayi pamoza nabala bakaba bambura kupulikila,chifukwa wakapokelera mathenga bakuskolera malo ghara mwamtendele.32Kasi nchivichi icho ninga sazgilaposo?Pakuti nyengo ndiyo yingani soba,kuti ni yowoyeza Gidiyoni,Baraki,Samusoni,Jafete,Davide Samueli,ma maprofete.33Chifukwa cha chipulikano bakathereska mafumu ,bakakhazikiska urunji nakupokera maphangano.Bakajara milino ya nkharamu,34Bakazimya nkongono ya moto,bakalewa malupanga ghakutwa,bakachiliskika ku matenda ndipo bakathereska bankondo bakuvyaro vya kuwaro.35Banakazi bakapokelera bakufwa bawo mwa nthowa ya chiuka.Banji bakopwetekeka kukana kumasulika,kuti bakapite muchiuka chiwemi.36Banji bakayezgeka mkuyuzgika nakutyapulika nakumangika na maunyoro na kubaponya mu jere.37Bakadiniwa na malibwe,Bakadumulika pakati.Bakakomekana lupanga.Bakendendekanga muvikumba vya mberere na mbuzi.Bakakavuskika,bakatindilizgika,bakayuzgika.\*\*malembero ghanji ghakaleghakubelengeka,bakadiniwa,bakadumulika pakati.Bakayezgeka.Bakakomeka na lupanga\*\*38Chalo chikabayenelera iwo yayi.Nyengo zose bakendendekanga mu vipululu na malupiri,na muzimphanje na makululu gha pasi.39Nangauli aba bose banthu bakalumbikana Chiuta chikukwa chachipulikano chao,kwene bakapokera phangano yayi.40Chiuta wakatiganizila chinthu chakuluska ise,mwakuti kwambula ise,bangamanya kuba bakufikapo nadi chara.

Chapter 12

1Ntheura, pakuti tazingiliskika na muzinda ukulu wa bakaboni,tiyeni titaye uzito bose na ivyo vikutikolera lubuto ku zakwananga.Tiyeni ticimbire chipharizhano icho chili panthazi pinthu na mtima wakuzika.2Tibike mtima yinthu kwa Yesu,chiyambi na mutozgi,wachipulikano.Pakuti chimwemwe chikabikika pa iye uyo wakazizipizga mphinjika,kuyizomelezga kulengeskeka,wakakhala kuboko lamavyero gha mupando wa chifumu.3Sono ghanaghanilarupo pa iye uyo wakazizipizge bakwananga abo bakasuskananga naye,kuti mleke kuvuka mu mtima yinu nakulekelezga panthowa.4Mundakanepo panji kulimbalimbapo ku kwanananga kufikira kuthira ndopa;5nakuti, mwaluwa chikhudirizgo,chakunena imwe kuba bana: "Mwana wane,ungapepulanga kulanga,kwa Fumu,nanga nkuvuka para ukususkika na iye."6Pakuti Fumu yikulanga waliyose uyo yikutemwa,ndipo yikutyapura mwana yose uyo yapokera.7Khwimani nawo masuzgo kuti chibe chisambizgo cha nkaro yiwemi .Chiuta wakuchita na imwe umo wakuchitila nabana.Pakuti nimwana uli uyo wise wake wakuleka kulanga?8Kwene para mulije kulangika uko banthu bose bakupitamo,ipo kasi ndimwe bana bamuulebi ndipo ndimwe bana bake chara.9Mwakupitirizgapo,tikaba nabo badada bachimunthu abo bakatilanga ise ndipo tikabachindikanga iwo.Nkhwakuruska nadi kuti timuchindike uyo ni Dada wa vya mizimu na kuba na umoyo?10Ba dada binthu bakatilanga ise kwa nyengo yifupi kulingana na umo bakachigaruzila nchakwenelera.Kwene Chiuta wakutilanga ku uwemi winthu,mwakuti tisangane naye mu urunji wake.Kulije 11kulije kulanga kwakuoneka kwakukondweleska panyengo yila,kwene nchakubada.Kwene panthazi pake chikubala chipaso cha mtende mu urunji kwa abo basambizgika mu ichi.12Sono khozgani mawako ghinu agho ngakulendela na makongono ghakulefuka.13Nyoloskani nthowa ya mayendero ghinu mwakuti abo mbakulemara baleke kugweduka kwene bachiliskike.14Penjeskakani mtende na watiyase,na urunji chifukwa kwambula ichi kulije najumoza uyo wangakaona Fumu. 15Bani ba tcheru kuti nanga njumoza wasobe uchizi wa Chiuta,ndipo kubovye msisiwambuto yiheni iyo yingakula kakwiza na suzgo,mwakuti banandi baleke ku tangwanika nayo. 16Bani ba tcheru,kuti paleke kuba munthu muheni muchiwele-wele panji kuleka kuchindika Chiuta ngati ni Esau,uyo wakagulisa mazaza gha wala wake na mbale yimoza ya sima. 17Pakuti mukumanya kuti pamanyuma pake,apo wakakhumba kuhara chitumbiko chake,wakakanika,chifukwa wakabevye mwabi wakulopa,nangauli wakachipenjeseska na kulila masozi.18Pakuti mwiza ku phiri ilo mungalikhwaska chara,phiri lakubuka moto,mudima,chofyo,na kavumba.19Mundize uko mbata yikulilamnesi uko lizgulikuyowoya mazgo agho bakubapulika bakapempha kuti kuleke kubaso lizgu linyake kuyowoyeka kwa iwo.20Pakuti wkatondeka kuzipizga icho chikalangulika: "para nanga ni chibeto chakhwaska phiri,chikwenela kudinika na malibwe."\*\* Malembo ghanyake ghakale ghakubelengeka,para nanga nchibeto chakwaska phiri chikwenela kudinika na malibwe panji kulasika na muvwi.\*\*21Kaonekelo aka kakaba kakofya chomene mwakuti Mozesi wakati,"Nafyeka ndipo nkunjema."22Kwene,mwiza ku phiri la Ziyoni na ku msumba wa Chiuta wa moyo,Yelusalemu wakuchanya,naku bangela banandi-nadi masauzande abo bali pa phwando.23Mwiza ku ungano wa bana bakwamba mu banja,abo mazina ghaba ghalembeka kuchanya.Mwiza kwa Chiuta.Mweluzgi wa bose, na ku mizimu ya barunji abo batozgeka kwakufikapo.24Mwiza kwa Yesu muphemaniski wa phangano lipya,na ku ndopa zakumijika izo zikuyowoya makola kuluska ndopa za Abelu.25Wonani kuti mukumukana chara uyo wakuyowoya.Pakuti usange bakaleka kuponoskeka apo bakakana uyo wakabachenjezga pano pa charo,kwakuluskaso tizamuponeskeka yayi para tikulabiska kunyake kufuma kwa uyo wakutichenjezga kufuma kuchanya.26Panyengo yimoza lizgi lake likagwedezga charo,kweno sono walipangana nase ndipo walikuti,"Nyengo yinyakeso nizamukuwedezga charo cha pasi pera yayi,kwene na charo cha kuchanya wuwo."27Mazgo agha,"Nyengo yinyakeso,"ghakung'anamula kufumyapo kwa vinthu ivyo vingasunkhunyika,icho nikuti,pavinthu vyakulengeka,mwakuti,mwakuti vinthu ivyo vingasukhunika yayi vizakhalilila.28Ntheula,kupokera ufumu wambura kusunkunika,tiyeni mukuonga na mukobilo aka tisope Chiuta kumuchindika na kumuopa.29Pakuti Chiuta winthu ni moto wakumyangura

Chapter 13

1Lekani chitemwa cha pa ubale chipitilile.2Mungaluwanga kupokelela ba lendo. Pakuti mucheichi, banji bakapokelela na bangele kwambula kumanya.3kumbukilani abo bali mu jere, nga nipala namwe mukakakikila nabo pamoza. Mubbakumbukenge abo bakuyuzgika, nganipala imwe namweso mukaba ibo munthupi.4Lekani nthengwa yibenngge yakuchindikika na wali yose. Lekani bede la nthengwa libengge lakufikapo, pakuti Chiuta wamukuyeluzga banthu ba za ghali nna balebi.5Lekani makhalilo ghinu ghabbenge ghambula kutemwa ndalama. Mukholwenge na ivyo muli navyo, pakuti Chiuta iye yekha wali kuyowoya kuti, ''Nditi ndikulekenge wekha chara nanga nkhukusida.''6Tibe bakhorwa mwakuti tibe na chikanga chakuyowoyera kuti, ''Fumu ndiye movwire wanne; ndiopenge chara. Nchichi icho munthu wangachita kwa ine?''7Kumbukani ba dangilili binu, abo bakayowoya mazgo gha Chiuta kwa imwe, ndipo kumbukilani pa machitiro babo. Kozganani na chipulikano chabo.8Yesu khrisitu njumoza pera mayilo, lino na muyerayira.9Mungapuluskikanga na visambizgo vya kupambana-pambana vya chilendo. Pakuti nnchiwemi kuti mutima wakhomeskeke na uchizi, kuti na vakulya chara ivyo vikorwira chara ivyo vinda wovwirepo bene abo bakwendamo.10Tili na guba pa leneilo bene abo bakutebebeta mu nyumba yakupalulika balije danga la kulyelamo.11Pakuti ndopa za vinyama vyakukomekela zakwananga zikwiza nna musofi mukulu mu malo ghatuba, apo mathupi ghabo ghakochekella kuwalo kwa musasa.12Ntheura Yesu nayeso wakasuzgika kuwalo kwa muryango wa musumba, mwakuti wabaphotole banthu kupitila mundopa zake.13Ntheura ise tiyeni tilute kwa iye kuwalo kwa musasa, kulengeskeka pamoza naye.14Pakuti tilije musumba wakukhalila pano pasi. Mumalo mwake, tikupenja uwo wukwiza.15Mwa iye, ntheura tiyeni nyengo zose tiperekenge sembe za malumbo kwa Chiuta, kurumba icho ndicho chipaso cha milomo iyo yikuchindika zina lake.16Tingaluwanga kuchita makola na kovwira yumoza na munyake, pakuti ni sembe za ntheura izo Chiuta wakuchanazo nkhanila.17Mupulikilenge nakujilambika ku ba ndangilili binu, pakuti ndibo bakulinda mizimu yinu, nga ni abo bamukupataula. Pulikilani mwakuti ba dangilili binu bakachitenge ichi mukusangwa, mwambula kudandaula, chingaba chambula phindu kwa imwe.18Tirombeleni, pakuti takhorwa kuti tili na njubi ziwemi nakutiso tikukhumba kukhala makola ghene mu vinthu vyose.19Ine nkhumuchiskani kwakuluska kuti imwe muchitenge ichi, mwakuti niwezgekeso kwa imwe malubilo.20Sono lekani Chiuta wa mutennde, uyo waka muwuska kubakufwa muliska mukulu wa mbelele, Fumu yithu Yesu, na nndopa zaphangano la muyila-yila,21Wamukhozgeni na kalikose ako nkhawemi mwakuti muchite khumbilo lake, wafiske mwa ise icho nchakumukondweska iye kupitila mwa Yesu khrisitu, kwa mweuyo kubenge uchindami kwa muyila-yila swi, Ameni.22Sono nkhumuchiskani, ba bali, kuti mupulikizge na mutima wakuzika mazgo gha chikhwimisko abo ndamulembelani mwakufupikizga.23Manyani kituti mubali withu Timote wamasulika, ndipo usange wangika lubilo wamkuba nane pala nkhwiza kumuwonani.24Mubatauzge ba dangili binu bose na bose bakupulikana. Abo bakufuma ku Itale bakumutauzgani.25Ntheura wezi ubenge na imwe mose

## James

Chapter 1

1Yakhobe,mutebeti wa Chiuta na wa Fumu Yesu Khristu kubamitundu nkhumi na babili abo bali kumalo ghakupambana-pambana:Nkhumutauzgani!2Muchipime kuti ncimwemwe,mwa babali bane,pala mukumana namasuzgo ghakupambana-pambana.3Mumanye kuti viyezgo vacipulikano cinu vikwiza na kuzizipizga.4Lekani kuzizizizga kumalizge nchito yake,nakuti imwe mube bakupangika mwakufikapo nakumalizgika,kwambula kusoberwa kanthu kalikose.5Kwene pa imwe pala walipo uyo wakupenja vinjelu,lekani iye wafumbe kwa Chiuta,uyo wakupeleka mwakufikapo ndipo kwambula ku chenya kwa wali yose uyo wakumulomba,nakupeleka kwa iyo wamupempha.6Kwene iye lekani wambule mucigomezgo, kwambulakukayika kulikose.Pakuti kwawaliyose uyo wakukayika wali nga ni jigha yapa nyanja ilo likukwendeskeka na mphepo na naku tayika -tayika uku na uko.7Pakuti munthu wa ntheula waleke kuganiza kuti wangapokela kanthu kali kose kufuma kwa fumu.8Munthu wantheula ngwa mitima yibili,wambula kukhazikika mu nthowa zake zose.9Lekani mbali mkavu wajitame na mphando uwu wali nabo,10kwene msambazi za mipando wake wapasi,chifukwa iye wati wafwenge nge ni liluba la munthengele.11Pakuti zuba likufuma na kupya kukulu ndipo likomizga uchani,Liluba likutonthoka na kulakata,ndipo kutowa kwake kukumala.Munthowa yimoza pela,munthu misambazi wakumala apo wachali pakati paulendo wake.12Ngwakutumbikika munthu uyo wakuzizipizga viyezgo.Pakuti pala iye watonda viyezgo,wapokele mphumphu ya umoyo,iyo yili kulayizgika kwa abo bakumutemwa Chiuta.13Pabevye na yumoza kuti wayowoye pala wakuyezgeka, "Nkhuyezgeka na Chiuta chifukwa Chiuta wakuyezgeka na uheni chala pekhaso kuyowoya kuti iye mwene wakuyezga munthu waliyose chara.14Kwene munthu waliyose wakuyezgeka namakhumbilo ghake na ghake,agho ghakumotolela kutali na kwananga kumuzingilizga.15Theula pala makhumbilo ghakulu,kukubaba kwananga,ndipo pala kwananga kwakula mwakufikapo,kukubaba nyifwa.16Lekani kupusikika.Mwababali bakutemweka.17Chawanangwa ciwemi cilicose ma chawanangwa cakufikapo vikufuma kuchanya.Vikufuma kukhila kufuma kwa badada ba ungwelu.Kwa iyo kulije kusintha kwa muzgezge chifukwa cakukweta.18Chiuta wakasankha kutipa ise kubabika na lizgu launenesko,mwakuti tibe mutundu wa vipaso vakwamba mwa vinthu vose ivo iye wakalenga.19Mumanye ichi imwe,mwababali bakutemweka:Lekani munthu waliyose wabe wa lubilo mukupulika,kucedwa kuyowoya,na kucedwa kukalipa.20Chifukwa kukalipa kwa munthu kuti kukusebeza chara ku utuba wa kwa Chiuta.21Theula wuskaniko kwananga kose kwa nthontho na maunandi ngha uheni.Mwakuzizika pokelelani mazgo ghakupandika,agho ghangamanga kuponoska ma umoyo ghinu.22Bani bakucita icho mazgo kugha pulika waka yayi,kujipusika imwe mwabene.23Pakuti pala walipo waliyose uyo wakupulika mazga kwene kuti wakughacita yayi,wakuba nge nimunthu uyo wakujiwoneseska cisko cake naumu cilili pa galasi.24Wakujiwona wona iye mwene ndipo wakufumapo mwalubilo na kuluwa na umu wangujiwonela25Kwene munthu uyu wakuwoneseska mwakudama mu unenesko wa dando la mutendele, na wakulutilila kucita ntheula,kuba waka nga niuyo wakupulika waka nakuluwa,munthu wa ntheula wati watumbikike mumachitilo ghake ghose.26Pala waliyo uyo wakujiganiza kuti ngwa kusopa kwene kuti wakulikola yayi lulimi lwake,wakupusika mtima wake,ndipo kusopa kwake nkwambula candulo.27Kusopa Chiuta uko nkwa kufikapo na kwambula kunangika panthazi pa Chiuta winthu na Dada ndikovwila bana balanda,vyokolo mumaunono ghao,ndipo nakujisunga kwa padela mu calo ichi.

Chapter 2

1Mwabali bane,lekani kukolelera cipulikano mwa Fumu tinthu Khristu,iyo ndifumu ya uchindami,pala musankhila banthu banyake.2Ganizani kuti munthu yunji wiza pa nkhumano yinu wavwala mphete zagolide navakuvwala viwemi,kweniso munthu mukavu naye wanjila muvakuvwala va maliko.3Pala mwaona munthu yula wavwala vakuvwala viwemi ndipo mukuti,Imwe khala apa pa malo ghawemi,"Kwene mukunena ku mukavu yula, "Iwe yimilila apo pataliko"panji "khala musi mu m'malundi ghane,"4Kasi imwe ndiko kuti mukuyeluzga yayi pakuti pa pinu?Kasi imwe mwaba bakweluzga yayi na maghano-ghano ghaheni?5Pulikizgani,mwa ba bale bakutemweka,kasi Chiuta wakasakha bakavu yayi ba pa chalo ichi kuba basambazi mu cipulikano na kuba ba halili ba ufumu uwo iyo wakalayizga ku abo bakumutemwa?6Kwene imwe bakavu mwayuyula!Mba sambazi yayi abo bakumutindibizgani?Ndiwo yayi abo bakumutolelani ku mphala za milandu7Iwo ndibo yayi abo bakunyoz zina liwemi ilo imwe muli kuchemekelamo?8Pala,mwantheula,imwe mukufiska dango la ufumu kulingana na malemba, "Utemwe muzengezgani wako na umu ukujitemwela iwe wamwene,"mukucita makola.9Kwene pala mukutemwela banthu banji,ndiko kuti mukucita kwananga,ndipo malango ghakumususkani nge mbanthu abo bakuswa malango.10Pakuti wali yose uyo wakupulikila malango ghose,kwene watondeka mu nthowa yimoza waka,waba wakujinyumwa pakuswa dango lose.11Pakuti uyo wakuti, "Ungalebanga,"wakayowoyaso,"Ungakomanga."Pala ukucita ulebi yayi,kwene ukukoma,mbwenu waba wakuswa malango.12Ntheula yowoyani na kucita nge nabo bamweluzgika kupitila mu malango ghawa nangwa.13Pakuti cheluzgo cikwiza kwambula lusungu kwa abo bandawoneske lusungu.Lusungu ndilo likujumpha cheluzgo.14Pali ciwemi uli,mwa babali,pala munthu yunji wakuti wali nacipulikano,kwene walije zinchito kasi cipulikano chila cingamuponoska iye?15Ganizilanipo munyinu mwanalume pake mwanakazi walije vakucyala nakuti walije cakulya capazuba lila.16Ganizilanipo kuti yumoza wa imwe wakuyowoya kwa iwo, "m'mtende,mube bakufunda na kukhuta."Pala mukumupa vinthu vakuti vingasunga nthupi cala,navemi uli icho?17Munthuwa yimoza pela cipulikano pa icho chenkha.pali chikuwoneska zinchito cala,mbwenu ncakufwa.180Padela pake munthu yunji wangayowoya kuti,"Muli nacipulikano,ine nina zinchito,"Nilongole cipulikano cako cambula zi nchito,ine nikulongole cipulikano cane pa zinchito zane.19Mukugomezga kuti kuli Chiuta yumoza pela;Mukucita makola.kwene namizimu yiheni nayo yikugomezga ntheula,nakutenthema.20Mukupenja kumanya,bakupusa imwe,kuti cipulikano cambula zinchito ncawaka waka?\*\*\*Kwene malembelo ghanji ghakale ghakuti,mukupenja kumanya,mwabanthu wakupusa imwe,cili uli kuti cipulikano cambula zinchito nca kufwa.\*\*\*21Kasi Abrahamu Dada winthu wakalunjiskika nazinchito yayi apo iyo wakepeleka visake mwana wake pa jochelo ya sambe?22Mukuwona kuti chipulikano cikagwira nchito na zi nchito zake,nakuti na zinchito cipulikano cake cikakula mwakufikapo.23Malembo ghakafiskika agho ghakunena kuti, "Abrahamu wakagomezga mwa Chiuta,nakuti cikapimikila kwa iye kuba urunji," nakuti wakachemeka kuba bwezi la Chiuta.24Ntheula mukuwona kuti nizi nchito kuti munthu wakulunjiskika, na cipulikano pela chala.25Ntheula munthowa yimoza pela,nkuwakuti Rahabu mulebi yula wakulunjiskika na vi nchito yayi,apo iye wakapokelela manthenga na kubatuma kuluta na mseu unyake?26Pakuti apo nthupi kwambula mzimu ndakufwa mwa ntheulaso cipulikano chambula zi nchito naco ncakufwa.

Chapter 3

1Banandi ba imwe muleke kuba basambizgi ba bale,pakuti mukumanya kuti ise bakusambizga tiza mkweluzgika kwakuruska chomene.2Ise tose tikusovya munthowa zinandi.Para munji wakasovya mmazgo yayi, ni munthu wakunyoloka,wakumanya kurongozga nathupi lake lose.3Sono para tabika tuvisulo mu mitomo ya bakavato kuti batipulikile,tikukwaniliska kurongozga mathupi ghabo ghose.4Bonaniso kuti sitima zapamanji,nangauli nizikuruchomeme ndipo zikwendeskeka na mphepo,zikurongozgeka nakachijarilo kadoko chomeme ako dalayira wakuzirongozgela uko kose wakhumba.5Mwa ntheulaso lulimi nikachibaro kachoko ka thupi,kwene kakujikuzga pa vinthu vikulu wananiso umo thengere ukuru likubukira na kamoto kadoko6Lulimi naloso ni moto,chara cha ubendezi chakwimikika pakati pavibalo vyathupi.Likukazuzga thupi lithu lose na kubuska moto pa umoyo.Iloso likubuskika na moto wa gehena.7Pakuti mtundu ulibose wavinyama vyamuthengele,viyuni,vyakukhwaba, na vilengewa vya munyanya vikubeteka ndipo vyabeteka na munthu.8Kwene kulije munthu uyo wangabeta lulimi.Nikanthu kaheni kambura chikhazi kakuzura na palizoni yakukoma9Nailo tikutumbika Fumu na Dada,ndiposo nailo tikutemba banthu,abo batikulengeka mukabilo ka Chiuta.10Mmulomo umoza pera mkufuma chitumbiko na nthembo.Babale bane,ivi vinthu vileke kuchitika.1112Kasi nchuri yimoza pera yingafumya maji ghakunong'omera na ghakari?12Kasi chikuni chachikuyu,babale bane,chingabala vipaso vyaolive?Panji khuni la mpheska,Ungapambika vikuyu?Nanga ni maji gha mcheleghangazgoka ghakunowa.13Ninjani pakati pinu ngwa,zeru na kupulikiska vintu?Lekani uyu munthu walongole umoyo uwemi na zinchito za kujichefya kwa vinjery14Kwene para muli na sanje yikali na wamakhumbiro mu mtima winu,muleke kijikuzga na kuteta pa vya vyaunenesko.15Ivi ni vinjeru vyakwiza pasi kujuma kuchanya yayi.Kwene, nivyacharo,nvya unthu,vyovibanda.16Pakuti apo pali sanje na kudokela pali nthimbanizgo na machitiko ghaheni17Kwene vinjeru vya kufuma kuchanya chakwamba nvyambura kalema,mbwenunvyakutemwa-mtendemnvyakuzika,nvyamaganizogha zeru,nvyakuzula na vipaso vuwemi vya lusungu,vyambura sanko ndipo vya unenesko18Chipaso cha urunji nchakupandika m'mutende pakati pa awo bakupanda mtende.

Chapter 4

1Mbembe na suskano pakati pinu vikufuma nku?Vikufuma munjirakorako vinu ivyo vikulimbana mu mathupi ghinu yayi?2Mukukhumba ,vinthu,kweni mukubanavyo,chara ntheura mukuoma na kudokera vinthu,kweni mukuvitora chara.Ntheura mukuyambana nakutchayana.Mulije chilichose chifukwa mukupempha chara.3Mukupempha kweni mukupokera chara chifukwa mukupempha kwambura kwenelera ,mwakuti musebezeskele m'makhumbiro ghinu ghaheni.4Imwe balebi!Mukumanya yayi,kuti abwezi na chara ni urwani Chiuta?Ntheula uyo yose wakukhumba chibwezi na chara wakujizgola kuba murusani wa Chiuta.5Panji mukuganiza malemba ghakuyowayo mwa kupuvya "Mzimu uwo wakabika mwithu ngwakuzula na sanje"?6Kwene Chiuta wapereka uchizi wakuruska ndimo malemba ghakutili, "Chiuta wakususka bakujikuzga,kwene wakupeleka uchizi kwa bakujiyuyula,"7Ntheula jilambikani kwa Chiuta Mkanani Satana,ndipo wachimbilengeko kwa imwe.8Sendelela kwa Chiuta,ndipo naye wasendelelenge kwa imwe,Tozgani mawoko ghinu,imwe imwe bamitima yibili.9Bani na chitima,khuzani, na kulira!Lekani seko zinu zizgoke chitima ndipo kukondwa kwinu kuzgoke wofi.10Juyuyulani panthazi pa Fumu ,ndipo iyo wati wamukwezgekaninge.11Munganena nanga,ba bale.Munthu uyo wakuyowoya viheni vya munyake panji wakweruzga munyake ndiko kuti wakususkana para lamulo ndipo wakweruzga lamulo.lamulo chara,kwene mweruzgi.12Njumoza pera wakupeleka lamulo mweruzgi.Ndiye wakuponaske na kubwangandula.Ndiwe njani iwe,ine ukwerunga muzengezgani wako?13Sono pulika,iwe ukuti, "Lino panji uchelo tizamupita ku msumba uwu, nakukhara chilimika chimoza kura ,kuchita maronda,nakuphindura chuma chinthu.14Ninjini wangamanya icho chichitikenge uchelo,kasi umoyo winu nchichi?Imwe mulingana na nyakhubinda uyo wakuwonekera pakanyengo kadoko waka nakungwerukaso.15Kwene imwe mukwenela kuyowoya kuti,che para Fumu yazomelezga tiza mkwaniliska kuchita ichi na chika."16Kwene imwe sono mukuyikuzga nakutama pa ivyo mwanozgekera kuchita.Kujikuzga kose uku nkuheni.17Usange Waliyose wakumanya kuchita chiwemi kwene wakuchichita yayi kwa iye nkhwananga.

Chapter 5

1Zani sono,imwa muli basambazgi,lirani na kutengera chifukwa cha vvisuzgo ivyo vukwiza pa imwe.2Usambazgi winu wavunda,ndipo vyakuvwala vyinu vyalyeka na chiswe.3Golide linu na siliva linu lanangika ndipo muroskouwo ndiwo uti umupanikizgirani na kwimikana namwe ndipo wizamkulya mathupi ghuni nga ni moto.Muli winjika vyuma vyinu mu wunjika vyuma vyinu mumazuba ya umaliro.4Wonani,malipiro awo mukasunga kwa mbula kuba lipira batebeti awo baka limanga muminda yinu baku murirani na kwimikana namwe.Ndipo kulira kwa wakuvuna kwapulikikwa mu makutu ya Fumu ya vitha.5Mwakhala umoyo ojikondweska mitima yinu ku nozgekela siku laku komekela.6Mwamususka na kumu koma munthu mulunji.Iye wakulimbana namwe imwe chala.7Zizipizgani,ntheula,mwaba bali,kufikira kwiza kwa fumu.Wonani umo mulimi waku lindizgira vipambi zilwa kufuma pasi ndipo ngwaku zika paichi,mupaka vipokele vula yakudankha na yaumaliro.8Imwe ,namwe,bani bakuzizipizga.Khozgani mitima yinu chifukwa kwiza kwa Fumu kuli pafupi.9Muleke kudandaula,mwa babali,umoza na munyake, kuti muzaleke kususkika.Wonani,muweluzgi wakumilira pa khomo.10Torani chiyelezgelo, babali,kufumira ku visuzgo na kuzizipizga kwa zinchimi,izo zika yowoya muzina la Fumu.11Wonani,tikupima iwo awo baku zizipizga kuba baku tumbikika muli kupulika za ku zizipizga kwa yobe,ndipo mu kumanga chirato cha Fumu,na umo Fumu yilira na chiwuravi na lusungu.12Pachanya pa vyose,ba bali bane,muleke kulapira panji ku chanya panji pa charo,panji muchilapo chinyake chilichose.Kwene lekani "Inya wanganamule "Inya" ndipo "yai wabe "yai",kuti muleka ku weluzgika.13Kasi walipo yumoza pakati kinu waku sizgika namaunono?lekani wa lombe.Kasi walipo yumoza uyo waku kondwera?Wimbe sumu zamalumbo.14Kasi walipo yumoza pakati kinu murwari?Lekani wa chema balara bamupingo,kuti bamu lombereko.Lekani phakazge mafuta muzina la Fumu.15Lirombo la chipulikano liti limuchizgenge manthu muluwali,ndipo Fumu yiti yimuwuske iye.Ndipo pala waliku nangapo,Chiuta bati wamu gowokelenge.16Ntheura zomerani zakwananga zinu ku yumoza na munyake na kulomberane kuti mube baku chizgika rulombo la munthu mulunji nda nkhungono chomene mukasebezero kake.17Eliya wakaba munthu nga ndise. Wakaromba na mutima wose kuti vura yireke kuwa,ndipo nadi yikaleka kuwa pa charu virimika vitatu na myezi yinkhondi na imoza.18Ndipo Eliya waka rombaso.Mutambo uka pereka vula,ndipo charu chikapambika vipambi vyakhe.19Mwa babali,usange yumoza wa imwe wapuruka ku unenesko,ndipo munthu munyake wakumuwezgako,20Lekani munthu uyo wamanye kuti waliyese uyo wawezgenge wakwananga ka nthowa zake zakupuluka wati waponoske umoyo wake ku nyifwa na kubebekelelera zakwananga zakhe zinandi

## 1 Peter

Chapter 1

1Peturosi wakutumika wa Yesu Khrristu,ku balendo abo balimbinika,bakusankhika,kose kose ku ponto,Galatiya,kapadosiya,asiya na Bataniya.2Ichi chili ntheula kwa kulingana na umanyi uwo aChiuta dada bakaumanya kale,kupitila mumulimo wakuphotoleka wamuzimu ,Paku pulikikira na kuwazgika na ndopa za Yesu Khristu.Lekani wezi ube pa imwe na mutende winu wandane.3Lekani Chiuta na badada wa Fumu Yinthu Yesu Khristu yirumbike!Muchisungusungu chake chikulu wali kutipa kubabiwa kuphwa ku chigomezgo cha moyo kupitila mu chiuka cha Yesu Khristu kuba kufwa.4Ichi nchiharo chene icho zchiza mukwanangika chara,chene icho chiza mukufipilwa chara.Icho chiza mukuchujuka chara.Walikumusungirani imwe kuchanya.5Mulivikililika na nkhongono ya Chiuta kupitila mu chipulikano cha chiponosko chene icho chanozgeka muvu mbukwa mu nyengo ya umaliro.6Mwa ichi mwamukondandwa chomene,nanga uli sono,pakanyengo kachoka,mubenge bakusuzgika namasuzgo bakupambana -pambana.7Mwakuti murongole chipulikano chinu,chene icho nchakuzilwa kuluska golide yene iyo yikwanangika,nanga uli yiku yezgeka na moto.Ichi chikuchitika mwakuti chipulikano chinu chibe na marumbo,uchindami, na ntchindi pakuvumbukwa kwa Yesu Khristu.8Mundamuone iye,kweni mukumutemwa.Mukubona iye sono chara,kwene mukugomezga mwa iye na kukondwa kwa chimwemwe chikulu chambulamayoboyeko ndipo mwazuzgika na uchindami.9Sono mukupokera pa imwe mwekha vyakulondapo vya chipulikano chinu,chiponosko cha umoyo winu.10Kulingana na chiposko ichi,zinntchimi izo zikachima za wezi wene uwo ukwenera kwiza kwa imwe,zikapenja nakusanda makola ghene,11Zikayezga kuti zimanye za munthu panji za nyengo iyo muzimu Khristu ukarongoranga kwa izo apo muzimu ukapanikizgiranga thu pambele nyengo yi ndafike vyakusuzgika vya Yesu na uchindami uwo ukulondapo.12Chikuvumbukwira kwa ibo kuti bakajipwelelangala iwo bene chara,kwene imwe,apo bakayoya za vinthu ivyo sono mukuphalilika na abo bakaphalazga uthenga kwa imwe na muzumu mutuba kufumila kuchanya-cinthu ivyo bangelo bakavipenjeseskanga kuvibona.13Ntheula vwarani zikhole mu zeru zinu.Mube bakujikola.Bikani chigomezgo chinu chose mu wezi ubo uti umwizilani para Yesu Khristu wavumbukwa.14Nga mbana bakupulikira,mungarongozgekanga chara kumakhumbiro ayo mukalondoranga apo mukamukaba bambula kumanya.15Kwene kubanga ni uyo walikumuchemani ni mutuba,imwe,namweso,khalani batuba munkhalo yinu yose.16Pakuti kulikulembeka, "Khalani batuba,chifukwa ndine mutuba."17Para mukuchema Adada iye uyo wakweluzga,kwambula sankho ndiposo wakweluzga kwakulingana na milimo ya wali yose,ntheula khalani na bofi nga ndimwe balwendo apo muchalipa pano pasi.18Mukumanya kuti vikaba vinthu vyakumara chara nga siliva na golide ivyo vikamuomborani kufuma kuma khalilo abo mukahara kufuma kubasekulu binu.19Kwene na ndopa za mutengo wapatali za Khristu,nga ni zira za mwana mberere wambula kalema panji kuba nga.20Khristu waka mangika pambere lufula la charo lindabeko,kweni sono wavumbukwa kwa imwe munyengo za umariro.21Kupitila mwa iye mukugomezga mwa Chiuta,iyo wakamuskakuba kufwa nakumupa uchindami mwakuti chipulikano chinu na chigomezgo chinu chibe mwa chiuta.22Mukapanga umoyo winu kuba utuba pa mukapulikila unenesko.Ichi chikaba na chilato cha chitemwa chapa ubale wenecho,temwanani yumoza na munyake mwa kuti ikapo namutipa wakuphotoka. 23\*\*Mabuku yakuzilwa yanyake na mabuku ya chigiliki yakale yakusambilika kuti,mukapanga mioyo yinu kuba yakufikapo paku pulikira ku unenesko kupitira mumu zimu\*\* na yakukhalilira ya Chiuta24Pakuti, "Banthu bose balinga ndi uteka,ndiposo uchindami wabo bose uli nge luba la muthengelo la uchani.Uchani ukamira,ndipo luba yukuwa pasi.25Kwene mazgo ya CHiuta yakukhalira muyira-yira .Aya mazgo mbuthenga uwo ukapharazgika kwa imwe.

Chapter 2

1Ntheula uskanipo uheni, wose utesi, ghose, upusikizgi sanje, ndiposo na kuluka kose. 2Nga nthubana twa bonda, wekelani mkaka, uluba wa mu uzimu mwakuti kupilila mwa gho mube bakukula mu chiponosko, 3pakuti mwalaba kuti Fumu Njiwemi.4Zani kwa iye mwene uyo ni libwe la moyo lene ilo lakanika na banthu,kwene la sankhika na Chiuta lene ilo ndakuzilwa kwa iye.5Imwe namwe muli nga nima libwe gha moyo ghene agho gha ku zengeka nyumba ya uzimu mwakuti mube basofi batuba awo bakupeleka zisembe za uzimu izo nza kuzomelezgeka kwa Chiuta kupitila mwa Yesu Khristu.6Malemba gha na ichi:" Awonani mu ziyoni mabika libwa la pangodya, la kusankhika na kuzilwaUyo yose wagomezga mwa iye wati wakhozgekenge soni chara.7Kuzilwa sono mkwa imwe muku gomezga.Kwene kwa awo bakugomezga chara,"Libwe ilo likakanika na bazengi ili lazgoka kuba mutu wacinkhodya,8ndipo,"Libwe la cikhibazgo na jarawe lapangiska kuti bawe."Ba khubazgika chifukwa tondeka kupulikila mazgo chene icho chikaba chikamikika kuti ba chite.9Kwene imwe ndimwe banthu,baku sankhika basofi munyumba ya ufumu, musumba utuba,bantu awa mbake iye Chiuta mwakuti muphalazge milimo yiwemi ya mwene uyo waka mchemani imwe,kufumila ku mdima kumupelekani mu ungwelu wake wakutowa nkhanila.10Kale mukaba banthu chara kweni sono ndimwe banthu ba Chiuta.Imwe mukapokela lusungu chara,kwene sono mwapokela lusungu.'11Bakutemwaka,nkhumu ciskani kuti ndimwe balendo na bazga zibizga makhumbilo gha thupi ivyo vikulwana na umoyo winu.12Ka chitilo kinu pakati pa ba mtundu ka benge ka nchindi mwakuti pala,baku muneneni kuti mukucita uheni babenge baka boni pa zinchito ziwemi na kupeleka uchindami kwa Chiuta pa ziba ilo wa za mu wonekela.13Mube bakugilambika ku ulamulilo wose wa wanthu chifukwa Fumu pulikilani Fumu iyo ncha pachanya,14ndiposo balamulili ba calo,awo bali kutumika kupeleka chilango ku wose awo bakuchita uheni na kurumba wose awo ba Chiuta makola.15Chifukwa ili ndilo khumbilo la Chiuta mwakuti muchita uwemi muchetamiske kuyowoya ka banthu bambula kumanya awo mba zeleza.16Nga ni banthu banangwa,lekani ku sebezeska wanangwa ughu nga nchidikho chaku bisita uheni kweni bani nga mba tebeti ba Chiuta.17Chindikani banthu wose.Temwani wene na wene wa ubali opani Chiuta.Chindikani Fumu.18Imwe batebeti gilambikani kwa awo bana mazaza pa imwe na nchindi zose,kugilambika kwa awo mbawemi na awo mbakuzikapelaka chara kweniso na kwa awo mbankhaza.19Chifukwa nchinthu chakulumbika chomene para,chifukwa wali na njubi za Chiuta munthu wakuzizipizga visuzgo apo wakusuzgika kwambula kafukwa.20Chifukwa pali phindu uli pala ukwananga ndipo,ntheula ukuzizipizga uku ukutimbika kwene pala wacita uwemi ndipo ntheula kusuzgika uku ukulangika ichi nchazilwa kuumbika kufuma kwa Chiuta.21Chifukwa ku ichi uko mukacemekela chifukwa Khristu nayeso wakasuzgika chifukwa cha imwe .Iye walileka chiyezgelelo kuti imwe mulondezge nthambulo zake. 22"Iye wakananga chara nanga ni upusikizgi kuti usangika chara mumulomo wake. 23Pala iye wakatukika,kuti iye waka wezgela nthusi chara.Pala wakasuzgika iye kuti waka wezgelaso chara ,,kwene iye wakagipeleka yekha kwa uyo nimweluzgi muurunji.24Iye mwene wakatiyeghela kwananga muthupi lake pa khuni kuti tifwe kukwanga na kuti tibe bamoyo ku urunji,25Mose imwe mukatayika nga ni mbelele zakusoba,kwene sono mwa welela ku muliska na mu labilili wa myoyo yinu.

Chapter 3

1Munthowa yimoza pera, mwaba wori jirambikani kuba Fumu binu.Chitani ichi nga uli banji banalume mbambula kupulikila mazgo gha Chiuta, ba wonjeke kwambula mazgo, kupitira mu mkhalo ya ba wori ba ivo,2kuba bakaboni ba ulemu winu, na nkhalo yituba.3Kutowa kwinu kureke kuba pakufitozga kuwalo - nga ndi kuruka sisi, na luvwala vya golide, panji vyakuvwala ivyo muku vwala.4Kwene, kutowa kwinu kukwenera kuba mu munthu wamukati wa mutima winu na kutowa kwa kukhalirira kwa kuzika na muzimu wakufwasa,ivyo vya kuzirwa panthazi pa Chiuta.5Umu ndimo banakazi ba tuba kale abo bakaba na chilindizga mwa Chiuta bakajitozgela beka ku basweni bawo,6Munthowa iyi Sara wakapulikira Abrahamu na kumuchema iyo kuti Fumu yake.Imwe sono ndimwe bana bake usange mukukhuta uweme usange mukofiwaso chara na masuzgo.7Munthowa yimoza pera,imwe mwabanalume mukwenera kukhala na bakazi binu kwa kulingana na kupulikiska, nga nchi gubuli chakufoka, mwanakazi mukwenera kubapa nchindi nga mba Hariri pamoza mu wezi wa umoyo.Chitani ichi mwakuti maphemphero ghinu ghaleke kutindibizgika.8Pakumalila, mose imwe, mube na mtima umoza, lusungu, kutemwa nga mba bale, mutima utechi na kujiyuyura.9Muleke kuwezgelaa uheni pa uheni panji kutuka pakutuka. Mwakupambaniska , pitilizgani kuba tumbika, chifukwa cha ichi muka chemekera, mwakuti muhare chitumbiko.10"Uyo wakupenja kutemwa umoyo na kuwona mazuba gha wemi walekeske lulimi iwake ku heni ndipo milomo yake kuyowoya upusikizgi.11Lekani iye wafumeko ku uheni, ndipo wachite uwemi. Lekani wapenje mtende na kuwulondezga.12Maso ya Fumu yakuwona balinji, ndipo makutu ghake ya kuteghelezga kuma lulombo ghawo kweni chisko cha Fumu chikwimikana na bao bakuchita uheni.13Ndanjani uyo wanga mupwetekani imwe usange imwe muti na pamphu yakuchita icho nchi wemi?14Kweni nanga uli mukusuzgika chifukwa cha ulunji,muli bakutumbikika. Muleke muwopa chofyo chawo. Munga suzgikanga.15Mumalo mwake,Paturirani Fumu Khristu mu mtima yinu kuba mtuba. Nyengo zose mubenge bakunozgeka kupataula ku wali yose uyo wa kufumba vya chigomezgo icho mulinacho-16Ntheula, na kuzika na nchindi. Bani na njuwi ziwemi mwakuti banthu abo bakumiyowoyelani viheni kumanga khalo ya umoyo uwemi mwa khristu ba kozgeke soni.17Nkuwemi, usange lingaba khumbiro la chiuta, kuti musuzgike pakuchita uwemi kuruska kuchita uheni.18Khristu naye waka suzgika kamoza pazakwananga. Iye uyo wakaba mulunji waka tisuzgikila ise, ise tikaba bambula kulunjiskika, mwa kuti wati lolele kwa Chiuta.Waka komeka mu thupi, kweni wakapangika wa moyo na mzimu.19Na mzimu, waka ruta na pharazga ku mzimu iyo sono yiri mujere.20Bakaba bambula kupulikila apa kuzizipizga kwa Chiuta kukalindililanga mu ma zuba gha Nowa, mu mazuba gha kuzenga ngalaba, ndipo Chiuta waka ponoska banthu ba choko - bankhondi naba tatu - na nthowa ya maji.21Ichi nchi manyi kwiro cha ubabatizi uwo uku ponoska imwe sono - kuti nku suka maliko gha munthupi chara,kweni nga kukubilizgika kwa njubi ziweme kwa Chiuta- kupitila mu chiuka cha Yesu Khristu.22Kristu wali ku woko la malyelo la Chiuta. Wa karuta ku chanya. Bangelo, ba mazaza, na nkhongono bakwenera kujirambika kwa iye.

Chapter 4

1Ntheula chifukwa Khristu wakasuzgika munthupi,jikhozgani mwekha na maghono-ghano ghamoza pera,pakuti uyo wasuzgika muthupi ndiko kuti wafumako kukwananga.2Chakupondapo chake,munthu wantheura,kwa nyengo yake yose muthupi,wakukhalaso mumakhambiro gha banthu yayi,kwene mukhambiro la chiuta.3Chifukwa nyengo iyi yajumpha njakukwanila kucita ivyo nkumbiro la bamitundu,kukhala mu umoyo wa ukazuzi udokezi, ulobevi,vikondwelelo vya ulobevi,vikondwelelo vya uryezi,nakuchita kwambura kusamara mukusopa vikhozgo.4Bakuganiza kuba cinthu,cacilendu apo mukusangana nabo yayi muvinandi ivyo bakucita vya nkharo za waka-waka,ntheula bakuyowoya viheni vya imwe.5Bamukuyipataura kwa uyo ngwakunozgeka kuyeluzga ba mayo na bakufwa.6Chifukwa ca ici uthenga ukaphalazgikaso ku bakufwa,mwakuti,nangauri ba yeruzgika muthupi kuba banthu,bangakhala mu mzimu munthowa iya Chiuta wakukhalira.7Umaliro wa vinthu vyose uli pafipi kwiza.Ntheula mube bakuziza mumaganizo ghinu chifukwa ca mapemphero.8Pacanya citemwa cakurukankhanira pa munyuke na munyake,pakuti citemwa cikuyara kwananga kunandi-nandi.9Mupokerevanenge munyake-namunyake kwambura kudandaura10Umo waliyose wa imwe wapokera cawanangwa, cisebeskani mwa kutebetera banyinu ngati ngwakusungilira muwemi wa wezi wake Chiuta mukawonekero kakupambana-pambana.11Para munji wakuyowoya,cibe mu lizgo la Chiuta para munji wakutebeta,chifukwa mu nkongono izo Chiuta wapeleka,Chiuta ivi vinthu kuti Chiuta watumbikike munthowa zose, mwa Yesu Khristu.Lekani kwa Yesu Khristu kube ucindamu na wamuliro wamuyira-yira swii.Ameni.12Bakutemweka,mungaciwonanga cacilendo yayi kuyezgeka pa moto ico camuwilani imwe,ngati nipara cinthu cacilendo cikucitika kwa imwe.13Kwene,nanga mungapitamo uli mu masuzgo gha khristu,sekelerani,mwakuti namweso mukasekelere na kukondwa para ucindani wake wavumbulika.14Para watukika chifukwa ca zina la Khristu ndiwe wakutumbikika,chifukwa Mzimu wa ucindami na wa Chiuta wakukhara pa iwe.15Kwene pabevye nanga njumoza wa imwe wa suzgikile nga ncigenga,munkhungu,wakucita mauheni,panyake wambembe.16Kweni para waliyose wasuzgikila kuba ngati ni mu Khristu,wangacitanga soni yayi;mu mabo mwake,lekani wacindike Chiuta na zina ili.17Pakuti ni nyengo yakuyeluzga kuyambira ba munyumba ya Chiuta.Para cingayambira na ise,camuwako ncivici kwa abo bakuleka kupulikira uthenga wa Chiuta?18Ndipo "Para ncinonono kwa barunji kuponoskeka,kwa mukuba uli ku munthu wambula Chiuta ndipo wakwananga ?"19Ntheula abo bakusuzgika chifukwa ca khumbiro la Chiuta bakubika muoyoyabo kwa mlengi wakugomezgeka mukucita viwemi.

Chapter 5

1Nkhuchiska balala pakati pinumine,mwene uyo ndine yumoza wa balala na kaboni wa visuzgo vya khristu,kweniso ndine,yumoza uyo wazamkutolako phande mu uchindami uyo uvumbukwenge;2Bani,baliska ba muskambo wa Chiuta uyo uli pasi pa imwe,kutebeta nga ni balabilili balala-mwa kuchiweka,nga ni umo Chiuta wakakhumbila kuti mutebele-chifukwa cha malipilo chara kwene chifukwa cha kukhumba kutebeta.3Muleke kuchita nga ndimwe mafumu kwa abo bapiwa kwa imwe.kwene,bani chiyelezgelo ku muskambo.4Ntheula pala muliska mulala wavumbukwa,muzamkupokela mphumphu yambula kumala ya uchindami.5Munthowa yimoza pala,imwe banaluma bachoko-bachoko,yilambikani ku banalume balal-bala.Imwe mose,yivwalikani na kujiyuyula na kutebetelana yumoza na munyake.Pakati Chiuta wakukana bakujikuzga,kwene wakupereka wezi ku bakuji yuyula.6Mwantheula jiyuyulani imwe mwenkha pasi pa woko ya Chiuta ya nkhangono mwakuti wamukwezgani imwe mu nyengo yakwenelela.7Perekani kuyenjelwa kwinu kose kwa iye pakuti iye wakumupwelelelani.8Mube bakuzika,mube maso.Mulwani winu satana wakuyinga-yinga ndi nkhalamu yakubangula,wakuyinga-yinga kupenja uyo wangamulya.9Yimikanani naye iye.Bani bakukhola muchipulikano chinu,Mukumanya kuti babali binu muchalo nabo bakuzizipizga visuzgo vimoza pela.10Pala mwasuzgika pakayengo kadoko,Chiuta wa wezi wose,uyo walikukumuchemelani ku uchindami wamuyira-yiramwa mwa Khristu wakumuphotolani,wamkumzgomelazgani,wamukhozganinge, na kumukhazikiskani.11Kwa iye kube mazaza yakulamulila kwamuyira-yira.Ameni.12Nkumutola Silivana kuba mubale wakugomezgaka,kweniso namulembelani mwakufupikizga kupitila mwa iye.Nkumuchiskani imwe kupanikizgila kwa iye,kuti ivyo namulembelani ni uchizgi wa uneneskoi wa Chiuta. Imililanimo.13Mwanakazi uyo wali kubabiloni,uyo wasankhika pamoza na imwe,wakukutauzgani.Na maliko,mwana wane,wakumutauzgani.14Tauzgani yumoza na munyake na chasa cha chitemwe.Lekani mutende ube na imwe mose imwe muli mwa Khristu.

## 2 Peter

Chapter 1

1Simoni Peturosi,mutebeti na waku tumika wa Yesu Khristu,kwa awo bali pakera chipulikano chakuziwa cha kuyana waka nachithu,chipulikano mwa ulunji wa Chiuta winthu na muponoski Yesu Khristu.2Lekani wezi na mutende vimunjipirani mumupimo wa umanyi wa Chiuta na Yesu Fumu yithu.3Mu nkhongono za Chiuta,tirikupiwa vinthu vyose kuti tibe na umoyo naku sopa kupitira umanyi wake iye uyo wakatichewa ku uchiodami na uwemi wake.4Kupitira mu ivyi walikutipa ku zirwa na maphangano yakula,kuti mube baku gabana ukabiro wa Chiuta,kusangana kuti wapulumuka ku viphu-phuvya mu chalu ivyo viku pangika nama khumbiro yaheni.5Pa chifukwa ichi,chitani wakola pakusazgirako uwemi ku chipulikano chinu,na paku chita uwemi musazgeko umanyi,6Ku umanyi musazgeko kujikola,ku kujikola musazgeko kuzizipizga,kuzizipizga musazgeko usopi-sopi,7Ku uopi-sopi musazgeko chitemwa cha ubali,ndipo ku chitemwa cha ubali musazgeko chitemwa.8Pala vinthu ivyi viri mwa imwe naku kula mwa imwe,vimu sungirilaninge kuleka kuba chumba panji kwambula ku khala na vipambi mu umanya wa Fumu yinthu Yesu Khristu.9Uyo yose wasobeka vithu ivyi waku wona pafupi ndipo ngwa chibulumutira,wali kuluwa kuti walikusukika ku zakwananga zake zakale.10Theula,babale,ikaniko khaula ku nchemo na ku soleka kwinu,pakuti pala mwachita vithu ivyi,mukhubalenga chala.11Munthowa iyi kubenge umwabi waku pelekeka wakunjira mu Ufumu wa muyira-yira wa Fumu na mponoski Yesu Khristu winthu.12Theula nibenge waku nozgeka nyengo zose kumukumbu syani ivyi vithu,nanga uli mu kuvimanya,ndipo nanga uli ndimwe baku khola muunenesko uwo muli nawo sono.13Khu ghana-ghana vili makola kwaine,malinga nili mu musasa uyu,Nchakwenerera kumu kumbuskani.14Chifukwa khumanya kuukiskamo kwa musasa wane ni sono-sono,chifukwa Fumu yithu Yesu Khristu wani bvumbulira ichi kwa ine.15Nibikepo mutima chomene kuona kuti pala ndaluta kuti nyengo yose mubenge baku kumbukira vinthu ivyi.16Pakuti tikarondezga vidokoni vyakupeka waka chala pala tikamumanyishani imwe nkhongono na kwiza kwa fumu yithu Yesu Khristu,kweni tikaba bakaboni wa uchindami wake.17Pakuti wakapokera nchindi na ulemerero kufuma kwa Chiuta dada apo mazgu yakiza kwa iye na uchindami ukulu,ghakuti, " uyu ndi mwana wane wakutemweka,mweneuyo nkhucha naye."18Ise tabene tikapulika mazgu aya kufuma ku chanya apo tikaba naye pa phiri lopatulika.19Theula tili na mazgu ya uchimi awo nga unenesko,ayo munga chita makola pala mungateberezga nga nyali ikubala mu mudima mupaka zuba lifume na nye nyezi ya mulenji ibale mu mitima yinu.20Pa chanya vyose,ukwenekera ku pulikiska kuti kulije uchimi wa malemba uku Fuma muku thanthaula kwa munthu iye yekha.21Kulije ichimi uwo ukiza na khumbo la munthu,kwene banthu baka yaoya kufumira kwa Chiuta apo baka khubirizgika na mzimu mtuba.

Chapter 2

1Nchimi zitesi zikiza kubanthu,ndipo basambizgi batesi nabaso bizenge kwa imwe. mwachisisi bizenge na ma wapusikizgi gha kubwangandula,ndipo bamu kuyikana fumu iyo yakabagula ibo. Ba kufitolela kubwanganduka mwalubilo pa ibo benkha. 2Banandi bamukulondezga nthowa zabo ziheni,ndipo kupitila mwa ibo nthowa ya unenesko ya mukutukika.3Mu chigolo chabo bamukumunangani imwe na mazgo ghabo ghakupusika. kususkika kwabo kwabatolela nyengo yitali chomene ,ndipo kubwanganduka kwabo nkhwakugona tulo yayi.4Pukuti usange chiuta wakabalekelelayayi bangilo bakananga,kweni kubapeleka ibo mugehena kuti basungike mu kukakika kwa chisi mpaka pa njeruzgo,Ghahyake ghakuzilwa na malembelo gho chigiriki ghakale ghakusambilika kuti kusungika mumaakhiluhi gha chisi mpaka njeruzgo,malembelo ghanyake ghakale ghakube lengeka kuti bakukondwera na machitiro ghabo apo bakulya na imwe mumaphwando gha chitemwa. 5Ndipo usange waka chilekelela chala chalo chakale,kweni kumutaska Nowa;chilongolelo cha urunji,pamoza na ba nyake chigumula pa chalo cha banthu ba kabilo ka mbula chiuta.6Ndipo usange wakakhizga misumba ya sodoma na Gomola kuvyoto nakubazuzu lila ibo kukubwanganduka kuba nga nchiyelezgelo cha icho chingachitaka ku bambula wu chiuta,7Kweni kumuwombola mulunji loti,uyo wakanyekezgeka na maukhalilo gha ukazuzi wa banthu bambula ku wopa malango. 8Kwa munthu mulunji yura,uyo waka khalanga nabo zuba,waka pwetikeka mu umoyo wake wa urunji pa kuwona na kupulika machitiro ghawo gha uchikana malango- 9Usange fumu yikachita vinthu ivi ntheura wakumanya umo wangawombo lela banthu ba uchiuta kufuma ku viyezgo na umo wangachitira nabo banthu ba mbula urunji mu malo ghakulindizgi la mulandu mwakuti balangike pa zuba la njeruzgo.10Ichi nchauwineneska chomene chomene ku ibo bakwenda kwakulingana na kwana ngika kwa makhumbiro gha thupi na abo bakuyuyula mazaza.Chikanga na bambula kulolako,kuti bakumbwa mbwantha chala pala batutka banthu ba uchindami.11Bangelo bali mukabiro ka nkhongono zakuluska ndipo bali na nkhongono,kweni kuti bakwiza na njeruzgo za kutuka chala paibo kwa fumu.12Kweni nathu aba bali nga nivinyama vambura kughanaghana,kubabikira kukoroka na kukomeka.Bakumanya yayi icho bakutuka .mukukubwanga nduka ibo nabo namukubwanganduka, 13kusuzgika na uheni kuba ni njombi ya kuchitiva uheni.Bakughanaghana kuti vyakukondweska va pa zuba ni va kusanauluksa.Ngani mabanga ba kukhozga soni ghakupusika apo bakulya mphwando pamoza namwe.14Bali namaso babo bakuzula na uleabi ibo bakukhutiskika na kwananga chala.Bakupusika maumoyo ghabambura ku khola mu machitiro ghaneni ,ndipo bali kusambizga mitima yabo mu chigolo.ibo mbana bakutembeka !15Ibo balikuyileka nthowanyoloka ndipo bapurukaika,kulondozga nthowa ya Balamu mwana wa Beyero,uyo wakate mwa kupokera malipilo pakuleka ku chita urunji.\*\*\*Mapataulilo ghanandi lero ghakusambilika kuti balamu mwana wa Beyero mwakuti vibe vakulinganakona lizgo lo zina ghamuphangano la kale Ghanyake mapataulilo gha leso gha kulondezga chiduswa cha lizgo la kuyowoyero ka chigiriki ,ako kakusa mbilika kuti ,Balamu,mwana wa bosara, 16Kweni wakapokela nchenyopa majuvyo ghake -bulu mbuwu kuyowoya mu mazgo gha wa munthu wakalekeska vyanusi vya uchimi.17Banthu aba ni bakabindubindu bamula maji ndipo ni nyatutwe wakuyeyeka na chimphepo.Chisi cha mudima ukulu cha sungikila ibo,.18Bakuyowaya na mazgo gha wakawaka gha uchindere.kupitila mu makhumbiro gho thupi ,kupitila mu nkharo yiheni,bkupu sika banthu abo ibo bakuyezga ku chimbilamo mu abo ibo bakukhala mu ubudi.19Bakulayizga mutendere kwa ibo kweni ibo benecho mbazga ba kwanangika pakuti munthu ni kapolo ku chili chose icho chikumutonda iye.20Usange bafumako ku ma ukwanangika gha chalo kupitila mu umanyi wa fumu na mponoski yesu kristu ndipo bakuwe lelaso mu ivyo na kutondeka ,paumalilo wakabilo kakuba kaheni kwakuluska kwa ibo kuluska kapakwamba.21Nthena chikaba chiwwemiko kwa ibo kuleka kumanya nthowa ya urunji ku pambana kuti bayimanya nakuzgokako ku dango lituba lakupelekeka kwa ibo.22Ntharika iyi yikubanenesjera ibo;''Galu yikuwelela kumawukuzi ghake,ndipo nkhumba yakusukika yakuwelela ku mathyaka.''

Chapter 3

1Mwabakutemweka,iyi sono ni kalata yachibili iyo namulembelani imwe,mu wose makalata agha nicikumbusko kuti maghano ghano gha nkhubilizgike 2mwakuti mukumbuke nalemba agho ghakayowoyeka kale na nchimi zituba na langulo la Fumu yinthu na Mponoski iyo yikapelekeka kupitila mu ba positoli binu.3Manyani ichi pakwamba,kuti banthu bakuhoyeka bamukwiza mumazuba gha umaliro.Bazamuhoyela nakupitilizga kulingana namukhumbilo ghabo ba ghabo. 4Bazanena kuti," Kasi layizgo lakwiza kwake lilinkhuni?Kufumila apo bapapi binthu bali kufwila,vinthu vose vili naumu vikabila,kufumila apo calo cikalengekela."5Bakuluwila dada kuti kale kufumila ku lizgo la Chiuta machanya na calo capasi vikabako kufumila ku maji nakupitila mu maji, 6kupitila kuti calo capasi panyengo yila cikabwanganduka,kusefukila na maji. 7Na lizgo limoza pela machanya na calo capasi vasungikila moto,kusungikila zuba la cheluzgo na kunangika kwa banthu bambula Uchiuta.8Ichi cileke kumusenthani mu umanji winu,mwabakutemweka, kuti zuba limoza na fumu likuba nge ni vilimika 1,000, nakuti vilimika 1,000 vikuba nge ni zuba limoza. 9Fumu kuti nja chizuwulika yayi na malayizgo ghake,naumu banyake bakunganizila za chizuwulika naumo cingabila.Mwapadela,Iyo njakufikola kwa imwe.Iye ninkhumbilo lake yayi kuti pabevye yumoza wa imwe wafwe,kwene kuti waliyose wazakize kuku ngánamuka.10Mwantheula umu,zuba la Fumu lizamukwiza ngati ni munkhungu;Machanya ghazamuluta na mpomo yikulu ya ciwawa.Mwawumba ghakuchanya ghazamukupya na moto, na calo capasi na machitilo gha mukati mwake ghazamumala petu.\*\*\*Pali nkhayiko kuti kasi ni lizgo uli la chigiliki ilo likupenjeka pa lizgo la umalilo la pamuzele wa nkhumi (10),pake "kumala petu pake kupya kumalilanthu,"ndipo pali sankho apa.Pali nkhayiko kuti ni lizgo uli ilo sankhika.sankho lacibili lingaba kuti,mawumba ghakuchanya ghazamukupya na moto,na calo capasi namachitilo ghamukati mwale ghazamukupya kumalilanthu.\*\*\*11Pakuti vose vinthu vizamunangika mu nthowa iyi,kasi imwe mube banthu ba mutundu uli?Mukhale umoyo utuba nawakopa Chiuta. 12Imwe mube bakukhazga nakwiza lubilo kwa zuba la Chiuta .Pazuba ilo,machanya ghazamu bwanganduka na moto,na mawumba ghakuchanya ghazamunyeketuka nachinthukivi cikulu. 13Kwene kulingana na phangano lake ise tikulindizga machanya ghapya na chalo capasi cipya,apo ulunji uzamunkhazikika.14Ntheula,mwabatutemweka,apa mukulindizga vinthu ivi,mucioneskeske kuti mube bambula kalema nakuba bambula kafukwa panthazi zake,mu mutende. 15Nakatiso,muganizilepo ciulavi cha Fumu kuba ciponosko,naumu wakutemweka winthu m'bale Paulosi wakamulembelani imwe,kulingana na vinjelu ivo vikapiwa kwa iye. 16Paulosi wakuyowoya za vinthu ivi muvikalata vyake vose umu muli vinthu ivo vinonono kuvipulikiska.Madoda ghambula kumanya vinthu nabambula kukhola mu cipulikano bakutangwaniska vinthu ivi,naumu bakucitilaso na malemba ghanyake,uku bakunangika kwa iwo benkha.17Ntheula,mwabakutemweka,apo imwe mukumanya za vinthu ivi apo vindamufikeni,tivikililani imwe mwekha kuti muleke kupuluskika na banthu bapusikizi bambula dango nakuti muleke kutaya cigomezgo cinu. 18Kwene kulani mu wezi na umanyi wa Fumu yinthu na Mponoski Yesu Khristu.Lekani uchindami ube kwa iye sono na pa zuba lambula ku mala.Ameni.

## 1 John

Chapter 1

1Icho chikaba pakuyamba,ichotachipu lika icho tachiwona na maso yithu na lizgo laumoyo-2Umoyo ukamanyika,ndipo tikauwona na ku pani kizga nakupharazga kwaimweza umoyo wa muyirayira,uwo ukaba mwa badada,na uwo wa vumbukwa kwa ise.3Uwolse tauwona nakupulika tikuulangulaso kwa imwe,mwakuti imwe namwemu ba na wene na wene na ise.wene nawe withu uli na badada na mwana wabo,yesu krisithu.4Nakutiso,tikumulemberani vinthu ivi mwakuti chimwemwe chithu chibengechakufikapo.\*\*\*kalewbelo kakuzirwakakale michigirikikakubelengeka,Ndipo tikumulembela ni viutha ivi kuti chimwemwe chinu chibe chakufikapo\*\*\*5Uwu ndiwo uthenga uwota pulikakufuma kwa iye tiku pharazgakwa imwe;chiuta mbu ngwelu ndipo mwa iyo mulijilethu mudima. 6Usangetikuti titina wene na wene na iye apo tikwenda mundima tiku teta ndipo kuti tikuchita unenesko yayi.7Kwene usange tikwenda mu ungweru uo iye waliri ungwelu,tilina wene nawe ne pa yumoza na munyake,na ndopa za yesu mwana wake ziku tisuka ise kuza kwananga zose.8Usanga tikuti tilije kwananga tikujipusika takha,na uneneske ulimo mwaise yayi.9kwene usanga tikuzomela zakwananga zithu,iye ngwamagomezgeko na mulinji kuti gowokela zakwananga zithu na kutisukaku maubendezi yithuyose.10Usange tikuti tindanangepo tikumuzgora iye kuba mutesi,nakuti mazgoghake ghalimo mwa ise yayi.

Chapter 2

1Mwabana Nkhumulemberani vinthu ivi kwa imwe mwakuti muleke kwananga.Kweni pala munyake wananga,tilinaye wakutimililako kuba Dada,Yesu Khristu.Uyo ni mulunji.2Iye nisembe ya zakwananga zinthu na zinthu pela chara kweniso na charo chose.3Tikumanya kuti tilikwizako mumanya iye,pala tikusunga malango yake.4Uyo iye wakuti nkumumanya Chiuta"Kweni wakusunga malango chala nimutesi,ndipo unenesko ulimo chala mwaiye.5Kweni uyo yose wakusunga mazgo yake,mwaiye nadi chitemwa cha Chiuta,chafiskika.Paichi tikumanya kuti tili mwaiye:6Uyo yose wakuyowoya kuti wakukhala mwa Chiuta nayeso wakwenera kuyenda nga ndi umo iye wakendela.7Bakutemweka,nkulemba dango lipya kwa imwe chala,kweni dango la kale ilo mukaba nalo pakudanka.Dango lakale ni mwazgo ayo mukapulika.8nkumulembelani dango liphya kwaimwe icho ni unenesko mwa Khristu ndipo namwaimwe9chifukwa mudima ukuluta,ndi[o ungwelu wa unenesko wayamba kale kubala.Uyo wakuyowoya kuti wali mubungwelu ndipo wakutinka mubale wake wali mudima kufika nasono.10Uyo wakutemwa mubale wake wakukhalilila mu ungwelu ndipo mwaiye mulije chinkubazgo chakumkumudwiska.11Kweni kwa uyo wakutinka mubale wake wali mudima ndipo wakwenda mumdima;wakumanya chala uko iye wakuya chifukwa mudima wa wamubulutizga maso yake.12Nkulembela kwaimwe,bana ,chifukwa za kwananga zinu zagobokeleka chifukwa cha zina lake.13Nkulembela kwaimwe,dada,chifukwa mukumanya uyo wakabako kufuma pakudanga.nkulembela kwaimwe,bana bachinyamata.Chifukwa mwa mutonda muheni,nkumulembelani imwe bana,chifukwa imwe mukumanya Dada.14Nkhulembele kwaaimwe Dada chifukwa mukumanya uyo wakabako kufima pa kudanga,nalembele kwaimwe,bana bachinyamata.Chifukwa muli bankongomo,ndipo na mazgo ya Chiuta ya ku nkala mwaimwe,ndipo muli kutonda muheni uyo.15Muleke kutemwa chalo panji vinthu ivyo vili muchalo.Uyo yose wakutemwa chalo,chitemwa cha ba Dada Mwaiye mulije16Pakuti vinthu vyose ivyo vili mchalo-makhumbilo thupi,chimasomaso,ndipo na kujitukumula kwa umoyo vikufumila kwa Dada chala kweni vikufumila mchalo.17Chalo ndipo namankumbilo yake vyamkumala.Kweni kwauyo wakuchita nkumbilo la Chiuta wankalililenge kwa muyira-yira.18Mwabana,niyengo yaumalilo.Ngandi umo muli kupulikila kuti bakukana Khristu ba kwiza ,sono banandi bakukana Kristu biza.Paichi tikumanya kuti ni nyengo ya umalilo.19Bali fumako kwaise,kweni kuti bakafuma kwaise chala,pala nchakuti bakafuma kwaise phaji bali nkalilila naise.Kweni apo bakaluta,icho chikulongola baka fuma kwaise chala.20Kweni imwe muli na uphakazgi wakufumila ku mutuba.Ndi imwe mose mukumanya.21Nindalembele imwe Chifukwa mukumanya unenesko chala,kweni chifukwa mukumanya unenesko ndipo chifukwa utesi ukufuma muunenesko chala.22Kasi mtesi ndinjani kweni niuyo waku kana kuti Yesu ni Khristu?Munthu uyo wakana Khristu chifukwa wakana badada ndiposo na mwana.23Kulije uyo wakukana mwana wali na Dada.Uyo yose wazamela mwana wazomelaso ba Dada.24Kwa imwe,lekani icho mkapulika kufuma paku danga.Chikhalilile mwaimwe.Pala icho mukapulika kufuma paku danga chikhalilila mwaimwe,munkalililenga mumwana ndiposo na mwa Dada.25Ili nilayizgano wakatipa ise-umoyo wamuyira-yira.26Namulembelani vinthu ivi kwaimwe kwa abo banga pangiska kumusovyani.27Kwa imwe uphakazgi uyo mkapokelela kufuma kwa iye ukhalilile mwaimwe.Ndipo mkupenjeka waliyose kumusambizgani chala.Kweni nga mbu phakazgi umusambizgani vyose ndipo na unenesko ndipo nimutesi chala,ndipo nga ndiumo mkasambizgikila nkalililani mwaiye.28Sono ,mwabana,nkalililani mwaiye mwakuti pala wizamkubonekela tizamkuba na chikanga ndipo tizamkhozgeka soni chala pakwiza kwake.29Pala mukumanya kuti ni mulunji,mkumanya kuti waliyose uyo wakuchita icho nchakuyolika ngwa ku babika kufuma mwaiye.

Chapter 3

1Onani mutundu wa chitemwa cha dada bali kutipa ise,mwakuti ise tichemeke kuba bana ba Chiuta,naumu ndimo ise tilili.Pa chifukwa ichi,chalo kuti chikatimanya ise chala,chifukwa chikabavye kumumanya iye.2Bakutemweka,ise sono ndise bana ba Chiuta ndipo chilije kuvumbukwa kwa ise imo tamukubila.Isse tikumanya kuti apo Khristu waa muonekela ise tamukubanga ndiye,pakuti ise takumuona iye,nga ni umo iye walili.3Waliyose uyo wali na chigomezgo ichi mwaiye wakujiphotola iye mwene nga umo iye walili wambula kabanga.4Waliyose uyo wakwana wakuchita machitiko yakususkana na malingo,ndipo kwananga nikususkana na malango.5Mukumanya kuti Khristu wakaonekela mwakuti watole zakwananga,ndipo mwaiye mulije kwananga.6Kulije nanga njumoza uyo wakhalililenge mwa iye nakupitilizga kwanaga.kulije nanga njumoza wakulutilizga kwananga alikumuona iye panji kumumanya iye.7Mwabana mungazomelezga wali yose kuti wamulongozzgani kukupuliskika uyo wachita ulunji nimulunji,nga umo Khristu walili mulunji wamulongozgani.8Uyo yose wakuchita kwananga ngwakufuma kwa satana,pakuti satana ali kwananga kufuma pa chiyambi.Pa chifukwa ichi mwana wa Chiuta wakaonekela,mwakuti wanange zinchito zakwasatana.9Uyo yose wababika kufuma kwa Chiuta wakulutilizga kwananga chala,Chifukwa mbuto ya Chiuta ikukhala mwa iye.Wangalutilila kwanaga chara chifukwa walikubabika na Chiuta.10Mwa ichi bana ba Chiuta na bana basatana bakuonekela.Ntheula uyo wakuleka kuchita ulunji ngwakufuma kwa Chiuta yayai,Panji uyo wakuleka kutemwa mubale wake.11Uwu ndibo uthenga ubo mwapulika kufuma pakudankha;Ise tikwenela kute mwana yumoza na munyake.12Ise tilekekuba nga ni kaini,uyo wakafuma kwa satana iye na kukoma mubali wake waka mukomelachi iye?Chifukwa nchito zake zikaba ziheni ndipo mubali wake zikaba za ulunji.13Munga zizwanga,mwababale,usange chalo chikumutinkhani imwe.14Ise tikumanya kuti ise tilikujumphamo munyifwa nakunjila mu umoyo chifukwa tikutemwa babali.Aliyose uyo wakuleka kutemwa waku khalilila mu nyifwa.15Uyo yose wakutinkha mbali wake nchigabenga.Mukumanya kuti kulije chigabenga chili na umoyo wamuyira-yira kukhala mwa iye.16Pa ichi tikumanya chitemwa chifukwa Khristu wakayika pasi umoyo wake mumalo mwa yise.Ise naseso tikwenela kuyika pasi ma umoyo mumalo mwa babale.17Kwene uyo yose wali nakutundu wa chalo wakuona vyakusobeka vya mbale wake na kujala mutima wake wa chisungu -sungu kufuma kwa iye,ka chitemwa cha Chiuta chikukhalamo uli mwa iye?18Mwabana bane,tileke ise kuti ise bakufuma ku unenesko,ndiposo ise tikugomezga na mitima yithu kwa iye.19Nimwayichi ise tikumanya kuti ise bakufuma ku unenesko,ndiposo ise tikugomezga na mitima yinthu kwa iye.20Ndipo usange mitima yinthu yikususkana na ise,Chiuta iye nimukulu ku luska mitima yinthu,ndiposo iye wakumanya vinthu vyose.21Bakutemweka,usange mitima yinthu ikususkana nase chala,tili nacho chigomezgo kwa Chiuta.22Chilichose ise tikuphempha tipokelenge kufuma kwa iye,chifukwa tikusunga malango ghake na kuchita vinthu ivo vakumukondweska panthazi zake.23Ili ndilo dango lake: Mwakuti ise tigomezge mu zina la mwana wake Yesu Khristu na temwa yumoza na mu nyake,nga umo iye wakatipila ise dango ili.24Uyo wakusungilila maphangano ya Chiuta wakukhalilila mwa iye,ndipo Chiuta wakukhala mwa iye.Pa yichi ise tikumanya kuti iye wakukala mwa ise,kupitila mumuzimu uyo wakapeleka kwa ise.\*\*viduswa vyakuzilwa na vyakale vyalembeka mu chigiliki vyalekako,ndipo ichi ndimo ise tilili.\*\*

Chapter 4

1Mwa bakuttemeka,munga gomezganga muzimu uli bose.mumalomwake,yiye zgeni mizimu nakubo na kuti patayafuma kwa chiuta,chifukwa nchini zitesi zinanda zaluta mucharo 2Na ichi muti mumanyenge muzimu ngwa chiuta \_muzimu ulibose ubo ukuzomelezga kuti yesu khirisitu wwuza muthupi wakufumila kwa chiuta, 3Ndipo muzimu ulibose ubo ukukana ukuti yeasu ulije kufuma kwa chiuta.uwu ni muzimu wa bakukane khirisitu,uyo mwapulika kuti wakwiza ,ndipo nasono wizakale mu charo.4Imwe mwafuma kwa Chiuta,bana,ndipo mwabatonda chifukwa uyo wali mwa imwe ni mukulu kuluska uyo wali mucharo, 5ibo bakufuma mucharo; ipo ivyo bakuyoboya vikufuma mucharo, na charo chikuba pulika ibo. 6Ise tikufumila kwa Chiuta waliyose uyo wakumanga Chiuta wakupulika kwa ise.Uyo wanidifumila kwa Chiuta wangatipulika ise yayi. Mwa ichi tikumanga muzimu wa unenesko na muzimu wa boza.7Mwabakutemweka,tiyeni titemwane yumoza na munyake,,pakuti chitemwa chikufuma kwa Chiuta, na waliyose uyo wakutemwa ngwakubandwa kufuma kwa Chiuta ndipo wakumumanya Chiuta.8Munthu uyo wakuleka kuti wakumumanga Chiuta chara,pakuti Chiuta nkutemwa.9Chifukwa cha chitemwa ichi Chiuta wavumbukwa pakati pithu,kuti Chiuta wakatuma mwana wake yekha mucharo mwakuti ise tibe na umoyo chifukwa cha iye 10Mwa ichi ni chitemwa kuti ndise tikamutemwa Chiuta chala,kwene kuti iye ndiye wakatitemwa ise,ndipo wakatuma mwana wake kuti yibe sembe yakupatulika yazakwananga zinthu.11Mwa bakutemweka,usange wakuti temwa ise nkanila,na useso tikwenela kutemwana umoza na munyake.12Palije na yumoza uyo wali kumubonapo Chiuta .Usange tikutemwana yumoza na mungake,Chiuta wakukhala mwa ise ndiposo chitemwa chake chikufiskika mwa ise.13Mwa ichi tikumanya kuti tikukhalilila mwa iye naiye mwa ise,chifukwa iye wati gabilako muzimu wake.14Kwaniso,tabona nakupanikizgila kuti ba Dada ba tuma mwana kuti wabe muponoski wa charo15Uyo yose wakuzomela kuti Yesu nimwana wa Chiuta,Chiuta wakukhala mwa iyo na iye mwa Chiuta. 16Ndiposo,tamanya na kugomezga chitemwa icho Chiuta walinacho pa ise,Chiuta nkutemwa nauyo wakukhala muchitemwa ichi wakukhalilila mwa Chiuta, na Chiuta wakukhala mwa iye.17Chifukwa cha ichi,ichi chitemwa chapangiska kukhola pakati pithu,mwakuti ise tibe na chididimizgo pa zuba ya weluzgi chifukwa cha umo walili,ndimo tilili muchalo ichi.18Mulije mantha muchitemwa.mumalomweke,chite mwa chakufikapo chikutaya mantha,chifukwa mantha ghakwiziska chilango.kwene uyo wakuchita mantha wandafikepo muchitemwa.19Tikutemwa chifukwa Chiuta wakadanka kutitemwa ise.20Usange usangewaliyose wakuti," nkutemwa Chiuta" Kwene wakumutinka mubaliwake,uyo nimutesi.Pakuti uyo wakuleka kutemwa mubali wake,uyo waku mubona,wangamutemwa Chiuta chara,uyo wanda mubone. 21Ndiposo,uli nindango tili nalo,kufuma kwa iye: waliyose uyo wakutemwa Chiuta wakwenela kutemwa mubali wake.\*\*Vinyake vya kuzilwa na vyakulembeka vya kale mu chi Griki yakubazgika,na muzimu ulibose uyo ukuleka kuzomelezga kuti Yesu wiza muthupi kufumila kwa Chiuta chara na muzimu uyo ukukana Khristu,uyo mwa pulika wakwiza,nakuti walikale mucharo.\*\*

Chapter 5

1Uyo youse bakupulikana kuti yesu ni krisithu ndiye bakubabika kufuma kwa chiuta,na waliyouse wakutemwa wa dada nayeso bakutemwa na mwana bababika na iyo. 2Umo ndimo tikumanyira kuti tikutemwa bana bachiuta:pala tikutemwa chiuta na kupulikila malango ghake.3ichi ndicho chitemwa cha chiuta:kuti ise tisunge malango ghaka kuti nganonono chara.4Pakuti baliyonse uyo ngwakubabika kufuma kwa chiuta wachitonda chara.Ichi ndicho kutonda kweniuko kwalonda charo,na chipulikani chiutu.5Kasi ndifani uyo wakutenda charo? mwenenyo bakupulikana kuti yesu ni mwana bachiuta.6Uyu ndi mwene uyo wakiza na manyi na ndopa:yesu kristhu.Kuti bakizawaka na manji pera chara,kweniso mu manji na ndopa.Muzimu ndiye wakupanikizila,chifukwa muzimu ndiye unenesko. 7Chifukwa pali watatu awo bakupanikizgila:8Muzimu,manyi ,na ndopa.ivi vitatu vikuzo merezgana.9Usange tikupokera ukaboni ba banthu,ukaboni ba chiuta ngwakuluska.pakuti uyo ndiwo ukaboni ba chiuta uwo ukupaniikizgila za mwana. 10Waliyonse uyo wakupulikana na mwana bali nacho chipanikizgo mwa iye yenkha.baliyose uyo balinje kupulikana na chiuta bamuzgola iye kuwa mutesi,chifukula iye watondeka kupulikana na chipanikizgo icho chiuta bapeleka cha mwana wake.11Ndipo ichi ndicho chipanikizgo : chiuta wakatipa ise umoyo wamuyirayira,ndipo umoyo uwo wuli mwa mwana wake.12Uyo wali na mwana bali na umoyo. kweni uyo walinye mwana ba chiuta balinye umoyo13Ine ndamulembelani imwe vintha ivi mwakuti mumanye kuti muli nawo umoyo wamuyirayira- kwa imwe mwawene imwe mukupilikana na zina la mwana ba chiuta.14Chinyakeso ichi ndi chindindimizgo icho tilinacho pathanzi zake,kuti usange tinga fumba kalikose kwakuyana na nkhumbino lake,wakutipulika ise.15Kwaniso usange .Tikamanya kuti bakutipuka ise- pachili-chose icho tafuba kwa iye-Tikumanya kuti tibenge nscho chilichose icho tafumba kwa iyo16Usange aliyose wawona mubali wake bachita kwananga uko kukuluta kunyifwa yayi bakwenera kumurombela,ndipo chiuta bamupe iye umoyo .Apa nkhuyowoya pa kwananfa uko kuti kukuluta kuchifwa chara.Pali kwananga uko kukuluta kunyifwa;Ine kuti nkhuyowoya kuti tikwenela kurombelapo pa icho chara. 17Chose icho niulunji chara ni kwananfa,kwani kuli kwananga kweni uko kukuluta kunyifwa chara.18Tikumanya kuti yose uyo wa kubabika kwa chiuta kuti wakwananga chara.Kwani uyo bakababika kwa chiuta wakumusunga makola,ndipo muheni yula kuti bangamupwe.teka chara. 19Tikumanya kuti tikufuma kwa chiuta na kumanya kutii chalo chose chililipasi pa nkhongonono za muheni yula.20Kwani tikumanya kuti mwana ba chiuta walikwiza na kutipa ise kumanyiska mwakuti timumanye iye tili mwa iye uyo nbunenesko ,uyu ni mwana wake yesu krisithu.uyo ndiye chiuta baunenesko na umoyo wamuyirayira. 21Mwabana,njisungani ku vinkhozgo.\*\*\*Malemba ghanyake mu chigreeki,pakuti pali watatu awo wakupanikizgira ku chanya ;badada mazgo,na muzimu mutuwa,Awa watatu bamoza, ndipo pali watatu awo bakupanikizga pano pacharo muzimu,mwatheura,malembo ghawemi ghalinye kalembero ako.\*\*\*

## 2 John

Chapter 1

1Kufuma ku mulala ku mwanakazi wa kusankhika na bana bake,uyo nkhu mutemwa mu unenesko -naine pela yayi,kweneso bose abo balika manya unenesko-2Chifukwa chaunenesko uwo ukukhalilira mwa ise ndipo ubenge nase kwa muyirayira3wezi,lusungu,na mutende vibange nase kufuma kwa chiuta dada na kufuma kwa yesu krisithu,mwana wa badada,mu unenesko na chitemwa.4Nilina chimwemwe chikulu paku sanga bana bako banyake bakwenda mu unenesho,nga ni umo tapokela lamulo ili kufuma kubadada.5Sono nkhukubeya iwe,mwanakazi-nganipala nkhakulembelanga lanulo lipya chara,kwene limozailotabanalo kufuma pakwamba-kuti tikwe nela kutemwana yumoza na munyake.6Ichi nchtemwa,chakuti tikwenela kwa nda kwakuyana na malango yake.lilndilo dango,nganiumukapulikila kufuma pa kwamba,kuti ukwenela kwenda mwa ilo.7Pakuti bandi bapusikizgi baluta mu charo,ndipo bakuzomela yayi kuti yesu krisithu wakkoza muthupi.uyu ndiye mupusikizgi na uyo wakukana krisithu,8Woneseskani mwabene,kuti muleke ku taya vinthu ivo takomwelapo,kwene mwakuti mupokele njombi ya kukwanila.9Uyo yose wakulutilira panthazi kwambula kukhalilira mu chisambizgo cha krisithu walije chiuta.uyo wakukhalilira mu chisambizgo,iye wali na bose badada na mwana 10Usange waliyose wakwiza kwa iwe ndipo wakwiza na chisambizgo ichi yayi,kumupoke lera yayi munyumba yinu ndipo muleke na kumupa kumutauzga.11Pakuti uyo wakumupamoni kwa iye waku sangana naye muvihe ni ivo wakuchita.12Nili na vinthu vinandi ku kulembela iwe,kwene napenja kuvile mba papepala na inki yayi.Ndipo uli,nagomezga kwiza kwa iwe nakuyowoya maso na maso,mwakuti chimwemwe chithu chiba cha kufikapo13Bana ba mudumbu wako wakusaukhika bakukutauzga

## 3 John

Chapter 1

1Mulala ku walemweka Gawosi,Uyu nkumutemwa mu unenesko .2Bakutemweka,Nkutomba kuti vyose vimwendelani makola imwe na kuti mube mu umoyo uwemi,nga ndiumo chiliso makola mu umoyo winu.3Pakuti nkakondwela chomene apo babale bakiza na kupelleka ukaboni ku unenesko winu,ngani umo mukwendela mu unenesko.4Ine nilije chimwemwe chiklu chaluska ichi,kupulika kuti mwa bana bone mukwenda mu unenesko.5Bakutemweka,Kugomezgeka uko muchita ap mkusebe na balendo6Abo bapelekela ukaboni mu chitemwa chinu panthazi za mpingo.Mukuchita makola kubatuma paulendo wabo muthowa yakwaenelela ya chiuta,7Chifukwa chikaba cha zina ilo kuti balute,kukabavye ivyo bakatolako kubamitundu.8Ntheula tikwenela kubapokelela banthu nga abo mwakuti babe bamoza baise munchito yau yanenesko9Ine nkalemba chiuthu chinyake kumpingo,Kwene Diyotretes,uyo wakulemwa kubakudanka pakati kabo,wakuti pokelela ise chala.10Ntaula pala ine niza,Nizamukunumbula pa zinchito izo wakuchita,kutipusikila ise na mazgo yaheni.wanda nkutila chala na icho,wakakana waka chala kubapokelela babale kwaiye yeka,kweniso wakubakanizga bose abo bakunkumba kuba pkelela ibo na kuba fumyo mumpingo.11Bakutemweka,lekani kuyezgela icho nchiheni kweni icho nchiwemi.uyo waku chita chiwemi ngwa chiuta; bakuchita uheni wanda mubone chiuta.12Demetiliyas wali pokelela chipanikizgo chiwemi kufuma kuwaliyose na kupitila namu unenesko ubo.Ise nese tikupanikizgila zaiye,naimwe mukumanya kuti chipanikizgo chiuta chaunenesko.13Ine nkaba navinandi vyakumulembelani kwa imwe,kweni khapamja chala kuvilemba kwa imwe na bopani na inyinki.14Kweni nilina chigomezgo kumubonana mwalubilo,nakuyowoyeskana maso na maso.15Lekani mtende ubenaimwe.ba bwenzi bakumu tauzgani.Tauzgani babwezi uko kwakuyana na mazina yabo

## Jude

Chapter 1

1Yuda,mutebeti wa yesu khristu na mu bale wa yakhobe,ku abo balikuchemeka,baku temweka mwa chiuta ba dada,na kusungika mwa yesu khristu:2Lekani lusungu na mutende na chitemwa vube vyakhyandanska kwa imwe.3Bakutemweka apo ine nkhapanga nga nthowa zose kumulembelani imwe pa chiponoska cha pa kwalu, nkalemba kwa imwe kumuchiskani imwe kuti mulimbelimbe mwakufikapo muchipulikano icho chikapelekeka kubose banthu bathba ba chiuta.4pakuti banthu banyake ba kunjila mwa chisisi pakati pinu.Banthu aba bakamikika kuti basuuskike.Ibo mbanthu bambula nchiuta abo bakusintha wezi wa chiuta withu kunjila muuzaghali na abo bakukana yesu khristu uyo ngwama zaza nafumu yithu.5Sono ine nkhukhumba kukumbuska iwe-nango uli kale mukachininya ichi-kuti fumu ikatasya banthu kufuma mumalo ya Egipito kwene pamanyuma bala bakaleka kugo mezga.6Ndiposo,bangelo abo bakasunga cha malo bo ya mazaza,kwene abo bakaleka malo yabo yawemi yakukhalamo -chiuta walikubasunga mumaunyolo ya muyilayila,mudima ukulu khlindizga cheluzgo pa zuba likulu.7Ntheulaso sodoma na Gomola na misumba ya kuzingilizga ibo bakajipeleka ibo bene ku uza gali na uzagali wa bana lume bakha na babakaziso bekha.yibo bakutebeta nga ni chiyelezgelo cha abo bakusuzgika na chilango chamoto wa muyilayila8Kwene munthowa imoza pela ,aba ba maloto naboso bakunanga mathupi yabo.bakukana mazaza na ibo bakutuka ba uchindami bose.9Kwene nanga wabe mikayeli mungelo mulala,ala apa iye wakalimbananga na satana na kususkana na iye za thupi la mose, waka lola chala kwiziska chehizgo chambula unesko kumika nayo,kwene wakati,'Lekani fumu yiku chenya imwe10Kwene banthu aba bakunyoza chilichose icho bakhuleka kuchipulikaska ;na icho ibo bakuchipulikiska umo chilili,kulingana navinyama vambula kuganiza,ivi ndivo vinthu vimoza vikubananga ibo.11Soka kwa ibo !pakutii bayenda munthowa ya kayini na kujiwiska kunjila mukupuvya kwa Balaam kuti ba phindula.yibo bamala petu mu chigaluka chakola12Aba banthu nimalibwe yakofya pa viphikilo vyachitemwa chinu,kupwandula pamoza iwe kwambula chofyo-Baliska abo bakulilyeska ibo bekha.nimabingo yambula vula yakunyamulika waka na mphepo,vikuni vyambwani kwambula vipaso-kufwa kabili,chikuzgulika.13Aba bali ngati nimayiya yakofwa pa nyanja,kulongola kaonekelo kaukazuzi wabo nyenyeziza kwendendeka ,kwa abo chisi chakufikapo chassungi kila kwa muyilayila.14Enoki wachinkhondi na chibili kufuma kwa Adamu,waka chima pa yibo,kuyoboya,''o nani!fumu yikwiza na vikwi vikwi na batuba bake. 15Iye wakwiza ka zapeleka cheluzgo pa waliyose.Iye wakwiza ku bapa mulandu bose bambula nchiuta na chito zawo yizo bachita munthowa yambula uchiuta,na yose yaheni mazgo ayo bambula chiuta bakwananga bayobo ya kususkana na iye.'16Aba mbakudinginika baku dandaula ,kulondezga uheni wamakhumbilo yabo yaheni.milomo yabo yikuyoboya mwakujikuzgmwakukuwa,kumyamyatika banyabo kuti ba phindule.17Kwene imwe,wakutemweka,kumbukani mazgo yala yaka yobayeka kle na bapostli ba fumu yithu yesu khristu.18Yibo bakati kwa imwe,''mu nyengo yau malilo kwamukuba ba vityeso abo bamukulo ndezgo makhumbilo yabo yambula uchiuta.19Ni aba ndibo bakwiziska nakugabanikana;yibo abo mba muchalo na yibo balije mzimu20Kwene imwe,wakutemweka,jizengani mwayimwe mwekha chomene muchipulikano chinu chituba,na kulomba mumuzimu utuba.21Jisungani mwabenecho mu chitemwa cha chiuta,na kulindizga pa lusungu la fumu uithu yesu khristu liikwiziska kwa imwe umoyo wamuyilayila.22Bani balusungu ku abo bakukayika.23Omboloni banyinu pa kubakwamphula kutuma ku moto;kubanji longolani lusungu na chofyo,kutinkha na munlilila wubo wakwanangika na thupi.24Sono ku yumoza uyo ngwakwene ku sunga imwe kufuma ku kukubala na ku pangiska imwe ku yimilila pa nthazi pa wapo wa uchindami kwambula kalema na chimwe chikulu25kwa yekha pela chiuta muponoski withu kupitila mwa yesu khristu fumu yithu,kuba uchindami,nchindi,kulamulila,na mazaza,pambele nyengo yose indabeko,sono,na muyilayila.Amen

## Revelation

Chapter 1

1Uwu ni uvumbuzi wa yesu khristu abo chiuta wake mupa kuti walongole mutebeti wake ivyo viti vichitikenge kwa sono sono . Waka chipanga kuti chimanyikwe mwakutuma mungelo wake kumutebeti wake yohani, 2Uyo wakupanikizgula zamazgo gha chiuta na chipanikizgo cha yesu khristu, vinthu vyose ivyo waka bona. 3Ngwakuchindikika uyo wakubazga mwakukwezga uchimi uwu ma abo bakuteghelezga ku mazgo gha uchimi agha na abo bakupulikila ivyo viti kulembeka mwene mumu, pakuti nyengo yili pafupi4Yohani, kuma chilichi gha nkhondinaghabiligha mu Asia: Alekani wezi ube namwe na mutende kufuma kwa mwene uyo ndiye,na mwene uyo wakaba,na uyo wizenge, ndiposo na kufuma ku mizimu yinkhondi na yibili iyo yili pantazi pa chi jumbe chake. 5Na kufuma kwa yesu khristu,uyo nikaboni waku gomezgeka, wakwamba kubabika kufuma ku bakufwa, na wakulamulila mafumu gha pa charo, kwa mweue uyo waku titemwa ise ndipo watimasula ise kufuma kuzakwananga zithu na ndopa zake - 6Watipanga ise kuba ufumu,basofi ba chiuta wake nabawiske - kwa iye kube uchindani wa nkhongono kwa muyilayila. Ameni.7Wona, iye wa kwiza mu mabingo; jiso lililose liza mukumubona iye, kusazgilako bose abo bakamulesa iye. Mitundu yose yapa charo biza mukutengela chifukwa cha iye enya, Ameni. 8''Ine ndine chiyambi na umalilo'' waku yoboya fumu chiuta,'' yekha uyo ndiye, ndiye wakaboko, ndiposo ndiyo wa mukunza, waukongono zose,''9Ine, Yohani -mubali winu na yumoza waka gabana namwe mu visuzgo na ufumu na mukufwililiapo mu kuzizipizga ivyo vili mwa yesu -nkaba pa charo chapakati pa maji pakuchemeka patimosi chifukwa cha mazgo gha chiuta na chipanikizgo che yesu. 10Ine ukhaba mumuzimu pa zuba la fumu. Ine nkapulika kuma sinda kwane lizgu likulu nga ndi lupenga 11likati, ''lemba mubuku ivyo wabana, na kutuma ku ma chalichi gha nkhondi na ghatili-ku Efeso,ku simulena, ku pa legamo, ku tiyatila,ku saladisi, ku filedefya, na ku laudikeya,''12Ine nkhazgoka kuti ni one uyo wakayowoyanga mazgo agha kwa ine,apo ine nkati na zgoka nkabona vyaku bikapo ngali vya golide vinkondi na vibili. 13Pakati kati pa vyakubikapo yumoza wakaba nge ni mwana wa muntu, waka vwala mukhanjo utali uka khwaska pasi pa malundi ghake na bande wa golide ku zingilizga chifuba chake14Mutu wake nasisi vikaba vituba nga ni thonje - ndipo utuba nga ni matalala na masoghake ghakaba nga ni malabi gha moto. 15malundi ghake ghakaba ghaku ng'azima nge na mukuwa, nge ni chisulo icho chengeka mauganyo yamota, na mazgo ghake ghaka pulikikwa nge ni mupomezi wa maji ghanadi. 16Wakaba na nyenyezi zinkhondi na zibili muboko lake la malyelo, nalupanga lwakuthwa kose kose uka fumanga mumulomo wake. chisko chake chikang'a zimananga comene nge ni nizuba pala lafikapo.17Apo nkati namubana iye, nkawa pamalundi ghake nge nimuntu wa kufwa.Waka bika bokolake la malyelo pa ine nakuti, '' Ungawopanga. ndine wakwamba na umalilo 18na uyo ngwamoyo. Nkhalakwa muyila yila! ndipo ine nane makiyi gha nyifwa malo gha nyufwa.19Ntheula sono lemba ivyo wa bona, icho ncha sono, na icho chizamukubako pa manyuma pa ichi. 20Kwene kubisika kwa chingánamulo cha nyeyezi zinkondi nazibili zila ukabona muboko lane la malyelo, vyakubikapo nyali vya golide vinkondi na vibili ; Nyenyezi zila zinkhondi na zibili mbangelo ku ma chalichi gha vikhondi na vibili ni machalichi gha nkhondi na ghabili.''\*\*\*Vinyake vyakuzilwa vyakale muchi giriki vikubazgika, ndine wakwamba na umalilo, wakwamba na umalilo wakuti fumu chiuta.\*\*\*

Chapter 2

1"Ku mungelo wa chalichi mu Efoeso lemba:" Mazgo gha yumoza uyo wakukolela nyenyezi zinkhondi na zibili muwoko lake la malyero na uyo wakwenda mukati mu vyakubikapo nyali vya Golide vinkhondi na vibili, 2"Nkhumanya vakuchita vinu, kutokatoka kwako kwa thukuta, na kuzika kwako kwa kuzizipizga, nakuti ungazomerezga yayi abo ibo mba heni, kweni wabayezga abo ibo bakujichema kuba bapositoli kweni ndibo chala ndipo mwabasanga ibo kuba bambula unenesko.3Imwe mukuzizipizga mwakuzika na kuzomera pa zina lane, ndipo mundavukepo yayi. 4Kwene nili nacho chakumikilana namwe unenesko ngwakuti mwaleka kumasinda chitemwa chinu chakwamba. 5Ntheula kumbukirani apo imwe mwawira. Ng'anamukana nakuchita vinthu ivo mukachitanga pakwimba. Pekha-pekha mung'anamuke, nizenge kwa imwe ndipo nizamuwuskapo chakubikapo nyali chinu kufuma mu malo ghake.6Kwene muli na ichi: Mukutinkha va kuchitika va bena Nikolayita, icho naneso nkhutinkha. 7Lekani uyo wali na khutu, wapulike icho Mzimu wakuyowoya ku ma chalichi kumwene uyo wakutonda nimuzomerezgenge kulya vakufuma munkhuni la umoyo ilo mu paladizo la Chiuta.""8"Kumungelo wa chalichi mu Simerina lemba: Mazgo gha mweneuyo ngwakwamba na wa umalilo, mweneuyo ngwakwamba na wa umalilo, mwene uyo iye wakafwa ndipo wakakhalaso wa moyo: 9" Ine nkhumanya kusuzgika kwinu na wukavu winu, kweni ndimwe basambazi. Nkhumanya kuyowoya kwa abo bakuti mba Yuda, Kwene kuti ndibo chala. Ibo mba chalichi la Satana.10Mungawopanga muli pafupi kusuzgika, wonani! Muheni wali pafupi kumuponyani banyake ba imwe mu Jere mwakuti mu kayezgeke,nakuti mwamukusuzgika kwa mazuba khumi. Bani bakugomezgeka kufikila ku nyifwa nakumupani mphumphu ya umoyo. 11Ndipo uyo wali na khutu,wapulike icho Mzimu wakuyowoya ku ma chalichi. Mwene uyo wakutonda wati wapwetekenge chala na nyifwa ya chibili."12"Ku mungelo wa chalichi mu peregamo ulembe:" Mazgo gha mwene uyo wali na lupanga lakuthwa kose kose: 13" Nkhumanya uko mukukhala,uko kwene uko chizumbe cha satana chili. Ndipo uli imwe mukukolelela nganganga ku zina lane. Nkhumanya kuti mukakana chala chipulikano chinu mwa ine, nanga ni mumazuba gha Antipasi kaboni wane,wakugomezgeka wane,uyo wakakomeka mukati mwinu,kwene uko satana wakukhala.14Kweni nili na vinthu vichoko vakuyinika na namwe:Muli nabo uko banyake abo bakukolelelela nganganga kuchisambizgo cha Balamu uyo wakasambizga Balaki kubika chiphizgo panthazi pa bana banalume ba Izileyeli mwakuti balyenge chakulya chakuperekeka sembe ku vukhozgo na kuba na nkharo ya ulebi-lebi.15Munthowa yimoza pera,muliso nabanyake abo bakukolelela nganganaga ku chisambizgo chaba Nikoleta16Ng'anamukani,ntheula!Usange mu kuleka, nizenge mwalubilo kwa imwe,namukurwa nkhondo kuyimikana nabo na lupanga mu mlomo mwane. 17Lekani uyo na khutu, wapulike icho Mzimu ukuyowoya kuma chalichi. Kumwene uyo wakutonda, nimupenge mana yinyake yakubisika, nakupeleka libwe lituba na zina lipya lakulembeka pa libwe zina leneilo palije na uyo walipokelela."18"Ku mungelo wa chalichi mu Tiyatira lemba:'Agha mi mazgo gha mwana wa Chiuta,uyo wali na maso nga ni dimi la moto na malundi nga nchisulo cha wakung'azimira: 19"Nkhumanya machitiro ghako: Chitemwa chako na chipulikano na mulimo na ku zika kwa kuzizipizga kwako. Nkhumanya kuti icho wachita sono sono apa chaluska icho ukachita pakwamba.20Kweni nili na ichi chakususkana nawe ukumuzomerezga mwanakazi yezibele, uyo wakujichema iye mwene nchimi ya nakazi.Na chisambizgo chake wakuwukupusika batebeti bane kuchita ulebi-lebi nakulya vakulya vakuperekeka sembe ku vikhozgo. 21Nkhumupa nyengo kuti wang'anamuke kweni kuti wakukhumba chala kuti wang'anamuke ku uzaghali wake.22Wona!Nakumubika iye pa bedela uluwali ndipo abo baka lebana naye mu kusuzgika kukulu , pekha-pekha wang'anamukeko ku machitiro ghake. 23Nikomenge bana bake na machalichi bose bamanyenge kuti ndine uyo wakusanda naghano ghano na mitima. Nipelekenge ku wali yose wa imwe kwakulingana na machitilo ghinu.24Kweni ku mwanyake imwe bamu Tiyatira kuwaliyose uyo wakuleka kukolelela chisambizgo ichi nakuleka kumanya icho banyake bakuchemera vinthu vamuchindi vakwa satana -kwa imwe nkhuti,nkhubikaso uzito uli wose chala pa imwe.' 25Mu kabilo kalikose, mukwenera kukoleska nganganga mpaka ine nize.26Uyo wakutonda nakuchita mulimo wane mpaka umaliro, kwa iye nimupenge mazaza pa vyaro. 27' Iye wabalumulilenge na ndondo ya simbi'nga ni vibiya va dongo iye wavi phwanyenge tuchoko tuchoko. 28Nganiumo ine nili kupokelela kufuma ku ba Dada, naneso nipelekenge kwa iye nyenyezi yamachechelo. 29Lekani uyo wali na khutu, wapulike icho Mzimu wukuyowoya ku ma chalichi."

Chapter 3

1"Ku mungelo wa chalichi wa Saradisi ulembe: 'Mazgo ya uyo wokolera mizimu yinkhonde na yibili (7) ya Chiuta na nyenyezi zinkhonde na zibili. (7) "Nkhumanya milimo yako. Uli na zina kuti ndiwe wamoyo kwene ndiwe wakufwa. 2Uka ndipo ukhozge ivo vyakhalako kwenivili pafupi kufwa, chifukwa nasanga zi nchito za zako ni zambura kufikapo panthazi pa Chiuta wane.3Kumbuka,ntheura,ivyo ulikupokera na kupulika. Uvipulikire, na kungánamuka. Kwene pala ukuuka chara. nizamukwiza nga nimunkhungu,ndipo umanyenge chara kuti ninyengo uli iyo nizilenge kwi mikana nawe. 4Kwene uli namazina ya choko mu Saradisi bene abo banda kazuzge vya kuvwala vwabo,ndipo bazamukwenda nane, bakuvwala vituba, pakuti mba kwenerere.5Uyo wa tonda wa za muvwalikika malaya yatuba, ndipo zina lake kuti nizamukusisita mukubu la umoyo chara, ndiposo namukuzomera zina lake panthazi zaba Dada,na pa nthazi pa bangelo bake. 6Lekani uyo wana khutu, wapulike ivyo muzimu wakuyoboya kuma chalichi."7" Ku mungelo wa chalichi wakufidefiya ulembe: Mazgo ya uyo nimutuba na wa unenesko - iyo wakolera kiyi ya Davide, iye wakujula ndipo palije uyo waku jala, iyo wakujala ndipo palije uyo wanga jula. 8"Nkhumanya milimo,yako.Wona,na bika chijaro chakujulika pa nthazi zako ndipo palije wanga jala. Nkhumanya kuti unankhongono zidoko, kwene wapulikira mazgo yane ndiposo undalikane zina lane.9Wona! Namuku pangiska abo mbaku chalichi yasatana, abo bakujichema kuti mba Yuda kwene chara, kwene mbaboza- ndamukuba pangiska kwiza na kungwada pa malundi yako, ndipo baza mumanya kuti nkhukutemwa. 10Pakuti wasunga marango yane nakuzizipizga kose naneso na mukukusungilira mu nyengo yaviyezgo iyo yikwiza muchalo chose, kuyezga banthu bose abo wokhala pa charo cha pasi. 11Nkhwiza mwarubilo koleska ku icho uli nacho mwakuti ku be vye uyo wanga poka mphumphu yako.12Vyo wakutonda ni mupangenge,kuba muzati chara,ndipo pa iye niza mulembapo zina la Chiuta wane,zina la musumba wa Chiuta wane (Yerusalemu yiphya,iyo yi kukhila kufuma kuchanya kwa Chiuta wane),nazina lane liphya.13Lekani uyo wana kutu ,wapulike ivyo muzimu ukuyoboya kuma chalichi."14"Ku mungelo wa chalichi la odesiya ulembe:'Mazgo ya uyo ni Ameni,uyo nikaboni wogomezgeka na wa unenesko,mulamulili wa vilengiwa vya Chiuta15"Nkhumanya milimo yako nakuti ndiwe waku zizira charapanji wakuphya.Napenjanga kuti mphanyi wanguba wakuzizira panji wakuphya.16Ntheula ,chifukwa ulipakati-kati ndiwe wakuphya yayi panji kuzizira -nilipafipi kukubakora kufuma mumuromo wane.17Pakuti ukoyoboya kuti.Ndine musambazi,ndili na katundu unandi,ndipo nkhukavuka kanthu chara;Kwene ukumanya chara kuti ndiwe wakusokwa chomene wakulengela chitima,mukavu,wachibulumutira, na wa nkhule.18Pulika ku uphungu wane:Ugule kwa ine golide la kwengeka na moto mwakuti ube musambazi,na vaku vwala vituba vya kung'azimira kuti vjivwalike wamwene nakuti uleke kulongola nkhule yako iyo yikukhozga soni,ndipo uguleso munkhwala uphake mumaso yako mwakuti ubeke.19Yose uyo nkhumutemwa nkhumuchenya na kumulanga.Ntheula,penjeseska nang'anamuka.20Wona,nkhumirila pa chijaro na kugogoda.Usange waliyose wapulika mazgo bane nakujurako,ndamukunjira munyumba yake ndipo namukulya naye,iye naye wamukulya naine.21Uyo wakutonda nakumupa mwabi waku kukhala nane pa chizumbe chane,nanga ni umo ine nkhatondela na kukhala pa chizumbe na ba Dada.22Lekani uyo wana khutu,wapulike ivyo muzimu ukuyoboya kuma chalichi.

Chapter 4

1Pamanyuma pa vinthu ivi nichalabiska,ndipo nkhawona charo chikujurika kuchanya.Ndipo mazgo ghakwamba nkhapurika yakayowoyanga ngakwaine mbata,ghakuti," kwerereni kuno ndipo nditi ndimirongoraninge ivyo vikwenera kuchitirapo masinda pa vinthu ivi."2Panyengo yeneyira nkhaba mumuzimu,ndipo nkhawona chizumbe chakazikika ku chanya,na munthu munyake wakhalapo.3Munthu uyo waka khalapo wakaonenekanga nga libwe lituba na liswezi lakunganima ndipo pakaba chibinga vura zingirizge chizumbe chakazikika ku chanya,na munthu munyake wakhalapo.4Kuzingirizga chizumbe chira pakaba vizumbe makhumi ghabiri na vinayi 24,pa vizumbe ivi pa khakhala barara 24,abo bakavwala minjirira ghituba,ndipo na minthu yawo baka vwala mphupiphu za golide.5Kufumila kuchizumu kukafumira kumwetukira kwa baleza.Vikwayokwayo,na kudadumira kukuru.Nyali zinkhonde na zibiri zika goleranga panthazi pa chizumbe,nyali izi zikaba mizimu zinkhonde nayibiri za Chiuta.6Panthazi pa chizumbee pakaba nyanja ya galasi,lokozgana libwe lasangalawe.Mukati-kati mwa chizumbe na kuzingirizga chizumbe kukaba vya mayo vinayi,vya kuzula na maso,kunthazi na kumasinda.7Chamoyo chakudanga chikaba nga ndi nkhalamu,chachibiri chilingiwa chamoyo chikaba nga ndi thole cha chitatu chilengwa chamoto chi kaba na chisko cha munthu,ndipo cha chinayi chilengiwa chamoyo chikaba nga ndinombo iyo yikuwuruka.8Vilengiwa vyamoyo vyose vinayi chilichose chi kaba na mapapindo ghakhonde na limoza,chakuzula ma maso pachanya na pasi.Usiku na muhanya vikalekangapo kuyowoya chara kuti "Mutuba, Mutuba ndi Fumu Chiuta mwene nkhongono zose,mweneuyo wakabako,waliko ndiposo wakwiza."9Pose apo vilengiwa vyamoyo vikupereka ichindami, na viwongo kwa uyo wakhu ichala pa chizumbe vhira.Mwene uyo wakukhara muyira-yira swii,10ndipo balala bara makuni ghabiri na yanai bakuwa pasi panthazi pa uyo waka khala pa chizumbe na kumusopa iye,uyo wakukhara muyira-yira swii.Bakubika mpumpu zawo panthazi pa chiozumbe na kuyowoya,11"mukwenerera imwe,Fumu yithu na Chiuta withu pokerani uchindami na nchindi na nkhongono, pakuti ndimwe mukalenga vinthu vyose,na kumbiro linu vakabako na kulengeka."

Chapter 5

1Ntheula nkhaona muwoko ya malyelo ya uyo wakakhala pa chizumbe buku iyo ikalembeka kunthazi na kumasinda,yakudindika na vidindo vinkhondi na vibili.2Nkhona mungelo wankhongolo wakuchemelezga mu,muzgo yakukwezga, "Kasi ndinjani wakwenelela kujula buku na vindindo vyake?"3Palije na yumoza kuchanya panji pano pasi panji kusi kwa chalo uyo wakakwaniska kujula buku panji kuyibazga.4Nkhalengela pakuti pakabavye uyo wakasangika wakwenelela kuti wajule buku panji kuyibazga.5Kwene yumoza wa balala wakati kwa ine, "Lekani kulila.Ona!Nkhalamu ya mutundu wa bayundali mumphapo ya Davide,watonda.Iye wakukwaniska kujula buku na vindindo vyake vinkhondi na vibili."6Nkhaona mwana mbeleele waimilila pakati pa malo ya chizimbe pakati pa vilengiwa vinai vya moyo na pakati pa,balala.Wakaoneka nga nipala wakomeka.Wakaba na mazimphondo yankhondi yabili na mso yankhondi na yabili,iyo ni mizimu ya Chiuta yinkhondi na yibili ya Chiuta yakutumika kucharo chose.7Wakaluta nakutola buku kufuma mu woko ya malyelo ya uyo wakakhala pa chizumbe.8Wati watola buku,vyamoyo vinai na balala 24 bakafwa pasi panthazi pa mwana mbelelele.Waliyose wa iwo wakaba na bango na mbale ya golide yakuzula na vyakununkhila,ayo nimalulombo ya banthu batuba ba Chiuta.9Bakayimba nyimbo yiphya:"Ndimwe bakuyenelela kutola buku na kujula vidindo vyake.Pakuti mukakomeka,ndipo na ndopa zinu mukagula banthu ba Chiuta kufuma ku mafuko,chiyowoyelo,banthu ,na mitundu yose.10Mukabazgola kuba Ufumu na basofi kuti batebetele Chiuta withu,na kulamulila pa chalo."11Ntheula nkhalabiska na kupulika chiwawa cha bangelo banandi abo bakazingiliska chizumbe na vilengiwa vya moyo na balala phendwa yawo yose pamoza ikaba vikwi-khumi vya vikwi -khumi na vikwi vya vikwi.12Ndipo bakati mumazgo yakukuwa "wakwenelela ni mwana mbelele,uyo wakomeka,kupokela mazaza.Usambazgi,vingelu,nkhongono nchinchi,uchindami,na malumbo."13Nkhapulika chilengiwa chilichose icho chikaba kuchanya na pa chalo na kasi kuchalo na pa nyanja-vyose mwa ivyo kuyowoya kuti,"kwa uyo wakukhala pa chizumbe,na kwa mwana mbelele kube malumbo,nchichi, uchindami,na mazaza yakula yakulamulila kwamuyira-yira swi."14Vilengiwa vyamoyo vikati, " Ameni! ndipo balala bakawa pasi na kusopa.\*\*Kalembelo kakuzilwa kachingiliki ka kale kakubazgika,balal 24 bakawa pasi na kusopa uyo ngwa moyo kwa muyira-yira \*\*\* vs 14

Chapter 6

1Nkhalabiska apo mwana mbelele wakajulanga chidindi chimoza chavindikhindi na vibili,nakuti nkhapulika chimoza cha vilengiwa vyamoyo vinayi kuyowoya mu mazgo ayo yakapulikika nga niteza,"Zanga!''2Nkhalabiska ndipo pakaba hosi yifuba.Wakukwelapo wake wakakolela uta,nakuti wakapiwa mphumphu.Wakiza nga ngwakufonda mwakuti wafonde.3Apo mwana mbelelen wakati wiyula chidindo chachibili,Nkhapulika chilengiwa chamoyo chachibili kuyowoya,''Zanga!''4Ntheula hosi inyake ikafuma-yuswesi yakofya.kwa uyo wakakwelapo makazomdezgeka ku uskapo mufende pa chalo,mwakuti banthi bake bakomane yumoza na munyake.uyu wakukwela pa hosi wakapiwa lupanga ikulu.5Apo mwana mbelele wakati wajula chidindo cha chitafu Nkhapulika Chilengiwa chamiyo kuyawoya,''Zanga!''Nkhaona hosi ifipa,ndipo wakukwelopo wake wakakolela vyakupinila muwoko lake.6Nkhapulika icho chikaoneka kuba lizgo pakati pa vilengiwa vyamoyo vinai kuyowoya,'''mweso wa lifer limoza.la fingu ube malipilo ya zuba limoza,na malifa yafafu ya ngauta yabe malipilo ya zube limoza.Muleke kunanga mafuta na vinyo.''7Apo mwna mbelele wakati wajula chidindo cha chinayi,Nkhapulika lizgo ya chilengiwa cha chinai kuyowoya,''Zanga!''8Ntheula nkhaona hosi yakufoka.Wakukwelapo wakachemeka nyifwa,malo yabakufwa yakamulonde zganga.Bakapiwa chigaba chigaba chimoza pa vindi cha chalo,kusi bakome na lupanga,na njala na nthenda,na vinyama vyamthengele vya pachulo.9Apo mwana mbelele wakati wajula chidindo cha chinkhondi,nkhaona pasi pa guwa maumoya ya abo bakakomeka chifukwa cha mazgo ya chiuta na chipanikizgo icho bakakolelelela.10Bakachemelezga na mazgo ya pachanya,''mupaka pauli,wakulamulila pa vyose,mufuba na waunenesko,mzine muyeluzge abo bakukhala pachalo,na kubalanga abo bakafikoma ise?11Ntheura waliyose wa ibo wakapiwa munjilila utuba,na kuphalilika kuti bakwenela kulindizga pa kunyengo kachoko mzine chibelengelo cha batebeti na babale babo abo bakapenjekanga kukomeka,nga ni umo bakakomekela,vikafiskika.12Apo mwana mbelele wati wajula chindindo cha chinkhondi na chimoza,mkhulubiska ndipo kukaba chindindindi chikulu.zuba ikazgoka ifipa nga ni chigudulu,nu mwezi mose ukazgoka nga ni ndopa.13Nyenyezi kuchanya zikambotoka pa chalo,nga ni khuni ya chikuyu umo likumbotoskela vikuyu pala la sukunyika na chimphepo chikulu.14Kuchanya kukamwalalikanga ni buku iyo ikiyalika.chalo cha pakafi pa maji na lupili ulilose vikasezgeka kufuma pa malo yake.15Ntheura Mafumu ya pachalo na banthu bakuzilwa,na basilikali balala,na basambazgi,na bankhangono,na waliyose,muzga panji wakumusuka,bakabisama mu michembo na pakati pa malibwe ya mumalupili.16Bakayowoya ku malupili na malibwe,''Tiwilani ise!Tibisami ise kufuma kufuma kuchiska cha uyo wakukhala pa chizumbe na kufuma ku ukali wa mwana mbelele,17Pakuti zuba yikulu la ukabi wao uza.Ndijani wongakwaneska kuimilila?''

Chapter 7

1Pamanyuma pa ichi nkhawona bangelo bakayimilira pa makona yanai ya chalo cha pasi,kukoleska chomene mphepo zinai chalo kuti kuputa pasi,Pa nyanja, panji pachikuni chili chose.2Nkawona mungelo munyake kufuma kufumira kuma fumiro ya zuba,uyo wakaba na chidindo cha chiuta wamoyo.wakachemerezga mwakukwezga mazgo ku bangelo bala banayi abo bakapiwa mazaza yakupwe teka chalo chapasi na nyanja:3''Munga pwetekanga chalo cha pasi,nyanja,panji vikuni mupaka tibike vidindo pa visko vwa batebetiba chiuta withu,''4Nkhapulika nambara ya abo bakabikika chidindo;144,ooo,(vikwi makhumi khumi,namakhumi yanai pa chanya vinayi)abo bakatindika kufuma kumutundu bose wa banthu ba isiaele: 5Vikwi khumi na vibili kufuma kumutundu wa yuda bakadi ndika,vikwi khumi na vibili kufuma kumutundu rubeni,vikwi khimi na vibili kufuma ku mutundu wa Gadi,6Vikwi khumi na vibili kufuma kumutundu wa Asha,vikwi khumi navibili kufuma kumundu wa nafutali,vikwi khumi na vibili kufuma ku mutundu wa manase,7Vikwi khumi na vibili kufuma kumutundu wa simiyoni,vikwi khumi na vibili kufuma kumutundu wa levi,vikwi lrhumi na vibili kufuma kufuma kumutundu wa isakara, 8Vikwi khumi na vibili kufuma kumutundu wa zebuloni,vikwi khumi na vibili kufuma kumundu wa yosefe,na vikwi khumi na vubili kufuma kumutundu wa Benjamini bakadindiko.9Pamanyuma pa vinthu ivi nkhawona ndipo kukaba muzinda ukulu wene uwo pakaba vye uyo wakakwaniska kupenda-kufumira kumitundu yose,mafuko banthu,na chiyowoyero-kwimilira pa nthazi pa chizumbe ma pantha zi pa mwana mbere.Bakavwara mikhanjo yituba ndipo bakanyamura misfi ya chkuni cha olive muma oko yabo, 10Ndipo bakalilanga mwakukweza mazgo;''Chiponosko ntchakwa chiuta withu,uyo wakukhala pachizumbe,na ku mwana mberere!11Bangelo bose bakamilira kuzingiliskachizumbe na kuzingili zga balala na vikoko vyamoyo vinayi,ndipo bakawa ka vanamapa nthazi pa chizumbr.Bakamusopa chiuta12Kunenakuti,''Ameni!Marumbo,uchindami,vinjeru,kuwonga,ntchindi, nkhonogono,na mazaza vibe kwa chiuta withu kwa muyira yira swii?Ameni!''13N theula yomoza wabalala wakani fumba,''Kasi mbanjani aba ,bakuvwara minjilira yituba,ndipo bakufumirankha?''14Nkhayowokwa iye,''Dada,mukumanya,''ndipo waka yowoya kwa ine,''Aba ndiwo abo bafuma musuzgo likulu.balisu ka minjilira yabo na kuyipanja kuba yituba mu ndopa za mwana mberere.15Pa chifukwa ichi,bali pa nthazi pa chizumbe cha chiuta,ndipo bakumusopa iye muhanya na usiku mutempile yake,uyo wakukhala pa chizumbe watando zulenge thenti yake pa ibo16Bazamuku pulikaso njala chara,panji kupulikasonyota.zuba kulelamuku bawotcha yayi,panji chithukivu chakitcha.17Pakuti mwana mberrere pakatipa chizumbe wamukubaliska,ndipo wamuku badangilira kukabindu bindu ku maji ya umoyo,ndipo chiuta waz a mukufyula masozi yose kufuma mumaso yabo,''

Chapter 8

1Para mwana mberere waka jura chidindo chachi nkhondi na chibiri =,kuchanya kuka chitama kwa kuyana na hafu ya ova limoza.2Ntheula nkhawona bangero ba nkhondi na babiri awo bakimirira panthazi pa chiuta ,nadipo baka piwa mbala zinkhonde na ziwiri.3Mungelo munyake wakiza,wakolerera mbale ka golide kakocheramo vya kununkhira,wakimirira pa jochero lasembe.Bakamupa vinandi vya vyakununkhira.Kuti wanpereke kuba sembe pamoza na maphemphero gha batuba bose pajochero la golide panthazi pa chizumbe.4Ndipo josi lavya kunankhira-na ma phempheroya banth batuba ba chiuta-tikakwera panthazi za chiuta kufuma muhiko la mu ngelo.5Mungero wakatora mbale ya vya kunukhira na kuzuzga na moto kufumira pa jochelo ntheula wakaponya pasi pa charu,ndipo kukaba chiwawa,kumwetura kwa baleza na vindindindi.6Bangero bankhondi na babiri abo bakaba na zimbata zinkhonde na zibiri bakanozgekela kuzirizga7Mungero wakwamba wakalizga mbata yakhe,ndipo kuba matalala na moto kusazgikana na ndopa .Ivi vikaponyeka pa charu cha pasi ndipo charu cha pasi chigaba chimoza muvigaba vitatu cha makuni chikapya ndipo utheka wose ubisi wa kubiribira ukaphya.8Mungero wa chibiri wakalizga mbata yakhe,ndipo chinihu icho chikawoneka nga ndiphiri rikuru lakugolera na moto likaponyeka mu nyanja.ndipo chigoba chimoza muvigaba vitatu cha nyanja chikazgoka ndopa,9Chigoba chimoza cha vitatu vyirangiwa vyamoyo vya munyanja vikafwa,ndiposo chigaba chimoza pa vatatu cha ngaalaba vikanangika.10Mungero wa chitatu wakalizga mbata yakhe,ndipo nyenyezi yikuni yikawa kufuma kumitambo,kugorera ngani ninyari,pa mandambo ya chitatu kufumira kwa maji.11Zina lanyenyezi vira ni chimusisi chakubaba chigaba chimoza muvigaba vitatu vya maji yakazgoka ku ba yakhali,ndipo banthu babandi bakafwa chifukwa maji yakaba yakali12Mungero wa chinayi wakalizga mbata yakhe,ndipo chigaba chimoza mu vigaba vitatu cha zuba chikatimbika,chigaba chachitatu cha mwezi na chigaba cha chitatu cha nyenyezi.Ntheula chigaba cha chitatu chikazgoka mudima:chigaba chimoza charigaba vitatu vya zuba na chigaba cha chitatu cha usiku chikaba vye ungweni.13Nkhalabiska,ndipo nkhapulika nambo iyo yika urukanga pamutu wane muchanya yika chamerezga na lizgo likuru,''Soka,soka.soka.kuawo ba kukhala pa charu,chifukwa cha mbata izo zakha lako kuti zili zgike naba ngelo batatu,''

Chapter 9

1Ntheula mungelo wa chinkhondi wakalizga lupenga.Nkhawona nyengo kufuma kuchanya iyo yikatiyawa pasi.Nyenyezi yikapiwa kiyi wa chijalo cha khululu lambula kugota.2Waka jula chijalo cha khululu la mbula,kugota,ndipo josi likafuma pa chijalo nga josi ilo lafima mu uvuni ukulu.Zuba na mphepo vikazgoka mudima na josi ilo likafima pa chijalo.3Mujosi mukafuma zombe ilo likiza pa charo ndipo likapiwa nkhongono zakulingana na za ba kalizgapano pa chalo.4Likaphalilika kuti lileke kunanga uteka pa charo nanga ni chose icho nchakumela nanga ni khumi ,kwene banthu benkha awo bakaba vye chidindo cha Chiuta pa viskovyawo.5Bika zomelezgeka chara kokoma banthu balala, kwene kubayuzga wakapa miyezi yikhodi.Ntheula ulwilwi wawo uti uyane waka na liwozga la kalizga pala waluma munthu.6Muma zuba agho banthu bamupenja nyifwa kwene kuti bamkuyisanga chara.Bamkukhumbiskiska chomene kulwa kwene nyifwa yamkuna chimbila iwo.7Zombe waka woneka nga nima hosi agho gha nozgekela nkhondo.Pa mitu yake pakaba chinthu cha kawonekelo, ka zimphumphu za golide ndipo visko vya wo vikaba na kawonekelo nga ni visko vya banthu.8Vikaba na sisi laka wonekelo nga,ndi sisi baba nakazi ndipo mino agho ghakawonekelo nga nimino gha nkhalamu.9Vikaba na ngunya nga zasimbi,ndipo chiwawa cha ma pha pindo ghake chikaba nga nchiwawa icho cha pangika na magaleta ghandi na ma Hosi agho gha kuluta munkhondo.10Vikaba na michila na maliwozga nga bakalizga;mumichila yawa vikaba na nkhongono ku phweteka banthu pa miyezi yinkhode.11Vikaba na mu ngelo wa ku khululu lambula ku gota nga ni Fumu pa ivo.Zina lake mu chi Hebeli likaba Abaddon,Ndipo mu chi Gliki chikaba na zina la Apollyon.12Soka la kudankha lilijumppha.Awona!Pa umalilo wa ichi kuliso masuzgo gha bili agho gha kwiza.13Mu ngelo wachinkhondi na chimoza wakalizga mbata yake ndipo nkhapulika mazgo kufumila mu zimphondo za pa gome la golide ilo lili panthazi za Chiuta.14Kuphala ku mungelo wa chinkhonde na chimoza uyo wakaba na mbata, " Masula bangelo ba nayi awo bali kakililika pa dambo likulu la lufuleti.15Ba ngelo banayi bakanozgekela za ola lila zuba lila,Mwezi ula,ndipo na chalimika chila bakaba masula kukoma chigaba chachilatuchabanthu.16Mphendwa ya ba silikali pa msana wa na Hosi 200,000.Nkhapulika nambala yake.17Umu ndimo nkhawonela ma Hosi mumboni woni yane na awo baka kwelepo pachanya:Ngunya zawo zikaba siswesi nga ni moto,za kubilibila chomene za nthaula nga ni selefule.Miti ya ma Hosi yikakozgana na miti ya nkhalamu,ndipo mu mimilomo yawo mukafumanga moto,josi, na selefule.18Chigaba chachitatu cha banthu bakakomeka na vilango vitatu ivi;moto josi, na selefule ivo vikafuma mumilomo yawo.19Chifukwa nkhongono za na Hosi zikaba mumilomo yawo na kumichila yawo-Chifukwa michila yawo yikaba nga ni zinjoka,izo zina mitu iyo zikapelekanga vilonda pa banthu.20Banthu awo bakakhalapo bene awo bakakome chara na vilango ivi,baka nganamuka chara ku nchto za mawoko ghawo,nanga nkhuleka,kusopa vibanda na vikozgo vya golide,siliva mkuwa,libwe na vya kubaja-vinthu ivyo vinga wona kupulika,panji kwenda chara21Nesi panji kungánamuka ku uchigabenga wawo ku ufwiti wawo ku ulebi-lebi wawo na ku nchito zawo za kwiba.

Chapter 10

1Nthaula nkhaonaso mungelo manyake wa nkhangono kufuma kuchanya .wakavwalika mubingo,kweniso pakaba chimubinga vula pachanya mutu wake.chisko chake chikaba nga ni zuba na malundi yake nga ni nchandamili za mofo.2Wakakolela ka buku kadoka ako kakafulika mu woko lake.wakabika lundi yake ya malyelo pa nyanja na lundi ya mazele pamfunda .3Ntheula wakachemelezga na mazgo yakukuwanga ni nkhalamu ikubangula.Wati wachemelezga,maleza yankhondi na yabili yakayowoya kufumila mu viwawa vyao.4Apo baleza bankhondi na babili bati bayowoya nkhaba pafupi kufu nilembe,kuene nkhapulika lizga kufuma kuchanya kiyowoya,''Uyajale mazgo aya iyo vikoko vinkhoneli na vibili vakayowaya.Ungachilembanga ichi."5Ntheula nkhaona mungelo mayimilila pa nyanja na chalo na kwuska woko ya malyelo kuchanya.6Wakalapa kwa uyo wakukhalilira kwamuyira-yira,uyo waklikulanga kuchanya na vyose ivyo vilimo chalo na vyose ivyo vilimo na nyanja na vyose ivyo vilimo,ndipo mungelo wakati.''Kubevyengeso kuchelwa.7kwene pazuba iyo mungelo wa chinkhondi na chibili wakupenya kulizga lupaenga,ntheula vyakubisika vya chiuta vyamkufiskika,nga ni umo wakaphalazgila uthenga uwemi ku batebeti bake bazinchimi.''8Lizgo iyo nkhupulika kufuma kuchanya ikayowoya nane mwakuwelezga:Luta,tola buku yakufulika iyo yili mu woko ya mungelo uyo wayimilila pa nyanja na pa chalo.''9Ntheula nkhalufa kwa mungelo na kumuhalili kuti wanipe kabuku kadoko .Iye wakati ine ''Tola buku na kulya.ipangiskonjekuti munthumbo mwako,mubabe,kwene mumulomo mwako yinouenge nga ni uchi.''10Nkhalola kabuku kadoko kufuma ku woko ya mungelo yula nakulya.Yikanowa nga ni uchi mu mulomo mwaana ,kwene nati nalya,munthumbo mwana mukababa.11Ntheula munyake wakati kwa ine,''ukwerela kuchimaso pa banthu banandi,mifundu,viyowoyelo na mafumu.''

Chapter 11

1Khapiwa thete kuti ndi sebezeke nga ndi ndodo yakupimira.Khaphalirika kuti ,''uka ndipo upime tempelo ya chiuta pamoza na jochero lakhe,nowose awo bakusopa mwenemumo.2Kweni kupima bataza la kuwaro kwa tempere chara,chifukwa liri kuperekeka ku bamitindu .Bati baukandilizgenge msumba utuba kwa myezi 42.3Nditi ndipereke ku bakaboni bane babiri nkhongono kuti bachime kwa masika 1,260,bakuvwara vigudulu,''4Bakaboni aba babiri ndi makani yabiri ya olive na vibiri vyakabikapo nyali ivyo vikwimirira panthazi za fumu ya chalu.5Pala waliyese waku khumba kubachitira kaheni,moto ufumenge mu mlomo mwao naku myangula barwari bawo.yose uyo walukhumba kuba pweteka iwo wakwenera kukomaka mu thowa yene iyi.6Aba bakaboni bana mazaza ghakujala mtambo kuti vura yiroke kuwa pa charu pa nyengo iyo baku chimira.Ndipo boli nkhongono ghakuzgola maji kuba ndopa ,ndiposo kuchitimba charu na chirongo cha mitundu uliwose nyongo uiyoso iyo baku khumba.7Ndipo pala bamala ukaboni wawo,chikoko icho chikakweranga kufuma mu khululu lambula ku geta chizamkurwa nawo nkhondo.Ndipo chizamkubatonda na kuba kaoma iwo.8Ndipo mathupi yawo yamukugona mu misewu ya musumba ikulu (uwo ukuimirirako ukuchomeka sodomu na Eguputo)uko fumu yawo yikapachikika.9Mu mazuba yatatu na hafu banji kufuma mu banthu wose,bamitundu yose,na viyowoye,ndipo fuko bazamukuwona matupi yawo .kwamukubevye ku zomorezgeka kuti babikike muma dindi.10Awo bakukhala pa chatu chapasi bamu kusekerera paiwo na kukondwa.Ndipo bazamukutamizgirana wawo vyawanangwa ku umoza na munyake chifukwa nchimi zibiri izi zikasuzganga awo bakakhalanga pa chara. 11Kwani pamanyuma paa mazuba yatatu na hafu muvuche wa umoyo kufuma kwa chiyta wamukunjira iwo ,ndipo bamukwimirira pamalundi yawo mantha yakulu yamukubawira awo bamukubawona iwo. 12Nthaula bazamukupulika mazgu yakuru kufuma kuchanya yakati kwa iwo,''Kwerera kuchanya!Ndipo ba kwerenge kuchonya mu bingo,apo barwani babo bakubawona.13Pa nyengo yeneyira kuzamukaba chindindindi chikulu chimaza cha vigaba khumi vya msumba vizamubwanganduka .vikwi vikhondi na vibiri banthu bazamukukomeka mu chindindindi,Ndipo baku womboleka bazamu kutonthema na kepereka uchindani kwa chiuta wa kuchanya.14Soka la chibiri lajumha.wonani!Soka la chitatu likwizo mwalubiro.15Mbwenu mungelo wachinkhondi na chibiri wakarizga mbata yakena mazgu yakulu yakayowoya kufuma muchanya yakuti ''ufumu wa chara wa zgoka ufumu wa fumu yithu na khristu wake,ndipo ndiyo wausenge kwa muyira yira swii,''16Ndipo balala 24,awo bakukhla pa vizumbe vyawo muwubapo wa chiuta,Bakawa pasi kavunama ,nakumusopa chiuta .17Bakati,Tikupereka viwongo kwa imwe,fumu chiuta wa nkhongono watola nkhongono zako zikulu ndipo wayamba kuwusa.\*\*\*Malombero yakalo yawemi ya chigiriki yali na mazga uyo wakabako,na uyo waliko.kweni malemba yanyake ya chigiriki yakuikoko:ndipo iye uyo wakwiza\*\*\*18Bamitundu baka kalipa,kweni ukali winu wiza.nyengo yafika kuti bakufwa bayeruzgike nakuti imwe mupeleke njombi ku batobati binu zinchimi na banthu binu baku paturika,nduposo na wose awo bakawopanga zina linu,wose bambula ku zirwa na ba nkhongono.ngengo yafika yakuti munange awo bakananga charu chapasi.''19Penepapo tempelo ya chiuta ku chanya yikajulika ndipo bokosi la phangano likawoneka mwenemula mu tempere yake.ndipo kumwetuka kwa baleza kukabako,na mhpomo,kulira kwa vikhayokhayo,chindindindi,ndipo na matalala yakuru yakuru.

Chapter 12

1Chimanyikwiro chikulu chikawoneka kuchanya:mwanakazi wakuvwarikikana zuba,na mwezi kusi kumalundi ghake na mpumphu ya nyenyezi khumi na zibiri pa mutu wake.2Wakaba na nthumbo,nakuti wakalila nga chomene mu urwirwi wakubaba,mu vakubaba vakubaba mwana.3Ntheula chimanyikwiro chinyake chika woneka ku chanya:Wona !kubaba chinjoka chikuru chiswesi icho chi kaba na miti yinkhondi na yibili na malimphondo khumi,ndipo kukaba mphumphu zinkhondi na zibili pa mitu yake.4Muchila wake wukapsyela chigaba cha chitatu cha nyenyezi zakuchanya na kuziwunjika pasi pa chalo .chinjoka chikayimilila panthhazi pa mwanakazi nyo wakaba pafupi na kubaba,mwa kuti pala wababa,chimila mwana wake.5Wakabab mwana,mwana mwanalume,uyo wangazakalamu lila vyalo vose na ndodo ya simbi. mwana wake wakapokeka kwa chiuta naku chizumbe chake,6ndipo mwanakazi waka chimbilila mu chipululu,uko chiuta wakamunozge la malo,mwakuti wasungililike kwa mazuba 1,260.7Ntheula kukaba nkhondo kuchanya.mikayele na bangelo bake bakalwana na chinyoka,ndipo chinjika na bangelo bake bakawezgela.8kweni chinjoka chikaba na k=nkhongono chomene chala kuti chitonde. Ntheura kukabevyeso malo ghali ghose kuchanya gha iye nabangelo bake.9Chinjoka chikulu-njoka yila yakale yakuchemeka kuti muheni panji satana,uyo wakupisika chalo chose -wakaponyeka pasi pa chalo,na bangelo bake baka ponyeka pasi pomoza naye.10Ntheura nkhapulika lizgo likulu la kukuwa kuchanya:''Sono chafika chiponosko na nkhongono na ufumu wa chiuta withu,na mazaza gha kristu wake, pakuti wakuchonjola wa wabali wa ponyeka,pasi,mwene uyo waka ba chonjola ibo panthazi pa chiuta withi muhanya na usika.11Bakamutonda iye na ndopa za mwana mbelele na lizgo la chipanikizgo chawo,pakuti bakatemwa chala maumoyo ghabo kufikira ku nyifwa.12Nthela kondwelani imwe machanya na bose abo bakukhala mwenemumo!Kweni soka ku charo na ku nyanja,chifukwa satana wakhilila kwa imwe!Wakuzula na ukali wakuluska na kumanya kuti wali na nyengo yidoko waka!13Pala chinjoka chikamanya kuti cha ponyeka pasi pa chalo,chikamulondolala mwanakazi uyo wakabab mwana mwalume.14Kweni mwanakazi wakapiwa mapapindo ghabili gha nambo yakuzirwa mwakuti wachimbilile kumalo ghaku nozgekela iye mu chipululu.Agha ghaba malo agho wakwenera kusungi kiliko,pakanyengo zinyengo,na nyengo ya pakati -kutali na njoka15Njoka yikathira manji kufuma ku mulomo wake nga ni dambo mwakuti iyo panji wangapanga kusefukira kwa maji kuti ghamutole mwanakazi.16Kweni chalo chapasi chika muvwira mwanakazi.charo chapasi chikajura mulomo wake nakumira dambo ili chinjoka chikathilanga kufuma kumulomo wake.17Ntheula chinjoka chikakwiya na mwanakazi nakufumapo kukarwa nkhondo na banyake bamumubadwe wake,abo ba kupulikila malango gha chiuta naku koleska ku chipanikizgo za yesu.18Ntheura chinjoka chikayimilila pa muchenga wa pamtunda pa njanja.

Chapter 13

1Penepapo nkhawoma chikoko cikufuma mukati munyanja. cikaba namaliphondo nkhumi na miti yinkhondi na yibili.pa maliphondo ghake pakaba mphumphu nkhumi,na pa mutu wake uli wase pakaba zina lamatusi.2Ichi chikoko nkhawona cikawoneka ngeti ni myalubwe.malundi ghake ghakaoneka ngeti nimalundi gha kumbulumbulu,na mlomo wake ngeti nimalundi gha kambulumbulu,na mlomo wake ngeti ni mlomo wa nkhalamu.chinjoka cikapeleka nkhongono yake,cizumbe cake,na mazaza ghake ghakulu kuti wawose.3Mutu unyake umoza wa chikoko ukawoneka ngeti ukaba na cilonda cikulu,kwene cilonda cikuli cila cikapola,calocose capasi cikazukuma apo cikalondezga cikoko chila.4Ndiposo bakasopa cinjoka,cifukwa cikapeleka mazaza ghake ku chikoko.Bakosopa cikoko,nakuti,nakulutilizga kuyawoya kuti,''Ninjani wakulingana na chikoko?''ndipo ''Ninjani uyo wangalwa nacho?''5Chikoko cikapiwa milomo uyo uka yowoyanga mazgo ghakufitemwa na ghakutuka.cikazomelezgeka kulongola mazaza kwa myezi mankhumi ghanai pachanya ghabili.6Ntheula chikoko cikajula m'lomo wake kuti chiyowoye matusi ghake kulimbana na chiuta,kutuka zina lake na chihema cake,abo bakukhala kuchanya.7Chikoko cikazomelezgeka kurwa nkhondo na banthu batuba bakwa chiuta nakuti baba ntheleske.Nakuti ,mazaza ghakapiwa kwa icho pa mafuka ghose,banthu ciyowoyelo,na mitundu8Bose abo bakukhala pa calo la pasi bamucisopa,waliyose uyo zine lake likalembeka yayi mu buku la umoyo,ilo nda mwana mbelele uyo wakakomeka kufuma ku lufula la charo.9Pala walipo uyo wali na nkhutu,lekani iye wapulike. 10Pala walipo uyo wangatolekela ku uzga,ku uzga iye walutenge. pala walipo uyo wakwenela kukomeka nalupanga nalupanga iye wakomeke.pano pali nchemo ya kuzizipizga mwakuzika na cipulikano la banthu batuba ba chiuta.11Ndipo nkawona cikoko cinyake cikufuma mukati mwa chalo.cikaba na maliphondo ghabili ngeti nimwana mbelele,nakuyowoya ngeti nchinjoka.12Cikasebezeska mazaza ghose gha akoko cakwamba muubapo wake,nakupanga calo na abo bakukhalamo kusopa cikoko alo cakwamba -cenecico cilonda cake cikulu cikapola.13Cikacita minthondwe yikulu cikapangaso moto kukhilira pacalo kufuma kuchhanya panthazi za banthu.14Navimanyikwilo wakapiwa nkhongono m'malo mwa chikoko,wakapusika abo bakukhala pa chalo ca pasi,kubaphalira kuti bazenge chikhozgo ca chikoko-uyo wakapwetekeka na lupanga,kwene wakaba ndinthu wamoyo.15Wakazomelezgeka kupeleka umoyo ku cikhozgo ca cikoko mwakuti cikayowoya nakupangiska wose abo bakakana kusopa cikoko kuti bakomeke. 16Wakakakamizgaso waliyoose,wambula kuzirwa naba nkhongono,basambazi na bakavu,bakumasuka na bazga kuti bapokele cimanyikwilo kuwoko la maryelo panji pa cisko.17Cikaba cambula macitiko kuwaliyose kugula panji kugulisa penkha penkha wakaba nacimanyikwilo ca cikoko,ndiko kuti,nambala iyo yikuyimilira zina lake.18Ichi cikutolela vinjelu.pala walipo uyo wali na umanyi,lekani iye wasazgile nambala ya cikoko cifukwa ni nambala ya munthu wakulengeka.nambala yake ni 666.

Chapter 14

1Nkhalabiska nakuona mwana mberere wayimilira palupiri lwa Ziyoni.Pamoza na iyo pakaba 144,000 abo bakaba na zina lake na zina lake na zina labawiske yaka lembeka pa visko vabo.2Nkhapulika lizgo kufuma ku chanya kapulikikilo kake nge nkhupoma kwa maji yanandi na kulira kwa leza.kapulikilo ako nkhapulika nakoso kakaba nge nkhwa abo bakulizga bango.3Bakimba sumu yipya panthazi pa chizumbe na panthazi pa vyamoyo vinayi na pa balala..Pakabevye uyo wakasambirako sumu iyo bekha abo 144,00 bene abo bakagulika kufuma ku charo.4Aba ndibo bambula kujikazuzga na banakazi,pakuti bakajisungilira ibo bene kwambula kukhala muuzayali.Ndibo bene abo bakumulondezga mwana mberere kosekose uko wakuluta.beabo ndibo bakawomomboleka kufuma mu banthu nga ni vipaso va kwamba kwa Chiuta na kwa mwana mberere.5Pakabevye utesi uwo ukasangika mumilomo yabo,mbambula kalema.6Nkhawonasomungero munyake wakuduka mu mumulengalenga, uyo wakaba na uthenga wamuyi muyira-yira ku abo bakakhala pa charo kucharo chilicho,mutundu,chiyowoyelo, na banthu.7Wakachemelezga na lizgo likulu,"umope chiuta nakumupa iye uchindami. Pakuti orala weruzgi wake lafika.Musopani iye,mwene uyo wali kulenga kuchanya,charo chapi,nyanja,na kabindubindu wa maji.8Mungelo munyake-mungelo wachibili-wakalondezga,wakati, " wawa,wawa ni Babiloni mukulu uyo waka nyengelera vyaro vyose kumwa vinyo vya vilakolako vyake9Mungelo munyake-mungelo wachitatu-wakabalondola,wakayowoya na lizgo likulu,"Usange waliyose wakuso pachachikoko na chikozgo chake nakupokela chidindo pa chisko chake panji pa woko lake,10Iye nayeso wamwengeso vinyo vyaukali wa Chiuta,vinyo ivyo vyapungulika vyambula kusongonola mu kapu ua ukali wake.Munthu uyo wamwenge wamukusuzgika na moto na sulefule panthazi pa bangelo batuba ba Chiuta na pa nthazi pa mwana mberere.11Josi lakufuma mukusuzgika kwawo kukuluta kwa muyira-yiraswi,nakitibalise kupumula muhanya na usiku -aba bakusopa chikoko na chikozgo chake, na wali yose uyo wakupokela chimanyikwilo cha zina lake.12Iyi ndiyo nchemo kwa abo mbakuzizipizga mwakuzika kwa banthu batuba ba Chiuta,abo bakusunga malango ya Chiuta na chipulikano chawo mwa Yesu.13Nkhapulika lizgo kufuma kuchanya lakuti,"Lemba ichi:Mbakutumbikika bakufwa abo bakufwila mwa fumu."Enya ,"ndimo ukuyowoyela muzimu, "Mwakuti bapumule mukutokatoka kwabo,pakuti milimo yabo yiobalondezgenge.14Nkhawona,ndipo kuknaba bingo lituba,wakukhala bingo wakawoneka nga ni mwana wa munthu.Wakaba na mphumphu ya golide pa mutu wake na chigelo chakutwa muwoko lake.15Ntheura mungelo munyake wakiza kufumila mu Tempele nakuchema na lizgo likulu kwa uyo wakukhala pa bingo;"Tola chingelo nakuyamba kuvuna.Pakuti nyengo ya kuvuna yafika,pakuti vuna ya charo ghacha."16Ntheula uyo waka khalanga pa bingo wa wakavucha chigelo cheke pacharo na charo chikavunika.17Mungelo munyake wakiza kufumila mu mutempele kuchanya:Iye naye wakaba na chigelo chakuthwa.18Ndithu mungelo munyake wakafuma kufumila paguba la vyakumunkhila,uyo wakaba na mazaza pa moto.Wakachemelezga na lizgo likulu kwa uyo wakaba na chigelo chakunthwa, " Tola chingelo chako chakuthwa na kuunjika mabandulu ya vipaso kufuma ku minda ya charo,pakuti vipaso vyabo sono vacha.19Mungelo wakavucha chingelo ku chalo nakuvuna minda ya mpheska ya pa charo.Waka chiponya muchokamilamo chikulu chaukali cha Chiuta20Chakukamilamo bakapondelangamo ku walo kwa musumba, nandopa zikapungulika kufuma mwene mula kufika pamusinku wa hosi,pa mupimo wa 1,600.

Chapter 15

1Nthaula nkabona chimanyikwilo chinyake kuchanya.chikulu na chakutawa;kukaba bangelo seveni na vilango seveni,ivyo ni vilngo vyaumalilo,kwaibo ukali wa chiuta wamukwaniliskika.2Nkabona icho chiksboneka ngani nyanja yagalas yakusazgikana na moto.kuyimilila mu phepete mwa nyanja kuba abo bakatonda chikoko na chikhozgo na pachanya pa namba la kwimililazina lake.bak kolelela mabango abo bakapiea na chiuta'.3Bakayimbanga nyimbo ya mose,mutebeti wa chiuta ,na nyimbo ya mwana mbelele;''ukulu na kutowa ni nchito zinu,fumu chiuta,mwine nkongono.uluuli na unenesko ninthow zinu,kalonga wa vyalo.4Ninjani uyo wahekenge kumopani imwe, fumu,nakuchindika zinz linu?Pakuti imwe mwenka ndimwe mutuba.vyalo vyose vikwiza na kusopa panthazi zinu chifukwa chinto zaulunji zavumbukwa.''5Apo vikati vyajupha ivi nkabona na tampele ya chihema chaukaboni chika julika ku chanya.6Kufamu mu tempele kukiza bangelo seveni baka kolela vilango seveni bakavwala vyakuwala vituba ,malaya yakunganimila ndipo yakaba na mabanda ya golide kuzingiska nganga zabo.7Umoza vyamoyo vinai wakapeleka kuba ngelo seveni na mbale za golide seveni kuzula na ukali wa chiuta uyo wakunkalilila kwamuyiliyila.8Tempela likazula na josi kufuma kubuchindami wa chiuta na kufuma mu nkongono zake kulye na umoza wakanjilamo mpaka vilango seveni vika kwaniliskika.

Chapter 16

1Ine nkhapulika lizgo lakukuwa kufuma mtempile nakuti yoboya kuba kubangelo bankhondina babili,''luta nakuka pungula pa chalo mbale zinkhondi na vibi li vya ukali wa chiuta,''2Mungelo wakwamba waka luta na kupungula mbale chake chake pa chala vilonda viheni na vyakubinya vikiza pa banthu abo bakaba na chimanyikwilo cha chikoko,abo ba kasopa chikozgo chake.3Mungelo wachibili waka thila mbale ya ke mu nyunja yikazgoka ndopa,nga nindopa za munthu wakufwa,na chinthu chose chamoyo mu nyanja chikafwa.4Mugelo wachitatu wakathila mbale yake mumadambo na nchuli za maji yakazgoka ndopa.5Ine nkhapulika mungelo wapamaji wakati ''iwe ndiwe mulunji-yumoza uyo wali na uyo wakaba,mutuba yumoza uyo wali na uyo wakaba mutuba yumoza -chifukwa iwe wayeluzga vinthu ivi6Chifukwa yibo bakapungula ndopa zabanthu banthu batuba bachiuta na zinchimi,wa ba pa yibo ndopa ku mwa;ichi ndicho chikubayenelela,''7Ine nkhapulika zgolo lapagome,''Enya ,fumu chiuta wankhongo zose maweluzgo ginu nga unenensko na ulunji.''8Mungelo wachinayi wakapunaulila mbale yake pa zuba,ndipo chikapiwa danga ku ocha banthu na mato.9Yibo bakaphya nachithuki chikulu,nakuti bakatuka zina la chiuta ,uyo wali na mazaza pa vilango ivi.yibo bakanganamuka chala panji kumupa iye uchindami10Mbwenu mungelo wachinkhondi wakapungula mbale yake pa chizumbe chake chachikoko,wake.yibo bakasumba malilimi yabo chifukwa cha ulwilwi.11Yibo baka mutuka chiuta wakuchanya chifukwa cha kubinya kwabo na vilonda ,ndipo bakakana ndithu kunganamuka nchito zawo.12Mungelo wachinkondi na chimoza wakapungula mbale yake mu dambo likulu,li yufulete maji yake mu dambo likulu,la yufulete maji yake yakaonili mwakunozga nthowa yaba maji yake yakaomila mwakunozga nthowa yaba kalonga abo bafumilenge kumafumilo yadazi.13Nkhaona mizimu yiheni itata,iyo ikaoneka nga mba chule bakufuma mu mulomo wa chinjoka,ya chikoko na nchimi yitesi .14Pakuti yibo namizimu ya vibanda kuchita vimanyikwilo vyaminthondwe.Lbo bakalutanga ku mathemba ya chalo chose mwakuti baba unjike pamoza chifukwa chankhondo ya pa zuba likulu la chiuta wa wankhongono zose.15(''Onani! ine nkhwiza nga ni munkhungu!ngwakutumbikika niuyo wakupitilizgya kaba ,maso wakusungilila minjilila yake mwakuti iye waleke kwenda nkhule na mwakuti yibo baleke kuona kabilo kake kakukozgeka soni'')16Yibo bakiza nabo pamoza pa malo yaku chemeka Amageddon mu chi Hebere.17Mungelo wa chinkhondi na chibili wakapungula pa mbala yake mu mphepo.Ntheula lizgo lakukuwa likafuma mutempile na kufumilaku ku chizumbe,kunenankuti,''chachitika.18Ntheula kukaba ku mwetula kwa ba leza,chongo chikulu,kumwanthana kwa leza,na chindindindi chikulu-chindi ndindi chikulu chakuliska icho chinda chitikepo nakele kufuma apo chilengiwa chamunthu chinda ikike pa chalo mwantheula chindindindi ichi chikaba chikulu.19Musumba ukulu ukagabikana mu viduswa vitatu,na misumba ya mumafuko ikawa.Bwenu chiuta wakachema ku ku mbuka babiloni mukulu ,nakuti waka peleka musumba ula nkhombo yaku zula na vinyo lakupa ngika kufuma kuukali wake wakucheluka.20Yose malo yapakati pa nyanja yaka soba,na malupili yakasangikaso chala.21Matalala yakulu,kuzitopa pafupi kakwana talenta,yakaza pasi kufuma ku chanya kuwila pabanthu .bakatuka chiuta pachilango chamatalala chifukwa chilngo chikaba chihani chakuluska.

Chapter 17

1Yumoza wa bangelo bala ba nkhondi na babili uyo waka kolela mbale zinkhondi na zibili wakiza kukulu kwa hule mulala uyo wakhala pachanya pa maji ghanandi,2Mwene uyo ma Fumu gha pano pachalo ghaka chita naye chigololo,naku lobela na moba wa chigololo nabanthu ba muchalo baka lobela nabo.3Sono mungelo wa kanitolela ine mumuzimu kuya nane kuchipululu,ndipo nkabona mwanakazi wakhala pa chikoko cha ku chesema ngeni muloswa icho chikazula na mazina gha kutuka.Chikoko chikaba na mitu yi nkhondi na yibili na mazi mphondo khumi.4Mwanakazi waka vwala laya lapepo na lichesama nge nikuloswandipo wakatozgeka na golide,malibwe ghakutowa chomene ,na mikanda wakakolela mubokolake wakakolela kapu ya golide,yakuzula na vinthu viheni namaukazuzi kufumila mu uheni wake.5Pa chisko chake pakalembeka zina,ilo nda muchindindi:" Babeloni mukulu,nyima wa mahule na vinthu viheni vya muchalo."6Nkhabona kuti mwanakazi wakaba wakulobela na ndopa za banthu batuba Chiuta na ndopa za banthu abo bakameka chifukwa cha Yesu apo nkati namubona,nka zizwa.7Kwene mungelo wakati kwa ine," nchifukwa uli wazizwa?Nili nku nasulile iwe cha chikoko icho chikumu nyamula,chikoko icho chili na mitu yinkhondi na yibili na mazimphondo khumi.8Chikoko chila ukabona chikabako,kuti chiliko sono yayi,ndipo chilipafupi kwiza kufuma pasi pachikhululu chambulakugota,ntheula chi lutilizgenge kukubwangandula.Abo bakukhala pano pachalo,abo mazina ghabo ghalije kulembeka mu buku la umoyo kufuma ku kulengeka kwa charo bamukuzizwa apo bamukubona chikoko,pakuti kale chikabako,kwene sono yayi,kwene chamukwiza.9Ichichiku tolela abo bati na maghanoghano gha unjelu.Mitu yinkhondi na yibili ni mapili ghakhondi na ghabili agho mwanakazi wakhalapo.10Palise ma Fumu gha nkhondi na ghabili.Mafumu gha nkhondi ghawa,yumoza walipo,ndipo ndipo mungake wandize,napala wiza,wa kwenela kukhalila kwa kanyenga kachoko.11Chikoko chila chikabako,kwene sono paliye kwene ni Fumu ya chinkhondi na viatatu.Nchimoza cha vila iye ni yumoza wa bankhondi na babili ndipo wakuluta kukwenangika.12Zimphondo khumi zila ukubona ni ma Fumu Khumi agho ghanda pokele Ufumu,Kwene bati bapokele mazaza nge ni maFumu kwa ola limoza pamoza na chikoko.13Ivi vikaba na maghano - ghano gha moza,ndipo vikupereka nkhongono zabo na mazaza ku chikoko.14Bati bauskenge nkhondo na mwana mbelele.kwene mwana wa mbelele wa zamukuba tonda chifukwa ni Fumu ya ma Fumu na kalonga wabakalonga na -abo bali na iye mbaku chemeka,bakusankika,na bakugomezgeka."15Mungelo wakati kwa ine,"manji aghoukabona,apo hule likakhala mbanthu ,muzinda,vyalo,na viyoboyelo.16Zimphondo,zila khumukabona-ibo na chikoko bati batinkenge hule lila.Bati ba bati bamupoke vyake vyose nakumuleka nkule bati balye nyama yake,ndipo bati ba moche na moto.17Pakuti Chiuta wabika ichi mumitima yabo kuti ba chite chilato ichi mwakuzomelezgana, bapeleke nkhongono zabo ku chikoko kuti chilamulile muzile mazge gha Chiuta ghafiskeke .18Mwanakazi yula ukabona ni mu sumba ukulu ubo uli na nkhongono kulamulila ma Fumu gha pa charo."

Chapter 18

1Pamanyuma pa vinthu ivi nkhawona mungelo munyake wakakhiranga kufuma ku chanya.Wakaba na mazaza ghakulu ndipo chalo chapasi chikagadima na uchindami wake.2Wakabangula na lizgo la nkhongono chomene, lakuti,"Wawa,wawa musumba ukulu wa Babilon!Vibanda,Jere la muzimu yiheni yose,jere la kayuni kambula ku photoka,kalikose,jerela chambura kuzomelezgeka ka na chanthontho.3Pakuti vyalo vyose vamwa vinyo la uzaghali wake mafumu gha chalo cha pasi ba lebana naye.Bamalonda apa charo chapasi basambazga kufuma mu nkhongono za makhalilo ghake gha heni."4Ndipo nkhapulika lizgo linyake kufuma kuchanya lakuti,"Fumanimo mwa iye,banthu bane,mwakuti muleke kusamngana naye mu zakwananga zake,nakutiso mupokelenge chala chimoza cha vilango vyake.5Zakwananga zake za unjikika mpaka kuchanya,ndipo Chiuta wakumbuka machitiro ghake ghaheni.6Muwezgereni nga niumo iye wali ku bawezgera banyake,ndipo mumu lipileso kabili pa nchito zake;mu kapu wakasazga,kusazga ka bili unandi kwa iye.7Nganiumo wakaji chindamikira iye yekhanakhala mu vakusanguluska,vikumupa waka suzgo likulu na chitima pakuti wakuyowoya mumtima wake.Nakhazikika nga ni Fumu yanakazi;Ndine chokolo chala,ndipo nililengepo chala.8Ntheula mu zuba limoza vilango vake vizenge:nyifwa,kutengera,na njala yikulu wazamumala petu na moto,pakuti Fumu Chiuta ngwankhongono,ndipo ndiye mweruzgi wake.9Mafumu ba pa chalo chapasi abo bakachita uzaghali nakuchita naye vya waka bamukulila na kutengela pa iye pala bawona josi la kupsya kwake.10Bamukuyimilila patali,kuwopa kusuzgika kwake,nakunena kuti,"Soka ,soka ku musumba ukulu,Babiloni,musumba wankhongono!Pakuti mu ola lomoza chilango chakochiza."11Banalonda ba chalo chapasi bamukumililila nakumutengerera iye pakuti palije na yumoza wakugulaso malonda ghabo-12malonda gha golide,siliva,libwe la kutowa.mukanda yakuzirwa,salu zinani,salu za pepo,siwuku,zakucesama kabili kali kose kamakuni gha malalenje,chitebetero chili chose cha munyanga wa zovu,chitebetero chilichose chakupangika na nkhuni lakutowa chomene,simbi yakung'asimbi,libwela masangalawe;13Sinamoni vyakununkhiska,vyakununkhila,miri,lubani,vinyo,mafuta,fulawo la kuthyabuka,tiligu,ng'ombe na mberere,mahosi na magareta na mathupi na miyoyo ya banthu.14Chipaso icho ukakhumbanga na nkhongono zako zose chafumako kwa iwe vakukondweska vako na vakugabuka va mala,kuti visangikengeso chala.15Bavamalonda babakatundu uba abo bakasambazga kupitila khumbilo lake bayimililenge patali na iye pakamutunda chifukwa cha mantha ghakusuzgika kwake,kulila nakutengera chomene.16Bayowoyenge kuti,"Soka ,soka kumusumba ukulu uwo wukavwarikika salu ziwemi,zichesamu,pepo,ndipo waka jitozganga na Golide,malibwe gha mtengo wapatali,na mikanda!17Mu ola limoza pera usambazi wose ula watayika pa waka."Mulala waliyose wa sitema yapa maji wali munthu wakwenda ulendo wapa nyanja bendeski maboti,nabose abo bakusangila munyanja bakayimilila pataliko.18Bakalila chomene apo bakawona josi la kupsya kwake.Bakati "Kasi nimusumba uli uli ngani musumba ukulu?"19Bakathira fuvu pa mitu yabo,nakuchemerezga chomene,kulila nakutengera,"Soka ,soka ku musumba ukuru uko bose abo bakaba na sitima zawo za pamanji,panyanja bakasambazga mu usamazi wake.Pakuti mu ola limoza pera walekeka wambula phindu."20"Kondwerani pa iye,kuchanya,imwe banthu batuba na batumiki na zi nchimi,pakuti Chiuta wiza na njeruzgo yinu pa iye!"21Mungelo wa nkhongono wakatola libwe lakuba nga ni libwe linonono likulu nakuliponya munyanja,nakuyowoya kuti,"Munthowa iyi,Babiloni musumba ukulu,wamukuponyeka pasi na chiwawa chikulu ndipo kuti wamuwonekaso chala.22Chiwawa chakupangika na bakulizga mabango,bayimbi,bakulizga mifyolilo,na bakulizga zimbata bamuku pulikikwaso chala mwa imwe.Mwamukubevye munthu munkhwantha wakabilo kalikose wamuku sangika mukati mwinu.Kwamubevye chiwawa chachigayo kupulikikwaso mwa imwe.23Ungweru wa nyali wamubalaso mwa imwe chala.Mazgo gha mwene nthengwa na mu tengwa ghakupulikikwaso mukati mwinu chara,pakuti bavamalonda bako bakaba fumukazi za chalo chapasi,ndipo vyaro vikapusikika na ufwiti winu. 24Mwa iye ndopa za zinchimi na banthu ba Chiuta batuba zika, bali kukomeka pa charo cha pasi."

Chapter 19

1Pamanyuma pa vinthu ivi nkhapurika ichochikapulikika ni mazgo yakuru ya banthu bandi undandi wa banthu kuchanya kuchemerezga, "Aleluya!chiponosko,uchindami,na nkhongono zika Chiuta withu.2Mweruzgi wake ngwaunenesko na wakurunjiskika,Pakuti iye weruzga muhure mukuru,uyo waka nangiska charu chapasi na ma ulebi lebi yake.Iye wa wezgera nduzga pa ndopa za batebete bake kufuma mu woko lake."3Bakayowo nyengo yachibiri: " Haleluya! Josi lika sunkha kukwerera kufuma kwa iye muyira-yira swii."4Barara bala 24 pamoza na virengiwa vyamoyo vinai vira ba kawa pasi na kumusopa Chiuta,uyo wakakhara pachizumbe.bakatenge,Ameni.Aleluya!"5Ntheula lizgo ya kafuma kuchizumbe,yakuti,"rumbani Chiuta withu imwe mose batebete bake,imwe mukopa iye,bose bambula kuzirwa na ba nkhongono."6Penepapo nkhapurika icho chikabanga ndi lizgo la muzinda ukuru wa banthu,nga ndikupoma kwa maji yanandi ndipo nga chikayokayo chikuru chakugunda.Yakhati "Haleluya! Pakuti Fumu yikuwusa,Chiuta withu,mwene nkhongono zose.7Tiyeni tisekerere na kukondwa na kumupa uchindami!Pakuti ukwati wa mwana mberere wafika,ndipo mu lolokazi wakhe ngwa kunozgeka.8Iyo wakazomerezgeka kuvwara salu za kubara nasalu zaku telela makora" (salu zakutelela ziwemi zira ndi milimo yiwemi ya banthu batuba ba Chiuta).9Mungelo wakati kwaine, "Lekani ichi;Bakutumbikika ni awo bachemekera ku chiphikiro cha nthengwa ya mwana mberere." Ndipo waka yowoyaso kwaine " Agho ni mazgo gha unenesko gha Chiuta.10Nkhawa pasi pa malundi ghakhe kuti ndi musope iye,kwene wakati kwane, " Kwaine, " Lekani kuchita ichi ine nane ndine mutebeti munyako pa moza na iwe na ba bale bako abo ba kukolelela chipanikizgo cha Yesu Khristu.Sopa Chiuta,pa kuti chipanikizgo cha Yesu ni muzimu wa uchimi."11Ntheula nkhawona kuchanya kuku julika,ndipo wakakwela ndipo nkhawona horse rituba.Uyo wakakwelapo wakuchemeka wakugomezgeka na wa unenesko.Na ulunji wakuweruzga kurwa nkhondo.12Maso ghake yali nga nkhulilima kwa moto,ndipo pa mutu wake pakaba mphumphu zinandi wali na zina lakulembeka pa iye ilo palije munthu wakulimanya kweni iye yekha.13Iye wakuvwalikika na munjirira uwo uka bizgika mundopa,ndipo zina lake waka chemeka kuto mazgo gha Chiuta.14Ndipo chiuru chaba nkhondo kuchanya chikamulondezganga iye pa ma hosi yatuba,ba vwala malaya ya bafute,ghatuba ndipo ghawani.15Kufumira mumulomo wake muka fuma lupanga kutwa iwene uro waka timbira mitundu pasi ndipo wizamukuwusa na ndodo ya chisuro.Wati wakandenge cha kikamiramo vinyo cha ukhali wa Chiuta mwene nkhongono zose.16Iye wali nazina lakulembeka pa chakuvwala na pa Chiya chake,"Fumu yama Fumu kalonga wabakalonga."17Nkhawona mungelo wakwimirira mu zuba. Waka chemerezga na mazgo gha kuru ku viyuni vyose vya kuuwuruka pa chany. "Zaninge,munjikane pamoza pa chiphikiro chikuru cha Chiuta.18Zaninge murye nyama ya mafumu,na nyama yaba longozgi bakondo, nyama ya banthu ba nkhongono, nyama ya ma hosi na abo kukwera na nyama ya banthu bose,bose banangwa na bazga bambula kuzirwa na bankongono."19NKha wona chikoko na baka longa ba charu na bankhondo bawo.Bose bakanjikananga kuti balwe nkhondo na mweneuyo wakakwera pa hosi pamoza na bankhondo bakhe.20Chikoko chila chikakoleka na pamoza naye zinchimi vimanyikwiro ivi yikapusika banthu abo bakapokela chimanyikwiro cha chikoko chira na abo bakasopa chikhozgo.Babiri Bala kaponyeka ba moyo munyanja yakugorera na ukhali wa moto wa serefure.21Abo Bakha kharapo bakakomeka na lupanga ulo likafuma mu mulomo wa uyo wakakwera pa Hosi. Viyumi vose vikharya nyama zabakufwa.

Chapter 20

1Pamanyuma pa ichi nkhawona mungelo waku khira kufuma ku chanya.wakaba na chijuriro chakukhululu lambula ku gota,Ndipo wakaba na unyolo ukulu mumawoko yake.2Wakakola chikoko,chinjoka chichekulu,uyo ndiye muryarya,panja satana na kuchikaka vitimika vikwi.3Wakachiponya mu khululu yambula ku gota.ndipo waka jalopa na kukhozga pachanya pake,ichi chikaba theura kuti waleke kupusikaso mitundu mupaka virimika vikwi vimare.pawamaliro pake,wakwenera ku masuka paka nyengo ka choko waka.4Sono nkawona vizumbe.Awo bakakhalapo bakaba awo bali kupiwa mazaza yakuwerazgira.Nkhawonaso myoyo ya awo bakadumurika miti chifukwa chakupereka ukaboni wa yesu na chifukwa cha mazga ya chiuta.iwo kuti baka chisopa chikoko panji chikhozgo chake chara,ndipo bakakana kupokera chimanyikwiro pa visko panja pa mawokoyawo.Iwo bakauka ku bakufwa ndipo bakawusa pamoza na khristu pavirimoka vikwi.5Banyake wase bakufwa kuti bakawuka chara mupaka virimika vikwi vikamara.ichi ndicho ncaiwaka chakudankha.6Ngwakutumbikika ndipo ni mutuba waliyese uyo wakutolako mbali mu chiuka chakundankha ichi!pa aba nyifwa ya chibiri lrije nkhongono.Bamukumba basofi ba chiuta na ba khristu ndipo bamukuwuska pamoza naye virimika vikwi.7Pra virimika vikwi vamala,satana wazamuku masatika kufuma mujere lake.8Ndipo wazamukuluta kukapusika mitundu iyo yiri mu ngodya zinayi za charu cha pasi-Gogi na magogi na kubabika pamoza kuti bawe nkhondo.bamukuba banandi nga ni muchenga wamu nyanja.9Bakaluta kose kose kumara yakukhira ya charu na kuzingirizga msaso wa banthu ba chiuta wopatulika-na musumba wake wakutemweka.kweni moto ukafuma kuchany nakubanyangula wose10Satana mwaeneuyo wakaba pusika iwo waka ponyeka munyanja ya moto ya sulufure,uko chikoko na chimi yitesi baka taika.bamutambuzgika muhanya na usiku kwa muyirayira swii.11Ndipo kwawona chizumbe chikutu chituba na uyo wakakhalapo.charu chapasi na machanya vikachimbira kufuma kufuma pa nthazi zake,kweni kukabevye malo kwaiwo kwakulita.12Nhawona bakufwa-bakhongono na ba mbula ku zirwa-bakwimirira panthazi pa chizumbe,ndipo mabuku yakajurika.Theula buku linyake likajurika -buku la umoyo.Bakufwa bakayeruzgika kulingana na ivyo vikalombeka mumabuku,kwakuyana na nchito zawo.13Nyanja ikapereka bakufwa awo bakaba mwenemumo.nyifwa na malo yabakufwa vikapereka bakufwa awo bakabamo,na bakufwa bakayetuzgika kuyana na mirimo yawo. 14Nyifwa na malo yabakufwa vikaponyeka mu nyanja ya moto. iyi ndiyo nyifwa ya chibiri -nyanja yamoto15Ndipo usange zina ya munthu waliyoso likasangika kuti linda lembeke mubuku la umoyo,iye wakaponyeka mu nyanja ya moto.

Chapter 21

1Ntheula nkhawona machanya ghapya na chalo cha pasii chipya pakuti madianya kwa kwamba na pasi pa kwamba vikati vamala,ndipo nyanya yika wone kaso chara.2Nkha wona musumba utuba,yelusalamu mupya,ugho ukfuma kuchanya,kwa ciuta,wanozgeka nga mlolokazi uyo watozgekala musweni wake.3Nkhapulika lizgo likulu kufuma ku chizumbe kuti,Wona!malo gha ku khalapo ciuta ghali na banthu,ndipo wa kha;enge nawo.Bati babenge banthu,bake,ndipo iye mwene cho ciuta wali wali wabenge nawo nchipo iye wabenge ciuta wawo.4Wamkufyula masosi ghose mumaso mwawo ndipo kwamkube vyeso nyifuwa nanga nchiuta nanga nkulila,nanga nkhubinya.vinthu vyakale vya luta.5Uyo wakakhala pa chuzumbe wakati ''Awona!ndili ndipange vinthu vyose viphya.''wakati,''kemba ichi pasi chifukwa mazgo agha nga kuziwa ndipo nga kugomezgeka na unenesko.''6Wakati kwa ine ,''Ivi vinthu vya chilika!Ndine Alepha na omega,chiyambi na umalilo.Kwa uyo wali na nyola nditi nimupe cha kumwa chambula mtengo kufumila mumbwiwi za magi ghamoyo.7Ku uyo watonda wati wa hale vinthu ivi ndipo nibenge ciuta wake,ndipo wati waba mwana wane.8Kwene kwa awo mbamantha,bamibula chigomezgo ba kazuzi bakukoma,balebi,bafiwiti ba kusopa vikozgo,na wose ba boza malo ghawo gha mkuba mu nyanja yakofya ya kubuka ya selefule.Iyi nyifwa ya chibili?9Yumoza waba ngelo bankhondi na babili wakiza kwa ine,mwene uyo wakaba na mbale zakuuzulana vilango vinkhondi na vibili vyauma lilo,ndipo wakati,''Zanga kuno.Nikulongo ;emge mtolokazi,muwoli wa mwana mbelele.10Ntheula wakanitola nakuluta na mu uzimu ku phili likulina litali na kunitongola ine musumba utuba wa yelusalemu ugho uka fumanga kuchanya kwa ciuta,11Yelusalemu wakaba na uchindami wa ciuta ,ndipo kubala kwake ku kaba nga ni lebwe la mtengo wapatali,nga nilibwe la kulangala. 12Likaba likulu linga litli,na vipata iz,na kangelo iz pa vipata.pa vipata paka lembeka azina gha mafuko khumi na yibili ya bana ba Israyeli.13Kunafumilo gha zuba vipata vitatu,na ku mwela vipala vitatu,ndipo kumanji lilo gha zuba vipata vitatu.14Cimato cha usumba likaba na malifula 12,ndipo pa igha pakalembeka mazina iz gha bakutumika ba mwana mbelele.15Uyo waka yowoyanga nano wakaba na cha kupinila cha simbi chakupangika na golido kupina musumba,vipata vygke na chimate chake.16Musumba uka zengeka mwkuyana;muulati uka yana waka na mu usani.Waka pima musumba na chakupimila cha simbi ,vikwi khumi na vibili stadia(ma kilomita vikwi khumi na vibili)muutali (Muulali muufupi,na mukulalimpha vikayanaka waka). 17Waka panaso chimate chake,za mukoni 144 makubiti (pafupifupi 66 mamita)naka pimilo ka umunthu (akoso nkhabphulo ka mungelo).18Chimate chikazengeka na libwe la jasipa ndipo musumba na golide wakufikapo nga ni galasi taku langala, 19Malufula gha chimate ghakaba ghakutozgeka na malibwe gha kizilya gha mtundu na mtundu,gha kudankha ghakaba gha jasipa,gha chibili ghaka ba gha safiri,gha chitatu ghakaba gha agate,gha chinayi gha kaba gha emalodi, 20Gha chinkhondi ghakaba gha onike,gha chinkhondi na chimoza ghaba gha caneliyani ,gha chinkhondi na chibili gha kaba gha kilistolite,gha chinkhondi na chitatu ghakaba gha beriyolo gha chinkhondi na chinayi gha kaba gha yopazi,gha khuni ghakaba gha kiristo prase,gha khumi na chimoza gha kaba Jasifi,ndipo gha khumi na vibili ghakaba gha ametasite.21Vipata khumi na vibili vikaba vya mikanda yaku zilwa;chili chose chipata chika pangika na kufuma kumu kanda umoza.muzinthowa za msumba mukaba golide lakufikapo,nga ni galasi laku langala.22Mumusumba nkhawonamo lempele ya ciuta chara,chifukwa fumu ciuta mwene nkhonomono zose na mwna mbelele ndivyo tempele ya ciuta.23Musumba kuti ukapenjekanga zuba chara panyake mwezi mwakuti vibale pa lgho chufukwa uchindami wa ciuta uka bala pa igho,ndipo nyali yake ni mwana mbelele. 24Vyalo vyose viyandange na ungwelu wa msumba ghula.Zifumu za chalo zizenge na uchindani mu igho.25Vipata vyake vijalikenge chara mu mu nanya,ndipo mwamu kubavye usiku mula.26Bamkwiza na uchindami na kuzi kwa wa vyalo mwenemumo.27Kwene palije cha ukazuzizi chamku njila no nanga ni waliyose uyo wakucita vya ukazuzi na mtesi,kwene bekha awo mazina ghali ku lembeka mubuku la mwana mbelele buku la umoyo

Chapter 22

1Pene papo mungelo wakanirongoea dambo la majiya umoyo,ayo yakaba mbee ngeni galasi.yakaletanga kufuma pa chizumbe cha chiuta na cha mwana mberere.2Kujumpha pakati museu wa musumba.kumphepete yilise la dambo kukaba chikuni cha umoyo,chikapa sanga vipaso vyakulekana lekana 12,nakuti chilru pa sa vipaso vyake mwezi uli ose.Mani gha chkuni nga kuchizgira vyaro vyose.3Kwa mube vye nthembo yiliyose.chizumbe cha chiuta na cha mwana mberere chamukaba mumusumba.ndipo batebeti bati bake ba mukumu tebetera iye4Bamu wona chisko chake,na zina lake lamukuba pa visko vyabo.5Kwa mukubaso usiku chara;bamukupenjaso na ungweru wa nyali panji wa zuba chara chifukwa fumu chiuta wamukubala pa iwo.Bazo mukuusa muyira yira swii.6Mungelo waka yowoya kwa ine,''Mazgo aya ngakugomezgeka na unene sko.Fumu, chiuta wa mizimu ya zintchimi,wakatuma mungelo wake kuti walongole kubeteti bake ivyo viti vichitikenge sono sono,''7''Wona!Nkhwiza mwalubiro!Ngwakutumbika uyo iye wakuppulikira mazgo ya uchimi ayo yali mubuku ili,''8Ine,yohane,ndine nkhapulika na kuviona vinthu ivi.Apo nkhapulika na kuviona,nkhawa pasi na kusopa p malundi ya mungelo uyo wakani longolanga vinthu ivi.9Wakayowoya kwa ine,''Ungachita icho chara!Nane ndine mutebeti pamoza nawe,pamoza na babale bako na zintchimi, na abo bose bakupulikira mazgo ayo yali mubuku ili.sopa chiuta!''10Ndipo wakayowoya ine,''Ungajalanga mazgo ya uvhimi gha buku ili,pukuti nyengo yili pafupi.11Uyo iye ni murunji chara,lekani wapitirizge kuchita uheni.yose uyo wana nkhalo ya ukazuzi,lekani wapitirizge kuchita ukazuzi.uyo iye nimurunji,wapitilizge kuchita icho ntcha urunji.uyo iye nimutuba,lekani wapitilizge kuba mutuba.''12'' Wona!Nkhwiza mwalabiro.mphoto yane yili na ine,Kupereka kwaliyase mwakulingana na milimo yake.13Ndine alefa na omega,woyamba na wa umaliro,chiyambi na kumala14Mbakutumbika abo ibo bakuchapa minjilira yawo mwakuti bazakabe bakuzomerezgeka kulya mu chikuni cha umoyo na kunjila mu musumba kupitira muma geti15Kuwaro kuli zigalu,ba ku ukwa bakuchita ulebi,bakukukoma bakusopa vikozgo,na wali yose uyo wakutemwa na kuchita vya utesi16Ine,yesu,natuma mungelo wane kuzakizga kwa imwe pavinthu ivi kumatchalichi.Ndine mubadwe wa Davide,nyenyezi yakubala mulenji.''17Muzimu na mulolokazi bakuti,''zanga!''Lekani uyo wakupu lika wayowoye,''Zanga!''Waliyose uyo walinanyota,lekani wize,na yose uyo wakuba khumba,lekani wabe wakumasuka kuba nabo maji yo umoye.18Ine nkhupanikizgira kuwaliyose uyo wakupilika mazgogha uchimi gha buukuili.Usange waliyose wakusazgirako kwa ibo,Chiuta waza musazgilako kwa iye vilango ive vili kulembaka mu buku ili19Usange wali yose wakufumyako kufuma mu mazgogha mubuku ili la uchimi,Chiuta wauskengeko chigaba chake ku chikuni cha umoyo na numusumba utuba uwo walembeka mubuku ili.20uyo wakupanikizgira ku vinthu ivi wakuti,''Enya!Nkhwiza mwarubilo,''Ameni zanji,fumu yesu! 21Wezi wa fumu yesu ubenge na bose.Ameni.\*\*\*Mumalo mwa,mbakutumbika abo bakuchapa minjilira yabo,mabuku yanyake yakele ya kalembekelo ka muchingiriki yakusambilika,mbakutumbikika bene abo bakuchita marango buku la umoyo na mumusumba utuba ivo vikalemeka mubuku ili,mabuku yanyake yakade ya kalembe lo ka chigiliki panji mapata ulilo yakare yaka lembelo ka chigiriki bakuszgilako mazgo:ube na imwe banthu ba tuba panji ube na mose abo mbanthu bake butuba.\*\*\*